

# ILUSTROWANY KALENDARZ ZWIĄZKOWY



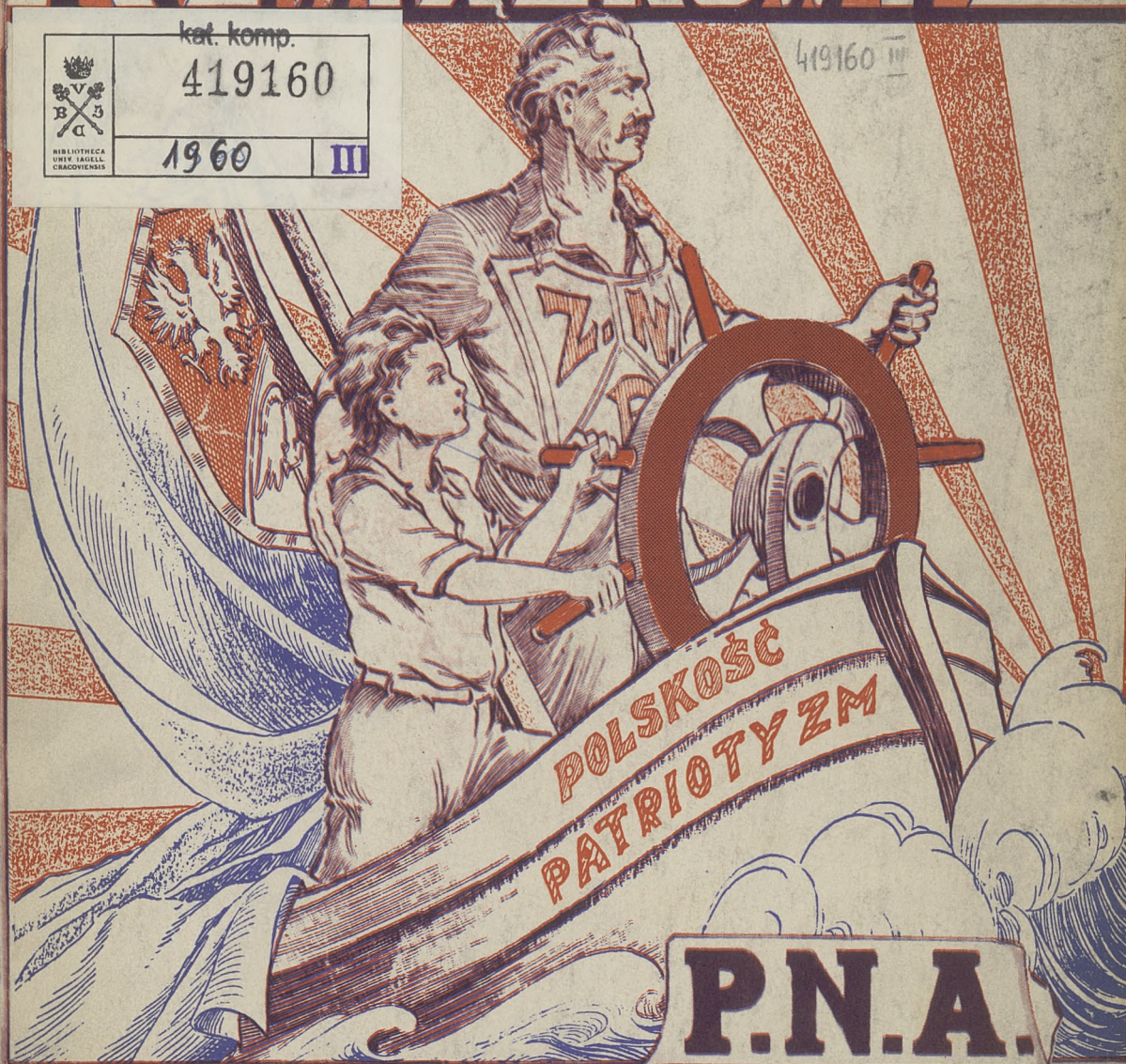
kat. komp.

419160

1960

III

419160 III



NAROK  
1960

P.N.A.

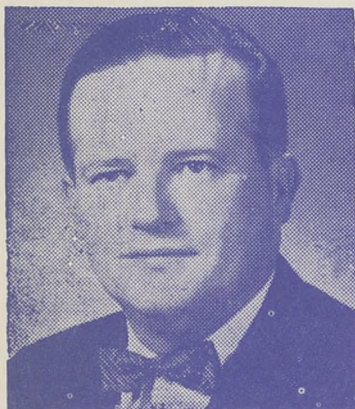
ALMANAC

CENA \$1.50



# Nowa Siedziba Spółki Liberty Savings

Przy Milwaukee Avenue i Fullerton



C. W. SMIGIEL, Prezes

## 61 Letnia Rocznicą Spółki Liberty

Zauważcie Nowy Adres przy Milwaukee i Fullerton

38,000,000 Dolarów Majątku

## Przynieście Wasze Pieniądze

i otwórzcie sobie konto w Liberty. Tu gdzie wasze pieniądze przyniosą znaczny dochód (4% bieżąca rata), z zapewnionym bezpieczeństwem. Wszystkie konta są ubezpieczone do \$10,000.

W razie potrzeby możecie wycofać swoje oszczędności i gdzie otrzymacie najwyższą ratę Dywidendy.

### OSZCZĘDZAJCIE PRZEZ POCZTĘ

Od swego założenia w roku 1898 Spółka LIBERTY przetrzymała wszystkie paniki i kryzysy i NIGDY nie była Zamknięta.

UDZIELAMY POŻYCZKI NA DOMY NA ŁATWE MIESIĘCZNE SPŁATY

## LIBERTY SAVINGS and LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO

LIBERTY BUILDING

MILWAUKEE AVE. PRZY FULLERTON AVE.

Chicago 47, Illinois

Phone EVerglade 4-4000

C. W. SMIGIEL, Prezes i Zarządca  
F. J. STERMER, Wiceprezes i Przewodniczący Dyrekcji  
JAN R. GURBACKI, Sekretarz Skarbnik

Liberty Służy Swoim Akcjonariuszom Przez 61 Lat.

### GODZINY BIUROWE:

Poniedziałki od 9-ej rano do 8-ej wieczorem. W piątki od 9-ej rano do 8-ej wieczorem  
Wtorki i Czwartki od 9-ej do 4-ej po południu.  
W Soboty od 9-ej do 12-ej w południe.  
W Środy zamknięte cały dzień.

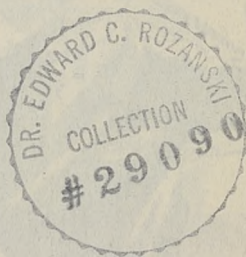
CAŁA DYREKCJA SKŁADA SIĘ Z POLAKÓW







# Kalendarz Związkowy



Na Rok

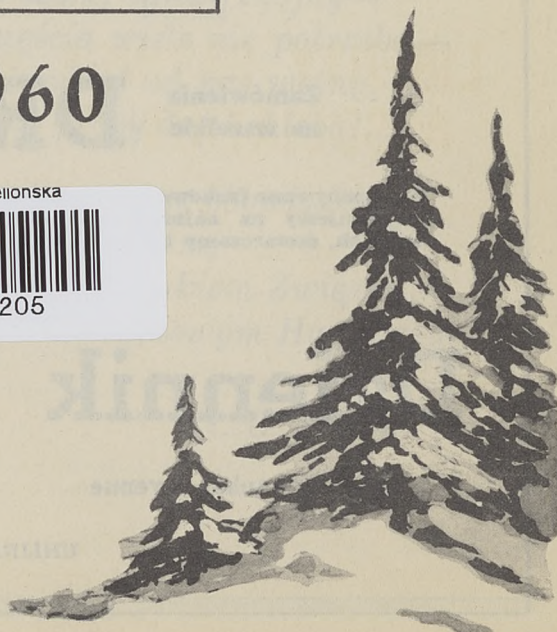
1960

Biblioteka Jagiellońska



1002130205

WYDANY NAKŁADEM WYDAWNICTW  
ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO  
CHICAGO, ILLINOIS





# Zawsze Na Czele— Dziennik Związkowy

WYDAWANY PRZEZ KORPORACJĘ WYDAWNICZĄ Z. N. P.  
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, Inc.



Podaje wiadomości z pierwszej ręki, mając obsługę telegraficzną i połączenie z całym światem. Dziennik Związkowy stoi niezachwianie na gruncie narodowym i dzielnie broni spraw ludu, któremu służy.

*Sobotnie Wydanie Posiada  
Sekcję Ilustracji w Kolorach*

Zawiera: zdjęcia fotograficzne z najważniejszych wydarzeń w życiu Polonii Amerykańskiej, zdjęcia fotograficzne z wielkich wydarzeń w naszych organizacjach polskich, zdjęcia fotograficzne ze zniszczeń w Polsce, zdjęcia fotograficzne z ważnych wypadków w całym świecie, zdjęcia fotograficzne od naszych korespondentów fotografów. Sensacyjne wypadki, katastrofy, sport, mody, piękno natury — w pięknych, artystycznych obrazach! Jedyne pismo polskie w Ameryce, posiadające taki dodatek fotograficzny co sobotę!



419160  
III

Zamówienia  
na wszelkie

## DRUKI

w języku polskim  
lub angielskim

Wykonywane fachowo przez unijskich drukarzy po cenach przystępnych. Zamówienia przyjmujemy na najmniejsze lub najwykwitniejsze druki w jednym lub więcej kolorach, dostarczamy klisz i t. d.

Adresować wszelkie listy:

# Dziennik Związkowy

1201 Milwaukee Avenue

Chicago, (22) Illinois

UNIJSNA DRUKARNIA





## Nowy Rok

Władco nasz nowy, co na dziejów karty  
Wstępujesz dzisiaj, do czynów gotowy,  
Tysiąc dziewięćset trzydziesty i czwarty,  
Bądź pozdrowiony!—Witaj Roku Nowy!....

Pełni otuchy, dziś Ciebie witamy,  
Że nam pogodne dni znów zajaśnią,  
Których od dawna napróżno czekamy,  
Karmieni dotąd zwodniczą nadzieją!....

Daj, by błądzący poznali swe winy,  
A nie szukali ich pod cudzym progiem—  
Spraw, by wśród wielkiej narodów rodziny  
Jeden drugiemu zaprzestał być wrogiem!....

Ojczyźnie miłej pomóż w Jej rozkwicie,  
Niech się rozwija w zgodzie i jedności—  
Niechaj przez zgodne z sąsiadami życie  
Świeci przykładem dla całej Ludzkości!....

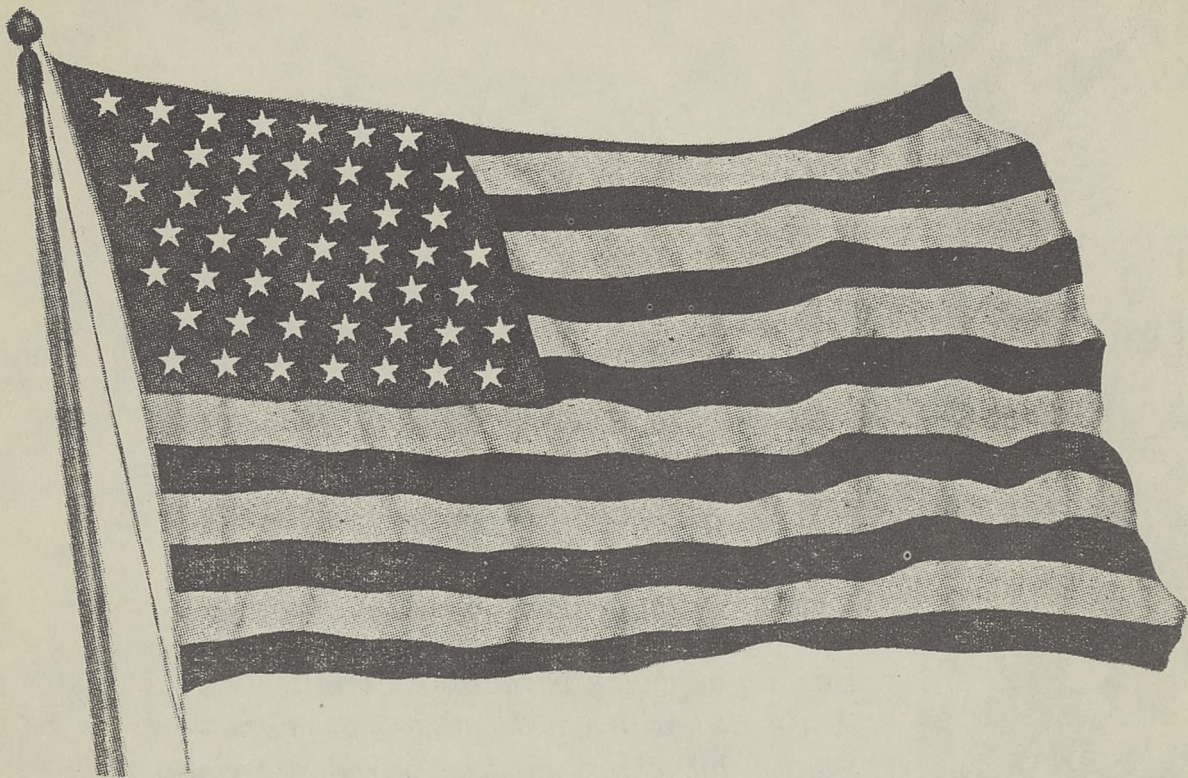
Nam na Obczyźnie zelżyj żywot znojnny—  
Wszak nam do szczęścia wiele nie potrzeba—  
Powstrzymaj klęski, oddal od nas wojny,  
Zamiast jałmużny — pracy daj i chleba!....

Wskaż naszym Braciom drogę obowiązku,  
Że, aby zostać Idei szermierzem,  
Każdy tu Polak ma być członkiem Związku,  
A Polskie Dziecko — Związkowym Harcerzem

Wł. L. Sikora.



# THE STAR SPANGLED BANNER



Nauczcie się słów pieśni—śpiewajcie je—gdy inni śpiewają. Czasami aż przykro, gdy Polacy na zebraniach nie wtórują, gdy hymn narodowy jest śpiewany. To hymn umiłowanej przez nas Ameryki—to hymn wolności—to wyznanie naszej wiary. Każdy Polak w Ameryce powinien znać te słowa—jak zna słowa “Jeszcze Polska nie zginęła—”.

Oh, say can you see, by the dawn's early light,  
What so proudly we hailed at the twilight's last gleaming;  
Whose broad stripes and bright stars, through the perilous fight,  
O'er the ramparts we watched, were so gallantly streaming;  
And the rocket's red glare, the bombs bursting in air,  
Gave proof through the night that our flag was still there.

Oh, say does the star-spangled banner yet wave  
O'er the land of the free and the home of the brave?  
Oh! thus be it ever when free men shall stand  
Between their loved home and the war's desolation.  
Blest with vict'ry and peace, may the heav'n-rescued land  
Praise the Pow'r that hath made and preserved us a Nation.

Then conquer we must, when our cause it is just,  
And this be our motto, “In God is our trust.”

And the star-spangled banner in triumph shall wave  
O'er the land of the free and the home of the brave.

## Star Spangled Banner w tłumaczeniu na polskie:

Oh, patrz jak dumnie w słońca wczesnym świetle  
Powiewa sztandar nasz ze snu zbudzony nocy!  
W czerwieni, bieli, błysku gwiazd na baszt obron-  
nych szczytce

Łopotem swym grał w boju więzów kres, przemocy.  
Gdy w krwawym blasku rakiet, pocisków tnie ulewa  
Oh, patrz jak dumnie sztandar nasz nad nami wciąż  
powiewa!

I powiedz mi, że wiecznie już na straży będzie stać  
Nas wolnych — co za wolność swe życie zdolni dać!

Czy widzisz, hen na brzegu, gdzie chmury szarpie  
szkwał

Gdzie pełen pychy wróg w złowrogiej zapadł ciszy  
Czy widzisz co na wietrze, na tle wyniosłych skał  
Rozwija się i zwiija i jak furkoce słyszysz?

Czy widzisz jak się mienia czerwono-białe końce  
Jak w gwiazdach i szafirze poranne błyszczą słońce?  
To sztandar nasz gwiazdzisty! Na straży będzie stać  
Nas wolnych — co za wolność swe życie zdolni dać!

Gdzież chępliwości pełna i wraża dziś nawała  
Co ogniem i co mieczem i co najeżdżczym butem  
Ojczyzną naszą ziemię grabieżczo tratowała?

Już krwią jej myśmy zmylił te ślady jej zatrute!  
Wróg krwawi się i pada tam w pobitewnym pyłe  
W proch zmienia się najeżdźca i rośnie stos w  
mogile.

A sztandar nasz gwiazdzisty na straży będzie stać  
Nas wolnych — co za wolność swe życie zdolni dać!

I domostw naszych wolnym po wieki będzie próg!  
Bo bronić my od wojny i ognia i od głodu  
Będziemy zawsze kraju, by nigdy nie mógł wróg  
Puklerza mocy przebić i serca zgnieść narodu.  
I bronić naszych praw będziemy my przed wrogiem  
Po prostych krocząc ścieżkach i zawsze krocząc  
z Bogiem.

A sztandar nasz gwiazdzisty na straży będzie stać  
Nas wolnych — co za wolność swe życie zdolni dać!



# HYMN POLSKI

Słowa  
Józef Wybicki

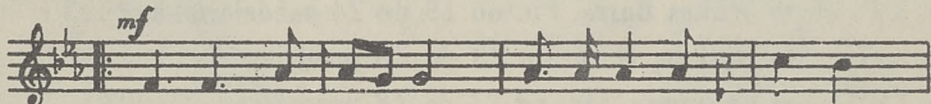
## *Uroczyście*



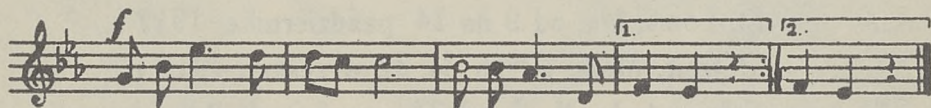
Jeszcze Polska nie zgię - ta -, kie - dy my ży - je - my,



co nam ob - ca przemoc wzię - ła -, szab - łą od - bie - rze - my.



Marsz, marsz, Dą - brow - ski; z zie - mi wło - skiej do Pol - ski!



Za twoim prze - wo - dem złączym się z na - ro - em. - ro - dem.

Przejdziem Wisłę, przejdziem Wartę,  
będziem Polakami,  
dał nam przykład Bonaparte,  
jak zwyciężać mamy.

Marsz, marsz, Dąbrowski...

Jak Czarniecki do Poznania  
po szwedzkim zaborze,  
dla ojczyzny ratowania  
wrócim się przez morze.

Marsz, marsz, Dąbrowski...

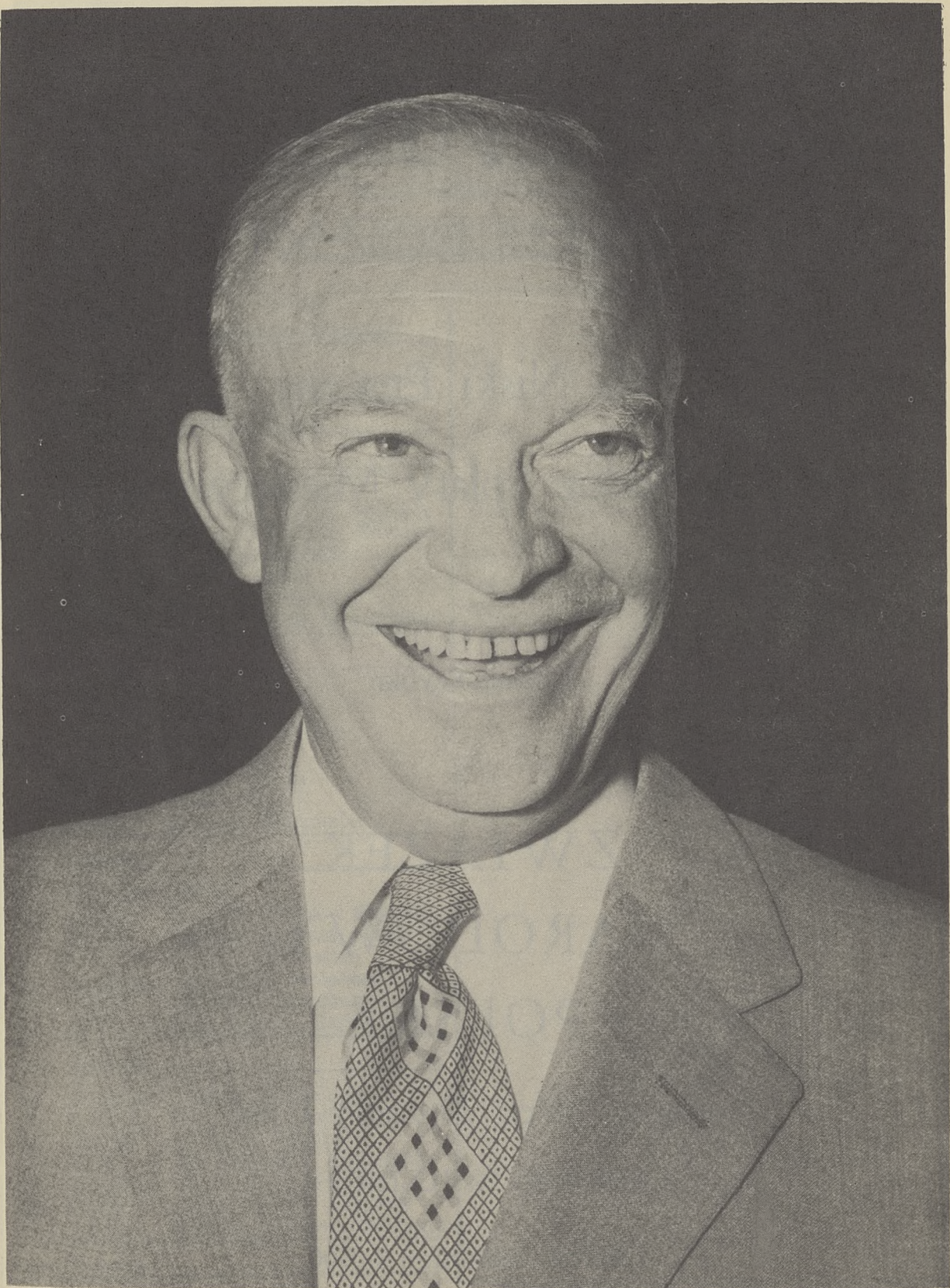


# DATY SEJMÓW Z. N. P.

---

- Sejm I w Chicago, Ill. od dnia 15 do 18 września, 1880 r.  
Sejm II w New York, od 21 do 24 września, 1881 r.  
Sejm III w Chicago, Ill. od 21 do 23 września, 1882 r.  
Sejm IV w Milwaukee, Wis. od 21 do 24 września, 1883 r.  
Sejm Nadzwyczajny w Chicago, Ill. od 21 do 23 lutego, 1884 r.  
Sejm V w La Crosse, Wis. od 14 do 17 lutego, 1885 r.  
Sejm VI w Bay City, Mich. od 5 do 7 lipca, 1886 r.  
Sejm VII w St. Paul, Minn. od 12 do 15 września, 1887 r.  
Sejm VIII w Buffalo, N. Y. od 10 do 15 września, 1889 r.  
Sejm IX w Detroit, Mich. od 21 do 29 września, 1891 r.  
Sejm X w Chicago, Ill. od 4 do 9 września, 1893 r.  
Sejm XI w Cleveland, Ohio, od 9 do 14 września, 1895 r.  
Sejm XII w Philadelphia, Pa. od 6 do 11 września, 1897 r.  
Sejm XIII w Grand Rapids, Mich. od 16 do 21 października, 1899 r.  
Sejm Nadzwyczajny w Chicago, Ill. od 19 do 24 marca, 1900 r.  
Sejm XIV w Toledo, Ohio, od 14 do 20 października, 1901 r.  
Sejm XV w Wilkes Barre, Pa. od 19 do 24 października, 1903 r.  
Sejm XVI w Buffalo, N. Y. od 23 do 28 października, 1905 r.  
Sejm XVII w Baltimore, Md. od 23 do 28 października, 1907 r.  
Sejm XVIII w Milwaukee, Wis. od 11 do 16 października, 1909 r.  
Sejm XIX w St. Louis, Mo. od 9 do 14 października, 1911 r.  
Sejm XX w Detroit, Mich. od 15 do 22 września, 1913 r.  
Sejm XXI w Schenectady, N. Y. od 27 września do 3 października, 1915 r.  
Sejm XXII w Pittsburgh, Pa. od 16 do 21 września, 1918 r.  
Sejm XXIII w Toledo, Ohio, od 26 września do 1 października, 1921 r.  
Sejm XXIV w Philadelphia, Pa. od 25 do 30 sierpnia, 1924 r.  
Sejm XXV w Chicago, Ill. od 19 do 20 września, 1927 i od 27 sierpnia do 1 września, 1928 r.  
Sejm XXVI w Scranton, Pa. od 20 do 26 września, 1931 r.  
Sejm XXVII w Baltimore, Md. od 15 do 21 września, 1935 r.  
Sejm XXVIII w Detroit, Mich. od 10 do 16 września, 1939 r.  
Sejm XXIX w Boston, Mass. od 19 do 25 września, 1943 r.  
Sejm XXX w Cleveland, Ohio od 24 do 30 sierpnia, 1947 r.  
Sejm XXXI w Buffalo, N. Y. od 23 do 29 września, 1951 r.  
Sejm XXXII w Minneapolis, Minn. od 18 do 23 września 1955 r.  
Sejm XXXIII w Hartford, Conn., od 20 do 25 września 1959 r.





**DWIGHT DAVID EISENHOWER**

Prezydent Stanów Zjednoczonych.



# POŻYCZKI HIPOTECZNE

Na Niski Procent

Na Niskie Spłaty Miesięczne

Udziela Szybko

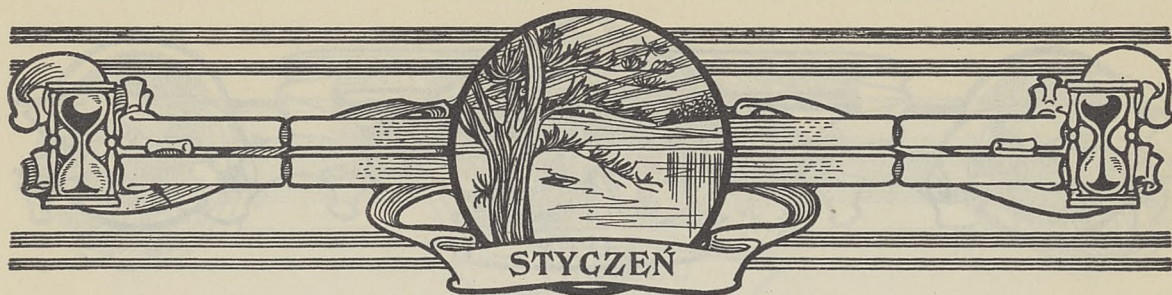
ZWIĄZEK  
NARODOWY  
POLSKI

1514-20 West Division Ulica

CHICAGO 22, ILLINOIS

Telefon ARmitage 6-0700





Angielski JANUARY—Litewski—SAUSIS  
Niemiecki JANUAR—Ruski SICZEŃ

31 DNI

31 DNI

Dni Tygodnia	Święci Rzymsko-Katoliccy
<b>1szy Tydzień</b>	
1 Piątek	<b>NOWY ROK</b> , Mieczysław
2 Sobota	Makary, Bazyli
<b>2gi Tydzień</b>	
3 Niedziela	Daniel, Genowefa
4 Poniedz.	Eugeniusz, Tytus, Aniela
5 Wtorek	Telesfor, Emilian, Edward
6 Środa	TRZECH KRÓLI
7 Czwartek	Łucjan, Julian
8 Piątek	Seweryn, Mścisław
9 Sobota	Julian, Bazyli, Marcjanna
<b>3ci Tydzień</b>	
10 Niedziela	Agaton, Wilhelm
11 Poniedz.	Feliks, Honorata
12 Wtorek	Arkadiusz, Ernest
13 Środa	Weronika
14 Czwartek	Hilary, Feliks
15 Piątek	Paweł, Marek
16 Sobota	Marcel, Włodzimierz
<b>4ty Tydzień</b>	
17 Niedziela	Antoni
18 Poniedz.	Kat. Św. Piotra w Rzymie
19 Wtorek	Henryk, Mariusz, Marta
20 Środa	Fabian i Sebastian
21 Czwartek	Agnieszka, Jarosława
22 Piątek	Wincenty, Anastazy
23 Sobota	Zaśl. N.M.P., Rajmund
<b>5ty Tydzień</b>	
24 Niedziela	Tymoteusz, Felicjan
25 Poniedz.	Nawr. Św. Pawła
26 Wtorek	Polikarp, Paulina
27 Środa	Jan Złotousty, Agnieszka
28 Czwartek	Karol, Walery, Piotr
29 Piątek	Franc. Salezy, Zdzisław
30 Sobota	Felicjan, Martyna, Hiacynta
<b>6ty Tydzień</b>	
31 Niedziela	Jan Bosko, Ludwik, Marcela

ZAPISKI





29 DNI

Angielski FEBRUARY—Litewski VASARIS  
Niemiecki FEBRUAR—Ruski LUTYJ

29 DNI

Dni Tygodnia	Święci Rzymsko-Katolicy
1 Poniedz.	Ignacy, Brygida
2 Wtorek	M.B. Gromnicz., Mirosław
3 Środa	Błażej, Wawrzyniec
4 Czwartek	Andrzej, Weronika
5 Piątek	Izydor, Albin, Agata
6 Sobota	Bogdan Tytus, Dorota

#### 7my Tydzień

7 Niedziela	Romuald, Ryszard
8 Poniedz.	Jan z Malty, Emilia
9 Wtorek	Cyryl, Apolonia
10 Środa	Jacek, Scholastyka
11 Czwartek	Honorata
12 Piątek	<b>Ur. Lincoln i Kościuszki</b>
13 Sobota	Grzegorz, Katarzyna

#### 8my Tydzień

14 Niedziela	Walenty, Zenon
15 Poniedz.	Faustyn, Klaudiusz
16 Wtorek	Bernard, Julianna
17 Środa	Donata, Julian
18 Czwartek	Szymona, Marianny
19 Piątek	Konrad, Marceli
20 Sobota	Leon, Zenobiusz, Eustachy

#### 9ty Tydzień

21 Niedziela	Feliks, Robert, Eleonora
22 Poniedz.	<b>Ur. Washing. i Pułaskiego</b>
23 Wtorek	Piotr, Roman, Marta
24 Środa	Maciej, Cezary
25 Czwartek	Wiktor, Izabela, Anastazja
26 Piątek	Aleksander, Mirosława
27 Sobota	Gabriel, Nestor

#### 10-ty Tydzień

28 Niedziela	Teofil, Roman, Antonina
29 Poniedz.	Romana

#### ZAPISKI





31 DNI

Angielski MARCH—Litewski KOVAS  
Niemiecki MAERZ—Ruski BEREZEŃ

31 DNI

Dni Tygodnia	Święci Rzymsko-Katoliccy
1 Wtorek	Albin, Antonina
2 Środa	<b>Popielec</b> , Amelia
3 Czwartek	Kunegunda, Teresa
4 Piątek	Kazimierz
5 Sobota	Wacław, Euzebiusz

#### 11-ty Tydzień

6 Niedziela	Jan B., Wiktor, Róża
7 Poniedz.	Tomasz z Akw.
8 Wtorek	Jan B., Wincenty, Emil
9 Środa	<b>Suche Dni</b> , Franciszka
10 Czwartek	40 Męczenników, Cyprian
11 Piątek	<b>Suche Dni</b> , Pelagii
12 Sobota	<b>Suche Dni</b> , Grzegorza

#### 12-ty Tydzień

13 Niedziela	Marek, Krystyna, Sabina
14 Poniedz.	Leon, Matylda, Bożenna
15 Wtorek	Klemens, Longin
16 Środa	Hilary, Eufrozyna
17 Czwartek	Jan, Patryk, Zbigniew
18 Piątek	Cyryl, Edward
19 Sobota	Józef, Bogdan

#### 13-ty Tydzień

20 Niedziela	Aleksander, Anatol, Teodozja
21 Poniedz.	Benedykt
22 Wtorek	Oktawiana, Katarzyna
23 Środa	Feliks, Wiktor, Pelagia
24 Czwartek	Marka i Gabriela
25 Piątek	<b>ZWIASTOWANIE N. M. P.</b>
26 Sobota	Emanuela, Teodora

#### 14-ty Tydzień

27 Niedziela	Jana z Damaszku
28 Poniedz.	Jana Kapistrana
29 Wtorek	Cyryla, Jonasza
30 Środa	Jan Klimak, Aniela
31 Czwartek	Benjamin, Balbina

#### ZAPISKI





## KWIECIEŃ

30 DNI

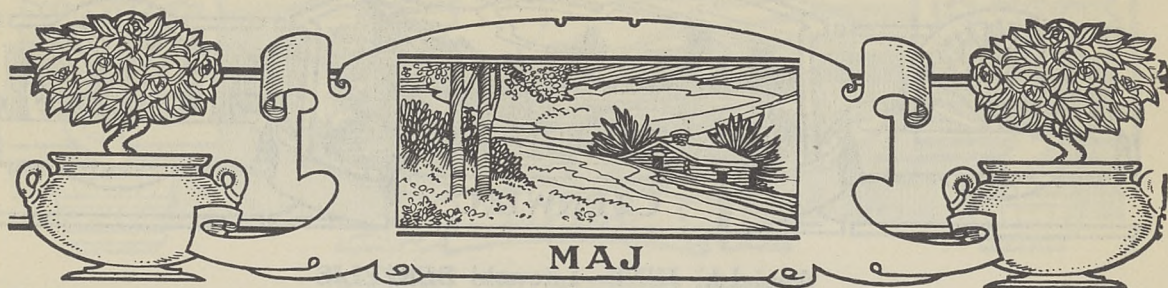
Angielski APRIL—Litewski BALANDIS  
Niemiecki APRIL—Ruski KWITEŃ

30 DNI

Dni Tygodnia	Święci Rzymsko-Katoliccy
1 Piątek	Hugon, Teodor
2 Sobota	Franciszek, Leopold
<b>15-ty Tydzień</b>	
3 Niedziela	Ryszard, Pankracy
4 Poniedz.	Izydor, Benedykt, Ambroży
5 Wtorek	Wincenty, Irena
6 Środa	Celestyn, Julianna
7 Czwartek	Herman, Saturnin
8 Piątek	Dionizy, January
9 Sobota	Hugon, Maria
<b>16-ty Tydzień</b>	
10 Niedziela	Michała, Niedziela Palmowa
11 Poniedz.	Filip, Leon
12 Wtorek	Juliusz, Wiktor, Zenon
13 Środa	Hermenegilda, Krystyna
14 Czwartek	Walerian
15 Piątek	Bazyli, Anastazja
16 Sobota	Benedykt, Marcellian
<b>17-ty Tydzień</b>	
17 Niedziela	Wielkanoc
18 Poniedz.	Bogumił, Apoloniusz
19 Wtorek	Zenobiusz, Adolfa
20 Środa	Teodor, Agnieszka
21 Czwartek	Konrada, Anzelm
22 Piątek	Soter i Kajus, Leon, Łukasz
23 Sobota	Wojciech, Jerzy
<b>18-ty Tydzień</b>	
24 Niedziela	Fidelis, Grzegorz
25 Poniedz.	Marek, Jarosław, Grzegorz
26 Wtorek	Marceli
27 Środa	Teofil, Piotr, Zyta
28 Czwartek	Witalis, Paweł, Waleria
29 Piątek	Piotr, Robert, Bogusław
30 Sobota	Marian, Katarzyna

## ZAPISKI





31 DNI

Angielski MAY—Litewski GEGUŽIS  
Niemiecki MAI—Ruski ТРАВЕНЬ

31 DNI

Dni Tygodnia	Święci Rzymsko-Katolicy
<b>19-ty Tydzień</b>	
1 <b>Niedziela</b>	Józefa Robotnika
2 <b>Poniedz.</b>	Zygmunt, Anastazy
3 <b>Wtorek</b>	ROCZ. KONST. 3 MAJA
4 <b>Środa</b>	Florian, Monika
5 <b>Czwartek</b>	Pius, Izydor, Irena
6 <b>Piątek</b>	Jan w Oleju
7 <b>Sobota</b>	Floriana, Benedykta
<b>20-ty Tydzień</b>	
8 <b>Niedziela</b>	<b>Dzień Matek</b> , Stanisława
9 <b>Poniedz.</b>	Grzegorz
10 <b>Wtorek</b>	Izydora, Antoniego
11 <b>Środa</b>	Filipa, Jakuba
12 <b>Czwartek</b>	Pankracy
13 <b>Piątek</b>	Robert, Serwacy
14 <b>Sobota</b>	Bonifacy
<b>21-szy Tydzień</b>	
15 <b>Niedziela</b>	Jan, Izydor, Zofia
16 <b>Poniedz.</b>	Jan Nep., Andrzej Bobola
17 <b>Wtorek</b>	Paschalisa, Brunona
18 <b>Środa</b>	Feliks, Bogdan
19 <b>Czwartek</b>	Piotr, Mikołaj, Celestyn
20 <b>Piątek</b>	Bernardyn, Zuzanna
21 <b>Sobota</b>	Wiktor, Julia
<b>22-gi Tydzień</b>	
22 <b>Niedziela</b>	Emil, Helena, Julia, Róża
23 <b>Poniedz.</b>	Dezydery, Jan
24 <b>Wtorek</b>	Joanna, Estera, Zuzanna
25 <b>Środa</b>	Grzegorz, Urban
26 <b>Czwartek</b>	<b>Wniebowstąpienie</b> , Filipa
27 <b>Piątek</b>	Jan
28 <b>Sobota</b>	Germana, Małgorzaty
<b>23-ci Tydzień</b>	
29 <b>Niedziela</b>	Magdalena
30 <b>Poniedz.</b>	<b>MEMORIAL DAY</b>
31 <b>Wtorek</b>	Anieli, Petronela

## ZAPISKI

Post obowiązuje: 6, 13, 20, 27 Maja





Angielski JUNE—Litewski BERŽELIS  
Niemiecki JUNI—Ruski CZERWEŃ

30 DNI

30 DNI

Dni Tygodnia	Święci Rzymsko-Katolicy
1 Środa	Jakub, Konrad
2 Czwartek	Erazm, Marcelina
3 Piątek	Leszek, Klotylda
4 Sobota	Franciszek, Teodora
<b>24-ty Tydzień</b>	
5 Niedziela	<b>ZIELONE ŚWIĘTA</b>
6 Poniedz.	Norbert, Łucja
7 Wtorek	Robert, Wiesław
8 Środa	<b>Suche Dni</b> , Medard, Elżbieta
9 Czwartek	Felicjan
10 Piątek	<b>Suche Dni</b> , Jan, Małgorzata
11 Sobota	<b>Suche Dni</b> , Barnaba, Feliks
<b>25-ty Tydzień</b>	
12 Niedziela	Jan, Onufry
13 Poniedz.	Antoni z Padwy, Łucjan
14 Wtorek	<b>DZIEŃ FLAGI</b> , Bazyli
15 Środa	Witold, Modest, Jolanta
16 Czwartek	<b>Boże Ciało</b> , Benon, Justyna
17 Piątek	Adolf, Inocenty, Marian
18 Sobota	Marek, Elżbieta
<b>26-ty Tydzień</b>	
19 Niedziela	<b>DZIEŃ OJCÓW</b> , Alojzy
20 Poniedz.	Juliana, Florentyny
21 Wtorek	Janusza, Alojzego
22 Środa	Paulina
23 Czwartek	Zenon, Wanda, Agrypina
24 Piątek	Jan Chrzyciel
25 Sobota	Wilhelm, Łucja
<b>27-my Tydzień</b>	
26 Niedziela	Jan, Paweł
27 Poniedz.	Władysław
28 Wtorek	Ireneusz, Leon
29 Środa	<b>PIOTR i PAWEŁ</b>
30 Czwartek	Ernest, Lucyna, Emilia

## ZAPISKI





31 DNI

Angielski JULY—Litewski LIEPOS  
Niemiecki JULI—Ruski ЛҮПІЕН

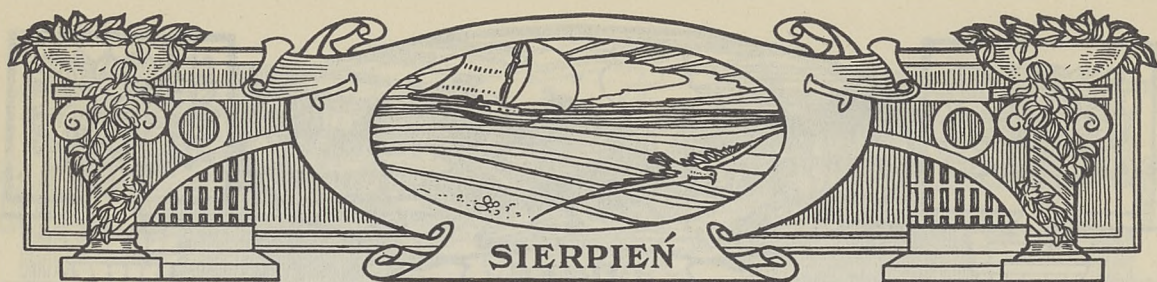
31 DNI

Dni Tygodnia	Święci Rzymsko-Katoliccy
1 Piątek	Przem. Krwi P. J., Juliusz
2 Sobota	Nawiedz. N.M.P., Urban
<b>28-my Tydzień</b>	
3 Niedziela	Anatol, Leon, Alfred, Jacek
4 Poniedz.	<b>DZIEŃ NIEPODLEGŁOŚCI</b>
5 Wtorek	Antoni, Filomena
6 Środa	Dominik, Romuald, Łucja
7 Czwartek	Cyryl i Metody
8 Piątek	Prokop, Elżbieta
9 Sobota	Tomasz, Weronika, Mikołaj
<b>29-ty Tydzień</b>	
10 Niedziela	7 Braci Męczen., Amelia
11 Poniedz.	Pius, Olga, Pelagia
12 Wtorek	Jan, Gwalbert
13 Środa	Eugeniusz, Małgorzata
14 Czwartek	Bonawentura, Marcelli
15 Piątek	Henryk, Wit
16 Sobota	N.M.P. Szkapl., Andrzej
<b>30-ty Tydzień</b>	
17 Niedziela	Aleksy, Bogdan
18 Poniedz.	Kamil, Szymon
19 Wtorek	Wincenty a Paulo
20 Środa	Czesław, Hieronim, Małg.
21 Czwartek	Wiktor, Andrzej, Prakseda
22 Piątek	Maria Magdalena
23 Sobota	Apolinary
<b>31-szy Tydzień</b>	
24 Niedziela	Kunegunda, Kinga, Kryst.
25 Poniedz.	Jakub, Krzysztof
26 Wtorek	Anna, Mierosława
27 Środa	Pantaleon, Natalia
28 Czwartek	Innocenty, Wiktor
29 Piątek	Urban, Fel. Marta Beatr.
30 Sobota	Abdon, Donat, Rufin
<b>32-gi Tydzień</b>	
31 Niedziela	Ignacy L., Justyn, Helena

## ZAPISKI

Post obowiązuje: 1, 8, 15, 22, 29 Lipca





31 DNI

Angielski AUGUST—Litewski RUGPIUTIS  
Niemiecki AUGUST—Ruski SERPEŃ

31 DNI

Dni Tygodnia	Święci Rzymsko-Katoliccy
1 Poniedz.	Piotr w Okowach
2 Wtorek	N.M.P. Anielska, Gustaw
3 Środa	Znal. Relikwii św. Szczep.
4 Czwartek	Dominik
5 Piątek	N.M.P. Śnieżna, Stanisława
6 Sobota	Przemienienie Pańskie

### 33-ci Tydzień

7 Niedziela	Kajetan, Donat
8 Poniedz.	Cyriak, Emilian, Justyn
9 Wtorek	Roman, Jan
10 Środa	Wawrzyniec, Bogdan
11 Czwartek	Tybercjusz, Zuzanna
12 Piątek	Hilary, Klara
13 Sobota	Hipolit, Jan, Helena

### 34-ty Tydzień

14 Niedziela	Euzebiusz
15 Poniedz.	<b>WNIEBOWZİĘCIE N.M.P.</b>
16 Wtorek	Roch, Joachim, Ambroży
17 Środa	Jacek, Paweł, Julian
18 Czwartek	Klary, Włodzimierz
19 Piątek	Bolesław, Ludwik, Marian
20 Sobota	Bernard, Samuel

### 35-ty Tydzień

21 Niedziela	Daniel, Joanna
22 Poniedz.	Tymoteusz, Hipolit
23 Wtorek	Filip, Apolinary, Wiktor
24 Środa	Bartłomiej, Jerzy
25 Czwartek	Ludwik, Grzegorz
26 Piątek	N.M.P. Częstochowskiej
27 Sobota	Józef Kalasanty

### 36ty Tydzień

28 Niedziela	Augustyn
29 Poniedz.	Ścięcie Św. Jana, Sabina
30 Wtorek	Feliks, Róża z Limy
31 Środa	Rajmund, Marek

### ZAPISKI





30 DNI

Angielski SEPTEMBER—Litewski RUGSEJAS  
Niemiecki SEPTEMBER—Ruski WERESEN

30 DNI

Dni Tygodnia	Święci Rzymsko-Katoliccy
1 Czwartek	Idzi, Bronisława
2 Piątek	Stefan
3 Sobota	Szymon, Zenon, Izabela

#### 37my Tydzień

4 Niedziela	Rozalia, Róża
5 Poniedz.	Święto Pracy, Wawrzyniec
6 Wtorek	Zachariasz, Eugeniusz
7 Środa	Melchiora, Reginy
8 Czwartek	Narodzenie N. M. P.
9 Piątek	Piotr, Sergiusz
10 Sobota	Mikołaj, Łukasz, Łucja

#### 38my Tydzień

11 Niedziela	Prot, Jacek, Pafnucy
12 Poniedz.	Im. N.M.P., Gwidon, Klara
13 Wtorek	Filip, Eugenia
14 Środa	Podw. Św. Krzyża, Kalikst
15 Czwartek	M.B. Bolesnej, Nikodem
16 Piątek	Kornel, Cyprian, Ludmiła
17 Sobota	Blizny Św. Fran. Jacek

#### 39ty Tydzień

18 Niedziela	Józef, Tomasz, Irena
19 Poniedz.	January, Gustaw, Teodor
20 Wtorek	Eustachy, Filipina
21 Środa	Suche Dni, Mateusz
22 Czwartek	Tomasz, Maurycy
23 Piątek	Suche Dni, Tekli
24 Sobota	Suche Dni, N.M.P. od Wyk.

#### 40ty Tydzień

25 Niedziela	Władysław, Kleofas
26 Poniedz.	Cyprian, Justyn
27 Wtorek	Władysław, Damian
28 Środa	Wacław, Marek
29 Czwartek	Michał Archanioł
30 Piątek	Hieronim, Grzegorz

#### ZAPISKI





Angielski OCTOBER—Litewski SPALIUS  
Niemiecki OKTOBER—Ruski ŻOWTEŃ

31 DNI

31 DNI

Dni Tygodnia	Święci Rzymsko-Katoliccy
1 Sobota	Jan z Dukli, Remigiusz
<b>41szy Tydzień</b>	
2 Niedziela	Aniołów Stróżów, Teofil
3 Poniedz.	Teresa od Dziec. Jezus
4 Wtorek	Franciszek z Asyżu
5 Środa	Placyd, Apolinary
6 Czwartek	Brunon, Artur, Emil
7 Piątek	N.M.P. Różańcowa, Marek
8 Sobota	Brygida, Pelagia
<b>42gi Tydzień</b>	
9 Niedziela	Dionizy, Ludwik, Bogdan
10 Poniedz.	Franciszek Borg. Paula
11 Wtorek	<b>DZIEŃ PUŁASKIEGO</b>
12 Środa	<b>COLUMBUS DAY</b> , Serafin
13 Czwartek	M. B. z Fatima, Edward,
14 Piątek	Kalikst
15 Sobota	Jadwiga, Teresa
<b>43ci Tydzień</b>	
16 Niedziela	Leopold, Gawęł, Florentyna
17 Poniedz.	Wiktor, Małgorzata, Maria
18 Wtorek	Łukasz Ewangelista
19 Środa	Piotr, Pelagia
20 Czwartek	Jan Kanty, Irena
21 Piątek	Hilarion, Urszula
22 Sobota	Filip, Wojciech, Salomea
<b>44ty Tydzień</b>	
23 Niedziela	Seweryn, Ignacy, Roman
24 Poniedz.	Rafał Archanioł, Marcin
25 Wtorek	Kryspin, Bonifacy
26 Środa	Ewaryst
27 Czwartek	Sabina
28 Piątek	Szymon, Tadeusz
29 Sobota	Abraham, Narcyz, Euzebia
<b>45ty Tydzień</b>	
30 Niedziela	Alfons, Edmund
31 Poniedz.	<b>DZIEŃ WILKOŁAKÓW</b> , Antoni, Lucylla

## ZAPISKI





30 DNI

Angielski NOVEMBER—Litewski LAKPRITYS  
Niemiecki NOVEMBER—Ruski PADOLYST

30 DNI

Dni Tygodnia	Święci Rzymsko-Katolicy	ZAPISKI
1 Wtorek	<b>WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH</b>	
2 Środa	<b>DZIEŃ ZADUSZNY</b>	
3 Czwartek	Hubert, Sylwia	
4 Piątek	Karol Borom., Witalis	
5 Sobota	Zachariasz, Elżbieta	
<b>46ty Tydzień</b>		
6 Niedziela	Leonard, Feliks	
7 Poniedz.	Ernest, Antoni, Salomea	
8 Wtorek	Bogdan, Sewer, Ida	
9 Środa	Teodor, Orest	
10 Czwartek	Andrzej, Lubomir	
11 Piątek	<b>Święto Niepodl. Polski</b>	
12 Sobota	Mateusz, Witold	
<b>47my Tydzień</b>		
13 Niedziela	Stanisław Kostka	
14 Poniedz.	Józefat	
15 Wtorek	Leopold, Wojciech	
16 Środa	M.B. Ostrobram., Edmund	
17 Czwartek	Grzegorz, Salomea	
18 Piątek	Katedry Św. Piotra, Roman	
19 Sobota	Felicjan, Elżbieta	
<b>48my Tydzień</b>		
20 Niedziela	Feliks, Edmund, Anatol	
21 Poniedz.	Ofiarowanie NMP., Janusz	
22 Wtorek	Marek, Cecylia	
23 Środa	Klemens, Felicyta	
24 Czwartek	<b>ŚWIĘTO DZIEK.</b> , Jana	
25 Piątek	Katarzyna, Erazm	
26 Sobota	Konrada, Jana	
<b>49ty Tydzień</b>		
27 Niedziela	Walerian, 1 Niedz. Adwentu	
28 Poniedz.	Grzegorz	
29 Wtorek	Błażeja, Saturnina	
30 Środa	Andrzej, Zbysława	

Post obowiązuje: 4, 11, 18, 25 Listopada





31 DNI

Angielski DECEMBER—Litewski GRUODIS  
Niemiecki DEZEMBER—Ruski HRUDEN

31 DNI

Dni Tygodnia	Święci Rzymsko-Katoliccy
1 Czwartek	Eligiusz, Natalia
2 Piątek	Hipolit, Paulina
3 Sobota	Franciszek, Ksawery
<b>50ty Tydzień</b>	
4 Niedziela	Piotr, Barbara
5 Poniedz.	Anastazy, Saba, Krystyna
6 Wtorek	Mikołaj, Emil
7 Środa	Ambroży
8 Czwartek	<b>NIEP. POCZ. N. M. P.</b>
9 Piątek	Piotr, Wiesław, Leokadia
10 Sobota	N. M. P. Loret. Julia
<b>51szy Tydzień</b>	
11 Niedziela	Damazy, Sabina
12 Poniedz.	Aleksander, Konstanty
13 Wtorek	Władysław, Lucja, Otylia
14 Środa	<b>Suche Dni</b> , Teodor, Alfred
15 Czwartek	Walerian, Wiktor, Celina
16 Piątek	<b>Suche Dni</b> , Euzeb., Adela
17 Sobota	<b>Suche Dni</b> , Łazarz, Florian
<b>52gi Tydzień</b>	
18 Niedziela	Gracjan, Bogusław
19 Poniedz.	Grzegorz, Urban
20 Wtorek	Teofil, Juliusz, Bogumiła
21 Środa	Tomasz, Jan
22 Czwartek	Zenon, Leon, Honorata
23 Piątek	Wiktoria, Sławomir
24 Sobota	<b>WIGILIA</b> , Adam, Ewa
<b>Ostatni Tydzień Roku</b>	
25 Niedziela	<b>BOŻE NARODZENIE</b>
26 Poniedz.	Szczepan
27 Wtorek	Jan Ewangelista
28 Środa	Ś.Ś. Młodziaków, Teofil
29 Czwartek	Tomasz
30 Piątek	Eugeniusz, Sabina
31 Sobota	Sylwester, Melania

## ZAPISKI

1 Wtorek	Władysław
2 Środa	Władysław
3 Czwartek	Władysław
4 Piątek	Władysław
5 Sobota	Władysław
6 Niedziela	Władysław
7 Poniedz.	Władysław
8 Wtorek	Władysław
9 Środa	Władysław
10 Czwartek	Władysław
11 Piątek	Władysław
12 Sobota	Władysław
13 Niedziela	Władysław
14 Poniedz.	Władysław
15 Wtorek	Władysław
16 Środa	Władysław
17 Czwartek	Władysław
18 Piątek	Władysław
19 Sobota	Władysław
20 Niedziela	Władysław
21 Poniedz.	Władysław
22 Wtorek	Władysław
23 Środa	Władysław
24 Czwartek	Władysław
25 Piątek	Władysław
26 Sobota	Władysław
27 Niedziela	Władysław
28 Poniedz.	Władysław
29 Wtorek	Władysław
30 Środa	Władysław
31 Czwartek	Władysław

Post obowiązuje: 2, 7, 9, 14, 16, 17, 23, 24, 30 Grudnia





## (ZODIAK)

Dwanaście gwiazdozbiorów znajdujących po obu stronach ekliptyki (koła), wewnątrz której poruszają się słońce, księżyc i planety.—Koło to podzielone jest na 12 równych części i starożytni nadali poniżej wyrażone nazwy różnym gwiazdozbiorom, jakie się w tych przedziałach znajdują. Początek temu zwierzyńcowi niebieskiemu daje baran.

**ARIES — THE RAM — BARAN**

Nazwę swoją otrzymał od pierwszego miesiąca babilońskiego, w którym palono barany na ofiarę bogom.

**TAURUS — THE BULL — BYK**

Nazwany tak przez starożytnych, ponieważ wyrażali oni słońce w postaci byka, któremu oddawali cześć.

**GEMINI — THE TWINS — BLIŹNIĘTA**

Wywodzą się z legendy o bliźniętach, których wykarmiła wilczyca, którzy potem założyli Rzym.

**CANCER — THE CRAB — RAK**

Słońce zaczyna swój ruch wsteczny—stad porównanie i nazwa rak.

**LEO — THE LION — LEW**

Starożytni używali lwa jako symbolu gorąca, to oznacza upalny miesiąc.

**VIRGO — THE VIRGIN — PANNA**

Szósty ten znak Zodiaku wzięty został od czci składanej bogini wojny Ishtar—przez babilończyków.

**LIBRA — THE BALANCE — WAGA**

Noce i dni równają się prawie ze sobą co do długości—symbolizowane w wadze.

**SCORPIO — THE SCORPION — SKORPION**

Oznacza ciemność — ponieważ dzień staje się coraz krótszy po jesiennym porównaniu dnia z nocą.

**SAGITTARIUS — STRZELEC****THE CENTAUR**

Babiloński bóg wojny — wyobrażony w pół-człowieku pół-koniu — z łukiem w ręku.

**CAPRICORN — KOZIOROŻEC****THE GOAT**

Legenda mówi, że koziorożec był piastunem młodego bożka—skońce.

**AQUARIUS — WODNIK****THE WATER BEARER**

Bierze swój początek z legendy o deszczach jakie padały i powodowały rozlew Nilu w Egipcie.

**PISCES — THE FISHES — RYBY**

Symbolizują wiarę starożytnych narodów w życie pozagrobowe.



Autor jej pragnie pozostać nieujawniony.  
Uważałby za najwyższą nagrodę gdyby ta  
modlitwa przyjęła się i upowszechniła wśród  
emigracji polskiej.

*Boże, który jesteś Wolnością, daj nam walczyć o wolność naszą,  
który jesteś uszechobecnością wolności, spraw abyśmy jej nie  
zapomnieli w żadnej chwili życia, abyśmy wolni weszli do  
wolnej ojczyzny, jak zbawieni wejść do Królestwa Niebie-  
skiego.*

*Boże, który jesteś Sprawiedliwością, daj nam walczyć o sprawie-  
dliwość dla siebie i dla swoich,*

*który jesteś najwyższą miarą sprawiedliwości, dozwól, abyśmy  
ją mogli wydzielić po należnej części wszystkim w ojczyźnie,  
jak wydzielona będzie w Królestwie Twoim.*

*Boże, który jesteś Pamięcią świata, daj nam pamiętać o celu  
i drodze aż do końca naszej drogi przez obce ziemie, aż do  
spełnienia celu.*

*który jesteś nieznuzoną czujnością pamięci, spraw, abyśmy nie  
zagubili ani wiary, ani mowy, ani gwiazd, znaczących drogę  
do kraju naszych ojców i naszych dzieci.*

*Modlimy się o wolność, sprawiedliwość i wierność Tobie i Polsce.*

*Prosimy Cię, Panie, abys wspomniał, że nie skąpiliśmy krwi,  
potu, tęsknoty ani niczego, co może ze siebie dać człowiek,  
żeśmy według swoich sił starali się być godni Ciebie i  
przodków naszych.*

*Błagamy Cię, abys raczył pamiętać, że nie ulegliśmy żadnej  
pokusie, że nie złamaliśmy danego przyrzeczenia, że nigdy  
nie zawiedliśmy wiary żołnierskiej.*

*Zaklinamy Cię, abys nie zapomniał, że nam za wierność odpta-  
cono wiarobomstwem, że za śmiertelny trud nakarmiono nas  
chlebem zdrady i napojono goryczą zawodu.*

*Policz Panie, ilu nas padło od kuli skrytobójczej w Katyniu i  
Palmirach, ilu nas w popiół obróciło się w piecach Oświę-  
cimia, Ravensburck i Belsen, ilu pochłonęła wroga ziemia  
w tysiącnych łagrach białej Północy, ilu legło na polu bi-  
tew Europy, Afryki i Azji, w powietrzu i na siedmiu mo-  
rzach, w walce jawnej i starciu podziemnym, gdzie bezmien-  
ny człowiek stawiał sam przeciw całej przemocy zła.*

*Policz łzy matek, żon, sióstr i dzieci naszych, zmierz ucisk ich  
serc, dławionych strachem i zgrozą, zważ w sprawiedliwych  
dłoniach krew przelaną, ogarnij ogrom i daremność naszej  
ofiary.*

*Prosimy Cię, błagamy, zaklinamy w pokorze i udręczeniu duszy,  
uczyn to, uczyn to, abyśmy nie zatracili wiary, abyśmy nie  
zważyli w słuszność tego, cośmy czynili, w słuszność, co nam  
teraz trzeba czynić i co jeszcze czynić przyjdzie.*

*Daj nam ludziom bez ojczyzny, walczyć o ojczyznę i odzyskać  
ojczyznę.*

*Daj nam ludziom ponad miarę doświadczonym przez triumf zła,  
ujrzeć żywymi oczami spełnienie się dobra.*

*Modlimy się o całość i wolność Polski.*

*Modlimy się o wolność i jedność świata.*

AMEN.





**Prymas Polski, J. E. Ks. Kardynał Wyszyński.**



## ŚWIĘTA W STANACH ZJEDNO- CZONYCH

W Stanach Zjednoczonych mamy 8 świąt, które przez prawie wszystkie stany są obchodzone.

1. Nowy Rok.
2. Urodziny Washingtona, 22 lutego, obchodzone są uroczystością przez wszystkie stany, ponieważ Washington był twórcą Stanów Zjednoczonych. Washington urodził się w roku 1732 w Bridge Creek, Va., a zmarł w roku 1799 bez potomstwa.
3. Decoration Day, Dzień Wieńczenia grobów, obchodzony jest uroczystością dnia 30 maja w celu wienczenia grobów tych bohaterów, którzy polegli na polu walki podczas wojny domowej. Stany północne prowadziły wojnę przeciw stanom południowym i dlatego uroczystość ta do stanów: Florida, Louisiana, Mississippi, North Carolina i Texas nie odnosi się wcale. Wianczenie grobów poległych bohaterów czasem zamieniało się na dekorowanie grobów własnych krewnych, coś w rodzaju naszych "Zaduszek".
4. Independence Day, Dzień Niepodległości, 4-go lipca (Fourth of July) — jest największym świętem w Stanach Zjednoczonych, obchodzonem na pamiątkę wywalczenia niepodległości kraju. Akt niepodległości przedłożony został Kongresowi 4-go lipca, 1776, chociaż na podpisy wszystkich delegatów było trzeba czekać aż do dnia 2-go sierpnia, ponieważ niektórzy reprezentanci czekać musieli na instrukcje od swoich wyborców.
5. Labor Day, Dzień Robotników, obchodzony w pierwszy poniedziałek miesiąca września. Urzędy federalne są dnia tego pozamykane a organizacje robotnicze paradują po ulicach i odbywają swe zgromadzenia. Jest to święto robotnicze, zaprowadzone staraniem organizacji robotniczej zwanej "American Federation of Labor".
6. Columbus Day, Dzień Kolumba, obchodzony 12-go października na pamiątkę odkrycia Ameryki. — Dnia tego, roku 1492 odkrył Kolumb pierwszą wyspę niedaleko brzegów Ameryki, którą nazwał San Salvador. Święto Kolumba nie jest obchodzone przez wszystkie stany Ameryki.
7. Dzień Pułaskiego 11 listopada.
8. Thanksgiving Day, — Dzień Dziękczynny, jest ustanowiony do składania Bogu podzięk za błogosławieństwo i za urodzaje całoroczne. Jest to właściwie uroczystość rolnicza, proklamowana przez prezydenta i przez gubernatorów, jako święto legalne. Dzień Dziękczynny zaprowadzony został w roku 1621 w mieście Plymouth. Przypada on zawsze na ostatni czwartek w miesiącu listopadzie. — Niektórzy Amerykanie nazywają Dzień Dziękczynny żartobliwie "Turkey Day", ponieważ tego dnia stoły w każdym amerykańskim domu zastawione są pieczonymi indykami, a conajmniej kurami.
8. Christmas Day, Boże Narodzenie, 25-go grudnia.

## SZTANDAR STANÓW ZJEDNOCZONYCH

Sztandar Stanów Zjednoczonych posiada trzynastę równoległych pasów — na przemian siedmiu czerwonych i sześciu białych, i niebieskie pole prostokątne zajmujące czwartą część sztandaru od góry, ze strony drzewca, aż do czwartej czerwonego pasa, licząc od góry. Na tem niebieskim polu znajdują się białe gwiazdy o pięciu promieniach, umieszczone w sześciu równoległych podłużnych rzędach i w czterech rzędach pionowych. Każda gwiazda przedstawia jeden stan, obecnie więc gwiazd tych jest 48. W razie przyjęcia nowego stanu do Unii, liczba gwiazd powiększa się zaczawszy od 4-go lipca, po przyjęciu nowego stanu.

Sztandary narodowe, z wyjątkiem sztandarów wojskowych, mają być następujących rozmiarów:

Szerokość sztandaru dowolna (1).

Długość — 1.9 szerokości sztandaru.

Szerokość niebieskiego pola — 7/13 szerokości sztandaru.

Długość niebieskiego pola — 0.16 szerokości sztandaru.

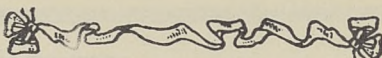
Szerokość każdego pasa — 1/13 szerokości sztandaru.

Sztandar Stanów Zjednoczonych może być wystawiony na dworze tylko od wschodu słońca do zachodu słońca. Sztandar ma się podnosić w górę prędko, opuszcza się go zaś powoli. Podczas pochodu, jeżeli niesie się także jakikolwiek inny sztandar, sztandar St. Zj. ma być z prawej strony. Dotyczy to także gdy sztandary są oparte lub przymocowane do ściany. Gdy jest więcej różnych sztandarów, sztandar St. Zj. ma być w środku grupy z przodu, lub w środku na najwyższym miejscu.

Przy podnoszeniu sztandarów zawsze sztandar St. Zj. podnosi się pierwszy, a opuszcza ostatni. Przy wystawianiu sztandarów cudzoziemskich, muszą one być wszystkie jednakowej wielkości i na drzewcach jednakowej długości. Międzynarodowe prawo zabrania wywieszania podczas pokoju, sztandaru jednego państwa ponad sztandarem drugiego państwa.

Jeżeli sztandar ma być wywieszony do połowy drzewca, na znak żałoby, ma się go podciągnąć najpierw do szczytu drzewca, a później opuścić do połowy. Tak samo wieczorem przy opuszczaniu sztandaru, ma się go najpierw podnieść aż do szczytu drzewca, a potem powoli opuścić.

Przy użyciu sztandaru na trumnie, niebieskie pole ma znajdować się nad lewym ramieniem i nad głową nieboszczyka. Przed spuszczeniem trumny do grobu należy sztandar zdjąć tak by nie dotykał ziemi.



## NAJWYŻSZE BUDYNKI W NEW YORKU

	Pietr	Stóp
Empire State .....	102	1,248
Chrysler .....	77	1,046
RCA Rockefeller Center 70	850	
William .....	66	846
Bank of Manhattan .....	65	838
Woolworth .....	60	792
66 Pine Street .....	63	763
393 Lexington Avenue 80	755	
Farmers Trust .....	59	746
Metropolitan Life .....	50	700
500 Fifth Avenue .....	58	697
16 William Street .....	55	686
Chamin .....	56	680
Fifth Ave. & 34th St. ..	55	670
Lincoln .....	53	638
Irving Trust .....	50	627
Waldorf Astoria .....	47	626
Sherry-Netherlands .....	43	620
10 East 40th Street .....	44	617
Singer .....	41	612
New York Life .....	34	610

Ogółem w New Yorku jest około sto budynków posiadających 30 piętr lub więcej, a około 500 budynków posiadających ponad 20 piętr.

## IŁOŚĆ GWIAZD W PRZE- STWORZU

Wedle obliczeń astronomów, gołym okiem można zobaczyć tylko około 7,000 gwiazd. Przez teleskop od 70,000,000 do 100,000,000. Najnowsze obliczenia wskazują, że ilość gwiazd dochodzi do zawrotnej cyfry 1,600,000,000.

## GLÓWNE WULKANY NA ŚWIECIE

Wulkan i Kraj	Stóp
Sahama, Boliwia.....	21,000
Pomarapec, Chile.....	20,500
Cotopasí, Ecuador.....	19,550
Arequipa, Peru.....	19,200
Demawend, Persja.....	18,000
Popocatepetl, Meksyk.....	17,843
Sangay, Ecuador.....	17,124
Ararat, Persja.....	17,000
Mauna Loa, Hawaiki.....	13,675
Santa Maria, Guatemala.....	12,500
Fuego, Guatemala.....	12,500
Fudżijama, Japonia.....	12,390
Erebus, Ocean Spokojny.....	12,365
Semeru, Jawa.....	12,000
Kirunku-Cza Gunga, Afryka.....	11,300
Trazu, Costa Rica.....	11,200
Turri Alba, Costa Rica.....	10,900
Terror, Ocean Spokojny.....	10,884
Etna, Włochy.....	10,755
Ontake, Japonia.....	10,000
Fateyama, Japonia.....	10,000
Ruapehu, Nowa Zelandia.....	9,608
Haalalai, Hawaiki.....	8,275
Coseguina, Nikaragua.....	8,830
Asa-San, Japonia.....	5,600
Mont Pelee, Martynika, Indie Zachodnie.....	5,200
Hekla, Islandia.....	5,110
Kilauea, Hawaiki.....	4,400
Wezuwiusz, Włochy.....	4,300
Soufriere, St. Vincent, Indie Zachodnie.....	4,050
Stromboli, Włochy.....	3,040
Skaptal, Jokul, Islandia.....	2,790



TABELKA PORÓWNAWCZA TERMOMETRÓW

Fahrenheit	Celsius	Reaumur	Fahrenheit	Celsius	Reaumur	Fahrenheit	Celsius	Reaumur
212	100.	80.	122	50.	40.	32	0	0
210	98.9	79.1	120	48.9	39.1	30	— 1.1	— 0.9
208	97.8	78.2	118	47.8	38.2	28	— 2.2	— 1.8
206	96.7	77.3	116	46.7	37.3	26	— 3.3	— 2.7
204	95.6	76.4	114	45.6	36.4	24	— 4.4	— 3.6
202	94.4	75.6	112	44.4	35.6	22	— 5.6	— 4.4
200	93.3	74.7	110	43.3	34.7	20	— 6.7	— 5.3
198	92.2	73.8	108	42.2	33.8	18	— 7.8	— 6.2
196	91.1	72.9	106	41.1	32.9	16	— 8.9	— 7.1
194	90.	72.	104	40.	32.	14	— 10.	— 8.
192	88.9	71.1	102	38.9	31.1	12	— 11.1	— 8.9
190	87.8	70.2	100	37.8	30.2	10	— 12.2	— 9.8
188	86.7	69.3	98	36.7	29.3	8	— 13.3	— 10.7
186	85.6	68.4	96	35.6	28.4	6	— 14.4	— 11.6
184	84.4	67.6	94	34.4	27.6	4	— 15.6	— 12.4
182	83.3	66.7	92	33.3	26.7	2	— 16.7	— 13.3
180	82.2	65.8	90	32.2	25.8	0	— 17.8	— 14.2
178	81.1	64.9	88	31.1	24.9	— 2	— 18.9	— 15.1
176	80.	64.	86	30.	24.	— 4	— 20.	— 16.
174	78.9	63.1	84	28.9	23.1	— 6	— 21.1	— 16.9
172	77.8	62.2	82	27.8	22.2	— 8	— 22.2	— 17.8
170	76.7	61.3	80	26.7	21.3	— 10	— 23.3	— 18.7
168	75.6	60.4	78	25.6	20.4	— 12	— 24.4	— 19.6
166	74.4	59.6	76	24.4	19.6	— 14	— 25.6	— 20.4
164	73.3	58.7	74	23.3	18.7	— 16	— 26.7	— 21.3
162	72.2	57.8	72	22.2	17.8	— 18	— 27.8	— 22.2
160	71.1	56.9	70	21.1	16.9	— 20	— 28.9	— 23.1
158	70.	56.	68	20.	15.	— 22	— 30.	— 24.
156	68.9	55.1	66	18.9	15.1	— 24	— 31.1	— 24.9
154	67.8	54.2	64	17.8	14.2	— 26	— 32.2	— 25.8
152	66.7	53.3	62	16.7	13.3	— 28	— 33.3	— 26.7
150	65.6	52.4	60	15.6	12.4	— 30	— 34.4	— 27.6
148	64.4	51.6	58	14.4	11.6	— 32	— 35.6	— 28.4
146	63.3	50.7	56	13.3	10.7	— 34	— 36.7	— 29.3
144	62.2	49.8	54	12.2	9.8	— 36	— 37.8	— 30.2
142	61.1	48.9	52	11.1	8.9	— 38	— 38.9	— 31.1
140	60.	48.	50	10.	8.	— 40	— 40.	— 32.
138	58.9	47.1	48	8.9	7.1	— 42	— 41.1	— 32.9
136	57.8	46.2	46	7.8	6.2	— 44	— 42.2	— 33.8
134	56.7	45.3	44	6.7	5.3	— 46	— 43.3	— 34.7
132	55.6	44.4	42	5.6	4.4	— 48	— 44.4	— 35.6
130	54.4	43.6	40	4.4	3.6	— 50	— 45.6	— 36.4
128	53.3	42.7	38	3.3	2.7	— 52	— 46.7	— 37.3
126	52.2	41.8	36	2.2	1.8	— 54	— 47.8	— 38.2
124	51.1	40.	34	1.1	0.9	— 56	— 48.9	— 39.1

## PORÓWNIANIE TERMOMETRÓW

Są trzy rodzaje termometrów czyli ciepłomierzy różniące się skalą stopni, a mianowicie: Najczęściej używany Fahrenheita, Reaumura i Celsiusa. Punkt marznięcia i punkt wrzenia wyrażone stopniami, w trzech wyżej wspomnianych termometrach wykazują następującą różnicę:

Nazwa termometru	Punkt marznięcia wody	Punkt wrzenia wody
Fahrenheit .....	32.....	212.....
Reaumur .....	0.....	80.....
Celsius .....	0.....	100.....

Chcąc przemienić stopnie jednego na stopnie drugiego termometru postępuje się jak następuje:

Zamieniając Fahrenheita na Reaumura odciąga się od stopni Fahrenheita liczbę 32 a pozostałość mnoży przez  $\frac{4}{9}$  n.p. Termometr Fahrenheita wskazuje 68 stopni a chcemy się dowiedzieć ile jest stopni Reaumura więc od 68 odciągamy 32 pozostaje nam 36 te mnoży przez  $\frac{4}{9}$  i otrzymamy 16.

Przemieniając stopnie Fahrenheita na stopnie Celsiusa odciągamy od nich liczbę 32 a pozostałość mnożymy przez  $\frac{5}{9}$ .

Przemieniając stopnie Reaumura w Fahrenheita mnożymy je przez  $\frac{9}{4}$  i dodajemy do iloczynu liczbę 32.

Stopnie Reaumura na Celsiusa zamieniamy mnożąc je przez pięć czwartych.

Celsiusa na Fahrenheita mnożąc przez  $\frac{9}{5}$  i dodając do iloczynu 32.

Celsiusa na Reaumura mnożąc przez  $\frac{4}{5}$ .



# Polscy Muzycy i Kompozytorzy

Adamowski Józef, Adamowski Tymoteusz, Bandrowski Aleksander, Barabaszk Wiktor, Barcewicz Stanisław, Białkiewiczówna Irena, Biernacki Michał M., Borkowiczówna Marja, Brzezińska Filipina z Szymanowskich, Brzeziński Franciszek, Brzowski Józef, Burda Stanisław, Byk Ryszard, Chojnacki Roman, Szopen (Chopin) Fryderyk, Chybiński Adolf, Cymbaliński Stefan, Danysz Kazimierz, Deszczyński Józef, Didur Adam, Długoraj Adalbert, Dłuski Erazm, Dobrzyński Ignacy F., Dołycki Adam, Domaniowski Bolesław, Drozdowski Jan, Drzewiecki Zbigniew, Dunecki Stanisław, Dygas Ignacy, Dygat Zygmunt, Eisenberger Seweryn, Elsner Józef Ksawery, Felsztyński Sebastjan, Fitelberg Grzegorz, Friedman Ignacy, Garbusiński Kazimierz, Gawroński Wojciech, Gieburowski Wacław, Gliński Mateusz, Gomółka Mikołaj, Gorczyński Grzegorz G., Gruszczyński Stanisław, Guzewski Adolf, Hoffmann Józef, Huberman Bronisław, Jachimecki Zdzisław, Jacynowska Katarzyna, Janota Natalja, Jarecki Henryk, Jarecki Tadeusz, Joteyko Tadeusz, Juszkiewicz Antoni, Juszkiewicz Jan, Kamiński Lucjan, Kamiński Maciej, Kania Emanuel, Karasowski Maurycy, Karłowicz Mieczysław, Kaziński Wiktor, Kątski Antoni, Kątski Apolinary, Kątski Karol, Kątski Stanisław, Kazuro Stanisław, Kochańska-Sembrich Marcelina, Kochański Paweł, Kochański Wacław, Koczalski Raul, Komorowski Ignacy M., Korolewicz-Waydowa Janina, Krogulski Józef, Krzyżanowski Ignacy, Kūrpiński Karol, Łabuński Wiktor, Łabuński Roderyk, Lachman Wacław, Lachowska Jadwiga, Lalewicz Jerzy, Landowska Wanda, Leopolda-Lwowczyk Marcin, Leszetycki Teodor, Lipiński Karol J., Lipski Stanisław, Malinowski Stefan, Mann Józef, Marczewski Lucjan, Marek Czesław, Maszkowski Rafał, Maszyński Piotr, Melcer Henryk, Michałowicz Mieczysław, Michałowski Aleksander, Mielczewski Marcin, Mikulski Karol, Mioduszeński Michał M., Mirecki Franciszek, Młynarski Emil, Moniuszko Stanisław, Morawski Eugenjusz, Morelowski

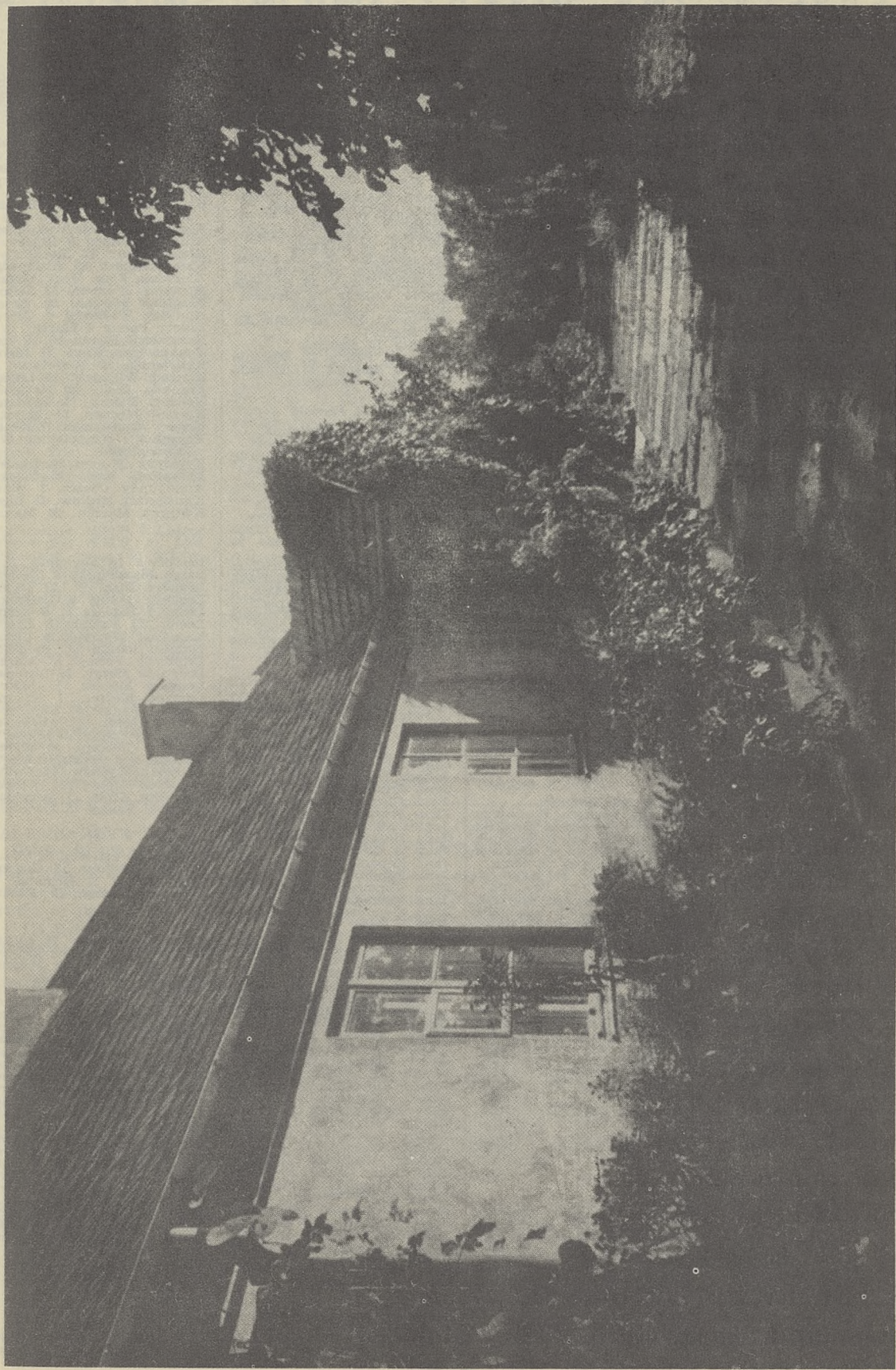
Ludwik, Mosheles Ignacy, Moszkowski Maurycy, Moszkowski Aleksander, Mincheimer Adam.

Nidecki Tomasz, Niedecki Stanisław, Niewiadomski Stanisław, Noskowski Zygmunt, Nowakowski Józef, Nowowiejski Feliks, Ogiński Michał Kazimierz, Ogiński Michał Kleofas, Okoński Adam, Opieński Henryk, Osmański Wojciech, Ottawowa Helena, Ozimiński Józef, Pachulski Henryk, Paderewski Ignacy Jan, Pankiewicz Eugenjusz, Pekiel Bartłomiej, Perutz Robert, Poliński Aleksander, Raczyński Bolesław, Radziwiłł Antoni Henryk, Reszke Edward, Reszke Jan, Rogowski Michał Ludwik, Rosenthal Maurycy, Różycki Ludomir, Rubinstein Artur, Rudnicki Marjan, Rytel Piotr, Sari-Szajerówna Ada, Sarnecka Jadwiga, Sikorski Józef, Śliwiński Józef, Sobolewski Cyrus M., Sokołowski Marek, Sołtys Adam, Sołtys Mieczysław, Sowilski Marcei, Sowiński Adalbert Wojciech, Starczewski Feliks, Statkowski Roman, Stojowski Zygmunt, Studziński Karol, Surzyński Józef, Surzyński Mieczysław, Świerzyński Michał, Szamotulski, Szarzyński Stanisław S., Szeluta Apolinary, Szopski Felicjan, Szulc Bronisław, Szymanowska z Wołowskich Marja, Szymanowska Stanisława, Szymanowski Feliks, Szymanowski Karol.

Tansman Aleksander, Turczyński Józef, Walek Walewski Bolesław, Wasielewski Józef, Wieniawski Adam, Wieniawski Henryk, Wieniawski Józef, Wójcikowska Bronisława, Wolanek Jan P., Zarebski Juljusz, Zarembski Juljusz, Zarzycki Aleksander, Zboińska-Ruszkowska Helena, Żeleński Władysław, Zientarski Romuald.

Małcużyński Witold, Turel Seweryn, Morstynówna Helena, Windheim Marek, Prokopieński Paweł, Didur Olga, Muenz Mieczysław, Bogucka Marja, Filar Marjan, Brachocki Aleksander, Kiepusa Jan, Kiepusa-Ladis Władysław, Bielecki Jan, Bojanowski Jerzy, Legawiec Władysław, Paul Wanda, Półtorak Laszczkowska Henryka, Victoria Halina, Dębicka Jaxa Ewa, Wojewódka Jan, Szczepańska Lucyna.





Dom, w którym urodził się F. Chopin.



# ALFABETYCZNY WYKAZ IMION ŚWIĘTYCH

## A

Abdona Męczennika 30 Lipca  
Adama 24 Grudnia  
Adelajdy 10 Grudnia  
Adolfa Biskupa 17 Czerwca  
Adryana Męcz. 9 Września  
Agapita Męcz. 18 Sierpnia  
Agatona Papieża 10 Stycznia  
Agnieszki P-ny Męcz. 21 Sty.  
Agaty Panny Męcz. 5 Lutego  
Agyriny 23 Czerwca  
Albina Biskupa 1 Marca  
Albiny Panny 16 Grudnia  
Alexandra M. w Rzymie 26 Lutego  
Alexandra Męcz. 3 Maja  
Alexandra M. w Alex 12 Grudnia  
Alexego Wyznawcy 17 Lipca  
Alfonsa 2 Sierp. 1 22 Paźdz.  
Alfreda 3 Lipca  
Alodji P. M. 21 Października  
Alojzego Gonzagi 21 Czerwca  
Amelii księżnej 10 Lipca  
Ambrożego Biskupa 7 Grud.  
Amalii Panny 2 Marca  
Anastazego M. 22 Stycznia  
Anastazego Papieża 27 Lutego  
Anastazego Wyznaw. 29 Mar.  
Anastazji Panny 27 Lutego  
Anastazji Rzymian. 26 Paźdz.  
Anatolii Męczenniczki 9 Lipca  
Anatoliusza Biskupa 3 Lipca  
Andrzeja Apostoła 30 Listop.  
Andrzeja Polaka Pust. 6 Maja  
Andrzeja z Krety 7 Paźdz.  
Angeli Mer. P. 31 Maja  
Angeli 30 Marca  
Anny Matki N.M.P. 26 Lipca  
Aniołów Stróżów 2 Paźdz.  
Ansgarego Biskupa 4 Lutego  
Antoniego Opata 17 Stycznia  
Antoniego Padew. 13 Czerw.  
Antonina Arcyb. 10 Maja  
Antoniny 16 Grudnia  
Anzelma 23 Kwieśnia  
Apolinarego Biskupa 23 Lipca  
Apolonii Pan. Męcz. 9 Lutego  
Apoloniusza Męcz. 18 Kwieś.  
Arkadyusza Męcz. 12 Sty.  
Arseniusza Biskupa 19 Lipca  
Artura Biskupa 6 Paźdz.  
Atanazego Biskupa 2 Maja  
Augusta Wyznawcy 3 Sierp.  
Augustyna Biskupa 28 Sierp.  
Aurelii Panny 25 Września  
Awita Męczennika 12 Stycznia

## B

Balbiny Panny 31 Marca  
Balaama 27 Listopada  
Barbary Panny 4 Grudnia  
Barnaby Apostoła 11 Czerw.  
Bartłomieja Apost. 14 Sierp.  
Bazyłego Biskupa 14 Czerw.  
Beaty Panny 8 Marca  
Bedy Kapłana 27 Maja  
Benedykta Opata 21 Marca  
Benigny Panny 19 Sierpnia  
Benona Biskupa 16 Czerwca  
Bernarda Opata 20 Sierpnia  
Barnarda Seneńskiego 30 Maja  
Bibianny Panny 2 Grudnia  
Błażeja Biskupa 7 Lutego  
Bogumila 10 Czerwca  
Bonawentury Kard. 14 Lipca  
Bonifacego Męcz. 14 Maja  
Bonifacego B. Forant. 30 Maja  
Bony Panny 24 Kwieśnia  
Bronisławy 18 Sierpnia  
Brunona Wyznawcy 6 Paźdz.  
Brygidy Panny 1 Lutego  
Brygidy Wdowy 8 Paźdz.

## C

Cecylii Panny Męcz. 22 List.  
Celestyna 6 Kwieśnia  
Celsa Męczennika 28 Lipca  
Cezaryusza Biskupa 27 Sierp.  
Cypriana Biskupa 16 Wrześ.  
Cypriana Męcz. 26 Września  
Cyrylla Biskupa 10 Marca  
Cyrylla Biskupa 9 Lipca  
Cyrylla Diakona 22 Marca  
Cyrilaka Kapłana 16 Marca  
Czeka Męczennika 8 Sierp.  
Czesława Wyznawcy 20 Lipca  
Czterdziestu Męcz. 10 Marca  
Czterech koronatów 8 Listop.

## D

Damazego Papieża 11 Grudnia  
Damiana Męcz. 27 Września  
Daniela Męczennika 3 Sty.  
Daniela Proroka 21 Lipca  
Dawida Króla 30 Grudnia  
Dezyderyusza Biskup. 21 Maja  
Domiceli Panny 7 Maja  
Dominika Wyznaw. 4 Sierp.  
Dominiki Panny 6 Lutego  
Donata Pustelnika 17 Lutego  
Doroteusza Męcz. 28 Marca  
Doroty Panny 6 Lipca  
Dydaka Wyzn. 12 Listopada  
Dygny 11 Sierpnia  
Dionizego Biskupa 8 Kwieś.  
Dionizego Męcz. 9 paźdz.

## E

Edmunda Biskupa 16 Listop.  
Edyty Królowej 15 Grudnia  
Edwarda Króla 13 Paźdz.  
Eleonory Panny 21 Lutego  
Elasza Proroka 20 Lipca  
Elizjusza Biskupa 1 Grudnia  
Elizeusza Proroka 2 Paźdz.  
Elżbiety Wdowy 8 Lipca  
Elżbiety Panny 5 Listopada  
Elżbiety Królow. 19 Listop.  
Emeryka Królew. 5 Listop.  
Emiliana Biskupa 11 Wrześ.  
Emilianny 5 Stycznia  
Emilii 30 Czerwca  
Engelberta 7 Listopada  
Epifaniusza Bisk. 7 Kwieśnia  
Erazma Biskupa 2 Czerwca  
Estery Królowej 18 Listop.  
Eucharisza Bisk. 20 Lutego  
Eudokiusza M. 5 Września  
Eufonii Panny 16 Września  
Eufrozyny Męcz. 3 Września  
Eufrozyny Panny 11 Lutego  
Eugenii P. M. 24 Grudnia  
Eugeniusza 18 Listopada  
Eugeniusza Bisk. 30 Grudnia  
Eulalii Panny 10 Grudnia  
Eustachiusza Męcz. 20 Wrześ.  
Euzebii P. M. 29 Października  
Euzebiusza W. 14 Sierpnia  
Euzebiusza Bisk. 16 Grudnia  
Ewarysta Papieża 26 Paźdz.  
Ewy 24 Grudnia  
Ezechiasza Króla 30 Paźdz.  
Ezechiela Proroka 20 Kwieś.

## F

Fabiana 20 Stycznia  
Faustyny Męcz. 15 Lutego  
Faustyny Wdowy 19 Grudnia  
Felcjana Biskupa 24 Stycznia  
Felicjana Męcz. 9 Czerwca  
Felixsa Kapucyna 18 Maja  
Felixsa Papieża 30 Maja  
Felixsa z Noli 18 Stycznia  
Felixsa Męcz. 30 Sierpnia  
Felixsa Walezy 20 Listopada  
Ferdynanda Króla 30 Maja  
Filipa Apostoła 1 Maja  
Filipa Neriusza 26 Maja  
Filipa Benicjusza 23 Sierpnia  
Filomeny P-ny Męcz. 5 Lipca  
Flawiana Męcz. 25 Lutego  
Flawii Panny 5 Października  
Floriana Męczennika 4 Maja  
Floriana Męcz. 17 Paźdz.  
Florentyna Bisk. 16 Paźdz.  
Fortunata Męcz. 26 Lutego  
Franciszka Borg. 10 Paźdz.  
Franciszka Salezego 29 Kwieś.  
Franciszka a Paulo 2 Kwieś.  
Franciszka Seraf. 4 Paźdz.  
Franciszka Ksaw. W. 3 Grud.  
Franciszki Wdowy 9 Marca  
Fryderyka Opata 5 Marca  
Fulgentego Biskupa 1 Sty.

## G

Gabriela Archanioła 18 Marca  
Gaudencji Panny 30 Sierpnia  
Gaudentego Bisk. 12 Lutego  
Gawia Opata 16 Października  
Gedeona Sędziego 18 Czerw.  
Genowefy Panny 3 Sty.  
Gerarda Biskupa 24 Wrześ.  
Germana Biskupa 28 Maja  
Gerudy Panny 17 Marca  
Gertweda 19 Czerwca  
Gotfreda (Bogumila) 13 Sty.  
Gotfreda Biskupa 8 Listop.  
Graciana Biskupa 18 Grudnia

Grzegorza Biskupa 4 Stycznia  
Grzegorza Papieża 12 Marca  
Grzegorza Naziańskiego 9 Maja  
Grzegorza Cudotwór. 18 List.  
Gustawa 2 Sierpnia  
Gwidona Wyznaw. 12 Wrześ.

## H

Heleny Cesarzowej 2 Marca  
Heleny Królowej 22 Maja  
Heliodora 3 Lipca  
Henryka Cesarza 15 Lipca  
Henryka 19 Stycznia  
Hermenegilda M. 13 Kwieś.  
Hermogenesa 19 Kwieśnia  
Hiacynty Panny 30 Stycznia  
Higina Papieża 11 Stycznia  
Hilarego 14 Stycznia  
Hieronima Dr. Kościoła 30 Września  
Hipolita 13 Sierpnia  
Honoraty Panny 12 Stycznia  
Huberta Biskupa 3 Listopada  
Hugonota 1 Kwieśnia

## I

Idy Panny 13 Kwieśnia  
Idziego Opata 1 Września  
Ignacego Biskupa 1 Lutego  
Ignacego Lojoli Wyznawcy 31 Lipca  
Ildelfonsa 23 Stycznia  
Imienia Jezus 19 Stycznia  
Imienia Marii 14 Września  
Inocentego Papieża 28 Lipca  
Ireneusza Smyrńskiego 25 Marca  
Ireneusza Męcz. 15 Grudnia  
Ireny Panny 20 Października  
Iwona Wyznawcy 19 Maja  
Izabeli Panny 15 Marca  
Izabeli Królowej 3 Września  
Izajasza Proroka 6 Lipca  
Izydora Biskupa 4 Kwieśnia  
Izydora Oracza 10 Maja

## J

Jacka Wyznawcy 18 Sierpnia  
Jadwigi Wdowy 16 Paźdz.  
Jakoba Apostoła 1 Maja  
Jakoba Apostoła 25 Lipca  
Jakoba Patriarchy 21 Kwieś.  
Jakoba z Nizybu 15 Lipca  
Jakoba Pustelnika 17 Lutego  
Jana Jaimużnika 23 Stycznia  
Jana Chryzostoma 27 Sty.  
Jana Franciszka 16 Czerwca  
Jana z Matty Wyzn. 8 Lutego  
Jana Bożego 8 Marca  
Jana w Oleju 6 Maja  
Jana Nepomucena 16 Maja  
Jana Papieża 27 Maja  
Jana Chrzciela 24 Czerwca  
Jana Męczennika 26 Czerwca  
Jana Gwalberta 12 Lipca  
Jana z Dukli 7 Lipca  
Jana Kantego 27 Października  
Jana Kapistrana W. 23 Paźdz.  
Jana od Krzyża 24 Listop.  
Jana Ewangelisty 27 Grud.  
Januariusza Bisk. 19 Wrześ.  
Jerzego Męcz. 24 Kwieśnia  
Joachima Ojca NMP. 1 Wrześ.  
Joanny Wdowy 24 Maja  
Joanny Fremiot 21 Sierpnia  
Jordana Wyznawcy 13 Lutego  
Jowity Męcz. 15 Lutego  
Józefa Obl. N.M.P. 19 Marca  
Józefa Kalasant. W. 4 Lipca  
Józefa z Kopterynu 18 Wrześ.  
Judy Tadeusza Ap. 28 Paźdz.  
Judyty Wdowy 16 Listopada  
Juliana Męcz. 27 Stycznia  
Juliana Męcz. 13 Lutego  
Juliany Panny 16 Lutego  
Julii Panny Męcz. 22 Maja  
Juliusza Papieża 12 Kwieśnia  
Julity P. M. 30 Lipca  
Justa Biskupa 2 Września  
Justyna Męcz. 17 Września  
Justyniana Bisk. 5 Września  
Justyny Panny Męcz. 7 Paźdz.  
Juwencjusza Męcz. 1 Czerw.

## K

Kaja Męcz. 22 Kwieśnia  
Kajetana Wyznaw. 7 Sierp.  
Kalixta Papieża 14 Paźdz.  
Kamilla Wyznawcy 18 Lipca  
Kandyda Męcz. 9 Paźdz.

Kanuta Króla 19 Stycznia  
Karola W. Cesarza 28 Sty.  
Karola Boromeusza 4 Listop.  
Karoliny 5 Lipca  
Kassiana Męcz. 13 Sierpnia  
Kasyldy 15 Kwieśnia  
Katarzyny Szwedzkiej 23 Mar.  
Katarzyny Seneńskiej 30 Kw.  
Katarzyny Panny M. 25 List.  
Katedry św. Piotra w Rzymie 18 Stycznia  
Kat. św. Pawła w Antiochii 22 Lutego  
Kazimierza Królew. 4 Marca  
Kiana Biskupa 8 Lipca  
Klary Panny 12 Sierpnia  
Kleta Papieża 23 Listopada  
Klemensa Bisk. Męcz. 13 Lut.  
Klemensa Papieża 23 Listop.  
Kleofona Męcz. 25 Wrześ.  
Klotydy Królowej 6 Czerw.  
Kolety Panny 6 Marca  
Konstancji Panny M. 18 Lut.  
Konstantyna Wyzn. 11 Marca  
Konstancji 12 Kwieśnia  
Konrada Wyznaw. 19 Lutego  
Konrada Bisk. 26 Listopada  
Korduli Panny 22 Paźdz.  
Korneli Męcz. 31 Marca  
Kozmy Męczennika 27 Wrześ.  
Kryspina i Kryspianina 27 Października  
Krystyny Panny 24 Lipca  
Krystofa Męcz. 25 Lipca  
Kunegundy Cesarz. 3 Marca  
Kunegundy Królow. 28 Lipca  
Kwiryna Męcz. 20 Marca

## L

Lamberta 16 Kwieśnia  
Larga Męczennika 8 Sierpnia  
Leandra Bisk. W. 27 Lutego  
Leokadii Panny 9 Grudnia  
Leona I Papieża 11 Kwieśnia  
Leona XI Papieża 8 Czerw.  
Leonarda Wyznaw. 5 Listop.  
Leonilii Panny M. 18 Sty.  
Leontyny Panny 15 Marca  
Leopolda Margr. 15 Listopad.  
Longina Męcz. 15 Marca  
Lusjana Męcz. 7 Stycznia  
Lucyny Panny 30 Czerwca  
Lucyny Męcz. 17 Paźdz.  
Ludgardy Panny M. 16 Czerw.  
Lugdera Biskupa 28 Marca  
Ludomira 3 Października  
Ludwika Wyznaw. 12 Lutego  
Ludwika Króla Syc. 19 Sierp.  
Ludwika Króla 25 Sierpnia  
Ludwici Panny 15 Kwieśnia

## Ł

Ładysława z Giełn. 22 Wrześ.  
Łazarza Biskupa 17 Grudnia  
Łucji Panny 13 Grudnia  
Łukasza Ewang. 10 Paźdz.

## M

Macieja Apostoła 25 Lutego  
Magdaleny 25 Maja i 22 Lipca  
Makarego Opata 2 Stycznia  
Makryny M. 21 Lipca  
Małgorzaty Kr. Węgierskiej 13 Lipca  
Małgorzaty Kr. Szw. 10 Czer.  
Małgorzaty P. Męcz. 20 Lipca  
Mamerta Biskupa 11 Maja  
Mansweta Biskupa 28 Listop.  
Marcella Papieża 16 Stycznia  
Marcelli Wdowy 31 Stycznia  
Marcellana Papieża 18 Czerw.  
Marcellina Papieża 26 Kwieś.  
Marcina Biskupa 11 Listop.  
Marcina Papieża 12 List.  
Marcjana Męcz. 17 Kwieśnia  
Markianny P. Męcz. 9 Sty.  
Marka Ewangelisty 25 Kwieś.  
Marka Męczennika 24 Marca  
Marka z Rzymu M. 18 Czerw.  
Marty Panny 29 Lipca  
Martyny Panny 30 Stycznia  
Marty Męcz. 19 Stycznia  
Marii Egipcjanki 10 Kwieśnia  
Marii z Angli 23 Czerwca  
Marii Kleofy 9 Kwieśnia  
Marii Magdaleny w Fl. 31 Maja  
Marii Magdaleny w Jeroz. 22 Lipca  
Mariusza 19 Stycznia  
Mateusza Apostoła 21 Wrześ.  
Matyldy Królowej 14 Marca  
Maurycjusza 22 Września



Maurycyego 13 Września  
Maksymiliana Bisk. 12 Paźdz.  
Maxymina Bisk. 3 Czerwca  
Medarda Bisk. 3 Czerwca  
Melanii P. M. 18 Lutego  
Metodego B. W. 10 Marca  
Michała Arch. 29 Września  
Mikołaja z Tolent. 10 Wrześ.  
Mikołaja Biskupa 6 Grudnia  
Mirona Męczen. 17 Sierpnia  
Modzianków 28 Grudnia  
Modesty Panny 15 Czerwca  
Moniki Wdowy 4 Maja

## N

Narcyza Biskupa 20 Paźdz.  
Narodzenie Chrystusa 25  
Grudnia  
Narodzenie N.P.M. 8 Wrześ.  
Natalij Panny 27 Lipca  
Nawróc. św. Pawła 25 Stycz.  
Nazarzusa M. 12 Czerwca  
1 28 Lipca  
N. M. Anielskiej 2 Sierpnia  
N. M. P. Bolesnej 4 Kwiet.  
N. M. P. od wyzw. niew.  
24 Września  
N.M.P. Loretańskiej 10 Grud.  
N. M. P. Łaskawej 11 Maja  
N. M. P. Różańcowej 6 Paźdz.  
N. M. P. Śnieżnej 5 Sierpnia  
N. M. P. Szkaplerz. 16 Lipca  
Nawiedzenie N. M. P. 2 Lipca  
Nemejuszka Męc. 19 Grud.  
Nicefora Męczen. 29 Lutego  
Nicefora Biskupa 13 Marca  
Niepok. Poc. N.M.P. 8 Grud.  
Nikodema Męc. 15 Września  
Norberta Biskupa 6 Czerwca

## O

Oczyszczenie N.M.P. 2 Lutego  
Ofiarowanie N.M.P. 21 List.  
Oktawiana Męc. 22 Marca  
Olimpij 26 Marca  
Onufrego Pustel. 12 Czerw.  
Opieka św. Józefa 21 Kwiet.  
Opieki N. M. P. 10 Listopada  
Opata Biskupa 4 Czerwca  
Ottona Biskupa 2 Lipca  
Ottona Męczennika 16 Stycz.  
Otyli Panny Męc. 13 Grud.

## P

Pafnucego Męc. 19 Kwiet.  
Pankracego 12 Maja  
Pantaleona Męc. 27 Lipca  
Paschalisa 17 Maja  
Paschazego Bisk. 22 Lutego  
Patrycjusza Bisk. 17 Marca  
Patrycji Męc. 13 Marca

Paulina Biskupa 22 Czerwca  
Pauliny Wdowy 26 Stycznia  
Pawła Biskupa 22 Marca  
Pawła Męc. 26 Czerwca  
Pawła I Pustel. 15 Stycznia  
Pawła Apostoła 29 Czerwca  
Pelagij Panny 11 Lipca  
Pelagij Pokutnicy 12 Paźdz.  
Petroneli 31 Maja  
Pietru ran. św. Franciszka  
17 Września  
Piotra Chryzologa 4 Grudnia  
Piotra Egzorcysty 2 Kwietnia  
Piotra Nolaszki 31 Stycznia  
Piotra Męczen. 29 Kwietnia  
Piotra Celestyna 19 Maja  
Piotra z Weronij Męczen.  
20 Kwietnia  
Piotra i Pawła 29 Czerwca  
Piotra w Okowach 1 Sierpnia  
Piotra z Alkantary 19 Paźdz.  
Piusa Papieża 5 Maja  
Placydy Męc. 5 Października  
Placydy P. 11 Października  
Podwyższenie św. Krzyża  
14 Września  
Polieukta Męczen. 21 Maja  
Polikarpa Bisk. Męc. 26 Sty.  
Praxedy Panny 2 Lipca  
Prokopa Męczennika 4 Lipca  
Prokula Męczen. 1 Czerwca  
Prospera Biskupa 25 Czerwca  
Protazego 19 Czerwca  
Pryma Męczen. 9 Czerwca  
Pryski Panny 18 Stycznia  
Przeniesienie św. Kazimierza  
27 Sierpnia  
Przeniesienie św. Wojciecha  
20 Października  
Pulcherij Męczennicy 7 Lipca  
Pulcherij Panny 10 Września

## R

Rafała Archaniola 24 Paźdz.  
Rajmunda 23 Stycznia  
Rajmunda Kard. 31 Sierp.  
Reginy Panny 7 Września  
Remigjusza Bisk. 1 Paźdz.  
Robertu Opata 7 Czerwca  
Rocha Wyznawcy 16 Sierpnia  
Romana Opata 28 Lutego  
Romana Męc. 9 Sierpnia  
Romany Panny 23 Lutego  
Romualda Opata 7 Lutego  
Rozalji Panny 4 Września  
Rozesłanie Apost. 15 Lipca  
Róży Panny 26 Sierpnia  
Róży Limaskiej 30 Sierpnia  
Rudolfa 17 Kwietnia  
Rufy Męczenniczki 28 Listop.  
Rufina Wyznawcy 19 Sierp.  
Rufiny Panny 31 Sierpnia

Rupert Biskupa 27 Marca  
Ryszarda Biskupa 3 Kwietnia  
S  
Sabby Opata 5 Grudnia  
Sabina Wyznawcy 11 Lipca  
Sabiny Męc. 27 Października  
Salezego Męc. 12 Sierpnia  
Salomei Panny 17 Listopada  
Salwiana 17 Marca  
Saturnina Męc. 29 Listopada  
Saturniny Panny 1 Męczen.  
4 Marca  
Scholastyki Panny 10 Lutego  
Ściegie św. Jana Chrzciela  
29 Sierpnia  
Serapiona Wyz. Męc. 14 List.  
Serca Pana Jezusa 7 Czerw.  
Sergiusza Męc. 24 Lutego  
Serwacego Biskupa 13 Maja  
Serwilianna Męc. 20 Kwietnia  
Seweryna Opata 8 Stycznia  
Siedmiu Braci śpiących  
10 Maja  
Sebastjana 20 Stycznia  
Sennena Męc. 30 Lipca  
Sotera Papieża 22 Kwietnia  
Spirydona Biskupa 14 Grud.  
Stanisława Biskupa 8 Maja  
Stanisława Kostki 13 Listop.  
Stefana Kr. Weg. 2 Września  
Sulpicjusza Męc. 20 Kwiet.  
Sygryda B. M. 25 Lutego  
Sylwerjusza 20 Czerwca  
Sylwestra Papieża 31 Grud.  
Sylviana Biskupa 17 Lutego  
Symforjana Męc. 22 Sierp.  
Synezjusza Męc. 12 Grudnia  
Syxta Papieża 28 Marca  
Szczepana 1 Męc. 26 Grud.  
Szczepana Papieża 2 Sierpnia  
Szymona z Lipnicy 28 Lipca  
Szymona Apostoła 28 Paźdz.  
Szymona z Edesy 5 Lipca

## T

Tadeusza Apostoła 28 Paźdz.  
Tarsyli Panny 24 Grudnia  
Tekli Panny 23 Września  
Telesfora Pap. Męc. 5 Stycz.  
Teobalda Pustelnika 1 Lipca  
Teodora Męc. 9 Listopada  
Teodora Zakonnika 7 Stycz.  
Teodory Męczen. 1 Kwietnia  
Teodory Pokutnicy 11 Wrześ.  
Teodezji Panny Męc. 29 Maja  
Teodozjusza Wyzn. 11 Stycz.  
Teodoryka 1 Lipca  
Teofila Biskupa 27 Kwietnia  
Teofila Męczen. 20 Grudnia  
Teresy Panny 15 Październ.  
Tomasza z Akwinu 7 Marca  
Tomasza z Wilan. 18 Wrześ.

Tomasza Apostoła 21 Grud.  
Tomasza Kantuar. 29 Grud.  
Trzech Króli 6 Stycznia  
Tyburcjusza 14 Kwietnia  
Tymoteusza B. M. 24 Stycz.  
Tytusa Biskupa 4 Stycznia

## U

Ubalda Biskupa 16 Maja  
Urbana 25 Maja  
Ursuli Panny 21 Październ

## W

Wacława Króla 28 Września  
Walentego Kapł. Męc. 14 Lut.  
Walerego Bisk. 12 Grudnia  
Walerego Męc. 12 Września  
Walerij Męc. 5 Czerwca  
Walerij Panny 9 Grudnia  
Walerjana Męc. 14 Marca  
Wawrzyńca Męc. 10 Sierp.  
Wenanteo Męc. 18 Maja  
Wenefrydy Panny 3 Listop.  
Weroniki Panny 13 Stycznia  
Weroniki z Julianu 17 Maja  
Wiktorja 1 Września  
Wiktorij Panny 23 Grudnia  
Wiktoryna Męc. 6 Marca  
Wiktoryna Biskupa 5 Wrześ.  
Wiktora Biskupa Męc. 2 List.  
Wilhelma Arcyb. 10 Stycz.  
Wilhelma Opata 6 Kwietnia  
Wilhelma księcia 28 Maja  
Wilbalda Biskupa 7 Lipca  
Wilbrarda Biskupa 7 List.  
Wincentego Biskupa 20 Marca  
Wincentego Męc. 22 Stycz.  
Wincentego Fer. W. 5 Kwiet.  
Wincentego a Paulo 19 Lipca  
Wincentego Kadłubka 9 Paź.  
Wita 15 Czerwca  
Witalisa Męc. 28 Kwietnia  
Władysława Króla 27 Czerw.  
Wniebowz. N. M. P. 15 Sierp.  
Wojciecha Biskupa 23 Kwiet.  
Wolfganga Biskupa 31 Paźdz.  
Wszystkich św. 1 Listopada

## Z

Zachariasza Proroka 6 Wrześ.  
Zachariasza Papieża 5 List.  
Zaślubienie N. M. P. 23 Stycz.  
Zefiryna Papieża 26 Sierp.  
Zenobj Panny 30 Październ.  
Zenobiusza 30 Października  
Zenona Żołnierza 22 Grudnia  
Znalezienie św. Krzyża 3 Maja  
Zofij z 3-ma córkami 15 Maja  
Zuzanny P. Męc. 11 Sierp.  
Zwiastowanie N.M.P. 25 Marca  
Zygmunta Króla 2 Maja

## KALENDARZYK ŚWIĄT LEGALNYCH W STANACH ZJEDN.

Arbor Day. — Zwykle wyznaczany przez Gubernatora.  
Armistice Day (Dzień Rozbrojenia) — 11 listopada.  
Christmas Day (Boże Narodzenie) — 25 grudnia.  
Columbus Day — 12 października.  
Decoration Day, zobacz: Memorial Day.  
Defense Day (Dzień Obrony) — 12 września.  
Father's Day (Dzień Ojców) — Druga Niedziela Czerwca  
Flag Day — 14 lipca.  
Independence Day (Dzień Niepodległości) — 4 lipca.  
Indian Day. — Czwarty piątek we wrześniu.  
Jeffersona urodziny — 13 kwietnia.  
Labor Day (Dzień Pracy) — Pierwszy poniedziałek we wrześniu.  
Lincolna urodziny — 12 lutego.  
Memorial Day (Dzień Wniebowstąpienia) — 30 maja we wszystkich stanach; w Alabama, Georgia, Florida i Mississippi 26 kwietnia; w North i South Carolina 10 maja.

## Mother's Day (Dzień Matek)

Druga niedziela w maju.  
Nowy Rok — 1 stycznia.  
Thanksgiving (Dzień Dziękczynienia) — Ostatni czwartek w listopadzie.  
Washingtona urodziny — 22 lutego.

## NARODOWE ŚWIĘTA RÓŻNYCH KRAJÓW

Argentyna — 25 maja.  
Armenia — 28 maja.  
Bałtyckie Kraje — 18 listopada.  
Boliwia — 6 sierpnia.  
Brazylja — 7 września.  
Bułgaria — 5 października.  
Chiny — 10 października.  
Columbia — 20 lipca.  
Costa Rica — 15 września.  
Czechosłowacja — 28 października.  
Ecuador — 10 sierpnia.  
Finlandja — 6 grudnia.  
Francja — 14 lipca.  
Grecja — 7 kwietnia.  
Guatemala — 15 września.  
Haiti — 1 stycznia.  
Honduras — 15 września.

Liberja — 26 lipca.  
Meksyk — 16 września.  
Nikaragua — 15 września.  
Niemcy — 9 listopada.  
Norwegja — 17 maja.  
Panama — 28 listopada.  
Paragwaj — 14 i 15 maja.  
Peru — 28-30 lipca.  
Polska — 3 maja.  
Portugalia — 1 grudnia.  
Rosja Sowiecka — 7-go listopada.  
Salvador — 10 września.  
Urugwaj — 28 lutego.  
Wenezuela — 4 lipca.

## ŚWIĘTA LEGALNE W KANADZIE

Nowy Rok — 1 stycznia.  
Popielec.  
Wielki Piątek.  
Niedziela Wielkanocna.  
Empire Day — 24 maja.  
Dominion Day — 1 lipca.  
Labor Day — Pierwszy poniedziałek we wrześniu.  
Thanksgiving (Dzień Dziękczynienia) — Zwykle proklamowany na ostatni poniedziałek w październiku.  
Christmas (Boże Narodzenie) — 25 grudnia.







# PIEŚŃ OD ZIEMI NASZEJ

“Et aux horions, l'on verra qui  
a meilleur droit —”

Jeanne d'Arc.

— Tam, gdzie ostatnia świeci szubienica,  
Tam jest mój środek dziś — tam ma stolica,  
Tam jest mój gród?

Od wschodu, mądrość-klamstwa i ciemnota,  
Karność harap lub samotrzask z złota,  
Trąd, jad i brud?

Na zachód, kłamstwo-wiedzy i błyskotność,  
Formalizm prawdy — wewnętrzna bezistotność,  
A pycha pych!

Na północ — zachód z wschodem w zespoleniu,  
A na południe, nadzieja w zwątpieniu  
O złości złych!

## II

Więc — mamże oczy zakryć i paść twarzą,  
Wołając, kopyt niech mię grady zmażą  
Jak pierwo-traw!

Lub mamże barki wyrzucać do góry  
Za lada gwiazdką ze złotemi pióry —  
Za sny nieść jaw?

Więc mamże nie czuć, jaką na wulkanie  
Stałem się wyspą, gdzie leż winobranie  
I czarnej krwi! . . .

Lub znać, co ogień z łona mi wypali?  
Gdzie spełźnie? — odkąd nie postąpi dalej? —  
I-zmarszczyć brwi . . .

## III

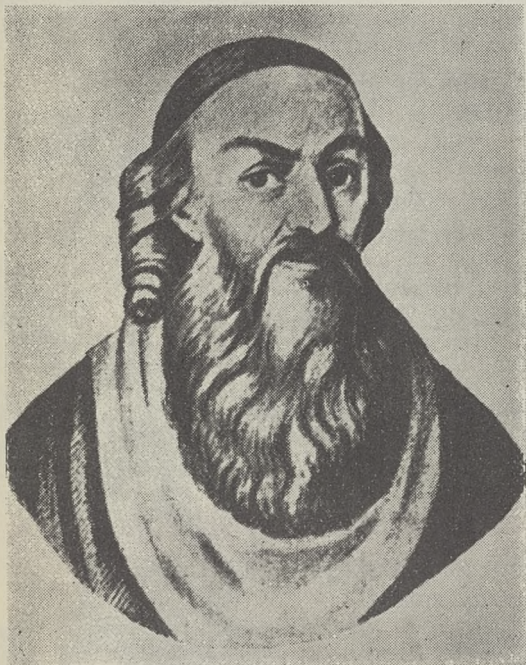
Gdy ducha z mózgu nie wywikłasz tkanin,  
Wtedy cię czekam — ja, głupi Słowianin,  
Zachodzie — ty! . . .

A tobie, Wschodzie, znaczę dzień widzenia,  
Gdy już jednego nie będzie sumienia  
W ogromni Twej.

\* Ur. 1821 Laskowo-Głuchy pod Warszawą — 1883 r. Zapoznany poeta romantyzmu Zbiorowe wydanie jego poezji wyszło niedawno pod redakcją Miriama Przesmyckiego. Za życia poety ukazały się: “Promethidion,” “Wigilia.” Wielki myśliciel, prokursor nowej poezji.



# GENIUSZ MYŚLI POLSKIEJ



**WOJCIECH Z BRUDZEWA**



**MIKOŁAJ KOPERNIK**

## MIKOŁAJ KOPERNIK.

Ur. 1473 w Toruniu — 1543 r. Jeden z najgenialniejszych Polaków. Zrewolucjonizował dotychczasowe pojęcia o astronomii, udowadniając istnienie dwu ruchów ziemi: naokoło swej osi i naokoło słońca. Obalił przez to geocentryczny system Ptolomeusza, dając nauce własny system — heliocentryczny. Student Akademii Krakowskiej, wyjeżdża do Bolonii, gdzie zdobywa tytuł doktora w r. 1499; w r. 1499 otrzymuje katedrę astronomii w Rzymie; w Padwie uzyskuje tytuł doktora medycyny. W latach 1504-9 przebywa w Krakowie, potem z przerwami w Fromborku (Warmia) jako kanonik. W roku 1522 bierze udział w sejmiku grudziądzkim, zajmującym się sprawami monetarnymi. Na żądanie króla pisze „Optima monetae cudendae ratio.” W Fromborku przeprowadza badania nad swoim genialnym systemem. W roku jego śmierci wychodzi wreszcie rewolucyjne dzieło w Norymberdze pod pełnym tytułem „Nicolai Copernici Toruniensis de revolutionibus orbis coelestium libri VI.” Dzieło poprzedza przedmowa papieża Piusa III. Wielka ta praca znajdowała się w latach 1612-1822 na indeksie.

---

## WOJCIECH Z BRUDZEWA.

Ur. 1445 — 1497 r. Znakomity uczony polski, którego wykładów matematyki i astronomii w Akademii Krakowskiej słuchał Mikołaj Kopernik. „Comentaria utilissima in theoricis planetarium.”



# BITWA POD WIEDNIEM

Wiedeń przez Turków z trzech stron otoczony  
Przez dwa miesiące znosił oblężenie  
I już zabrakło mu sił do obrony  
I już z obrońców pozostały cienie,  
Które podsycał i swą duszą wspierał  
Starhemberg dzielny cesarski generał.

Jedenastego września król Sobieski  
Na Kahlenbergu pojawił się wzgórze —  
I wnet podniosła się pod strop niebieski  
Chorągiew z białym krzyżem pośród różu,  
By dać znać miastu o polskiej odsieczy  
W liczbie trzydziestu dwóch tysięcy mieczy.  
I tylko Kara Mustafa nie wierzył  
W przybycie króla i polskich pałaszy  
I w piersi gońca kindżałem uderzył  
Zato, że plotką jego wojska straszy,  
Ale już wkrótce przeląkł się i zdumał,  
Gdy las wiedeński wojskami zaszumiał.

Nad zjednoczoną armją chrześcijańską  
Objął dowództwo bohater Polonji —  
Nieraz już dzierzył buławę hetmańską  
W walce z Turkami, znał ich rodzaj broni,  
Sposób ataku i sposób obrony,  
Więc doświadczenie miał Niezwyciężony.

Planem ataku długo się nie bawił:  
Niemców pchnął w centrum i na lewe skrzydło,  
Na prawem skrzydło Polaków postawił,  
Dając dowódcom jasne malowidło  
Bitwy, co miała uratować państwo  
Loepoldowe oraz Chrześcijaństwo.

Nadszedł pamiętny dzień dwunasty września —  
Król się obudził o wschodzie jutrzeńki.  
Jeszcze las ptaków nie zadzwonił pieśnią,  
Gdy pisał sławny list do Marysienki  
List "dwunastego septembris" datowany  
"O trzeciej przededniem z gór Kahlenberg zwanych".

Chcąc bój z Turkami zacząć od modlitwy  
Pod gołym niebem Mszy wysłuchał, potem  
Dopiero wówczas dał sygnał do bitwy  
Armatnich strzałów potężnym łoskotem  
I wojska pośród kurzawy obłoków  
Jęły stępować z Kahlenberskich stoków.

Mnóstwem potyczek znaczyła się droga,  
O każdy krzaczek toczono bój krwawy  
Wreszcie w doliny odepchnięto wroga,  
Który się skupił do walnej rozprawy.  
Czas już się zbliżył do godziny trzeciej,  
Tej, co rozstrzygnęła o losach stuleci.

Król Jan ustawił na Hernalskich wzgórzach  
Pułki husarskie i pułki pancerne,  
Te, które wiódł już w tyłu wojny burzach,  
Te, które były niezłomne i wierne,  
Siedm tysięcy tych co przysięgają,  
Że na swych kopjach niebo zatrzymają.

W dole przed nimi widna jak na ręce  
Turecka armja jak morze wezbrana:  
Spahów na koniach czterdzieści tysięcy,  
Zwarta janczarskich czworoboków ściana  
I paszcze armat dymami ziejące,  
Jako ogniska pastusze na łące.

Pełniąc powinność wodza i żołnierza,  
Sam król na czele staje swych husarzy  
W barwnym kontuszu tylko, bez pancerna,  
Lecz taka jasność bije z jego twarzy,  
Jakby usłyszał śpiew harfy Eolskiej,  
Że owym bojem wsławi imię Polski.

Król do ataku dał znak — w jednej chwili  
Zagrzmiały trąby i kotły w szeregu,  
Las długich kopij do ziemi się chyli,  
Drgnął mur żelazny od brzegu do brzegu  
I krzyk potężny pod niebo się wzbija:  
Jezus Maryja!!!

Ruszyli z miejsca, zrazu lekkim klusem,  
A potem pędem jak wichur, jak burza.  
Żelazna ściana ruszona przymusem  
Toczy się z hukiem z Hernalskiego wzgórza.  
Krusząc i łamiąc i druzgocąc srodze  
Wszystko, co spotka na wytkniętej drodze.

A królewicza chorągiew na przedzie —  
Rycerze w skrzydłach, szumiący jak sępy  
Dzielny porucznik Zbierchowski ją wiedzie,  
On pierwszy łamie Wezyra zastępy  
I wielką bramę wśród wrogów wywala,  
W którą chorągwi dalszych wpada fala.

Jako wiatr halny, zerwawszy się z jarów,  
Kładzie świerkowy las patrzący w gwiazdy,  
Tako się kładzie czarny mur Janczarów  
Tako się wałą łany Spahów jazdy,  
A ziemia bita kopytami koni  
Huczy i tętni i jęczy i dzwoni.

Kto do ucieczki nie skreślił wędzideł  
Tego żelazna ściana na proch zetrze,  
A od husarskich na ramionach skrzydeł  
Taki szum wielki płynie przez powietrze,  
Jako gdy lecą o jesiennej porze  
Kłucze żorawi daleko za morze.

Jak stado szczurów wypłoszonych z lochu  
Pozostawiając łupy i namioty,  
Wojsko tureckie uciekło w popłochu.  
Najbardziej bitne rozpiechły się rotę,  
Uchodząc śpiesznie lasami i błonią  
Przed lekkiej polskiej chorągwi pogonią.

A kiedy zachód krwawo złote plamy  
Rzucił na rzekę i wody wśród dołów,  
W mieście otwarto postrzelane bramy.  
Zagrzmiały dzwony ze wszystkich kościołów  
I lud jął tańczyć z radości swawolnej  
Po wszystkich ulicach — Wiedeń był wolny!

Henryk Zbierchowski



# Pamiętnik Damy Polskiej o Kościuszcze

Dr. A. M. Skalkowski, prof. Uniw. pozń.



W WSPOMNIENIACH z końca 18go w., spisanych przez Polaków, jest prawie zawsze przynajmniej jakaś wzmianka o Naczelniku insurekcji, ile że był postacią centralną dziejów roku 1794. Miał też przy boku swoim Juliana Niemcewicza, najbardziej powołanego biografa. Natomiast nietylko wcześniejsze, ale i późniejsze lata jego życia nie znalazły wszechstronnego w literaturze pamiętnikarskiej oświecenia. Jest to zrozumiałe w odniesieniu do epoki "przedhistorycznej" Kościuszki. Lecz i kiedy powrócił do kraju w aureoli uczestnika walk o niepodległość Stanów Zjednoczonych, mało na niego zwracano uwagi. Tylko stary sługa puławski Soroka zainteresował się "generałem amerykańskim", który był wychowankiem jego pana. Nawet gdy objął komendę w armii Sejmu Wielkiego, nie obudził większego swą osobą zajęcia. Dopiero od bitwy pod Dubienką zmienił się zasadniczo ten stosunek opinii publicznej, głównie za staraniem Czartoryskich.

Po katastrofie rozbiorowej ostatni wódz Polski nie przestawał budzić ciekawości lub litości. Wszakże i rodacy na emigracji i cudzoziemcy zatrzymywali się przy nim przeważnie krótko, w przelocie. Z tych niewielu, którzy dłużej z nim żyli i współpracowali zagranicą, tylko późniejszy generał Paszkowski upatrzony na jego biografa, gromadził wiadomości zużytkowania następnie w "Dziejach Tadeusza Kościuszki, pierwszego naczelnika Polaków". Mają one po dziś dzień wartość, o ile zawierają materiał pamiętnikarski. Jednak Paszkowski pisał napuszenie i nie sądził rzeczą godną historyka rozwodzić się o szczegółach w jego mniemaniu błahych, których znaczenia dla charakterystyki swego bohatera nie doceniał. Zapewne przeważnie nawet ich nie dostrzegł,

poza publicznym prawie nie widząc człowieka prywatnego.

I trzeba było oczu kobiety, bystrej i współczującej, ażeby nam zachować wizerunek, pełny i prawdziwy, wielkiego patrioty narodowego z okresu tułactwa, w codziennem obcowaniu z otaczającym go światem.

Obraz ten mamy do zawdzięczenia Wiridjannie z Radolińskich Kwileckiej. Jest ona więcej znana pod nazwiskiem generałowej Fiszerowej. A została żoną dawnego adjutanta Naczelnika, kiedy się przekonała, że niepodobna jego samego dożgonną być towarzyszką. Przynajmniej z jej pamiętniczka wolno nam się domyślać, że takie snuła marzenia. Ta arystokratka, wówczas (w okresie owej próby, w r. 1802) w wieku Balzaskowskim, jeszcze dziesięć lat wcześniej ledwie trzymała na wodzy serce wzbierające przy dźwiękach poloneza Pożegnanie Kościuszki. Wtedy, po nieszczęśliwej wojnie w obronie Konstytucji 3 Maja, emigrował, już legendą owiany, bohater Dubienki. Wiridjanna Kwilecka w krótkce po nim przybyła do Saksonji, ale ani widziała już pochłoniętego przygotowaniami do powstania. Później dochodziły ją tylko odgłosy jego i ojczystej tragedji. Obowiązki młodej matki i sprawy majątkowe zaprzętały ją następnie, i aż w dobie pacyfikacji, podjętej przez Pierwszego Konsula, dopiero mogła wybrać się do Paryża, aby tam nareszcie poznać osobiście Kościuszkę.

Odwiedza go wśród szpalerów kwitnących migdałów podmiejskich siedziby Zeltnerów. Gości na przyjęciach urządzanych dla grona mu miłych. Towarzyszy na wycieczkach w powozie i pieszo, w teatrze i na wizytach. Ogląda w kaftanie i we fraku, pośród młodzieży rozbawionej i dzieci, albo u znakomitości wojskowych i świata politycznego, u artystów i uczonych z Emilką-Tadeą Zeltnerówną na rękę i na domowych kon-



certach. Obserwuje i słucha, ale i analizuje swoje wrażenia, i, mimo pierwiastkowej egzaltacji, nie traci słabostek człowieczych ani też najboleśniej: niestałości uczuć. Wciąż czyta w oczach uwielbianego: jak odejdiesz, zapomnę; zastąpi cię kto inny.

A jednak, mimo doznanego zawodu, dochowała mu przyjaźni i pozostała jego kultowi wierna. Ostrego dowcipu, zwłaszcza w późniejszych latach, kiedy w swym salonie warszawskim uprawiała opozycję przeciw rządowi w. ks. Konstantego, umiała przecież zawsze inteligentnie a wyrozumiale tłumaczyć to, co w postępowaniu Kościuszki dawało asumpt do krytyki. N. p. to, że nigdy nie mówił o wielkiej przeszłości, że nie wyjaśniał swej roli historycznej, wynikać miało jej zdaniem nie z nieudolności wrodzonej, albo miało być następstwem maciejowickiej rany, lecz wypływać z chęci uniknięcia odnawiania krwawiących wspomnień kwoli zaspokojenia próżnej ciekawości. Nie chciał też wielu sercowych doświadczeniach, trwał się przywiązywać. Kwileckiej przy rozstaniu wręczył bukiet świeżych fiołków z życzeniem, aby mu je pokazała, gdy się znowu zobaczą. Zamienił także pierścionki: wziął turkusowy a dał ze swemi włosami.

Nie mieli widzieć się już nigdy. Naczelnik po paru latach przerwał korespondencję. — Latem 1806 r. jeszcze przesłał życzenia z powodu ślubu Kwileckiej z Fiszerem, ale gdy ten, jesienią tegoż roku, zaciągnął się pod znaki narodowe na wezwanie Napoleona, jakby skończyła się przyjaźń. Wróg cezaryzmu w uprzedzeniach tak był zapamiętały, że nie odpowiedział nawet kilku słowami współczucia na powiadomienie o zgonie dawnego swego adjutanta, chociaż bardzo kochanego, dlatego bo poległ jako szef sztabu korpusu Wielkiej Armji. Nie dziw, że generałowa Fiszerowa, będąc w Paryżu w r. 1814, nie starała się zetknąć z Kościuszką.

Mimo żalu, wszakże nie przestała interesować się jego losami i zebrała wiele wiadomości i o jego wystąpieniu wobec cara Aleksandra i o ostatnich latach życia. Stąd też, kiedy po śmierci Naczelnika zaczęła pisać jego biografię, do własnych wspomnień mogła dorzucić wiele szczegółów, zaczerp-

niętych z opowiadania tych, którzy go znali wcześniej lub później. Niemniej najobszerniejszą i najcenniejszą częścią tej pracy jest oparta na spostrzeżeniach samej autorki. — Miała to być "historja moralna" ilustrowana anegdotami, a jest pamiętnik pełen głębokich niekiedy refleksyj. Język (francuski) poprawny, jasny, prosty, bez wszelkiej sztuczności i jałowej frazeologii.

Rękopis jest własnością hr. Dobiesława Kwileckiego, który zezwalając na jego ogłoszenie, wzbogaca naszą wiedzę o Kościuszcze źródłem cennem.

Prócz badaczy skorzysta z niego i najszerszy ogół, do którego wiadomości przesączą się różne szczegóły. Np. że Naczelnik był rozmiłowany w muzyce, chociaż sam nie grał na żadnym instrumencie z powodu nadmiernej wrażliwości. Że hodował tysiące róż w swoim ogródku w Berville. Dobroczynność jego najszlachetniej pojętą zilustruje wyposażenie wstępującej z powołania do klasztoru, chociaż sam był przeciwnikiem życia zakonnego. Albo to ofiarowanie się za lektora ośleplemu duchownemu. Jakże znamienne jest też w okresie Kongresu Wiedeńskiego zajęcie się fabrykacją sabotów. — Przez ich zaprowadzenie w Polsce Kościuszek spodziewał się uchronić ludność wiejską od chorób wynikających ze stąpania po ziemi wilgotnej. Dziecinna mogła się wydawać ta propaganda, kiedy ważyły się największe sprawy świata. A jednak dla zrozumienia istoty duchowej Naczelnika na rys ten powoływać się będzie i uczona historja i gminna opowieść. I z pewnością nie z ujmą dla jego pamięci.

#### 

	Stóp
Antarctic .....	10 800
Arctic .....	5 160
Atlantic .....	12 200
Indyjski .....	11 136
Spokojny .....	12 960
Bałtyckie .....	122
Beringa .....	900
Karaibskie .....	7 614
Chińskie .....	402
Zatoka Meksyku .....	4 632
Japońskie .....	7 320
Śródziemne .....	4 560
Północne .....	300
Ochockie .....	5 040



# SKĄD SIĘ BIERZE ŁYSINA U MĘŻCZYZN?

Od wielu lat zajmuje się medycyna zwalczaniem łysiny. Swego czasu wielkie poruszenie wywołały doniesienia, o możliwości wpływania na uwłosienie u mężczyzn przez stosowanie iniekcji hormonu żeńskiego. Badania laboratoryjne w kierunku zwalczania łysiny trwają nadal.

Aby badania te i ich skutki możliwe uczynić i uczynić zrozumiałymi — musimy sobie uprzytomnić, że czaszkę ludzką pokrywa pod skórą jędrna powłoka, zwana czepcem ścięgnistym, który luźno już tylko łączy się z podstawą kostną czaszki zapomocą tkanki łącznej. U przodu, w okolicy czoła, czepiec przechodzi w mięsień czołowy, z tyłu zaś w mięsień potylicowy. Niektórzy nawet anatomicznie uważają oba te mięśnie za jeden o dwóch brzuścach. Znajdujący się ponad brzyścami mięśni pas skóry głowy, jest stosunkowo luźniej przymocowany do podłoża, umożliwiając tym samym mięśniom spełnianie ich właściwej roli skurczów i rozkurczów. Inaczej się jednak ma rzecz w samym środku, tam gdzie znajduje się część szczytowa czepca. Tutaj już umięśnienie nie stoi na przeszkodzie zrośnięcia się skóry głowy z jej ścięgnistym podłożem i dlatego cały szczyt głowy przedstawia się jako teren ściśłego zespolenia się tych dwóch warstw w nierozdzielna całość.

Przy omawianiu przyczyn łysienia u mężczyzn bierze medycyna dwa przede wszystkim zjawiska. Pierwsze to właśnie to, że łysina występuje przede wszystkim w tych miejscach, gdzie przyrośnięcie skóry do podłoża jest wyjątkowo silne, w przeciwnieństwie do tych miejsc, gdzie mięśnie umożliwiają luźniejszą łączność tych dwóch warstw, tworząc często charakterystyczny jakby wieniec włosów dokoła głowy. Następnie, co uderzało lekarzy, to jakby większe napięcie skóry w miejscach dotkniętych łysiną, z charakterystycznym dla tych miejsc połyskiem i zmniejszeniem zdolności przesuwania się. Tę ostatnią cechę udało się nawet zapomocą pomysłowo urządzonych przyrządów zmierzyć i okazało się, że u jednych i tych samych osobników różnica w przesuwalności skóry łysej a owłosionej wahała się o 50 procent. Wszystkie te spostrzeżenia posunęły sprawę łysiny o znaczny krok naprzód.

Trzeba było jednak jeszcze rozwiązać i przyczynę tak wpadającego w oczy napięcia skóry, dotkniętej łysiną.

Odpowiedzi na to pytanie, szukają uczeni w łatwo dającym się stwierdzić fakcie, że

czaszka u mężczyzn nie przestaje rosnąć wraz ze skończonym rozrostem całego organizmu, ale powiększa się w miarę jak następuje coraz to silniejsze skostnienie szwów między poszczególnymi kośćmi czaszki, co z reguły występuje dopiero między 40 a 50 rokiem życia. Nawet pomiary kości głowy, przeprowadzone u wybitnych ludzi w ciągu ich życia wykazały, że powiększanie się czaszki może trwać daleko dłużej, nieomal aż do samego końca życia. Niejeden zresztą dojrzały mężczyzna wie z własnego doświadczenia, że okrycie głowy pochodzące z przed kilku lat, może okazać się za ciasne, znają ten objaw dobrze kapelusznicy, którzy wiedzą, że starsi mężczyźni używają naogół większych numerów kapeluszy czy czapek, aniżeli ludzie młodzi.

Teraz już łatwo zrozumiemy, że tego rodzaju opóźniony jakby rozrost kości czaszki pociągnąć musi za sobą napinanie się coraz to wzmożone niezdolnego do powiększania się, zbudowanego ze ściągistej tkanki czepca, a wraz z nim przylegającej do niego ściśle skóry uwłosionej. Pociąga to za sobą zmiany w jej charakterze, bowiem z luźnej i grubszej staje się silniej napięta, twardsza i cieńsza. Znajdujące się w jej podłożu naczynia krwionośne, które ją dotychczas dostatecznie odżywiały, ulegają także uciskowi od spodu czaszki, a ściśnione nie spełniają należycie swej roli, na skutek czego cebulki włosowe degenerują się i obumierają, a to objawia się wypadaniem włosów i tworzeniem się łysiny. Na brzegach natomiast — gdzie skóra głowy tylko luźniej jest związana z podłożem, a równocześnie dostatecznie zaopatrzona w podściółkę tłuszczową i brak tej destruktywnej przyczyny ucisku, podłoże zatem jest nieuszkodzone, nie dziw więc, że zostające na nim włosy tworzą ten charakterystyczny, tak często spotykany przy łysinie "wianuszek". Zdaniem lekarzy właśnie to świadczy najdobitniej o lokalnych przyczynach typowego łysienia, gdyż w razie przyczyn wewnętrznych i pozostałe włosy nie mogłyby się utrzymać.

Brak występowania łysiny u kobiet wytłumaczyć można jako bezpośredni wpływ hormonalny i jako wynik zmniejszonego rozwoju czaszki. Wymiary czaszki u przedstawicieli obu płci przy urodzeniu stosunkowo niebardzo się różniące, osiągają w miarę wzrostu znaczne różnice. W tym fakcie należy szukać ważnej przyczyny braku skłonności łysienia głów kobiecych w przeciwieństwie do męskich.



# CO MYŚLELI GRECY O NIEŚMIERTELNOŚCI?

KULT DUSZ — PIEKŁO, CZYSZCIEC I NIEBO — BÓSTWA CHTONICZNE —  
UROCZYSTOŚCI ELEUZYJSKIE — KULT ORFICKI — MOGIŁY BOGÓW

Jak wyobrażali sobie starożytni Grecy życie pozagrobowe i nieśmiertelność? Pierwszym etapem poglądów tych są czasy opiewane przez Homera. Sięgają w 10-te stulecie przed Chrystusem.

Cechą zasadniczą poglądów tych w owej dobie jest wyobrażanie sobie, że dusze są bezcielesne i że przebywają w beczynności, w stanie pozbawionym niemal wszelkiej świadomości w królestwie podziemnym, zwanym Hadesem.

Wszystko upoważnia do przypuszczenia, że w dobie przedhistorycznej Grecy podzielali wiarę innych ludów pierwotnych, że dusza może odwiedzać siedziby, gdzie przebywało ciało nieboszczyka i że może dokuczać żyjącym lub szkodzić im, jeżeli nie dostarczyli im pokarmów i ofiar.

Innemi słowy, Grecy, jak i inne ludy na tym stopniu cywilizacji, mieli kult dusz, t. j. starali się ofiarami zjednać sobie ich życzliwość i zabezpieczyć się od szkodliwych oddziaływań.

Domyślać się też można, że przejście od grzebania w ziemi nieboszczyków do palenia ich ciał odbyło się pod wpływem tej myśli, że zniszczenie ciała zrywa związek duszy z mieszkaniem żyjących. Przejście do tej formy pogrzebu zwolniło świat grecki od zabobonnego strachu przed zmarłymi i uczyniło zbędnym kult dusz, które odtąd przecież pozbawione zostały możliwości szkodenia żywym. Kult ten stopniowo też wygasał. Pogodna i słoneczna faza religii olimpijskiej w czasach homerowych jest wynikiem tego przewrotu. Ale w pismach Homera, zarówno jak w całym szeregu późniejszych wierzeń wykryć możemy ślady czci dla dusz.

Hades tłumaczony zwykle bywa jako "piekło".

Tłumaczy się to tem, że dusze głośnych "pokutników", jak Syzyf, Tantal znajdują się tam obok innych. Wszakże w tem samem miejscu znajdują się i dusze najslawniejszych bohaterów, jak Achilles i Ajax, których za grzeszników nikt nie uważał.

Nową fazą rozwoju pojęć o nieśmiertelności jest nawiązanie zbliżenia pomiędzy duszami przebywającymi w królestwie podziemnym a bogami podziemnymi, przedstawiającymi,

potęgi przyrodnicze z czynnością ziemi związane: "bóstwami chtonicznymi" (chthonos—ziemia).

Jak wiadomo w najdawniejszych czasach każde państwo greckie miało swoje bóstwo opiekuńcze, lokalne. W miarę jednoczenia się tych kultów lokalnych w grecką powszechność bogów (pandemonium) tracili bogowie miejscowi swe znaczenie i przenoszeni bywali przez wyobraźnię Greków do siedzib podziemnych. Stąd pochodzą paradoksalne nazwy "mogił bogów".

Z drugiej strony liczba bóstw nadziemnych pomnaża się przez wytworzenie pojęcia bohaterów (heroi) niewłaściwie zwanych w literaturze "półbogami". Są to bowiem ludzie urodzeni jako śmiertelnicy, a podniesieni do nieśmiertelności i do godności boskiej, którym przysługiwały równe z bogami ofiary i cześć.

Uroczystości eleuzyjskie stanowią dalszy etap w rozwoju nauki o nieśmiertelności. Są to zgromadzenia członków "Eleuzis" t. j. związku bardzo w Grecji rozpowszechnionego. Specjalna cześć dla bóstw podziemnych zaręczać miała członkom tego związku lepsze nadzieje na błogie pozagrobowe życie.

Przybywający przez Trację do Grecji kult "orlicki" wprowadza nowy etap w rozwoju wiary w nieśmiertelność: "wędrówkę dusz", t. j. przechodzenie ich z ciał umarłych do nowych, t. j. wiecznego istnienia duszy—naukę wykładaną później przez Platona i innych filozofów.

## PRODUKCJA MASZYNOWA

Wynalezienie maszyny parowej w roku 1765 uważane jest za początek t. zw. "rewolucji przemysłowej," która dawne rzemiosło rękodzielnicze przekształciła na nowoczesny przemysł kapitalistyczny, oparty na produkcji maszynowej, a w związku z tym uzależniony w swym rozwoju od postępów techniki. Od tego czasu nowe udoskonalenia i nowe maszyny, zastępujące pracę ludzi, pozbawiły zajęcia wielu robotników. Coraz częściej pojawia się postrach ludzi pracy, bezrobocie. Dopóki maszyna służyć będzie bogaceniu się jednostek, a nie zaspokajaniu potrzeb ogółu, całkowite usunięcie bezrobocia będzie niemożliwe.



# Na Dalekim Cmentarzu

Nad siwą otchłanią oceanu Północnego leży ponury kraj, niegdyś zagarnięty zaborczem berłem „białego cara”. Niezmierny obszar tundry, zasiany drzazgami granitu, porosły karłowatą brzozą, ma nazwę pobrzeża Murmańskiego.

Latem bagna zakisają mokrą pleśnią, a pomimo zieleni wątlej i bladej, jak jesienna ozmina, wieje z obrunionych trzęsawisk przejmujący ziań, niby z rozkopanej mogiły. Wszędzie unoszą się słupy, całe trąby powietrzne, uwiane z niezwykle zajadłych komarów błotnych. Gdy wiatr z morza rozproszy te słupy, czarne kosmate owady spadają na wszystko co żyje, niby samum latającego kopci. Nie uchroni przepojona dziegiem siatka, wkładana na głowę i szyję: komary tną przez ubranie. Oszalałe reny w ucieczce przed ich napaścią zanurzają się w bagno po szyję: jeno rosochy rogów wznoszą się nad kałużyskiem, jak uschnięty krzak, poruszający się w chmarze zacieklých owadów. Letnią porą daleka Północ nie zna ciemnej nocy południowej. W ciągu całej doby jest jasno jak w dzień. A w śródleciu bywa kilkutygodniowy okres, gdy słońce trwa na niebie stale: nie zachodząc, wciąż zakreśla olbrzymią elipsę, pochyloną ku zachodowi, w czasie zaś przypadającym na właściwą noc, traci tylko promienie i świeci jak krwawy księżyc w pełni. Ludzie, niewzwyczajeni do takiej długiej jasności, chorują na oczy i wpadają w zdenerwowanie graniczące z obłędem.

Zimą krajobraz się zmienia. Zielonawa smętność obszaru przeobraża się w bezkresną żalobność śnieżnej pustyni. Zamiast nieustannego dnia, bezdenna noc rozpina nad śniegami kolosalny namiot czarnego jak heban nieba, w którym zaprzepaszczają się konstelacje gwiazd, niby łańcuchy mrugających światel w nocnej dalekości morza.

Pociemku przelatają śnieżnemi zaspami zaprzęgi reniferów, kierowanych długim zaostrzonym kijem i rwących z kopyta, jak wicher, w tumanach śnieżnej kurzawy i w mgle ciepłego oddechu. Od mrozów, które ścinają rtęć w ter-

mometrach, szczapami łupie się drzewo i z metalowym jękiem tężeje żelazo.

Rozjaśnia mroki tylko zorza borealna. Jej zjawę zwiastuje rodzaj łuny na północnym horyzoncie, takiej, jaka bywa na naszym niebie przed wzejściem księżyca. Twórcza fantazja natury, wypromieniowującej tę zorzę, nie daje się opisać piórem ani odmalować pędzlem. Zjawisko za każdym razem zmienia postać zewnętrzną i w nowej ukazuje się wspaniałości. Raz objawia się w kształcie słońc; tarczy tych słońc nie widać, są jakby zupełnie zaćmione; natomiast ich aureole, niby szprychy słoneczne, zajmują pół nieba układając się pas nad pasem półkolami, jak szereg koncentrycznych tęcz o barwie blado-różowej i wyblakłofioletowej.

Innym razem od owej łuny na horyzoncie odbywa się w kierunku zenitu nieustanny pochód światła seledynowego w kształcie postrzępionych fal wygiętych w łuki podniebne — wspanialsze od przyływu burzliwych bałwanów morskich gdy potężną tyraljerą szturmują w brzeg zatoki. Przez seledyn, rozplywający się po niebie, przeświecają gwiazdy blade, jakby widzialne wskroś mgławicę ogonu komety. — Ale znów na kirze nieba wyrasta z widnokreśgu fosforyczne drzewo, sięgające wierzchołem do gwiazdozbioru Wielkiej Niedźwiedzicy.

Świetliste drzewo, mieniając się lśnieniem jak drżąca osika po wiosennym deszczu, przesuwają się wzdłuż horyzontu, a za niem szereg takichże drzew, podobnych do chojarów i brzoź, defiluje od prawej strony nieba ku lewej. Na szklistej skorupie śniegu trzepoce się mdły odbłask, jak od dalekiego pożaru. A psy, lute jak wilki, jeżąc sierść na chudym grzbiecie, wyciągają ku zjawiska długie szyje i w jakiejś trwodze zabobonnej wyją przeciągle, jakby zwietrzyły nieszczęście.

\* \* \*

W tej to ziemi, gdzie od mrozów jęczy żelazo i niebo wyświeca obrazy dantejskiej grozy i wspaniałości, leżą żołnierze polscy, snem zdjęci wiecznym. Dźwigają na martwej piersi bryłę błota lodowatego, a w zamarzniętej ich czaszce



skamieniał niedośniony sen o Rzeczpospolitej, którą dla żywych wywalczyli, lecz ujrzeć własnymi oczami nie mieli.

Nad brzegiem oceanu w okolicy portu murmańskiego jest cmentarz. Port należy do t. zw. naturalnych; tworzy go długa zatoka, na podobieństwo rzeki wrzynająca się w ląd. Dokoła wody, cichej jak staw, piętrzą się cyple pagórków z granitu. Porasta je rzadką szczecią jedlina-niedojda. Gdy śnieg okryje skały a słońce je zaróżowi, wyglądają dla polskiego oka zupełnie jak zimowe Tatry. Zatoka nie zamarza nigdy; ogrzewa ją płynący oceanem ciepły prąd — Golfstream. Woda w okolicy z wysokich cyplów jest zawsze barwy ciemnej, zimą i latem.

Okrety wojenne tkwią w jej głębinach niby czarne rafy, co dźwigają w niebo wymyślną budowę pancernych wież i radjotelegrafów. Kolosy okrętów handlowych, pomalowane na czas wojny dla ochrony od łodzi podwodnych wzorem i barwami fal morskich, wznoszą las kominów, masztów i lin, niby wielce pogmatwane rusztowanie murarskie.

Na wzgórzach dokoła ciemnej wody pobudowano drewniane baraki. Mieszkają w nich ludzie, przyjeżdżający poto, by letnią porą karmić sobą komary, by zimą odmrozić twarz, ręce i nogi, stale zaś przymierać od febry i szkorbutu. Pozatem łowią oni ryby i wyladowują okręty. Na wzgórzach, wzniesionem najwyższym, znajduje się ów cmentarz.

Pośród kilku cherlawych jodeł, których kora wygląda jak odmrożone ludzkie ciało, odpadające kawałkami, sterczą na mogiłnych usypiskach zgruba wyciosane krzyże. Starych, wyszarżanych przez czas jest niewiele i bezładnie są rozstawione tam i sam. Więcej nowych, błyszczących świeżo odrobionem drzewem. Te stoją w szyku rozwiniętym, jak pluton na mustrze. Napisy na nich w języku francuskim, angielskim i włoskim mówią, że pod każdym leży żołnierz. Nie brak krzyża z napisem polskim; stoi tam wypisane imię, nazwisko i szarża, a pod tem czterowiersz:

Do Polski drogi nam leżą  
Przez równik, to znów przez biegun,  
Co krok przez mogiłę świeżą,  
W której o Polsce śni legun.

I jest jeszcze jeden krzyż, okazalszy od innych, z tablicą drewnianą, na której starannie wydłubano kilka słów o literach, przypominających alfabet starogrecki.

Pewnego dnia zimą wałęsali się po cmentarzu ludzie, otuleni w jednakowe futra kanadyjskie. Byli to żołnierze koalicji. Gdy w miej-

scowości, gdzie kwateruje załoga wojskowa brak knajpy i kobiet, w znudzonym żołnierzu budzą się upodobania turysty.

W porcie murmańskim był kinematograf, ale się spalił; była buda po kawiarni, ale właściciel jej powiesił się wskutek rozstroju nerwowego wywołanego bezsennością, gdyż latem w ciągu miesiąca napróżno wyczekiwał zachodu słońca. Najbliższa niewiasta znajdowała się chyba że z drugiej strony oceanu na Grenlandji pośród Eskimosek, nacierających się przez kołteterję tranem. Więc żołnierze zabijali czas przechadzką po okolicy. Ów cmentarz, zwyczajny jak każde zgromadzenie umarłych, zakopanych w ziemi, był w tamtym kraju rzeczą do zobaczenia najciekawszą. Żywi przechodzili obok szeregu prostych krzyżów odczytując nazwiska kamratów, poległych lub zżartych przez choroby. Myśleli o umarłych towarzyszach z niejakim smętkiem, lecz smutek to był obojętny, jak serce żołnierza, którego obca śmierć nie roztkliwi, bo i swoją nie rozczuła. Liczyli oczami krzyże, wcale nie mając do Pana Boga pretensji o to, że ci niegdyś zdrowi i dzielni mężczyźni mknęli pociągami, przepływali oceanem, maszerowali dniami objuczeni rynsztunkiem po bagnie, by lec w tej ponurej ziemi i sieroco w niej leżeć zdala od ojczyzny aż do końca świata. Obok owego najokazalszego krzyża przechodzono jeszcze obojętniej, bo nikt nie mógł wyrozumieć nielacińskich liter w napisie.

Lecz przyszli dwaj młodzi żołnierze. Na głowie mieli uszaste czapy kanadyjskie i takież na sobie futra. Jeny spojrzenie ich było błękitne i po słowiańsku w dalekość zapatrzzone. Obejrzeliby szereg grobów, nad mogiłą polską podumali dłużej. Potem zbliżyli się do krzyża z niezrozumiałym napisem i powoli go odczytali.

Litery, stylizowane na wzór cerkiewnej cyrylicy, opowiedziały im, że w tej mogile leży DANIŁO MIŁOŚZ, Srbin iz Baczke, Pał za Otcziznu, Sława mu.

Wówczas oblicza dwóch żołnierzy, najzwyczajniejsze fizjognomje współczesnych inteligentów, stężały w jakąś spiżową, bohaterską posagowość, a oczy zagrały blaskiem, niby źrenice orła wpatrzonego w słońce.

Odchodząc salutowali mogile serbskiej. Uczcili syna ziemi, zalanej najazdem niemieckim. Złożyli hołd Narodowi, co wszystką nadzieję położył w żelazie rycerskim. Oddali należną cześć bratniej falandze tragicznej, która za żołąd przyszłej wolności krew wytoczyła w służbie obcej, a ciałem w obcej legła ziemi, aby w łunach zorzy północnej śnić o dalekiej i wielkiej Ojczyźnie.



# JAK POWSTAŁ DAWID

MICHAŁA ANIOŁA?

napisał: Jan Tokarski

JEDNYM z najbardziej charakterystycznych znamion Florencji jest jej przepiękna, średniowieczna katedra. Kiedy zaczęto jej budowę, zawiązało się osobne stowarzyszenie architektów, rzeźbiarzy, kamieniarzy, złotników, malarzy oraz innych fachowców i specjalistów, pod nazwą „*Opera del duomo*“, czyli, powiedzmy „kompania prac przy katedrze“. Kompania zajmowała się nie tylko wznoszeniem świątyni a potem opieką techniczno-artystyczną, lecz również zamawiała u artystów spoza zrzeszenia różne prace potrzebne do wnętrza lub na zewnątrz gmachu.

Ta też kompania dnia 16 kwietnia 1463 roku zwróciła się do niejakiego Augustyna di Antonio di Duci z zamówieniem na wykonanie figury nadnaturalnej wielkości, to jest, jak mówi dokument, „kolosa, który ma być podobny do tego, jaki się znajduje nad wejściem do kościoła serwitów, lub nawet lepszy“...

W listopadzie następnego roku rzeźba została wykonana i to ku takiemu zadowoleniu kompanii, że Messer Agostino otrzymał jeszcze jedno zamówienie. Żeby znów zacytować dokument miał wyrzeźbić „kolosa na podobieństwo i w kształcie proroka, do ustawienia na przyporzec katedry, w miejscu przez kompanię wybranym“. A właśnie wydobyto w Carrarze olbrzymi, piękny, ponad pięciometrowy blok marmuru i dano go do obróbki Augustynowi Ducci, który zobowiązał się wykonać figurę proroka „w czterech częściach“, to znaczy — wciąż według wspomnianego dokumentu — tak, że „głowa z szyją będą jedną częścią, ręce dwiema częściami, a reszta jedną częścią“.

Lecz tym razem dobra fortuna opuściła rzeźbiarza. Widocznie geniusz sztuki nie życzył sobie postykanej łataniny „z czterech części“. Messer Agostino tak nieumiejętnie zabrał się do rzeczy, tak spartolił bryłę, że nakazano mu przerwać robotę i kontrakt został unieważniony. Zamiast obiecanego wynagrodzenia, otrzymał tylko zwrot rzeczywistych kosztów. A zniekształcony blok wałał się odtąd bezużytecznie na podwórzu warsztatów kompanii, znajdujących się na placu obok katedry.

I tak minęło niemal czterdzieści lat, kiedy w roku 1500 inny rzeźbiarz, Sansovino, wystąpił z propozycją, aby kompania sprzedała mu ów marmur, który zamierzał pociąć na sztuki i wykonać kilka mniejszych rzeźb. Jednak ofertę odrzucono. W rok potem pewien florenetyński potentat zaprzagnął odkupić marmur i podarować go Leonardowi da Vinci. Lecz zanim coś w tej sprawie

postanowiono, zjawił się we Florencji przybyły właśnie z Rzymu Michał Anioł Buonarroti di Simoni. Liczył wtedy dwadzieścia sześć lat i słynął już jako wielki mistrz sztuki rzeźbiarskiej.

Prawdopodobnie też około tego czasu marmur przeszedł w posiadanie potężnej gildii fabrykantów wełny, gdyż ta właśnie gildia zwróciła się do mistrza, aby przyjrzał się porzuconemu a nagle tak pożądanemu marmurowi i orzekł czy da się co jeszcze z niego zrobić. Sprawa wyglądała mimo wszystko niezbyt zachęcająco, ponieważ ów blok przed trzydziestu siedmiu laty został już — żeby tak powiedzieć — głęboko „podrzeźbiony“ i przeglądała z niego nieproporcjonalna postać owego nienazwanego proroka.

Michał Anioł przyszedł, spojrzął i — postanowił podbić oporną bryłę. W mgnieniu oka, jednym rzutem swego geniuszu, dojrzał w marmurze, choć częściowo okaleczonym przez cudzą nieudolność, potężne i zarazem chłopiące kształty młodzieńckiego Dawida, z procą w ręku, w chwilę po pokonaniu Goliata. A co dopiero Signoria jego ukochanej Florencji pokonała i wypędziła swoich tyranów, Medyceuszów i ujęła władzę w swe ręce. Ponieważ Dawid pokonawszy wrogów rządził potem mądrze i sprawiedliwie swoim ludem, Michał Anioł ujrzał w nim najpiękniejszy symbol, a zarazem napomnienie dla rządów swego miasta. Odrzucił więc bardzo korzystną propozycję prac dla pewnego kardynała i dnia 16 sierpnia 1501 roku podpisał z gildią i kompanią umowę na mocy której zobowiązał się „wykonać w doskonałym sposobie figurę człowieka, zwanego kolosem, i wykuć go z jednej sztuki marmuru siedemnaście i pół stopy wysokiego(...) i to w czasie lat dwu od najbliższego pierwszego września licząc, za wynagrodzeniem sześciu złotych florenów miesięcznie(...). A gdy rzeczona statua zostanie wykonana, zejdą się członkowie gildii i kompanii, aby rozważyć, czy zasługuje na wyższą cenę, która to sprawa ma być pozostawiona ich sumieniu“...

(Były to bowiem czasy, kiedy nawet przemysłowcy i handlarze mieli sumienie, a sprawiedliwość panowała nawet wśród złobów — jak to nieco później zauważył Sancho Panza).

Michał Anioł zabrał się natychmiast do roboty. Ulepił sobie z wosku mały model Dawida — i to było wszystko. Żadnych urządzeń pomocniczych do mechanicznego powiększenia modelu, żadnych wylczeń. To, do czego dążył i co chciał wykonać, miał w swym umyśle i w swoich rękach. Atakował marmur z furją i impetem, że



zdawało się, jakby go chciał rozbić na sztuki. Nieraz jeden cios dłuta odrzucał kawały na trzy, cztery palce gubości, a jednak zawsze do tej idealnej linii, do której zmierzał swoją wolą twórczą i którą widział swoim wewnętrznym okiem.

Jak stwierdza jego uczeń i biograf, pracował tak zawzięcie, że choć nie był silnej konstytucji, odcisowywał więcej w kwadrans, niż najtęższy kamieniarz w godzinę. Pracował nie tylko od świtu do nastania ciemności, ale często zrywał się nocą. Zrobił sobie specjalne nakrycie na głowę, w którym umieszczał świecę, aby w ten sposób mieć światło potrzebne do pracy i obie ręce wolne.

★

I tak oto ze zniekształconej bryły wynurzało się jedno z największych arcydzieł rzeźby. Mówili współcześni w swoim entuzjaźmie, że kto raz widział Dawida, ten już nie ma potrzeby oglądać innych dzieł ani starożytności ani nowożytności: „albowiem wszystkich mistrzów Michał Anioł przewyższył“. A przecież otrzymał niezwykle trudny materiał: bo bryłę nieudolnie zaczęta przez kogoś innego. Przez to był skrepowany w swej wizji, bo tworząc swoje dzieło musiał się trzymać granic zakreślonych w marmurze dłutem cudzym, dłutem partacza, który pozbawił go nieraz bezcennych centymetrów materiału. Był tak zniewolony kroczyć po jego niepewnych śladach, że jak to widzimy do dziś dnia, musiał pozostawić ciosy jego dłuta, na przykład na plecach i tyle głowy posągu. A jednak prze-mógł i pokonał wszystko.

W niespełna pół roku kolosalny posąg w polowie był gotów. Lecz upłynęły dalsze dwa lata i wa miesiące zanim dzieło zostało skończone. Pewnego dnia niecierpliwy przyjaciel zganiał go, że tak powoli postępuje ze swoją pracą, a za-trzymuje się na drobnostkach, zupełnie przeciw zbytecznych. Niepotrzebnie traci czas a w ten sposób i pieniądze, bo mógłby od dawna chwycić się za inną robotę.

— Tak, zapewne są to drobnostki — odpowiedział Michał Anioł. Lecz przez drobnostki osiąga się doskonałość, a doskonałość nie jest drobnostką!

Dawid został potem ustawiony przed wejściem do Signorii, to jest Palazzo Vecchio. Trzeba było 5 dni czasu, nim udało się przesunąć marmurowego giganta, ważącego 18.000 funtów, po naliwionych belkach i za pomocą systemu dźwigni wprawianych w ruch przez 40 ludzi — z placu przed katedrą na plac przed ratuszem (a nie wielka to przestrzeń). I minęły dalsze trzy tygodnie; zanim wreszcie stanął u wejścia do Palazzo Vecchio, 8 czerwca 1504 roku.

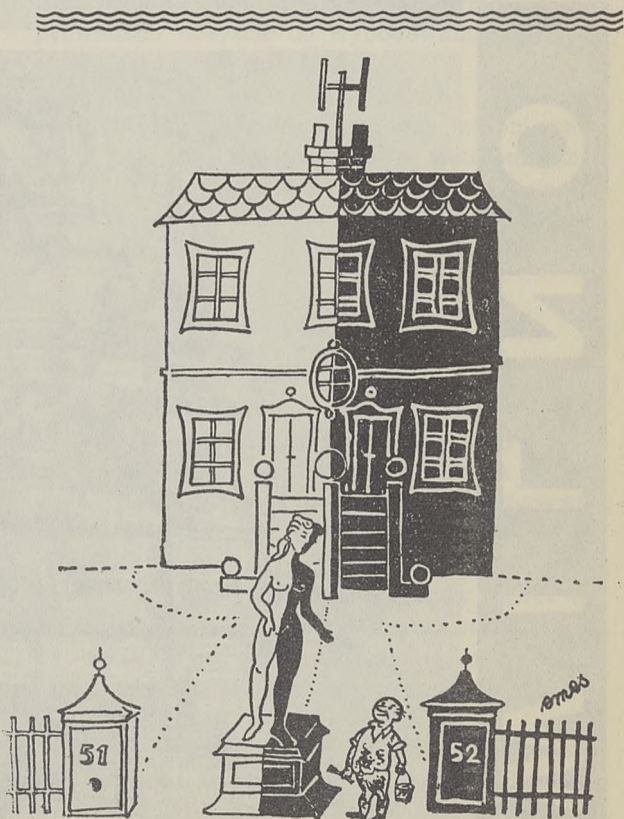
Po całym pierwszym dniu wysiłków przetoczono statuetę tylko niedaleko od katedry i pozostawiono na nieoświetlonej ulicy. Korzystając z tego zazdrośni rywale artyści obrzucili dzieło

kamieniami, chcąc je zniszczyć. Wobec tego na drugą noc, gdy statua przesunięta już była nieco dalej, postawiono przy niej straż. Lecz napastnicy obezwładnili strażnika i chcieli rozbić Dawida. Ośmiu pochwyconych, wtrącono do więzienia. Trzeba było wzmocnić strażę. Gdy wreszcie statua stanęła przed ratuszem, zachwyt władz Rzeczypospolitej Florenckiej i ludności był tak wielki, że rywale musieli dać za wygraną. Po pierwszej nocy znaleziono na Dawidzie ponad trzysta pochwalnych sonetów i innych utworów poetyckich, sławiących arcydzieło. Obyczajem wieku napisane były wprost na marmurze.

★

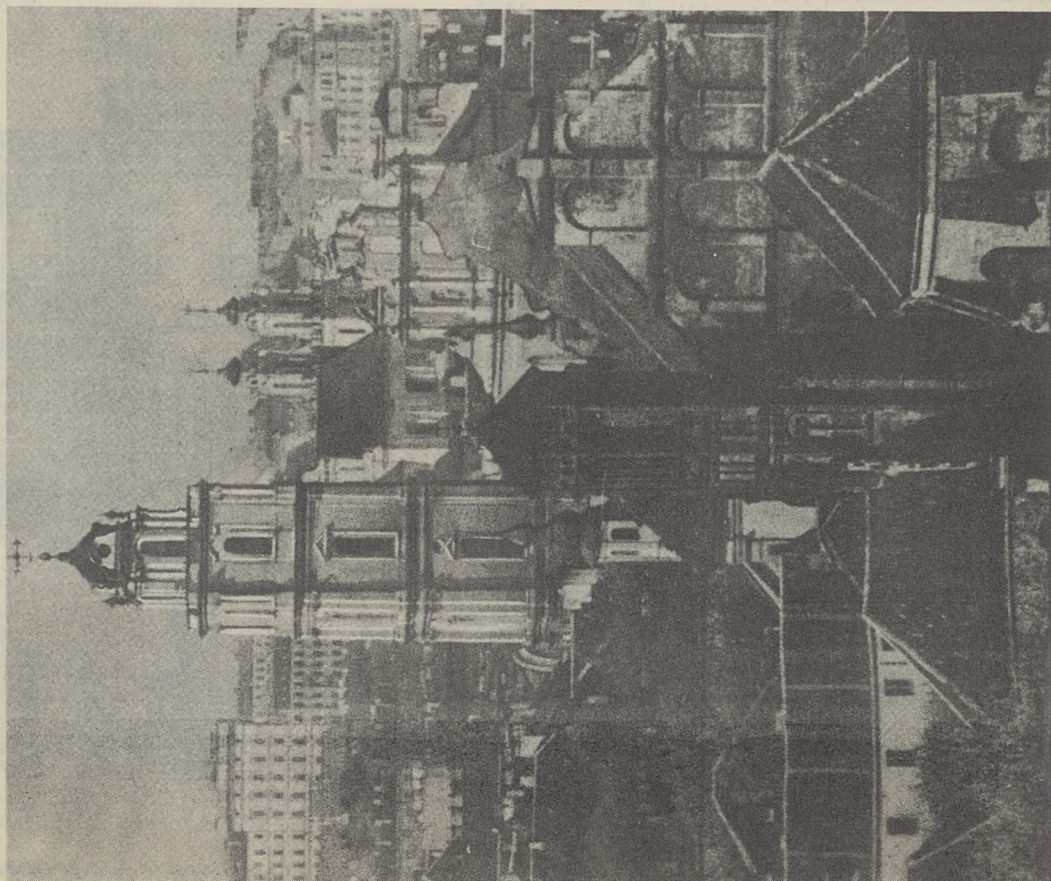
Dużo byłoby do powiedzenia o dalszych losach Dawida i roli, jaką prześliczne Miasto Kwiatów przypisywało temu pomnikowi we wpływie na swoje koleje. Ale to inna historia. Dodajmy tylko dla informacji Światłego Czytelnika „Pokerzyw“, że Dawid, którego dziś widzimy na straży florenckiego ratusza jest kopią oryginału. Oryginał bowiem w roku 1873 przetransportowano do galerii delle Belle Arti — z niemięjszym trudem, niż przetaczano go przed paru wiekami spod katedry na plac Signorii. Musiano wybić jedną ścianę na przyjęcie arcydzieła, aby zapewnić pod dachem osłonę dla delikatnego marmuru.

Jan Tokarski



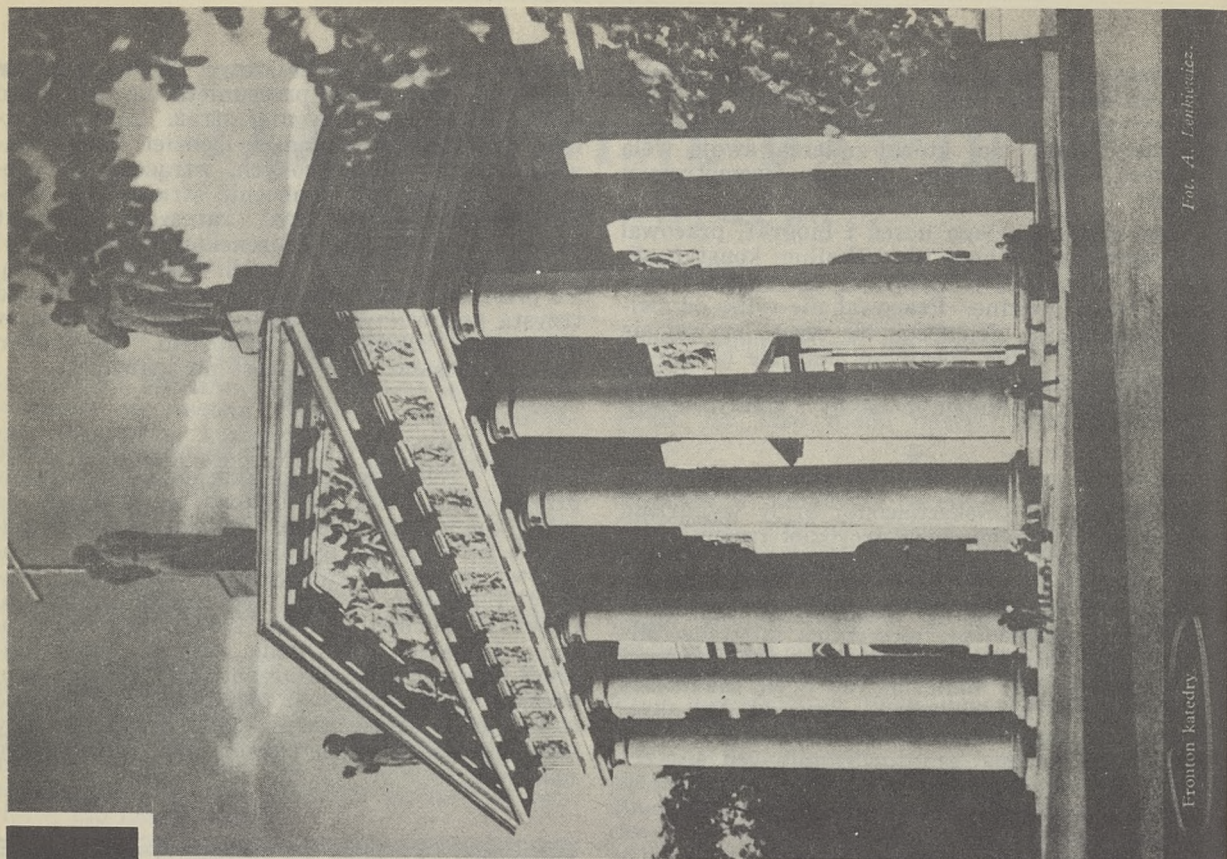


# WILNO



Widok ogólny.

Fot.



Fronton katedry.

Fot. A. Lonkiewicz.



# RODOWÓD KONIA

W okresie tysięcy lat koń podlegał rozmaitym przemianom. Najdawniejszym jego przodkiem było zwierzę wielkości psa, o nogach z 5 palcami, z których cztery stanowiły oparcie a piąty — wyżej umieszczony — był znacznie słabiej rozwinięty od pozostałych.

Protoplasta konia, zwierzę drobne, roślinojerne, był bezbronny wobec niebezpieczeństwa grożącego mu ze strony zwierząt mięsożernych. Ocalenie przed nimi mógł szukać tylko w ucieczce, a że poszukiwanie paszy wymagało ciągłych wędrówek, nie dziwnego, że przede wszystkim nogi konia doskonaliły się z biegiem czasu. Środkowy palec, na którym głównie opierał ciężar ciała, stawał się coraz potężniejszy, palce boczne stopniowo zanikały, aż wreszcie w ciągu tysiącleci, po długim procesie doskonalenia się, powstał typ konia pierwotnego.

Pierwotne konie w czasach swych wędrówek znajdowały się w różnych warunkach. Zależnie od tych warunków bytowania, zaczęły stopniowo powstawać typy koni, znacznie się między sobą różniące: konia leśnego, konia stępowego i konia nizinnego. Z biegiem czasu pojawiły się dalsze typy pośrednie.

Oto zarys historii przemian, zachodzących pod wpływem czynników naturalnych, a więc gleby, klimatu, doboru naturalnego oraz ciężkiej walki o byt. Nadszedł wreszcie czas, gdy w bezgranicznie swobodne życie konia wtar-

gnął nowy czynnik, który wywarł decydujący wpływ na jego dalsze losy. Czynnikiem tym był człowiek.

Dla pierwotnego człowieka koń był początkowo zwierzyną. Dopiero w miarę własnego rozwoju i zwiększających się potrzeb człowiek zrozumiał jak wielką pomocą i ułatwieniem może dlań być koń. Nastąpił okres prób oswojania koni.

Z początku koń był zwierzęciem jucznym, stopniowo stawał się wierzchowcem, wreszcie poczęto go używać do pracy w polu i pociągowej.

Koczownikowi, który ze swojemi stadami wędrował z miejsca na miejsce, potrzebny był koń szybki, wytrzymały, odporny na chłód i głód, podczas gdy dla plemion osiadłych większą wartość przedstawiał koń mniej szybki, lecz potężniejszej budowy, odpowiedni do pracy w gospodarstwie.

W ten sposób w różnych krajach i w różnych czasach, zależnie od rozwoju kultury, starania człowieka szły w kierunku coraz większego udoskonalania konia, zależnie od potrzeb. To doprowadziło wreszcie do wyhodowania istniejących obecnie ras końskich.

Równolegle z przyrostem ludności w poszczególnych krajach, a co za tem idzie, stopniowym zmniejszaniem się wolnych przestrzeni, znikał koń dziki. Jego ostatnie okazy (tarpany) spotykane w stepach chersońskich, wyginęły w XIX stuleciu.

## ZAKLINACZE WĘŻÓW

W krajach podzwrotnikowych, rojących się od jadowitych węży, zwłaszcza w Indjach i Egipcie istnieją ludzie umiejący siłą woli poskramiać te gady. Na placach publicznych w miastach indyjskich i egipskich widuje się często owych zaklinaczy, popisujących się tą szczególną umiejętnością. Zaklinacz stawia na ziemi płaski, zamknięty koszyk, podnosi następnie szczerle przylegające wieko, siada obok kosza z podwiniętymi nogami i zaczyna grać na instrumencie, podobnym do naszego fletu, jakąś rzewną monotonną melodję. Wąż leży przez chwilę spokojnie, jakby wsłuchując się, potem zwolna się podnosi, prostuje i „staje”, dysząc, w groźnej postawie bojowej.

Poskromiciel ani na moment nie przerywa gry na instrumencie i nie spuszcza wzroku z oczu węża. Po chwili wąż nieruchomieje i pograża się jakby w katalepsji. Wówczas zaklinacz wyciąga dłoń, głaszcze głowę węża, owija nim swoje ciało, ale ciągle, bez przerwy nawet na sekundę, gra. Często wąż, pograżony we śnie kataleptycznym, wyprostowuje się niczem laska. Jest to wspaniale, ale grozą przejmujące widowisko.

Nie przerywając gry, zaklinacz podstawia kosz i za chwilę wąż zwiija się w swem dawnym legowisku. Wówczas właściciel szybko nakłada wieko, z chwilą bowiem, gdy zamiera muzyka, zbudzony gad mógłby zaatakować swojego pogromcę.







# Wędrowki PO WARSZAWIE

**J**AN III Sobieski wstąpił na tron polski po ciężkim okresie wojen szwedzkich. Zrujnowany zamek warszawski nie mógł przyjąć do swych komnat nowego władcy i jego świty. Nowy król zatroszczył się więc o inną siedzibę i pod budowę swego pałacu wybrał miejscowość podstołeczną — Milanów, przezwany z czasem Wilanowem.

Kształt architektoniczny królewskiej rezydencji stworzył artysta polski włoskiego pochodzenia — Augustyn Locci. Już około 1680 roku gotowy był niewielki budynek, przypominający staropolski dwór ziemiański. Później uzupełniono go półpięciem dobudowanym do alkierzy podwórcowych i otwartymi galeriami. Wnętrza siedziby zdobili najprzedniejsi artyści owej epoki.

Śmierć Sobieskiego przerwała rozbudowę Wilanowa.

Rezydencja Wilanowska różne



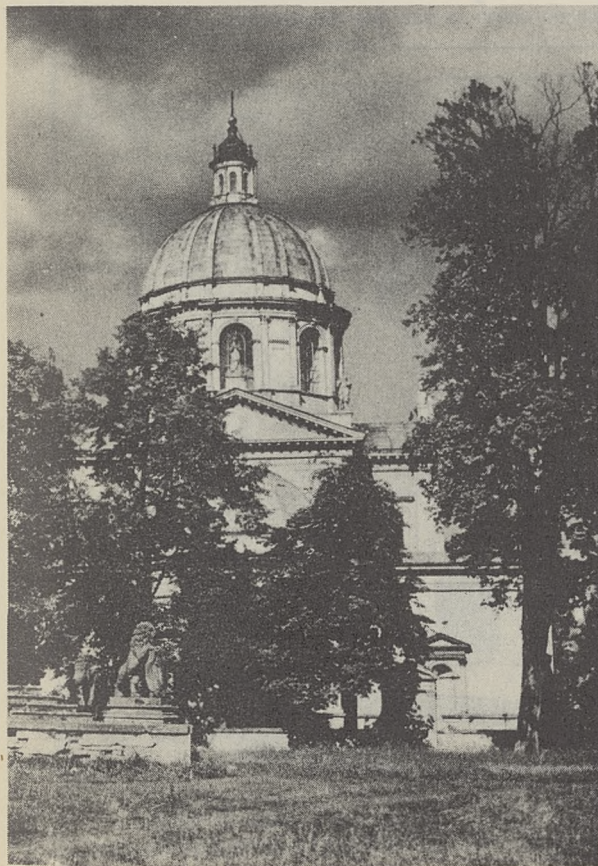
Pałac w Wilanowie.

przechodziła koleje, wielokrotnie zmieniając właścicieli. Nie zawsze dbano o nią należycie. W roku 1895 Wilanów dostał się w spadku Ksaweremu Branickiemu i jako własność rodziny Branickich przeszedł nowy okres zaniedbania i upadku. Pierwsza wojna światowa znacznie nadwątlila zaniedbane mury. Potem prowadzono wprawdzie niewielkie prace zabezpieczające, ale znów

przerwała je II wojna światowa:

Obecnie rezydencja Jana III jest oddziałem warszawskiego Muzeum Narodowego. Trwają tu teraz zakrojone na szeroką skalę prace rekonstrukcyjne, w trakcie których natrafiono na wiele cennych, nieznanych przedtem dzieł sztuki w postaci malowideł ściennych i płafonów zakrytych dotąd tynkiem.

D. K.



Wilanowski kościół



Brama wjazdowa do pałacu.



# UŚMIECHNIJ SIĘ

## BECZKA WINA

Przedsiębiorca widowiskowy poucza zapaśnika, aby nie pił przed zawodami, ponieważ to osłabia siły i odbiera szanse uzyskania pierwszej nagrody.

— Powinieneś być trzeźwy, aby zachować siły.

— Nonsens! — mówi atleta pokazując na beczkę wina. — Gdy kupiłem tę beczkę nie mogłem jej podnieść oburącz. Zacząłem pić litr wina dziennie i teraz mogę podnieść beczkę jedną ręką bez trudu.

## NAUKA PŁYWANIA

Chruszczow daje instrukcje wyższemu urzędnikowi sowieckim:

— Powinniście być posłuszni, bardzo posłuszni i jeszcze raz posłuszni! Jeżeli jutro każę wam skoczyć do rzeki Moskwy musicie to zrobić bez wahania.

Jeden z obecnych chyłkiem wymyka się z zebrania.

— Dokąd idziesz? — pyta Chruszczow.

— Do szkoły pływania.

## NASZE DZIECI

— Tatusiu, co ty robisz w biurze?

— pyta córeczka dyplomaty, który wrócił do domu po pracy.

— Nic, moje dziecko.

— A skąd wiesz, w takim razie, że skończyłeś pracę?

## ZUPA CZY PIWO?

— Co pan sądzi o potrawach angielskich? — zapytano znanego aktora filmowego Danny Kaye podczas jego ostatniego pobytu w Londynie.

— Jeżeli podają na gorąco — to jest zupa, jeżeli na zimno — to jest piwo.

## HISTORYCZNE SŁOWA

Przewodnik po starożytnym zamku we Francji do turystów:

— Z tego zamku Napoleon wyruszał na wyprawę do Rosji. Jego Cesarska Mość wypowiedział przy tej okazji następujące historyczne słowa: „Niech ci, którzy będą zwiedzali ten zamek, nie zapomną o cesarzu i napiwku dla przewodnika”.

## PRZEZORNOŚĆ

Oficer przeprowadza inspekcję sanitarną w obozie żołnierszym francuskich.

— Czy zachowujecie ostrożność jeżeli chodzi o wodę do picia?

— Tak.

— Co robicie?

— Najpierw wodę gotujemy a potem filtruujemy.

— A co dalej?

— Pijemy wino.



— ŚMIAŁO DO GÓRY! JA TEŻ TAK CHODZIŁEM...



— DZIĘKUJE ZA WSZYSTKO, DOKTORZE...  
PRZEKONAŁ MNIE PAN ŻE NIE JESTEM NAPOLEONEM...



Noc. Balzac leży z zamkniętymi oczami w bezowocnym oczekiwaniu snu. Może myśli o swojej przyjaciółce z dalekiej Wierchowni, może trapią go zwykłe kłopoty finansowe.

Nagle rozlega się zgrzyt przekręcanego klucza w zamku. Pisarz otwiera oczy i w blasku księżycy widzi złodzieja z wytrychem dobierającego się do jego biurka.

Na ten widok Balzac wybuchą niepowstrzymanym śmiechem. Zmieszany złodziej przerywa swą robotę.

— Z czego się pan śmieje? — wybąkał.

— Z czego się śmieję? Z tego, że są tacy idioci na świecie, co przychodzą w nocy, na palcach, z wytrychem, szukać po ciemku z ryzykiem więzienia — pieniędzy w meblu, w którym ja sam nie mogę ich znaleźć w dzień, przy świetle, otwierając go prawdziwym kluczem.

## MEŃCZYŹNI O KOBIECACH

Kobieta, którą uczyniono równą mężczyźnie, staje się jego przełożoną.  
Sokrates

Zawsze sądziłem że każda kobieta powinna wyjść za mąż, ale żaden mężczyzna nie powinien się żenić.

Disraeli

Jakkolwiek szczęśliwa jest w małżeństwie kobieta, to jednak zawsze jej przyjemność sprawia myśl, że istnieje jakiś miły mężczyzna, który życzyłby sobie by nią nie była.

H. L. Mencken

Zbójcy żądają pieniędzy albo życia; kobiety chcą i jednego i drugiego.

S. Butler

Niewolnictwo jest jedyną formą życia jaką kobieta uznaje; jeżeli nie może jej stosować, to przynajmniej chce jej doznawać.

Pierre Louis

## KOBIETY O KOBIECACH

Każda kobieta pragnie być jedyną kobietą w życiu możliwie największej liczby mężczyzn.

Pani de Stael

Kobiety są może idiotkami, ale Bóg je uczynił takimi, aby dorównywały mężczyznom.

George Elliot

Kobiety wpadłyby w rozpacz, gdyby natura uczyniła je takimi, jakimi je czyni moda.

Panna de Lespinasse

Jeżeli mężczyźni więcej cenią piękność kobiety niż jej inteligencję, to świadczy to o tym, że na ziemi więcej jest głupich niż ślepych.

Louise de Vilmorin

Kobiety nie myślą o niczym albo myślą o czymś innym.

Ann Nielsen

## DISRAELI O PEWNEJ PANI

To jest bardzo inteligentna osoba, ale nigdy nie może sobie przypomnieć, kto był wpraw: Grecy czy Rzymianie.

## HEINE O INNEJ

Nie wiem czy jest cnotliwa; ale wiem że jest brzydka, a to już trzy czwarte zwycięstwa.



— Trzeba go będzie podnieść, kiedy zagrają hymn.



— Czy mógłby pan zanieść jeden mójemu mężowi?  
— A gdzie jest, łaskawa pani?  
— Właśnie wypadł przez okno!

— Nie, dziękuję, nic mi nie trzeba.



— Potrzebny nam jest właśnie pracownik, który by zaczął od najniższego szczebla i ... pozostał już na nim do końca ...



— OBIAD GOTÓW. PROSIMY!



# NASI ZAŁOŻYCIELE I PIERWSI PIONIERZY ZNP.

JULIAN SZAJNERT — Jeden z Twórców Związku Narodowego Polskiego

Napisał Karol Piątkiewicz

W galerii wielkich związkowców i twórców naszej potężnej organizacji jedno z najprzedszych miejsc zajmuje Julian Szajnert, mąż wielkiego serca, wielkiego umysłu, zdolny do ujmowania wydarzeń i wypadków w jedną całość, przewidujący przyszłość. Zrozumiał on konieczność, aby na ziemi amerykańskiej powstało trwałe, silne i liczne zrzeszenie imigrantów polskich, które by pracowało nie tylko nad swym własnym podniesieniem na ziemi przybranej, ale także stało na straży polskości i przewodziło w pracach nad wywalczeniem Polsce niepodległości.

Było to w roku 1871 w mieście Filadelfii. Liczna wówczas gromada polskich emigrantów, patriotów i prawdziwych pracowników społecznych zorganizowała w tym mieście Towarzystwo Bratniej Pomocy im. Tadeusza Kościuszki, powołując na swego sekretarza Juliana Szajnerta, wówczas 23-letniego młodziana, pełnego zapału i chęci do pracy narodowej.

Szajnert był idealistą i marzycielem, jednym z tych rzadkich patriotów, którzy myśli potrafią ucieleśniać i zamieniać w czyn, którzy nie kończą na obmyśleniu oczyma duszy obrazu akcji jaka powinna być zamierzana, ale to marzenie potrafią urzeczywistnić.

Szajnert widział przybywających co tydzień czy co miesiąc nowych imigrantów, z Polski, rozpraszających się potem po całej Ameryce, widział naszych starych wiarusów z Wielkopolski, dawnego Królestwa, Galicji z tobołami i walizami w ręku, z małymi dziećmi ciągniętymi z przystani do stacji kolejowych i rozjeżdżających się po całej Ameryce.

Całymi latami studiował i robił zapiski, notatki i kreślił uwagi na ten temat, marząc o stworzeniu kiedyś jakiegoś wielkiego jednego towarzystwa, któreby objęło wszystkich tych imigrantów nie tylko w Filadelfii, ale także w pobliskim Nowym Yorku, odległym Buffalo i bardzo dalekim, położonym gdzieś na "Dzikim Zachodzie", jak im się wtedy wydawało, w Chicago.

Tak długo Szajnert chodził, starał się, szukał, badał, aby zebrać wszystkie adresy wszystkich polskich skupień i towarzystw w Filadelfii i okolicy i zwołał na dzień 14go lutego 1881 roku wspólne zebranie do kuchni swego mieszkania. Po długich obradach, po wywodach za i przeciw zebrani patrioci zadecydowali utworzyć centralną organizację dla wszystkich osad polskich pod nazwą "Związek Narodowy Polski", organizację, która by jednoczyła nie tylko poszczególne jednostki ale także istniejące już i rozwijające się towarzystwa narodowe.

Pierwszym sekretarzem Związku Narodowego

Polskiego wybrano Juliana Szajnerta, gdyż on był duszą i twórcą, on o stworzenie zabiegał i starał się. On to podpisywał pierwsze odezwy wraz z pierwszym prezesem Andrzejkowiczem, on jeździł po osadach okolicznych i organizował pierwsze grupy związkowe, zachęcał do zbiorowych wystąpień i do wspólnej pracy w imię starej maksymy: "W jedności Siła".

Znamienne są słowa jednej odezwy napisanej przez Szajnerta, w której czytamy między innymi te wzniosłe i natchnione słowa:

"Rodacy. Mamy tu punkt oparcia, mamy wolność stowarzyszania się, mamy wolność prasy i słowa, mamy liczbę, tylko brak nam siły, bo jesteśmy jak ziarenka grochu rozsiane po powierzchni ziemi. Zebrane w kupę, wyspane do miny, te ziarenka utworzą wielką siłę, co góry rozsada. W rozsypce, w osamotnieniu jesteśmy niczym, niezdolni poradzić sami sobie, ani pomóc krajowi. Zebrani i zorganizowani w potężny Związek nie tylko dźwigniemy sami siebie, moralnie i materialnie, ale utworzymy potężną siłę, której będziemy mogli użyć dla dobra Ojczyzny..."

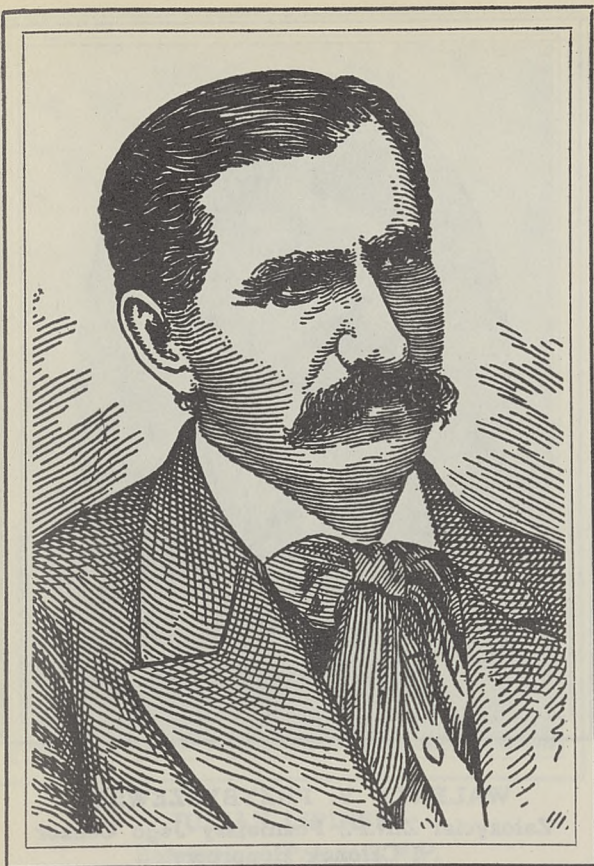
Jakże proroczymi stały się słowa tego wielkiego męża, wielkiego ojca Związku Narodowego Polskiego. Jakże wiele też Związek zdziałał w przeszłości i jak wiele działa dzisiaj dla sprawy polskiej, walcząc o Polskę na forum świata, śląc narodowi polskiemu pomoc i przedstawiając postulaty Polski przed mocarstwami.

Zadnych stanowisk organizacyjnych w ZNP Szajnert nie pragnął i zadowolił się godnością komisarza, żadnego innego urzędu nie przyjął. Radowała go myśl, że jego marzenie ziściło się i spełniło, że z luźnych towarzystw powstał wielki Związek Narodowy Polski.

W miarę jak wzrastał Związek Narodowy Polski tak wzrastało przywiązanie i miłość ludu związkowego do Juliana Szajnerta, który zawsze przez cały okres swego życia, spieszył chętnie swej ukochanej organizacji z serdeczną radą w chwilach przełomowych, z zajętego raz stanowiska nigdy się nie cofał, a w chwilach krytycznych dla naszej organizacji zawsze potrafił bronić jej mienia z godnością i odwagą. W uznaniu jego wielkich zasług sejmy związkowe obdarzyły go godnością honorowego komisarza ZNP. na wszystkie stany.

Zmarł w dniu 20 października 1928 roku, dociekawszy się odbudowy niepodległości Polski po pierwszej wojnie światowej, zmarł na 11 lat przed wybuchem drugiej wojny światowej, zyskując w sercach wszystkich związkowców miłość i uznanie za swe prace dla powstania naszej organizacji położone.





**AGATON GILLER**

**Ojciec Duchowy Związku Narodowego Polskiego**

Nie od razu, nie w jednym dniu ani miesiącu założonym został Związek Narodowy Polski. Wiele starań, wiele zabiegów i wysiłków całego grona ludzi wybitnych przez czas dłuższy tak tu, jak i w Polsce złożyło się na to, że po sześćdziesięciu sześciu latach możemy się pochwalić istnieniem największej polskiej organizacji w świecie, która coraz bardziej rozwija się i rośnie w potęgę.

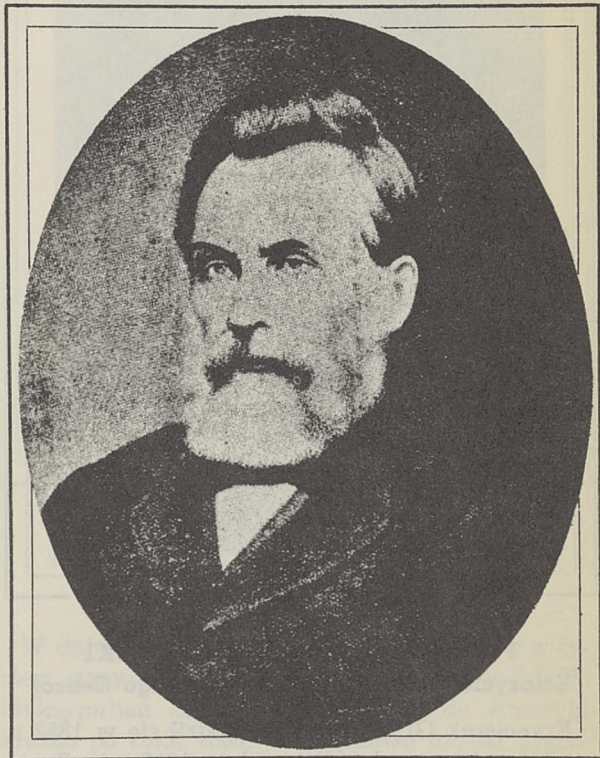
Zasługa inicjatywy w tym dziele należy się jednak niewątpliwie Agatonowi Gillerowi, wielkiemu patriocie, człowiekowi wielkiego serca, byłemu członkowi Rządu Narodowego, który wypdżony z Galicji, osiadł w Szwajcarii w Rapperswilu i stamtąd śledząc wszystko co się dzieje w Ameryce, wystąpił z listem o potrzebie organizacji amerykańskiej Polonii, którego właściwy tytuł brzmiał: **"O organizacji Polaków w Ameryce."**

List ten pierwotnie opublikowany w "Gazecie Narodowej" we Lwowie, ukazał się we wrześniu 1879 roku w "Gazecie Polskiej" w Chicago, a później w osobnych odbitkach i był jednym z najgorętszych powodów, że już w roku przyszłym powstał Związek Narodowy Polski.

Gdy obecnie setki spraw wielkich i ważnych przedsięwzięmy, powinniśmy całą duszą wnikać w to, co Agaton Giller o celach narodu powiedział, a to:

**"W wielkiej sprawie narodu, to tylko kierownictwo jest rozumne, które żadnej siły pojedyn-**

**czej lub zbiorowej nie traci z oczu, żadnej nie uznaje za mało znaczącą lub nie do użycia, a rozproszone lub zbłąkane zagarnia do gromady i prowadzi właściwymi drogami do służb, które podnoszą znaczenie, potęgę, blask ojczyzny, oraz jej niepodległość."**



**DR. HENRYK KAŁUSOWSKI**

**Fundator Biblioteki i Muzeum Z.N.P.**

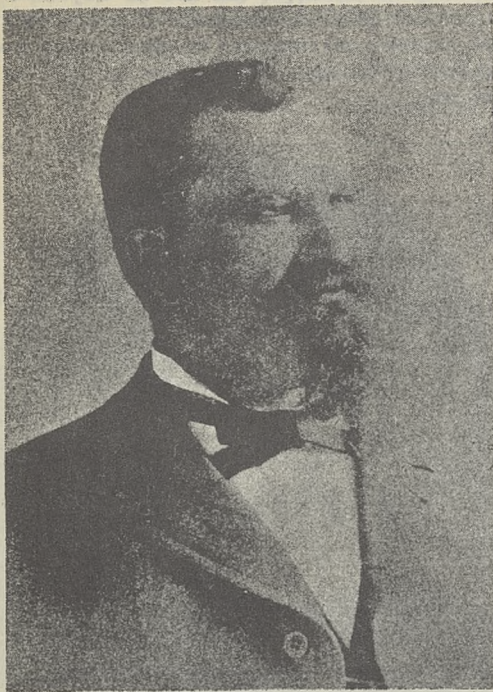
Niezmiernie doniosłym i ważnym krokiem w pracy oświatowej Związku Nar. Pol. było założenie biblioteki i czytelnicy Z.N.P. w roku 1892.

Inicjatorem i fundatorem jej był człowiek wielkiego serca, emigrant po roku 1831, poniekąd patron naszego Związku Narodowego Polskiego, dr. Henryk Kałusowski. W historii naszej emigracji zapisał się on chlubnie—jak chlubnym było całe jego życie.

Od dnia bodaj wstąpienia na ziemię Washingtona—oddał się niezmordowanie pracy organizacyjnej rozproszonych i nielicznych naówczas Polaków,—on to stał się twórcą pierwszego polskiego towarzystwa narodowego w Ameryce, którego był też gwiazdą najjaśniejszą.

Dla Polski bowiem tylko żył. Wszechstronnie wykształcony, zamiłowany i sumienny badacz przeszłości, ukochał wszystko, co go łączyło z przeszłymi dziejami narodu, skrupulatnie zbierał wszelkie pamiątki, gromadził u siebie, otaczał staranną opieką z ojcowskim umiłowaniem; a gdy zbiory dosięgły cyfry okazałej—wraz z bogatą biblioteką, oddał je na usługi naszego wychodźstwa pod opieką Z.N.P., w przekonaniu, że należą się one narodowi,—by czerpał z nich każdy wiedzę i wiarę w lepszą przyszłość.





**FRANCISZEK GRYGLASZEWSKI**  
Założyciel Z.N.P. i Pięciokrotny Jego Cenzor

Franciszek Gryglaszewski urodził się w 1852 r. we Lwowie, umarł w listopadzie, 1918 r. w Santa Fe, New Mexico. Był on jednym z założycieli Związku Narodowego Polskiego, później pięciokrotny jego cenzor, następnie członek honorowy i do zgonu krzewiciel idei związkowej.

Gryglaszewski nie zrażał się największymi nawet przeciwnościami, lecz wytrwale, z zaparciem się samego siebie dążył do wytkniętego celu — do zbudowania potężnej organizacji, której na imię było **Związek Narodowy Polski** . . . Doskonały organizator, ofiarny na rzecz Związku bez granic, bowiem prawie cały swój majątek dlań poświęcił, był również jednym z faktycznych założycieli urzędowego organu "Zgody".

On to przez osiem lat (1883-1891) cenzorstwa swego poświęcił Związkowi wszystko na co go stać było, aby ukochana przez niego organizacja stała się największą i pierwszą z polskich nie tylko w Ameryce ale i w Europie. Z dumą też później oglądał rezultaty swej skutecznej działalności, gdyż Związek dzięki właśnie działalności takich ludzi, wyrósł na olbrzyma organizacyjnego, na chlubę Polonii amerykańskiej. Sejm IX w Detroit, 1891 r., w uznaniu jego zasług, mianował go swym honorowym członkiem.



**WALENTY V. PRZYSZESZSKI**  
Założyciel Z.N.P., Późniejszy Jego Cenzor  
i Członek Honorowy

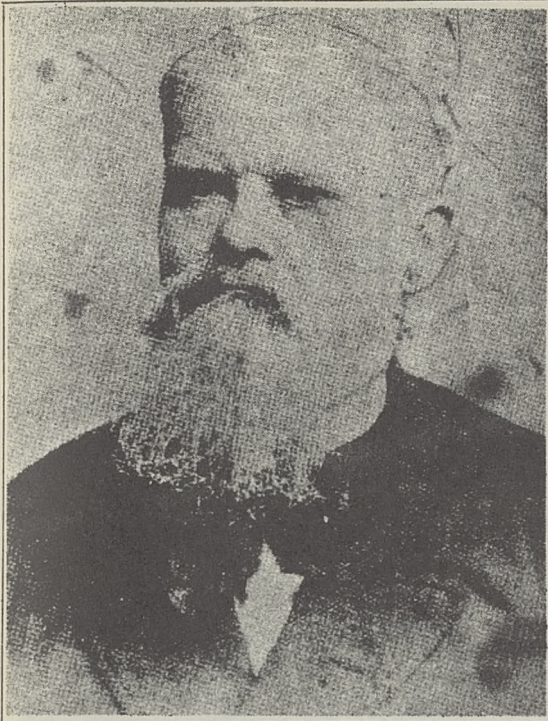
Z nazwiskiem Walentego Przybyszewskiego łączy się szereg prac narodowych i społecznych, jakim się zawsze oddawał z całym zapałem do końca swego pracowitego życia.

Do Stanów Zjedn. przybył w roku 1873 i osiadł w Bay City, Mich., gdzie od razu zabrał się do pracy narodowej, w której wykazał wielkie zdolności, oraz wielką dozę energii. Założył on w Bay City Tow. Narodowe im. św. Kazimierza w r. 1880, które przystąpiło do Związku Nar. Pol. jako grupa dwunasta i w tej grupie przetrwał do końca życia. Był on więc jednym z pierwszych założycieli Z.N.P., gdyż miał numer porządkowy 312.

Zasługi dla Związku przy organizowaniu się, położył ogromne, za co został zaliczony w poczet członków honorowych, a w Filadelfii założyło się towarzystwo jego imienia jako grupa 192 Z.N.P.

W. V. Przybyszewski wybrany został cenzorem Z.N.P. na Sejmie V., odbytym w 1885 r. w La Crosse, Wis., a na następnym Sejmie, który odbył się w Bay City, Mich., dokąd też przeniesiono Zarząd Centralny, Przybyszewski zostaje wybrany prezesem. Urząd ten piastował do następnego Sejmu, gdy Zarząd Centralny przeniesiono do Chicago. Na Sejmie IX, odbytym w Detroit, w 1891 r., Przybyszewski zostaje wybrany cenzorem po raz drugi. Godność tę piastował przez dwa lata—do Sejmu w Chicago. Był on posłem wielu Sejmów związkowych, na których brał czynny udział w różnych komisjach.





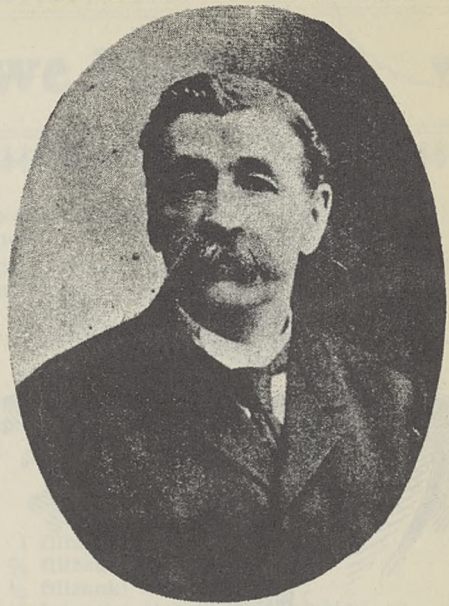
**JULIAN LIPIŃSKI**  
Założyciel i Prezes Z.N.P.

Julian Lipiński urodził się w 1834 roku w Królestwie Polskim, umarł w Buffalo, N. Y., dnia 26-go marca, 1898 roku. Otrzymawszy domowe wychowanie, poświęcił się fachowi krawieckiemu. Wybuch Powstania Styczniowego pociągnął go, jak tysiące innej młodzieży polskiej do walki za świętą sprawę Polski. Służył w oddziale policji powstania, w t. zw. "żandarmach wieszających."

Po upadku powstania razem z innymi wychodźcami uszedł szczęśliwie rąk siepaczy moskiewskich i osiedlił się w Paryżu, gdzie przebywał długie lata. Stamtąd wyemigrował do Ameryki, przybywszy do Filadelfii, zamieszkał tam czas dłuższy. Dopiero na dwa lata przed śmiercią przeniósł się do Buffalo, gdzie też dokonał tułaczego życia.

Julian Lipiński należał do liczby tych prawych Polaków, którzy do ostatniego swego tchnienia wierzą w świętość sprawy polskiej, którzy w każdej chwili gotowi życie swoje złożyć na ołtarzu Ojczyzny.

To też przybywszy na obczyznę, nie uciekał od braci swoich, nie rozczarowywał się do nich. Gdy więc wielki nasz patriota Agaton Giller rzucił myśl połączenia istniejących wówczas w Ameryce towarzystw polskich w jedną ligę, czyli związek, Julian Lipiński pośpieszył razem z kilku innymi dzielnymi rodakami pod wodzą J. Andrzejkowicza do wprowadzenia tej myśli w czyn i takim sposobem został jednym z założycieli największej dziś polskiej organizacji w świecie, Związku Narodowego Polskiego.

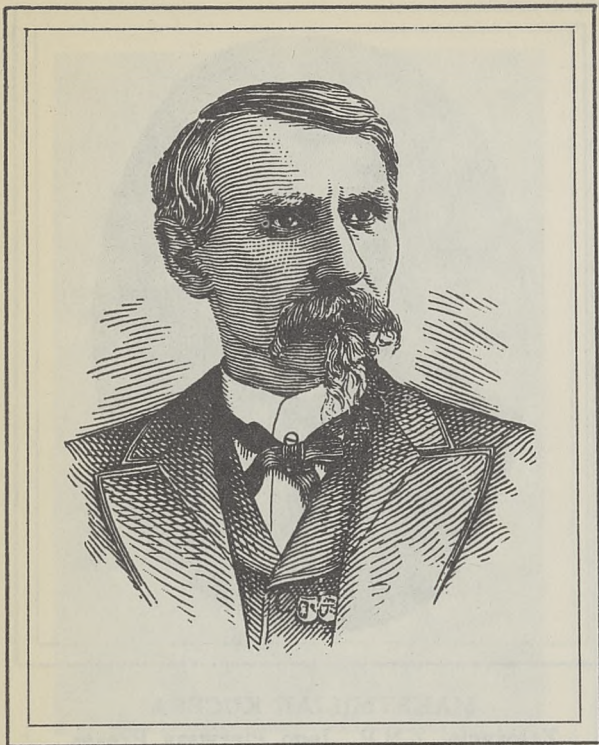


**MAKSYMILIAN KUCERA**  
Założyciel Z.N.P. Jego Pierwszy Prezes.  
Następnie Kasjer, Wreszcie Członek  
Honorowy

W dniu 4-ym marca 1904 roku, rozstał się z życiem stary i zasłużony członek honorowy Z.N.P., Maksymilian Kucera. Przybył on do Ameryki krótko po roku 1860. Początkowo musiał pracować po leżarniach i fabrykach, a następnie wziął się w Chicago do interesu. Tutaj odegrał wybitną rolę wśród garstki Polaków i był duszą nie tylko życia towarzyskiego, lecz dał inicjatywę do założenia Gminy Polskiej, a następnie brał wybitny udział w pracach przygotowawczych około założenia Z.N.P. Na pierwszym sejmie Zw. Nar. Pol. 20-go września, 1880 roku, został obrany pierwszym prezesem Zarządu Centralnego. Na sejmie drugim w Nowym Yorku 1881 roku, zostaje wybrany ponownie prezesem, a w 1885 roku pełni przez rok obowiązek skarbnika Związku. Przeniósłszy się do Milwaukee brał zawsze czynny udział w życiu związkowym i społecznym Polonii miejscowej.

Jedną z ostatnich jego służb publicznych był urząd dyrektora budowy pomnika Kościuszki w Milwaukee. Przed śmiercią wieczorem jeszcze był na posiedzeniu dyrekcyi i brał czynny udział w dyskusji. Po posiedzeniu udał się do domu, gdzie mieszkał samotnie. Nazajutrz rano znaleziono go nieżywego w mieszkaniu. Sejm XV-ty w uznaniu zasług Kucery mianował go członkiem honorowym. W Milwaukee był prezesem Grupy 54-tej, im. Moniuszki.





**STANISŁAW KOCIEMSKI**  
Były Kasjer i Prezes Z.N.P.

Stanisław Kociemski urodził się w 1827 roku w Krotoszynie w W. K. Poznańskim, gdzie też uczęszczał do szkoły, później przebywał dłuższy czas w Poznaniu i Wrocławiu. Do Ameryki przybył w 1854 roku i osiedlił się na stałe w Chicago, gdzie z powodzeniem prowadził fabrykę ramek. Gdyby nie pamiętny w 1871 roku pożar, który zniszczył doszczętnie cały jego dobytek, byłby prawdopodobnie jednym z najbogatszych Polaków w Chicago.

Dom Kociemskiego był środowiskiem całej ówczesnej Polonii, gdzie schodzono się stale i układano plany założenia pierwszego towarzystwa Polaków "Gmina Polska", które też Kociemski założył 7-go października, 1866 roku i które dziś jako grupa Z.N.P. nosi Nr. 2-gi. Kociemski był jednym z pierwszych pionierów polskich. Ze współczesnych Polaków, którzy brali udział w ruchu narodowym polskim są znani: Tomasz Brzeziński Nr. 23 Związku, Michał Cetka Nr. 37, August Klimkel Nr. 48 i Roman Stobełki Nr. 99 Z.N.P.

Stanisław Kociemski zmarł w Chicago 15-go lutego, 1904 roku. Pogrzeb jego był niemal manifestacją narodową, w którym wzięła udział cała Polonia chicagowska.

St. Kociemski zapisał się wybitnie jako niezłomny pracownik dla idei Z.N.P., któremu poświęcił wiele cennego czasu. Był on jednym z czynnych założycieli Związku. On pierwszy sprawował urząd kasjera przez dwa terminy, t. j. od 1880 do 1882 roku, następnie zaś od roku 1882 do 1891 zaszczytny urząd prezesa Zarządu Centralnego Z.N.P.



**WALERIA LIPCZYŃSKA**  
Pierwsza Wice-Cenzorka i Długoletnia Honorowa  
Komisarka Z.N.P.

Jedną z czołowych kobiet i najzasłużniejszych pracownic w Związku Narodowym Polskim, była Waleria Lipczyńska. Szczera patriotka całe swe życie poświęciła pracy narodowej i związkowej, nigdy niestrudzona, gdy szło o sprawy wielkie i święte. Była ona pionierką ruchu kobiecego w Z.N.P., zachęcając swym przykładem inne kobiety do wstępywania do Z.N.P. oraz zawsze pierwszą w pracy dla Polski i Wychodźstwa. Za to też otrzymała zaszczytne dekoracje od Rządu Polskiego jakoteż od Związku Narodowego Polskiego, któremu do dni ostatnich życia swego wiernie służyła.

Waleria Lipczyńska urodziła się w Polsce dnia 4-go października w 1847 roku, zakończyła zaś swój doczesny żywot dnia 16-go lutego 1930 roku, w Grand Rapids, Mich.



# ▼ Przepisy na Domowe Pieczywo ▼

## CIASTO GABKOWE

- $\frac{2}{3}$  filiżanki jaj
- $\frac{1}{2}$  filiżanki cukru
- $\frac{2}{3}$  filiżanki zimnej wody
- 2 filiżanki mąki
- 2 równe łyżeczki proszku do pieczenia

Odmierzyć jaja i ubić osobno. Stopniowo dodawać cukier do ubitych żółtek i ubijać dalej, Przesiać mąkę raz, zmierzyć i przesiać trzy razy z proszkiem. Stopniowo dodawać do tej mieszaniny mąkę i wodę na przemianę. Oblać dobrze ubitymi białkami. Piec w umiarkowanie gorącym piecu ( $350^{\circ}$  Fahrenheita= $140^{\circ}$  Reaumura) przez 40-45 minut.

## BULKI WIEJSKIE CODZIENNE

- $3\frac{3}{4}$  filiżanki mąki
- $3\frac{3}{4}$  równej łyżeczki proszku do pieczenia
- $\frac{1}{2}$  łyżeczki soli
- 1 filiżanka mleka
- 2 łyżki roztopionego masła
- 1 jajko

Przesiać mąkę raz, zmierzyć i przesiać trzy razy z proszkiem i solą. Ubić jajko, dodać mleko, roztopione masło i materiał suchy. Wywałkować ciasto do pół cala grubości. Wyciąć okrągłe placki, posmarować masłem i złożyć we dwoje. Piec w gorącym piecu ( $425^{\circ}$  Fahrenheita= $175^{\circ}$  Réaumura) przez 25 minut.

## MAZUREK POLSKI

- $1\frac{1}{2}$  filiżanki masła
- $1\frac{1}{2}$  filiżanki cukru
- 2 jaja
- $\frac{1}{2}$  filiżanki mleka
- 2 filiżanki siekanych migdałów
- $5\frac{1}{2}$  filiżanki mąki
- $5\frac{1}{2}$  równej łyżeczki proszku do pieczenia
- 2 łyżeczki cynamonu
- 2 łyżeczki gwoździków

Przesiać mąkę raz, odmierzyć i przesiać trzy razy z proszkiem, cynamonem i gwoździkami. Rozrobić masło, dodać cukier, migdały, ubite jaja, mleko i suchy materiał. Wkładać po łyżce na wysmarowaną blachę. Piec w gorącym piecu ( $425^{\circ}$  Fahrenheita= $175^{\circ}$  Réaumura) przez 15 minut.

## MAZURKI KRAKOWSKIE

- 1 filiżanka masła
- $\frac{2}{3}$  filiżanki cukru
- 1 jajko
- 3 filiżanki mąki
- 3 równe łyżeczki proszku do pieczenia
- $\frac{1}{2}$  filiżanki mleka
- 1 łyżeczka wanili

Przesiać mąkę raz, odmierzyć i przesiać wanilę trzy razy z proszkiem. Rozrobić masło z cukrem. Dodać ubite jajko, i materiał suchy na przemianę z mlekiem. Rozwałkować do  $\frac{1}{2}$  cala grubości i włożyć do okrągłej blachy. Piec w umiarkowanie gor-

cym piecu ( $375^{\circ}$  Fahrenheita= $150^{\circ}$  Réaumura) przez 25 minut.

Wyjąć z pieca i przekładać marmeladą i następującą masą:

- 2 filiżanki siekanych migdałów
- 2 filiżanki mialkiego cukru
- 2 bialka

Ubić bialka, dodać migdały i mialki cukier. Gotować nad gorącą wodą przez kilka minut, mieszając ciągle.

## BABA UKRAINSKA

- 1 filiżanka żółtek
- $\frac{2}{3}$  filiżanki mialkiego cukru
- $\frac{1}{2}$  filiżanki masła
- 1 łyżeczka siekanych migdałów
- 2 filiżanki mąki
- 2 równe łyżeczki proszku do pieczenia
- $\frac{1}{3}$  równej łyżeczki soli
- 1 filiżanka gorącego mleka
- $\frac{1}{4}$  filiżanki bialek

Przesiać mąkę raz, zmierzyć i przesiać trzy razy z solą i proszkiem. Ubić żółtka, dodać mialki cukier, siekane migdały i roztopione masło. Dodawać przesiany suchy materiał na przemianę z gorącym mlekiem. Ułożyć w dobrze na sztywno ubite bialka. Włożyć do dobrze wysmarowanej blachy. Piec w gorącym piecu ( $400^{\circ}$  Fahrenheita= $165^{\circ}$  Réaumura) przez 30 minut.

## PLACEK PO KRAKOWSKU

Umieszczać ciasto tak samo jak do Wybornych Bab Domowych. Na wierzch ułożyć następującą mieszaninę:

- 1 filiżanka rodzynków
- $\frac{1}{2}$  filiżanki siekanych migdałów
- Cokolwiek cukrzanej skórki pomarańczowej
- $\frac{2}{3}$  filiżanki cukru
- 1 łyżeczka cynamonu
- 2 bialka

Mieszać kolejno jak podano, dodać do ubitych bialek i posmarować na wierzchu ciast. Piec w umiarkowanie gorącym piecu ( $375^{\circ}$  Fahrenheita= $150^{\circ}$  Réaumura) przez 35-40 minut.

## MAZUREK MIGDAŁOWY

- 2 filiżanki masła
- 2 filiżanki cukru
- 8 jaj
- 1 filiżanka migdałów
- 4 filiżanki mąki
- 4 równe łyżeczki proszku do pieczenia

Przesiać mąkę raz, zmierzyć i przesiać trzy razy z proszkiem. Utrzeć masło, dodać cukier, ubite jaja, siekane migdały i suche materiały. Włożyć do dobrze wysmarowanej blachy, posypać na wierzchu migdałami i cukrem. Piec w gorącym piecu ( $400^{\circ}$  Fahrenheita= $165^{\circ}$  Réaumura) przez 25 minut.



## Królowa Marysienka Sobieska



MIŁOWANA żona króla polskiego Jana IIIgo Sobieskiego, pogromcy Turków pod Wiedniem, była zupełnie odmiennym typem od szlacheńskich postaci kobiecych, których historia polska posiada więcej może, aniżeli jakikolwiek inny naród. Kilka szczegółów o tej kapryśnej kobiecie i ujemnym wpływie, jaki wywierała na króla Jana podajemy poniżej.

\* \* \*

Na królewskim dworze króla Jana Kazimierza w Warszawie odbywała się świetna zabawa. Wśród zebranej młodzieży wyróżniał się dorodny starosta jaworowski, 25 letni Jan Sobieski.

Jako pierwsza gwiazda przybocznic królowej jaśniała Marja Kazimiera d'Arquien, wychowanka i ulubienica królowej Marji Ludwiki.

Czarowi niepospolicie pięknej Francuski uległ młody Sobieski. Podobno Marja Kazimiera zakochała się również w chorążym wielkim koronnym, niezbyt jednak silne musiało być to uczucie, skoro w trzy lata później, znęcona stanowiskiem i fortuną poślubiła Jana Zamojskiego, ordynata na Zamościu.

Ordynat zakochany był niebywale! Świadcza o tem najlepiej dwa hojne zapisy na sumę 600.000 złotych polskich oraz starostwo kałuskie, ofiarowane nadobnej oblubienicy na jej osobiste wydatki.

Nie zaznał jednak szczęścia Zamojski z ubóstwianą kobietą. Zepsuta, kapryśnica i chociaż młoda jeszcze lecz już wyrafinowana, nudziła się Marja Kazimiera w Zamościu, a tęskniąc za życiem dworskiem zbyt często uciekała do Warszawy.

Podczas jednego z pobytów wojewodziny w Warszawie nastąpiło zbliżenie z Sobieskim i wówczas w kościele Karmelitów w Warszawie poprzysiągł on jej dozgonną miłość.

Niech nas nie dziwi tajemniczy charakter tej przysięgi. Żył przecież wojewoda a Marysienka rozvodu nie chciała, obawiając się utraty hojnych zapisów, poczynionych przez męża.

Kiedy w kwietniu 1665 roku umarł Zamojski, Marja Ludwika skojarzyła owdowiałą wojewodzinę tak rychło po śmierci jej męża, że wywołało to wiele niechęci i sarkania.

Związany nie tylko ślubem, ale i prawdziwym uczuciem z panią swego serca, stał się Sobieski powolnym narzędziem Marysienki, a mieczem w dłoni ambitnej i żądnej władzy Marji Ludwiki.

Ileż to błędów popełnił Sobieski zaślepiony tą miłością! Oto popadł w kolizję z własnymi przekonaniami, przyjmując łaskę marszałkowską wydartą Lubomirskiemu; zadając kłam swemu prawemu charakterowi został zausznikiem dworu królowej, tej kuźni szalbierstw agendy rządu francuskiego.

W jedwabnych pętach wiodła sprytna dwórka kochającego małżonka dokąd chciała. Lekki grymas jej uroczych ust był dla niego najwyższym rozkazem, chęć dogodzenia kapryśnej kobiecie celem życia.

O wielkiej miłości Jana do żony świadczyć może drobny ale znamienity fakt, jeden z wielu zresztą ogni w łańcuchu dowodów niespotykanego często uczucia. Kiedy doszła go wieść o chorobie Marysienki, dał nie tylko tysiąc dukatów na ufundowanie klasztoru Bernardynów; drugi zaś na dokończenie murów klasztoru Karmelitanek Bosych we Lwowie; nie tylko zakupił w dziewięciu kościołach po dziewięć mszy przez dziewięć tygodni, lecz i sam przepędzał dziewięć sobót na surowym poście o chlebie i wodzie, podczas ciężkich terminów w Podhajeckim obozie.

Z jej to powodu truł się atmosferą intryg dworskich; na jej prośbę przyjął buławę polną, naruszając zasadę niepołączalności urzędów.



Nie na tem jednak koniec.

Ulegając wpływowi ukochanej Marysienki brał udział w spisku detronizacyjnym, skierowanym przeciwko Michałowi Wiśniowieckiemu. Za jej też podszeptem dostał się w "opiekę" posła francuskiego, który w roku 1674 począł pieniądze popierać kandydaturę Jana Sobieskiego, chociaż szlachta polska i bez tego, zakochana w swym dzielnym wodzu, który miał sławę nie tylko zdolnego organizatora, lecz miał za sobą Podhajce i waleczne czyny na Ukrainie, byłaby i tak oddała mu w rękę berło.

Zdała od ukochanej kobiety, sączącej mu do duszy truciznę, budził się w nim duch przodków, grać poczyniała krew rycerska. Gdy nadchodziła chwila działania, wybuchł jak proch poświęceniem, poczuciem honoru i ukazywał się światu w blaskach bohaterstwa.

Swemi wiekopomnymi czynami walczył wówczas najskuteczniej ze społeczeństwem, budząc je z letargicznego snu, w jaki poczęło je pogrążyć zepsucie.

Nawet odsiecz wiedeńska, której 250 rocznicę obchodziliśmy, nie obyła się bez wpływu ambitnej i próżnej Marysienki. Oto zapamiętała zwolenniczka partii francuskiej, przetrzymała się nagle do obozu przeciwnego. Cóż było przyczyną tej nieoczekiwanej zmiany? Oczywiście błaźnina!

Ludwik XIVty król francuski czując wyjątkową niechęć do ojca Marji Kazimiery, Henryka d'Arquien, odmówił mu tytułu księcia. Oburzona tem królowa, skłoniła Jana IIIgo, zmęczonego zresztą już przewagą rządu francuskiego i rwącego się do walki z wrogami wiary, do zawarcia sojuszu z Austrią.

I tak wykwitł najpiękniejszy kwiat w wieńcu zwycięstw, zdobiących naszą historję.

Po śmierci króla Jana, któremu ostatnie chwile zatrzymała swem dokuczliwym postępowaniem, pozbawionem odrobiny cieplejszego uczucia, rozpoczęła Marysienka walki o spadek po mężu z królewiczem Jakóbem oraz walki o koronę to dla zięcia Maksymiljana Emanuela, elektora bawarskiego, to dla Jabłonowskiego, którego zamierzała poślubić, to wreszcie nawet dla zniechodzonego syna Jakóba, byleby tylko utrzymać się przy

władzy. Gdy wszystkie plany i intrygi elekcyjne zawiodły, opuściła Polskę, udając się do Rzymu, gdzie ojcu jej wyjednał zwycięzca z pod Wiednia kapelusze kardynalski.

Przyjmowana wszędzie z hołdami, należnemi panującej, rej wodziła jeszcze wśród rodziny, tkając przędzę intryg, siejąc z upodobaniem waśnie i spory.

Śmierć ukochanego syna Aleksandra skłoniła Marysienkę do wyjazdu z Rzymu. Udała się do Francji i w tym samym roku zmarła w zamku de Blois, ofiarowanym jej przez Ludwika XIVgo.

Tak minęło życie Marysienki Sobieskiej, życie, w którym nie dostrzegła ścielącego się pod jej stopy wielkiego uczucia. Odeszła, pozostawiając żal, że zabrała Polsce spokój i logikę największego bohatera chylącej się do upadku Rzeczypospolitej, najszlachetniej czującego i myślącego człowieka w społeczeństwie XVIIgo stulecia.

\*\*\*\*\*

*Juljusz Słowacki*

## MOWA POLSKA

Chodzi mi o to, aby język giętki

Powiedział wszystko, co pomyśli głowa,  
A czasem był jak piorun jasny, prędkie,

A czasem smutny, jako pieśń stepowa,  
A czasem jako skarga Nimfy miętki,

A czasem piękny jak Aniołów mowa....  
Aby przeleciał wszystko ducha skrzydłem,  
Strofa być winna taktem, nie wędzidłem.

Z niej wszystko dobyć, zamglić ją tęsknotą

Potem z niej łyskać błyskawicą całą,

Potem w promieniach ją pokazać złotą

Potem nadętą dawnych przodków pychą,

Potem ją utkać Arachny robotą,

Potem ulepić z błota, jak pod strychą

Gniazdo jaskółcze, przybite do drzewa,

Co sobie słońcu wschodzącemu śpiewa....

I gdyby stary ów Jan Czarnoleski

Z mogiły powstał, on toby zrozumiał,

Myśląc, że jakiś poemat niebieski,

Który mu w grobie nad lipami szumiał,

Słysz, ubrany w dawny rym królewski,

Mowę, którą sam przed wiekami umiał

Potemby, cicho mżąc, rozważał w sobie,

Że nie zapomniał mowy polskiej—w grobie.



## Dzieje Walk Żmudzi z Krzyżactwem



A LITWIE królował Gedymін; Teodoryk z Altenburga był Mistrzem Zakonu.

Żmudź cała prawie pokryta była jeszcze ciemnym, dziewiczym lasem. Szczupła liczba mieszkańców miała osady nad brzegami rzek: Niemna, Dubiszy i Jury. I czcili jeszcze dawne ojców bogi: Praamžu, Perkuna, Kowasa, Welonę.

Nad Niemnem, na wysokiej górze, świeciły mury świętego przybytku bogów, a koło niego, wyniosłe wieżycy zamku Wielońskiego; dalej Bissena, Junigeda, Wowno, twierdze Litwinów, a po drugiej stronie Chrystomemel, Ragneta i Tylża, warowne grody Krzyżaków.

Żmudzkie łąny od dawna leżały odłogiem, bo częste napady rabusiów niemieckich pracę rolników obracały w niwecz.

Od świętej góry Rambinus, aż po Niewiaże, rozciągał się las Wintis, poświęcony bogom, gęsty, ciemny, ponury; ludzka siekiera nigdy go nie tknęła. Przecinały go liczne wąwozy, parowy. Pod konarami kilkunastu wieloletnich dębów stały posągi rozmaitych bogów; a ptactwo leśne wesoło śpiewało, bezpieczne, że go myśliwy nie spłoszy.

Do tego lasu uciekali mieszkańcy podczas napadu Krzyżaków — niewiasty i dziatwa — a mężowie, co mogli włączyć berdyszem, biegli bronić ognisk domowych.

Bronili mężnie, bo po półwiekowej walce zrozumiał Zakon, że swojemi siłami nie zdoła Żmudzi ujarzmić.

Więc Wielki Mistrz ogłosił krucjatę na Litwę.

Było to r. 1337. Rycerze przybywają do Malbarga. Na ich czele jest Jan król Czeski, syn jego ks. morawski Karol, Henryk Bawarski, synowiec cesarza Ludwika, Ludwik Burgundzki, król Tessaloniki i wielu jeszcze książąt i rycerzy. Król Czeski doprowadził wojsko aż do brzegów Wisły; — powołany

do Pragi przez ważne sprawy swojego państwa, zlał prawa głównego dowódcy na Henryka Bawarskiego. Ten wkroczył do Litwy i stanął nad Niemnem. Niski stan wody dozwolił mu rzekę przejść brodem, w miejscu, gdzie dzisiaj Hgów. W miejscu tem była wyspa obszerna. Pod osłoną liczego wojska, zbudował Henryk na tej wyspie zamek Roman-Werder. O pół mili zaledwie od nowej twierdzy, na górze, z której się rozległy widok rozciągał nad Niemen, stała obszerna warownia Wielońska, zbudowana z drzewa, ale silna, bo dotąd nigdy zdobytą nie była.

Henryk obległ Wielonę. Załoga niezbyt liczna broniła się zajądło. Niemcom posiłki nadeszły. Przywieziono bombardy. Żmudzini jeszcze prochu nie znali. Piorunujący skutek broni palnej przeraził ich i zachwiał. Zdawało im się, że wrogowie gromów używają u Perkuna zdobytych podstępem. — Ogromne kamienne kule rozbijają dębowe ściany... Henryk zdobył Wielonę i ogniem



ZIMA W BESKIDACH.—Okolice podtatrzańskie przedstawiają w zimie niezwykle uroczy widok, zwłaszcza w czasie większych opadów śnieżnych. Na zdjęciu naszym widzimy piękny obrazek, przedstawiający las w szacie śnieżnej z okolic Zawardonia, w Beskidach.



zniszczył gród Witenesów. Na stosie popiołów i gruzów wznosił warowne mury, na wzór niemieckich feodalnych zamków, a jakby na urągowisko, miejsce to, na którym tyle krwi się przelało, nazwał Górą Pokoju — Friedeberg.

Jakkolwiek ważne było dla sprawy Zakonu zdobycie Wielońskiego zamku, Henryk, biegły w sztuce wojennej, pojmował, że Litwini usilnie starać się będą, aby nim znowu zawładnąć. Gedymin, zajęty bojem z Tatarami, nie mógł mu stawić należytego oporu. Ale skoro sprawa z chanem będzie ukończona? Czy szczupłe załogi Romain-Werder i Friedeburga zdołają się oprzeć potężde litewskiego władcy? Henryk pojmował niebezpieczeństwo; był zanadto dobrym wojownikiem, ażeby się łudzić nadzieją. Wielona była sercem Żmudzi, a mądry Gedymin łączył jej z rąk nie wypuścił. Tylko władając Wieloną, mogli kusić się Krzyżacy o ujarznienie Żmudzi.

Ale Gedymin daleko; zanim nadejdzie, wiele jeszcze uczynić można. Pojął Henryk, że większych sił potrzeba dla utrzymania tej ważnej pozycji, aniżeli załogi dwóch tylko zamków. O milę od Wielony było miejsce, które natura zdawała się sama przeznaczać na silny gród warowny. Nie była to góra wysoka, ani stromemi opatrzone skałami, ale panowała daleko, w obie strony, nad Niemnem. To miejsce obrał Henryk na budowę twierdzy.

Śpiesznie wzięto się do pracy. I stanął zamek. Na cześć ojczyzny swojej nazwał go Henryk — Bayern, ale okoliczni mieszkańcy, brzydząc się obcem mianem nadali mu imię Raudonpillis, — twierdza Raudony. — Tak powstał Raudań.

Z wyniosłej wieżycy zamku rozciągał się widok obszerny na znaczną część Żmudzi, aż po Rosienie, i na przeciwległe Zapuszczańskie ziemie.

Sprawy domowe wzywały jednak Henryka w rodzinne strony. Odjeżdżając, rozkazał, aby pieczęć i chorągiew zamku nosiły herb Bawarii, to jest tarczę, podzieloną na błękitne i srebrne pola, opatrzył go dostateczną załogą, zostawił w nim zapasy wielkie, oraz wszystkie bombardy, i pożegnał go na zawsze. W przejeździe przez Malborg, sprze-

dał Romain-Werder, Friedeberg i Bayern, Wielkiemu Mistrzowi za znaczną kwotę pieniężną, którą mu Teodoryk z radością wyliczył, łudząc się marną nadzieją, że wkrótce zostanie władcą Żmudzi, a może i Litwy całej.

Równocześnie Krzyżacy po całym świecie otrąbili sławę bawarskiego księcia. Wieść o jego czynach doszła do stolicy Niemiec. Siedział wówczas na tronie Ludwik, stryj księcia. Sława młodziana przejęła go radością. Chcąc jej jeszcze przysporzyć świetności, wydał przywilej na imię Wielkiego Mistrza Teodoryka, (datt. Monachi XVII Non. Decembr. Anno Domini 1337), którym, jako władca świata całego, czyni Zakonowi darowiznę z całej Litwy, z ziemi Żmudzinów i Karsów, rozkazując, aby twierdza Bayern stała się stolicą nowego państwa.

Tymczasem w pierwszych dniach 1338 roku, wrócił Gedymin z wyprawy tatarskiej, poczem zaczął gromadzić w Wilnie wojska, czekając stosownej pory, dla wygnania Krzyżaków ze Żmudzi.

Wkrótce zdarzyła się oczekiwana okoliczność. Rycerze Zakonni, w celu pomnożenia swoich zastępów, zmuszali panów pruskich, do walczenia w ich szeregach z pocztą dworskiej służby. Prusacy czynili to z największą niechęcią i korzystali z każdej okoliczności, dla szkodenia swoim ciemniejszym i okazania im nienawiści, którą ku nim palali.

Otóż w załodze zamku Bayern znajdowali się dwaj bracia Prusacy, członkowie jednej z zamożniejszych rodzin tej krainy. Powzięli oni śmiały zamiar skorzystania z pobytu swojego w tej twierdzy, żeby ułatwić Litwinom jej zdobycie. Ułożyli plan w tajemnicy i zaraz przystąpili do wypełnienia jego.

Jeden z nich otrzymuje pozwolenie od dowódcy zamku oddalenia się na dni kilka; pędzi do Wilna, staje przed Gedyminem, wykłada mu plan swój; skoro wojsko litewskie stanie pod murami grodu, a trzeba to uczynić nagle i niespodziewanie, brat jego skorzysta z popłochu i bramy zamkowe otworzy.

Gedymin niezwłocznie spełnić postanowił ten plan. Jednemu z synów swoich powierzył dowództwo wojska.



Podczas rozmowy Gedymina z pruskim wojownikiem, obecny był, paż jednego z królewiczów. Porwany przez Litwinów, od dziecięciu lat chował się na dworze wileńskim. Nikt się go nie wystrzeżał, bo sądzono, że nie wie o tem, że jest Niemcem. Więc kiedy paż usłyszał o zdradzie Prusaka, wymknął się i znanymi sobie leśnymi drogami popędził na Żmudź. Pyłem pokryty wpada do Bayern, odkrywa zdradę i zdrajcę wskazuje. Prusak drugi wzięty na męki, do wszystkiego się przyznał.

Kiedy dnia 15 czerwca, wojsko litewskie stanęło pod szanćcami zamku, zamiast bram otwartych, ujrano wiszącego na wieży Prusaka.

Nie chcąc ustąpić, młody Gedyminowicz przystąpił do oblężenia zamku. Brat powieszonego był przy jego boku. Znając dokładnie wszystkie tajemnice twierdzy, kierował szturmami na punkty słabsze.

Załoga stawiała jednak opór. Dnia 7 lipca, po dwudziestu dwu dniach ustawicznej walki, gotowali się Litwini przypuścić szturm ostateczny.

Chcąc przystąpić do dzieła ze świeżymi siłami, ściągnęli wodzowie litewscy wojsko całe do oszańcowanego obozu, żeby mu dać chwil kilka odpoczynku. Nagle rozlega się krzyk wielki: Niemcy nacierają na obóz od strony zachodniej. Była to odsiecz, którą prowadził Dussmer, marszałek Zakonu, i wojewoda Renu.

Królewicz Gedyminowicz stara się wojsko ustawić w szyki bojowe, co widząc, załoga zamku robi wycieczkę i z tyłu uderza na Litwinów.

Pomimo całej waleczności, nie zdołali Litwini oprzeć się z obydwóch stron nacierającym wrogom. Gedyminowicz dał hasło odwrotu. Wojsko w porządku bojowym, poczęło się cofać. Dussmer, dumny ze zwycięstwa, zaniechał pościgu. Dowódca zamku zaprosił go na ucztę, i obaj noc całą wesoło spędzali przy pełnym kielichu i śpiewach truwerów.

Był już wieczór, kiedy ustał zgiełk boju. Gedyminowicz ciągnął gąszczem leśnym. Noc już była kiedy się do Wielony zbliżono. Przy bladym świetle księżyca, było już widać mury Friedebergu. Wszystko w nim było

pogrążone we śnie. Niedbałe warty drzemały na szanćcach. Księżę nagle twierdząc otacza. Na hasło, wdzierają się Litwini na wały, na szanćce na mury. Zaspana załoga strwożona, biega nieprzytomnie, powstaje zgiełk okropny, wrzawa; i w chwil kilka stają się Litwini panami Wielony.

Zanim załoga Ramoyn-Werderu spostrzec zdołała, że na wieży Friedeberga błękitna chorągiew zastąpiła białą, już Litwini byli pod murami, i szturmem zdobywali twierdzą. Romayn-Werder, staje się pastwą płomieni.

Chociaż dzieje nie podają imienia Gedyminowicza, który tej świetnej wyprawie przewodniczył, ale po samej prędkości i energii działania, łatwo poznajemy Kiejstutę, również śmiałego, jak przebiegłego w boju.

Opowiedziana przez nas wyprawa Gedyminowego syna była tylko przedświtem dalszych bojów i ważniejszych jeszcze wypadków. Stary władca Litwy zaprzysiągł, że wygna Niemców ze Żmudzi, i zniszczy Bayern, ostatnie ich gniazdo w tym kraju.



RAID DLA NARCIARZY.—Na zdjęciu naszym widzimy pokryte śniegiem góry w okolicach Davos, w Szwajcarii, do którego zjeżdżają się zwykle z całej niemal Europy tysiące narciarzy.



Zebrał liczne wojsko w Wilnie, na czele którego miał stanąć z synami Olgierdem, Kiejstutem i najmłodszym Jawnutem. Czekał tylko wiosny, bo już pora była spóźniona. Tymczasem nadeszły Niemcom posiłki; głośny w dziejach awanturnik, wojewoda Renu, szukając przygód po świecie, zabłądził do zamku Bayern i przywiódł ze sobą znaczną liczbę krzyżowców, takich, jak on, błędnych rycerzy - rabusiów. — Starszyzna zamku postanowiła użyć nadreńskich posiłków na odebranie Litwinom Wielony.

Roztoczyli Niemcy wielki obóz nad Niemnem, opatrzoney szańcami i przystąpili do oblężenia. Załoga wysłała potajemnie gońca do Wilna, prosząc o pomoc. Tymczasem stawiała opór waleczny.

Gedymin miał wojska gotowe, prędkimi marszami przebywa dwudziestomilową przestrzeń i o wieczornej godzinie staje w lasach pod Wieloną.

Nie dając wojsku chwili spoczynku, przypuszcza atak na szańce niemieckie. Nie spodziewany napad Litwinów tak wielki sprawił popłoch i zamieszanie, że zatrabiono do odwrotu, i Niemcy schronili się za mury Bayern.

Oswobodzona Wielona otworzyła bramy zwycięzcy, i cała załoga wyszła z zamku powitać swojego monarchę.

Było to na początku 1339 r.

Gedymin pozostał dni kilka w Wielonie. Znużone wojsko potrzebowało odpoczynku. Potem całą potęgą uderzył na Bayern.

Tu, w czasie walki, pod murami zostaje ciężko ranny kulą bombardu.

Gedymin zażądał by go odwieziono do Wielony. Tu najmłodszemu Jawnutowi oddał berło Litwy, obudwu dzielnym synom wyznaczył dzielnice.

— „Jeżeli by — rzekł — losy wojny oddały w ręce wasze mojego zabójcę, za śmierć moją nie szukajcie zemsty, puśćcie go wolno, niech wraca do swoich!”

Ciało Gedymina spalono na stosie.

Po odbytych pogrzebie Gedyminowicze zebrał się w Kownie, i postanowili sprowadzić bombardy, podobne do tych, których używali Niemcy. Montwid, najstarszy syn Gedymina, za zgodą braci, objął dowództwo wojskowe.

Po kilkudniowych zaledwie bojach, zamek Bayern zdobyty został, a załoga wzięta w niewolę.

Pomiędzy jeńcami znajdował się rycerz Tileman v. Sumpach, zabójca Gedymina. — Montwid nie uszanował ostatniej woli umierającego ojca, i Tilemana rozkazał powiesić.

Po zdobyciu Bayern, księżę wkroczył do Prus. Odniósł tu dwa świetne zwycięstwa, pod Ragnetą i pod Tylżą. Zamierzał iść dalej, kiedy otrzymał poselstwo od nowego Mistrza, Ludolfa Koenig v. Weizau, który prosił o rozejm na tak korzystnych dla Litwy warunkach, że niepodobna było odmówić.

Rozejm trwał aż do r. 1343. W międzyczasie potrafili Krzyżacy skierować na Litwę całą krucjatę.

Gdy tylko mrozy osuszyły bagna, Mistrz Wielki, na czele świetnej drużyny, przybył pod twierdzę Bayern, i zdobył ją za pierwszym szturmem.

Poczem wydał rozkaz zburzenia zamku.

O milę, poniżej miejsca, gdzie się wznosił Bayern Ludolf v. Weizau zbudował zamek o dwóch wieżach ze strzelnicami, kształt krzyża mającemi, a przez pamięć na księcia Henryka nadał mu miano Bayerburg. Twierdza ta długo jeszcze istniała, zwano ją zamkiem Giełgudów.

---

Kto na wieczne wszedł rozłogi  
Kogo światłość zórz przenika,  
Ten nie będzie pytał drogi  
U ziemskiego przewodnika.  
„Głosy ciszy.”

M. Konopnicka.

---

Niektórzy wystawiali na pokaz swoje nagie dusze, których nie byliśmy ciekawi, każąc nam je podziwiać, niby jako pustynie, tratowane przez dzikie i wyuzdane tabuny instynktów—ale nie było w tem ani szczerości, ani siły. Dusze były wprawdzie dość puste, lecz nie rozległe, a natomiast dzikie rzekome tałuny podobniejsze były do robactwa mrówiącego się w nawozie, niż do rozkiełzanych rumaków.

H. Sienkiewicz.

---

Ambicja bogactw nie zna granic; najmożliwiej chcą jeszcze więcej. Ktoby mógł zaspokoić to łakomstwo nienasycone!... Nie szanują oni ani własności świętej, ani skarbu publicznego, rabują wszystko, lekceważąc wszelkie prawa sprawiedliwości.

Solon.

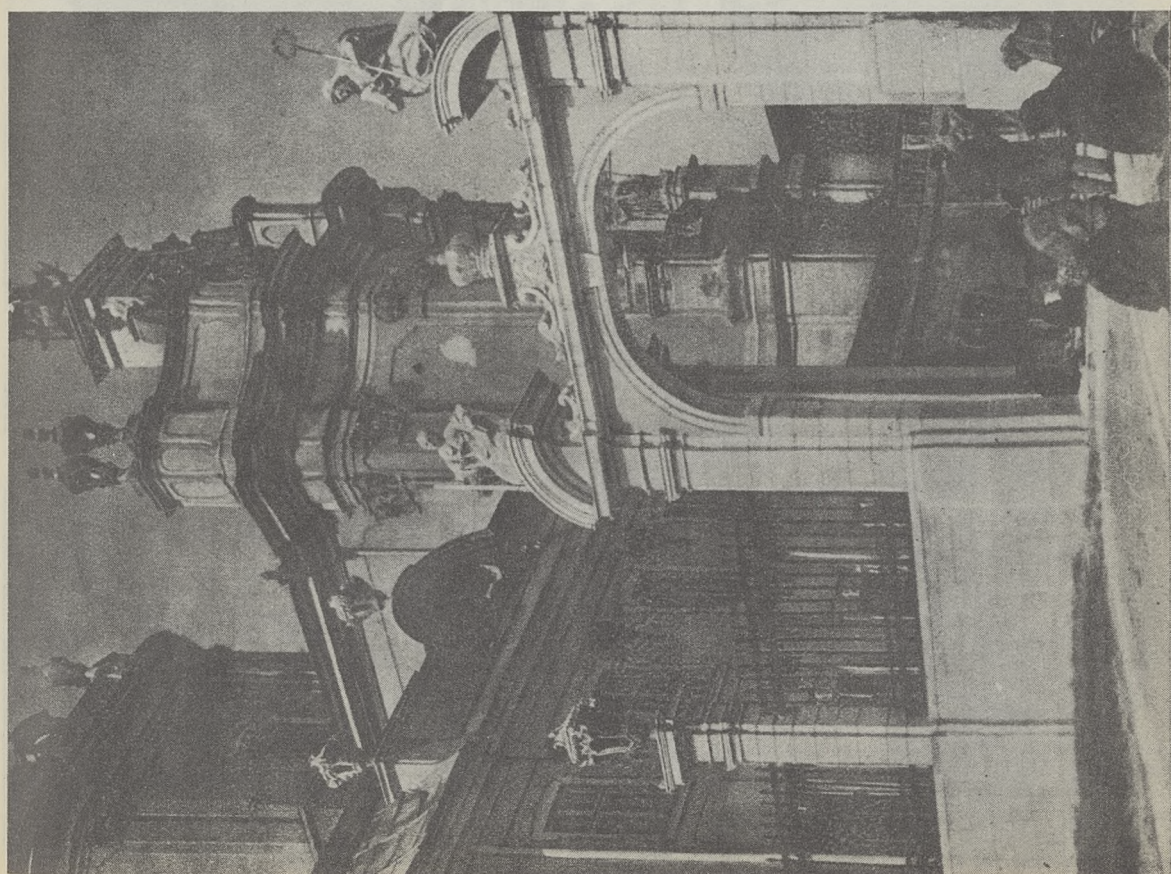




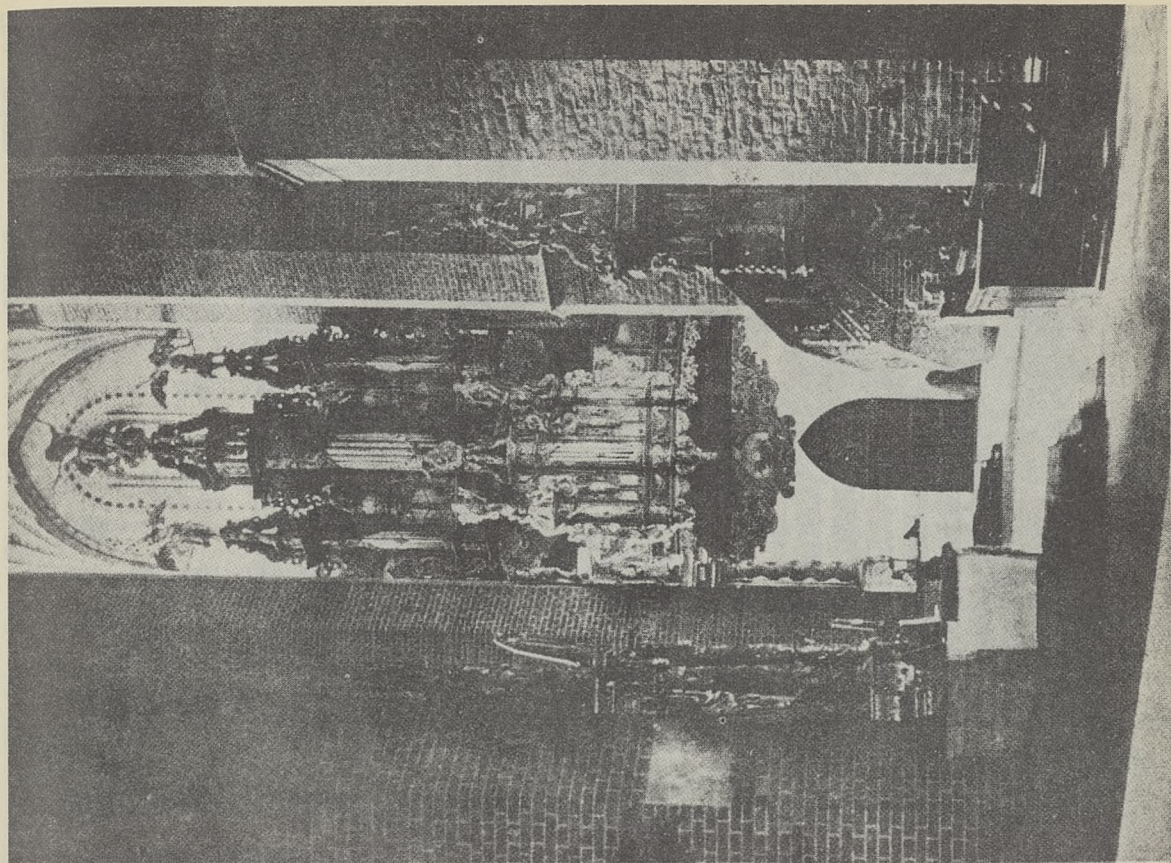
**Słońce, drzewa w kwiatach, uśmiech  
dziewczyny — na Ziemi Lubuskiej  
wiosna już w pełni...**

**Fot. F. Zwierzchowski**





Uniwersytet we Lwowie

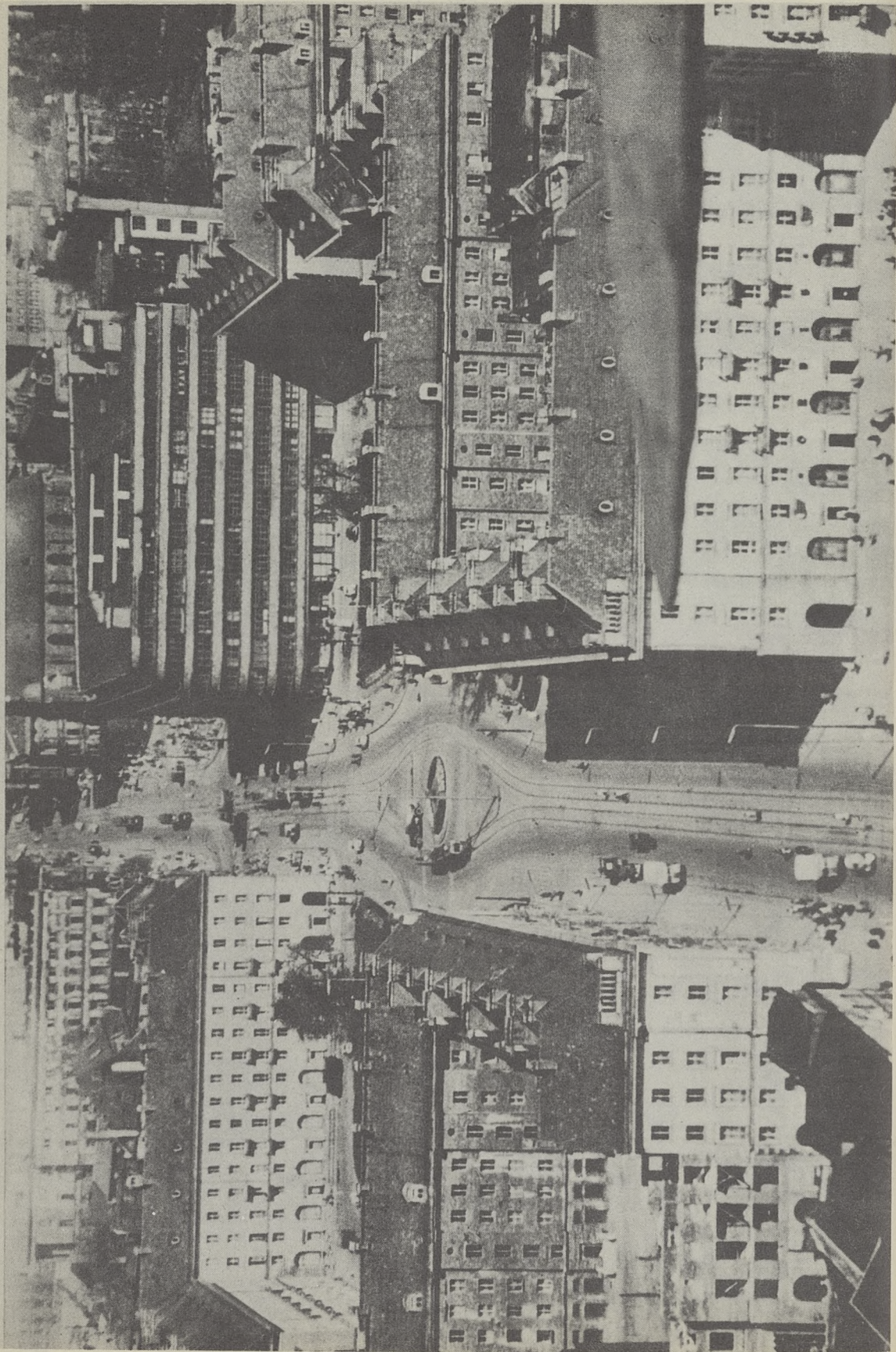


Katedra w Pelpinie



W czasie wojny Wrocław został straszliwie zniszczony. Dziś miejsce ruin zajęły odbudowane lub nowowzniesione domy.

Fot. CAF







### Historia z czekami

Pewien bankowiec przekonał handlarza bydlęm, że bezpieczniej jest lokować większą gotówkę w banku, aniżeli przechowywać ją u siebie w domu, a co najgorzej, nosić ją przy sobie.

— A jak mam więc postąpić przy płaceniu za bydlę lub przy innych zakupach, nie mając gotówki? — pyta handlarz, wręczając swoją gotówkę kasjerowi.

— Rzecz bardzo prosta! — odpowiada bankowiec. — Zamiast płacić gotówką, wystawia pan czek na kwotę, którą pan ma do zapłacenia, to znaczy, płaci pan czekiem, zamiast gotówką.

Po tych słowach bankowiec wręczył handlarzowi karnet czekowy, zawierający większą ilość blankietów.

Handlarz postąpił tak, jak kazał bankowiec, to znaczy, zamiast płacić gotówką, wystawiał чеки.

Ale już po kilku dniach spostrzeżono w banku, że ów handlarz wypuścił czeków na wyższą kwotę od tej, którą ulokował w banku. Wobec tego zawezwano go telefonicznie do banku, celem uregulowania różnicy.

— Ulokował pan u nas w banku 10 tysięcy dolarów, a wystawił pan już dotychczas czeków na przeszło 15 tys. dolarów — mówi zdenerwowany bankowiec. — Brak wobec tego panu przeszło 5 tysięcy dolarów na pokrycie... Czy chce pan pokryć tę kwotę?...

— Ależ naturalnie!... Nic łatwiejszego!... — odrzekł handlarz. — Przecież to drobnostka... Zaraz panu wystawię czek!

### Na seansie u spirytystów

Mistrz: — O co się pan chciał zapytać swej zmarłej żony?

Gość: — Chciałem ją poprosić, aby dała mojej drugiej żonie przepis na robienie pasztetu cielęcego.

### W restauracji



Gość (z oburzeniem) do kelnera: — Ależ to jest nie do wybaczenia! W „bifsteku” znajduję kawałek opony...

Kelner: — Takie to już czasy... Samochód coraz więcej zastępuje konia...

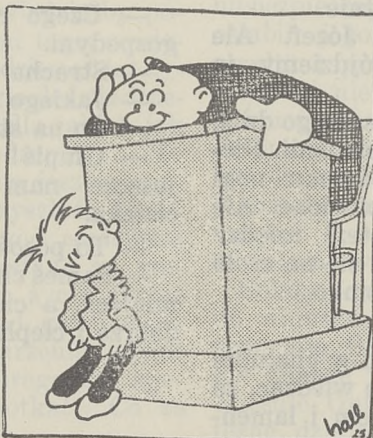
### Pewna sprawa

Na ulicy spotyka się dwóch spekulantów. Jeden z nich po przywitaniu się mówi:

— Choć ze mną do banku, mam pewną sprawę do załatwienia.

— Słuchaj — odzywa się drugi — czy doprawdy ta sprawa jest pewna, bo ja już drugi raz nie chcę siedzieć w więzieniu.

### W szkole



Nauczyciel: — „Nie wszystko złoto, co się świeci”. Proszę dać na to jakikolwiek przykład.

Uczeń: — Łysina pana profesora!

### W kawiarni



Gość (zniecierpliwiony): — Kelner! Zamówiłem wino i już przeszło godzinę czekam...

Kelner: — Niech pan nie narzeka, bo wino czym starsze, tym lepsze...

### Życzliwa rada



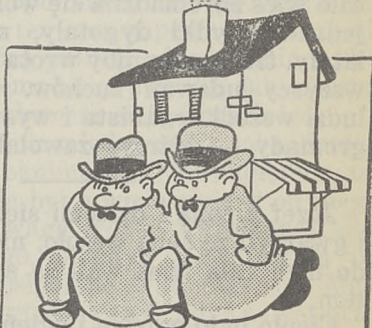
— Jak sądzisz, czy Bonifacemu mam pożyczyć pieniędzy, o które mnie wczoraj prosił?

— Ależ naturalnie! Koniecznie!

— A to dlaczego?

— Bo inaczej gotów do mnie przyjść z tą propozycją...

### Kosztuje za trzech



— Nie ma pan co narzekać, ma pan przecież tylko jednego syna.

— To racja, ale syn mój kosztuje mnie za trzech.



# JAK WE WIOSCE DIABŁA WYPĘDZANO?

— Jak się macie, kumie Józefie?  
— Chwalić Boga, niczego nie brakuje, kumie Wojciechu.

— A co tam słychać?  
— Wszystko dobrze, ino straszy . . .  
— Straszy? A gdzież to?  
— U mnie w chałupie, na strychu. Jak dziś w nocy tupnięto, to aż kurz poszedł z powały. I Mańka słyszała. Przyjdźcie dziś późno wieczorem, to zobaczycie.

— Przyjdę, ale z Walkiem, moim bratem.  
— Pamiętajcie! Czekamy! A teraz bywajcie zdrowi! Już na mnie pora!

Obaj gospodarze ukłonili się i rozeszli każdy w swoją stronę. Wojciech, wróciwszy do chaty, opowiedział żonie i Walkowi, Walek opowiedział Stachowi a Stach Piotrowi, Piotr, Janowi. W godzinę cała wieś już wiedziała, że u Józefa na strychu straszy.

— Święty Antoni, święty Janie . . . — dziwowały się kobiety, a Janowa, że to z całej wsi najbardziej wygadana, pobiegła do organisty ( bo proboszcz wyjechał ).

— Ach, panocku, co się dzieje . . . W całej wsi lamenty . . . Djabeł się u Józefa w chałupie pokazał na strychu i co noc straszy . . . Na łbie ma rogi, a z pyska mu piekło bucha . . . Cały kosmaty i pryszczaty . . . Wielki jak góra . . . Ryczy niby smok i językiem młaska . . . Bucha od niego smoła i siarka tak okropnie . . . że Józef musiał się z rodziną z chałupy wyprowadzić i w stodołę mieszka.

Organista przeżegnał się nabożnie.

— Wielki to grzesznik, ten Józef. Ale Józefowa to dobra kobieta. Pójdziemy ją wieczorem ratować.

Około dziewiątej wieczór tego samego dnia, cała wieś zgromadziła się wokół plebanii. Niejednemu łydki dygotały, niejednemu nogi latały, trzeszcząc niby wrota nieoliwione. Ale wszyscy udawali zuchów. W tem między ludzi wszedł organista i wysunął się na czoło gromady. — Idźmy—zawołał gromko.

Józef z żoną i dziećmi siedzieli w chałupie i gwarzyli ze sobą wesoło, nic nie wiedząc, że do nich cała wieś wali ze śpiewem i lamentem.

Ciepło było w izbie i ogień w kominie trząskał przymilnie.

Mańka, Józefowa córka, piękna i dorodna dziewczucha, rozwieszała świeżo uprane ścierki nad kominem. Nagle zawołała:

— Ojciec! A co to za hałas? Gdziesik śpiewają?

— Pewnie pogrzeb, procesja, albo co, już późno, wyjdę zobaczyć . . .

Wyszedł Józef przed przyzby — patrzy — a tu cała wieś przez wrota na podwórze wali.

Organista miał coś rzec. Ale Janowa go wyprzedziła. Wyskoczyła naprzód—i jak nie ryknie:

— Kajaj się grzeszniku! Idziemy djabła wykurzyć z twego paskudnego legowiska. Dalej, dalej ludzie, nie bójcie się. Naprzód!

Ludzie zaczęli się tak pchać, że wypchnęli Józefa ze drzwi i wpadli hurmem przez sieni do izby.

— Wszelki duch Pana Boga chwali — wrzasnęła przerażona Józefowa.

Ale ludzie stanęli w milczeniu—jak wryci i nagle przerażenie ścisnęło ich za serce.

Z góry ze strychu, dały się słyszeć regularne, jednostajne, a dość silne uderzenia.

— "To" straszy — wszepiała zbieletemi wargami Janowa i pierwsza też cicho, niespostrzeżenie, wysunęła się za drzwi. Za nią powoli, powolutku, jeden za drugim, jedna za drugą po kolei, pomaleńku wysunęli się i inni — a gdy stojący przed chałupą dowiedzieli się co się dzieje, prysnęli we wszystkich kierunkach, jakby wiatr zdmuchnął.

Po chwili, prócz oszołomionego Józefa i przerażonej Józefowej — w chałupie — i całem obejściu nie było żywej duszy.

— Czego chcieli ci ludzie? — wyjąkała gospodyni.

— Stracha wypędzić.

— Jakiego stracha?

— Co na strychu stuka.

— Głupiś! Przecież to nie strach. Rety, jeszcze nam zabiją świeżo zakupionego cielaka.

— To pociąg go aż na strych zaciągnęła?

— Sameś chciał! Mówiłeś, że nigdzie niema miejsca, a cielak, jak wiadomo, musi mieć dobrze i ciepło.

## Miał szczęście.

Profesor budzi się w nocy i widzi, że ktoś stoi w rogu pokoju. Niewiele myśląc chwycił za rewolwer i strzela. Zapala zapalke. Okazuje się, że to tylko jego palto na wieszaku. — Mam szczęście — mruczy — gdybym je miał na sobie, byłbym trup.



# DROGA DO WOLNOŚCI

**O**BYDWAJ mężczyźni nie mieli na pozór nic wspólnego z sobą. Maynard wyglądał jak poważny businessman, zaś Guthrie — jak jego urzędnik. Maynard był doskonale ubrany. Począwszy od jedwabnych skarpetek a kończąc na gustowym krawacie, wszystko świadczyło, iż troszczył się wielce o swój zewnętrzny wygląd. Guthrie nosił stare ubranie, marynarkę na łokciach powycieraną, a spodnie pomarszczone, wypukłe na kolanach, najwidoczniej dawno już nie prasowane.

Taksamo różniły się ich twarze. Pierwszy, świeżo wygolony, miał rysy żywe, rozkazujące, wyraźne, świadczące o wysokiej inteligencji i sprycie. W łagodnych niebieskich oczach Guthrie'go zaś leżał wyraz posłuszeństwa, a usta były otoczone licznymi i głębokimi zmarszczkami.

A jednak Maynard mówił „panie Guthrie”, podczas gdy tamten nie szaszyczał go tytułem „pan”. Siedzieli w niezbyt schludnym, oddzielnym pokoiku podrzędnej restauracji. Guthrie zamawiał potrawy, a Maynard siedział smutny, pochmurny i młeczający.

Kelner rozłożył mocno przybrudzony obrus, postawił przed nimi marne chińskie potrawy i zostawił ich samych.

Maynard niechętnie spojrzał na jedzenie.

— Nie będę mógł tego jeść — wyjąkał półgłosem.

Guthrie uśmiechnął się pobłażliwie. Gdyby był innym człowiekiem, — odpowiedziałby po prostu: „To jest o wiele lepsze od tego, co dostaniesz w więzieniu”. Lecz sześćdziesiąt lat życia nauczyło go cierpliwości. Długie doświadczenie wyrobiło w nim pobłażliwość dla takich jak Maynard. Nie smakowało mu jedzenie... To jasne. Ten człowiek, przed godziną jeszcze wolny, planował dalszą swobodną przyszłość. Skandal wywołany jego ucieczką przed sześcioma miesiącami uciekł zupełnie. Przestano go szukać. Marzył o nowym, wygodnym życiu. Świat wydawał mu się piękny... przed godziną jeszcze. Idąc ulicą i snując złote marzenia, wpadł wprost w objęcia człowieka, którego nie spodziewał się nigdy w życiu napotkać. Co za obrzydliwe spotkanie!

— Powinien byłem to przewidzieć — dumął Maynard ponuro.

Czasami dzieją się rzeczy najmniej spodziewane. Przez pięć długich miesięcy nie ruszył się z ciemnego hotelu, gdzie znalazł samotne schronisko. Przez pięć miesięcy, udając inwali-

dę, nudził się niewypowiedzianie. Powinien był wytrwać jeszcze drugie tyle. A wszystkim była winna wiosna, złote blaski słońca, powietrze pełne wiosennych zapachów, wesole krzyki dzieci. Nie mógł usiedzieć w domu, był przecież jeszcze młody! Wszak nie mógł przypuścić, że wykryją go tu, w odległości pięćset mil od rodzinnego miasta.

Postąpił nierozważnie, a jednak nie był głupim człowiekiem. Gdyż człowiek głupi nie potrafiłby tak mądrze prowadzić książek, nie mógłby przygotować tak pomysłowego fałszywego bilansu, nie umiałby natrafić na odpowiednią chwilę, by kupić bilet do New Yorku a wsiąść do pociągu, idącego w przeciwnym kierunku.

Według wszelkiego prawdopodobieństwa nie powinien był zostać wykryty. A jednak... W tej chwili spożywał chleb w towarzystwie człowieka, który miał go oddać w ręce sprawiedliwości.

— Nie dziwnego, że jedzenie nie przypada mu do gustu — pomyślał Guthrie i dodał głośno:

— W pociągu dostaniemy lepszy obiad.

— Hm... — ponuro mruknął Maynard. — Czy wyjeżdżamy dziś w nocy?

— Popołudniu o czwartej — oświadczył Guthrie.

Maynard przyjrzał mu się uważnie. Wysoki, silny, sześćdziesięcioletni człowiek mógł być niebezpieczny przed dwudziestu laty. Ale wiek osłabił jego mięśnie. Maynard nienawidził gwałtu i przemocy, a jednak dla odzyskania wolności nie zatrzyma się przed niczem. Musi coś uczynić, zanim tamten odda go władzom. Będą sami całe popołudnie, całą noc, może nawet dłużej. Przez ten czas napewno nadarzy się jakaś okazja, którą potrafi odpowiednio wykorzystać. Z przyjemnością patrzył, jak ubranie wisi na wychudzonem ciele Guthrie'go.

Robiąc porównanie między nim a sobą, doszedł do wniosku, że okoliczności bezwzględnie mu sprzyjają. Guthrie był o wiele cięższy od niego, ale czemże jest waga wobec wyrobionej siły! Mięśnie Guthrie'go, niegdyś bezwzględnie potężne, dziś były osłabione. Natomiast on, Maynard, był silny, wytrenowany, gdyż nawet przez całe pięć miesięcy samotności poświęcał codziennie pół godziny ćwiczeniom gimnastycznym.

Uśmiechnął się pogardliwie. I ten człowiek miał zamiar pilnować go przez pięćset mil! Co



za niedorzeczność! Maynard nie troszczył się nawet o broń, którą tamten nosił przy sobie. Wybierze odpowiednią chwilę, a zwycięży z pewnością. Te myśli wprowadziły go w dobry humor. Uśmiechnął się i zaczął zająć się z apetytem.

— Tak, to dobrze — rzekł Guthrie z dobrodusznym uśmiechem. — Zresztą niema jeszcze powodu do zmartwienia. Nie wiadomo co będzie w sądzie. Sędziowie mogą ułaskawić...

Sąd! Sędziowie! Dwa czynniki, które nie mieściły się w głowie Maynarda. Ale jego nie złąpią. Tak postanowił, gdy mądrze planował przestępstwo. Mądrze! Ta myśl prześladowała go. Nie chciał przekroczyć prawa, chciał jedynie być mądrzejszym od swoich mądrych wierzycieli, którzy zmiażdżyliby go, gdyby mieli pojęcie o prawdzie! Wówczas był pewny, że oszustwo nie wyjdzie na jaw. Interesy poprawiłyby się napewno i nikt nie wiedziałby o tem, iż był bliski ruiny.

Jednak wpływy były coraz mniejsze, czeka nie napływały. Wkrótce miał zdawać sprawę, co mogło pociągnąć za sobą fatalne następstwa. Powoli lecz pewnie zbliżał się do ruiny. Wówczas to uciekł się do sfałszowania książek i kwitów. A teraz nie było dla niego ratunku; groziło śledztwo, kara i długie lata więzienia. Czy minie go kara? To pytanie dotychczas nie dawało mu spokoju. Lecz teraz, wobec tak słabego przedstawiciela sprawiedliwości, był pewny, że nie da się odstawić do rąk władzom i zamknąć w więzieniu.

Nagle chrapliwy, rżęący głos wyrwał go z zadumy.

— Wody... wody...

Guthrie ciężko dyszał. Maynard poskoczył doń z wodą.

— Serce kiepskie — wyszeptał detektyw, przeknawszy kilka kropel. — Lekarze mówią, że niedługo przestanie zupełnie pukać. Słabo... słabo mi...

Maynard, zaskoczony zaślubieniem Guthrie, nie pomyślał o korzystaniu ze sposobności i ucieczce. Ogarnięty nagłą sympatją dla swego wroga, usadowił go na krześle, rozpiął mu odzież i otworzył okno.

— Biegę po lekarza — rzekł.

Odpowiedziało mu głucho rżenie, a potem cisza zupełna.

— Biegę po doktora, panie Guthrie... — powtórzył.

Było już zapóźno. Guthrie leżał martwy na podłodze.

Maynard stanął osłupiały. Śmierć, to ogólnoludzkie prawo, zatarła wszelkie ślady nienawiści. Własne nieszczęście wydało mu się śmiesznie małym wobec jej potęgi. Niedawno chciał walczyć z tym człowiekiem, dopuścić się gwałtu, użyć fizycznej przemocy... Wyższa siła wyprzedziła go. Uderzyła go tak, jak on nie śmiałyby go uderzyć.

I nagle, jakby zbudzony ze snu, zaczął myśleć szybko i dokładnie. O ucieczce w tej chwili niema mowy. Widziano ich, gdy wchodzili razem do restauracji. Ludzie pomyślał, że go zabił. Po dziesięciu minutach zaczną go ścigać. Uciec, to znaczy przyznać się do najstraszniejszej zbrodni — do morderstwa. Zostać, — również jest niebezpiecznie. Gdy dowiedzą się, że Guthrie był przedstawicielem prawa, a on, Maynard, ściganym przestępcą, co wówczas nastąpi?

Maynard drżał na całym ciele. Wiedział, że dopuścił się przestępstwa i pociągano go za nie do odpowiedzialności, a teraz mogą go posądzić o większą zbrodnię, i kto wie, czy potrafiłby wykazać swoją niewinność co do śmierci Guthrie.

Trzeba działać, i to natychmiast.

Na progu stanął kelner, niosący kawę. W tej chwili Maynard powziął postanowienie.

— Poślij po policję — zawołał ostro, zatrzymując kelnerowi drzwi przed nosem.

Myśl, którą powziął, była logiczna i, jak mu się zdawało, jedynie zbawienna i moliwa do przeprowadzenia. W tej miejscowości, gdzie przypadkowo spotkał go Guthrie na ulicy, nikt nie znał nieboszczyka, jak i jego. Szybko pochylił się nad trupem, opróżnił jego kieszenie a ich zawartość włożył do swoich i odwrótnie. Westchnął z ulgą, gdy znalazł najpotrzebniejszy przedmiot — małą blaszaną gwiazdę, znak agenta policji.

Zaledwie skończył, drzwi się znów otworzyły.

— Jestem detektyw Guthrie z Madisonu — rzekł bez wahania, pokazując blaszkę. — Aresztowałem tego człowieka przed godziną. To poszukiwany przez policję stanu Wisconsin oszust Maynard. Zmarł nagle.

Policjant spokojnie kiwnął głową, jakgdyby przyznawał, że więźniowie wogóle umierają nagle.

— Pan go tu aresztował? — zapytał.

— Tak. Spotkałem go przypadkowo na ulicy miasteczka. Nie szukałem go, ale poznałem przypadkowo. Chciałem odwiedzić go do Madisonu, jako poszukiwanego za oszustwo.

I zachwycony własnym sprytem, dodał:

— Niestety, minęła mnie nagroda, przeznaczona za jego aresztowanie.

— Przypuszczam, że i tak nagrodę pan otrzyma — odrzekł policjant, — natomiast zaoszczędzi pan sobie trudu odwożenia. Niemłody, musiano mieć z nim już niemało kłopotu.

Następnie zwrócił uwagę na Maynarda.

— A więc pan jest detektywem Guthrie?

— Tak — odpowiedział krótko.

— Doskonale. Czekaliśmy na pana. Nasz człowiek siedzi pod kluczem. Będziemy szczęśliwi, gdy pozbędziemy się tego łajdaka. Mieliśmy tu niejednego niebezpiecznego gościa w naszym mieście, ale żaden nie dałby się porównać z tym ptaszkiem.

To było coś nowego. Sprytny Maynard o nie



nie pytał. Domyślił się, że widocznie Guthrie go przysłało tu w określonym celu. Każde pytanie mogłoby go zdradzić.

Przyszło mu do głowy, że papiery znalezione w kieszeni zmarłego wyjaśnią mu całą sprawę. Wyjął je z kieszeni i z udaną pewnością siebie począł je przeglądać. Duża urzędowa koperta zawierała jakiś papier zaopatrzony pieczęcią i podpisem.

— To jest — rzekł policjant, biorąc z ręki Maynarda dokument — oryginalny rozkaz wydania przestępcy w pańskie ręce. Zrobi nam pan wielką grzeczność, jeśli skorzysta jaknajprędzej z tego papieru.

Teraz wszystko było jasne dla Maynarda. Człowiek, którego miejsce zajął, miał rozkaz zabrania przyłapanego zbrodniarza. Nie pozostawało nic innego, jak grać rolę detektywa do końca. Będzie pilnował powierzonego mu zbrodniarza i wywiezie go za obręb miasta. Zdala od pogoni puści go na wolność, a sam pójdzie swoją drogą. I znowu przyszłość przedstawiała się różowo Maynardowi.

Zanim opuścili pokój restauracji, Maynard pomyślał z podziwem o człowieku, który będąc słaby i schorowany, miał odwagę transportować nie jednego, ale dwóch aresztowanych więźniów.

— Co za nerwy miał ten Guthrie! — pomyślał z uśmiechem.

Policjant spojrział na niego i rzekł:

— Nie zazdrościsz panu przyjemności przejażdżki z Tosellim. Sam jego widok wystarcza do wprowadzenia człowieka w niepokój.

Wszystko szło jaknajskładniej. Jutro Maynard zniknie jako Guthrie, zarówno jak Toselli. Władze pokręcą głową i pożałują, że wysłały starego człowieka w tak niebezpiecznej misji. Sprawa Maynarda znów ucieknie i zginie w zapomnieniu.

W głównej kwaterze policji spisano odpowiedni protokół.

— A teraz wydamy panu więźnia.

Zaprowadzono go do małej, wybielonej celi.

— To jest Toselli.

Maynard spojrział przez kratę. Pierwszy rzut oka potwierdził wszystko, co o tym człowieku słyszał. Krótki, krępy tułów na krzywych nogach, o długich, małych rękach, nosił ogromną, kulistą głowę, a w niej tkwiły małe, złowrogie oczy.

— Cóż pan na to? — spytał jeden z obecnych policjantów. — To przyjemność spotkać takie go wśród ciemnej nocy!

Maynard drgnął. Taki okaz widział po raz pierwszy w życiu.

— Boi się pan?

— Miałem z gorszymi do czynienia — odparł wymijająco Maynard.

Więzień podniósł cię ciężko i przysunął do kraty. Maynard spostrzegł z przerażeniem, że

mierzył wzrokiem jego siły, jak on to robił przed dwiema godzinami z Guthriem.

— Ten djabeł patrzy, czy poradzi panu!

Włoch wykrzywił twarz w uśmiechu i pokazał zęby.

— Wychodź, chcemy spojrzeć na ciebie — rozkazał jeden z detektywów, otwierając drzwi celi.

Toselli z łagodnością poskromionego goryla wyklókł się na korytarz. Maynard czuł, że ten potwór działa na jego nerwy. Gdyby przynajmniej co mówił. Gdyby okazał jakieś podobieństwo do człowieka...

Maynard był sześć cali wyższy od więźnia. W tylnej kieszeni cięży mu przyjemnie rewolwer Guthrie. Pierwszy raz w życiu miał świadomość, że prawo jest po jego stronie.

Gwałtownie chwycił więźnia za rękę i z trudem pokonał mimowolny dreszcz, wywołany dotknięciem szorstkiej skóry. Wyjął z kieszeni kajdanki Guthrie i skuł swoją lewą rękę z prawą przestępcy.

— Tak — rzekł, zdziwiony własną pewnością siebie. — To cię utrzyma, przyjacielu.

Zamiast odpowiedzi Toselli znów wyszczerzył zęby.

— Niech pan będzie ostrożny, — rzekł ktoś z obecnych. — Jeśli zechce uciekać, to niech pan strzela!

Maynard uśmiechnął się. Włoch ucieknie bez strzałów. W odpowiedniej chwili zdejmie mu kajdanki. Ucieczka będzie podwójna.

Pożegnał się z policjantami i zabrawszy Tosellego wyszedł z budynku.

Przechodzili przez ulicę. Ciężki wóz właśnie przejeżdżał. Chcąc go wyminąć, Maynard usunął się na stronę, gdy nagle silna ręka Włocha pchnęła go wprost pod koła. Z trudem uniknął przejechania. Szarpał się i w jednej chwili był z więźniem na chodniku...

— Bydlę! — krzyknął. — Wstrętne bydlę!

Włoch spojrział nań i wyszczerzył zęby.

Gdyby mógł mu powiedzieć, że nie jest detektywem, że nie jest wrogiem jego... Gdyby mógł pozbyć się jaknajprędzej tego niebezpiecznego towarzysza! Lecz za nimi szły tłumy ciekawych gapiów. Maynard spieszył w stronę dworca.

Usiedli w poczekalni. Do odejścia pociągu zostawało przeszło pół godziny. Niczego Maynard nie pragnął tak gorąco, jak pozbycia się tego groźnego i wstrętnego zarazem towarzysza. Ilekroć dotknęła go szorstka ręka Włocha-mordercy, przez ciało jego przebiegał dreszcz wstrętu i obrzydzenia.

Z papierów zabranych Guthriemu przekonał się, że Toselli był podwójnym mordercą. Wycinek z gazety zawierał szczegóły zbrodni.

Zdarzyło się to pewnej zimowej nocy. Nie było rabunku, była jedynie nienawiść. Chcąc pomścić zniewagę prawdziwą czy też urojoną, Toselli zakradł się nocą do samotnej willi. W łóż-



ku spała żona jego chlebowawcy z dzieckiem w objęciach Zbrodniarz, uzbrojony w siekiere...

Gazeta opisywała barwnie zbrodnię i jej ofiary.

Maynardowi zrobiło się niedobrze. Bezmyślnie sięgnął po klucz, który miał go oswobodzić od tego dzikiego wyroka. Już chciał otworzyć zamek kajdanków, gdy nagle usłyszał szelest sukni kobiecej. Młoda kobieta prowadziła śmiejące się dziecko. Widocznie spieszyła się do pociągu. Pomyślał, że jeżeli przekręci klucz, — ta kobieta i to dziecko mogą być następniemi ofiarami potwora.

— Boże, Boże! — wyszeptał, ukrywając twarz w dłoniach.

Zajęli miejsca w pociągu. Więzień potrząsnął kajdankami i wyszczerzył zęby.

Maynard zrozumiał.

— Zdejm to — mówiły oczy zbrodniarza.

“Zdejm to!” Sam tego pragnął. Jego wolność była związana z wolnością mordercy. Lecz to, co przed kilkoma godzinami wydawało się tak łatwe, jakże trudne teraz się wydało!

“Zdejm to!” — to znaczy wolność dla niego, lecz i wolność dla potwornego zbrodniarza. Kpił sobie z prawa. Sam je złamał. Lecz teraz chodziło mu o inne prawo, — o to, które drzemie w głębi duszy ludzkiej, które mówi: “nie zabijaj!” i które szanował. Jeżeli oswobodzi tego zbrodniarza, jeżeli stanie się nieszczęście, — czy nie będzie ponosił części winy, może całą winę?

A pospieszny pociąg wioził go z powrotem do miejsca, z którego uciekł. Szczęście sprzyjało mu tedy. Czy miałby teraz sam je odrzucić?

— Nie, nie! — buntował się w duszy.

Musi dokonać rzeczy niemożliwej, to jest oddania złoczyńcy w ręce sprawiedliwości, a sam ratować się ucieczką. A może przykuć go do siedzenia i zostawić w pociągu? Lecz i ten plan był beznadziejny. Z chwilą, gdy będzie miał ręce wolne, Toselli nie pozwoli zakuć się na nowo.

Podjeżdżali do jakiejś stacji i pociąg zwalniał biegu. Włoch podniósł się z siedzenia i wskazał głową, że tu mogą wysiąść. Wówczas Maynard z siłą, której sam w sobie nie znał, rzucił go na ławkę. Właśnie na tej stacji miał zamiar go wypuścić. Lecz widok ładnych, białych domków, czystych ulic, małego wiejskiego kościółka zdenerwował go do reszty. Jeżeli odzyska wolność, to kosztem jakich tragedij? Może kosztem życia kilku niewinnych osób... Czy miał do tego prawo? Pozbędzie się osobistych prześladowców, ale odpowiedzialność za możliwe zbrodnie szaleńca będzie go dręczyć do końca życia.

Więzień siedział obok niego skurczony i świdrował go złośliwym wzrokiem. Dotychczas nie przemówił ani słowa. Bo i poco? Jego oczy mówiły aż za dużo. Było w nich obłąkanie, nieufność i dzika, paląca nienawiść.

— Co on zrobił? — spytał jeden z pasażerów Marynarda.

— Zamordował — brzmiała krótka odpowiedź.

W wagonie rozległy się szepty.

— Patrz, są skuci.

— To morderca.

— Co by zrobił, gdyby był wolny?

— Który z nich jest mordercą?

Maynard słuchał. A więc przypadała mu nowa rola. On, do niedawna wyrzutek społeczeństwa, dziś był tego społeczeństwa opiekunem. Zauważył, jak przyjazne spojrzenia były skierowane w jego stronę. Lecz nie czuł sympatji do tych ludzi. Wiedział, że przy pierwszej sposobności, gdyby wiedzieli jak się rzeczy mają, przełożyliby kajdanki z jego lewej ręki na prawą. Wolałby, żeby Guthrie nie umierał. Dałby sobie z nim rady i wszystko odbyłoby się poprostu. A teraz coś w głębi jego duszy pytało bez końca i nie dawało spokoju.

Począł liczyć mile. Własne bezpieczeństwo jego zmniejszało się z każdą chwilą; możliwość, że wkrótce zostanie poznany, stawała się coraz większą.

Zapadł zmrok. Pociąg pędził.

Dotychczas nie nie jedli. Guthrie na jego miejscu zaprowadziłby więźnia do wagonu restauracyjnego. Przy przechodzeniu przez platformy między wagonami byłoby łatwo wykonać plan. A potem wolność!

W nocy wagon opróżniał się powoli. Zaspani pasażerowie wychodzili, żegnając Maynarda przyjaznem skinieniem głowy.

Nad ranem dojeżdżali do miejsca przeznaczenia. W prawie pustym wagonie drzemało tylko paru pasażerów. Wówczas Toselli przemówił. Przysunął się do Maynarda i syknął mu do ucha:

— Ty nie jesteś Guthrie!

Maynard był tak wyczerpany, że nawet się nie zdziwił.

— Nie — przyznał szczerze. — Nie jestem Guthrie.

— A więc dlaczego mówisz, że jesteś Guthrie? — spytał Włoch zjadliwie, szczerząc zęby. — Guthrie aresztował mnie przed pięciu laty i znam go dobrze.

— I co z tego?

— Może ty go zabiłeś?

Maynard uważał, że odpowiedź byłaby zbyt zbytnia.

— Możesz go zabić? — powtórzył więzień, patrząc nań uporeczywie. — Dobrze. Jeżeli mnie puścisz, będę mileczał.

— Nie mam zamiaru uwolnić cię — odparł spokojnie Maynard.

— To zaaresztują i ciebie. Powiem... wszystko.

— Tak — uśmiechnął się Maynard. — Naturalnie, że powiesz.



Wieżień znów nachylił się do niego i znów syknął:

— Puść mnie!

— Nie — była stanowcza odpowiedź. — Nie, Toselli.

Nagle prawa ręka Włocha zarzuciła łańcuch naokoło szyi Maynarda a wolna ręka zaciskała ten łańcuch coraz mocniej. Maynard bił na oślep, lecz bezskutecznie. Płuca mu pękały, oczy wyszły na wierzch. Upadł, pociągając za sobą mordercę. Nadludzkim wysiłkiem odrzucił ohydny ciężar przez głowę. Toselli runął na podłogę wagonu z hukiem, który na chwilę ogłuszył Maynarda. Poczem kocim ruchem zerwał się z podłogi, przesunął do drzwi, otworzył je i zeskoczył z platformy. Kajdanki pękły...

Maynard stał jak oszołomiony. Zbolałą pierśią chwytając powietrze, patrzył na pęknięte kajdanki, których połowa zwieszała się z jego ręki. Nagle rzucił się ku platformie i błyskawicznym rzutem zeskoczył z pociągu w pełnym biegu. Za chwilę biegł za uciekającym.

Na głównej ulicy Madisonu panował niezwykle ruch. Człowiek podobny do goryla, z siniakami pod oczyma, z śliną na ustach, płakał, brzyczał i błagał o łaskę. Jego ręce bezwładnie zwisały, na jednej z nich pobłyskiwało złamane

ogniwo stalowych kajdanków. Za nim siedział człowiek i popychał go z tyłu, kiedy przystawał.

Człowiek ten miał ubranie podarte, kołnierzyk rozerwany, twarz pokaleczoną, ociekającą krwią i tak gęsto pokrytą pyłem i sadzami, że rysów jego nie można było rozpoznać. Usta miał zaciśnięte, dziwny blask w oczach. Na rękę jego wisiała druga połowa kajdan.

Tłum przepuszczał go naprzód. Nie zwalniając kroku i patrząc prosto przed siebie, prowadził człowieka, podobnego do goryla, wprost do biura policji.

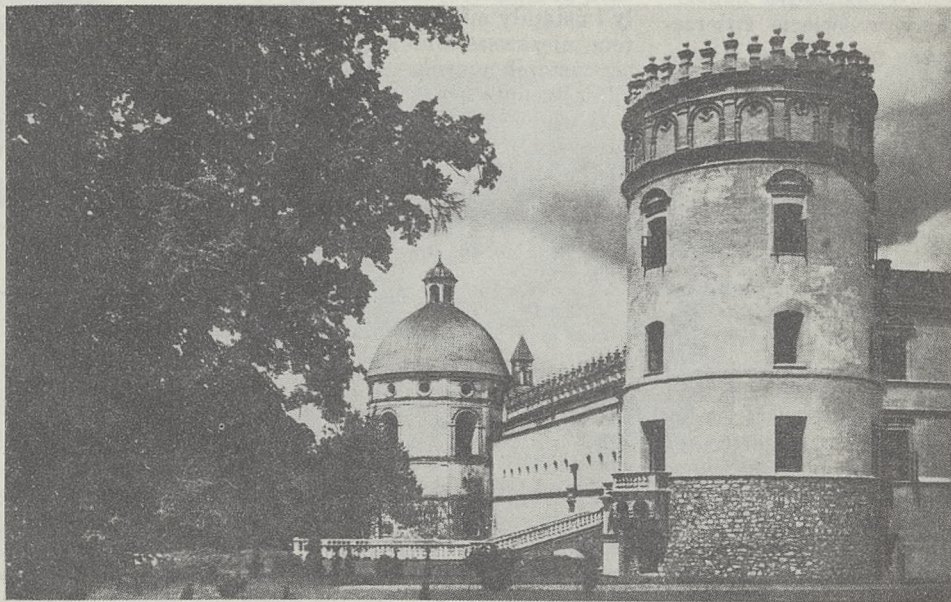
— To jest Toselli — rzekł, wszedłszy do biura.

Pół tuzina silnych rąk przytrzymało mordercę.

Maynard spojrzał na tłum, który wtoczył się za nim do pokoju. Mógł nazwać prawie każdego z tych ludzi po imieniu. Ale był tak bardzo zmieniony przez krew, kurz i sadze, że nikt z obecnych go nie poznał. A więc droga do wolności stała jeszcze otworem!

A jednak zwrócił się bez namysłu do siedzącego przy biurku urzędnika i rzekł, pochylając głowę:

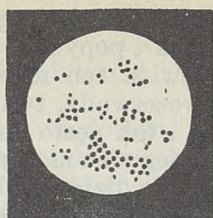
— Proszę i mnie aresztować. Jestem Maynard — poszukiwany oszust i złodziej.



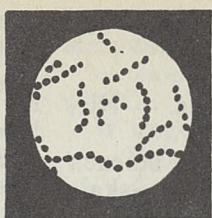
Krasiczyn koło Przemyśla. Zamek Krasickich



# KARŁY



Stonkowce  
topotwórcze



Paciorkowce  
topotwórcze



Błonica



Gruźlica



Tężec



Tyfus



Wąglik



Cholera

No. 1. Bakterie powiększone tysiąc razy.

## OLBRZYM KRÓLESTWA ROŚLINNEGO

**U**AKŻE wielką różnorodność form i rozmiarów napotykamy w świecie zwierzęcym! Patrząc na mrówkę, wiemy, że to stworzonko żyje, porusza się, pracuje i troszczy się o pożywienie, rozmnaża się i walczy o byt, na równi z największymi zwierzętami znajdującymi się na kuli ziemskiej. Począwszy od żyjatek najniższego rzędu, od najmniejszych robaczek, owadów, mikroskopijnych rybek, skorupiaków i mięczaków, widzimy dokoła siebie tysiące najróżniejszych stworzeń, żyjących życiem zwierzęcem, a różnice między temi przedstawicielami zwierzęcego świata są kolosalne, tak pod względem ich sposobu życia, jak pod względem wyglądu i wielkości.

Z biegiem tysięcy lat zwierzęta przekształcają się, powiększają się lub stają się mniejszymi, czyli karłowacieją. Pojawiają się nowe przemiany, jedne zwierzęta wypierają drugie z powierzchni ziemi lub z wód rzek, mórz i oceanów. Niezliczone gatunki zwierząt, znanych i szeroko rozpowszechnionych po całym świecie w czasach przedhistorycznych, wyginęły i ustąpiły miejsca innym. Przecież, niezawsze mniejszy lub słabszy ustąpił miejsca większemu i silniejszemu.

O wiele większe jednak różnice form i rozmiarów napotykamy w niesłychanie bogatym królestwie roślinnym. Tu wszechwładna matka natura szczerzej niż w królestwie zwierząt.

Istnieją ustroje roślinne tak małe, że wobec nich najmniejsze żyjátko wydawać się musi olbrzymem. Najmniejsze, to jest takie, jakiego bez pomocy mikroskopu dostrzec nie można. Jakże więc małe muszą być najmniejsze okazy świata roślinnego?

Ilustracja nasza oznaczona No. 1 przedstawia właśnie najdrobniejszych karlików roślinnego świata. Są to bakterie, tak małe, że tylko przez bardzo dobry mikroskop i to przy stosowaniu szczególnych sposobów można je zobaczyć.

Pomimo swej małości, bakterie



Drzewo mamutowe  
(Sekwoja).



odznaczają się niezmierną wytrzymałością we wszelkich warunkach życiowych. Nie wytrzymują wprawdzie bardzo wielkiego zimna lub silnego gorąca, ale zawsze przetrzymują warunki, w jakich przedstawiciele świata zwierzęcego niechybnie zginąć by musieli.

Mnożność bakterij jest niesłychana. Dlatego też jest ich wszędzie bardzo wiele. Wszędzie gdzie spojrzymy, na każdej rzeczy, na najdrobniejszym przedmiocie, znajdują się setki tysięcy bakterij. Między bakterjami są większe i mniejsze, a niektóre wielkości swoją nie sięgają nawet jednego mikrona, czyli jednej tysięcznej części milimetra. Takich bakterij możnaby pomieścić na powierzchni pudełka od szwedzkich zapalek niemniej jak dwa miliony!

Porównajmyż tę roślinkę, bo bakterja nie jest czem innym, jak tylko jednokomórkową roślinką, do olbrzymiego drzewa mamutowego, inaczej sekwoji, znajdującego się w rezerwacie parku Generała Granta i noszącego nazwisko słynnego tego wojownika. Drzewo generała Granta ma wy-



No. 2. *Caulerpa*. Wielkość naturalne.

sokości dwieście sześćdziesiąt sześć stóp, a przeszło trzydzieści stóp średnicy u dołu pnia.

Największą jednokomórkową rośliną, podobną ustrojem do bakterij, jest wodorost morski, "pełzatka", zwana w botanice "*Caulerpa*", którą przedstawia w naturalnej wielkości ilustracja No. 2. Chociaż części tej rośliny mają kształty liści, korzeni i łodyg, pełzatka jest tylko jednokomórkową rośliną, na podobieństwo bakterij.

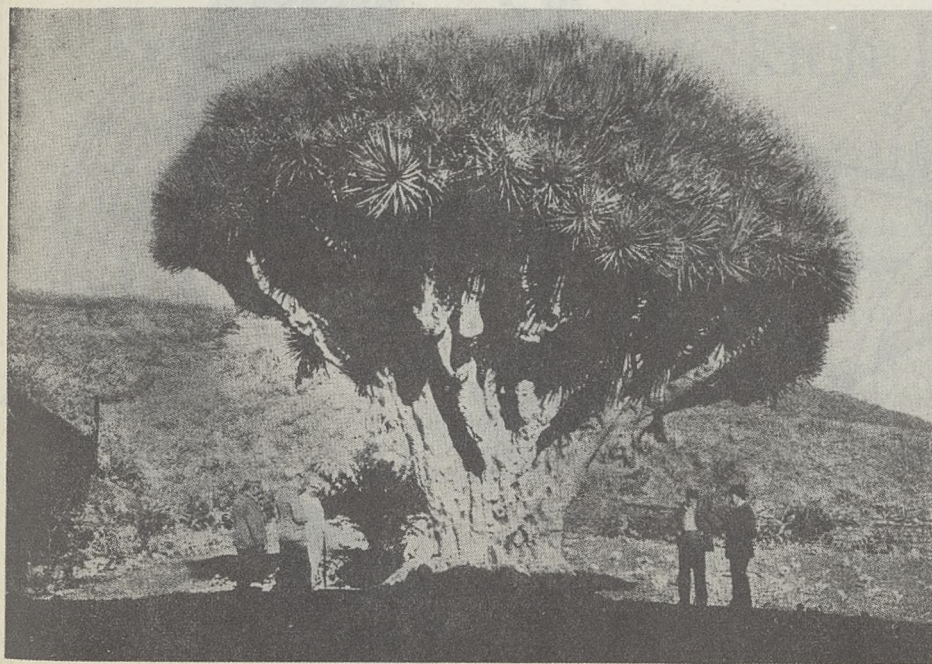
Bakterje dzielą się na bardzo wiele gatunków. Jedne z nich są plagą rodzaju ludzkiego, jako roznosiciele chorób, inne wy-

świadczają nam wielkie przysługi, pomagają do trawienia pokarmów lub służą do zwalczania pierwszych.

Do najokazalszych olbrzymów świata roślinnego należą przede wszystkim eukaliptusy i drzewa



Drzewo smocze (*Dracena*).



Olbrzymia *dracena*.

mamutowe czyli sekwoje.

Eukaliptusy tworzą wspaniałe lasy w Australji i Tasmanji. Niektóre dorastają do pięciuset stóp wysokości przy trzydziestostopowej średnicy pnia. Potężne te drzewa stoją zdaleka od siebie. Rozgałęziają się dopiero w najwyższej części. Liście mają twarde, barwy sino-zielonej, zwisające ku ziemi na długich ogonkach. Rosną bardzo szybko. Eukaliptus w trzech latach osiąga pięćdziesię-





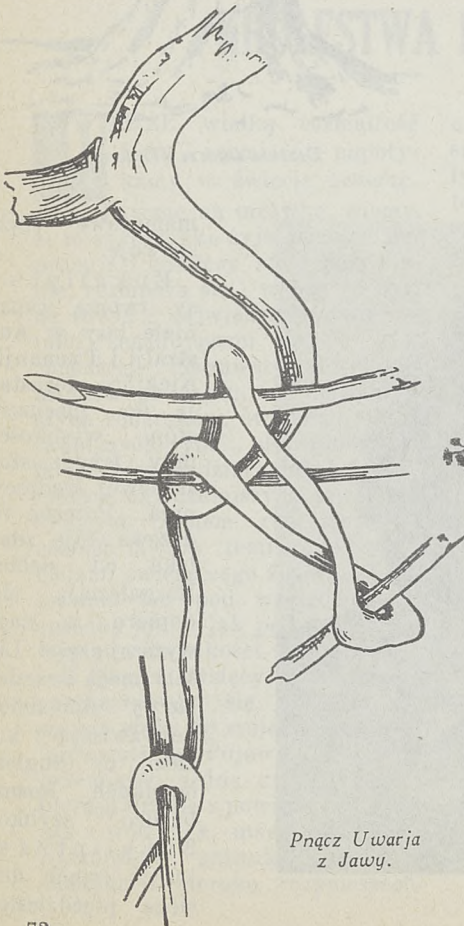
*Drzewo podróżnicze z Madagaskaru.*

ciu stóp wysokości.

Drzewa mamutowe, sekwoje (ilustracja, str. 21), rosną na zachodnich stokach gór Sierra Nevada w Kalifornji, na znacznej wysokości nad poziom morza. Drzewa te podlegają obecnie ochronie rządowej Stanów Zjednoczonych. Dla zachowania tych olbrzymów założono osobny rezerwat "Sequoia Park" niedaleko słynnego parku Yosemite, w środkowej Kalifornji.

Następne miejsce w rzędzie drzewnych olbrzymów roślinnego świata zajmuje drzewo smocze, zwane w botanice dracena. Dracena jest drzewem egzotycznym, rosnącym powoli, ale wytrzymującym tysiące lat. Napotkany przy odkryciu wysp Kanaryjskich okaz draceny, mierzący kilka set lat temu, miał osiemdziesiąt stóp wysokości i przeszło trzydzieści stóp średnicy pnia. Pomiary dokonane po blisko trzystu latach nie wykazały dalszego wzrostu tego drzewa. W Ameryce i Europie hodują draceny w cieplarniach jako rośliny ozdobne.

Malownicze, o bardzo oryginalnem ulistnieniu "drzewo podróżnicze", napotykanie przeważnie na Madagaskarze, także należy do olbrzymów. Liście tego drzewa, rozłożone w kształcie kolosalnego wachlarza, mają po kilkanaście stóp długości. Ilustracja (obok) przedstawia wspaniały okaz drzewa podróżniczego.



*Pnącz Uwarja z Jawy.*



*Sosna skarlłowaciata.*



*Staśmiona łodyga Ganu.*



Do olbrzymów świata roślinnego należy także zaliczyć pnącze, czyli ljanya. Niektóre z nich dochodzą siedmuset stóp długości. Oplatając drzewa, wyrastają często ponad korony i zagłuszają swe podpory. Ljanya pojawiają się tam, gdzie wiecznie zielone lasy dają im możność ciągłego rozrastania się i pięcia w górę. Spajając olbrzymiami splotami gałęzie i wierzchołki drzew, ljanya tworzą malownicze festony, altany i łuki, i bardzo często tak zarastają całe przestrzenie leśne, że w zupełności utrudniają przeprawę. Podróżnicy po krajach podzwrotnikowych nieraz musieli toporami wyrębywać drogę wśród dziewiczej puszczy, zatrzymani kłębowiskami poplątanych pnączy.

Natura wyposażyla ljanya w doskonały aparat chwytny jak wasy, kolce, korzenie chwytne lub haki, którymi zaczepiają się o gałęzie drzew. Ilustracje No. 7, 8 i 9 przedstawiają kilka odmian pnączy.

Nietylko na lądzie stałym znajdujemy olbrzymie okazy roślin.

Na wodach południowych w morz, pomiędzy Ziemią Ognistą a Nową Zelandją rozrasta się poziomo olbrzymi glon wielokomórkowy, wielkomarszcz. Roślina ta dorasta siedmuset stóp długości. Na powierzchni wody utrzymuje się przy pomocy wydętych pęcherzów pławnych znajdujących się u nasady liści.

Słynny grzybień *Victoria regia* wydaje największe ze znanych liści. Liście jej mające często dwadzieścia stóp obwodu, mogą z łatwością unieść wielkie żerujące ptaki. Można nawet posadzić na liściu tej rośliny kilkoletnie dziecko bez obawy zatonięcia. *Victoria regia* pojawia się przeważnie na spokojnych zatokowych wodach wielkich rzek brazylijskich.

Z roślin trawiastych największych rozmiarów do-



*Wielkie ljanya zwisające z drzewa.*

sięgły bambusy. Na wyspach Jawie i Ceylonie, bambusy dorastają nierzadko stu stóp wysokości.

Największy owoc na świecie wydaje pewien gatunek dyni, zwany w botanice *Cucurbita maxima*. Potężne owoce tej rośliny nierzadko dochodzą do więcej niż dwustu funtów wagi.

## Wielkie Myśli Wielkich Ludzi

Wszystko na świecie zależne jest od woli.  
**Disraeli.**

“Zestąp się i zrośnij w jedno, o rozszarpany polski duchu!”  
**Stefan Żeromski.**

Wiedza jest dla społeczeństw narzędziem potężnym do zdobywania wyższych szczebli.  
**Eliza Orzeszkowa.**

Gdzie są granice zupełnej już niemożliwości, tam dopiero kończą się obowiązki obywatela.  
**Walerjan Dzieduszycki.**

Powiedz mi, z kim przestajesz, a ja ci powiem kim jesteś; gdy wiem czem się zajmujesz, to wiem także co z ciebie być może.  
**Goethe.**

Fanatyczna nienawiść wzniosła przeciwko nam prawdziwy mur uprzedzeń. Szkalowano nasze dzieje, szkalowano triumfy, zwłaszcza epokę upadku i życie porozbiewe. Przekręcano fakta i szkalowano na własny użytek historję. Byliśmy społeczeństwem wyjątkowo przez los prześladowanem, a czyniono nas prześladowcami; byliśmy rozbici, a przedstawiano nas jako rozbijających. Byliśmy niejednokrotnie zawiędzeni, a czyniono z nas przeniewierców. Obok kłamstw historyczno-politycznych wznosiły się i wznoszą, nie z jednej, ale ze wszystkich stron, całe góry uprzedzeń, zmyśleń i fałszów, nawet etnograficznych, społecznych i wszelkich innych. Obecnie należy je zwalić.

**Henryk Sienkiewicz.**



# ANTYCHRYST

**S**IOSTRA ANNA długo i uważnie przyglądała się ranionemu. Mógł mieć dwadzieścia pięć, może dwadzieścia siedem lat, w każdym razie nie przekroczył trzydziestki, ale na jego glinianej, prawie martwej twarzy zastygł wklejony w nią bolesny grymas, ironiczny, jeśli spojrzeć wprost zgóry, stary, żałosny i rozbity z profilu.

Oddychał z przyświstem, drapieżnie wciskając ręce w twarde, styłany wołok okrycia. Trzymał się szponiastymi palcami tego kawałka materji, niby ostatniej ostoi życia, ciągnął go bezwiednie wciąż wyżej i wyżej, pod szyję, aż odstąpił stopy zzieleniałe, skostniałe, pokryte resztkami skorupy brudu, której nijak nie można było odmyć w doraźnej kąpeli.

Mieli go właśnie zepchnąć do kostnicy wraz z innymi martwymi, gdy spostrzegła iskrę życia w tych piersiach niewyraźnie wzdymających dziurawy płaszcz okrycia. Z wysiłkiem odciągnęła go z szeregu i przyłgnęła uchem do cuchnącej, rdzawej od zaskrzepłej krwi koszuli. Nawykła do ciężkich wyziewów tej izby, nie zwracała uwagi na woń, badając słaby oddech mniemanego trupa.

Żył.

Zarządziła więc co potrzeba i teraz z dumą niejaką przyglądała się częściowo odmytemu, wracającemu do przytomności pacjentowi. Wiedziała, że będzie chwilowo żył, chociaż rany należały do groźnych. Głodny, wyczerpany, zagnany "biały". Musiał wpaść do niewoli po ostatniej potyczce. Oficer. Ten mundur zresztą niczego nie dowodzi, różnie się tacy nosili, może i oficer — twarz jego nie była zwyczajna.

— Tem lepiej — myślała łagodnie. — Jeszcze jednego wydarłam śmierci, chwała Najwyższemu.

Obejrzała się dokoła po wielkiej, płaskiej izbie z rozstawionymi tapczanami, zatęchłej oparem wszelakiego schorzenia, przesyconej gęstem, ciężkim powietrzem trzydziestu zamierających oddechów. To było jej królestwo: małe, ciemne, obrzmiałe wielokształtnym bólem człowieczym i męką. Tu panowała wszechwładnie nad ludzkim cierpieniem, z którym zmagala się uparcie, wciąż pełna nadziei mimo beznadziejność sytuacji.

Przez miasto przeszła burza walk "czerwonych" z "białymi". Od tygodnia krwawe rządy komisarza Siwkina utwierdzały stalowe ramy regimu rewolucji. Od tygodnia widmo teroru,

"porządku i prawomyślności" ustalało ład w zdemoralizowanym przez "białą swołocz" miasteczku.

Od pięciu dni siostra Anna, doktor Mikulina, zaliczona w poczet przymusowych urzędników sowietów, pełniła obowiązki generalnego lekarza lazaretu wojennego szybkiej pomocy. Z dwoma sanitariuszami i posługaczką zarządzała jak mogła tą nórą, przemianowaną wyższym rozkazem na "Łazowoskop". W ciągu tych dni nie rozbierała się jeszcze. Nie było na to czasu.

Nie poznała w lustrze swej twarzy: czyjeś głębokie, bolesne oczy patrzyły w wnętrza bladej, kamiennej maski, ledwie ożywionej drobną blizną przedziwnie wykrojonych ust, okolonych łagodnym cieniem słodczy, zaciętych w tej chwili surowo i mocno. Gdy chwilami, wbrew woli, zapadała w senne odrętwienie znużenia, ostatnim wysiłkiem porywała się z krzesła, by nie zasnąć. Nie miała prawa do snu.

W przeciwnej sieni wciąż piętrzyły się nosze rannych, których nie mogła zostawić bez doraźnego przynajmniej opatrunku. Dopiero dzisiaj zrozumiano w komendzie frontu, że niema celu zawałać rannymi tego nędznego lazaretu, nie mogącego wszystkich pomieścić. Zawiadomiono ją o tem, więc ten oficer należał do ostatniego transportu. Jeszcze jednym spojrzeniem ogarnęła ponurą izbę i wysunęła się do siebie. Po pięciu dniach czuwania mogła się wyciągnąć i zasnąć mocno na twardem połowem łóżku urzędowej kancelarii.

.....  
— Siostro Anno, siostro Anno! — budziła ją gruba posługaczka Pelagja, — goniec od komisarza Siwkina czeka z bumagami... Siostro Anno, wstawajcie!

— Co się stało, Pelagjo? Czy umiera ktoś?... Która godzina?...

— Czego tam umiera... — zrzędziła stara. — Żyją i cuchną czerwone gady. Cóż im teraz umierać? Toć psie czasy, ich rządy paskudne. Choćby pozdychali, jeszczeby drjań etaka do mordowni się wzięli.

— Dosyć tego — strofowała Anna z uśmiechem — jesteśmy przecież w tej chwili na posterunku rządowym, nasza sprawa: ratować cierpiących. Dla nas tu wszyscy jednacy, równy ich ból, równa męka... Kto przyszedł od Siwkina? Chyba wypadnie przygotować raport. Wprowadzisz go za chwilę, tym czasem się umyję.



Rozkaz był wyraźny: "W lecznicy znajduje się były kapitan lejbgwardji Protasow, przewozić go natychmiast do komendy miasta. Podpisano: Komisarz komendant miasta Siwkin".

Siostra Anna spokojnie przyjrzała się opietemu w skórę adjutantowi. Tępa twarz byłego marynarza nie budziła grozy, zapytała więc łagodnie:

— Jak się nazywacie, towarzyszu?

— Kunin, do usług, siostrze doktorze — zarportował rezolutnie.

— Czy wy macie transportować rannego?

— Tak, doktorze. Mam rozkaz.

— Więc zameldujcie komisarzowi, że chory w tym stanie nie znieśli transportu, wypadnie poczekać parę dni. Mogę to zresztą napisać.

Skreśliła kilka słów i podała kartkę Kuninowi, który z zadowoleniem przyglądał się białej, czystej postaci siostry Anny, doktora Mikuliny.

— Żegnajcie, towarzyszu — podała mu rękę, do której pochylił się pokornie w potrzebie pocałunku, przecież przypominał sobie odrazu, że osoba urzędowa nikomu rąk nie całuje, więc tylko zsalutował służbowo i wycofał się tyłem.

Pelagja poila rannego herbatą. Na glinianych zasiadłych policzkach chorego zjawiły się dwie różę podejrzanego rumieńca.

Błagalnie spojrział na Annę.

— Wiem... Pelagja mówiła... W Imię Boże, siostrze, nie wydawajcie. Jestem Protasow... wiadomo... Siwkin—to bestja...—jęczał zduszonym głosem. — Zlitujcie się, dajcie choć trochę wydobrzeć. Muszę zginąć, ale chcę mu napluć w jego pysk plugawy, zanim umrę... Muszę, za wszystkie zbrodnie, za wszystką krew przelaną przez tego antychrysta... Ściany jego pokoju płaczą krwią, na suficie zbryzgane mózgi... Śmieje się, śmieje i strzela... Ot... tak... nagan opiera o czoło i wali raz, raz... — liczył nieprzytomnie. — A później kopie i bije trupy... Antychryst... Siostrze, pomilujcie — błagał.

Przyrzekła.

Opadł na poduszki zły potęgą. Pelagja drżącymi rękami nakrywała go ciężkim, mokrym od potu wołokiem.

.....

Kunin wrócił rozpromieniony i zdyszany.

— Dobrze,—meldował już na progu. — Towarzysz komisarz wzywa do siebie. Chce, powiada, podziękować za ofiarną pracę. Przyszłoby sam, ale wiecie, siostrze, nie ma czasu, wciąż doprosy, wyroki, ukazy. "Bolno" białe miasto. Niebłagonadziejne. Trzeba mocno trzymać. Kiedy przyjdziecie, siostrze?

— Za godzinę.

Złękła się bardzo tych zaprosin. Siwkin zdobył sobie w ciągu siedmiodniowych rządów sławę bestji apokaliptycznej. Zawisł jak cień złowieszczy nad miastem, pisząc mu kolbą nagana nowe czerwone prawa równości, wolności i bra-

terstwa. Rozumiał je po swojemu: pełen nienawiści do podejrzanym o bunt mieszkańców, surowy fanatyk sprawy, której służył, nie znał litości i nie miał przebaczenia.

Ze zgrozą myślała o tem spotkaniu, ubierając się staranniej niż zwykle.

— Muszę panować nad sobą — przekonywała się, idąc niepewnie za prowadzącym ją marynarzem poprzez zaśmiecone korytarze komendy.

— Tutaj, doktorze, — pokazał jej umeblowany jakąś zbieraniną wytwornych mebli pokój. — Zaczekajcie. Chyba jest na podwórzu. Dzisiaj silnie napaskudzili oficerki, więc siostra rozumie... malutkie pif, paf... — przyłożył nawet z łobuzerskim uśmiechem wskazujący palec do czoła. — Oh, towarzyszu Siwkin twardy orzech, nie lubi duraczyć się i fintit'... On z miejsca naganik, — cudna sztuczka, ładno, skądno i... jednego białego mniej...

Suchy trzask dwóch salw gdzieś za ścianą dopełnił miary zachwyty Kunina. Anna zadrżała na stołku. Nogi jakoś zmiękły pod nią, musiała im dać oparcie.

Kunin tymczasem usunął się nieznacznie, salutując kogoś za drzwiami. Anna ucieszyła się, że już poszedł, ale nie mogła nakazać krwi, by spłynęła z serca. Wciąż biło w niej gęstą, zwartą falą nieokreślonego przerażenia.

Wsunął się zniecierpliwiony jakimś cichym, lisim chodem. Zdawało się, że nie spostrzegł jej zupełnie. Gwizdał przez wargi starą, zapomnianą melodię, a w rękę trzymał, jak młotek, duży oficerskie nagan. Rzucił go niedbale na biurko zawalone papierami i nieoczekiwanie odwrócił się do Anny (zdecydowała później, że musiał ją zauważyć odrazu).

Okno było poza nim; na jego mętnej, szarej tle rozrosłe bary zdały się jeszcze szersze. Dostrzegła ze zdumieniem, że nie nosi zwykłej skórzanej marynarki bolszewickiej, tylko świetnie skrojone szare ubranie; czarna chusteczka w kieszonce i czarny krawat podkreślały doskonale tę wyszukaną elegancję, lekceważoną naogół w tych czasach.

— Ach! Doktor Mikulina — powiedział jakimś niskim, wnikliwym głosem i postąpił parę kroków z wyciągniętą do przywitania ręką.

— Dopiero z niej wypuścił dymiący rewolwer — pomyślała przelotnie, podając mu swoją suchą, zniszczoną dłoń.

— Miło poznać — dodał tym swoim przenikliwym głosem. — Taka młoda... Sądziłem, że spotkam starszą, solidną osobę... Co za niespodzianka! Proszę tu bliżej, do światła, niechże się z wami zapoznam, siostrze doktorze..

Drgnęła. W tej prośbie, poprzez wnikliwe ciepło jego głosu zawibrowały nici rozkazu, nie znoszącego sprzeciwu.

— Tutaj — podsunął do okna wygodny fotel. Nie zauważyła, kiedy siadł naprzeciw. Teraz dopiero spojrziała mu w twarz.

Z pod wysokiego, sklepionego czoła patrza-



ła na nią pełna ciekawości para niebieskich oczu o szerokich, ciemnych źrenicach, kryjących smutne, niepewne błyski. Różowe, świeże usta, wypełniające uśmiech równomi białemi zębami, i miękkie, zaczesane do tyłu włosy blondyna, zamykały całość jego pięknej twarzy, łączącej wdzięk chłopca z twardą surowością mężczyzny.

Jakby odczuł chwilę nieoczekiwanego wrażenia, rozchylił usta w uśmiechu, budząc zupeł nie bez woli uśmiech odpowiedzi.

Poczuła się nieswojo i zatarła scenę słowami:

— Właściwie nie wiem z kim mam przyjemność. Przyszedł z raportem do towarzysza komendanta Siwkina.

— Właśnie nim jestem — odpowiedział sucho. I uśmiech spełził z jego twarzy. — Mniejsza o raport. Macie u was białego oficera Protasowa. Uciekł z aresztu na linji, ale postrzelony został z transportem i przekazany do naszego lazaretu. To szpieg i oficer... sąd będzie krótki, siostró Anno. Szkoda waszych zachodów, jego życie wypisane jest tu, w tym otworze, — położył nieznacznie rękę na łufie rewolweru... Więc jutro zabierze go Kunin. Musimy go przedtem wybadać... Ten ptaszek wyśpiewa gdzie zakopali swą kasę w czasie odwrotu... Czy bredzi? — zapytał zniechęca, nachylając się nad nią.

W tej chwili jego niebieskie czyste oczy stały się przezroczyste, nabrały głębi, tem bardziej im głębsza była czerni szeroko otwartych źrenic, w których na mgnienie oka ujrziała swą bladą twarz.

— Bredzi? — powtórzyła za nim, nie mogąc oderwać swych oczu od chłonnej czerni jego źrenic. — Nie, towarzyszu, nie bredzi, ale to ruina. Dobro sprawy wymaga, by nieco wydobrzył, jest nieprzytomny i nie zniesie śledztwa... — kłamała z przekonaniem, z małą iskrą nadziei, że go przekona.

Przynajmniej w tej chwili postanowiła ratować tamtego straceńca. To życie miało także swoją wagę. Nie mogła wyrwać je jednej śmierci, by oddawać drugiej, więc grała na zwłokę. Zresztą przyrzekła solennie. Nie wolno było łamać przysięgi.

— Macie rację — zgodził się odrazu, — ale przysię dla porządku Kunina, siostró doktorze.

Wstała.

— Już? — zapytał miękko. — Czy aby wiem wszystko? Ach, tak... — gorączkował się. — Zapomnieliśmy o raporcie, więc...

Usiadła pokornie i suchym, drewnianym głosem streszczała przygotowany starannie raport.

Słuchał. Nie, udawał, że słucha. Jego oczy błędziły po niej, to znów zapalały się jasnemi błyskami. W miarę jak mówiła, jak jej blade zmęczone policzki pokrywały się rumieńcem napięcia i zacierały się smugi zmęczenia pod oczami, zaduma i zachwyt zmiękczały rysy jego twarzy.

— Dziękuję — przerwał. — Widzę, że dajecie

sobie, towarzyszu, doskonale radę z temi trudnościami. Czy aby wszystko macie co potrzeba?... Mieszkanie przyzwoite, meble, odzież i bieliznę?

Uśmiechnęła się cierpko:

— Oczywiście puchowych pierzyn nie mamy, ale żyć można, żyją gorzej ludzie.

— Żyją! — wybuchnął. — Żyją, to właśnie źle... Nie wszyscy mają prawo do życia, ale na szczęście ten błąd dotychczasowy bytu naprawiamy, siostró. Tym oto młoteczkiem wbijamy gwoźdźdiki w trumnę niesprawiedliwości... Tuk, tuk, tuk... — stukał po biurku naganem. — Cudny i radykalny młoteczek. Cha! cha! — zatrzęsł się wściekłym, nieopanowanym śmiechem.

— Żegnam was, towarzyszu Siwkinie.

Porwał jej obie ręce i uściśnął silnie. Spozstrzegła teraz, że sięga mu ledwie do brody, a ręce jej giną w jego wielkich, silnych dłoniach.

— Żegnam was, siostró Anno, doktorze Mikulino. Jesteście cudna, cudna kobieta — dodał niespodziewanie i natychmiast twardym głosem zawołał:

— Kunin, odprowadzić doktora!

Skórzany marynarz wyrósł niby wyczarowany rozkazem komendanta i w milczeniu odprowadził Annę do bramy szpitala.

Powoli przeszła przez izbę chorych, chwilę wsłuchiwała się w świszczący oddech Protasowa i weszła do swej komórki. Teraz dopiero uprzytomniła sobie, że wizyta u Siwkina wyczerpała ją bardziej niż wielonocne dotychczasowe czuwanie.

...Cudna jesteście kobieta... powiedział niespodziewanie, on, Siwkin, arcystestja z oczami Adonisa.

— Cudny jesteście mężczyzna — powtórzyła Anna przed lustrem, przyglądając się swej zmęczonej twarzy dłużej niż zwykle.

Tej nocy nie spała już takim kamiennym snem. Siwkin stukał o kant jej leżaka kolbą rewolweru i mówił z zachwytem: "Cudna jesteście kobieta! Położymy was w trumnę i powbijamy tym oto młoteczkiem piękne gwoźdźdiki..." Przykryli ją wiekiem ciężkiej skrzyni, przez którą patrzyły w twarz Anny niebieskie, przezroczyste oczy Siwkina.

.....

Oczywiście nie zapomniał o niej. Wielki ciężarowy samochód, wypełniony najlepszymi meblami miasteczka, wyładowywano pod baczem okiem Kunina przed przewiewnym korytarzem lecznicy. Zjawiły się czarodziejskie kufry. Jeden wypełniony temi wszystkimi drobnostkami, które podnoszą wartość życia kobiety w oczach jej własnych, oraz w oczach jej przyjaciół, a więc zawierający od dziesiątków pudełek pudrów, perfum i wszelkich kosmetyków, aż po kilkanaście par pajęczych jedwabnych pończoch, pomieszanych z całym stosom najwytwor-



niejszych dessous, na widok których gestym rumieńcem oblekła się twarz Anny.

Gdy wreszcie z drugiego kufka Kunin wyładował srebrny serwis z emalją, opakowany w nurkowy płaszcz i królewskie szynszyle, Anna zbladła znowu. Przysięgłaby, że ten płaszcz już kiedyś widziała. Znało go wszak całe arystokratyczne miasteczko, podziwiała na balach wszystkie miejscowe strojnisi: należał do żony generała Filipowa, pięknej kobiety i frejliny dworu.

Kunin, cmokając z uwielbieniem ustami, rozwiął kołnierz swymi wielkimi, sztywnymi paluchami i gładził lubieżnie włos futra.

— Wot fason — przygadywał. — Nu, siostró, towarzysz Siwkin potrafi być galanty i grzeczny, to się widzi. Cha! Cha! Pelagjuszka! — błaznował przed Pelagją, która powtarzała jeno tępym głosem:

— Boże upasi, Boże upasi, siostró Anno.

Wreszcie Kunin podał jej białą wielką urzędową kopertę. Na dużym, twardym arkuszu odczytała tylko jedno zdanie: "Nie wszyscy mają prawo do życia. Niech te drobiazgi służą wam, siostró, która jedynie macie do nich prawo. Przyjaciel Wasz M. G. Siwkin".

Wszystka krew spłynęła z serca Anny. Szukała całą mocą myśli wybrnięcia z fałszywej sytuacji. Mogłaby wprowadzić wszystko odesłać natychmiast, a wówczas, — tak, to było do przewidzenia, — bała się jasności jego oczu i ostrych nici rozkazu w miękkości wnikliwego głosu.

Doprawdy nie myślała w tej chwili o sobie, musiały tylko ratować Protasowa, wierzącego jej przyrzeczeniu. Nie mogła pozwolić, prosto tak, by zginął strasznie, jak ci wszyscy, których tak przeraźliwie krótko osądzał Siwkin. Czyż życie ранnego nie było warte tego płaszcza?

Nie mogła go oddać właścicielce, rozstrzelanej haniebnie wraz z mężem, a zwrócić go komendantowi — to podpisać wyrok śmierci na ранnego, który z ufnością powierzył się jej opiece. Decyzja była prosta. Zresztą nie tknie tych rzeczy.

— Podziękujecie komendantowi — powiedziała szoferowi, doręczając mu kartkę dla Siwkina. "To doprawdy zbyt wiele łaski, towarzyszu Siwkin" — pisała. "Musiałabym chyba paść budować, aby te wszystkie skarby pomieścić. Dziękuję i proszę nadal nie przeceniać mojej osoby. Doktor Mikulina".

Następnego dnia zjawił się kosz niewidzianych dawno owoców i skrzynka wytrawnego wina.

— Przyda się dla chorych — decydowała z uporem i przyjęła dar.

Pierwszą szklankę ogrzanego wina dostał bardzo osłabiony Protasow na wzmocnienie sił, — udający po naradzie z Anną wciąż nieprzytomnego, gdy tylko Kunin zbliżał się do jego przełódk. Anna umieściła go umyślnie w nisze

sanitarjusza, niby dla łatwiejszej obserwacji, w rzeczy samej nie chciała go trzymać w ogólnej sali, gdzie towarzystwo wracających do sił towarzyszy stałoby się zbyt natarciwym.

O zmroku zawarczało wielkie auto Siwkina. Tym razem obciążony w nieskazitelny czarny wizytowy garnitur, zdawał się nieco szczuplejszy, a jego cera jasnego blondyna ze złocistymi cieniami na gładko wygolonej twarzy oszałamiała wykwintnym pięknem.

— Cudny jesteście mężczyzna — tłukło się serce Anny, gdy oczy szły jego śladem podczas wizytacji lecznicy. Przesuwał się miękko swym tygrysim tropem między kojami chorych, czasami nachylał się nad kims i rysiemi spojrzeniem zgarniał twarde skaliste gęby ranionych, czasami uśmiechał się przyjaźnie, a wtedy czytała w jego profilu dobroć dziecinna, wylewną i ciepłą, spychającą gwałtownie tego innego Siwkina gdzieś poza nawias jej wiedzy i prawdy.

Pelagja szła obok, ciężko dysząc, i Anna słyszała, jak jej zbiegało z przejęcia wargi powtarzają stare, odwieczne bolesne:

— Boże pomóż, Boże pomóż! Lico boże, a dusza czartowska. Tak jest i Antychryst sam w człowieczem ciele, matkę ziemię schodzący.

Jej błędne oczy szukały w Annie odpowiedzi na dręczące ją pytania.

Stał wreszcie przed niszka i odchylił jednym ze swych nagłych, nieobliczalnych ruchów zasłonę. W młm świetle lampy ziemista twarz Protasowa zdała się kościana i martwa, nos dziwnie zaostrzony przypominał trupa. Leżał nie dysząc prawie. Krzywy, bolesny uśmiech zadrgał gdzieś w duszy Anny... Świetnie udawał, świetnie... Tak wyglądają tylko trupy, lub ci, co nimi mają się stać za chwilę.

Siwkin błyskawicznie wyrwał z kobury rewolwer Kunina i wprawnym, brutalnym ruchem odwinął lufą wołok pokrycia, połuskał zimną jej stałą nagą lewą pierś ranionego.

Anna przestała oddychać, ale Protasow wytrzymał tę próbę. Ani drgnął. Anna bez kropli krwi w twarzy musiała się oprzeć o Pelagję.

— On tak cały dzień bez czucia leży — objaśniał Kunin, zapinając pochwę rewolweru. — Nie wiele mu brakuje do śmierci.

Siwkin odwrócił się do Anny, a twarz jego znowu błyszczała spokojem.

— Widzę, żeście nie przesadzali, siostró...

Przeszli do gabinetu.

Zostali sami. Rozejrzał się po natłoczonych meblach, przysłanych onegdaj, i zdecydował:

— Ciasnowato... Proszę o księgę chorych.

Podał mu ją. Poszukał numeru Protasowa i... jednym zarpnięciem skrzypiącej stalówki wykreślił całą rubrykę.

— Zabierzemy go teraz. Auto wygodne, siostró Anno, nawet się nie obudzi... Nasz felczer da mu właściwy zastrzyk. Wróci do przytomno-



ści, wróci, a sąd będzie krótki, siostró Anno, — ciągnął zimno.

— Towarzyszu Siwkinie! — powiedziała, może nawet krzyknęła, nie zdając sobie zresztą sprawy z tego co czyni. — Towarzyszu Siwkinie! Darujcie życie temu człowiekowi!...

Ledwie zawołała te słowa, już ich żałowała.

Uderzył w nią jasnością swego spojrzenia i zapytał:

— Co mam zrobić?... Darować tej białej swołoczy? Cha! Cha! Cha! Ja mam darować? Siwkin—darować?... Nie darowałem jeszcze nikomu...

Spojrzał na nią podejrzliwie.

— Znajomy? — syknął.

— Nie!... Przysięgam, że nie! Ale chcę mu darować życie. Ten człowiek uwierzył mi, przyrzekłam mu pomoc. Pozwólcie dotrzymać słowa, towarzyszu!

Ciężkie łzy płynęły jej z oczu na załamane spazmatycznie ręce.

Siwkin patrzył z wyrazem upojenia na ból kobiety. Podniósł się i stanął piękny z oczyma pełnemi zachwyty przed nią. Podniosła na niego zalane łzami oczy.

— Cudna jesteście kobieta, cudna — szepnął i pochylił się nad nią.

Mimowoli odstąpiła krok do tyłu. Nie ruszył się z miejsca, tylko tym swoim nieoczekiwanym rzutem rąk pochwycił ją wpół i zanim pojęła co się stało, poczuła jego usta na twarzy.

— Nie, nie! — broniła się rozpaczliwie, wyrwając z mocnych rąk, zabierających przytomność. — Nie! — wyrwała się wreszcie i opadła złamana na tapczan.

Odczytała wyrok w jego oczach.

— Kunin! — zawołał nie znającym oporu głosem.

Gdy marynarz stanął przed nim, wycedził spokojnie:

— Zabrać Protas...

— Nie!! — rzuciła się ku niemu Anna. — Nie trzeba, towarzyszu Siwkinie!

Spojrzał na nią i uśmiech zmiękczył zarys jego szczęk.

— Dobrze. Kunin — godził się miękkim, wnikliwym głosem — doktor Mikulina ma rację, zaczekajcie na mnie w aucie.

Kunin, nie spuszczać zdumionych oczu z komendanta, wycofał się tyłem z pokoju.

— Więc, — zwrócił się Siwkin do Anny. — Stało się, słucham.

Patrzył teraz na nią ciężkim, twardym wzrokiem, który ją gniótł ku ziemi.

Podniosła się i sztywno zbliżyła do niego.

— Zgodzę się na wszystko... na wszystko, towarzyszu Siwkin, za cenę tego życia. Przyrzekłam i dotrzymam słowa.

— Ja dotrzymam także! — wyrzucił z suchym charkotem przez zacisnięte zęby... Uniósł ją jak piórko z ziemi i zaniósł na tapczan. Drapieżnie stargał biały, czysty fartuch i rzucił się na nią, jak cheiwe krwi zwierzę...

Gdy siostra Anna obudziła się w nocy, była sama. Zdawało się jej, że zdusił ją ciężar dławiący, przemożny. Westchnęła, zbierając w płuca powietrze, i podniosła się półprzytomna.

Niby w hypnozie obciągnęła starganą odzież i przez zimny korytarz weszła w zaduch mdło oświetlonej izby. Przesunęła się obok śpiącego sanitariusza i pochyliła nad Protasowem...

W mętnej świetle ziemista twarz chorego zdała się kościana. Nos dziwnie zaostrozony przypominał trupa. Leżał, nie dysząc wcale, jak przed kilkoma godzinami w czasie wizytacji Siwkina.

Teraz oprzytomniała zupełnie, jednym rzutem pamięci ogarnęła wszystko co się stało... Ale dotrzymała przysięgi. Życie tego człowieka należało do niej, spełniła się czara ofiary.

— Protasow! — zawołała radośnie. — Protasow! Jesteście wolni. Protasow!...

Chory nie drgnął. Przegięła się nad nim i pociągnęła za rękę. Na skroniach pod włosami zjawyły się dwie zimne krople potu... Ręka była sztywna i zimna...

Protasow nie żył.





# ZWYCIĘSTWO

**W**OJNA schwytła Miltona Brook'a na gorącym uczynku sięgania na najwyższy szczebel żmudnej, ale upojnej kariery bokserkiej. Był w "formie", jak rzadko który pięściarz w jego wieku.

Bo Milton Brook miał dopiero dziewiętnaście lat, gładko przczesaną blond czuprynę, blade "dystygowane" oblicze, melancholijne spojrzenie jasno błękitnych źrenic i... wogóle niezem nie zdradzał swego groźnego fachu.

Można było domyślać się, że ten bladoliccy, szczupły, średniego wzrostu młodzieniec jest co najwyżej jakimś praktykantem bankowym, podrzędnym urzędnikiem linii okrętowej, czy wreszcie początkującym, bardzo jeszcze nieśmiałym dziennikarzem. Wszystkimi, tylko nie — bokserem.

Śladu atletycznej budowy, mięśni rozpięających tkaninę garnituru. Nos nawet był idealnie prosty, wcale nie przełęczony, a uszy jak u normalnego, przyzwoitego gentelmana.

Nic.

Ręce — raczej małe, kobiece, zawsze starannie utrzymane, prawie wypiełgnowane bez najmniejszych śladów zdrapań, skaleczeń, tak nieodzownych w bokserkim zawodzie.

A jednak to małe pięści potrafiły bić niezem wielkie, diabłnie ciężkie, twarde młoty. Trafnie i błyskawicznie. Te pięści knock-out'owały jednego po drugim, wszystkich mniej lub więcej groźnych przeciwników.

Milton Brook szedł naprzód bez chwili wahania, prawie bez odpoczynku.

Dzienniki śpiewały mu hymny pochwalne, każde spotkanie musiało być filmowane. Coraz bardziej wznagało się zapotrzebowanie na fotografie "Błatego chłopca" (tak go popularnie nazywano). Rósł popyt na autografy...

A wszystko to mógł Milton Brook zawdzięczyć tylko swemu ojcu.

Stary Tom na ringu już nie pokazywał się. Miał bezmała sześćdziesiąt lat, po kościach tłukł się reumatyzm, słabły starcze oczy.

Syn musiał przejąć od ojca świetne imię Brook'ów — bokserów. Było ich bowiem w tej rodzinie przedziwnie dużo.

Tom zanim oddał chłopaka w ręce menagerów, ćwiczył z nim całe dnie. Całe dnie mijały na gimnastyce, na ćwiczeniach, lub bardzo plastycznych i namacalnych wykładach ustnych.

Chłopak wyglądał na światło dzienne najczęściej tylko poto, aby przebiec swoje ileś tam metrów, trochę poskakać, przerobić parę ćwiczeń. To wszystko.

Ojciec trzymał go krótko.

Potem, kiedy przyszły pierwsze występy, a zaraz po nich zupełnie niespodziana, odurzająca sława... nie w życiu Miltona Brook'a zasadniczo nie zmieniło się. Było o tyle gorzej, że prócz ojca strzegł go teraz i menager.

W tej atmosferze, zupełnie pozbawionej cieplejszych, słoneczniejszych przeżyć, zawsze narażony na zły humor starzejącego się ojca i ordynarne szykany menagera, chłopak rósł, tężał, krzepł, a jednocześnie coraz silniej, coraz głośniej krzyczała w nim nieutulona

tęsknota za swobodą wesołego, radosnego życia.

Za samodzielnością!

Zwycięzał coraz częściej.

Brał coraz wyższe honoraria.

Aż... wojna!

Milton Brook życie znał problematycznie. Przez pryzmat czytanych gazet i ojcowskich opowieści.

Milton Brook nie mógł pić, broń Boże palić, a już z dziewczętami...

Tymczasem wojna otwierała szersze, radośniejsze perspektywy. Przed oczyma "Błatego chłopca" przesuwaly się cudowne, kuszące czarem samodzielności i "innego" życia, obrazy.

Więc poszedł, a raczej... uciekł im.

Co było i jak było na tej wojnie, czy rzeczywiście Milton Brook uzyskał wreszcie tak upragniony, wytęskniony samodzielny byt — nie wiadomo.

Próbował coprawda pić i palić, ale... jakoś nie bardzo smakowało. Wrócił do dawnego żucia gumy.

A jak wepchnęli go w cuchnące, pełne nigdy niewysychające błota i dokuczliwego robactwa, rowy strzeleckie — to gdzie tam szukać dziewczyn...

Był dobrym żołnierzem.

Kazali bić, bił. Kazali uciekać, uciekał. Jak zegarowy, precyzyjny mechanizm.

Tom Brook nie poznał swego syna.

Stała przed nim w słonecznej poświacie lipcowego poranku, jakaś potworna maskara. Jakaś niesamowita, straszna zmora. Delikatnie potrząsał wiatr pustym rękawem, druga ręka



niepewnie błdziła po framudze drzwi. Twarzy Milton Brook nie miał. Ani jasno-błękitnych, melancholijnych źrenic, ani ładnie wykrojonych, prawie kobiecego warg.

Czerwieniał tylko wielki płat jakgdyby oparzonego mięsa, pełen czarnych, obrzydłych dołów, w których kiedyś tkwiły źrenice, czy uśmiechały się zdrowe, mocne zęby.

Eh!

Pieniądze rozlały się dziwnie prędko. Nikt przecież świeżych nie dostarczał. Zaczęła gnieść bezlitosna nędza. Inwalidzka emerytura była przedziwnie mikroskopijna.

Sprzedawali więc, co się dało. Począwszy od małego domku-willi, kupionego jeszcze przed wojną za Miltonowe zarobki, a skończywszy na ubraniach.

Podczas wyborów partja paacyfistyczna zaangażowała inwalidę. Dali sto dolarów i obwozili po kraju jako jaskrawy, druzgoczący przykład okropności wojny...

Ale — wybory skończyły się, dolary także, a nędza nie ustępowała ani na krok.

I przyszedł wreszcie dzień, kiedy prócz skrzynki radjo-odbiornika, w małej klitce — poddasza jedenastopiętrowego kołosa Tom Brook nie znalazł już nic do sprzedania.

A aparatu znów syn nie dawał. Całami dniami siedział przy nim, nocami — spał obok niego.

Ta mała, niepozorna skrzyneczka była dla niego jedyną radością, jedyną osłodą.

Mówił do niego z niewidzialnego głośnika cały wielki i piękny świat.

Świat słoneczny, roześmiany. Świat najwyższych radości, najnudniejszych przygód. Świat, którego zasadniczo nie znał, a mimo to kochał gorąco całym, biednym sercem. Na ekranie wiecznej nocy czyjeś dobrotliwie dłonie malowały miljardami baśnianych błysków te wszystkie czary dalekich krain. Jak ranne mgły

pływały pieszczotliwie szemrania dalekich, obcych pieśni, słowa niezrozumiałe, a tem samem dziwne, uroczne, drażniące. Muzyka to tęskna, łkająca, to trzaskająca raketami synkop, to znów przewalająca się jak daleka, groźna burza. Całe godziny tkwił ex-bokser przed tym czarodziejskim sprzętem, a w głębiach duszy działały się rzeczy zgoła dziwne.

I radość warjacko hasała i zarazem rył, szarpał podły, wnikliwy smutek, że inni to wszystko słyszą bezpośrednio własnymi uszami, własnymi oczami widzą, że przecież mógłby i on, gdyby nie...

Zarabiał kiedyś stopy pieniędzy, był zdrow.

— — — — —

— Pojutrze idę na ring.

Skoczyły chropowate słowa ojca do uszu ślepego.

Aż zakotyła się całym swym kalekim kadłubem.

— Dokąd? — wyszeptał z trudem.

— Na ring. Coś jeść musimy.

Wtedy zrozumiał. I już o nic nie pytał, przywarł tylko wspomnieniem młodości, pełnych warg do suchej, twardej ręki starca.

Tom Brook wiedział, jak się urządzić. Nie poszedł walczyć, gdzieś w jarmarcznej budzie. Pogadał z Mac Croml'em i... jakoś się udało.

Croml był menagerem sprytnym. Wybrał na przeciwnika Bena Hicks'a, asa wschodnich Stanów. Spotkanie rozreklamował, jak nikt.

Tom Brook, ojciec Miltona, contra Ben Hicks.

Szlagier!

Chicago zarumieniło się miljonem afiszów. Na pierwszych kolumnach wszystkich czasopism znalazły się podobizny dwóch bokserów. Tom prawie po dwudziestu latach milczenia wracał na... ring.

Tom, dawny champion Stanów Zjednoczonych, gigant niezwyciężony!

Tom Brook... "znakomity" ojciec biednego Miltona!!

— — — — —  
W dniu walki ani stary nie żegnał się z kaleką, ani tamten nie składał ojcu życzeń.

Tom Brook poszedł na ring, jak na spacer. Zwyczajnie.

A ślepiec już na godzinę przed rozpoczęciem walki usadowił się przy aparacie.

Dziś nie obchodziły go ani koncerty, ani śliczny śpiew jakiejś "gwiazdy" niewidzialnej.

Czekał.

I nagle: — SWS, mikrofon sprawozdawcy w Garden Hall. Match Tom Brook contra Ben Hicks. Rundy trzy minutowe. Widownia przepełniona, ani jednego wolnego miejsca, obaj zapaśnicy w doskonałej formie. Wygrana 50 tysięcy dolarów — chrobotał z głośnika wyraźny głos sprawozdawcy.

Chwila ciszy i... mocny, dolegliwy głos dzwonka.

— Pierwsza runda zaczęta — informował Stany Zjednoczone sprawozdawca.

Słychać było tylko szelest pantofli waleczących, czasami głośniejsze tupnięcie lub mocniejsze uderzenie. Ale Milton widział wszystko. Jakby tam był. Jakby sam uwijał się po deskach ringu.

Dłonie zamarły na manetkach aparatu.

Brzęk dzwonka i zaraz w ślad głos sprawozdawcy.

— Jednominutowa przerwa.

Z głośnika delikatnie szeleścił szmer ręczników, ocierających spotniałe torsy, plaskanie masażystów, miarowe kroki arbitra.

Znów początek rundy. Ktoś atakuje z pasją, z wściekłością. To napewno nie ojciec, to Ben. Głośny trzask. Dłonie na manetkach stężały jeszcze bardziej.

Nic. Nikt nie upadł.

I szła tak runda za rundą. Trzecia, czwarta, piąta. Milton widział wszystko. Każdy krok, każde przesunięcie, uderzenie najmniejsze odparowanie. Ktoś w pustę, czarne oczodoły wstawił nowe źrenice.



Ktoś pozwolił widzieć cały przebieg walki. Ktoś kazał cieszyć się i męczyć.

Ósma runda.

Drobny, matematycznie wprost obliczony krok ojca, przytłumiony łomot, i huk padającego na deski ciała.

To nie ojciec. To nie może być ojciec. To Ben.

Słysząc głos sędziego:

— Ben Hicks zknock'outowany, raz, dwa, trzy, cztery, pięć...

Po grzbiecie Milтона Brook'a pędzi milion mrówek. Hurra!!!

— Siedm, osiem, dziewięć...

I nagle dzwonek. Runda skończyła się.

Wzmógł się chłupot wody, plaskanie niezmęczonych masażystów. Djabli nadali przerwę.

Gwar!

Dzwonek.

Czyjeś nogi idą pewnie, spokojnie, jak na przechadzkę, czyjeś stąpają ciężko, chybotałiwie, pijano...

To Hicks jeszcze nie zupełnie oprzytomniał. Knock'out starego Brook'a to grom, to furja! Milton mimowoli wstrząsnął się. Pamiętał jeszcze ojcowskie treningi.

Znów rozgłosny, dzwoniący płask i... czyjeś ciało wali się na skrzypiące deski ringu.

Serce chwytają twarde, stalowe pazury. Ojciec czy nie...

Liczy sędzia. Długo, długo. Cyfry padają jak nielitościwe krople dżdżu na spalone gorącą kulką wargi.

— Dziesięć!!!

I głos sprawozdawcy:

— Tom Brook w dziewiątej rundzie pokonał knock'outem

Bena Hicks'a, dotychczasowego championa Stanów Zjednoczonych. Hip, hip — hurra, hip, hip, hurra, hurra, hurra...

Już teraz nie słysząc głosu speakera, wali się z głośnika jakiś obłądny, furjacksi, wrzask, łomot, burza, siekająca miljonem piorunów.

Już wie ulica. Już drapie się na jedenaste piętro oszałamiający wrzask gazetarzy.

Już wiedzą całe Stany. Już zdumiała się Europa. Już warczą w szaleńczym pędzie rotacyjne maszyny!

A dłonie ślepeca delikatnie, delikatnie błądzą po gładkiej, łabędziej szyi głośnika, tuli się do niego krwawa maska twarzy, a z czarnych oczodołów zsuwają się srebrne perły łez...

MARJA KONOPNICKA

## PÓJDĘ JA...

*Pójdę ja, pójdę drogą daleką*

*Po górach wichrem, po niżniach rzeką,*

*Po chatach pieśnią, popołach ciszą,*

*Gdzie się na roli zboża kołyszą.*

*Pójdę ja, pójdę szumem po boru,*

*Jasnością we dnie, cieniem z wieczoru,*

*Po łąkach pójdę przędzą pajęczą,*

*W pogodę zorzą, po deszczu tęczę...*

*Pójdę ja, pójdę po miastach onych,*

*Co stoją w potu kroplach czerwonych,*

*I jako szare, znajome ptasze*

*Oblecę każde nędzne poddasze...*

*Po sercach pójdę snami cichemi,*

*Po myślach, gwiazdą, co w dali mruga...*

*I tak po całej obejdę ziemi,*

*Jaka szeroka i jaka długa...*

*I łyżę pozbieram, jak gorzką rosę,*

*I w obu dłoniach pełnych poniosę*

*Do tych dalekich świtu promieni,*

*Co się to od nich wschód rankiem mieni.*

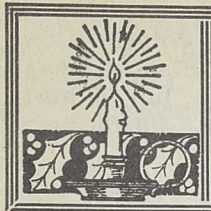
*Może mnie dojrzy przyszłych dni słońce,*

*Nad mogiłami w dali wschodzące,*

*Może wypije łyżę jasność cicha*

*Z rąk mych, jak rosę z kwiatów kielicha.*





IAN SOKOLICZ WROCZYŃSKI

# WIGILJA



**P**UNKTUALNIE o dwunastej w południe Jerzy wyszedł z banku.

Zapinając futro, mimowoli przymknął oczy, gdyż zabolęła go opalowa, oslepiająca migotliwość śnieżnej bieli... Jeszcze boleśniej skurczył się w sobie, spojrzawszy po chwili na ciemną, szmaragdową plamę choinek, oblepiających ogromny plac przed bankiem.

Znowu z silniejszą i jeszcze tylko ostrzejszą wyrazistością uprzytomnił sobie, że to jest wigilia, której nadejścia oczekiwał już od kilkunastu dni z bolesną świadomością, oczekiwał jako czegoś bardzo bolesnego i przykrego, a czego odsunąć od siebie nie będzie można.

Nakładając rękawiczki, szedł z szerokich schodów, idąc machinalnie przed siebie.

Ulice drgały świątecznym, radosnym podnieceniem. Mijał obarczonych paczkami przechodniów, na których twarzach malował się pośpiech i zmęczenie. Na oścież otwarte drzwi sklepów wchłaniały i wyrzucały gromadki kupujących, którzy rozbiegali się w różnych kierunkach. Na rogu jakiejś ulicy ujrzał, jak kilkunastoletni chłopak przy pomocy doróźkarza borykał się, by umieścić na koźle olbrzymie drzewko świerkowe.

Tu i ówdzie uliczni sprzedawcy zachwalali głośno ozdoby choinkowe, świeczki, lub potrząsali mieniącymi się pasmami srebrnych i złotych nici.

Jerzy szedł zgarbiony, stępiąły na wszystko. Od chwili wyjścia z biura, ból, na którego wybuch przygotowany był od kilku dni — wżerał się w duszę, strzępiąc ją ustawicznie, zaciekle, wolno, na krwawe pasma wspomnień.

Bezlitosna dłoń świadomości rozpruła nieco zabliźnione rany, które trysnęły cierpieniem.

Jeden po drugim przesuwali się w mózgu obrazy i obrazki, jedne ładniejsze od drugih, a straszniejsze i boleśniejsze swoją bezpowrotnością.

Rok temu, taksamo o tej porze wyszedł, a raczej wybiegł z biura. Uporawszy się jako tako z kilkunastoma paczkami, które wypełniały mu obie ręce, spieszył do jubilera, przypominając sobie, bez czego jeszcze nie pozwoliła się pokazać w domu jego ukochana Julia.

— Bibułki, świeczki, orzechy, rękawiczki odebrane z pralni, są... Kupić likieru, książkę dla Władzia, zatelefonować do ciotki. Chyba już wszystko? Ach, prawda — jeszcze kawa i papierosy...

Wreszcie zmęczony, z lekkimi rumieńcami

na bladej zwykle twarzy rzucił kilkanaście pakunków w głąb samochodu i usiadł z zadowoleniem.

Z bocznej kieszeni wyjął małeńkie pudełeczko i uśmiechnął się do pierścionka ze ślicznym szmaragdem.

— Ani domyśla się moja Julia, jaką gwiazdkę dostanie... Moje ukochane małństwo — cieszył się i, wyprzedzając auto, całem rozkochanem sercem był przy tej, która przed dwoma laty została jego żoną.

Już drugą wigilię obchodzili razem, sami, we dwoje, szczęśliwi w swoim skromnym lecz czystym mieszkanku. Po spożyciu wigilji, która była dumą i przedmiotem specjalnej zapobiegliwości młodej gosposi, zapalali świeczki na choince i przytuleni do siebie, złączeni cichym, serdecznym uściskiem, w milczeniu wsłuchiwali się w rzewne nuty kolędy, dobiegające z sąsiednich mieszkań.

A potem szli na chwilę do rodziny lub na pasterkę.

W domu zastawał przedświąteczne zamieszanie.

Jego Julia, z lekka zaledwie przyczesaną wichurą złotych włosów, owinięta w ciepły szlafroczek, wypadała na chwilę z kuchni i szybko podając wargi do pocałowania oświadczała, że obiadu nie będzie, że trzeba skończyć ubierać choinkę i z surową miną kontrolowała zawartość paczek i ścisłość wykonania swoich poleceń.

Z całem przejęciem, z właściwą sobie powagą, dokonywał przeglądu choinki, a potem konstruowawszy wielce złożoną piramidę z krzesół, zawieszał ostatnie cacka, słodycze i świeczki, co chwilę wołając Juli, by spytać o radę, gdzie umieścić jakieś ładniejsze cacko, a właściwie, aby spojrzeć w jej radosną, rozognioną twarzyczkę.

I w taki dzień wigilijny przesycalo Jerzego jakieś dostojęństwo i powaga szczęścia.

Życie, które aż nazbyt hojną dłonią darzyło go cierniami i zawodami — pozostawiło dwie rzeczy: kult i gorącą tradycję dla wigilijnego dnia i wielką miłość dla Juli.

Wyczekiwał z niecierpliwością wigilji — tygodnie całe przedtem rozmawiając o świętach z żoną, czyniąc drobne oszczędności i przestrzegając wszystkich obrzędów i zwyczajów.

A kiedy zapłonęła choinka, na duszę jego spływała rzewna radość. Czuł się małym dobrem dzieckiem, któreby pragnęło przytulić do



serca wszystkich ludzi i świat cały. Nieznane myśli, którychby nie potrafił wypowiedzieć, niby słowa modlitwy przepływały mu przez duszę.

W dniu tym stawał się jeszcze bardziej małymówny, dobrem, radosnem spojrzeniem ogarniając najdrobniejszy kątek mieszkania—wszystkie przedmioty — okalając niem swoją jedyną, słoneczną Julę.

A kiedy odświętnie przybrani stawali przy stole, pokrytym śnieżysto-białym obrusem, którego skromną zastawę upiększały pęki kwiecica, i Julia z opłatkiem w drobnej ręce podchodziła do niego poważna i widocznie wzruszona, — ciepła, dusząca fala podpływała mu pod gardło i tylko silnem ramieniem otaczał żonę i okrywał twarzyczkę pocałunkami.

Potem, radnośni i bardzo głodni rozpoczynali wieczerzę. Przyczem Jerzy wychwalał i delectował się naprawdę godnemi uznania potrawami, co Julę wprawiało w pogodną dumę i zadowolenie.

W oglądaniu i cieszeniu się podarunkami nie było końca. Bo choć zawsze dyskretnie musieli wybadać swoje pragnienia, to jednak jedno i drugie kupowało jakiś dodatkowy drobiazg, który był radosną niespodzianką i rzewnym dowodem wzajemnej pamięci.

Wtedy też — Jerzy, wybadawszy żonę, iż najmilszym podarunkiem byłby zdawna już upatrzonej materjał na suknię — oglądał z zadowoleniem kosztowny pierścionek, który stał się owym dodatkiem gwiazdkowym, a który kupił za pieniądze otrzymane nadetatowo, jako pro wizję od korzystnego dla banku interesu, o którym jednak Juli nie wspomniał ani słowem.

Aż potem stało się coś, czego dotychczas jeszcze zrozumieć nie mógł, choć ustawicznie starał się zrozumieć.

W niedługi czas po ostatnich świętach Bożego Narodzenia zaczął spostrzegać w zachowaniu się Juli jakąś nieuchwytną, ledwie widoczną zmianę.

Miał wrażenie, że między nią a nim rozpościerać się poczęła cienka sieć, grubiejąca i tężejąca z każdym niemal dniem. Na pozor nie się nie zmieniło. Żona otaczała go tąsamą troskliwością, serdeczną pieśczęcią — a jednak wiedział, że jest coś, co przeszkadza temu bezwzględnemu zbliżeniu się, jakie dotąd między nimi panowało, — coś niewypowiedzianego, oddalającego Julę coraz bezpowrotnie.

Chwytał ją na momentach dziwnego roztargnienia lub zamyślenia. Wyrwana z niego otrząsała się gwałtownie, starając się przybrać wesołą beztroskę.

Gdy zapytywał o powód zadumy, dawała mu odpowiedzi niejasne, ogólnikowe, najczęściej żartobliwie gromiąc za zbytnią ciekawość.

Lecz Jerzy wyczuwał, że w chwilach tych nie była szczerą — i że Julia już nie jest tą dawną, swobodną Julą.

Jakiś czas łudził się, iż może niezadługo dowie się od żony, że w cichem ich mieszkanku zjawi się małeńki przybysz, będący przyczyną zmiany usposobienia Juli, lecz było to tylko jedno z przypuszczeń.

Podwajał swoją troskliwość, czułość, zainteresowanie, skrywając głęboko na dnie duszy niepokój i smutek — lecz bez najmniejszego skutku.

Owa niewidoczna zapora wzrastała między nimi coraz bardziej, coraz wyraziściej. Julia już nie umiała maskować zmian, które w niej zachodziły, stając się z każdym dniem coraz smutniejszą, zdenerwowaną, niespokojną.

Jerzy czuł, że szczęście ich jest zagrożone, że dawna atmosfera pogody i radości minęła. Stał w oczekiwaniu czegoś nieznanego, a jednak groźnego, czego bał się instynktownie.

Wreszcie nadszedł ten dzień.

Kiedy wrócił z przechadzki, żona nie powitała go jak zwykle pocałunkiem, lecz głosem stłumionym, drżącym od wewnętrznego wzruszenia, stanowczym jednak, poprosiła o chwilę rozmowy.

Skupiwszy się cały w sobie, zdławiwszy siłą woli nerwy, posadził ją koło siebie. W tej chwili jak błyskawica olśniła go świadomość. Wiedział prawie co żona mu powie — oczekiwał w milczeniu.

I padły te straszne, nieubłagane słowa, które zadały mu cios największy, jaki go spotkał w życiu, — które bezpowrotnie zdruzgotały jego szczęście, wtrącając w otchłań straszliwej, niemożliwej do zniesienia samotności.

W tydzień potem już Juli nie było.

Z poczuciem wielkiej winy i krzywdy wyrządzonej odeszła. Gdy widzieli się po raz ostatni, z opuszczoną głową powiedziała mu prosto:

— Wiem, jak bardzo cię krzywdzę... Wierząc mi, że pokochać kogo innego nie chciałam, broniłam się jak mogłam, ale stało się... Kłamać i oszukiwać nie umiem...

Popłynął łańcuch bolesnych, szaleńczych nieraz wspomnieniami dni. Aż przyszedł też jeden z najboleśniejszych — Wigilja.

Pierwsza Wigilja bez Juli...

Myśl o zbliżającym się wieczorze napawała go wprost zwierzęcym lękiem i rozpaczą. O tem, by mógł przepędzić go w domu, w pustem a pełnem wiecznie żywych wspomnień mieszkaniu, nie myślał nawet przez chwilę. Odrzucił również wszystkie zaproszenia, czując, że gdyby znalazł się w atmosferze wigilijnego wieczoru, ból złamałby wolę i wybuchiłby z nieposkromioną siłą na zewnątrz.

Odruchowo szedł w stronę restauracji, w której stołował się od kilku miesięcy.

W stępionej męką świadomości, którą co chwila przeszywały krótkie lecz dziwnie plastyczne i wyraziste obrazki minionych przeżyć, szukał gorączkowo pomysłu, który dopomógł-



by do przebycia dnia i choć częściowego zapomnienia.

Od nocy dzieliło Jerzego kilka jeszcze długich godzin, których nie miał czym wypełnić. Kurczowo ściskając zęby, kulił się w sobie, — szepcząc suchemi, rozgorączkowanymi wargami — ukochane imię.

Nasuwały się jakieś projekty, które jednakże natychmiast odrzucał, jako nieodpowiednie i chybione. Ze wzrastającym zdenerwowaniem szukał szczęśliwej myśli, zagłuszając wysiłkiem mózgowym ostry ból. Wreszcie przypadek przyszedł mu z pomocą.

Przed jedną z bram lokowano właśnie na auto duży kufer.

Dwoje młodych ludzi w podróżnych strojach cierpliwie czekało na ukończenie tej operacji.

Jak błyskawica przemknęła mu myśl:

— Wyjadę... — szepnął prawie głośno.

Wszystko jedno mu było dokąd. Pojedzie do takiej miejscowości, dokąd będzie mógł przybyć późną nocą. Zatrzyma się w hotelu, a następnego dnia powróci.

Pomysł ten wydał mu się bardzo odpowiedni. Najboleśniejże godziny spędzi, o ile można użyć tego wyrażenia, w przestrzeni, bez określonego miejsca. Może nastrój wagonu odpędzi wspomnienia, może pozostaną one poza nim, razem z kilometrami przebytej drogi.

Na samą myśl o rozporządzeniu w ten sposób wigilijnym wieczorem uśmiechnął się z ulgą.

Wszedłszy do restauracji i zamówiwszy jakąś postną potrawę, zażądał rozkładu jazdy i począł go pilnie studjować.

Wkrótce miał już wytkniętą marszrutę. Może wyjechać za godzinę, na miejsce przyjedzie dopiero około północy. Naumyślnie wybrał pociąg pospieszny, by jego szybkość działała przędzej na oddalenie się od bolesności wspomnień.

Zajawszy miejsce w przedziale, zaczął przerzucać pisma i tygodniki, których pokaźną ilość nabył na stacji. Lecz po chwili odrzucił je. Tytuły artykułów i nowe ilustracje, poświęcone uroczystemu świętu, drażniły go i znów czuł wzrastanie potęgującego się bólu.

Wyciągnął z kieszeni również przed chwilą kupiony banalny francuski romans i usiłował czytać. Po przerzuceniu jednak kilku kartek, odłożył książkę i lekko przymknawszy oczy, zapatrzył się w okno.

W gęstniejącym zmierzchu krótkiego dnia przesuwiała się szarzejąca biel ośnieżonych pól, grupki chat, w których okienkach tu i owdzie błyskały światelka.

Czasem pociąg wpadał między dwie ściany poważnych, zakopanych w śniegu lasów, czasem mignęła się mała stacyjka, czasem zatętniły koła po moście. W czasie krótkich postojów widział sylwetki wysiadających pasażerów, których, w miarę jak zbliżał się wieczór, było coraz mniej.

Po upływie kilku godzin był niemal sam w całym wagonie. Przedziały na pobliskich stacjach opustoszały, w pociągu znajdowało się zaledwie kilkanaście osób.

W miarę jak gęstniał mrok, potęgował się ból Jerzego. Nieubłagane, z minuty na minutę zbliżał się moment tak uroczysty i wielki dla niego jeszcze przed rokiem.

Z całą siłą i wyrazistością powracały wspomnienia, którym miarowy łoskot kół szybko pędzącego pociągu dodawał jeszcze wyrazistszej plastyki.

Zda się monotonna jakaś melodia, osnuta na jednym refrenie, wbijała się krwawymi szponami w mózg, każąc się zwijać z bólu i tęsknoty za straconym szczęściem.

Nie mogąc usiedzieć w przedziale, wyszedł na korytarz i jął go przemierzać nerwowymi krokami.

Jak fragment filmu ujrzał w naturalnych kolorach ich dawny stołowy pokój, — odświeżny, ciepły, przytulny. Po chwili zamajaczyła złota głowa Juli w obcisłej, głęboko wyciętej sukni.

Z głuchym jękiem zagryzł wargi i wpił paznokcie w dłoń. W szerokich, bólem otwartych oczach, zamigotał, przygnieciony wielkim grzybem śniegu, dach jakiejś stodoły, — kępa nagich drzew i znowu długi, płaski, monotony pas pola.

Pragnąc orzeźwić się kawą, poszedł do wagonu restauracyjnego, lecz zobaczywszy zasłane białymi obrusami stoliki, cofnął się szybko. Na to, by usiąść chociaż przy takim stole, nie miał siły.

Wrócił więc na korytarz i odruchowo spojrzął na zegarek.

— Siódma...

Nowy paroksyzm bólu zdławił go.

— O tej godzinie siadaliśmy do stołu. O, Boże, Boże...

Wyczerpany zupełnie, dygocąc wewnętrznym łkaniem, oparł rozgorączkowane czoło o zimną szybę okna i opuszczył powieki.

Nagły wstrząs oprzytomnił go.

Nim się zorjentował, usłyszał głuchy łoskot — wagon przechylił się gwałtownie w bok.

Chwytając rękami próżnię, zwałił się plecami na drzwi przedziału i wśród brzęku szkła jął spadać w jakąś próżnię. Uderzył bardzo mocno głową o coś twardego; ciepła, gęstawa ciecz zaczęła zalewać mu oczy. Dość już niewyraźnie usłyszał odgłos jakiegoś zwierzęcego krzyku, uczynił rękoma kilka niezdecydowanych ruchów i otoczyła go ciemność zupełna.

W mózgu wirowały coraz szybciej, coraz mgliściej duże koła, jedno po drugim, malejąc i zacierając się coraz bardziej. Pograżał się w szary, przepastny lej. Jeszcze raz ujrzał twarzyczkę Juli. Złota gwiazda oderwała się od choinki i poczęła spadać w jego kierunku. Czarne koła zawirowały szybciej i zgasyły.

Kiedy otworzył oczy, ujrzał nad głową po-



chyloną, dobrą, łagodną, zoraną licznymi zmarszczkami twarz starej kobiety, obramowaną falbanami białego czepka.

Skupił cały wysiłek, by uświadomić sobie co się z nim dzieje. Poruszył głową i uczuł dotkliwy ból w tyle czaszki. Powoli, powoli zorientował się, że leży rozebrany w jakimś łóżku, z nad którego spoglądały nań dobrotliwie nawnie malowane twarze świętych w jaskrawych szatach.

Ciepłą atmosferę izby przesycił zapach świeżej choiny i gotowanych ryb. Na środku stał okryty płóciennym obrusem stół, zastawiony grubymi fajansowymi talerzami. Z kąta śmiała się ostrokolorowymi łańcuchami i czerwienią jabłek — choinka.

Wpatrując się w dobrotliwą twarz kobiety, zapytał cicho:

— Gdzie ja jestem?...

Z mroku izby podniósł się mężczyzna, krępy, przysadkowaty, o krótko przyszyżonej czuprynie i owalnym, sympatycznym obliczu.

— A u nas, proszę pana. Jestem Grzesiak, dróżnik. W piątce popsuły się hamulce i była katastrofa. Trzy wagony na drobnutkie drzazgi połupało. Łaska boża, że nieszczęście nie stało się wczoraj. Pociąg był nabity, po korytarzach stali. Ileby to było kalectwa i niedoli ludzkiej.

— Ale dzisiaj wigilia — mówił dalej. — Jechali już tylko ci, co się zapóźnili na święta, albo musieli jechać po służbie. Paru pasażerów zaledwie i bez większego nieszczęścia się obešlo. Jest tam kilku pokaleczonych i potłuczonych, ale wymigali się. Ino o pana, jak pana wyciągnęli, był strach. Oczy zamknięte, zalane krwią, a pary to się ani dopatrzyć. Więc tamtych zostawili w wagonie i czekają aż przyjdzie pomoc ze stacji, a pana tośmy do nas przynieśli i jako tako opatrzyli.

— Ale Boga chwalić, że panu przeszło. Za jakie dwie godziny przyjedzie sanitarka z doktorem — to pana opatrzy jak się należy, bo myśmy ta niezwyczajni...

Śluchając opowiadania, zaczął przypominać sobie szczegóły. Tak, pociąg się wykoleił. Pamięta, że spadał i zranił się.

— Dlaczego się nie zabiłem? — pomyślał z gorączką. — Skończyłoby się wszystko.

A dróżnik, widząc iż chory jest przytomny, ze szczegółami opowiadał, jak to usłyszał łoskot rozwalającego się pociągu, opisywał niezbyt odległe miejsce wypadku, akcję ratowniczą. Żona jego z przejęciem spoglądała to na Grzesiaka, to na Jerzego, kiwając żałośnie głową.

Jerzy błędził oczyma po izbie. Czysto tu było, odświeżenie i ciepło. Dotknął spojrzeniem stołu, choinki, wreszcie przez długą chwilę zatrzy-

mał wzrok na młodej, dorodnej dziewczynie, która wpatrywała się weń otchłanią ciemnych, błyszczących źrenic. Obok niej stał smukły chłopak, wystrojony odświeżenie.

Dróżnik zauważył spojrzenie Jerzego.

— To moja córka, proszę pana, Wita, a to jej narzeczony. Ślub będzie zaraz po Trzech Królach. Dostał dobrą posadę, to mogą się już pobrać.

Błady uśmiech rozchylił wargi Jerzego. Lekko skinął głową ku dziewczynie.

— A może pan głodny, może chce pić? — po raz pierwszy odezwała się Grzesiakowa.

— Daj, matka, co gorącego panu, co się tam pytać. Wiadomo, że i zziębnał i nacierpiał się, to poje. Jak ja byłem w wojsku i armata ci mnie przygniotła... — rozpoczął nową opowieść, lecz żona przerwała mu ruchem ręki.

Podszedłszy do stołu, wzięła talerzyk, na którym białała paczka opłatków, i zbliżyła się do łóżka Jerzego.

— Wigilia dziś święta, proszę pana — zaczęła. — Jechał pan pewnie do swoich. Ale Pan Bóg inaczej widać chciał i dopust boski trzeba przyjąć. Zobaczysz pan, że Pan Jezus wynagrodzi go za to nieszczęście i łaska Jego czuwa nad panem. Bo i zabić mogło. Więc skoro ostatek pan już z nami, niech pan i naszą wieszczę nie pogardzi.

— Lepiej by było panu przy swoich, ale boskich wyroków nie odmieni... Więc niech panu da Pan Jezus i Matka Jego święta wszystko dobre, i szczęśliwość i zdrowie...

Jerzy, patrząc w dobrą twarz kobiety, czuł, jak jakieś ciepłe, serdeczne ukojenie napęnia mu piersi. Po raz pierwszy od wielu miesięcy usłyszał dobre słowa, które kojącym balsamem padały na zboląłą, rozgorączkowaną duszę.

Oparłszy się na łóżku, z trudem podniósł głowę i patrzył na kobietę i wyciągającą się z opłatkami rękę.

Jakieś nieznane mu od dawna uczucie z każdą chwilą wzrastającego spokoju rozpiekało serce, przynosząc coraz większą ulgę.

Patrzył na dobrą twarz kobiety — i oto zrozumiał, że nie jest tak bardzo opuszczony, jak przypuszczał, iż te proste serca przyciągają go ku sobie i darzą swem ciepłem.

Coraz gęstsza, szklista mgła przysłaniała mu oczy, ale równocześnie ból malał i rozplątywał się w cieple prostych słów.

I nagle pochylił się nisko i przylgnął wargami do spracowanej, twardej ręki Grzesiakowej.



# ON I MASZYNA

**Ł**OSKOT maszyn, dzwonki telefoniczne, stuk maszyn do pisania, słowem całe piekło biura fabrycznego, stało się życiową potrzebą dla inżyniera fabrycznego, Wareckiego. Tylko w tym hałasie i ruchu mógł pracować spokojnie. Nie znośił ciszy.

To też codziennie, gdy z uderzeniem godziny czwartej turkot i warkotanie maszyn zapadało się pod ziemię i cichło zupełnie, biegł do miasta, gdzie istotnie odpoczywał, przechadzając się po gwarным ogrodzie publicznym lub po najruchliwszych ulicach.

Warecki urodził się, wychował i trzy czwarte części życia spędził w mieście. Tempo wielkomiejskiego życia unosiło go spokojnie, jak rwąca fala unosi dobrego pływaka, bez najmniejszego wysiłku z jego strony.

Wyrwany z miasta i rzucony przypadkiem w spokojne ustronie, w niezmaconą ciszę, męczył się, jak męczy się człowiek, pływający w spokojnej wodzie stawu. Cisza krzyczała mu w uszy tysiącem szmerów i głosów tak przenikliwie i wyraziście, jak obojętnie przelatywał mu mimo uszu zgiełk i gwar uliczny.

Ale tego dnia, w szary, ołowiany poniedziałek, stało się z nim coś dziwnego. W uszy zaczęły go kasać dzwonki telefoniczne, stukot fabryki setką młotów wybijał takty po jego czasce, a maszyny do pisania szeptały zębami i kłapały jedno i to samo w kółko. Owładnęło nim ogromne pragnienie ciszy, od której zawsze tak skrupulatnie uciekał. Kiedy sobie to uświadomił, zrozumiał, że jest nerwowo chory.

— Czas już gdzieś wyjechać na odpoczynek... czas... — pomyślał.

— Czas-czas-czas-czas — przytaknęła mu szcęką najbliższa maszyna, na której ruda Bronka pisała list do jakiejś firmy.

— Czemu pani tak wali w maszynę? — burknął na maszynistkę.

Maszyna i pisząca, obie naraz zaniemówiły. Brunatne, kocie oczy panny Bronki rozszerzyły się bezgranicznym zdumieniem.

Warecki wyszedł do drugiego pokoju, ale tam zaszcękala na niego maszyna bladej panny Kazimiery.

— Bodaj was piorun trząś — kłął w duszy.

— Trząś-trząś-trząś — przedrzeźniała go maszyna.

Ogarnęła go wściekłość. W tej chwili otworzył się nagle drzwi od hali maszyn i wszedł robotnik w niebieskiej bluzie.

— Panie inżynierze! Pas transmisyjny znów spadł. Zatrzymać motor?

— Do diabła! Co wy dziś wyrabiacie? Nie za-trzymywać, sam założę.

Wyszedł za robotnikiem i za chwilę wrócił.

Ta maszyna naprawdę go rozżłościła. Przed kilku dniami odszedł stary robotnik, który ją przez dwadzieścia lat obsługiwał. Od tego czasu maszyna dosłownie wściekła się. Kilka razy na dzień zrzucała z siebie pas transmisyjny, choć wszystko było w porządku, albo też zacinała się i nie chciała chodzić. Tamten stary przesiedział przy niej dwadzieścia lat, a maszyna chodziła jak bajadera w tańcu. Teraz w kilku ostatnich dniach trzy razy zmieniała się obsługa, a mimo to, szło coraz gorzej. Maszyna wyraźnie zdradzała zdenerwowanie. Złościła się i zrzucała z siebie jarzmo transmisyjnego pasa.

Warecki poszedł powtórnie do fabryki, stanął przy maszynie i okiem pogromcy patrzył na stalowego potwora.

Od lat dwudziestu czynność obsługującego maszynę robotnika polegała na dwóch ruchach: robotnik ujmował płytę blachy za dwa rogi i rytmicznie podsuwał ją pod tłocznę, potem naciskał nogą pedał, a tłocznia wygniała z blachy dno pudełka. Wyrzucała z rynienki, niby z obwisłej wargi jedną sylabę — dno pudełka. Inne maszyny dodawały resztę sylab lub liter, aż złożyło się pełne słowo — pudełko.

Warecki bacznie przyglądał się maszynie.

Nagle rozległ się przeraźliwy krzyk. Tłocznia obcięła robotnikowi dwa palce. Znowu zmieniono obsługę, a koło rozpedowe zawirowało z obłudną niewinnością i aż dwie godziny nie zrzucało z siebie pasa transmisyjnego. Maszyna przyczaiła się.

Kiedy Warecki wrócił po obiedzie do biura, zastał tam starego, który od dwudziestu lat obsługiwał niesforną maszynę.

— Czego wy chcecie, ojciec? — zapytał go, choć dobrze wiedział, z czym stary przyszedł, bo od kilku dni chodził codziennie prosić o powtórne przyjęcie go do pracy przy owej maszynie.

Stary przychodził codziennie w niebieskiej bluzie, wysmarowanej oliwą i zakurzonej pyłem opiłków, gotów natychmiast do pracy.

— Panie inżynierze... Ja nie mogę tak żyć... ja bez maszyny żyć nie potrafię...

Wyciągnął ku inżynierowi ręce, tym samym ruchem, którym wsuwał blachę pod tłocznę.

— Macie pensję, nie cierpicie głodu, więc nie zawracajcie mi głowy.

— Panie inżynierze... ja nie dla pieniędzy...

Warecki szedł do drugiego pokoju. Nagle,



mimowoli odwrócił się w progu i spojrzął na starego. Ten stał wyprostowany i groził inżynierowi ponurym blaskiem wypełzłych oczu. Wareckiemu zdawało się, że te oczy mówią do niego: maszyna mnie pomści...

— Czego tu stoicie? — wrzasnął, skoczywszy ku robotnikowi.

Stary przerażony i skulony cofał się ku drzwiom.

Warecki siedział przy biurku i palił papierosa.

— To dziwne — myślał. — Miłość dwóch automatów. Maszyna nie chce chodzić, obsługiwana przez kogo innego, a stary żyć nie może bez maszyny. Zabrakło staremu do wypełnienia życia dwóch automatycznych ruchów.

Przez całe popołudnie dręczył Wareckiego nieokreślony lęk. Przed wieczorem spadł znowu pas transmisyjny. Śmierć w niebieskiej, robotniczej bluzie wezwała inżyniera do fabryki

Robotnik dostał się przy zakładaniu pasa w tryby maszyny i uległ zupełnemu zmiążdżeniu.

Po dwóch dniach rozpędowe koło maszyny rwało wesoło na wyścigi z pasem transmisyjnym. Na stołku przy maszynie siedział uśmiechnięty, stary robotnik i, zapatrzonej w ukochaną maszynę, karmił ją płytami białej blachy, a ona wesoło wypływała idealne równe dna pudełek.

Przyjęto starego z powrotem, bo nikt nie mógł sobie dać rady z maszyną.

\* \* \*

Tak pracował stary robotnik jeszcze przez siedem lat. Aż pewnego razu wypuścił z rąk blachę i głowa opadła mu na maszynę. Zauważył to przechodzący inżynier. Skoczył ku niemu i znieruchomiał z przerażenia...

Noga starego naciskała pedał, więc tłocznia powinna była zmiążdżyć opadłą głowę. Ale oto zatrzymała się nieruchomo o kilka centymetrów od głowy starego...

— Popsute tryby — pomyślał inżynier.

\* \* \*

Starego pochowano na koszt fabryki, a maszyna poszła do remontu.



Pałac Wilanowski pod Warszawą w zimie.



JAN SOKOLICZ WROCZYŃSKI

# GRA NA DNIEPRZE

**C**ZERWCOWE, popołudniowe słońce inkrustowało migotliwymi deseniami srebrnołuskie fale leniwie toczącego się Dniepru. Nad brzegami, wyszytymi tęskną zadumą stepu, unosiła się opalowa poświata upalnej nudy i senności. W od czasu do czasu w przesuwających się sadach wiśniowych, na przy-

sadkowatych, bizantyńskich kopułach drzew krwawiły się dojrzewające cierpko-słodkie owoce, pełne oczekiwania i podświadomej tęsknoty, jak budzące się do życia usta dziewicze.

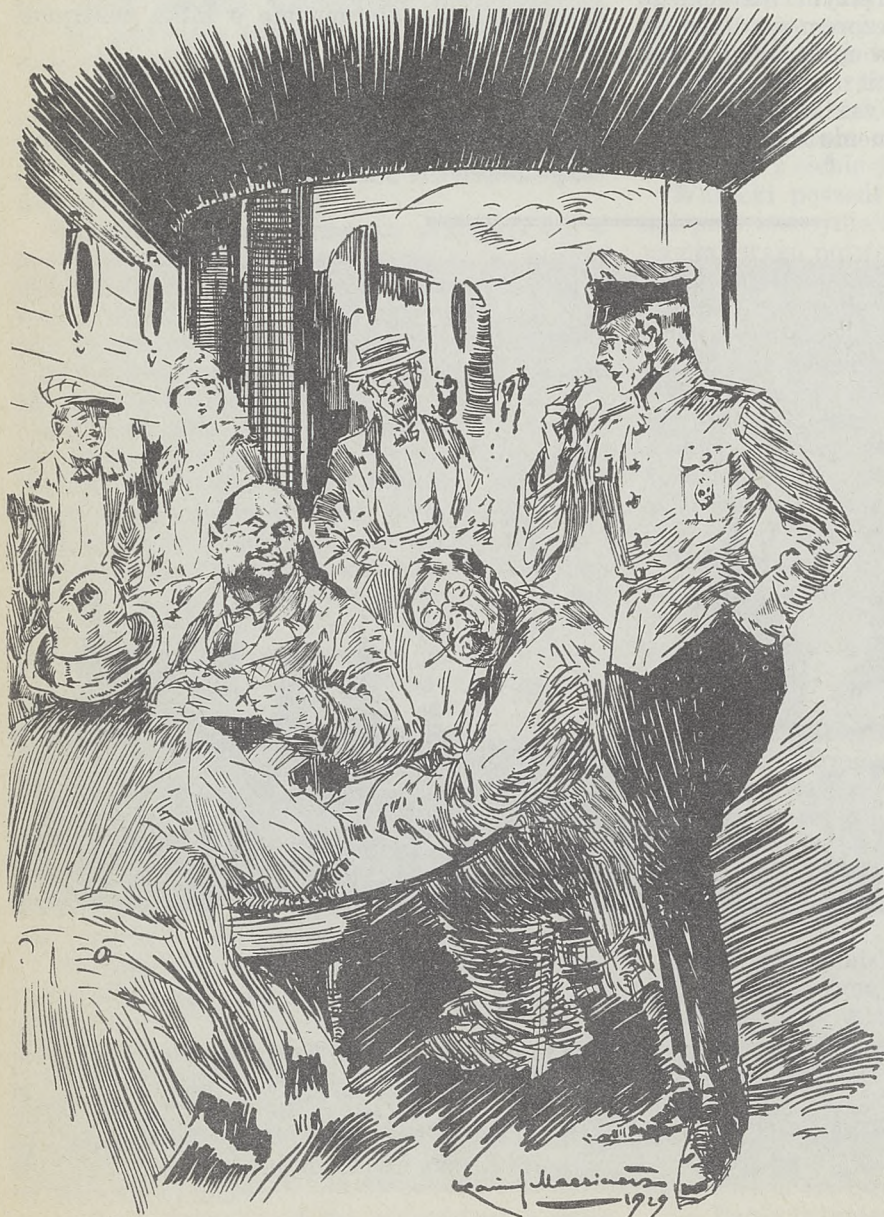
Nie jeszcze nie zapowiadało, że zbliża się szybkim krokiem godzina, która wszech-potężną, bogatą i niezwyciężoną Rosję zamieni w morze

krwi i łez, wylanych potwornym sadyzmem kilku tysięcy cuchnących brudem desperatów.

Toczyły się sennie fale Dniepru, jak toczyło się sennie, leniwie, opieszale życie tajemniczego Molocha, życie niezbadanej i nieprzeniknionej legendy — Rosji.

Na górnych pokładach luksusowego statku space-rowego „Bohatyr”, jakich zresztą wiele kursowało po falach rosyjskich rzek, było dość tłumnie, choć apatycznie i sennie. Kilkudziesięciu próżniaków, czy prawdziwych ludzi pracy, którzy wyrwali się z jazgotu miast na krótki tydzień wypoczynku na falach Dniepru, rozkładało się w błogiej bezmyślności na trzeźnowych fotelach, sącząc przez słomki kruszony z kaukaskich win, kilka par błędziło po pokładzie, starając się banalnym flirtem rozproszyć nudę upalnego popołudnia, lub też oparte o burtę statku, apatycznymi spojrzeniami miały bezmyślnie, znany im dobrze, senny, monotonny, poprzecinany krwawymi wargami dojrzewających wisien, krajobraz brzegów.

Przy jednym ze stolików, rozwalony, w pozie całkowitego niedbalstwa, nudził się czarnobrody ku-



— A pan dlaczego nie zagra? ...



piec gruziński. Mnąc czerwonymi, niezgrabnymi palcami żarzącego się papierosa, ścigał półsennym wzrokiem pasażerów górnego pokładu.

Monotonny warkot kół, prujących srebrną łuskę Dniepru, somnambuliczny, kataleptyczny dźwięk bałabajki, dolatujący gdzieś z zakamarków trzeciej klasy i leniwa pieszczota ostrych promieni słońca, napełniała statek apatyczną, marjonetkową tępotą.

Gruzini, przeciągnawszy się niedbale, odpiął gruby, bęwałowaty pas, okalający biodra, rzucił go z grymasem lekceważenia na stolik i tonem zachęty wyjąknął w przestrzeń:

— Panowie, a może tak małego baka?...

Pytanie nie pozostało bez wrażenia. Kilka postaci oderwało się od burty, kilka spacerujących par zbliżyło się do stolika. Żółty wąż pękatego pasa, złocący się na stoliku, mienił się w słońcu, jak migotliwy uśmiech fortuny.

Usłużny kelner przyniósł na srebrnej tacy parę talij kart, na stolikach zjawily się nowe kieliszki z kruszonem, nudę monotonnej podróży przeszył dreszczyk lekkiego zainteresowania.

Przy stole, zajętym przez Gruzina, zasiadło parę chętnych hazardu. Przetasowano i przełożono karty. Rozpoczął się bazar.

Lecz gra była senna, jak wszystko zresztą na pokładzie "Bohatyra" w owo upalne, czerwcowe popołudnie.

Sennie przierzucano karty. Sennie szeleściły dwudziestopięcio- i sturobłowe banknoty — sennie toczyły się fale Dniepru.

Dokoła grających przystawano. Białe mundury majtków przeplatały uśmiechami barw lekkie suknie kobiet, o wilgotnych, jakby zawsze zamglonych oczach i jeszcze wilgotniejszych, pełnych nieświadomego oczekiwania wargach.

W monotonny szept fal wpadały apatyczne, bezwyrazowe zdania:

— Sto do bicia...

— Biję...

— Daję...

— Dziękuję... sobie...

— Dwa...

— Sześć...

I znowu szelest kart i znowu śpiący dźwięk:

— Pięćdziesiąt...

— Pokryte...

Po godzinie, może dwóch, oderwała się od burty smukła, wytworna sylweta młodego korneta, który podszedł niedbałym krokiem do grających i stanawszy naprzeciwko Gruzina, kładł martwe spojrzenia na przierzucane karty i banknoty.

W oczach Gruzina zapaliła się isierka ciekawości.

Na rasowej, doskonale opanowanej twarzy, rozpościerała się nuda. Gruzini, bez przerwy trzymający bank, raz i drugi musnął żrenicą malowaną twarz korneta, a wreszcie, korzystając z jakiejś krótkiej przerwy w grze, zwrócił się zapytaniem:

— A pan, dlaczego nie zagra?

Kornet, wskazawszy nonszalanekim ruchem na kilka walających się na stoliku błękitnych banknotów, odrzucił lekceważąco:

— O to? To nie jest gra...

— A co pan nazywa grą?...

Znowu nonszalancki gest wypieszczonej ręki



Przed kornetem wyrósł wypięzony jak struna ordynas...



i chłodne, cedzone przez ustnik papierosa słowa:

— Mogę zagrać... o pański pas...

— Czy pan wie, ile w nim jest? Pięćdziesiąt tysięcy rubli...

— To drobiazg...

Nozdrza Gruzina rozdęły się. W nieznanym począł rasowego gracza, przeciwnika, z którym warto się zmierzyć. Nieznacznym ruchem oka objął całą postać korneta w odłamku sekundy, zda się, wbił wzrok pod czaszkę, pokrytą złotawą, lekko falującą czupryną.

— Więc pan chce?...

— zapytał obojętnie na pozór.

— Tak... — brzmiała również obojętna odpowiedź. — Pieniądze mam...

Leniwy ruch w stronę wyfraczego kelnera. — Zawołać mego densuszyka!

Przez pokład przepłynęła fala elektryczności. Jak powiew wiatru, poszedł po pokładzie szept, zapowiadający wielką sensację. Dokoła stolika momentalnie zebrał się tłum. Ze wszystkich zakamarków biegli zaciekawieni pasażerowie.

Przed kornetem wyrósł wyprężony jak struna ordynans.

— Przynieś brązowy nesseser z kajuty... — padł krótki, matowy rozkaz.

Za chwilę brzęknęły metalicznym trzaskiem srebrne zamki. Mała walizeczka była wyłożona paczkami banknotów.

— Zechce pan sprawdzić... — i ręka korneta podsunęła nesseser ku partnerowi.

Kilka szybkich, wprawionych do liczenia ruchów i spokojna odpowiedź:

— W porządku. Możemy zacząć...

Dokoła stolika tłum wzrastał. W powietrzu przeżyła się emocja oczekiwania.

Podano parę talij opieczętowanych kart. Dwóch panów poproszono o zerwanie długich opasek, obejrzenie i przetasowanie kart.

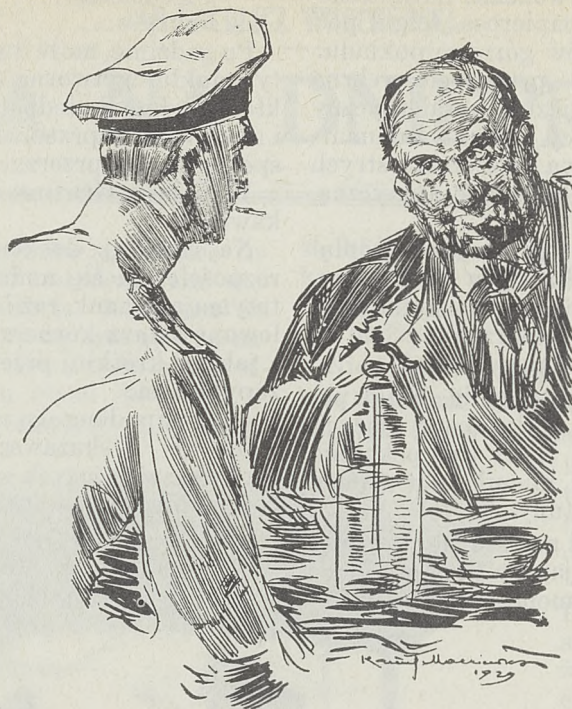
Gracze pociągnęli. Bank przypadł Gruzinowi.

I znowu tasowanie, przekładanie. W ciszy, przerywanej jedynie postękami kół i szeptem fali, rozpoczęła się gra.

Padły wolno pierwsze dwie karty.

Kornet wolnym, obojętnym ruchem sięgnął po swoją i spojrzawszy, otworzył. Figura. Walet.

Przed sobą Gruzin położył damę.



Daje...

W zbitej, cisnącej się gromadce zwichy oddech. Na policzkach wykwitły ciemno - krwiste rumieńce — w oczach płonęły gorączkową połyki. Gdzieś, na dolnym pokładzie płaczliwie, jęcząco, monotonnie szlochała bałabajka.

Sliski, nerwowy szelst padających kart.

Kornet z tą samą nonszalanecją, która zamieniała twarz jego w marmurową rzeźbę, a każdemu ruchowi nadawała stygmat nudy, obejrzał drugą kartę.

Z wnętrza munduru wyjął srebrną, kobiecą papierosniczkę i, zapalwszy papierosa, wpatrzył się w błakitny obłoczek dymu.

Na twarzy Gruzina wykwitło wahanie. Zaj-

rzał pod kartę razie i drugi.

Grający mogliby usłyszeć bicie serc. Tłoczono się przy stoliku. Mężczyźni nerwowo zwilżali wargi, w oczach kobiet płonęło szaleństwo emocji. Szczyty bujnych rozfalowanych piersi kobiecych muskały karki i plecy mężczyzn, obojętnych w tej chwili na wszystko.

W ciszę naelektryzowanego, napiętego oczekiwania, padł głęboki, basowy głos Gruzina:

— Daje...

— Dziękuję...

I znowu, długa jak wieczność, nieskończona chwila oczekiwania.

Stalowe oczy korneta zapatrzone przez smugę dymu w melancholję przybrzeżnego stepu.

— Sześć...

— Siedm...

Kornet, tym samym leniwym ruchem powstał. W kieszeniach obcisłego munduru poczęły zniknąć paczki banknotów, wyłuskane ze skórzanego pasa.

Obopólny uśmiech. Nad stolikiem w gentleman'skim uścisku splotły się wyciągnięte dłonie. Niezgrabna, czerwona gruzińskiego kupca i liljowo-biała, kokocia, korneta.

— Dziękuję panu... — zabrzmiał basowy głos. — Proszę nie myśleć o tej grze. Jestem człowiekiem bardzo bogatym. Dla mnie to drobnostka.

Kornet wolnym, nonszalanckim krokiem oddalił się ku rufie statku.

Zanim zgąsł koloryt rumieńców, żar podniesionych źrenic i opadła gorączkowa gestykula-



cja rąk, na tyle statku rozległ się głuchy strzał.  
Na pokładzie zawrzało. Brzęk chaotycznych  
nerwowych rozmów, jak brzęk poruszonego  
gniazda os, rozdarł na strzępy leniwą tępotę  
czerwcowego popołudnia.

Jedną z pasażerek sprowadzono do kajuty i  
zawezwano lekarza.

— Gruzini!... — zadygotało w tłumie.

Oparty o burtę rufy, z rewolwerem w rękę,  
gwizdząc najmodniejszy romans cygański, stał

kornet. Zrozumiał widocznie nieme pytania,  
czające się w kilkudziesięciu oślepiających źreni-  
cach, gdyż tym samym zimnym, nonszalanckim  
tonem, rzucił:

— Musiałem wystrzelić kulę, która była prze-  
znaczona dla mnie... Pieniądze były rządowe...

Prute stalowymi kołami "Bohatera" fale  
Dniepru szumiały monotennie, sennie, apatycz-  
nie...

JAN KASPROWICZ

## CHŁOPSKA DOLA

Ona usnęła... Dziś słońce tak piekło,  
Że wszystkie trawy pomiędzy ścierniskiem  
Na wpół powiędły i kurzem powlekłą  
Skoń swoją krytą przed słonecznym blaskiem.  
Wiązaniem żyta zajęci żniwiarze

Poszli wypocząć wśród cieni mendi  
I ogorzałe przystonili twarze  
Weseli,

Gdy siły praca nadmierna im wzięła,  
Że choć z południa odetchną na chwilę —  
Ona usnęła.

Mąż ukochany spoczywa w mogile,  
Drugie już żniwo, a od syna dzieli  
Ziemni ją tyle, ach! i wody tyle,  
Że okiem ludzkim nie zmierzysz topieli.  
Kto wie, czy wróci? Czy zamknie jej oczy?  
Wczoraj mu talar powstała ostatni:  
Dziś i za morzem przybysze roboczy  
Niepłatni!...

Pot jej wystąpił i boleść ją zdjęła,  
Rzuciła wiązkę i siadła pod snopkiem  
I tak usnęła.

Ciężka to dola zawisała nad chłopkiem,  
Cięższa nad wdową, gdy jej nikt nie bratni,  
Krwawym z dnia na dzień żywić się zarobkiem  
I tak wciąż dyszeć, jak ryba wśród matni.  
Dawniej to jeszcze kawał własnej schedy

I kęs własnego posiadała chleba,  
Lecz pogrzeb męża — toć przecie, choć z biedy,  
Grześć trzeba:

Dusza by nigdy bez świateł nie spoczęła,  
Bez pokropienia i bez pieśni świętej...  
Ona usnęła.

O Chryste Panie! O Ty Niepojęty!  
Który przychylasz swoim dzieciom nieba!  
Tu ciężkie snopy, a tam łan pocięty  
Leży pokosem — bogactw pełna gleba,  
A jednak ludzie jak bedłki padają  
Głodem zmęczeni... Ty jednych, o Boże,  
Stroisz w korale, a drudzy dźwigają  
Obroże.

Jednym to dajesz, co drugiem ujęła,  
Ojczy, Twoja ręka... Lecz któż Cię odgadnie? —  
Ona usnęła...

Została chata... Bóg wie jak wypadnie,  
Jakie biednemu gotuje się łoże?  
Świat wobec biednych postępuje zdradnie:  
Już może jutro, lub dziś jeszcze może  
Przyjdą z urzędu i na drzwiach chaty  
Za czynsz przylepią znaczki urzędowe  
I nie zostawią ani śmieci kupy,  
By głowę  
Skłonić stroskaną... W łód się myśl jej ścięła  
Na smutne jutro, na jutro lodowe,  
Lecz dziś — usnęła.



## ECHO MIŁOŚCI

NOWELA

**W** BIAŁY dzień styczniowy roku 1897, gdy sanki mknęły po Warszawie, dzwoniąc jej coś o karnawale, w świetnym saloniku magnackiego domu pp. Lechowiczów, błyszczącym od mahoni i kryształów, jakby według obrazu Czachórskiego urządzonym, rozmawiały dwie strojne damy, tualetą tak z otoczeniem szarmonizowane, że zdały się gigantycznymi kwiatami, nieodzownymi jako pointe'a w tem skończenie wykwintem wnętrzu, lub barwnie przybranymi cukierkami w bonbonierce.

Zwiędła, a pachnąca modnymi perfumami pani Teresa Podlipska odbywała przy czekoladzie przegląd spraw karnawałowych z królową salonów, zawsze jeszcze piękną panią Hanną Lechowiczową, do której przywiązały ją kult blasku i zwykły snobizm.

— Moja droga — mówiła, atakując herbatniki — wspomniałaś mi kiedyś, że znałaś dawnymi czasy Lucjana Choronieckiego, tego krezusa kaukaskiego, o którym opowiadają sobie bajkowe rzeczy.

— Choronieckiego? — Nazwisko to działało rozciekawiająco — znałam go przed laty... Ale skąd nagle wpadałaś na niego?

— Bo przyjechał do Warszawy.

— Przyjechał?!... — padła szybko, bez tchu.

— Arcyciekawy jakiś człowiek. Wiedzie żywot mizantropa, czy księcia z bajki w cudownej wili na Kaukazie, jeździ wspaniałym jachtem po Morzu Czarnem, potracając o brzegi Turcji, Grecji, Egiptu, i znów zamyka się w romantycznych górach z jakąś cudnej urody Gruzinką... Ale któż to może wiedzieć? Otacza go mgła tajemniczości.

Pani Hanna, biorąc w siebie każde słowo przyjaciółki, zapatrzyła się martwo w wazon kwiatów.

— Nie ożenił się?

— Nie.

— A co go tu sprowadziło?

— Zapewne interesy naftowe, może też zateśnił za rodakami. Mąż, pan Karol — poprawiła się pani Teresa — będzie ci mógł zapewne coś o tem powiedzieć.

— Czy zamierza bywać w świecie?

— Jutro będzie na raucie u Zaworskich. Więc zobaczymy go. Podobno jeszcze wcale nie stary, a bardzo, bardzo przystojny. Przypominasz go sobie?

— Trochę... To już dawno... Pochodzi z

Odesy. Nie słyszałam o nim prawie nic od lat dwudziestu i dwóch czy trzech.

Pani Teresa musiała zadowolić się półśłówkami i czekoladą. Ale, nim odeszła, pani Hanna ozwała się do niej:

— Czy nie spotkasz dzisiaj gdzie pana Choronieckiego?

— Mogłabym może dowiedzieć się od mego kuzyna gdzie on będzie z wieczora i... tak manewrować, by się do niego zbliżyć — odrzekła usłużna pani Podlipska, wyczuwając w pytaniu przyjaciółki gorące życzenie, i zatopiła w nią ciekawe spojrzenie.

— Jeśli go spotkasz, Tereniu, to... wspomnij mu o mnie.

— Dobrze, dobrze... A zatem do jutra, u Zaworskich.

Ale pani Lechowiczowa nie ukazała się tam wcale, z tej przyczyny, że tak ogromnie zapraagnęła ujrzeć zmartwychwstałego pana Lucjana, tak ogromnie, że pragnęła, aby on zapragnął ją ujrzeć i przyszedł do niej z wizytą, nim spotkają się w towarzystwie. Tego oczekiwała, o to modliła się wszystkimi fibrami serca.

Państwo Lechowiczowie przybyli do Warszawy przed dziesięć laty i prowadzili dom otwarty na wielką skalę. Pan Karol, inżynier i finansista o niepozornej powierzchowności, zrobił w Rosji wielki majątek i w finansierze warszawskiej zajął wybitne miejsce. Swego czasu ożenił się z uroczą panną Hanną Grylińska, urodzoną w Odesie z matki Rosjanki, i miał dwie córki, które wyszły za mąż na wieś i nie często pojawiały się na świetnych przyjęciach u rodziców, gdzie w całym tego słowa znaczeniu królowała ich matka, czterdziestoletnia, a ponętna, uroczą, przemiłą pani Hanna.

Wiek nie wyrządził jej wielkiej ujmę. Gdy w paryskiej tualecie, z jasnymi włosami wysoko uhełmionemi, z perłami na ślicznie utoczonej szyi, z diademem nad śnieżnym czołem wchodziła na posadzkę salonu, lubo nie wysoka, a w biodrach za szeroka, wzbudzała dreszcz zachwyty, jako czarowna zjawa brylantowej kobiecości. Rysy jej twarzy zwłaszcza z frontu — przypominały kameę i bił od jej postaci fascynujący wdzięk, płynęły smugi łagodności i uśmiechy słodczy. Drżał w niej ton liryki buduarowej i miała moc nastrajania ludzi na nutę dołce far niente. Przy niej życie wydawało się słonecznym snem bez chmurki.

Jeszcze w tym wieku pani Hanna miała gorących wielbicieli i złe języki opowiadały o jed-



nym jej zięciu, że "kochał się w niej na zabój, aż w końcu wziął sobie nieszczególną jej imitację za żonę", przyczem określenie "w końcu" komentowano rozmaicie.

A o mężu jej nie wspomniano nigdy. Istniał on jakby góra niewzruszona i niema, złocistym blaskiem oświetlająca nadobną tą istotę. To było jedyną jego funkcją. Nie wchodził w ramy jej istotnego życia. Stosunek ich, zawsze wolny od gorącego afektu, nacechowany był chłodną poprawnością ludzi kontraktem związanych, a nie przeszkadzających sobie wzajemnie. Byli żywym sprawdzianem aforyzmu: z każdym można być szczęśliwym, byle go nie kochać".

Los szczodroblivy złożył pani Hannie u stóp najcenniejsze dary: zdrowie, fortunę, niepospolitą krasę, powodzenie w świecie i hołdy giermków. Czepiały się jej zatem zazdrość i plotki, ale mężczyźni, łatwo wdziękiem rozbrajani, odnosili się do niej z bezbrzeżną pobłażliwością i sympatją. Na szczęściu jej istniała tylko jedna plama o tyle, że między nią a córkami panował rozdźwięk i na tem tle rozwinęła się w pannach Lechowiczównych animozja do matki, zabierającej im sukcesy towarzyskie. Odkąd jednak wyszły one za mąż i ten cierń znikł ze złotem przetykanego pasma jej dni.

Mimo to z przesytu wysnuwał się niekiedy cień smętku i dnia tego popielatą pajęczyną o-motał słowiańską duszę pani Hanny, pogrążył ją w zadumę. Zwały się go dwa magiczne słowa: Lucjan Chorowiecki.

Przecież to był jej młody i wonny poemat miłosny... A czar jego spłynął z wyspy Cytery i zamykał jej oczy na wszystko, co leżało między nim a dziwnie spłowiałem dzisiaj.

Chociaż ojciec Lucjana długo nie chciał słyszeć o amorach i małżeństwie syna z córką pana Grylińskiego, który nieosobliwą miał reputację w odeskiej kolonii polskiej, a zdał się spekulować na dobrą partję dla urodziwej córki, uległ wreszcie rozbrajającej miłości młodej pary. A toli chłopak był młody i nieskończony. Kazał mu tedy wpięć wyjechać na półtora roku do Stanów Zjednoczonych na studia w kopalniach nafty. Więc Lucjan ze ściśniętym sercem pożegnał się ze swą bogdanką, mówiąc:

— Jeżeli pani nie posłyszysz ode mnie, nie moja będzie wina. Przysięgam ojcu, niema rady. Ale panno Haniu (tak ją zawsze nazywał) pani wie... wie wszystko... Ja tak panią kocham..."

Odjechał.

"Ja tak panią kocham". Ileż to razy słyszała ona ten dźwięk gorący! A jednak wówczas brzmiało to niby upojny akord miłosny w uszach prymitywnej istoty co jeszcze nigdy nie słyszała muzyki. On przez to brał ją na własność, powoływał z sobą na ucztę pełnego życia, w kwiecisty gaj czarów.

A jednak tak się stało, że w kilkanaście mie-

sięcy po wyjeździe Lucjana Hania została panią Karolową Lechowiczową. Czemu? Bo, jak ojciec jej, nie miała charakteru. Osaczono ją swatami, wytworzono dookoła niej atmosferę zwątpienia o sercu i pragnienia złota. Zamiast życia obiecywano jej użycie i sprzedano ją po prostu.

Odtąd życie jej było festynem. Pierwsza miłość szczeła w wirydażu serca, zamarała pod snopem kwiatów miłosnych, które wnet wydawały się festonami z sali balowej, papierowymi naśladownictwami pachnących róż, co niegdyś kwitły w jej sercu dla niego.

Lucjan! Jej młodość, jej miłość, jej szczęście! Jedyny jej wybraniec i kochanek! Boże jak cudną była ich sielanka! Jak ona go kochała!

Na wieść o jego przybyciu i w poczuciu, że ujrzy go, dotknie jego ręki, spojrzy w jego oczy, rozmarzyła się jej głowa i miłość przyszła znów do niej powrotną falą, by odmłodzić ją i wonią swą napełnić jej duszę. Odczuła czar miłości — czar, bez którego miłość nie jest miłością, i skupiła się w namiętnem oczekiwaniu czegoś, co miało zapoczątkować nową erę jej dni.

Wszystko dookoła postradało nagle swą wartość, obnażyła się konwencjonalność jarmarku jej bytowania, jego jałowa, bezkrwista treść. Zapragnęła wstrząsu, co wyzwoliłby z niej potęgę jej uczuć, a nie jej życia, jednostajnie biegnącego po posadzce salonu, wzniosł na wyżyny miłości. Nie zabawy, miłostki, rozkoszy — zapragnęła szczęścia i poczęła kochać Lucjana już nie zwiewnem majowem uczuciem dziewczęciem, lecz upragnieniem całej duszy.

Echo bywa potężniejsze i piękniejsze od tonu, który je stworzył.

Pan Lucjan nie pojawił się u niej. Ale nie mógł nie wiedzieć o jej istnieniu przy boku p. Lechowicza, o jej urodzie i powodzeniu. (Od czego była pani Teresa?) Więc przyjdzie jutro. A jeżeli w jego pamięci przechował się cień żalu i urazy, zwieje go płomienna ciekawość — echo miłości.

Pani Hanna spędziła wieczór ze swemi myślami o tem, co będzie, gdy zobaczą się sam na sam. Zaświeciła swą nieobecnością u pp. Zaworskich, bez względu na przystojnego p. Edwarda, który oczekiwał jej tam, by wyblagać i ukartować z nią nową schadzkę. Uwikłała się w ten romansik dlatego, że żonę pożądał jej tak płomiennie, dawał jej złudę miłości, a bez tego życie przybierało tak pastelowe barwy.

Niechaj Edward przetęskni za nią ten wieczór. Niechaj umizga się do złotodajnej panny Sztymberzanki, a nawet z nią zaręczy! Wszystko było przelotne — prócz jej miłości do Lucjana, która, bądź jak bądź, spoczywała w nurcie jej słowiańskiej duszy przez te wszystkie lata, niby nasienie skruszonego maku w ziemi, jeśli rozwinął się w niej taki bujny wspianiały kwiat.

Okolo południa wtargnęła z niemającym poszu-



mem pani Podlipska, wielce zaintrygowana kwestją, dlaczego pani Hanna nie ukazała się na raucie. Zaspokojona jakokolwiek w swej ciekawości, miała sobie za obowiązek opowiedzieć o tem zebraniu "wszystko".

— A ten Choroniecki... — jechała z coraz większym rozpędem — kto wie, czy cię nie oczekiwiał, bo (nie mówiłam ci jeszcze) widziałam go już przedtem i przygotowałam... Wie jaką rolę grasz w świecie i wie, że pragniesz zobaczyć u siebie dawnego znajomego.

— Co mówił?? — wpadła pani Hanna.

— Co mówił? — stropiła się pani Teresa — przyznam ci się, że nie umiałabym tego powtórzyć. Mówił, że poznał twego męża, że ma z nim jakieś interesy, bąknął coś o twojej córce. Zresztą... przywtarzał mi: "słyszałem, słyszałem". Pytał się, kto malował twój portret, który był w Zachęcie.

— A skąd o tym portrecie posłyszał?

— Widział go swego czasu w Tygodniku.

— I co o nim mówił?

— "Zdaje się dobry portret, doskonały..." wycodził. Bo, muszę ci powiedzieć, to strasznie zrównoważny człowiek. Każde słowo kładzie na jakąś wagę, podpisuje niem jakiś cyrograf, a przez to egzotyczne robi wrażenie. Powiedziałabym: Anglik. Ale ogromnie dystygowany, "portretowy" (powiedział o nim Ignaś) i... ładny. Może się bardzo podobać. Notabene pan Edward dopytywał się o ciebie.

— I co mówił jeszcze Choroniecki?

— O tegorocznych modach. O sobie ani słowa. Wybiera się dzisiaj na operę z Kaunitzami, którzy paradują z nim i pokazują siebie w jego dostojnem towarzystwie, ha, ha!

Tu pani Podlipska rozgadała się o owych Kaunitzach. A pani Hanna uleciała od niej myślami. Z wieczora, gdy pan Lucjan zawiódł ją w oczekiwaniu, zamówiła łożę w operze.

Wystawiano "Trawiatę". Pani Hanna w towarzystwie pani Podlipskiej słuchała, nie słuchała, bo z muzyką Verdi'ego płała się muzyka rozkołysanego serca. Była jakby w stanie hypnozy. Dominowało nad nią napięte oczekiwanie, a gdy ujrzała "go" za błękitnemi jedwabiami pani Kaunitzowej naprzeciwko w łoży, wpadła w stan upojenia. Podniosła lornetkę.

Zmienił się bardzo, czoło wyrosło w górę, wkrađło się dwoma językami w niesiwe, ciemne, przyglądzone włosy. Twarz wygolona z suchym nosem, nabrała ogromnej wyrazistości swoistej. Dawny Lucjan był tylko szkicowem przeczuciem tego mężczyzny. Tak, mężczyzny. Bo z tych rysów wyzierał mężczyzna, który wie czego chce i umie chcieć. A więc był jeszcze piękniejszy...

On skierował na nią lornetkę. Przykneła powieki; jakby pod potężnego reflektora działaniem, a po nerwach jej rozkołysanych szło drżenie, pełne lęku i radości. Dawno nie czuła się tak

piękną, taką królową. Wzniesiono ją ponad świeczniki świata wysoko i rozkwitała wiosną.

Kurtyna zapadła. Pauza. Pan Choroniecki wyszedł z łoży. Serce pani Hanny załomotało młotem. Przybladła, gdy zaskrzypiały drzwiczki i nieprzytomna podała rękę dystygowanemu panu, który stanął przy niej, świecąc tarczą koszuli.

— Przypominam się pani — ozwał się do niej spokojny, dźwięczny głos i usta musnęły jej palce. — Cieszy mnie, że spotykam panią w miłym świecie warszawskim...

— Pan przyjechał na długo?

— Jeszcze zabawię kilka dni.

Pani Hanna opanowała się trochę, lecz nie śmiała spojrzeć jeszcze wprost w jego oczy. Chciała powstać, przejść w głąb łoży, by tam swobodniej z nim rozmawiać, lecz przypomniła sobie, że ładniej wyglądała w siedzącej postawie. Została na miejscu. Ale subtelna pani Teresa znikła z łoży w czasie ich konwencjonalnego dialogu i p. Choroniecki siadł tuż przed nią ciekawie a uważnie zapatrzony w jej twarz niezmiernie ożywioną dziewczym półśmiechem.

Zwiesiła głowę w czarownem zaleknieniu.

— Mam nadzieję, że pan mnie odwiedzi...?

— Niestety, nie wiem, czy czas mi pozwoli, bo...

Umilkła. Westchnęła całą piersią, zebrała od wagę i spojrzała w jego wyraziste, kasztanowate oczy.

To był "on" i ona kochała go jak nigdy w życiu.

— Panie Lucjanie, czy my nie mamy porachunków z sobą?

— Nie sędzę, proszę pani — odrzekł bez wahania stanowczo. — Ja nie mam żadnych długów.

— Ale... ja...! — szeptał blady spadł z jej warg i wsparła zwieszoną główkę na rękę.

— To rzeczy przedawnione...

— Ale nie umarłe... wyszeptała po chwili cichuteńko w bolesnym skurczu serca.

On poruszył się w krześle, ramię jego zadrzęło na pluszowej rampie łoży, lecz mówił spokojnie słowo za słowem:

— Pani zapewne czytała to kiedyś w jakiejś powieści niezapomnianej... a nie całkiem dokończonej. Finał jej był taki, że młodzieniec powrócił do Odesy sześć tygodni przed zgóry wyznaczonym terminem swego powrotu, a dwa tygodnie... po ślubie panny Hani...

— Oh!...

— Poszedł wtedy nad morze...

— Oh, panie Lucjanie!... — zawołała nieprzytomna dama żarliwie, jakby chciała zasłonić się przed ciosem.

— ...nad morze i powiedział sobie te słowa: Już nigdy... nigdy...

— O, panie Lucjanie! To okropne. Gdybym ja pana spotkała dzisiaj na ulicy w łachmanach,



nie ujrzałabym w panu nic, tylko dawnego Lucjana... — wytrysło z głębin duszy.

Milczenie padło między dwie marmurowe twarze.

— Powiedziałem sobie wtedy: już nigdy! A ja nigdy nie złamałem słowa... Nigdy...

Czas stanął w biegu i skamieniało wszystko.

Weszła do łóżki pani Teresa. Ozwała się orkiestra. Podniosła się kurtyna. Wyfrakowany mężczyzna powstał szybko, skłonił się i wyszedł z łóżki bez szelestu.

W tych czasach zbieraliśmy się przy marmurowym, jak uprzywilejowanym stole w cukierni Lourse'a. Otaczał go pewien nimb, jakby nasze grono składało się z elity obywateli, piastunów i twórców opinii publicznej i Bóg wie jakich prowodyrów, filarów, dostojników. A tymczasem przeżuwało się tam codzienne sprawy, nie tyle Warszawy ile Warszawki, nie zatykając uszu na dobry żart i koncept.

I tak w styczniu tegoż roku 1897 gawędziliśmy swobodnie nad czarną lub białą, gdy zbliżył się do nas z ogromnie zafrasowaną miną Adaś Witkowski. Instynktownie zwróciły się na niego oczy. A on, naładowany widocznie wstrząsającą wiadomością, zlustrował zebranie, zatrzymał wzrok na twarzy młodego przystojnego adwokata, pana Edwarda, zawahał się i dopiero po długiej chwili ozwał się:

— Niema co chować tego pod kocem. I tak

spiorunuje to całą socjetę... Powiem wam nowinę sensacyjną... Otóż nasza uroczą pani Anna Lechowiczowa odebrała sobie życie. Znaleziono ją dziś rano na otomanie, bez życia, z próżną buteleczką trucizny, zaciśniętą w dłoni... Straszne! Rzecz niepojęta, zgoła niepojęta!...

Przykre osłupienie zamknęło nam usta, a potem wylał się wraz z niesłychanym zaciekawieniem szczery żal. Nie wszyscy zauważyli, że p. Edward pobladł śmiertelnie, skamieniał, a po chwili znikł do stołu.

Pogoniły za nim spojrzenia i, gdy później po tłumnym pogrzebie pięknej pani Hanny (jak opiewały klepsydry "zmarłej po krótkiej chorobie") łamaliśmy sobie zawsze jeszcze głowę nad rozwiązaniem trudnej łamigłówki, nad przyczyną samobójstwa pełnej życia kobiety, której życie dało wszystko, wnikliwy pan rejent K. pouczył nas uroczyście:

— A ja wam powiem, że jeden pan Edward zna tę tajemnicę. Ot co było! Począł smalić cholewki do... pewnej panny, myśleć o dobrym ożenku, a miłość, panie dzieju, miewa różne drażliwości.

Wszyscy przyjęli to za fakt. Utwierdził ich w tem przekonaniu sam pan Edward; jeździł bowiem często na grób uroczej, nieodżałowanej pani Hanny i składał na nim wieńce najpiękniejszych kwiatów.

Ludzie wszystko wiedzą o bliźnich, ale prawie zawsze źle.

REMIGJUSZ KWIATKOWSKI.

## Z AFORYZMÓW WSCHODNICH

*Nie ten cnoty wzorem,  
Kto ma wór pieniędzy  
i potrząsa worem,  
nie ten cnoty wzorem...*

*Lecz ten, kto jej torem  
zdąży, chociaż w nędzy —  
nie ten cnoty wzorem  
kto ma moc pieniędzy.*

*Burza trzciny nie tyka,  
jeno dęby wali  
i dalej pomyka,  
ale trzciny nie tyka...*

*Czuwaj! Stąd wynika,  
gdy ważysz na szali —  
burza trzciny nie tyka  
jeno dęby wali.*

*I na rumowiskach  
wschodzi kwiat lotosu  
w barwy swej pobłyskach  
i na rumowiskach...*

*Dzieci, gdy w kotłach  
nieświadome losu —  
i na rumowiskach  
wschodzi kwiat losu.*

*Wzorem bądź samemu sobie,  
nie innych papugą,  
nie nie wskórasz w tym sposobie,  
wzorem bądź samemu sobie...*

*W naśladownictwie złej choroby  
zmarniejesz niedługo —  
wzorem bądź samemu sobie  
nie innych papugą.*



# W ZARANIU ŻYCIA

Dziekiem nazywamy każdą jednostkę ludzką w pierwszym okresie jej życia. Pojęcie dziecka oznacza więc nie taką czy inną jednostkę ludzką, lecz tylko pewien okres, który przeżywa każdy człowiek. Można wyróżnić w nim pewne podokresy, a mianowicie: okres niemowlęstwa, dalej okres wczesnego dzieciństwa, okres późnego dzieciństwa, kończący się wielostronną przemianą ustroju dziecka w momencie dojrzewania czyli pokwitania.

Niemowlę przychodzące na świat jako noworodek, zmienia zasadniczo swój dotychczasowy mechanizm życia. W okresie poprzedzającym narodziny, żyło w łonie matki, chronione warstwą wód płodowych i błonami ochronnymi. Nie traciło ono w tym okresie ciepła. Płód odżywał się kosztem substancyj pobieranych wprost z krwi matki, a jego przewód pokarmowy, podobnie jak płuca, nie rozpoczął jeszcze swych niezbędnych dla dalszego samodzielnego życia czynności. Z chwilą przyjścia na świat, płód przestał być tworem żyjącym kosztem ustroju matki, a stał się w danej chwili „dziekiem”. Tuż po urodzeniu następuje pierwszy głęboki wdech dziecka, któremu towarzyszy też pierwszy krzyk. W tym momencie pęcherzyki płuc wypełniają się tlenem, a naczynia krwionośne płuc rozpoczynają swoją niezwykle ważną dla życia pracę dostarczania tlenu dla tkanek. W pierwszym okresie życia niemowlę karmi się wyłącznie płynami.

Noworodek wykazuje niezwykle energię wzrostu. W okresie pierwszych miesięcy życia, przybiera on codziennie na wadze. Rosnący tak szybko organizm niemowlęcia oddycha szybciej, niż człowiek dorosły. Także ilość uderzeń serca, dająca się stwierdzić przez badanie tętna, jest znacznie wyższa niż w latach późniejszych.

W ciągu pierwszych 7-9 miesięcy niemowlę nie posiada zębów, tylko bardzo twarde wzniesienia błony śluzowej, ułatwiające mu ssanie. Z chwilą pojawienia się zębów mlecznych, niemowlę uzyskuje aparat do rozgryzania stałych części pokarmowych.

Przez cały okres niemowlęstwa trwa wzmożona wrażliwość odruchowa, która prowadzić może w wypadku choroby do ogólnych kurczów ciała.

Wedle opinii fachowców, dziecko tylko stopniowo uzyskuje zdolność orjentowania się w

świecie zewnętrznym i na przykład całe bogactwo kolorów otoczenia rozróżnia i pojmuje w pełni dopiero w 5 lub 6 roku życia.

Niemowlę nastawione jest początkowo na odbieranie wrażeń ustrojowych, jak głód, pragnienie, nudności, duszność, zmęczenie, senność i t. d., a dopiero stopniowo staje się wrażliwe na dziwy świata.

Niemowlę śpi prawie całą dobę z małymi przerwami. Budzi je uczucie głodu. Dziecko śpi 12-14 godzin, młodzieniec lub dorastająca dziewczyna 8-9 godzin, podczas gdy osobnikowi dorosłemu wystarczy 6-8 godzin snu na dobę. Pierwszy więc okres życia, to okres intensywnej choć ukrytej pracy wewnętrznej, przygotowującej pierwotny ustrój dziecka do życia.

Rozbudowa złożonego narządu trawienia wraz z jeszcze więcej złożonym układem przyswajania nie wyczerpuje pola przygotowania się dziecka do życia. Aby utrzymać się przy życiu, nie wystarczy być przygotowanym jedynie do trawienia otrzymanego pokarmu. Należy być też przygotowanym na odcinku zdolności znalezienia tego pożywienia. Dla tego celu ustrój ludzki posiada osobny narząd. Narządem tym jest mózg.

Cały ciężar ilościowej rozbudowy mózgu przy pada na miesiące życia płodowego i pierwszych lat życia dziecka. W pierwszym roku życia dziecku przybywa stale substancja mózgowa. Również pod względem jakościowej budowy mózgu ustrój dziecka dokonywa niezwykle wielkiej pracy prowadzonej w niezwykle pospiesznym tempie.

Taka sama praca, jak przy rozbudowie narządu mózgu, odbywa się w ustroju dziecka przy rozbudowie innych narządów i układów: kostnego, mięśniowego, krwionośnego, krwiotwórczego, układów wydzielania doustrojowego i wydalania pozaustrojowego, układów obronnych i t. d.

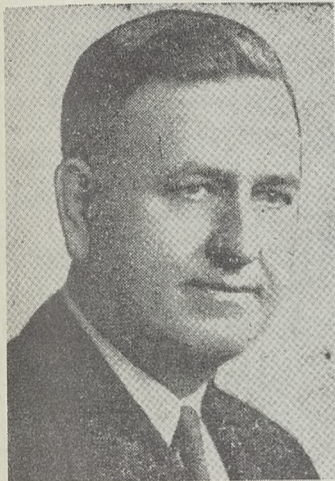
Zawrotne tempo rozbudowy ustroju dzieciecego jest korzystne, ale jednocześnie kryje w sobie wiele niebezpieczeństw. Dziecko przychodzi na świat z szeregiem narządów rozbudowanych jakby na zapas (mózg, płuca, przewód pokarmowy). Jednocześnie ustrój dziecka rozbudowuje się dalej, nie przerywając swego udziału w życiu.



# Krótką Historia Kolegium Związkowego

w Cambridge Springs, Pa.

**N**A SEJMIE XV Związku Narodowego Polskiego, odbytym w Wilkes-Barre, Pa., w r. 1903, rzucono fundamenty pod dzisiejszą Szkołę Związkową, przez powołanie do życia między innymi tak zw. "Komisję Oświaty i Szkolnictwa", która miała się zająć zorganizowaniem podstaw finansowych przyszłej tej instytucji szkolnej. Członkowie komisji, rozwinięli energiczną działalność, którą ukoronowała uchwała Sejmowa, opodatkowując członków Zw. Narod. Polskiego po cencie miesięcznie na ten cel. Podatek



**ARTHUR P. COLEMAN**  
Prezydent Kolegium Związkowego

został do 2-centów miesięcznie. Kiedy następnie przełano do kasy Komisji resztę funduszu z budowy pomników Kościuszki i Pułaskiego w Waszyngtonie, Komisja już na Sejmie w St. Louis (1911), mogła się wykazać poważnym funduszem dochodzącym do \$75,000.00.

Chodziło już teraz o konkretne plany budowy gmachu szkolnego. W tym właśnie czasie Ks. Seweryn Niedbalski z Erie, zwrócił uwagę Cenzora p. Antoniego Schreibera, na wspaniałą budynek hotelowy w Cambridge Springs, Pa., który był do nabycia za okazijną cenę \$175,000.00. Cenzor zwołał zjazd Komisji Szkolnictwa, Rady Nadzorczej i całego Zarządu Głównego, do Cambridge Springs, na 4-go grudnia, 1911 r. i na tym to zjeździe kupno budynku "Vanadium" zostało jednogłośnie uchwalone i przeprowadzone. Kolosalny, kilkaset pokoi liczący gmach, górujący nad całą okolicą, wraz z 160 akrową farmą, stawami, laskiem, wraz z całym komfortnym urządzeniem, musiał zaimponować przybyłym i też uznany został jednomyślnie za świetną okazję zrealizowania upragnionej wizji. W następnym roku, przystąpiono do przeprowadzenia koniecznych przeróbek pod kierunkiem p. Marjana Stęczyńskiego, który zrezygnował był z urzędu prezesa Związku, aby osobiście dopilnować materialnej strony instytucji. Stronę wychowawczo-naukową, powierzone profesorowi Romualdowi Piątkowskiemu, który już wtedy cieszył się reputacją świetnego i świętego pedagoga, reputacją, zdobyłą długoletnią pracą wychowawczą w Orchard Lake. Wśród skompletowanego przez rektora Piątkowskiego fakultetu, znajdowali się również doświadczeni na niwie pedagogicznej nauczyciele, jak prof. Piwowarski, Dolewczynski, Fijałkowski, Janusz Ostrowski i inni.

Z otwarciem nowej uczelni, natychmiast napłynęła w mury szkolne wielka ilość młodzieży, bo aż 326 uczniów; co niewątpliwie świadczyło o tym, jak bardzo instytucja ta odpowiadała potrzebom Polonii Amerykańskiej. Oficjalna uroczystość otwarcia Kolegium, odbyła się dnia 26-go października, 1912 r., w obecności ówczesnego Prezydenta, ś. p. Williama Howarda Tafta.

Spokojny i ewolucyjny tryb życia i pracy w Szkole w pierwszych latach nie pozbawiony był i silniejszych momentów. Działalność Szkoły Związkowej zaznaczyła się szeregiem posunięć o dużej wartości wychowawczej i ideowej. Na terenie Szkoły i przy czynnym współdziałaniu władz szkolnych, przeprowadzono w Cambridge Springs, Kurs Podoficerski Sokolstwa, Szkołę Podchorążych Ochotniczej Armii Polskiej z Ameryki, kurs zawodowego wykształcenia żołnierzy Armii Amerykańskiej. Po wojnie, Szkoła Związkowa zaopiekowała się czynnie dziesiątkami polskich sierot z Syberji, przysyłanych tu z Mandżurji, dając im fachowe przygotowanie w zakresie mechanicznym i technicznym.

Wspomniane wyżej kursy zawodowego wykształcenia dla kilkuset żołnierzy Armii Amerykańskiej, oraz techniczne przygotowanie młodzieży polskiej z Syberji, stały się możliwe, dzięki temu, że w r. 1915, założono przy Kolegium, Instytut Rzemieślniczy, którego celem było i jest kształcenie młodzieży polskiej na fachowych i lepiej płatnych rękodzielniczych i mechaników na gruncie tutejszym. Inicjatorem tej wysoce pożytecznej instytucji był prof. Zwierzchowski, organizatorem prof. Gwiazdowski, — a długoletnim kierownikiem prof. Kozaczka, którego funkcje obecnie chlubnie sprawuje prof. E. Kruszką.

Wojna światowa wywołała oczywiście poważne przeobrażenia także w założeniach ideowych i programie Szkoły. Pierwotną ideą założycieli i kierowników tej Szkoły było uczynić z instytucji tej naszej zakład naukowy i wychowawczy w duchu rdzennie polskim, służący zasadniczo sprawie krzewienia i pogłębiania tradycji kulturalnych Ojczyzny, wzorowany na zakładach naukowych w Polsce. — Językiem wykładowym był oczywiście język polski. — Ideologia ta nie dała się długo utrzymać i to z wielu powodów. — Przedewszystkiem w grę weszły uprawnienia i słuszne wymagania samej młodzieży, która ze studiów naukowych w Kolegium Związkowym pragnęła czerpać pewne praktyczne korzyści życiowe. Dopóki zaś instytucja nasza nie była zatwierdzona przez oficjalne amerykańskie władze szkolne, dyplomy Szkoły naszej nie dawały młodzieży koniecznej rękojmy, że będą mogli korzystać z pełni przywilejów, gwarantowanych przez amerykańskie instytucje szkolne.

Następnie, wobec zanikającego z każdym rokiem dopływu rdzennie młodzieży z Polski, a zwiększającej się liczby młodzieży urodzonej w Ameryce, językiem wykładowym musiał stać się język angielski, co ostatecznie nastąpiło w roku 1919, pozostawiając jedynie przedmioty polskie wykładom po pol-





*Budynek Szkolny*

sku. Rzecz zrozumiała, że zmiany te dokonywały się przy akompaniamencie ostrych tarć, dyskusyj i walki ideowej, między zwolennikami różnych koncepcyj wychowawczych. W rezultacie tych tarć, prof. R. Piątkowski, którego działalność pedagogiczna zaznaczyła się tak chwalebnie, złożył swą rezygnację z kierownictwa. Przez kilka lat po jego ustąpieniu, nastąpiło pewnego rodzaju prowizorium w kierownictwie ideowym Szkoły. Wyrazem wysiłków i dążeń do uzgodnienia różnych poglądów i kierunków, były częste zmiany na stanowisku kierowniczym Kolegium, oraz szukanie najodpowiedniejszego rozwiązania drażliwej a trudnej sytuacji.

Pewnym wyjściem z położenia tego było mianowanie rektorem Szkoły znanego wybitnie działacza narodowego i pisarza, Wacława Gąsiorowskiego, który stanowisko to piastował przez siedem lat. Konieczności zmuszały Szkołę do pełnego rozwinięcia normalnych trybów działalności naukowej, w języku angielskim, wskutek czego cały program ideowy, działalność narodowa i obywatelska przeszły automatycznie, na departament polonistyczny. Równocześnie dla ułatwienia młodzieży polskiej wyższego wykształcenia, zaprowadzono w roku 1925, tak zwany "Junior College", czyli podstawę do regularnych kursów uniwersyteckich.

Zmiany te, odpowiadały najwidoczniej wymaganiom młodzieży, która znów zaufanie swoje zmanifestowała wyjątkowo znacznym dopływem nowych studentów do naszej uczelni. Lustracja Szkoły przez władze szkolne stanu Pennsylvania, wypadła dla naszego zakładu pochlebnie, wobec czego jego byt został przez autorytatywne czynniki Związku, utrwalaony jako dla przyszłości naszej konieczny. Zaczęto więc rozbudowywać laboratoria, powiększono znacznie bi-

bliotekę szkolną, oraz zabrano się do wypracowywania planów, zmierzających do rozszerzenia działalności naukowej i wychowawczej Kolegium, na znacznie większą skalę.

Wobec wyłonionej potrzeby rozbudowy Szkoły, oraz uzgodnienia jej programu i charakteru z wymaganiem władz amerykańskich, zaszła logiczna potrzeba skoncentrowania w jednych rękach różnych departamentów działalności Szkoły, a więc zarówno administracyjno-gospodarczych, jak i naukowo-wychowawczych. Ustępują wtedy autonomiczni kierownicy dwóch niezależnych od siebie departamentów, — mianowicie dyrektor Akademii i Junior College, p. W. Gąsiorowski, oraz kierownik Instytutu, p. Kozaczka, całą zaś odpowiedzialność za zbiorowy wysiłek rozbudowy bierze na siebie mianowany przez Komisję Szkolnictwa, Prezydent szkoły, ówczesny Prezes Rady Szkolnej, prof. Stefan Mierzwa, inicjator Fundacji Kościuszkowskiej.

Pod jego kierownictwem, ustalono plany dalszej rozbudowy Szkoły i przystąpiono do budowy nowoczesnego, ogniotrwałego dormitorium. W trakcie wyłożonych prac przygotowawczych, i zanim jeszcze wykonano budowę wspomnianego dormitorium, nastąpiła katastrofa pożaru, która pochłonęła kompletnie cały dotychczasowy dorobek materialny Szkoły. Katastrofa ta odbiła się bolesnym echem po całym Wychodźstwie, ponieważ ofiarą jej padły również świeżo i bogato urządzone laboratoria przyrodnicze, biblioteka o 12,000 tomach, oraz nadzwyczaj cenne archiwum i muzeum Związkowe.

Dzięki wielkiej energii ówczesnego Prezydenta Szkoły, prof. S. Mierzwy i żywej, czynnej pomocy ludności miasteczka, nauka szkolna nie została prze-





*Dormitorium im Tad. Kościuszki*

rwana i podjęta została już na drugi dzień po pożarze w wnętrzach tutejszych kościołów. Równocześnie odchodziła dalsza praca nad dokończeniem nowego ogniotrwałego i wspaniałego dormitorium, które ostatecznie wykończono w lecie 1931 roku. Dla kontynuowania regularnej pracy szkolnej, wybudowano wkrótce po pożarze budynek szkolny, który ostatecznie zastąpiony został nowym i okazałym budynkiem szkolnym, ukończonym w roku 1934.

Po Sejmie w Scranton, zaszła zmiana w stanowisku kierowniczym Szkoły, które objął ówczesny dziekan, prof. E. Kuberski. Był on pierwszym kierownikiem Szkoły, jaki wyszedł z łona Alumnów Kolegium. Tu godzi się zaznaczyć, i z najwyższym podnieśmieniem, że Alumni Kolegium zaczynają odgrywać coraz żywszą i czynniejszą rolę w dziejach i życiu Szkoły, co daje rękojmię, że potrzeby Szkoły, w jej różnych dziedzinach, znajdują bardziej bezpośredni oddźwięk w szerokich masach Związkowych, a Szkoła sama stanie się centralnym instytutem pracy ideowej i naukowej Polonii amerykańskiej. Sejm Związku Narodowego Polskiego w Baltimore, wykazał niezłomnie, że idea Szkoły Związkowej ma wielkie rzesze gorących i ofiarnych zwolenników i że zapuszcza coraz głębsze korzenie w świadomość ogółu polskiego w Ameryce.

W czerwcu 1937 roku, przeżyło wychodźstwo polskie, przedewszystkiem zaś ogromne rzesze Braci Związkowej, doniosły Jubileusz 25-cio lecia istnienia Kolegium Związkowego w Cambridge Springs, Pa. Był to prawdziwie moment historyczny. Nie w tym znaczeniu, oczywiście, by Szkoła Związkowa była już uwieńczeniem wszystkich dążeń i aspiracji kulturalno-oświatowych Polonii naszej, ile dla tego, że istnieje

nie jej i nieustanny choć powolny rozwój świadczą o tym, jak głęboko wdarła się w serce i świadomość ogółu polskiego i tęsknota za własnym ogniskiem pracy ideowej na polu kultury narodowej.

W roku 1936, kierownik Szkoły, dziekan Kuberski, z powodu złego stanu zdrowia, złożył swą rezygnację. Przez szereg miesięcy, funkcje jego pełni zastępczo szef departamentu chemii, prof. Wm. Powers, poczem Rada Szkolna na zebraniu kwietniowym roku następnego, powołała na to odpowiedzialne stanowisko, p. Jana Kolasę, doświadczonego na niwie pedagogicznej profesora z Kolegium św. Jana Kantego, w Erie.

Ostatnie dwa lata zaznaczyły się w historii Kolegium ważnymi i doniosłymi posunięciami, w kierunku równo-uprawnienia Szkoły i uzyskania potrzebnych akredytacji i reform. Na skutek starań prezydenta Kolasy, w kwietniu 1938 roku, Kolegium uzyskało akredytację "Middle States Association of Colleges and Secondary Schools". Członkostwo w tym stowarzyszeniu stawia naszą uczelnię na równi z pierwszorzędnymi amerykańskimi instytutami naukowymi. W grudniu zaś, stanowe biuro edukacyjne, aprobowало nasz wydział kolegialny.

Akredytacja i aprobatą Kolegium mają wielce doniosłe znaczenie przez to iż przyspieszą tempo rozpoczętego ulepszenia i reformy w curriculum Szkoły Związkowej. Równouprawnienie otwiera w historii Kolegium Związkowego nową erę, a zarazem kładzie pod jej dalszy rozwój najtrwalszy i najbardziej wartościowy fundament, gdyż teraz dopiero Kolegium nasze zdobywa pełną rację bytu. Zdążając konsekwentnie do celów nakreślonych mu przez jego pionierów i twórców; spełniając swe zadanie wobec





*Aleja Obok Szkoły Prowadząca do Parku*

kraju tutejszego i społeczeństwa polskiego, spłacając dług wdzięczności zaciągnięty wobec Braci Związkowej, której ofiarności uczelnia nasza byt swój zawdzięcza.

Krótką tą historią Szkoły Związkowej, nie była by kompletną, bez przypomnienia i złożenia z tego miejsca hołdu Człowiekowi, który tak dla Szkoły Związkowej, jak i dla Związku Narodowego Polskiego, wielkie położył zasługi.

Mowa tu naturalnie o ś. p. Marjanie Stęczyńskim, byłym prezesie Z. N. P., pierwszym prezesie Szkoły Związkowej i długoletnim jej zarządcy, który odszedł od nas, ostatnimi czasy.

Brakłoby może miejsca w tym "Pamiętniku",

gdybyśmy usiłowali skreślić działalność ś. p. Marjana Stęczyńskiego, w rozbudowie naszej Szkoły.

Od pierwszej chwili powstania Szkoły Związkowej, aż do chwili zgonu, żył on jej idea, dla niej pracował, jej, całe swe jestestwo poświęcił.

My, którzy pracy tej przypatrywaliśmy się z bliska; cała Brać Związkowa, z długoletnich relacji, dostatecznie jest pracy tej świadoma.

Wierzmy, że jak długo istnieć będzie Związek Narodowy Polski, a przy nim Szkoła Związkowa, nazwisko Marjana Stęczyńskiego, zawsze będzie z nimi chlubnie związane, a wdzięczne serca Polonii amerykańskiej na zawsze zachowają w serdecznej pamięci zasługi Marjana Stęczyńskiego.

Cześć i hołd Jego pamięci!

W. SZALAY-GROELE

## PIEŚŃ ŻEGLARSKA

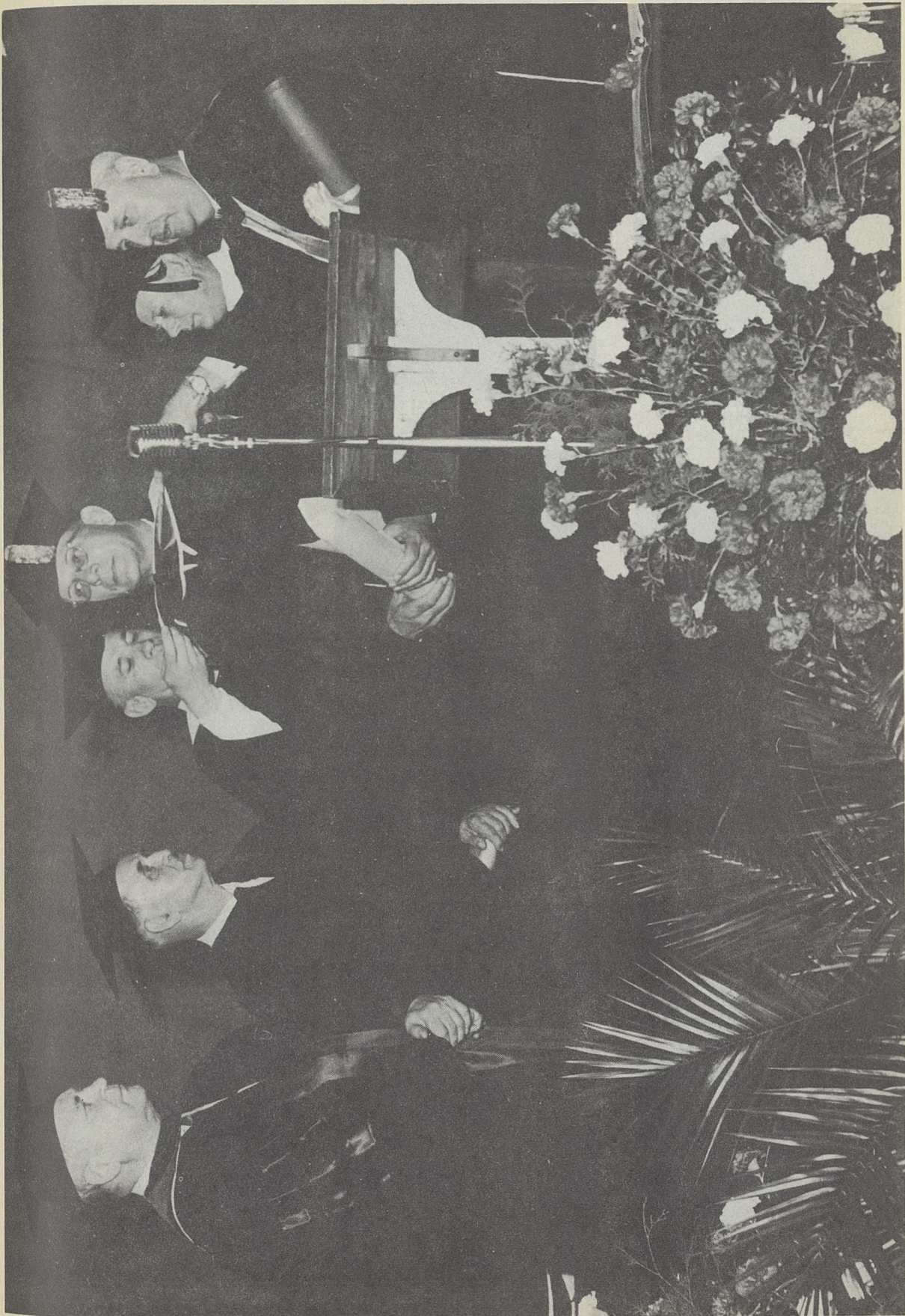
*Od zórz porannych płonie gór szczyt,  
światło się białe rozlewa wkrąg...  
Dalej, żeglarze! Wiosta do rąk!...  
Dalej, hej, dalej w-promienny świat!*

*A czyj wzrok czysty, jak wodna toń,  
komu swych dłoni, ni bark nie żal,  
komu nie straszne kaprysy fal,  
ten ster niech w silną pochwyty dłoń!...*

*Naprzód!... Już rączy chwytą nas nurt,  
za łodzią srebrny pieni się szlak...  
Z pieśnią szubujmy jak wolny ptak!  
Naprzód! Niech wiosta gną się u burt!...*

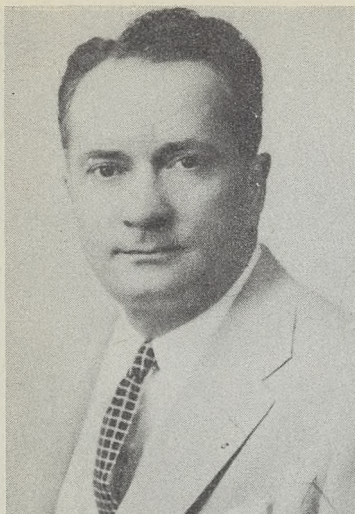
*Śpiewu niech żaden nie mąci zgrzyt!...  
Za nami troski, boje i trud,  
przed nami marzeń ziszczonych cud!...  
Dalej, hej, dalej w promienny świat!...*





Z Zakończenia Roku Szkolnego w Kolegium Z. N. P.

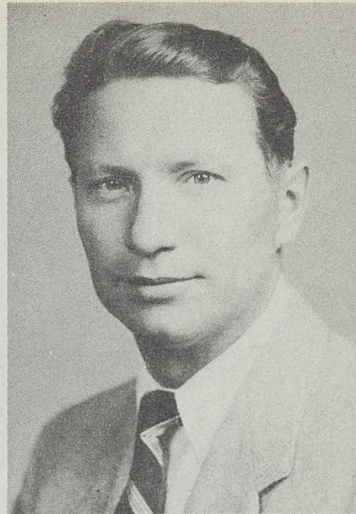




**Edward P. Kozmor**  
cenzor ZNP



**Karol Rozmarek**  
prezes Z.N.P.



**Władysław L. Dworakowski**  
wicecenzor Z.N.P.



**Franciszka Dymek**  
wiceprezeska Z.N.P.



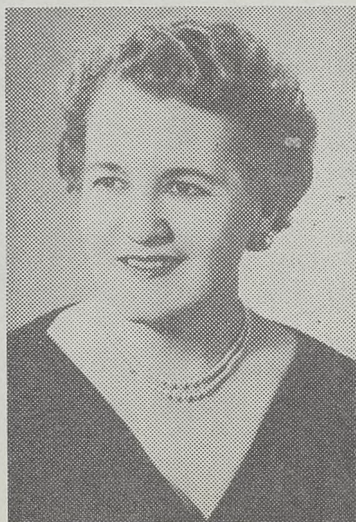
**Franciszek M. Prochot**  
wiceprezes Z.N.P.



**Józef Foszcz**  
sekretarz gen. Z.N.P.



**Jan Ulatowski**  
skarbnik Z.N.P.



**Bronisława Helkowska**  
dyrektorka Z.N.P.



**Katarzyna Ziemia-Dienes**  
dyrektorka Z.N.P.





**Bonawentura Migala**  
dyrektor Z.N.P.



**Karolina Spisak**  
dyrektorka Z.N.P.



**Michał Hołodnik**  
dyrektor Obwodu "C"



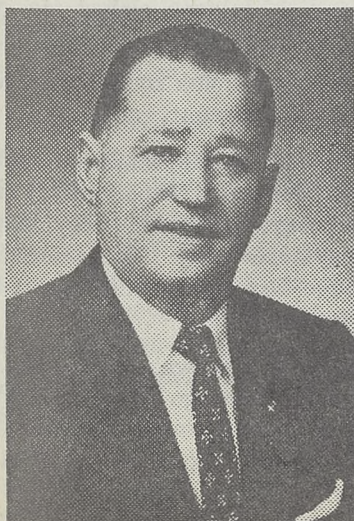
**Jan J. Ziemia**  
dyrektor ZNP



**Irena Wallace**  
dyrektorka Obwodu "D"



**Adolf Pachucki**  
dyrektor Obwodu "B"



**Henryk J. Spindor**  
dyrektor ZNP



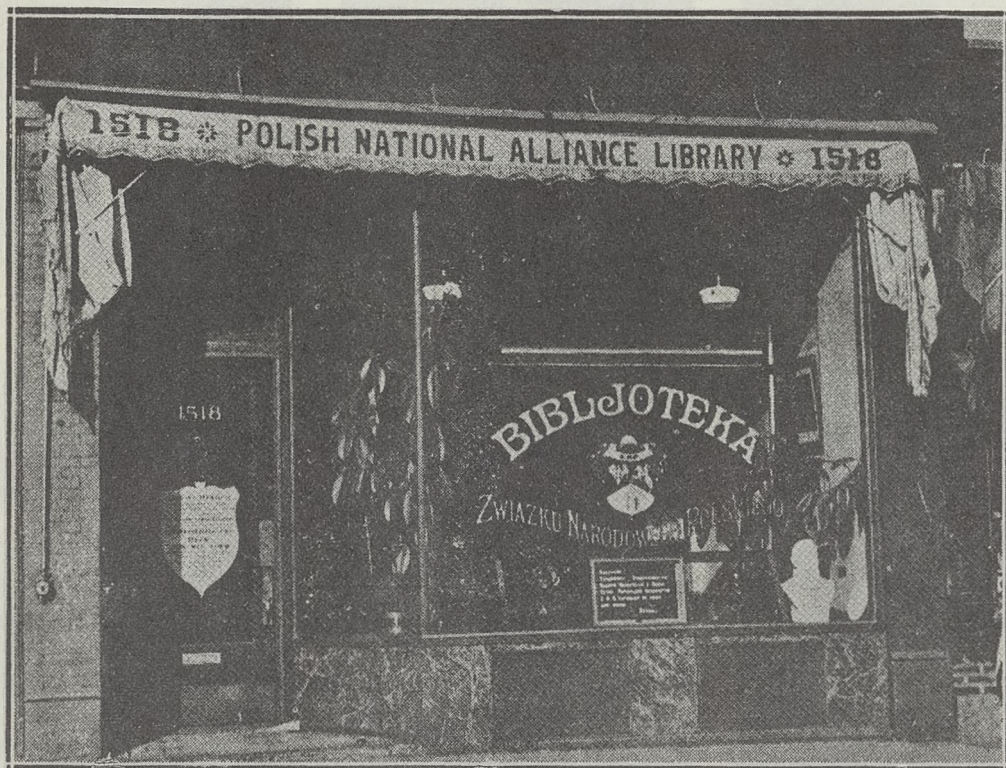
**Edward S. Gembara**  
dyrektor ZNP



**Dr. Antoni Sampoliński**  
lekarz naczelny ZNP



# BIBLIOTEKA ZWIAZKU NARODOWEGO POLSKIEGO



Czy pamiętacie tę fasadę budynku, który stał w dawnym miejscu, na którym stoi obecnie nowy gmach Z. N. P.? przy ulicach Division i dawniejszej Dickson, a obecnie Bosworth? Pamiętacie dawnymi laty sunące szeregi naszych starszych związkowców i związkowczyń z książkami pod pachą, czerpiącymi pełną dłońią ze źródła polskiej literatury, jaką była, jest i zawsze będzie biblioteka Z.N.P.

Wszak biblioteka ZNP to jedna z pereł w koronie zasług związkowych. Wszak ona podtrzymywała polskość na ziemi amerykańskiej, ona była ośrodkiem, w którym skupiała się polskość. Założona po otrzymaniu bogatych zbiorów po ś. p. Kałusowskim, biblioteka związkowa liczy prze-

szło 16,000 tomów, z których poważna część jest w języku angielskim, większa część w języku polskim. Biblioteka związkowa zawiera bezcenne zbiory najlepszych dzieł polskiej literatury, nie tylko beletrystycznej, ale także naukowej ze wszystkich dziedzin, czy to nauk społecznych, historycznych, religijnych, dramatycznych itd.

Po za bogatą kolekcją książek, starannie utrzymanych przez bibliotekarza w porządku i czystości, znajduje się czytelnia, gdzie pożyczający książki mogą je czytać w ciszy i skupieniu. Ponadto czytelnia zawiera szereg ważniejszych pism dziennych i periodycznych.

Obecnie biblioteka związkowa mieści się na dolnym, niższym piętrze nowego Gmachu ZNP.



# PRZEPIĘKNA KARTA Z. N. P.

**Z**wiązek Narodowy Polski w Stanach Zjednoczonych Północnej Ameryki — jak brzmi jego urzędowa nazwa — posiada przepiękną kartę w dziejach narodu polskiego, a zwłaszcza w historii odrodzenia Polski z czasów wojny światowej.

W roku 1910 z okazji odsłonięcia pomników Pułaskiego i Kościuszki w stolicy Stanów Zjednoczonych Washingtonie, a więc na cztery lata przed wybuchem wojny światowej (1914 r.) dzięki wielkiej inicjatywie Z. N. P., z ówczesnym Cenzorem ś. p. Antonim Schreiberem na czele, został zwołany (przez Z. N. P. do Washingtonu) PIERWSZY KONGRES NARODOWY POLSKI, w którym wzięli udział nie tylko przedstawiciele wszystkich organizacji i zrzeszeń polskich ze wszystkich Stanów Unii i Kanady, ale i przede wszystkim ze wszystkich ziem polskich t. j. z Królestwa Polskiego, Małopolski, Poznańskiego i Śląska, a który to Kongres, reprezentujący wszystkie stronnictwa, partie, instytucje etc., na ziemiach polskich pod trzema zaborami, oraz wszystkie organizacje i zrzeszenia polskie w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie, zbiorowym głosem w pamiętnej rezolucji, rozesłanej do ambasadorów i poselstw wszystkich państw, nie wyłączając ambasadorów rządów zaborczych: Niemiec, Rosji i Austrii — rozbiór Polski nazwał zbrodnią dokonaną na narodzie polskim i zapowiedział, iż o pokoju w Europie nie może być mowy, dopokąd krzycząca o pomstę do nieba niesprawiedliwość, nie będzie usunięta i dopokąd naród polski nie odzyska niepodległości i miejsca należnego wśród narodów wolnych.

Związek Narodowy Polski był więc pierwszy od upadku Polski, który pamiętną tą rezolucją rzucił niejako rękawicę państwom zaborczym, a przedstawicielom państw cywilizowanych narodów przypominał zbrodnię, jakiej dokonały na narodzie polskim państwa zaborcze, a temsamem idąc po myśli swych założycieli, powstańców 1863 roku, wypowiedział nieubłaganą walkę aż do odniesienia ostatecznego zwycięstwa.

I Związek Narodowy Polski w cztery lata później po wybuchu wojny światowej w r. 1914, znalazł się w szeregach Polski walczącej, o czym świadczy nie tylko grosz ofiarnie przez Związek

i wogóle przez Związkowców złożony, ale niezmordowana praca, wysiłki i zabiegi w organizowaniu armii polskiej.

We wszystkich osiedlach polskich Bracia Związkowa otworzyła na ościernie swe Domy Związkowe, zwane Polskimi, które zamienione zostały na stacje rekrutacyjne.

I nie tylko lud Związkowy otworzył swe Domy dla wielkiej i świętej sprawy, ale swoje serca i kieszenie. Płynęły jakby wezbranym potokiem tysiące dolarów do Centrali Wydziału Narodowego i rosły szeregi błękitnej Armii Polskiej, która we Francji przekroczyła liczbę 100,000 i przy budowie gmachu państwowości polskiej, pod który kładła fundamenty, dzielnie reprezentowała Związek Narodowy Polski w Stanach Zjednoczonych Północnej Ameryki.

Pokoleniu młodszemu, należy jeszcze z czasów wspomnianego Kongresu w Washingtonie przypomnieć znamienity fakt.

Były prezydent Stanów Zjednoczonych, Theodore Roosevelt, w tym czasie bawił w Europie, składając wizyty panującym. Zaproszony został do Berlina, gdzie na tamtejszym uniwersytecie Niemcy mieli go doktoryzować. Wszystko było przygotowane, ale w przeddzień tej uroczystości, wysłał do Prezydium Kongresu Narodowego Polskiego depeszę o następującej treści:

BERLIN 10-GO MAJA, 1910

“Przyjmijcie moje życzenia dla wszystkich Amerykanów Polaków z urodzenia lub pochodzenia, w dniu dedykacji pomników dwóch wielkich Polaków: Kościuszki i Pułaskiego, których zespolone imiona na zawsze zajmować będą zaszczytne miejsce na kartach Historii Amerykańskiej.

THEODORE ROOSEVELT.”

Skutek tej depeszy był taki, że Niemcy go nie tylko “nie doktoryzowali”, ale poprosili, by opuścił ich kraj w 48 godzinach, co też Roosevelt z przyjemnością uczynił.





WICEPREZYDENT STANÓW ZJEDNOCZONYCH Richard Nixon na Sejmie 33ym ZNP w Hartford, Conn. Od lewej do prawej:—wiceprezeska ZNP Franciszka Dymek; prezes Zw. Nar. Pol. i prezes Kongresu Pol. Amer. mec. Karol Rozmarek; pani Patrycja Nixon,

małżonka wiceprezydenta; Richard Nixon, wiceprezydent Stanów Zjednoczonych. Za nim stoi—mec. Stanisław Grudziński, przewodniczący Komitetu Przedsejmowego w Hartford.



Posłanki Sejmu 33-go ZNP serdecznie podejmowały w pierwszym oficjalnym dniu obrad — wiceprezeska ZNP p. Franciszka Dymek i p. Wanda Rozmarek, żona prezesa ZNP. Powyżej widzimy urzędniczki Zarządu Centralnego i urzędniczki Rady Nadzorczej. Siedzą od lewej — dyr. Bronisława Helkowska; komisarka Okr. 10-go Józefa Wolas; b. komisarka Okr. 2-go Teodora Drożdżęga; naczelną organizatorka Wydz. Kobiet ZNP Wiktoria Pietkiewicz; wiceprezeska Franciszka Dymek; p. Wanda Rozmarek; b. komisarka Okr. 6-go Leokadia Misiora; dyrektorki — Kata-

ryzna Ziemia-Dienes i Karolina Spisak. Drugi rząd, od lewej — redaktorka Helena Moll; komisarka Okr. 11-go Maria Godlewska; komisarka Okr. 16-go Ludwika Kobylak; komisarka Okr. 4-go Maria Tuchewicz; komisarka Okr. 3-go Anna Tuman; komisarka Okr. 5-go Felicja Żochowska; komisarka Okr. 1-go Bronisława Niemyska; komisarka Okr. 14-go Władysława Podkomorska; była komisarka Okr. 7-go Helena Dworcak; b. komisarka Okr. 15-go Konstancja Czarnecka i komisarka Okr. 12-go Maria Gierut-Szeląg.





**PRZED HOTELEM STATLER W HARTFORD, CONN.** urzędnicy i urzędniczki ZNP w oczekiwaniu na rozpoczęcie pochodu do kościoła Ś. Ś. Cyryla i Metodego na nabożeństwo sejmowe. Widzimy od lewej: byłego wiceprezesa ZNP dr Stefana Lisowskiego; panią Wandę Rozmarek; prezesa ZNP i prezesa Kongresu Pol. Amer. mec. Karola Rozmarka; za prezesem Rozmarkiem dr. Artur Coleman,

prezydenta Kolegium Związkowego; wiceprezesa ZNP Franciszka Dymek; Stanisław Borsą, członek Rady Szkolnej ZNP; mec. Stan. Grudziński, przewodniczący komitetu przedsejmowego w Hartford, Conn.; cenzor ZNP Edward Kozmor; sekretarz generalny ZNP Józef Foszcz, a za nim Leopold Babirecki, komisarz Okr. 3go Zw. Nar. Pol.





**POSŁOWIE I POSŁANKI SEJ MU 33go ZNP z głębokim zrozumieniem spraw organizacyjnych słuchali sprawozdań urzędników i poszczególnych komitetów, biorąc żywy udział w obradach. Powyżej widzimy trzy fragmenty sali sejmowej podczas jednej z sesji Sejmu 33go ZNP.**



# Roślina "Silnej Świątobliwości"

Jemiola to zawsze zielony krzew o żółto-oliwkowej korze, zaokrąglonej linii pieńka i gałęzi. Rozsiada się on na konarach drzew liściastych i iglastych, żywiąc się ich sokami i powodując z czasem ich uschnięcie. Choć jemiola jest szkodnikiem i wprost zabija drzewa (głównie owocowe), człowiek otaczał ją w przeszłości wyjątkową czecią jako roślinę „silnej świątobliwości” i jako wszechstronny środek leczniczy.

W mitologii greckiej i rzymskiej gałązka jemioli odgrywała rolę „magicznej laski” otwierającej bogom i duszom zmarłych bramy podziemnego Hadesu. Z licznych wzmianek, pozostawionych przez pisarzy starożytnych o jemioli, na specjalną uwagę zasługują zapiski Pliniusza („Historja naturalna”). Z dzieła tego i innych dowiadujemy się, że w rodzinie ludów indoeuropejskich, jemiola posiadała największe znaczenie dla Celtów, którzy zdobili nią swoje świątynie, a proszek z jej liści nosili jako amulety chroniące ich przed wszelakiem złem. Druidzi celtyccy uważali za „świętość nad święto-

ściami” jemiolę rosnącą na dębie, drzewie w ich pojęciu również świętem. Taką jemiolę zbierano podczas okazałych ceremonij w przełomowych okresach roku słonecznego, szóstego dnia po nowiu. Zbioru dokonywano złotymi sierpami. Później biało ubrani druidzi składali bóstwu ofiarę z dwóch byków.

Celtycki kult jemioli opierał się na odwiecznej wierze w niezniszczalną i dobroczynną moc „ródzki zielonej”, nie zamierającej na okres zimy, a więc zawsze żywej, ciągle odradzającej się, a obecnością swoją ożywiającej i uzdrawiającej wszystko dokoła. Przez całe wieki średnie stosowano jemiolę jako wszechstronny lek, a w wielu krajach drewno jej nazywano „drzewem krzyża świętego”, przypisując mu cudowne właściwości uzdrawiania epileptyków.

Do dziś dnia zachował się w wielu krajach, również w Ameryce, zwyczaj wieszania jemioli w pokojach. Jeśli pod zawieszoną tak gałązką jemioli stanie nieopatrznie niewiasta, to każdy mężczyzna może tę kobietę bezkarnie ucałować.

## HISTORIA AMULETU

Przypisywanie przedmiotom ochronnych właściwości i noszenie takich przedmiotów przy sobie, by strzegły właściciela od „zła”, datuje się od niepamiętnych czasów. Sama nazwa „amulet” pochodzi prawdopodobnie z arabskiego „hamalet”. Słowem tem określali Arabowie wisiorki.

Amulety noszono najczęściej zawieszone na szyji. Amulety znane były u wszystkich narodów, niezależnie od rasy i wyznania.

Amulety podzielić należy na dwie grupy: te, które chronią noszącego je od nieszczęścia oraz te, które działając na świat zewnętrzny, przynoszą ponoć szczęście, dają jakąś specjalną moc lub uzdolnienia.

Były na przykład amulety wyrabiane z drzewa, liści, korzeni lub z kości zwierząt. Takie amulety miały chronić noszącego je przed chorobą.

Procedura wyrabiania amuletów była wielce skomplikowana. Aby amulet miał swoją „cudowną moc”, jego części składowe musiały schnąć lub moczyć się dłuższy czas. Inni sporządzali amulety jedynie w okresie pełni księ-

życa. Przy wyrabianiu amuletów obowiązywały specjalne modlitwy i „zaklęcia”. Zęby hieny, uszy szczurów, język lisa, główki nietoperzy, skóra czarnej antylopy, używane przy wyrobie amuletów, miały posiadać specjalnie wielką „moc”.

Inne amulety wyrabiano z metali, terakoty, kości słoniowej i szlachetnych kamieni. Jeśli dany kamień czy szlachetny kamień posiadał, wedle ówczesnych wierzeń, jakąś „siłę magiczną”, noszono go bez specjalnych znaków. Jeśli chciano taką „siłę” zwiększyć, ryto na nim rysunki bożków lub symbolów, a także „zaklęcia”. Do kamieni o podobnej „nadprzyrodzonej mocy” zaliczano w zamierzonych czasach agaty, strzegące właściciela przed ukąszeniem skorpiona, diamenty „usuwające melancholję”, ametysty „chroniące przed zatruciem”, jaspisy „wywołujące deszcze podczas suchy”.

Przesąd o niezwykłej mocy amuletów wyzykiwali sprytnie jubilerzy, wyrabiając kolce, naramienniki, bransolety, pierścienie wysadzane odpowiednimi kamieniami i ozdobnie ryte.



# O Trawieniu i Dietach

Wszystkie procesy życiowe, które zachodzą w ustroju człowieka, dokonują się kosztem przetwarzania energii zawartej w pokarmach. Jest więc bardzo ważne dla sprawnego funkcjonowania całego organizmu, aby pokarm, wprowadzany do przewodu pokarmowego, był dobrze strawiony a następnie jak najbardziej wykorzystany dla potrzeb ustroju.

Jakie są warunki dobrego trawienia?

1) Pokarm powinien być sporządzony ze świeżych i dobrych produktów.

2) Rozkład posiłków w ciągu dnia powinien być racjonalny (zależnie od godzin pracy), a godziny jedzenia muszą być dokładnie przestrzegane. W angielskich warunkach głównymi posiłkami powinno być śniadanie, spożywane przed pójściem do pracy i obiad.

3) Każdy posiłek swym wyglądem powinien pobudzać apetyt. Ładnie zastawiony stół i przyjemny zapach pokarmów powodują poprzez wzrok i węch pobudzenie apetytu, a zatem lepsze wydzielanie soków trawiennych i lepsze trawienie.

4) Posiłek winien być spożywany w spokoju. Nerwowość pośpiech, zajmowanie się innymi sprawami w czasie jedzenia mają bardzo ujemny wpływ na proces trawienia. — Stan podniecenia nerwowego powoduje zwiększenie perystaltyki jelit, t. zn. szybsze posuwanie się pokarmu w jelitach. Często u osób nerwowych może występować nawet biegunka w połączeniu z bólami brzucha. Odwrotnie bywa w stanach przemęczenia fizycznego czy umysłowego. Perystaltyka jelit jest zwolniona, pokarm zbyt wolno przechodzi przez jelita, w rezultacie powstają zaparcia, często łącznie z bólami głowy i brakiem apetytu.

Objętość pokarmu ma także duże znaczenie. Kto przyzwyczaił się do pokarmu roślinnego, posiadającego znaczną objętość, ten nie będzie nasycony po spożyciu pokarmu treściwego, złożonego z mięsa i tłuszczów, a więc o małej objętości. Przeciwnie, kto przyzwyczaił się do pokarmu treściwego, czuje nieprzyjemne przepełnienie żołądka, gdy spoży-

wa pokarm o znacznej objętości. Naogół przyjmuje się, że objętość pokarmu codziennego wynosi od półtora do 2 litrów. Nie bierzemy tutaj pod uwagę objętości napojów, co czasem może wynosić kilka litrów — zależnie od przyzwyczajenia. Pamiętać trzeba, że oprócz objętości pokarmu na uczucie sytości wpływają i inne czynniki. Pokarm obfitujący w tłuszcze pozostaje w żołądku dłużej i wywołuje długotrwałe uczucie sytości.

Poniższa tabela przedstawia w przybliżeniu czas przebywania pokarmów w żołądku:

Woda (szklanka) .....	1/2—1 godz.
Herbata (szklanka) .....	1—2 godz.
Kawa (szklanka) .....	1—2 godz.
Kakao (szklanka) .....	1 1/2—2 godz.
Mleko (szklanka) .....	1—2 godz.
Piwo (szklanka) .....	1—2 godz.
Rosół czysty .....	1—2 godz.
Jajko surowe .....	1 1/2—2 1/2 godz.
Jajko na miękko .....	2—3 godz.
Jajko na twardo .....	3—4 godz.
Mózdzek cielęcy .....	2—3 godz.
Cielęcina got. (250 g.) .....	2—3 godz.
Cielęcina piecz. (250 g.) .....	4—5 godz.
Wieprzowina got. (250 g.) .....	3—4 godz.
Wieprzowina piecz. (250 g.) .....	4—5 godz.
Wołowina got. (250 g.) .....	3—4 godz.
Wołowina piecz. (250 g.) ..	4 1/2—5 1/2 godz.
Befszyk (250 g.) .....	5 1/2—5 1/2 godz.
Szynka (250 g.) .....	3—4 godz.
Nóżki cielęce .....	3—4 godz.
Kura gotowana .....	3—4 godz.
Kura pieczona .....	4—5 godz.
Gołąb got. ....	3—4 godz.
Gołąb piecz. ....	4—5 godz.
Ryba gotowana .....	2—2 1/2 godz.
Ryba smażona .....	3—4 godz.
Kleik z ryżu .....	2—3 godz.
Ryż gotowany .....	3—3 1/2 godz.
Chleb biały czerstwy (100 g.) .....	2—3 godz.
Chleb biały świeży .....	3—4 godz.
Chleb ciemny .....	2 1/2—3 godz.
Kartofle got. ....	2—3 godz.
Kalafior got. ....	2—3 godz.
Szparagi .....	2—3 godz.
Jabłko .....	2—3 godz.



# Polskie Pomorze Zachodnie

## Jak Rycerz Bartłomiej z Dębogóry Wypędził Brandenburczyków

Było to przed blisko 500 laty. Pomorze Zachodnie toczyło wówczas ciężkie boje z Brandenburczykami, którzy chcieli zagarnąć Szczecin i w ten sposób uzyskać dostęp do Bałtyku. Polska wspomagała książąt zachodnio - pomorskich w ich walce, ale warunki polityczne nie układały się pomyślnie dla władców ziem nad Bałtykiem i Dolną Odrą.

Pomorze Zachodnie było politycznie rozbite. W Szczecinie zmarł mając zaledwie 20 lat książę Otto III. Nie pozostawił on następcy tronu, toteż Brandenburczycy postanowili wykorzystać tę okazję i zagarnąć Szczecin. Ale drobna szlachta pomorska i lud uniemożliwili realizację tych zamierzeń. Tron szczeciński objęli słowiańscy książęta pobliskiej Wołogoszczy — Warcisław i Eryk. Lud Szczecina złożył im hołd poddańczy, wierząc, iż będą oni dobrze rządzić pomorską ziemią.

Brandenburczycy nie chcieli się pogodzić z tym stanem. Już w r. 1468 opanowali Gardziec, miasto nad Odrą, uważane za klucz do Szczecina. Podeszli i pod Szczecin, starając się zająć miasto podstępem, ale czujność ludu szczecińskiego uniemożliwiła te zamiary. Żona księcia Eryka, słynna z urody Zofia, miała wielki wpływ na króla polskiego Kazimierza Jagiellończyka i interweniowała w Polsce o pomoc. Polska nie dopuściła do zabrania Szczecina przez Brandenburczyków, ale wojna wisiała stale w powietrzu.

Pomorzanie dążyli przede wszystkim do odebrania Brandenburczykom Gardzca. Ale dowódcą wojskowy Gardzca Werner Schulenburg pilnie strzegł bram miasta i udaremniał wszelkie próby zaskoczenia. Wojsk miał dużo, miasto było silnie ufortyfikowane, więc napadu się nie obawiał.

I dopiero przypadek sprawił, iż Pomorzanie zdobyli Gardziec i oddali go pod zwierzchnictwo księcia Warcisława.

Wernerowi Schulenburgowi urodził się syn. Ojciec postanowił urządzić huczne

chrzciny z zabawą i tańcami. Na ucztę zaprosił wielu gości z bliskiej i dalszej okolicy. Przybywali znajomi z wszystkich stron, a każdy konno, razem ze sługami i taborem. Zabawa zapowiadała się doskonale. Bito woły i barany, przygotowywano beczki z piwem. Również i dla koni trzeba było przygotować większą ilość obroku; w mieście bowiem zabrakło owsa.

Schulenburg polecił swoim pachołkom zgromadzić większe zapasy owsa. Obrok postanowiono nabyć w pobliskiej wsi, położonej po wschodniej stronie Odry, u rycerza Bartłomieja w Dębogórze.

Bartłomiej chętnie się zgodził na dostawę i obiecał, iż obrok dostarczy w poniedziałek weześnie rano. Tłumaczył, iż chce przywieść owies weześnie, ponieważ pragnie jeszcze tego samego dnia udać się na targ do Szczecina. A przecież do stolicy pomorskiej jest dość daleko. Prosi więc, by wyjątkowo w tym dniu bramy grodu otwarto mu nocą.

Posłaniec zgodził się na warunki Bartłomieja i wrócił do Gardzca. Bartłomiej natomiast — sługa książąt pomorskich — dał znać o wszystkim do Szczecina i zaproponował szczecińskiemu mieszczaństwu wykorzystanie tej okazji dla zdobycia Gardzca. W krótkim czasie ułożono wspólny plan i przystąpiono do jego realizacji.

Bartłomiej załadował na 8 wozów drobną szlachtę z okolicy i przykrył ludzi workami z otrębami. Na kozłach usiedli również młodzi wojownicy. Jeszcze w nocy wyprawa ruszyła w kierunku Gardzca. Droga wiodła najpierw około 6 km. lewym brzegiem Odry a następnie groblą przez dwa koryta rzeki i Międzyodrze. Łącznie do Gardzca trzeba było przebyć około 10 km. Tymczasem w Gardzcu trwała uczta. Bawili się wszyscy, szlachetnie urodzeni goście, żołnierze, mieszcianie i słudzy. Po zabawie i tańcach cała zołoga mocno zasnęła. Toteż gdy wozy rycerza Bartłomieja dotarły do pierwszej strażnicy, trudno się było dobudzić mocno śpiących żołnierzy.



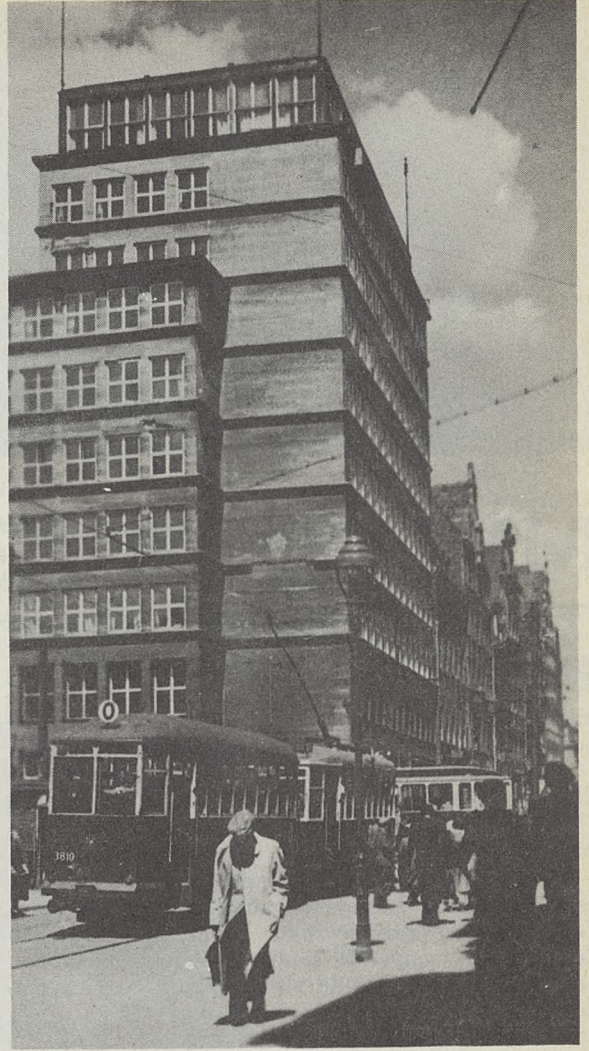


Jedlina — Zdrój w Polsce

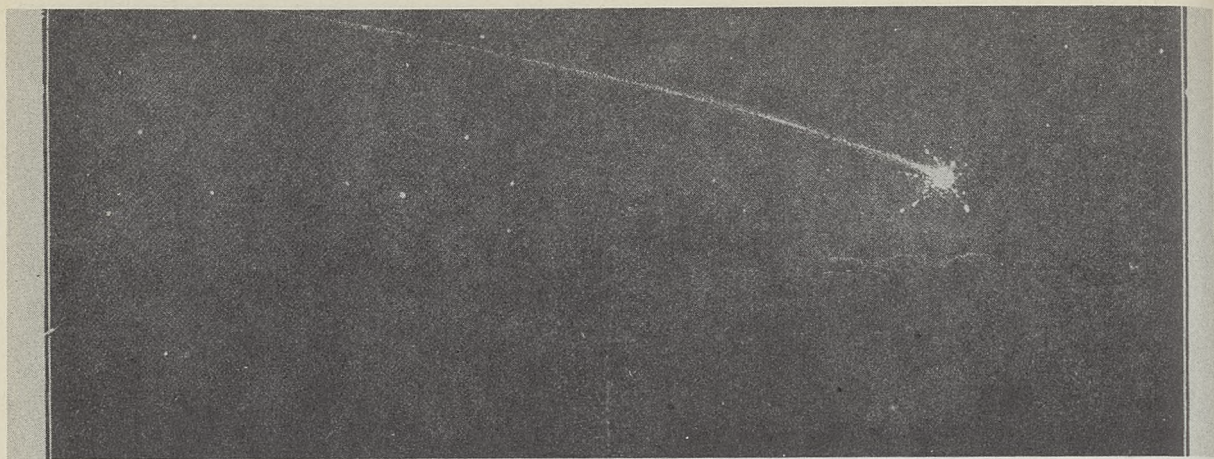


Widok Warszawy









*Meteoryt biegnący w nocy po niebie.*

# METEORY I METEORYTY

**P**ODCZAS pogodnych i bezksiężycowych nocy często można widzieć, jak po ciemnym, usianym gwiazdami sklepieniu nieba przebiegają szybko błyszczące punkty, które następnie nikną bez śladu. Są to tak zwane meteory, znane pod nazwą ludową gwiazd spadających.

W niektórych miesiącach, zwłaszcza w sierpniu i listopadzie, gwiazdy spadające ukazują się bardzo obficie, ale i w tych miesiącach nie zawsze się pojawiają w jednakowej ilości.

Meteory listopadowe, tak zwane "Leonidy", które mają punkt promieniowania w gwiazdobiorze Lwa, spowodowały w roku 1798-ym prawdziwy deszcz gwiazdzisty. W latach następnych, pomimo regularnego powtarzania się, zjawisko gwiazd spadających osłabło, aż dopiero w roku 1833-im otworzyło się z poprzednią wspaniałością.

W roku 1866-ym zjawisko to było znów bardzo świetne. Ilość meteorów nad ranem 14-go listopada wynosiła, według obliczeń obserwatorium w Greenwich, blisko 8,000. Zjawisko wystąpiło najwspanialej w Europie i wywarło ogromne wrażenie.

Spadające meteory nigdy nie dotykają powierzchni ziemi. Nie znaleziono bowiem dotychczas żadnych śladów gwiazd spadających, gdyż z powodu swych małych rozmiarów ulegają podczas przelatywania przez atmosferę zupełnemu spaleni. Możliwe jednak, że znajdujemy na śnieżnych polach Spitzbergu i Grenlandji drobny pył żelazny pochodzący z tych meteorów, które, mając większe rozmiary, zdążyły przed zupełnym swym spalaniem dotrzeć do ziemi.

Meteory krążą w przestrzeni międzyplanetarnej, ale gdy napotkają naszą planetę, — wpadają do jej atmosfery z szybkością kilkudziesięciu mil na sekundę i, wskutek oporu powietrza, zamieniają siłę swego ruchu na ciepło, które je rozpala aż do świecenia, powodując zjawisko gwiazd spadających.

Zdarza się jednak, że atmosfera ziemi spotyka się z większymi odłamami meteorów, a wówczas noszą one nazwę "kul ognistych" i są o wiele świetniejsze niż zwykłe meteory. Nazywamy je meteorytami. Pojawiają się rzadko i nagle, biegną wolniej, pozostawiając za sobą błyszczącą smugę, widoczną niekiedy przez kilka minut, i w końcu pękają z hukiem, zasypując odłamekami znaczne przestrzenie. Zjawisko zyskuje jeszcze na wspaniałości, gdy zajdzie podczas ciemnej nocy. Wówczas pękaniu meteorytu towarzyszy zawsze oślepiający blask, silny do tego stopnia, że oświeca ziemię na znacznej przestrzeni prawie dziennym blaskiem.



*Zdjęcie fotograficzne spadającego meteorytu.*

Starożytne kroniki przechowały wzmianki o podobnych "kamieniach niebieskich". Kroniki chińskie mówią o wypadkach spadnięcia meteorytów znacznej wielkości na wiele set lat przed naszą erą. W roku 476-ym w Tracji nastąpiło spadnięcie kamieni meteorycznych. Gęsty deszcz kamieni z nieba spadł w roku 823-im w Saksonji, zabijając lub raniąc wiele ludzi i zwierząt. W roku 1492-im spadł w Alzacji z ogromnym hukiem ogromny meteoryt wagi około 600 funtów. Największy meteoryt, którego spadnięcie widziano, ważył 700 funtów, spadł na Węgrzech w roku 1866-ym. Olbrzymi kawał meteorycznego żelaza znaleziono w stanie Oregon. Odłam ten



ważył około 10 ton, a jeszcze większy, ważący 15 ton, znaleziono w Meksyku.

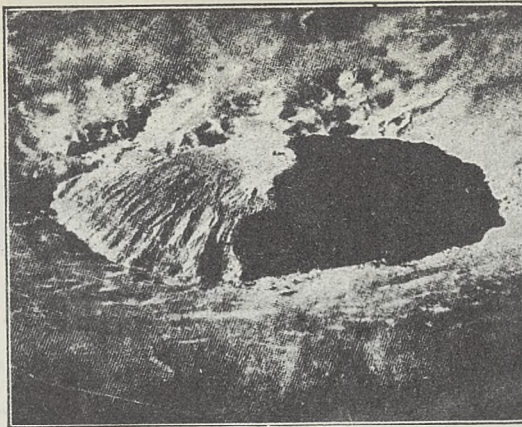
Meteoryt pułtuski, który spadł w Polsce dnia 30-go stycznia 1868-go roku, nie był bardzo wielki, ale pękając z wielkim hukiem zasypał okolicę Pułtusa mnóstwem kamieni. Podczas pękania meteoryt ten zajaśniał tak wielkim blaskiem, że w okolicy zrobiło się widno jak w dzień.

Meteority składają się z tych samych składników co nasza ziemia. Jedne z nich zawierają kamienie krzemionkowe, wapienne i magnezjowe, inne zaś — żelazo z niklem, przyczem żelazo meteoryczne wypolerowane i napuszczone kwasem azotowym pokazuje krzyżujące się w różnych kierunkach linje, tak zwane figury Widmanstaedta.

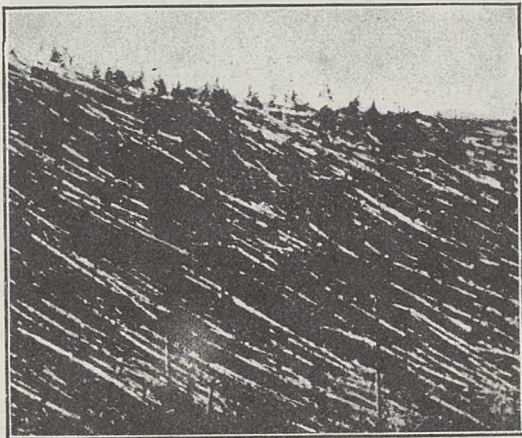
O ile spotkanie się ziemi z rojem małych meteorów nie przedstawia dla ludzi żadnego niebezpieczeństwa, powodując co najwyżej imponujące zjawisko gwiazd spadających, o tyle zderzenie się z większym meteoritem groziłoby poważną katastrofą.

Może się zdarzyć, że olbrzymi meteoryt dostanie się w sferę przyciągania ziemi i ze straszną siłą spadnie na naszą planetę, niszcząc wszystko dokoła. Że takie spadnięcie miało już miejsce, świadczy o tem ślad uderzenia, znajdujący się na powierzchni ziemi w postaci olbrzymiego krateru. Krater ten jest na równinie w pobliżu Devils Canyon w stanie Arizona. Przedstawia prawie okrągły otwór o średnicy około trzy czwarte mili i głębokości przeszło 400 stóp. Nie powstał ten krater wskutek działania sił wulkanicznych, gdyż w pobliżu nie znaleziono żadnego śladu tych sił, prócz licznych odłamków żelaza meteorycznego, ważących rozmaicie, aż do kawałów po pół tony. Krater mógł się wytworzyć tylko przez potężne uderzenie jakiegoś ogromnego twardego ciała, na przykład, meteorytu.

Meteorytowe pochodzenie krateru w Arizonie znajduje jeszcze potwierdzenie w pew-



Krater meteorytowy w Arizonie.



Las zniszczony przez meteoryt syberyjski. Odległość 10 mil od miejsca spadnięcia. Zdjęcie fotograficzne.



Fragment spalonego lasu w pobliżu miejsca spadnięcia meteorytu syberyjskiego.

nej legendzie, krążącej wśród okolicznych plemion indiańskich: jakoby powstał wskutek zejścia z nieba boga na wozie ognistym. A więc świadczyłoby to również i o niedawnym spadnięciu meteorytu.

Według obliczeń uczonych amerykańskich meteoryt arizoński musiał mieć około 700 stóp średnicy i ważyć coś w pobliżu 400,000 ton.

Badania składu znalezionego żelaza meteorycznego wykazały obecność niklu i nieznacznej ilości platyny (23 gramy na tonę).

Zawartość tych cennych metali pobudziła przedsiębiorczych Amerykan do poszukiwań meteorytu i w razie znalezienia go — do eksploatacji. Po dokonaniu licznych wierceń u-

dało się w końcu natrafić na meteoryt. Znajduje się podobno w głębokości około 1,000 stóp pod kraterem. Wydobyć go jest tedy już tylko kwestją czasu.

Następnym potężnym poiskiem niebieskim, który trafił w naszą planetę, jest poszukiwany obecnie meteoryt syberyjski.

Dnia 30-go czerwca 1908-go roku w północnej Syberji, w dzikiej i bezludnej tajdze niedaleko rzeki Rodkammennaja Tunguska, spadł ogromnych rozmiarów meteoryt. Spadaniu jego towarzyszyły nadzwyczaj ciekawe zjawiska: słyszano huki, podobne do grzmotu dział na między rzekami Jenisiejem, Leną i jeziorem Bajkalskiem, czyli na obszarze około mil kwadratowych. Widziano słupy ogniste i odczuto wstrząśnienia ziemi. Sejsmograf w Irkucku zanotował lekkie wstrząsy a barograf w Kireńsku — silne drgania fal powietrza.

Najciekawsze są opowiadania naocznych świadków tego zdarzenia: Między godziną 7-ą a 8-ą rano dały się słyszeć głuche huki, podobne do odległych strzałów karabinowych, a równocześnie ukazał się stożkowy słup ognia. Kiedy zniknął, usłyszano znów kilka potężnych huków, poczem wyrzelił w górę olbrzymi słup dymu. Huki potwórzyły się jeszcze

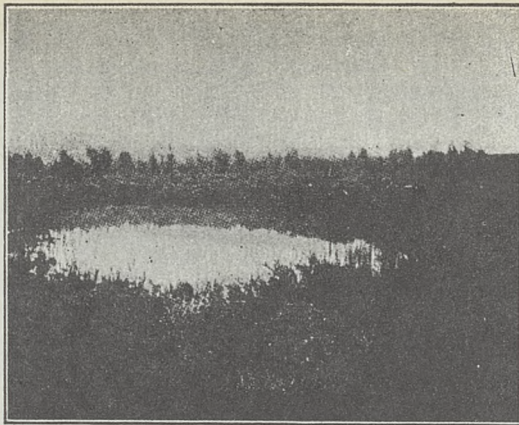


kilkakrotnie, poczem ucichły. Niektórzy widzieli jakby ognistą kulę, poruszającą się ukośnie w stosunku do powierzchni ziemi. Inni znów opisują zjawisko w ten sposób: Usłyszano straszny grzmot, las zaczął płonąć, ludzi i zwierzęta przewracało, szalasy zostały obalone. W kilka dni potem przejeżdżający przez las Tunguzi widzieli liczne doły, wytworzone, jak się zdaje, odłamkami spadłego meteorytu.

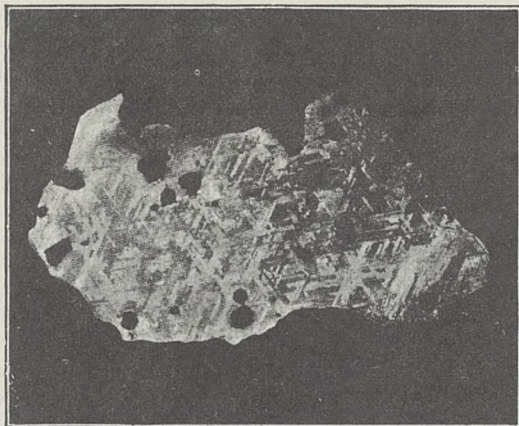
Od czasu spadnięcia upłynęło już dwadzieścia trzy lata, tak, że miejsce katastrofy zarosło młodym lasem i przez to odszukanie meteorytu jest utrudnione.

W celu zbadania tego niezwykłego zjawiska i sprawdzenia wszelkich wersji, wyruszyła w roku 1927-ym specjalna wyprawa naukowa pod kierunkiem profesora Kulikowa. Wyprawa ta dotarła do miejsca spadnięcia meteorytu. Z badań członków wyprawy okazało się, że meteoryt spadł rzeczywiście. Na przestrzeni wynoszącej tysiące kilometrów kwadratowych leżą wyrwane, gołe pnie drzew, jakby je przewrócił jakiś straszny orkan. Kierunki przewróconych drzew schodzą się ku pewnemu środkowi. Bliżej tego środka, na przestrzeni kilkuset kilometrów widać stojące samotnie opalone pnie drzew, a w samym środku, wśród obszerzonych torfowisk, znajdują się liczne doły, wypełnione wodą, niektóre mające po 100 stóp średnicy.

Samego jednak meteorytu lub jego odłamów dotychczas nie znaleziono. Być może, że podczas padnięcia meteoryt uderzył w jedno z pobliskich wzgórz i rozbił się na kilkadziesiąt części, które leżą głęboko zaryte w napotkanych dolach. Wyniki badań



*Jeziorko kraterowe, powstałe skutkiem spadnięcia meteorytu syberyjskiego.*



*Meteoryt z figurami Widmanstaedta.*

wyprawy stwierdzają spadek meteorytu niezwykłych rozmiarów.

Że musiał to być olbrzymi pocisk kosmiczny, świadczy jeszcze znaczna powierzchnia spalonego lasu, wynosząca około 400 mil kwadratowych, oraz słyszane zjawiska akustyczne na przestrzeni blisko miliona kilometrów kwadratowych.

Nietrudno jest przedstawić sobie, jak straszną katastrofę wywołałby spadek takiego meteorytu, gdyby nastąpił nie w bezludnej, a przynajmniej bardzo rzadko zaludnionej tajdze Syberji, lub w pustkowiach Arizony, ale w kraju gęsto zaludnionym, lub na wielkie miasto, gdzie koncentrują się miliony lub choćby setki tysięcy ludzi.

Dla uczonych przedmiotem wielce ciekawym jest każdy meteoryt, dający się odszukać, odfotografować, zważyć, zbadać za pomocą rozbioru chemicznego. A to przede wszystkim dlatego, że każdy taki "kamień spadły z nieba" — to próbka materiału, z jakiego są utworzone ciała niebieskie, zwłaszcza należące do układu słonecznego, a więc przede wszystkim komety i planety.

Otóż znamienne jest, że rozbiór chemiczny meteorytów, za każdym razem, kiedy go dokonano, wykazał, że meteoryt składa się z tych samych substancji, jakich pełno jest na naszej kuli ziemskiej. Rozpatrywane z punktu widzenia składu chemicznego, meteoryty dzielić się dają na dwie klasy: skalnych i metalicznych. Pierwszych jest więcej niż drugich. Meteoryty skalne zawierają w sobie krzem i inne pierwiastki nam znane. Meteoryty metaliczne składają się zawsze z żelaza, z małą domieszką niklu.

MARJA KONOPNICKA

## WIDZENIE MORZA

*Szmat nieba się oderwał z kraju widnokręga,  
Zadrgał, zalsnił, zamarszczył łusk świetnych tysiące,  
Wkłęsnął, zamodrział, ziemię opasał jak wstęgą  
I w głębokie mgły wnurzył obydwu jej końce.*

*Już na kraniec zachodu i wschodu przesięga,  
Rozkryształ powietrza kopuły wiszące,  
Już tchnął, już poszła z niego świeżość jakaś tęga,  
Zakotył się z szumem i odstrzelił słońce.*

*Już otwart się w niezmierność otwartą i siną,  
Pół globu uczyniwszy lazurów łupiną,  
Srebrem orzeźbia brzegi po ciemnej jej korze.*

*Już porwał oczy. Oczy moje we mgłach giną...  
Już myśl porwał. Myśl w otchłań zapada szczelina  
I pierwszą perłą z głębin wyblyska. — To morze!*



# Humor

## NIEDOWIAREK

— Ja wierzę, że tylko to istnieje co ja widzę.

— Te, te, te. A nigdy nie wyrzuciłeś głową w ciemności.

## NIEPOPRAWNY

Dwaj wrogowie spotkali się na Sylwestra. Popili razem i pogodzili się.

— Zapomnijmy dawne urazy.

— Masz rację. Więc życzę ci, by w przyszłym roku powodziło ci się tak, jak ty mnie życzysz.

— Znowu zaczynasz?

## POCIESZYŁ

— Nie. Dziękuję. Nie będę pił. Lekarz zakazał mi pić do końca życia.

— To bardzo przykre. Niech się pan jednak nie martwi. Może pan nie będzie długo żył.

## PRZEWIDUJĄCA

— Dlaczego sądzisz, że to nie-dobre małżeństwo?

— Bo ona go już przedstawia „To jest mój pierwszy mąż“.

## LOGICZNE

— Co pan dobrodziej pozwoli dobrego na obiad?

— Nic, dziękuję. Nie jestem głodny.

— Może coś do picia?

— Nie, dziękuję.

— Czy pan szanowny czeka na kogoś?

— Na nikogo.

— Czemu pan zatem przyszedł do restauracji w porze obiadowej?

— Jakto czemu? Przecież to moja przerwa obiadowa.

## ZBYTNI WYMAGANIA

— Cóż ty mi robisz za scenę, że ja nie pamiętam daty naszego ślubu? Jak ja mam pamiętać kiedy się ożeniłem skoro ani rusz nie mogę sobie przypomnieć dlaczego się ożeniłem.

## OSZUST

Rozeszłam się z mężem, bo mnie oszukiwał przy kartach.

Sama się przekonałam.

— Co? Miał asa w rękawie?

— Nie. Wszłam jak grał w karty i miał damę na kolanach.

## ON BYŁ CICHY

Mąż budzi się po przepitej nocy trochę niespokojny:

— Duszko! Czy ja zachowałem się wczoraj cicho jak wróciłem do domu?

— Ty byłeś cichuteńki, ale ci dwaj przyjaciele, co cię przywlekli byli strasznie hałaśliwi.

## NISKIE UCZUCIE

— Nie chcę znać takiego męża! Policjant zabrał cię gdy o trzeciej rano obejmowałeś latarnię.

— Zazdrość jest bardzo przykłą wadą, moja droga.

## ZNAMIENNY REPORTAŻ

„Znali się od lat dziecinnych. Wczoraj się pobrali i tak skończyła się przyjaźń z ławy szkolnej“.

## TO CO INNEGO

— Jak pan mógł pozwolić żonie, by pozowała malarzowi w stroju Ewy?

— To nieprawda! Zapewniała mnie, że on ją namalował z pamięci.

## TAK SIĘ BUDZI

— Żonuś kochana! Już ósma godzina. Czas wstawać i zacząć gadać.

## STRASZNA AWANTURA

— Nie rozmawiam z mężem. Mielśmy straszną awanturę.

— Jak na pierwszy miesiąc po ślubie to wcale ładnie małżeństwo się zapowiada. A o co wam poszło?

— Kłóciliśmy się o to, które z nas bardziej kocha drugie.

## WSZYSTKO MUSI WIEDZIEĆ

— Tatusiu! A na co umarło Morze Matwe?

— Nie wiem syneczku.

— Tatusiu! A dokąd idą sny jak się człowiek budzi?

— Nie wiem syneczku.

— Tatusiu! A kto cię zrobił redaktorem?

## KTO LEPIEJ BLAGUJE

— Tak było zimno, że aż światełko świeczki zamarzło i nie można było jej zgasić.

— U nas było gorzej. Gdy myśmy rozmawiali, to słowa z ust wychodziły jako kawałki lodu i mu-

sieliśmy je topić, żeby zobaczyć o czym mówiliśmy.

## JEJ TEŻ NIE

Lekarz do żony chorego:

— Przyznam się, że mi się mąż pani nie podoba.

— Mnie też nie. Ale dobrze zarabia i lubi dzieci.

## DOBRA PAMIĘĆ

— Jak u ciebie z pamięcią?

— Bardzo dobrze. Tylko nie pamiętam trzech rzeczy: nazwisk, twarzy i jeszcze czegoś, co zapomniałem.

## DAĆ MU JEŚĆ

Po obiedzie jeden z gości palnął mowę, śmiertelnie nudną i nie chce skończyć. Zaczyna znów roz-  
wodzić się nad obiadem:

— Doprawdy takie były wspomnienia i tak się najadłem, że gdyby ktokolwiek zjadł więcej, nie mógłby mówić.

Na to jeden z niecierpliwych gości zawołał:

— Daj inu pani jeszcze kanapkę.

## BEZ PODPISU

Angielski zwyczaj wymiany kart świątecznych jest doprowadzony do dużej przesady. Mąż posyła życzenia żonie, żona mężowi i im pełniejszy parapet kominka, tym dumniejszy gospodarze. Sąsiad pyta:

— Od kogo ta kartka zupełnie bez słowa i podpisu?

— To od mojej teściowej. Ja jej także wysłałem życzenia bez podpisu, bo my nie rozmawiamy z sobą.

## DOŚWIADCZONA

Pewien pan odwoził z zabawy poznaczoną tam pannę własnym samochodem. Ciemno, deszcz pada, ulice opustoszałe. Nagle samochód się zatrzymuje. Po krótkim badaniu właściciel powiada:

— A to pech. Woda dostała się do benzyny i nie możemy ruszyć dalej.

— Proszę sobie z tego nic nie robić. Mnie się to już przydarzyło. Porszę wejść do środka. Pan będzie próbował mnie pocałować, ja panu dam w twarz i od razu woda zpowrotem zamieni się w benzynę.



BENEDYK HERTZ

# KOZAK Z PIKĄ

HUMORESKA

**W** DZIURÓWIE, mieście nietyle wspa-  
niałem, ile ambitnem, ukazali się nie-  
sumienni agitatorzy i jeśli namawiać stu-  
dwudziestu czterech robotników tartaku do o-  
balenia caratu. Przy tej sposobności, radzili  
także (już za jednym zachodem) obalić i ustrój  
kapitalistyczny. A wszystko to zapomocą strej-  
ku.

Zawrzał tedy gniewem najbliższy gubernator, wezas powiadomiony o knowaniach wy-  
wrotowych, i przysłał do Dziurowa "sotnię"  
skośnookich kozaków. Każdy z nich miał kol-  
czyk w lewym uchu, małego kudłatego konika,  
nahajkę z łożnianym końcem i długą pikę. Ko-  
zacy ci, podzieleni na dziesięciny, jeśli objeżdżać  
miasto i wypatrywać wrogów wewnętrznych.  
Zadanie było dosyć trudne, ile że niesumienni  
agitatorzy nie posiadali żadnych oznak szcze-  
gólnych i wyglądali, jak zwykli, najsumienniejsi  
śmiertelnicy.

Jednocześnie z pojawieniem się siły zbrojnej,  
ponaklejano na rogach ulic wielkie plakaty,  
gdzie stało — najpierw po rosyjsku, a potem po  
polsku — wypisane, co wolno, czego nie wolno  
i jakie grożą nieposłusznym kary.

Miejscowa inteligencja: doktor, aptekarz, re-  
jent i t. p., a przedewszystkiem dyrektor tarta-  
ku, p. Inocenty Wąski, uznali najazd kozacki  
za "malum nesessarium", czyli zło konieczne.  
Jedno wszakże miano za złe władzy: mianowi-  
cie, zakaz wydalania się z mieszkań po godzinie  
10-tej wieczorem. Pozwolenie na swobodną cyr-  
kulację uzyskał tylko dr. Kurzyłło, który miał  
kilka zatargów z pacjentami o to, że nawet do  
najnaglejszych wypadków w nocy chodzić nie  
chce. Z pewnej swobody ruchu mógł też korzy-  
stać dyrektor Wąski. W jego bowiem domu za-  
mieszkał essauł kozaków, którego "deńszczyk"  
(ordynans), oddany do dyspozycji gospodarza,  
w razie potrzeby, służył za asystę.

Życie towarzyskie w Dziurowie prawie za-  
marło.

Bo co to za przyjemność — rozchodzić się o  
dziesiątej! Dziecinna godzina. Ten punkt "sta-  
nu wyjątkowego" usposabiał opozycyjnie na-  
wet reagenta, nie mówiąc już o panu Walentym

Szypułce, właścicielowi apteki, który wogóle miał  
markę zakapturzonego masona, radykała i dzie-  
jowego materjalisty.

Mimo to, gdy po szóstym robocze rejent za-  
proponował jeszcze partyjkę, aptekarz spojrzął  
na zegarek i rzekł tonem ostrzeżenia:

— Panowie, za pięć dziesiąta.

— Bardzo to panu na rękę — odezwał się re-  
jent. — Wygrał conajmniej pięćdziesiąt rubli,  
więc mu pilno do domu.

— Pięćdziesiąt?... Jakie pięćdziesiąt? —  
bąkał nieco zażenowany Szypułka, poprawiając  
złote okulary. Wciąż mu one zjeżdżały z pł-  
skiego nosa, wtłoczonego między tęgie, różowe  
policzki.

— Tak, tak, porachuj pan — upierał się no-  
tarjusz. — Ja sam jestem bilsko trzydzieści ru-  
bli przegrany.

Skąpiec nie lubił przegrywać i tracił panowa-  
nie nad sobą, ilekroć mu się to zdarzyło. Zwła-  
szcza irytowało go powodzenie w kartach apte-  
karza. Z Szypułką miał bardzo stare porachun-  
ki. Kiedy był ongi studentem, kochał się w pani  
Walentowej (wtedy jeszcze pannie Heli), ale  
dostał kosza. Byłoby o niej zapomnieli, gdyby  
nie przybył na rejenturę do Dziurowa, gdzie  
zastał swój dawny ideał, jako panią aptekarzo-  
wą. Wprawdzie teraz trudno było zgadnąć, co  
się w niej komukolwiek mogło podobać, ale ob-  
rażona duma odpalonego konkurenta nie po-  
zwalała spokojnie patrzeć na zwycięskiego ry-  
wala.

Mówią, że kto ma szczęście do kart, nie ma  
szczęścia w miłości.

A tu tymczasem...

I to kto?... Taki Szypułka!... taka słonina  
z oczami...

Wąskie wargi notariusza wykrzywił u-  
śmiech pogardliwy, a na jego suchej, pergami-  
nowej twarzy siekanina drobnych żyłek napę-  
niała się krew.

— Więc gramy dalej, czy nie gramy? — zie-  
wając zapytał lekarz. Wielką dłonią pogładził  
się po gęstej, czarnej czuprynie i wyblakłymi o-  
czami spojrzął na gospodarza.

Dyrektor uczynił niewyraźny ruch, jakby



chciał powiedzieć: wasza wola, panowie; poczem wszyscy, nie już nie mówiąc, znów zabrali się do "roboty".

Było dobrze po pierwszej, kiedy towarzystwo uznało, że ma dość tej zabawy. Rejent był wściekły: zamiast odegrać się, przerznął jeszcze 15 rubli.

Aptekarzowi, zwycięzcy, nie wypadło inaczej, jak zaprosić całe towarzystwo do siebie.

— A więc, panowie — rzekł, wkładając palto — jutro czekam ze skromną herbatką i rewanżem.

— Jutro? — zamyślił się dyrektor tartaku — hm, nie wiem, czy będę mógł...

— E, co takiego?

— Może mi wypadnie wyjechać do Sandomierza. W każdym razie dam kochanemu panu znać z samego rana.

Ulice Dziurowa tonały w głębokim mroku. Gdziekolwiek tylko latarnia-sierota rzucała niewielki krążek żółtawego światła na otaczające ją błoto, nie dbając o sprawy dalszego sąsiedztwa. Latarnie tutejsze wyznawały starą — i przed carskie rządy mocno popieraną zasadę — "czyń, każdy, w swem kółku, co każe Duch Boży, a całość sama się złoży". Całość jednak sama złożyć się nie chciała i dlatego mieszkańcy Dziurowa wieczorami łamali nogi, rozbijali nosy, a conajmniej zapadali po kolana w błoto, ilekroć należało przejść z jednego trotuaru na drugi. Teraz jednak zamilkły skargi ofiar magistrackiej oszczędności; wypadków nie było, bo wystraszeni stanem wyjątkowym, ludzie wieczorami nie wysuwali się z mieszkań, z czego skwapliwie korzystały koty, wyśpiewujące dziecięcimi głosy swoje serenady miłosne.

Na najbliższym rogu doktor i rejent pożegnali Szypułkę.

Aptekarz pozostał sam.

Zrobiło mu się niewyraźnie na duszy. Bo choć z natury był śmiały, a z przekonania — opozycja, jednak nie życzył sobie spotkania z patrolem kozackim o zakazanej porze, bez przepustki w kieszeni. Cichutko więc, jaknajostrożniej sunął tuż pod ścianami domów. Uważał, by nie wstępować w kręgi latarnianych światła i złorzeczył księżycowi, ilekroć zachciało mu się wyjrzieć z poza gestych obłoków.

Na następnym skrzyżowaniu ulic powiodło się panu Walentemu bez szelestu przejść środek jezdni, poczem oparł się plecami o drewniane sztachety, taki był zmęczony. Chciał chwilę odpocząć, ale podłe jakieś psisko zaczęło, z głośnem ujadaniem, tarosić mu palto.

— Pójdziesz! Niech cię jasny piorun... — zaklął przerażony Szypułka.

Miał wrażenie, że słyszy już tętent nadjeżdżających kozaków. Nie oszczędzając więc palta, szarpnął się i odskoczył od zdradzieckiego płotu, za którym przeklęty brytan tem gwałtowniej zaczął ujadać.

Aptekarz krokiem przyspieszonym oddalił się

od psiej posesji i odetchnął z ulgą dopiero, gdy szczekanie ustało. Ledwo jednak uspokoił się nieco, raptem znów zadygotała w nim dusza. Bo oto, w świetle niezbyt dalekiej latarni dostrzegł dwa człapiące konie i kiwających się na nich jeźdźców.

Chciał w pierwszej chwili zawrócić, ale przypomniał sobie czujnego brytana. Zdrętwiał na chwilę. Wkrótce jednak opamiętał się i ciałem przyłgnął do jakiegoś namacanego drzewa. Kozacy tymczasem zdążyli tak się przybliżyć, że słysząc było nie tylko pluskanie kopyt w kałuży, ale nawet skrzywienie kulbak i brzęk uderzanych o siebie strzemion.

— Eto, każetsia, łajala sabaka? (To, zdaje się, tutaj czekał pies) odezwał się jeden z żołnierzy.

— Niet, po mojemu, jeszcze dalsze. (Nie, podług mnie, jeszcze dalej) — odpowiedział drugi.

Szypułka wstrzymał dech w piersi. Zdawało mu się, że zatrzymano konie. Pień drzewa był wystarczająco gruby, więc starał się tak stać, aby zasłona była zupełna. Tymczasem jeden kozak zeskoczył z konia.

— Przepadłem — pomyślał pan Walenty.

Rozległ się chlupot kroków ludzkich po błocie. Zamajaczył cień żołnierza, a po krótkiej chwili, z drugiej strony drzewa, za którym drżał przerażony aptekarz, odezwało się charakterystyczne i zgoła nie dwuznaczne stękanie.

Szypułka nie odważył się wysunąć głowy z zapięcia, ale i tak — ponieważ przy pomocy nosa — domyślił się, że kozak w tym momencie nie pracuje głową. Wreszcie, po paru minutach, które końca nie miały, zaczęło znów pluskać błoto pod ciężkimi buciorami oddalającego się człowieka. Mimo unoszącą się w powietrzu bardzo nie miłą woń, pan Walenty odetchnął pełną pierśią i — poczekawszy jeszcze trochę — wolno ruszył w drogę.

Szedł teraz szybko, jak koń, czujący bliskość stajni. Istotnie bowiem nie więcej, niż pięćdziesiąt kroków, dzieliło go od domu. W końcu namacał furtkę swego ogródka i nacisnął klamkę. Zamknięte. Sięgnął do kieszeni po klucz, gdy nagle rozległ się krzyk:

— Ej tam! Stoj! Kto idiota?

Równocześnie zadudniła ziemia pod końskim galopem.

Jakimś cudem trafił od razu kluczem do dziurki. Bezszelestnie otworzył furtkę i zamknął ją cichutko. Chwila jeszcze i znalazł się we własnym pokoju. Teraz dopiero poczuł walące w piersi serce. Nie zapalając lampy, na drżących nogach zbliżył się do okna. W ciemnościach nie widać nie było. Tylko zdawało mu się, że słyszy jakieś głosy, powtarzające:

— Stoj!... Gdzie prapał?... Gdzie diewał-sja?... (Stój! Gdzie przepadłeś? Gdzieś się podział?)



A potem doleciał go oddalający się tętent i zapanowała cisza.

Spiesznie rozebrał się i włożył do łóżka.

Gdy nazajutrz obudził się, przez nicszczelne brzegi rolet wdierały się do pokoju jasne, wesole promienie słońca. Odrazu dodały one panu Walenty ducha. Przeżyte wzruszenia justapiły zupełnie uczuciu głębokiego zadowolenia. Jest u siebie, bezpieczny... Ładny pokój, wygodne łóżko...

Czy te rzeczy może ocenić człowiek, który nie przeżył strachu?... który nie wie, co znaczy ryzykować życie?

Kozak mógł przecież strzelić, trafić i pan Walenty Szypułka leżałby teraz na ulicy zimny, nie nie czujący... Ofiara stanu wyjątkowego i własnej odwagi. Tak, odwagi! Bo w całym Dziurowie niema drugiego śmiałka, coby się zdecydował chodzić po mieście o drugiej w nocy, gdy kozactwo urządza na ludzi obławę.

Rejent?... Przedewszystkiem poszedł z doktorem, posiadającym przepustkę. Mógł więc podać się za felczera, albo powiedzieć, iż prowadzi lekarza do chorej żony. Zresztą, rejent działał nie pod wpływem odwagi, ale chciwości i skąpstwa. Żał mu było przegranych pieniędzy, sądził, że je odzyska...

Nic z tego! Cała wygrana suma jest w portfelu aptekarza. O, tam, w bocznej kieszeni marynarki. Wysunął się z pod kołdry, wyjął pugilares i sprawdził.

Jest. Wszystko. W porządku. Sześćdziesiąt trzy ruble.

Z tem większą przyjemnością wodził pan Walenty zadowolonym okiem po pokoju. A w miarę, jak orjentował się w wielkości swego triumfu, ogarniał go podziw dla własnej dzielności.

Często człowiek sam nie wie, że jest bohaterem. Brak mu perspektywy. Zajęty całkowicie realnym czynem, nie ma możności analizowania go, ani oceniania. A przecież ta nocna przygoda była nietylko takim sobie zwyczajnym wypadkiem. Miała ona pewną logikę, sens głębszy. Była protestem przeciw gubernatorskiej samowoli, przeciw krępowaniu wolności obywatelskiej...

I kto się na to zdobył?

Nikt — tylko on, Walenty Szypułka. Jeden jedyny w całym mieście, liczącem około czterestu tysięcy mieszkańców.

“Ja jestem milion, bo za miliony kocham i cierpię katusze” — powiedział Mickiewicz. Z równą słuszością pan Walenty dziś może o sobie powiedzieć: ja jestem czternaście tysięcy.

— Proszę pana...

W uchylonych drzwiach ukazała się niebrzydka główka służącej.

— Co tam? Czego chcesz?

— Przed naszym domem stoi na koniu kozak i czeka na pana.

— Co?!

Aptekarzowi pociemniało w oczach. Po gło-

wie zaczęły cwałować najrozmaitsze myśli, a rozkoszny spokój, co mu dotąd otulał duszę, ułotnił się raptownie.

— Jakto, czyżby ten człowiek sterczał całą noc, aby przyłapać winowajcę?

— Kiedy i jak mógł wysledzić kryjówkę zbiega?...

— Przecież wyraźnie słysząc było, że się oddała. Miałby wrócić i trafić akurat na właściwe miejsce? Nie, niemożliwe!

— Chyba ci się, Marysiu, przywidziało — rzekł wreszcie stłumianym głosem.

— Ale co znowu!... Przeciem go na własne oczy widziała.

Pan Walenty mocniej owinął się kołdrą. Postanowił nie dać się. Niech przyjdą nich gwałtem wywloką go z łóżka. Będzie się bronił, będzie strzelał... Strzelał?... No, tak dalece, to nie. Wprawdzie jest tam w którejś szufladzie biurka jakieś starożytne rewolwerzysko, ale pozwolenia na broń niema, więc lepiej z kanonadą się wstrzymać.

Tak czy owak, bohater nasz zaciął się.

Na ten heroizm w swoim rodzaju, zdobył się w głuchej nadziei, że jednak Marysia uległa złudzeniu... Bo przecież to być nie może.

— Wynos się! — krzyknął.

Lecz kiedy przestraszona dziewczyna zamknęła drzwi za sobą, Szypułka wetknął bosc nogi w pantofle i ostrożnie zbliżył się do okna. Końcem palca uchylił nieco brzeg rolety i wyjrzał jednym okiem.

Tuż za furtką ogórka, otaczającego posesję aptekarza, stał bury, kudłaty kozacki mierzynek, przywiązany lejcami do parkanu. Koń obskubywał liście akacji, gwałtownie tarosząc niższą gałęzie drzewa. Tuż obok stał oparty o sztachety żołnierz. Czapka bez daszka, otoczona czerwonym lampasem, opadała mu na prawe ucho, nad lewem zaś sterczał gruby pęk włosów. Szeroka twarz, o mocno zarysowanych kościach policzkowych, bezmyślnie patrzyła w przestrzeń wąskimi szparami oczu.

Atoli grozę budziła nie ta mongolska gęba, nie zbakierowana czapa i nie dziwaczna koafiura... Najstraszniejsza była długa, cienka pika, stercząca obok spieszonego jeźdźca. Na jej widok, pan Walenty przypomniał sobie szereg opisów kozackiego okrucieństwa: jak nadsiewali na te swoje różny odbierane matkom niemowlęta, jak przybijali do ziemi schwytyanych jeńców i Bóg wie co jeszcze. Małoż to powiadano, naprzykład, o słynnym pogromie kiszyniowskim?

Pan Walenty już wyobrażał sobie, co czuć musi człowiek, na wyłot przekłuwany takim szpikulcem, przez dzikusę, dla którego rozkoszą jest torturowanie bliźniego.

— Maryska! — wrzasnął, cofając się do łóżka.

Drzwi znów się uchyliły.

— Idź, zapytaj, czego on chce!

Dziewczyna znikła.



Znów po głowie aptekarza jęły hasać najrozmaitsze domysły i przypuszczenia.

...Musiał kozak zakarbować sobie w pamięci dom, do którego skrył się nocny włóczęga... Potem odjechał, zdał raport zwierzchności... Teraz wrócił z rozkazem aresztowania. Bo przecież trudno podejrzewać, aby tu przez całą noc wyczekiwał. Ale co za oczy!...

Ta Maryśka siedzi tam i siedzi!... Godzine będzie siedziała.

...Zaaresztują. Ale to byłoby głupstwo. Zaczyna wypytwać, podejrzewać o jakieś konspiracyjne wywrotowce. Przy stanie wyjątkowym niema czasu na wykazywanie alibi, powoływanie świadków... Raz, dwa, trzy — gotowe. Zakują człowieka w kajdany wyprawia do wschodniej Syberji.

Aptekarz — nie prawnik. To też pan Walenty miał bardzo mgławicowe pojęcie o konsekwencjach spełnionego przestępstwa. Wielkooki zaś strach malował obrazy, godne pióra Dantego, przedłużając jednocześnie w nieskończoność chwile oczekiwania.

Nakoniec wróciła służąca.

— Musi się z panem widzieć, powiada.

Szypułka jał drżącymi rękami wciągać spodnie. A tu, jak na złość, guziki nie trafiały do właściwych dziurek, szelki się jakoś pokreśliły, sznurowadła u trzewików posupły... Wszystko stawiało opór i zdawało się ostrzegać: "nie wychodź! nie wychodź!"

— A może, istotnie, lepiej nie wychodzić? — pomyślał. — Może ukryć się w piwnicy?... Albo wymknąć się tylnym wyjściem i szukać schronienia w jakim innym domu?...

Możnaby nawet zwać gdzie na wieś... schować się u którego ze znajomych włościan...

Nie odmówią przecież parodniowej gościny. A tymczasem porobi się przez adwokata starania.

Czuł jednak taki upadek sił i energii, że przeobrażeniem napełniała go perspektywa najrozmaitszych niebezpieczeństw, które niewątpliwie towarzyszyłyby ucieczce.

Krokiem skazańca, idącego na ścięcie, wyszedł z pokoju, w którym jeszcze przed kilkunastoma minutami tak był bezpieczny i szczęśliwy. Przed zamknięciem za sobą drzwi, raz jeszcze rzucił okiem na szerokie, wygodne łóżko, na piękne mahoniowe biurko, na stolik do kart, przy którym dziś wieczorem zasiąść mieli przyjaciele... Westchnął głęboko i pomyślał:

— Azali zobaczę was jeszcze?

Nawet suchy, złośliwy rejent był mu teraz bliższy i drogi.

— Ha, trudno! Co będzie, to będzie — szepnął, by dodać sobie ducha.

Wyszedł przed dom i blade zbliżył się do kozaka.

Na widok pana Walentego, żołnierz wyprostował się, chwycił prawą ręką pikę i pchnął furtkę.

— Cze... cze... czego chcecie... — zaczął, jaskając się, aptekarz.

— Wy Valentin Ignatjewicz Szypułka?

— Ja.

Kozak spojrział nań z podejrzliwością, jakby nie do wierzał. Potem zdjął czapkę i wyjął z pod niej zaklejoną kopertę.

— A wot pan dyrektor prosili pieradać...

Nie jeszcze rozumiejąc, aptekarz rozerwał. Dobrą chwilę trwało, nim zdołał uspokoić skaczące mu przed oczami litery.

Dyrektor Wąski donosił, że jedzie do Sandomierza, więc na karty wieczorem nie przybędzie.



PINSK. — Kościół OO. Jezuitów widziany od prezbiterium



# SALON FRYZJERSKI BENIA MICMANA

**Z** ULIC nowojorskich codziennie można z łatwością zebrać co najmniej kilka dolarów. Nawet pracować bardzo nie trzeba. Zresztą — o pracę nie trudno. Głodu nikt tam nie zna. Wszyscy gołą się z 'adekolonem', czeszą z 'weżetałem'.

A po półrocznym pobycie najbiedniejszy człowiek jeździ własnym autem."

To Benia przekonało ostatecznie.

Zresztą agent prezentował się dość uciechliwie, a przytem sam był Żydem...

Uklonił się więc Benio staremu Haftmanowi i powiedział "do widzenia, jadę do Ameryki".

Benio Haftmana obchodził tyle co zeszłoroczny śnieg, ale cenił go jako pracownika. Benio był fryzjer- złoto. Komendant policji nikomu nie powierzał swego dostojnego oblicza, tylko właśnie Beniowi, i burmistrz także, i doktor, i obaj aptekarze. Nawet redaktor miejscowego rachitycznego dziennika, nie mając nic jeszcze konkretnego do golenia, czarował suwałczanki bujnemi lokami, które zwykle misternie układał — Benio.

Bo Benio już miał takie szczęście. Jego brzytwa nigdy nie drapała, broń Boże kaleczyła, maszynka nie strzępiła włosów, a "adekalon" nie szczypał oczu.

Przytem Benio był chodzącą informacją we wszystkich dziedzinach. On wszystko wiedział pierwszy i wszystko... lepiej.

Mógł się wielu ciekawych rzeczy dowiedzieć od niego i sam komendant policji i burmistrz i redaktor, zwłaszcza, że Benio mówił chętnie i obficie.

Wiedział nawet co się dzieje w województwie, co słychać w stolicy. Wiedział wszystko, chociaż gazet nigdy nie czytał i nigdy poza obręb rodzinnych Suwałk nie wyjrzał.

Nie też dziwnego, że Haftman go cenił i bał się postradać. Ale cóż zrobić, jak kto jest "myszygene".

Chce jechać — niech jedzie.

I Benio Micman pojechał. Agent okazał się zwykłym, stuprocentowym bandytą.

Bo chociaż na nowojorskich ulicach można było znaleźć i stare gazety, i niedopałki cygar czy papierosów i o gryzki owoców lub skórki bananowe, o dolarach nie było nawet mowy.

Dawać robotę też nikt się nie kwapił, a mimo to jeść trzeba było. Kontury bajecz-

nych zarobków i lśniącego samochodu, takiego, jakim jeździł wojewoda, zacierały się coraz bardziej. Chodził więc Benio pieszo po długich, równych ulicach, chociaż nogi coraz dokuczliwiej bolały i coraz dokuczliwiej jeść się chciało.

Po lśniących asfaltach ulic turlały się setki tysięcy samochodów, z ulicy w ulicę przesypywał się groch rozpędzonego, rozgorączkowanego tłumu. Na Broadway lśniły piękne, strzeliste drapacze chmur, w Bowery straszyły paskudne, brudne kamienice, w niechlujstwie swem gorsze od suwalskich domów.

Było źle — i Benio coraz bardziej żałował, że uklonił się staremu Haftmanowi, że przestał golić komendanta policji, redaktorowi fryzować tlenione kosmyki i co piątek jeść przy świecach "kugiel".

Głodował tedy Benio w krainie dolara, bezmała trzy tygodnie, ale niedarmo mówił suwalski komendant policji, że Benio jest "cwaniak nielada".

W jakimś obskurnym "saloon'ie" w Bowery, dokąd wstąpił Benio, aby za kilka centów pokrzepić odrobina fasoli wątłe ciało, poznał wielkiego, czarnego jak smoła, murzyna.

Jak wynikało z rozmowy, Negr był posługaczem w dużej i solidnej firmie fryzjerskiej: "Max Corn Hairdressers Shop" na Broadway'u. Wstąpił do salunu, aby zjeść "śniadanie", a potem na ósmą do roboty.

Murzyn jak murzyn. Ma czarną skórę, a w głowie także czarno. Benio zorientował się szybko i na poczekaniu miał plan gotowy.

Zrezygnował z fasoli, natomiast zaproponował murzynowi szklaneczkę ginu.

W Stanach Zjednoczonych obowiązują coprawda prohibicja, ale niedarmo wchodził się Benio przez długie trzy tygodnie po ulicach New Yorku.

Do ósmej na zegarku Benia były jeszcze dwa kwadransy, murzyn zgodził się chętnie.

Po szóstej szklance był wykończony.

Jak bela.

Na jego miejsce zgłosił się do firmy "Max Corn Hairdressers Shop" Benio Micman, mały, trochę garbaty, chuderlawy Żydek, pierwszy fryzjer "salonu" Motka Haftmana w Suwałkach.

Nie zrażał się tem, że zamiast strzyć, golić, czesać czy masować gości rozwalonych w białych misternych fotelach, zamiast skrapiać ich



... poznał wielkiego, czarnego Murzyna.



twarze "adekolonem" a głowy "weżetałem", musi ograniczać się do odkurzania posadzki jakąś dziwną, piszącą maszyną, czyścić klientów, podawać im palta i kapelusze...

Benio doskonale wiedział, że nie wszystko można od razu zdobyć, że nieraz na dolara trzeba czekać trzy tygodnie albo i więcej, zwłaszcza jeżeli się chce strzyć i golić w takim zakładzie, gdzie jest aż... czterdzieści foteli i tyleż wielkich, kryształowych luster, gdzie po ścianie wije się cała sieć przeróżnych kabli, sznurów, drutów, kontaktów, uruchamiających setki cudownych urządzeń, gdzie człowiek po głodkiej, lustrzanej posadzce ślizga się niby po lodzie, gdzie bezustannie warczą elektryczne propelery i bezustannie biegają palce niezmęczonych, zręcznych manikurzystek.

Po trzech miesiącach Benio awansował. Okazało się bowiem, że niewidzialny prawie szef, który do zakładu zaglądał bardzo rzadko, jest Maksiem Kornem z rodzinnych Suwałk i doskonale znał starego Miemana.

Odtąd wszystko szło jak z płatka.

Benio wyjątkowo szybko przyzwyczaił się do manipulowania lśniącym pełnym śrubek fotelem i bezszelestną, elektryczną maszynką do strzyżenia włosów. Benio znów z wdziękiem i humorem pozbawiał brody i policzki Yankesów mniej lub więcej szczerinowatego zarostu, znów skrapiał je "adekolonem", który cobywła inaczey się tu nazywał, ale pachniał tak samo kiepsko.

Benio wiedział dokładnie jak idą interesy "Red-Star Line", w której gmachu mieścił się zakład. Wiedział ile na Wall street płać za akcje "Investing Co.", a ile za "Manhattan Pictures", wiedział ile kosztowała budowa subway'u na Coney Island, wiedział wszystko...

Tak jak w Suwałkach.

Zeszła w nim tylko jedna, zresztą na pozór minimalna zmiana.

Benio, który w zakładzie starego Haftmana zawsze paradował z melancholijnie rozburzoną czupryną, który najmniejszej wagi nie przywiązywał do stroju, w firmie "Max Corn Hairdressers Shop" z błyskawiczną szybkością zakasował wszystkich swych kolegów piękną linią dobrze skrojonych garniturów. Wzorzystymi krawatami, wytwornymi kołnierzykami marki "Lincoln" i nieskałanym, golonym przedziałkiem lśniącej jak krucze skrzydło czupryny.

A to wszystko dlatego, że mały, cherlawy Benio Mieman zakochał się w Miss Mabel.

Miała ona śliczne, fiołkowe oczy, ładne łuki brwi, jeszcze ładniejsze gorące-purpurowe wargi, białe, długie dłonie i smukłe kolumnki zgrabnych nóg. Manicure robiła tak świetnie, jak żadna z jej dzieł wzięciu koleżanek.

Benio zakochał się w niej od pierwszej chwili, ale mimo, iż mówić lubił i potrafił, nigdy nie miał odwagi wszcząć rozmowy z Miss Mabel.

W tak zwanych sprawach miłosnych był zupełnym laikiem. Wystarczało mu, że może na ukochaną pa-trzeć, że może słuchać jej głosu, kiedy rozmawiała z klientami, że może podziwiać szybkie i pewne ruchy jej palców podczas manicure, że wogóle jest tak blisko niej przez cały dzień. Od rana do wieczora.

Wiedział, że lubi kino, że chętnie chodzi na filmy z Mary Pickford czy Rudolphe Valentino, wiedział, że w sobotę wieczorem, po pracy, biegnie zwykle do "dancing roomu", że przepada za black-bottomem i umie na pamięć wszystkie melodie ostatnich szlagierów. Wiedział wreszcie, że cieszy się niby małe dziecko, kiedy może w niedzielę pójść do Luna-Parku na West Brighton, jeździć alpejską kolejką, oglądać się w krzywym zwierciadle, turlać w beczce śmiechu, jeść "ice-cream-soda" i... znów uparcie, aż do zmęczenia, blackbottomować.

O tem wszystkim wiedział Benio doskonale, ale nigdy nie przyszło mu na myśl, aby Mabel, smukła, śliczna i dumna, chciała z nim pójść do kina, z nim tańczyć blackbottoma, jeździć i "szaleć" w Luna-Parku.

Miał przecież garb i nos krzywy i mimo pięknych kołnierzyków marki "Lincoln" przepadał za... cebulą. Wogóle był takim sobie skromnym, małym żydkiem, który się urodził w Suwałkach i w tychże Suwałkach w pierwszorzędnym "salonie" fryzjerskim Motka Haftmana strzygł i golił wszystkie miejscowe znakomitości.

A teraz... Mabel...

Benio śmiał się sam z siebie. Ale nie tracił nadziei. Nieraz na dolara trzeba czekać aż trzy tygodnie, a co dopiero na taką śliczną kobietę, jak Mabel...

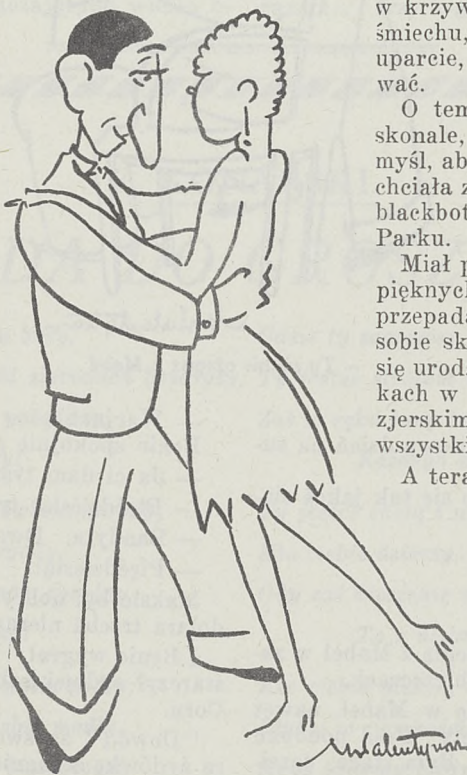
Ot, gdyby miał taki zakład jak Maksio Korn, gdyby tak jak on nosił na palcach brylantowe pierścienie, jadał obiady u Wertinga i jeździł ciemno-błękitną limuzyną Moon'a,—wtedy co innego.

A kiedy tak sobie pomyślał, coś go zabolalo. Bo dopiero wtedy zauważył, że Mabel przychodzi do zakładu znacznie później niż wszyscy pracownicy, a mimo to Jim Herviek nigdy jej nie strofuje, przeciwnie — zawsze uśmiecha się do niej przymilnie, jakby nie był kierownikiem firmy, lecz chłopcem Mabel.

Zauważył także, że bardzo często, wyszedłszy wieczorem z zakładu, Mabel, zamiast iść do subway'u, wsiada do oczekującej na pobliskim skrzyżowaniu ulic ciemno-błękitnej limuzyny, że na długich, ładnych paluszkach skrzy się tysiącem blasków duży, ładnie oprawiony brylant...

Zauważył to wszystko i... uczył dziwnie dotkliwy, dolegliwy ból.

Ale nie... Przecież Korn ma żonę. Benio doskonale pamiętał grubą, małą Pesę, której Maksio przysłał "szyfkartę". Mówiły o tem całe Suwałki.



...blackbottomowała do zmęczenia.



Nie. Korn jest naprawdę dobrym, uczciwym mężem.

Nonsens.

Była akurat sobota. Wieczorem, kiedy już zakład zamykano, Benio z udaną fantazją zapalił papierosa i, nie patrząc na Mabel, rzucił:

— Pójdziemy potańczyć, miss Mabel...

— Myyy???

— Nno... tak...

— Nie!

Leciutko szemrała woda w pięćdziesięciu lśniących kranach, szczykały chowane narzędzia, pod sufitem błakały się siwe tumany dymu tytoniowego, potu ludzkiego, wody kolońskiej, brylantyny. Z za wielkich lustrzanych szyb stukotał przedwieczorny rozgłosny hałas, rozpoczynały swą gonitwę miljarde światła reklamowych. W długich, karnie wyciągniętych szeregach śmigały torpeda i limuzyny, za ścianą szumiały bezustannie elewatory, pokrzykiwały chrobotliwe dzwonki telefonów. Cichły Remingtony i Underwoody, tehu nabierały błyszczące saksofony.

A jednak było cicho.

Tak cicho, jak w mroźny styczniowy dzień na suwalskich uliczkach.

Tylko Beniowi w oczach zrobiło się tak jakoś ciepło i wilgotno.

Ale Benio był mądry. Ho, ho...

\* \* \*

W parę tygodni po rozmowie Benia z Mabel w zakładzie zaczęto szeptać o dziwnych rzeczach.

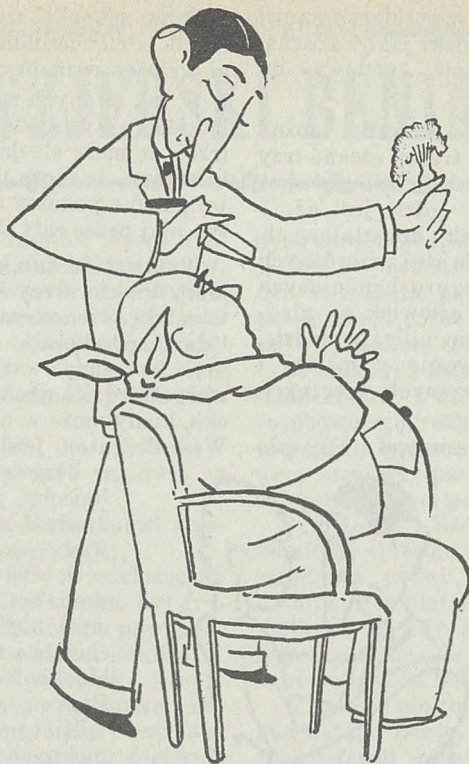
Więc jednak Maksio kochał się w Mabel, nawet chciał się z nią żenić, ale niestety Pesa podobno ani słyszeć chciała o rozwodzie. Była starą, uczciwą żydówką, której nawet przez myśl nie mogło przejść, aby po dwudziestokilkuletnim pożyciu można było rozważyć się.

A Benio taksamo gołił, strzygł, cesał. Masował twarz i suszył włosy. Tak samo opowiadał gościom długo i obszernie o nowych posunięciach giełdowych, o sytuacji politycznej w Meksyku, ekonomicznej na Węgrzech. O racjonalności ustroju komunistycznego i doskonałości nowego typu samochodów marki "X".

Wszystko było taksamo. Bez żadnej specjalnej zmiany, bez najmniejszego odchylenia.

Taksamo jak codzień o godzinie dziesiątej rano dzwonił Benio do pięknych, rzeźbionych drzwi apartamentu Corn'ów. Taksamo jak codzień delikatnie owiżywał szyję szefa śnieżno-białą serwetką, takąż białą pokrywał grube, krwiste policzki i delikatnie, pieczołowicie gołił.

Tylko w pewnej chwili zapytał cicho, z grzecznym



— Ty się nie ożenisz z Mabel...

niutkim uśmiechem:

— Czy pan szef wie, że żona go zdradza?

Pan szef nie wiedział, ale tem niemniej radość jego była wielką, chociaż zewnętrznie wyglądało raczej przeciwnie, bo nawet Benio przezornie cofnął się.

Ale szef niedarmo przeszedł długą drogę, dzielącą suwalskiego biedaka od nowojorskiego prawie milionera.

— Skąd ty wiesz? — zapytał delikatnie Benia.

— Już ja wiem.

Corn, pocziwy Maksio Korn, zerknął uważnie na Benia.

— Ty byś chciał zarobić?

— Ojoj!

— Ja ci dam sto dolarów, ale ty musisz dać dowód dla rabinów, że Pesa...

Benio uśmiechnął się lekceważąco.

— Ja taki dowód mogę mieć jutro, ale nie dam.

Corn aż usta otwarł ze zdumienia.

— A dlaczego ty nie dasz?

— Bo się nie opłaci. Sto dolarów... Phi, też pieniądz...

— No, to ile ty chcesz?

— Pięćdziesiąt tysięcy.

— Warjat?

Benio spokojnie gołił tłuste policzki.

— Ja ci dam tysiąc.

— Pięćdziesiąt tysięcy.

— Bandyta. Dwa tysiące...

— Pięćdziesiąt.

Maksio był dobrym kupcem, Benio wiedział, że na dolara trzeba nieraz czekać i trzy tygodnie...

I Benio wygrał. Więcej — Benio rzeczywiście dostarczył sądowi rabinackiemu dowód zdrady Pesy Corn.

"Dowód" za swoje kompromitujące wysoce starą żydówkę zeznania dostał — sto dolarów.

A Benio, mając w kieszeni książeczkę bankową na pięćdziesiąt tysięcy dolarów, przyszedł ostatni raz gościć swego szefa, który był już teraz kawalerem i śmiało mógł się żenić ze złotowłosą, zgrabną i mądrą Mabel.

Maksio Korn był w szampańskim humorze, mydlana pianka spadała na czerwone policzki niczem śniegowe płatki, klinga brzytwy lśniła w słońcu wiosennego dnia jak kawałek srebra.

Wogóle było radośnie.

Tylko Benio Mieman smutniał coraz bardziej, bo widział, że Maksio Korn jest już tak blisko Mabel, tak blisko, że wystarczy mu dłoń wyciągnąć...

Mordując więc starannie rude włosy zawieruszone na podgardlu milionera, Benio szepnął mu cichutko, tak jakby w wielkiej, stylowej sypialni był tłum ludzi:

— Ty się nie ożenisz z Mabel...



Korn szarpnął się oburzony. Ale Benio mocniej przycisnął klingę brzytwy do tłustego podgardla.

— Ty się nie ożenisz, bo ja cię...

Ostra stał cisnęła tłuszcz nieustępliwie...

I nagle... stała się rzecz dziwna. Twarz Korn'a okryła się rubinowym pokrowcem, usta rozwarły się szeroko, jakby chciały rozerwać się na strzępy i...

Benio wrzasnął przeraźliwie.

Lekarz policyjny nie znalazł żadnych śladów zabójstwa, czy samobójstwa. Nie było nawet najmniejszego skaleczenia. Max Corn zmarł na zwykły, prozaiczny aneurizm serca.

"Red-Star Line Building" ma trzydzieści sześć pięter, osiemnaście luksusowych elewatorów i ileś tam stopni szerokich, marmurowych schodów.

Co wieczór, na wysokości ósmego piętra wykwita legion purpurowych gwiazd otaczających wielki o-

kręt, który płynie betonową fasadą, rozbijając ostrym dziobem fale niewidocznego oceanu.

Trochę niżej, na wysokości trzeciego piętra, jaskrawy skaut pisze wielkim palcem na ekranie, że najlepsze kapelusze do "camping'u" wyrabia fabryka Stetsona.

A jeszcze niżej, na pierwszym piętrze, olbrzymia dłoń uzbrojona w olbrzymią brzytwę goli misternie olbrzymią twarz i wieści wszem wobec, że na Broadway, Red Star Line Building, w parterowych salonach mieści się okazała firma "Ben Mieman Hairdressers Shop".

Po zamknięciu zakładu przed lustrzanymi drzwiami zatrzymuje się ciemno-błękitna limuzyna i Mrs. Mabel Mieman z niecierpliwością oczekuje niepozornej, chuderławej sylwetki garbatego męża, który o sobiście przelicza codzienny zarobek.

Bo tylko na pierwszego dolara trzeba czekać nie-raz aż... trzy tygodnie.

F. KONARSKI.

## ODA DO GROSZA.

*O najcenniejszy upominku boży,*

*Gwiazdo przewodnia wśród ziemskich bezdroży,*

*Kotwico szczęścia, porcie pożądany,*

*Groszu miedziany!*

*Ciebie, jak bóstwo, czczą świata narody,*

*Boś ty aniołem pokoju i zgody,*

*Lub — milionami karabinów zbrojny*

*Tyś bogiem wojny!*

*U stóp twych leży i pan i gmin podły,*

*Nieuk i mędrzec śle do ciebie modły,*

*Młody czy stary, mąż czy białogłowa,*

*Cześć twoją chowa.*

*Ty jesteś ojciec, tyś jest matka czuła —*

*Wszak ojca, matkę zastąpi szkatuła,*

*Ona zastąpi — utrzymuję śmiało,*

*Rodzinę całą!*

*Tyś przyjacielem najszczerzszym w niedoli,*

*Człek wielbi człowieka twej miłości gwoli,*

*Tyś jest magnesem i, co idzie za tem,*

*Najpierwszym swatem!*

*Gdzie ty zagościsz, tam i spokój gości,*

*Ty jesteś stróżem niewieściej miłości,*

*Zaś w ręku żony twoja moc zwycięża*

*Każdego męża!*

*Ty jesteś cnotą i wieszysz do nieba,*

*Kto ciebie dzierży, temu kraść nie trzeba,*

*Gdy zaś kieszenie nawiedzisz posuchą,*

*To z niebem... krucho!*

*Kto ciebie niezna, ten każdego czasu*

*Błądzi w ciemnościach, jak łódź bez kompasu,*

*Ślepy i niemy próżno myśli skupi —*

*Zaginie głupi!*

*Tyś charakterem, rozumem, szacunkiem,*

*Tyś dla występków zapomnienia trunkiem,*

*Wdziękiem, talentem i wawrzynu listkiem —*

*Ty jesteś wszystkim!*

*Ludzkości całej, o mocarzu wielki,*

*Wysłuchaj pienia Muzy wielbicielki*

*I w dom mój, gdzie się pustki rozgościły,*

*Zejdź, gościu miły!*



# REKLAMA

*Obrazek z Dawnej Rosji*

**J**ERSZAKÓW, właściciel wielkiego składu herbaty, siedzi w swym kanторze za wysokim biurkiem. Jest to człowiek jeszcze niby młody, ale zwiędła jego twarz, rysy jakby zblazowane i pozbawione blasku oczy, każą przypuszczać, że Jerszaków pędził życie burzliwe, i że nie żałował sobie użycia. Znać przytem, że otarł się o cywilizację Zachodu, czego dowodem modny strój, doskonale skrojona marynarka, wonny dymek dobrego cygara i wogóle sposób zachowania się. Okazało się to najwidoczniej, gdy chłopiec sklepowy oznajmił przybycie człowieka pióra, czyli literata.

— Prosić. Tylko powiedz, żeby zdjął kapelusz i wytarł buty.

Za niedługą chwilę wsuwa się pokornie do gabinetu odziany w brązowe wytarte palto, siwy, łysy starzec, z twarzą mocno czerwoną, pomarszczoną jak pieczone jabłko, na której maluje się jakaś niepewność siebie, właściwa ludziom skłonnym do pijaństwa, ale nie nałogowym alkoholikom.

— A... moje uszanowanie—wita go Jerszaków, nie odrywając oczu od leżącej przed nim na biurku książki handlowej. — Co mi pan powie dobrego, panie Hajnim?

— Ano, właśnie przyniosłem zamówioną robotę. Proszę, już gotowa...

— Co, tak prędko?

— Trzy dni. Przez ten czas możnaby całą powieść napisać, a cóż dopiero ogłoszenie reklamowe. Na to i godzina czasu starczy...

— Taak? A zawsze się pan tak targujesz jakby taka rzecz najmniej rok czasu pracy wymagała. Ale zobaczymy, co pan tam nagryzmołił.

Hajnim dobył kilka pomniejszych, ołówkiem pozapisywanych kartek i podszedł do biurka.

— To dopiero szkic na brudno — mówi. — Ja będę czytał, a pan niech mówi, co się może panu niepodobać. Być może, że jest w tem coś nieodpowiedniego... Czy pan uwierzy, że równocześnie pisałem reklamy aż dla trzech firm? Toż to nawet i Szekspirowi mogłoby się w głowie popłatać.

Tu Hajnim nałożył okulary i zaczął czytać żalosnym głosem, jakby deklamując:

— “Sezon 1885-6. Z. C. Jerszaków, dostawca chińskiej herbaty na całą europejską i azjatycką Rosję, jak również i dla zagranicy. Firma istnieje od 1804-go roku”. Tu, widzi pan, jabym cały ten ustęp dał większem, ozdobnem pismem i to, dla większego efektu, z kliszami herbów różnych miast. Ja już jednemu kupcowi taką reklamę pisałem i herby doskonale zrobili, dlaczegóż więc i pan nie ma mieć herbów. Dla pana zaś, a raczej dla firmy pańskiej, obmyślę jakiś odpowiedni a piękny herb. Naprzykład lew z lirą w paszczy? Co? Cóż pan na to? No, idziemy dalej. “Do naszych odbiorów. Panowie! Ani wypadki polityczne ostatnich czasów, ani też coraz większe zubożenie naszego społeczeństwa, ani nawet zanieśnienie koryta królowej rzek naszych, Wołgi, piaskiem, o czem doniedawna jeszcze poważniejsze gazety nasze szeroko się rozpisywały, słowem nie nie zdoła zepchnąć nas z obranej raz drogi. Uznanie, jakie sobie nasza firma w ciągu długoletniego istnienia zdobyła, nakazuje nam trzymać się ściśle raz obranego kierunku, i ani na jotę nie odstępować od

naszej metody prowadzenia interesu, tak w stosunku do właścicieli plantacji, jak również i w sumiennem załatwianiu wszelkich dawanych nam zleceń. A któż w całym kraju nie wie o tem, że od pierwszej chwili powstania firmy naszej, hasłem jej było, jest i będzie: sumiennosc niskie ceny, punktualność i grzeczna, szybka i uczciwa usługa”. No, co? Słów tak mało, a jakże wiele one mówią!

— Doskonale, wybornie! — chwali Jerszaków, unosząc głowę z nad książki i prostując się zlekka na krześle. — Wcale się nie spodziewałem, że pan to tak ładnie i wymownie ułoży. Sprytnie, ani słowa! Tylko tu trzebaby jeszcze jakoś zręcznie wykręcić... no już pan rozumie... Bo donosimy przecież, że firma ostatnio dostała olbrzymi transport świeżej, tegorocznego zbioru herbaty. Czy tak? Dobrze, ale pisząc o tem, należy zarazem powiedzieć, a jednak nie mówić, że ta niby coby tylko sprowadzona herbata już od trzech lat leży u nas w składach, a mimo to, dopiero w zeszłym tygodniu prosto z Chin nadeszła... Rozumie pan? Trudno wymagać od nas, byśmy wyrzucili herbatę dawniej sprowadzoną. Toż dziesiątki tysięcy rubli leżą w tym towarze. To już pana rzecz napisać wszystko tak, żeby nie można było znaleźć kłamstwa a prawdy także żeby nie powiedzieć. Jako literat...

— Rozumiem w zupełności. Niech pan zostawi to mnie. Publiczność wcale nie zauważy sprzeczności. Z a r a z zgóry uprzedzi się czytających, że herbata coby tylko nadeszła, a na zakończenie podamy tak: “Posiadając większe zapasy herbaty, opodatkowane według da-



wniejszej stopy celnej, możemy temsamem sprzedawać podług starego cennika i tu odbiorcy nasi mają znakomitą sposobność nabywania pierwszorzędnego towaru po nieprawdopodobnie niskiej cenie." Cennik damy po odwrotnej stronie, także zdobny herbami i z wielkim tytułem: "Cennik wyborowych gatunków chińskiej i czarnej herbaty, pierwszego wiosennego zbioru, z nowonabytych plantacji!" A zaraz pod tem napiszemy: "Prawdziwym a m a t o r o m zwraca się uwagę przedewszystkiem na ulubione przez znawców gatunki jak: "Smok chiński", czyli "Zazdrość konkurentów", cena 2 ruble za funt, "Róża Bogdyhana" — 4 ruble funt. A szczególnie możemy polecić gatunek znany pod nazwą: "Oczy Pięknej Chinki" w śmiesznie niskiej cenie zaledwie półtora rubla." U dołu damy małym pismem coś o wadze i wysyłce, jakoteż o ustępstwach rabatu i premjach, o których trzeba tak powiedzieć: "Niejeden z naszych konkurentów, aby przyciągnąć łatwowierną publiczność, obiecuje najrozmaitsze premje. Przeciw takiemu bałamuceniu odbiorców zawsze protestowaliśmy i protestujemy. My ze swej strony ofiarujemy naszym odbiorcom rzeczywiście bezpłatnie wszystko to, co oni tylko dla przynęty obiecują. Każdy więc kupujący niemniej jak za 50 rubli, otrzyma od nas bezpłatnie

i do wyboru albo czajnik z metalu Britanica, albo setkę kart wizytowych, czy też inny jakiś przedmiot cenny, pożyteczny i praktyczny. Bez żadnych zastrzeżeń, bez podstępów i łudzenia publiczności, premje prawdziwie, rzeczywiście i nieodwołalnie dajemy zupełnie bezpłatnie i tak dalej".

Po kilkakrotnem przeczytaniu bruljonu, po zrobieniu jeszcze kilku uwag i poprawek ze strony Jerszakowa, Hajnim zasiadł przy bocznym stoliku w gabinecie, szybko przepisał na czysto i oddał rękopis kupcowi.

Obaj zamilkli na chwilę i spojrzeli niewyraźnie po sobie, jakby zakłopotani. Najwidoczniej czuli, że popełniają szelmostwo.

— A co do honorarjum... — przerwał kłopotliwe milczenie mistrz pióra — czy mogę je otrzymać zaraz, czy też mam czekać?

— To już jak pan sobie życzy — odparł Jerszakow. — Można i zaraz. Proszę iść do sklepu. Tam wydadzą panu towaru za pięć i pół rubla.

Hajnim podrapał się w głowę.

— Ja... ja proszę pana, wołałbym... tego... gotówką...

— Nie panie. Nikomu gotówką nie płacę. Mniej pijaństwa w ten sposób... Każdy, kto u mnie pracuje, dostaje wynagrodzenie w towarze, nawet stróże...

— Ależ panie! Jakże może pan równać mnie ze stróżem!

Przecież to praca umysłowa... Jestem pisarzem, nie wyrobnikiem dziennym. Nazwisko moje kiedyś złotemi głoskami będzie wypisane na kartach historii literatury! Praca moja...

— Jaka tam praca! Siadł, napisał i gotowe. Pisanie nikt się nie naje ani nie napije. Taką praca i rubla nie warta.

— Hm... jakto pan lekceważy sobie pracę umysłową! — obraził się Hajnim. — Nie naje się ani nie napije! Czy pan tego nie rozumie, że może dusza moja we łzach się rozpyływała, kiedy pisałem tę reklamę, czując, że całą ojczyznę naszą, całą Rosję przez to w błąd wprowadzam. Hm... świeżo sprowadzona herbata od trzech lat w składzie leżąca... Proszę, zapłać mi pan gotówką! Tak drobna kwota...

— Nudzisz pan. Nieładnie tak naprzykrzać się komu. W sklepie wydadzą panu towaru za...

— Hm, dobrze już, dobrze. Wezmę cukru. Odprzedam go w drugim sklepie. Stracę przez to ze czterdzieści kopiejek, ale cóż z panem robić! Moje uszanowanie!

Zawrócił ku drzwiom, ale się jeszcze na progu zatrzymał i rzekł smutnym głosem:

— Tak, panie! Rosję, całą Rosję... moją ojczyznę oszukuję... dla kawałka chleba... Ech...

A Jerszakow zapalił nowe cygaro i w kantorze jeszcze silniej czuć było woń kultury.

MARJA KONOPNICKA.

## WEZWANIE

*Nie przychodź do mnie w jasny dzień,  
w poranek róż majowy,  
nie przychodź do mnie w jasny dzień,  
bo ci na drogę padnie cień  
mej cichej, smętnej głowy.*

*Ale przyjdź do mnie w chmurny czas,  
w jesienne, mroczne rano,  
ale przyjdź do mnie w chmurny czas,  
niech blade niebo skryje nas  
w swą płachtę z mgły utkaną.*

*Nie przychodź do mnie w szczęścia dnie,  
w jutrzeńne życia zorze,*

*nie przychodź do mnie w szczęścia dnie,  
gdy dłoń i serce kwiaty rwie,  
a ust puharem — morze.*

*Ale przyjdź do mnie w zmierzch i w noc  
gdy rosa padnie chłodna,  
ale przyjdź do mnie w zmierzch i w noc,  
kiedy się życia wytlił moc,  
a dusza wyschnie do dna.*

*Ale przyjdź do mnie wpośród dum,  
w rozmyślań wielką ciszę,  
ale przyjdź do mnie wpośród dum,  
gdzie czarnych sosen szmer i szum  
mogilem mą kołysz.*



# Jak Żyli Starożytni Rzymianie

Co jedli starożytni Rzymianie? Na śniadanie obywatel Rzymu spożywał chleb, wino, owoce, kasze, jaja mleko, naleśniki i kielbaski. Herbata, kawa, cukier, ziemniaki nie były, oczywiście, znane. Obiad lub kolacja składały się z wielu, często wykwitnych, dań: wędzona szynka, pieczone bażanty, perliczki, pawie, rozmaity inny drób, rybactwiczek, kawior, ostrygi, grzyby, szparagi, karczochy, ciastka i melony. Na bankietach arystokracji podawano przysmak: języki flemingów.

## Ogrzewanie Centralne

Rzymianie i Rzymianki spali na materacach wybitych wełną. W mieszkaniach ludzi bogatych było centralne ogrzewanie. Niemal w 20 wieków później, za czasów Mussoliniego spuszczone w górach albańskich wodę z jeziora Nemi, na którego dnie odkryto dwie wielkie łodzie rozrywkowe, używane przez Kaligulę. Łodzie te miały centralne ogrzewanie, aby cesarz i jego goście nie marzli w zimne wieczory.

Łazienki rzymskie były nie tylko miejscem mycia się ale także klubami towarzyskimi. Miały one natraski zimne i gorące. Rzymianki myły się perfumowymi mydlami, czyściły zęby perfumowym proszkiem i wodą do ust, czesały się pięknymi grzebieniami i szczotkami, a w razie chorób zażywały mnóstwo środków, które dzisiaj określamy jako patentowane lekarstwa.

Rzymianie znali piwo i zapalki siarczane. Rzymianki nosiły piękne pantofle, a wielu mężczyzn — nakrycie głowy z filcu. Łazienki miały ściany z polewanych cegieł.

## Prawie Kino

Sekretarze bogatych Rzymian pisali pod dyktando na papirusach egipskich trzcinowym piórem umaczanym w atramencie z sady i gumy arabskiej. Sekretarze znali stenografię. Było również znane urządzenie przypominające kino: serja obrazków wymalowanych na szybko obracającej się kolumnie dawała widzom złudzenie ruchu postaci.

W sklepach można było nabyć artystyczne wyroby szklane z Egiptu, jedwabie chiń-

skie, korzenie indyjskie, śliwki z Syrii, figi z Jerozolimy, trufle afrykańskie, ogórki, które uchodziły wtedy za egzotyczną jarzynę oraz importowaną cebulę.

W szpitalach były pomieszczenia dla każdego chorego. Municipium rzymskie zastanawiało się nad budową nowego Colosseum, które pomieścić mogłoby 80,000 widzów. Nad areną miała być zasłona zasuwana w razie deszczu.

Ruch uliczny w Rzymie nastroczał wiele zmartwień ojcom miasta. Kierownik ruchu ulicznego nakazał, aby wszystkie ciężkie wozy z ceglami, drzewem, cementem i kamieniami dla budowy, przyjeżdżały do miasta tylko w nocy. Ale wtedy Rzymianie skarżyli się, że nie mogą spać z powodu hałasu tych wozów.

Narzekano na to, że kobiety używają za dużo kosmetyków. Moraliscy wysuwali projekt ażeby ograniczyć wagę klejnotów, które kobieta może nosić na sobie.

Na forum rzymskim były tablice, na których ogłaszano najnowsze wiadomości ze stolicy, kraju i świata.

W palacu Nerona był dźwig, który podnosił się na wysokość 120 stóp. Neron miał organy automatyczne, grające przy pomocy ściśnionego powietrza. Lubił pić zimne wino i kazał zawsze podawać sobie butelkę wina w metalowym kubku ze śniegiem, tak jak dzisiaj podaje się mrożony szampan.

## Ćwiczenia Fizyczne

W starożytnym Rzymie panował kult ciała a Rzymianie byli zaprawiani za młodu w ćwiczeniach fizycznych dla rozwinięcia harmonijnego wszystkich mięśni. Znane były zawody bokerskie i zapasnicze, walki gladiatorów i wyścigi kwadryg. Nie znano natomiast piłki nożnej.

Popularna była gra, w której na arenę występowało 100 mężczyzn, po 50 w każdej grupie. Walczyli oni ze sobą kopiąc się wzajemnie: w twarz, w brzuch i inne części ciała. Zwyciężała ta grupa, która zdołała obezwładnić swych przeciwników. Uważano tę walkę podówczas za "przyjemną" rozrywkę dla widzów.



## SZKATUŁKA Z LAKI

**M**AJĄTEK bogatej i uroczej, młodej wdówki, pani Werner, był szacowany różnie. Mówiono, że w samych kosztownościach miała przeszło pół miliona funtów, przez tego zaś — kopalnie złota w południowej Afryce, dom w Londynie na Lownes Square, piękną jak marzenie posiadłość pod Florencją, willę w Nicei...

Bez troski też młoda kobieta pędziła życie, pełne przyjemności i rozrywek, otoczona gronem wielbicieli, których zresztą traktowała dość lekko. Głębszą sympatją darzyła dwóch mężczyzn.

Jeden z nich, Emil Krauss, utalentowany dziennikarz, był nieodstępny towarzysz jej ustawicznych podróży, kochał się w niej oddawna i czekał cierpliwie na chwilę, w której wreszcie pani Mary zgodzi się oddać mu swą rękę. Proponował jej to stale przy każdej sposobności, ale jak dotąd bezskutecznie. Pani Werner miała dla niego serdeczne i głębokie uczucie, na to jednak, by wyjść za niego zamąż nie mogła się jakoś zdecydować, — sama nawet nie wiedziała dlaczego. Może po prostu nie chciała się z tem spieszyć, wiedząc, że uczucia jego i tak nie straci.

Młody dziennikarz zdawał sobie doskonale sprawę z jej stosunku do siebie i dlatego też nie sobie nie robił z kosztów, które od niej dostawał.

Dopiero ostatnia znajomość pani Mary zastanowiła go i nawet zaniepokoiła trochę.

Był to pan de Chatriand, którego pani Werner poznała na ostatnim balu. Wysoki, przystojny, bardzo elegancki,

robił wrażenie światowca, stworzonego na to, aby uświetniać swoją obecnością salony, ogrody zimowe, modne plaże i letniska. Poruszał się z niedbałą swobodą człowieka, który zawsze robi właściwe rzeczy we właściwym czasie, władał niezliczoną ilością obcych języków bez cienia cudzoziemskiego akcentu i potrafił z równą swobodą mówić o wszystkim — o sztuce, nauce, sporcie...

Nie podobalo się Emilowi, że pani Mary w sposób zupełnie widoczny wyróżniła pana de Chatriand z pośród wielu przedstawionych jej na balu mężczyzn. Biedny dziennikarz byłby prawdopodobnie nie na żarty zatroskany, gdyby wiedział, że pani Mary była poprostu oczarowana urokiem hrabiego, — pan de Chatriand używał bowiem

hrabiowskiego tytułu. I o tem również nie wiedział dziennikarz, że hrabia, który na balu nie odstępował pani Mary ani na krok, przy wyjściu, z największą troskliwością otulił ją w kosztowne jej futro i, wzięwszy pod rękę, odprowadził do czekającej na nią lśniącej limuzyny, szepecząc jej po cichu jakieś, zapewne miłe, słówka, na pożegnanie zaś długo i przeciągle pocałował ją w rękę.

Pewnego popołudnia pani Werner i Emil Krauss siedzieli w jej salonie, prowadząc ożywioną przyjacielską gawędę, gdy otwarty się cicho drzwi salonu i w progu ukazał się pan de Chatriand.

— Proszę mi łaskawie darować opóźnienie, — rzekł, wchodząc miłym, elastycznym krokiem.

Dziennikarz na widok hrabiego skrzywił się z nieukrywaną niechęcią, pani Werner zaś wskazała przybyłemu miejsce obok siebie.

— Kochany hrabio, — zaczęła z ożywieniem, — pan tak uprzejmie zachwycał się kolją, którą miałam na sobie na balu. Otóż dziś pragnę pokazać panu coś sto kroć piękniejszego.

Mówiąc to, otworzyła stojącą przed nią szkatułkę z laki. Hrabia na widok tego, co ujrzał, wydał okrzyk zachwytu. Na białym atłasie leżał wspinały dżadem z platyny i zielonego złota, wysadzany olbrzymimi brylantami, — obok niego zaś także naszyjnik, broszka i koleczyki. Brylanty były tak wielkie, a robota tak misterna, że trudno było wprost oczy od tych klejnotów oderwać.

— Ależ to skarby Sezamu! — zawołał z nieudanyim zachwytem hrabia.

— Doprawdy? —



Hrabia odprowadził panią Mary do lśniącej limuzyny.



ucieszyła się pani Werner. — Cieszę się, że się panu podobają. Jak pan sądzi, ile zapłaciłam za te cuda? Przypuszczam, że pan zdoła to okiem znawcy ocenić.

Hrabia przysunął się bliżej do stolika, brał kosztowności do ręki i przyglądał im się uważnie.

— Jeżeli to wszystko jest prawdziwe, same brylanty warte są przeszło piętnaście tysięcy funtów, nie licząc złota i platyny, — no i nie biorąc w rachubę wykonania i to takiego wykonania. Toż to są arcydzieła!

— A widzisz, Emilu, że nie przepłaciłam, — zwróciła się pani Werner do dziennikarza z tryumfującym uśmiechem, poczem, widocznie uszczęśliwiona, ciągnęła dalej do hrabiego: — kupiłam to wszystko razem za trzynaście tysięcy funtów. Jest to suma, za którą sprzedalam swoją willę w Nicei.

— Bajecznie tanio, — zdumiewał się coraz bardziej hrabia, ogłędając wciąż jeszcze klejnoty. — Za te cacka mogłaby pani nabyć dwie willę i jeszczeby się pani reszta została. O ile tylko są one prawdziwe, — powiedział znów z naciskiem.

Pani Werner zbladła.

— Jakto, więc pan w to wątpi? — zawołała.

Bynajmniej, łaskawa pani, tylko ostrożność nigdy nie nie zawadzi, zwłaszcza, jeżeli chodzi o rzeczy tak wielkiej wartości. Mógłbym jednak panią całkowicie uspokoić. Mam tu znajomego jubilera i jeżeli pani rozkaże, sprowadzę go tu w tej chwili.

— Ach, dobrze, drogi hrabio, sprowadź go pan natychmiast. Rozchorowałabym się chyba z niepokojem, gdybym dłużej niż godzinę była w niepewności.

— Za pół godziny będę z powrotem z jubilerem, — rzekł, wstając spiesźnie z krzesła, hrabia, — i niech pani będzie zupełnie spokojna, że nie zabawię dłużej ani pół minuty.

— Ach, Boże! jestem tak zdenerwowana! — mówiła pani Mary, rzucając się po wyjściu hrabiego na otomanę. — Ale jaki to uprzejmy i uczynny człowiek! Doprawdy coraz więcej mi się zaczyna podobać.

— A mnie coraz mniej, — pomyślał dziennikarz, ale nie powiedział tego głośno.

Istotnie, nie upłynęło jeszcze pół godziny, gdy hrabia wrócił w to-

warzystwie sztywnego jegomościa, który wchodząc złożył zebrany głęboki ukłon.

— Pan Rene Golden, najsłynniejszy znawca klejnotów z Amsterdamu, — przedstawił hrabia przybyłego.

Pani Werner lekko skinęła głową.

— Oto są kosztowności, — rzekła zdenerwowanym głosem, — zechce pan stwierdzić, czy brylanty są prawdziwe.

Jubiler jeszcze raz ukłonił się i zbliżył się do stołu.

— Pozwoli pani, że usiądę. — Wyjął lupę z kieszeni i zaczął pilnie przyglądać się brylantom. Trwało to pewnie nie więcej, niż dziesięć minut, — dla pani Werner czas ten wydał się wiekiem.

— Najprawdziwsze! — zawyrokował wreszcie pan Golden, odcinając lupę od oczu. — Są to niebywałe wprost okazy. Słyszałem



od pana hrabiego o cenie, jaką szanowna pani za nie zapłaciła. Jest ona bagatelką wobec istotnej wartości brylantów. A co za robota!

Jubiler z zachwytem pokiwał głową. Pani Werner promieniała.

Po odejściu taksatora zwróciła się do hrabiego z rozkoszonym uśmiechem.

— Jakże mam podziękować panu za tyle uprzejmości? — zapytała.

— Pani! — ukłonił się hrabia, — jestem szczęśliwy, że mogłem oszczędzić jej niepokoju.

Tydzień upłynął jak sen. Towarzystwo bawiło się zapamiętałe. Hrabia bezustannie towarzyszył pani Werner. Krauss chodził z nią coraz bardziej nachmurzoną. Znienawidził hrabiego całą duszą. Pani Werner zauważyła

chmury, jakie od pewnego czasu stale osłaniały oblicze dziennikarza, nie przejmowała się tem jednak, przypisując to zazdrości Emila o hrabiego.

Tymczasem Ostenda, to miasto zbytku i użycia, formalnie tonęła w powodzi słońca i kwiatów; czas płynął wszystkim wśród nieustannych zabaw, rozrywek, wycieczek, balów i spotkań. Pomysłowość zarządu kąpielowego była niewyczerpana.

Pewnego wieczoru siedziała pani Werner w teatrze w łoży, w towarzystwie hrabiego de Chatriand i Emila. Była poprostu obsypana brylantami, jak bożek indyjski. Miała również na sobie niedawno nabyte kosztowności. Hrabia patrzył na nią z nietajnym zachwytem.

Po przedstawieniu Pani Werner i Emil udali się do hotelu, w którym zajmowali pokoje. Hrabia odprowadził ich, poczem zaczął się żegnać; mieszkał w sąsiednim hotelu.

— A zatem spotykamy się jutro na plaży? — zapytała młoda kobieta, podając mu rękę na pożegnanie.

— Niestety, nie będę mógł być, — westchnął hrabia, — adwokat mój wezwał mnie do natychmiastowego przyjazdu do Brukseli.

— Niedobry, — odpowiedziała mu nadasana, — tak łatwo panu przychodzi pozbyć się mego towarzystwa.

Hrabia schylił głowę z komiczną rozpaczą i uczynił gest rezygnacji.

— Czy pani nie domyśla się, że czuję się za to dostatecznie ukarany, nie mogąc towarzyszyć pani na plaży?

Pani Werner zaśmiała się swawolnie.

— A ty, Emilu, też masz jakie pilne sprawy? — zwróciła się do dziennikarza.

— Niestety, Mary, mam jutro do załatwienia pilną korespondencję, która zajmie mi całe przedpołudnie.

Z obrażoną miną pożegnała pani Werner obu panów.

Emil postąpił jeszcze przez chwilę, patrząc za oddalającym się hrabią, a następnie wszedł zamyślony na stopnie, prowadzące do hotelu. Zamiast jednak udać się do swego pokoju, na parterze, poszedł do biura hotelowego, gdzie,



po daniu pewnych wyjaśnień, otrzymał klucz od pokoju, sąsiadującego z pokojem młodej wdowy.

Dziennikarz, wszedłszy do owego pokoju, zamknął drzwi na klucz, przysunął sobie fotel, do drzwi, po za którymi było mieszkanie Mary, i usadowił się wygodnie.

— Na wszelki wypadek spędzimy tu noc, — mruknął, przykładając oko do dziurki od klucza.

Sypialnia pani Werner była wąska i długa tak, że doskonale widział ją całą wraz z oknem. Mary stała właśnie przy nocnym stoliku, chowając do stojącej na nim szkatułki dopiero co zdjęte kosztowności. Zamknawszy szkatułkę, zaczęła się rozbierać. Emil rozumiał, że honor gentemana nakazywał odsunąć się od drzwi, jednak instynkt detektywa, którym w mniejszym lub większym stopniu obdarzony jest każdy dziennikarz, nie pozwolił mu na to. To, co ujrzał było tak niesłychanie ponętne, że krew uderzyła mu do głowy. Trwało to jednak sekundę tylko, gdyż w następnej już był opanowany i spokojny jak zwykle. Nagle drgnął. Na szybko okiennej od strony parku ujrzał jakąś ciemniejszą plamę, podobną do ludzkiej twarzy. Wyteżył wzrok. Tak, ktoś zaglądał przez szybę do pokoju.

— Pokój jest na piętrze, więc ktoś się dostał po drzewie na balkon, — pomyślał Emil i, jak mógł najszybciej, wybiegł z pokoju. Wpadł pędem do parku, ale już, widać, zapóźno, gdyż na balkonie nie było nikogo.

— Nie omyliłem się więc, — szepnął. — Gra rozpoczęta, trzeba się mieć na baczności.

I wrócił na swoje obserwacyjne stanowisko pod drzwiami Mary.

\* \* \*

**P**ANI WERNER źle spała tej nocy. Przewracała się niespokojnie po łóżku, budziła, zdawało jej się, że ktoś jest w pokoju. Nękały ją jakieś okropne sny.

Nazajutrz wstała z bólem głowy i podkrążonemi oczyma.

— Dobrze, że hrabia ani Emil nie zobaczą mnie dzisiaj, — pomyślała przypatrując się sobie w lustrze.

Po śniadaniu poszła na plażę, ale czuła się tak jakoś zmęczona i senna, że, nie kąpiąc się, wróciła do domu. Powrót jej był tak nie-

spodziewany, że mieszkanie nie było jeszcze sprzątnięte, choć w sypialnym pokoju kręciła się nieznana jej dotąd pokojówka, która, ujrzawszy panią Werner, zacierzawiała się raptownie.

— A gdzie jest Betty? — zapytała zdziwiona pani Werner.

— Betty jest chora, proszę jaśnie pani, ja ją dziś zastępuję. Czy jaśnie pani przebierze się teraz? Co mam podać?

— Dziękuję, przebiorę się sama, — odpowiedziała sucho pani Werner, której ta nowa pokojówka nie przypadła do gustu. — A co to za list?

To mówią, wskała na leżącą na stoliku wąską, długą kopertę bez marki.

— List ten przynieśli przed chwilą z hotelu "Palais-Royal", właśnie weszłam do pokoju, aby go położyć na stoliku.

Zaraz po wyjściu pokojówki pani Werner zajrzała do szkatułki z kosztownościami — wszystko leżało na swoim miejscu.

— Co za nieostrożność! — zgromiła się, — zostawiłam szkatułkę z klejnotami na stoliku!

I zabrała się do czytania listu.

List był pełen delikatnych wynurzeń. W słowach pełnych uwielbienia i szacunku wyrażał hrabia swoją miłość dla Mary, pisał o zazdrości, jaka go trawi z powodu jej przyjaźni z Emilem Kraussem i błagał o jej wzajemność. Jeśli ją uzyska — zjawi się natychmiast i padnie do jej nóg w przeciwnym zaś wypadku nigdy go już nie ujrzy, zniknie jak cień z jej życia. Adres brzmiał: Bruksela, Poste-restante, Hrabia



de Chatriand. W dopisku prosił o zachowanie w tajemnicy jego oświadczeń, jakakolwiek byłaby jej decyzja.

Pani Werner bez zdziwienia przyjęła treść listu. Adoracja okazywana jej przez hrabiego była tak wyraźna, że w każdej chwili była przygotowana na usłyszenie jego wyznań. Teraz, kiedy je otrzymała, uczuła się zakłopotaną. List hrabiego zrobił jej przyjemność. Jej kobieca ambicja zadowolona była, że ten wykwintny, rozrywany przez kobiety arystokrata do niej uczucia swe zwrócił; przytem pan de Chatriand bardzo jej się podobał, bardziej od Emila, — zwłaszcza, gdy była w jego obecności, czuła się jakby skrepowana jego urokiem. Ten odczuwany przez nią urok odsunął na plan dalszy jej myśli o Emilu, z którym przedtem gotowa była lada chwila się zaręczyć. Wszystko to prawda. Tylko ta konieczność nagłej decyzji, której hrabia żądał... Mary zła była o to na hrabiego, popsuło jej to całe wrażenie. Gdyby nie to, byłaby uszczęśliwiona i kto wie, czy hrabia nie uzyskałby odrazu tego, o co prosił. Mary sama siebie dobrze nie rozumiała, czuła jednak, że nie może odpowiedzieć na list hrabiego tak, jak on tego chciał.

— Widocznie ja go jednak nie kocham, — pomyślała z pewnym zdziwieniem, — ale przecież on mi się bardzo podoba. Co tu począć? — głowiła się.

Najchętniej byłaby się poradziła Emila tak, jak to czyniła w każdej sprawie, ale w tej...

Nadeszła już pora obiadu, więc nie nie wymyśliwszy, pani Werner przebrała się bez pomocy pokojówki i zeszła do restauracji, w której zawsze jadła obiad wspólnie z Emilem i panem de Chatriand.

Miejsce hrabiego było puste, natomiast dziennikarz czekał już na nią. Był w znakomitym humorze, co nie zdarzało mu się od dłuższego już czasu, jadł z wielkim apetytem, pił i jej raz po raz dolewał. Wydał się pani Werner dnia tego wyjątkowo miłym.

— Brawo Emilu, — zawołała — to rozumiem, takiego Emila zawsze lubiłam.

Zamiast odpowiedzi rzucił jej szelmowskie spojrzenie.

— Czekaj cię wielka niespodzianka, — powiedział wreszcie,





*Dziennikarz stanął przed panią Werner patrząc się na nią badawczo.*

patrząc na nią uśmiechniętymi oczyma.

— Co takiego? — zacięła się pani Werner.

— Cierpliwości. Dowiesz się wkrótce o wszystkim. Najprzód zjedz obiad.

— Emilu, taka jestem ciekawa, — prosiła go Mary, ale dziennikarz był nieubłagany.

Rzadko kiedy jadła obiad z takim pośpiechem. Gdy skończyli,

Emil ujął ją pod rękę i poprowadził do parku. Na obszernym tarasie wielkiej oranżerii, skąd rozciągał się śliczny widok na hotel i park oraz połyskującą w oddali błękitną wstęgę morza, dziennikarz posadził panią Werner na szerokiej, kamiennej ławce, sam zaś stanął przed nią, patrząc się na nią badawczo.

— Co się stało, Emilu? — spytała Mary, którą zakłopotał nagle badawczy wzrok.

— Mary! — roześmiał się dziennikarz, — chciałem cię prosić, żebyś została moją żoną.

— Więc to ma być ta niespodzianka? — roześmiała się ona z kolei. — Mój drogi, dawniej oświadczałeś mi się raz na miesiąc, a przecież upłynęło dopiero trzy tygodnie.

— Czy kochasz pana de Chartriand? — spytał nagle poważnym głosem dziennikarz.

Pani Werner zarumieniła się.



— Nie wiem, — odpowiedziała z wahaniem, zdaje mi się, że nie.

Dziennikarz odetchnął z ulgą.

— To dobrze. Bałem się tego, gdyż muszę ci powiedzieć coś, co, gdybyś go kochała, byłoby dla ciebie bardzo ciężkie do zniesienia.

Mary podniosła na niego zdziwione oczy.

— Pan de Chatriand nie jest hrabią, co więcej nazwisko, którego używa, prawdopodobnie nie jest jego nazwiskiem. Jest to zwykły aferzysta znany dobrze międzynarodowej policji.

Zdumienie pani Werner graniczyło z osłupieniem.

— Znasz mnie Mary, że nigdy nie mówię o tem, czego prawdziwości nie jestem pewien. Zresztą przekonasz się zaraz sama. Szkatułkę z laki wraz z kosztownościami kupiłaś u jubilera, który jest takim samym aferzystą jak hrabia i oczywiście jego współnikiem. Brylanty warte są o wiele więcej, niż za nie zapłaciłaś, pozwolili ci jednak nabyć je tak tanio, gdyż, mając tyle klejnotów, za droższą cenę pewniebyś ich nie kupiła, a przytem byli pewni, że wkrótce będą je mieli z powrotem. Taksator, którego fałszywy hrabia sprowadził, to trzeci członek szajki. Należy mu to jednak przyznać, że jest mistrzem w swoim fachu: wykonał on imitację twoich brylantów tak świetną, że, gdy ta nowa twoja pokojówka, a w rzeczywistości współniczka tych łotrów,

wyjęła ze szkatułki brylanty, kładąc tam ich imitację, nie domyśliłaś się tego.

Pani Werner siedziała jak ogłuszona.

— Więc ona mi je zabrała? — wyjąkała wreszcie.

— Tak, ale uspokój się, gdyż oboje są one już w mojem posiadaniu. List, który otrzymałaś od hrabiego, miał na celu danie mu możności bezpiecznej ucieczki z brylantami. Oddawna miałem go na oku. Wczoraj po rozstaniu się z nami dostał się na twój balkon, by się przekonać, gdzie chowasz szkatułkę. Dziś od rana nie opuszczał hotelu.

— Jakto, więc on nie wyjeżdżał?

Dziecko z ciebie. Po twojem wyjściu na plażę, posłał do ciebie z listem ową niby — pokojówkę, która, sądząc, że nikt jej nie śledzi, zamieniła brylanty. Nie mogła wiedzieć o tem, że ja z draczego pokoju ją obserwowałem. Rozumiesz, że odebranie skradzionych brylantów nie było już rzeczą trudną. Oto są, — dodał wyjmując je z kieszeni.

Wrażenie, wywołane słowami dziennikarza powoli mijało. Pani

Werner wzięła do rąk brylanty, ciesząc się migotliwym ich połyskiem.

— A co się stało z... — Mary nie wiedziała, jak nazwać tego, którego słowa miłosne czytała jeszcze dziś rano. — No z tym panem...

— Niestety ulotnił się bez śladu, pozostawiając jedynie nieopłacony rachunek w hotelu oraz współniczkę, która już siedzi pod kłuczem.

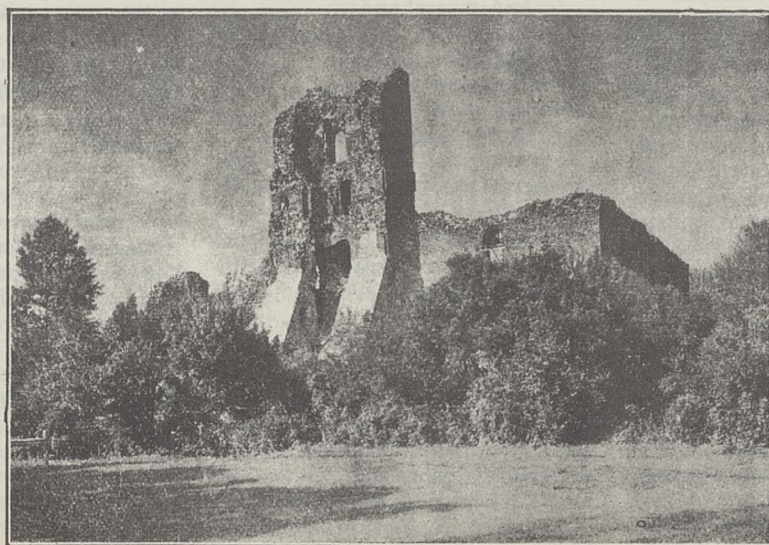
Mary zamyśliła się. Rumieniec wstydu i gniewu pokrył jej oblicze.

Dziennikarz patrzył z zachwytem na jej śliczną twarzyczkę.

— A teraz, droga Mary, podaj mi swą rękę i pozwól, że ci już jej nie oddam. Porozumiałem się już telegraficznie z twoim ojcem i zapraszam cię na godzinę ósmą do mera. Na tę bowiem godzinę zapowiedziałem mu naszą wizytę w celu załatwienia formalności ślubnych.

A gdy młoda kobieta podniosła na niego rozjaśnione błyskiem uczucia oczy, uśmiechnął się do niej i zawołał:

— Tym razem nie mogłem czekać cały miesiąc i oświadczyłem się już po upływie trzech tygodni. Chyba mi to darujesz, Mary?...



Wileńszczyzna. Troki. Zamek na wyspie.



# Ucieczka Pana Olka

**W**ARSZAWA, jak każde większe zbiorowisko ludzkie, miała i ma swoich wybrańców losu, ludzi, co to ani sieją ani orzą, a którym manna niebieska hojnym deszczem łaskawie spada z nieba. "Szczęściarzy" takich łatwo można poznać po zadzierzystej fantazji i wieczyście niefrasobliwym uśmiechu. Śmieją się oni zawsze poprostu dlatego, że nie mają nigdy powodów do płaczu, bo i czegoż u diabła zalewać się łzami, skoro faktycznie życie jest piękne. Trzeba przyznać, że i tacy są potrzebni. Nawet jako rozrywka dla tych, którym złe losy kazały stapać poprzez ciernie i boleśnie kałeczyć sobie stopy. Mała to zasadniczo rola na scenie żywota, ale zawsze...

Po tym, o mało co nie filozoficznym wstępie, przystąpimy do skreślenia portretu naszego bohatera. Pan Olek, imiennik sławnego króla Aleksandra Macedońskiego, oprócz, przynajmniej niedyskretnie, szeregu niewiast (niech mu i im to Bóg przebaczy) żadnych krajów, ani ziem nie zdobył, ani też zdobywać nie myślał. Miał lat 26, lekko, bez trudu ukończony Wydział Nauk Społeczno-Politycznych i, co najważniejsza, sporą fortunę, którą skrzętny i zapobiegliwy papa zdołał ocalić z wojennej zawieruchy i przeróżnych rewolucyj, aż do bolszewickiej włącznie, któremi stara Rosja, kraina carów i mrozy i ciemnoty ludzkiej, obdarzyła Europę. Do tego należy dodać beztroską fizjognomję, bez zastrzeżeń przystojną, niedbały uśmiech i równie niedbałe ruchy, humor najprzedsiedniejszego gatunku, duszę jak na dłoni, tudzież wytworną sylwetkę. Słowem Warszawa i ta mała swawolna Warszawka, dla której dzień kończy się rankiem, a zaczyna wieczorem, mogły być dumne ze swego obywatela. —

Życie to było radosne, opromienione wszystkimi blaskami wiosny, szczęśliwe, jak śpiew słowika świtanem. Ludzie szarzy ze swoimi troskami i kłopotami byli odlegli od niego o całe setki kilometrów. Pan Olek szumiał jak do-

bre, stare wino, żył pełną piersią, bo i cóż miał innego z wolnym czynić czasem. Nikt inny lepiej od niego największych nie potrafił dokonywać szaleństw, grupować wedle doboru i uznania towarzysztwa, stawać się duszą i motorem wszelakiego rodzaju rozrywek. Zresztą co tu gadać, dał się lubić. Ze świecą w rękę trzeba było naprzykład szukać człowieka, któremu by przyjacielskiej odmówił pożyczki do jutra, które nigdy nie miało nastąpić.

Ze smutkiem jednak dnia pewnego stwierdzić dał się fakt, że Olek się popsuł... Niby ten sam, a niby nie... Jakieś tajemnicze wyjazdy, znikania z Warszawy, na tydzień, dwa. —

Dokąd? — Po co? — Gdzie? — nikt nie wiedział i co gorsza nikt nie mógł się nic dowiedzieć. —

Troskliwi znajomi (no i znajome) troszkę zaskoczeni zachowaniem się Olka próbowali pukać do przytulnego mieszkania przy ulicy Małachowskiego. Ale rezydował tam czujny jak żóraw, stary, siwy Jacenty, trochę sługa, trochę przyjaciel swego pana, z zasady zbytecznych pogawędek nie lubiący. —

Gadano sobie tedy melancholijnie przy drzwiach, bo w czasie nieobecności pańskiej, wstęp do środka był wzbroniony surowo. —

— Oleś wyjechał?

— Ano wyjechano...

— Dokąd?

— Nie mówiono.

— Kiedy powróci?

— Nie mówiono.

— Cóż u diabła, nigdy go zastać nie można. — Tu gość o ile był niecierpliwszej natury poczynął się złościć.

— Żegnam dobrodzieja — zwykły był mówić wówczas Jacenty i starannie zaryglowywał wrota Sezamu. —

W końcu ktoś tam komuś na ucho powiedział, że to kobieta, przeszłość tragiczna, grzech wojenny... Płotka urosła jak lawina, jako że słowko motylkiem wyleci, a mamutem powróci... Że jednak kobieta, jest rzeczą w życiu często spotykaną, zaprzestano jąkoś daremnych dociekań, uznając

całą sprawę za dostatecznie wyjaśnioną.

Ale pozostały panie... Wiadomą jest rzeczą, że każdą kobietę najwięcej interesuje druga kobieta, szczególnie jeśli sprawa ewentualnie jest pikantna... Odbyły tedy się dwa czy trzy posiedzenia i cztery poufne konferencje, na których szczegółowo rozważano całą sprawę, sumiennie i dokładnie na wszelki wypadek oczerniając tajemniczą nieznajomą, przepowiadając smutny koniec naszemu młodzieńcowi. Padło hasło szczytne, samarytańskie, wielkie: "ratować zbłąkanego". Ale była to kwestja trudna i skomplikowana. —

Kiedy rozprawiano przy niej o tajemniczych wyjazdach Olka, pani Helena uśmiechała się ironicznie, niecierpliwie przygryzając swe ponsowe, zlekka tylko podmalowane usteczka, kiedy dociekano gwałtownie gdzie on też się może podziewać, machała swą czarującą ufryzowaną główką.

— Cóż mnie to może obchodzić właściwie — zauważyła kiedyś z niekłamany przekąsem. Ale mimo to obchodziło to ją bardzo. —

Pani Helena była apetyczną, dwudziesto-trzyletnią wdówką, po starym mężu, który coś po dwóch latach znośnego pożycia uważał za stosowne i właściwe przenieść się w lepsze światy, porzucając młodą małżonkę, nie tyle nieutuloną w żalu, ile zdziwioną początkowo tym obrotem sprawy, pozostawiając jej zupełną, nie tak bardzo zresztą upragnioną swobodę.

Pani Helena nie odrazu zorientowała się w sytuacji. Po kilkunastu tygodniach melancholijnej, płynącej z obowiązku raczej żałoby (małżeństwo było zawarte z rozsądku), serce Heleny poczęło dopominać się o swoje prawa, bić coraz silniej i mocniej. I oto spotkała na swej drodze Olka. Rozpoznała się snuć zwykłą salonową znajomość, kilka wspólnych spacerów, wszystko poparte paroma bardzo gorącymi pocałunkami. Pan Olek udawał zgryźliwego cynika, pani Helena żartowała z niego szczerze i wesoło. Wogóle nie traktowała tego wszystkiego poważnie.



Pewnego dnia bomba pękła. Olek zupełnie szczerze i serjo poprosił o ofiarowanie mu pięknej rączki młodej wdówki. Ba, nawet wyznał, że trochę mu zbrzydło to pustawe i bezcelowe życie, że ma szczyry zamiar rozpalic domowe ognisko, że chciałby popracować poważniej, coś zrobić ze swoim dyplomem uniwersyteckim.

Pani Helena odpaliła go oczywiście prosto z mostu. "Smarkacz" był dobry, miły, przystojny i usłużny, ale pozatem, tak na stałe: Nie! Widoczny nonsens... Zresztą swoboda, jest to rzecz nader przyjemna, której naprawdę szkoda się tak łatwo i bez oporu pozbawiać. Zobaczyć w przyszłości, może? Narazie trzeba i należy poczekać.

Wszystko to opowiedziała mu tonem swawolnym i bagatelizującym, przetykając całą perorę dorosłej już i znającej sumiennie życie osoby, żartami, a potem zupełnie po macierzyńsku pocałowała go w czoło.

Ale Olek pocałunku nie oddał, siedział markotny i nachmurzony. Potem wstał, pocałował ją w rękę bardzo zimno, aż ją to zabolalo, i poszedł, pogwizdując jakąś arję, zupełnie nieprzyzwyczajony.

I tak między nimi zostało.

\*\*\*\*\*

Spotkali się coś w miesiąc potem w "Meduzie" na dancingu.

Złożyło się tak, że po jakimś dobroczynnym zebraniu, stary mecenas, prezes i dyplomata, z amatorską kochającą się w pani Helenie już od lat paru, bogaty aż do nieprzyzwoitości, poprosił liczne grono najbliższych znajomych na kolację.

W "Meduzie" spotkali Olka. Siedział przy bocznym stoliku, wcisniętym w mroczny kąt rzęsiście oświetlonej sali i zatruwał się czarną kawą, od czasu do czasu mieszając ją z koniakiem. Na wchodzące towarzystwo nie zwrócił najmniejszej uwagi. Ale stary dziadyga-prezes, chociaż domyślał się potrosze w nim rywala, miał dobre serce.

— Zaproście go, — oznajmił uroczyście — przecież to mój kuzyn. — Stary czuł dziwną słabość do kuzynostwa ze wszystkichmi.

Po co — mruknęła niechętnie pani Helena — zatruje nam zabawę swoim dzisiejszym upiornym wyglądem.

— Pani Heleno, to nie po chrześcijańsku bliźniego w smutku zo-

stawić i złym myśłom na pastwę rzucać. Idę.

— Jak pan chce — wzruszyła ramionami.

Więc stary począł się ku Olkowi. Widać było jak przedkładał mu coś gorliwie, wreszcie ujął beceremonjalnie i w triumfie poprowadził do łóż.

Olek wbrew przewidywaniom Heleny bynajmniej humoru towarzysztwu nie zepsuł. Przysiadł się odrazu beceremonjalnie do złotej Niusi, lwicy warszawskich salonów, przetańczył z nią parę razy, szepejąc coś zapamiętałe na ucho, całemu towarzystwu bardzo przyzwyczajonemu opowiedział kilka dość pikantnych kawałów (sam przez uśmiech się do łez), potem znowu wrócił do Niusi, która coraz żywciej patrzyła na niego. Pani Helena, choć ją to przecież nie nie obchodziło, poczęła zżymać się z irytacji i żalować, że tu przyszła. Spróbowała kilku powłóczystych spojrzeń na mizernym i anemicznym literacie, wziętym z litości, piszącym tomy przez nikogo nie czytanych wierszy, ale literat był tak pochłonięty przebiegłem operowaniem zwłok leżących przed nim na talerzu ryby, że nie zwrócił na to najmniejszej uwagi. Kiedy zaś Helena zwróciła się doń z zapytaniem, co ma zamiar dorzucić w najbliższej przyszłości do laurowego wienca swej poetyckiej chwały, poeta raczył ledwie uśmiechnąć się błogo, dusząc się zapamiętałe ością, która niebacznie uwięzła mu w gardle. Z drugiej zaś strony Heleny usadowił się wyższy urzędnik z jakiegoś ministerstwa, łysy jak kolano, spełniający bez wahania wszystkie toasty, które pito i których nie pito, śmiejący się hałaśliwie i serdecznie ze wszystkiego co mówiono i patrzący na Helenę z głupkowatym zachwytem, wywołanym zapewne przez nadmiar alkoholu.

Zrozpaczona Helena szepnęła sobie tylko cichutko na pocieszenie — "błazen" — pod adresem p. Olka i pograżyła się w rozmyślniach, z nienawiścią patrząc na obżerającego się poetę, który konsumował wprost niewiarygodne ilości wszelakich potraw.

Tymczasem Nusia śmiała się coraz głośnie, coraz bliżej przysuwała się do Olka, tak, że Helena w pewnej chwili zauważyła, jak ich ręce splotły się z sobą.

— Błazen — powtórzyła — idjota. — Łza zakręciła się jakoś jej dziwnie pod powieką.

Przy szampanie stary mecenas zaintonował bardzo nawet fałszywie jakąś niezwykle sprośną piosenkę, którą z zapałem cienkim dyszkantkiem podchwycił łysy urzędnik. Zaśpiewali wszyscy z wyjątkiem Heleny i poety, który znać zmęczony trawieniem usnął snem sprawiedliwego, przechylając wdzięcznie miniaturową główkę na poręcz kanapy. Jazzband szalał i nęcił, chrapał, wyl, gwizdał tonami i melodjami pozabieranymi ze spelunek całego świata. Na sali unosił się specyficzny odór jadła, alkoholu, ludzkiego potu i chmur tytoniowego dymu.

Potem mecenas rozczulił się nad Olkiem.

— Ty się nie marnuj, kuzynie, — powtarzał czule patrząc na niego z iście ojcowską miłością — ty się nie marnuj, powiedział ci zostań dyplomata, masz wszelkie dane, nam potrzeba zdolnych ludzi, ty się nie marnuj. Znasz kobiety, marki win, tańczysz. Co więcej trzeba? Zrób to dla mnie, kuzynie. Mam stosunki, za tobą pójde choćby do ministra. Jak Boga kocham pójde, tylko się nie marnuj. Kelnier! palto! idę do ministra — rzucił ostro i powiódł groźnie oczyma po zgromadzonych.

— Toć to druga w nocy — zauważył ktoś nieśmiało i żałośnie.

— Dla niego pójde w nocy. Kelnier! palto! — powtórzył żałośnie — palto, bo mi się Olek zmarnuje. Cobym ja za kuzyna był, żebym krewniakowi nie dopomógł. Przecież moja babka, była Iwuniec z domu, a twoja babka?

Olek uśmiechnął się w milczeniu, tem rozkoszniej, że Nusia w tej chwili dobrze już "wstawiona", poczęła pocałunkami okrywać jego czuprynę.

Pani Helena poczuła w tej chwili, że ma migrenę i że dłużej w tem towarzystwie nie wytrzyma ani sekundy. Kobieta zasadniczo powinna się szanować. Wstała groźna i pochmurna. Usłużnie podjął się ją odwieźć łysy urzędnik.

Olek pozostał.

\*\*\*\*\*

Przychodzą czasem na człowieka w życiu złe chwile. Chwile, w których bez powodu kopie się niewinnego psa, albo tłucze lustro drogocenne, do którego przyzwyczajało się od lat kilkunastu. Takie momenty przechodziła Helena. Przesiadывała całymi dniami



zła i osowiała, wciśnięta w róg szerokiej tureckiej otomany, nie myśląc literalnie o nieczem.

Olek zniknął ostatecznie. Czasy mi zjawiał się jak po ogniu na bruku warszawskim. Zamieniał kilka słów ze spotkanym w przełocie znajomym i uciekał czemprędzej. Wieści przychodziły coraz dziwniejsze, niepojęte.

Chwała i ozdoba warszawskiego beztroskiego świata wążsała się po jakichś zapadłych kątach, wsiach i miasteczkach, nieznanym przeciętnemu warszawiakowi z dziada pradziada nawet z imienia, wożąc się z przenośnym kinem i projekcyjną latarnią, tudzież stosami broszur, traktujących o sztucznych nawozach, prawidłowym nawadnianiu roli, racjonalnem budowaniu chałup i tem podobnych interesujących sprawach, urządzając amatorskie przedstawienia, moknąc w czas deszczu na wynajętych chłopskich furmankach, spędzając noce po proboszczowskich plebanjach i żydowskich hotelikach. Myślano że to chwilowe zaćmienie umysłu.

Niestety Olek ani myślał się poprawiać... Ba, nawet pewnego dnia zlikwidował swoje zaciszne, przytulne, kochane, warszawskie mieszkanko, zebrał całą rozporządzalną gotówkę i powędrował gdzieś zagranicę, na kilka miesięcy.

Powróciwszy, kupił gdzieś w zapadłym kącie kraju, jakieś parę włók ziemi szumnie nazwanych majątkiem ziemskim, zagrzebał się ostatecznie, orząc, siejąc, bronując i szerząc zajądlę kulturę między okoliczną biedotą.

Ba, nawet jedna z gazet w długiej, sąznistej korespondencji z prowincji wymieniała jego nazwisko, jako wzorowego społecznika i obywatela kraju, "jednostkę będącą chlubą okolicy", niosącą przed ludem "oświaty kaganiec" i t. d. Pani Helena przeczytawszy wzmiankę mruknęła lekceważąco:

— Blagier — ale wycięła artykuł starannie i schowała troskliwie.

Tegoż wieczoru w "Meduzie" była naprawdę czarująca, tak czarująca, że nawet mizernego poetę upoiła w widoczny sposób... Biedaczysko obiecał i przysięgał jej najbliższy tom swoich wierszy. Stary mecenas, dyplomata, wodził za nią rozpromienionymi oczyma... Pani Niusia siedziała zielona i zła z zazdrości. Łysego urzędnika tak oszołomiła i wzięła

w jasyr, że ten wypiwszy przez pomyłkę o parę toastów za dużo, począł opowiadać jakieś swoje przedwieczne historie miłosne, w których autentyczność nikt nie wierzył i z których śmiać się nikt nie chciał prócz niego samego.

Mecenas wspomniął Olka... Rozrzewnili się wszyscy... Porządną chłop... Niema co mówić... Dużo pięknych i wesołych chwil się z nim przeżyło. I tak nagle bez powodu wynieść się, porzucić serdecznych i oddanych przyjaciół. Przecież to świństwo do pewnego stopnia.

— Kochałem go jak syna — mówił mecenas — kochałem jak syna... I zmarnował mi się chłopak... A krwi bym dla niego nie poskapił... Rodzonej krwi...

— Swoją drogą ta ucieczka jego dość oryginalnie wygląda — zauważył ktoś.

— Wiecie co? Pojadę i sprowadzę go — z wypiekami na twarzy przerwała Helena.

— Oto! — zdziwił się mecenas.

— Tak, pojadę i to zaraz jutro pańskim samochodem. Oczywiście, że go dostanę?

— Ależ naturalnie...

— I przywiozę zbląkanego grzesznika.

— Niech żyje pani Helena!

— zapał łysy urzędnik.

— Niech żyje...

\*\*\*\*\*

Przyjechała sama, samiuteńka. Fiatem pożyczonym od bezradziejnie bogatego mecenas, który, nie zważając na djabło zazdrośną małżonkę, chciał koniecznie towarzyszyć. Oczywiście, propozycja starego idjoty została kategorycznie i bezapelacyjnie odrzucona. Misję swoją Helena traktowała zupełnie poważnie, niemal po apostolsku. Wrócić stolicy i kulturze zbląkaną owcę... Chłopi chłopami, ale wszak i dla bliźnich trzeba coś zrobić od czasu do czasu. O sobie prawie nie myślała zupełnie... Każden człowiek w życiu ma szczytne i piękne chwile, zwłaszcza kobieta.

Oczywiście, że ubrała się zupełnie skromnie. Kostjum sportowy na drogę, parę sukieneczyn do walizki.

Ranek był wiosenny, pogodny, ciepły, kiedy opuszczała Warszawę. W pustych jeszcze ulicach pachniało słońcem i weselem. Ale już na moście Poniatowskiego ogarnęła ją refleksja. Właściwie poco, dlaczego? Niby odrzuciła go

przed rokiem, ale żeby zaraz tak uciekać... Przecież powinien się przynajmniej wytłumaczyć... Zobaczmy...

\*\*\*\*\*

Pola kąpały się w słońcu. Przelatywali z wiatrem w zawody pola, miasteczka i wioski. W zawrotnym pędzie mijali stada krów szczyjących trawę i przyglądających się melancholijnie przejeżdżającemu samochodowi. Chude chłopskie szkapę ciągnęły pracowicie przeladowane po brzegi furki. Dym przejeżdżającego pociągu włókł się leniwo nad lasem. Na rynkach pokrzywionych pokracznie mieścin, przed sapiącą niecierpliwie maszyną ustępował lekliwie tłum żydzyków i chłopstwa. Przydrożne topole kłaniały się im w pas, zdając się pytać:

— Dokąd, dokąd?

I nagle pani Helena, zajądlę warszawianka, poczuła, że ją upaja ta podróż. Z prawdziwym zainteresowaniem poczęła się przyglądać chłopskim, zgarbionym, zapadłym w zieleń, chatkom. Wyobraziła sobie nagle Olka stojącego na ich progu ze swymi broszurami i wędrownym aparatem kinematograficznym i zdało się jej, że poczyni coś rozumieć... A jednak, kto wie, czy nie ma on trochę racji... Bo niekiedy nawet to prawdziwe, bujne, bez troski o jutro życie, jest w rezultacie takie głupie, takie głupie, głupie... Aż ziewnęła.

Gdzieś za Komarowem wypadło skręcić na okropną boczną drożynę, szumnie nazwaną szosą. Samochód trząsł się galaretowato, warczał, rzeził, chrapał, dygotał jak człek w agonji. W lesie na jakimś korzeniu, który trafunkiem wyrósł na środku drogi, trzęsła jedna opona, potem na kamieniu figlarne ustawionym na skręcie — druga. Szofer kłął jak pijany majtek, nie zwracając wcale uwagi na zieloną z nawału wrażeń i wstrząśnień Helenę.

Potem pili dziwnie gęste mleko u pocziwego wieśniaka, który im je łaskawie za podwójną cenę zgodził się odsprzedać. Potem dowcipny pastuszek - niecnota cisnął za jadącymi kamieniem, tłukąc szyby. I przejechali dwie kury, tudzież potracili jedną krowę, która ani rusz nie chciała im ustąpić z drogi. Potem były ze dwa kilometry piachów, że Sahara zapłakałaby z zazdrości. Żelazne serce motoru zaniosło się nie-



wypowiedziane żalosnym szlochaniem na sam widok tego żółtego oceanu piasków, który grubą warstwą kurzu pokrył delikatną twarzyczkę pani Heleny.

— Daleko do Dębowej Górki? — pytała już nie głosem, a łzami i rozpaczą, zadumanego izraelitę, który odpoczywał dostojnie w przydrożnym rowie.

— Do Dębowej Górki — zainteresował się żydowina — może pięć wiorst jeszcze, może troszki więcej... Tylko czy to przez mostek za laskiem przejedzie? — dodał lekceważącym ruchem wskazując spracowanego ciężko i ledwie dyszącego fiata.

Te "troszki więcej" to było akurat drugie pięć. Szofer patrzył na panią Helenę pogardliwie, z uczuciem nieklamanej nienawiści. Ona zaś na niego żałośnie, pokornie, z prośbą o przebaczenie, bo czuła, że nie przeżyje i umrze na rękach choćby pana Olka, o ile wogóle dojadą do tej przeklętej Górki Dębowej. Ów tajemniczy mostek okazał się w rzeczywistości sprytnie i przebiegle zainscenizowaną pułapką. Pod autem coś chrobotnęło okropnie, poczem motor zaraz zdecydowanie odmówił posłuszeństwa...

— Cholera! — wymownie zreferował katastrofę szofer.

Było już dobrze szarawo, kiedy jakimś cudem udało się go naprawić, a ciemno "choć oko wykol", gdy nareszcie wjechali do Dębowej Górki, zatrzymując się przed widoczną w świetle reflektorów okazującą chałupką, szumnie reklamowaną przez wylęknioną dziewczynę, jako "właśnie dwór".

Na rozpaczliwe, żałośnie niemal trąbienie nikt nie zareagował zupełnie... Drzwi pozamykane szczerlnie, w oknach ciemno. Wściekle, potępieńcze ujadanie rozjuszonych psów podwórzowych dookoła autobusu... Dopiero po kwadransie zdecydowała się podejść jakaś nieokreślona bliżej postać, stróż nocny, czy coś w tym rodzaju...

— A do kogo tam? — zapytał leniwo i niemrawo i melancholijnie...

— Do... do dziedzica — zaryzykowała odpowiedź pani Helena.

— Dziedzica? Dziedzica to niemo...

— A kiedy będzie?

— A dyć ja wiem, pewno po północy.

Szofer nie rzekł ani słowa, tyl-

ko spluwał sobie dla ulżenia raz po raz gdzieś w ciemność...

W końcu chłopiek dawszy się przekonać, że przybyli nie mają złych zamiarów, odegnął wielkim krzykiem kłębiący się tłum psów, poczem rozpoczęło się długie walenie do drzwi, mogące z powodzeniem obudzić umarłego. Jakoż zaczął się za nimi zagadkowy ruch, zajaśniało w jednym z okien mdłe światelko świecy, wkońcu dwie nawpół ledwo ubrane, a nieufnie się patrzące dziewczki, po długich ceregielach wpuściły panią Helenę z szoferem do wnętrza Olkowego schroniska. Dano im zaraz jakiejś podejrzaney, nieco mętnej herbaty, okropnych, niemożliwych do zjedzenia, (choć szofer konsumował wszystko z zapalem godnym lepszej strawy) jakichś przysmaków, wkońcu ułożono do snu panią Helenę, na jedynem, zdaje się, łóżku gospodarza. Szofera ułożono na kanapie w sieni. Usypiając momentalnie i automatycznie pod wpływem wściekłego zmęczenia, przez krótką chwilę zrozumiała pani Helena całą śmieszność swego pobytu w jego domu, tej awanturniczej i ryzykownej wyprawy. Dopiero teraz zrodziło się w obolałej głowie smętne, rzewne pytanie: co też on sobie pomyśli. Żeby jej starczyło sił, zbudziłaby szofera i kazała wracać. Jednak usnęła...

\*\*\*\*\*

Jednostajne, monotonne warczenie much, natrętnie weiskających się do oczów... Przez uchylone okno wślizgnął się promień słońca i pocałował rozkosznie Helenę w same usta... Wiatr poruszył niecierpliwie firanką, jakby ją chciał zachęcić do wstawania. W pokoju umeblowanym ze spartańską prostotą (prócz stosów książek, umywalni i łóżka nic w nim właściwie nie było) zrobiło się jasno i wesoło. Z za okna dochodziły zmieszane odgłosy końskiego rżenia, śmiechów i pokrzykiwań dziewczek, gdakania kur. Na zegarku była dwadzieścia. Helena, mimo, że łóżko było wprost potwornie twarde i kości ją trochę bolały przeciągnęła się z lubością... Ani myślała wstawać.

Zapukano do drzwi.

W Helenę serce przerwało na chwilę swą czynność, znieruchomiawszy w oczekiwaniu. On czy nie on? Ale była to tylko dziewczyna, odnosząca oczyszczone stannie obuwie i suknie.

— Dziedzie wrócił? — pytała podenerwowana trochę.

— A juści.

— I cóż robi?

— Z pola wrócił. Siedzi teraz na ganku obłożony gazetami i czyta...

Nawet nie przyszedł jej powiedzieć "dzień dobry". Nie raczył się pofatygować... Czyta... Na ganku... Pani Helena zerwała się jakby poruszona sprężyną... Czyta na ganku. Ubrała się rekordowo szybko, co wszystkiego w pół godziny, przejrzała się w pokracznym, zawieszonym na ścianie lusterku, zjadła stojące obok na stoliku śniadanie (gniew zaostroża apetyt) i z groźną, obrażoną miną, wyruszyła na spotkanie przyczyn swych cierpień.

Jakoż znalazła Olka na owym ganku, wcale ładnie obrośniętym przez pnące się wino, zatopionego w lekturze.

— Dzień dobry panu — powiedziała go możliwie zimno.

— To pani? Ranny z pani ptaszek, ale cóż za niespodziewana wizyta...

— To przejazdem, do krewnych.

— Daleko?

— Bardzo daleko.

Z całą grzecznością, ale taką chłodną, zwyczajną grzecznością, ucałował jej rękę.

— Bardzo przepraszam za tak sobie, średnio gościnne przyjęcie, ale trzeba było choć depeszę... Czyż mogłem się spodziewać. Taki gość w pustelni samotnika?

— O depeszy zapomniałam zupełnie... Sprawiliam panu duży kłopot tym najazdem?

Pan Olek usiłował być wytwornym.

— Cóż za kłopot? Żaden... Proszę się rozgościć jak u siebie w domu. U mnie ubogo jak pani widzi, ale może jakoś miejsca starczy.

Odziany był do tego wszystkiego w jakieś niemożliwe, płócienne, śnać gospodarskie ubranie. Spoważniał, zmęśniał, ogorzały, wyglądał jak typowy hreczkosiej.

No i to przywitanie! Pani Helena zagryzła wargi do krwi. Głupia, ludziła się, że zastanie tego dobrego, złotego, kochanego Olka, a to jakieś zwyczajne chamisko... I warto też było dla takiego kompromitować się?

Chciało się jej poprostu płakać głośno, bezsensownie jak smarkatej, jak pensjonarce, jak porzuconej kochance. Zresztą niechby



tam, ale powinien się chociaż trochę ucieszyć.

Pan Olek tymczasem przyglądał się jej bardzo poważnie i wypytywał bez żadnego zaciekawienia, tak aby coś powiedzieć, o znajomych w Warszawie.

\*\*\*\*\*

Obiad jedli w zupełnym milczeniu, bo wszystkie tematy się wyczerpały i naogół mało patrzyli na siebie. Zupa była bardzo kwaśna, kurczaki przypalone i twarde, wiśnie niedojrzałe, kawa podobna raczej do smoły, niż do kawy. Pani Helena czuła, że siły ją zupełnie opuszczają, i że powinna natychmiast stąd pojechać, przed siebie, dokąd ją oczy poniosą, w świat.

Więc gorączkowym głosem zaczęła wydawać dyspozycje szoferowi, aby za godzinę nieodwołalnie był gotów z automobilem do drogi, za godzinę, ani minutę później...

— Pani już wyjeżdża? — zauważył Olek.

— Przecież tu nie zamieszkam — wybuchnęła.

— Ach tak... A jednak tu można się dużo pożytecznych rzeczy nauczyć.

— Od pana? no, no.

Ale Olek nie odpowiedział, bo zdyszany chłopak przybył z hiobową wieścią ze stajni, że kary okulał na zadnie kopyto. Udał się niezwłocznie oglądać chorą szkapę, skławszy po drodze dokładnie i sumiennie stangreta, w tak ordynarny sposób, że aż Helenie zrobiło się nieprzyjemnie.

Przed samym odjazdem spotkali się w ogrodzie, pod rozkwitłą jabłonią, która sypała im pod nogi białe płatki kwiecia.

— Ochwacił mi konia, łajdak — rzucił się Olek.

— Rzeczywiście przykre — zauważyła z przekąsem.

— Ale pan! ma tonik! Żadnej zmiany, uroczą pani, zawsze uroczą pani Helena tylko.

— Jakto tylko... A cóż pan...

— Ja pracuję, widzi pani i wracam w ziemię, spełniam twarde posłannictwo pracy, ot co jest.

— Słyszałam, owszem, pan i filmuje...

— Ironja, rozumiem, pani Helena zagniewana. Trudno, proszę panią. Wszystko przemija, zmienia się, ludzie stają się ludźmi naprawdę.

— Naprawdę? — zdziwiła się i przystanawszy pod drzewem, podniosła nań swe duże oczy i ubrała

je w najładniejsze ze swoich spojrzeń. Niech tam! jaki on tam jest, to jest, ale przecież to zawsze kochany jej chłopak. Niech tam!

Pan Olek poczuł się nieswojo... Więc aż tu przyjechała zburzyć mu spokój i rozkosz chwil samotnych.

— Czy ty naprawdę już nie nie pamiętasz?

— Cóż mam pamiętać?

Głos pani Heleny zaczął być niby płynąca z oddali muzyka, cicha, powiewna. — Te nasze godziny, dawniej, przed dwoma laty.

— POCO mi to przypominasz? Przecież odjeżdżasz już, a ja mam tyle do zrobienia tu jeszcze. Tu biedna okolica i tyle biednych ludzi wokoło.

Złoty, głupi chłopak. Pani Helena podeszła doń cichutko, zarzuciła mu mocno ręce na szyję i pocałowała jeszcze mocniej.

— Więc tyś przypuszczał, że ja stąd chcę odjechać, że chcę uciec od ciebie, że ja jestem już naprawdę taka zła, że ja może do tych krewnych jadę...

I rozplakała się...

Olek spoważniał. Wziął ją za rękę i prawil jej dużo mądrych rzeczy, o tem, że trzeba się nareszcie ustakować, że życie jest coś warte, jeśli się go właściwie używa, że on ją bardzo kochał i kocha, że tęskni ogromnie, ale przecież ona sama winna tylko temu, że nie mógł sobie poprostu dać rady bez niej, ale cóż miał począć...

Ale ona słyszała tylko jego głos, nie rozumiejąc słów zupełnie i widziała nad sobą jego twarz i czuła usta na oczach, któremi gorliwie osuszał jej łzy...

Wiatr figlarz sypał na nich, coraz gęściej białe płatki kwiecia...

“Fiata”, który już zrywał się do lotu, zatoczono z powrotem do szopy. Szofer pomaszzerował z ochotą do kuchni, bo mu tam jakaś dziewczoja wpadła w oko... Bocian na stole do melancholijnie na jednej nodze... Wrony się darły, jak opętane. Wróble zaczęły się radośnie, urządziwszy sobie five o'clock, czy inne garden-party na rozłożystej gruszy przed domem. Żaby zanuciły z przejęciem wieczorny hymn. Bydło, pędzone z pola, truchcikiem biegło do studni po wodę, jako że dzień był upalny, nad podziw. Na ganku zaś pan Olek sumitował się pokornie pani Helenie, ze swego naprawdę głupiego (sam to musiał przyznać) wyjazdu i tej niezwyklej ucieczki od świata...

Na przeproszenie pani Helena pozwoliła mu się wspaniałomyślnie ucałować, ale stanowczo nie więcej niż pięć razy i broń Boże! nie za mocno. Wkońcu obeszlą Olkowe gospodarstwo.

— Prosiaki są cudne! — z przejęciem zaopiniowała pani Helena, a Lorda pocałowała w rozdęte chrapy (Anglika przecież!), poczem poszli hen przed siebie w pole, ujawszy się bratersko pod ręce i nie wrócili, aż późnym dobrze wieczorem. Krokodylowe pantofelki zniszczyły się na nie na rosie.

\*\*\*\*\*

Ślub brali w wiejskim, drewnianym kościele. Było dużo słońca i polnych kwiatów... Stary, siwiuteńki proboszcz, aż się zachłusnął wzruszeniem, paląc mównicę, że ha! Przeróżne okoliczne mamuty i mastodony, zabytki szacowne minionych dawno epok, ścisnęły im kordjalnie i czule ręce... Pięknostwo potem nastąpiło niezwykle i powszechne. Tylko bogaty mecenas-dyplomata był niezwykle przez cały czas czegoś zamyślony, i ponury, chociaż pozostawił młodą parę na pamięć owego “Fiata”, razem z szoferem, który się definitywnie rozmiłował, bodaj że w Marysi.

\*\*\*\*\*

“Czy wiesz — pisała pani Helena w miesiąc później, do jednej z półtora tysiąca swych najserdeczniejszych przyjaciółek w odpowiedzi na jej trochę “cięty” list z życzeniami — że “mężczyzna, który trochę zwariuje, jest daleko więcej niekiedy interesujący od normalnego?... Z całego serca Ci życzę, aby Twój stary zwariował. A co do handlu świnią, o którym mi piszesz, to sama prowadzę nawet rachunki, bo Olek jest okropnie przepracowany. Swoją drogą, chcę na zimę koniecznie wybrać się do Was, do Paryża, oczywiście z mężem. Podobno “charleston amerykański” wygląda daleko bardziej efektowniej niż francuski...”

Jeżeli Ci chodzi o te świny zawsze byłaś głupia, moja droga, to trudno, Olek zorganizował handel z Anglią. Cała okolica patrzy na niego, jak w tęczę... Naprawdę nie wiesz co to bekony. Jest to coś, co można wymieniać na perfumy, mydła paryskie i jedwabie, jednym słowem to co was bawi jeszcze. A mnie bawi tylko Olek... On jest naprawdę kochany...”



# LAPONJA

## KRAJ I MIESZKAŃCY



*Laponja. Las na granitowych pagórkach.*

**N**A północy Europy leży kraj nazwany Laponją, tworzący równinę z lekką pochyłą ku Oceanowi Lodowatemu. Tundry czyli błota pokryte mchem, karłowatymi krzewami i przez większą część roku zamrożone pokrywają cały ten kraj od grzbietów i pochyłości gór północnej Norwegii aż do brzegów morza Białego w Rosji.

Lapończycy, naród pochodzenia mongolskiego, są małego wzrostu, zaszyci w futra, zamieszkują tę rozległą płaszczyznę, pokrytą w przeciągu 9-ciu miesięcy śniegiem. W tym kraju wieczystej bieli i wieczystej ciszy przez pół roku stale świeci zorza północna, roztańczająca uwodzicielsko piękny czar kolorów na płaszczyznach śniegiem uśpionych.

Przedziwną jest cisza równin Laponji. Nie słyszeć nic. Nawet psy na uwięzi nie ośmielają się wyć. Skarg żalosnych zanosić w przestworza na swą niewolę. Wiezorami, przed otworem jurty, zasiadają rodziny Lapończyków i zahypnotyzowane patrzą w przepiękne promienie zorzy północnej, wielkim wachlarzem rozpostartej od krańca do krańca horyzontu. Nikt słówkiem się nie odezwie, nikt się nie porusza. Wszyscy, nawet dzieci małe, ulegają czarodziejskiemu władztwu ciszy.

Jeden z nielicznych podróżników po Laponji opowiada charakterystyczne zdarzenie: "Pamiętam dobrze taki obrazek. Przed ubogą chatą lapońską, dymną, rozpada-

jącą się, sterczącą jak obrzydliwy wrzód na śnieżnym polu, leży na kilku deskach starzec ubrany w nędzne, wyleniałe futro z renifera. Karmazynowa rogata czapka dawno straciła swój kolor. Wyciągnięty niedbale, podparty na łokciu, pali fajkę i patrzy w dużą rdzawą plamę tarczy słonecznej, świecącej nisko nad widnokręgiem.

"Zajechaliliśmy o krok od niego. Musiał słyszeć obcy język, zauważyć niezwykle dla tych okolic ruch, a mimo to nie zmienił pozycji, nie zaszczycił nas nawet spojrzeniem. Przeszło dwie godziny spędziliśmy koło niego i nie potrafiliśmy zwrócić na siebie uwagi. Dopiero, gdy chcąc go sfotografować zasłoniłem mu słońce, wstał i powolnym krokiem wszedł do chaty.



*Podróżowanie po Laponji. Zmiana zaprzęgu.*





*Pustkowia nad wybrzeżami morza w Laponji.*

“O czym myślał? Co mu się marzyło?

“Może, że nieza długo przyjdzie koniec życia, że zbiją mu trumnę z kilku desek, zrobią w niej otwór od spodu, aby mógł przezeń wyjść i własnymi rękoma wgrzebać się do wnętrza ziemi, gdzie oczekuje wieczny spokój wolny od trosk. Może namyślał się czy prawdą jest, że gdy w trumnie nie zrobią otworu i zmarły z niej wyjść nie może, wówczas wraca jako upiór na ziemię i przeszkadza żywym.”

Istotnie, Laponczycy są ogromnie zabobonni, wielu z nich jeszcze dziś, pomimo, że oficjalnie, prawie wszyscy, przynajmniej w Szwecji i Finlandji wyznają chrześcijaństwo, wierzą w czary, w zaklęcia, posiadają niezliczone talizmany — zabezpieczenie przeciwko złym i przynęta dla dobrych duchów. Laponczycy posiadają piękne klechty i bajki, które z ust do ust, z ojców na dzieci, opowiadane w czasie długich wieczorów i nocy przy ogniskach przechodzą z pokolenia na pokolenie.

Smutną i naiwną, jest klechta o zorzy północnej. Było to ongiś, na dzień wtóry po stworzeniu świata. Zeszedł się “Dzień” z “Nocą” i gwarzyć poczęli, a uradzać jak tu pozbyć się uporczywej nudy. “Dzień” biadał, że za długo musi być sam, a “Noc” też się skarżyła i lamentowała, że nie

krótszy, ale szary i jeszcze bardziej, aniżeli przed wiekami męczy go nuda.

Mieszkańcy Laponji pięknie się ubierają, stroje ich są długie, z futra renifera, przybrane pięknymi wypustkami na ramionach i plecach, dołem bramowane bogatymi haftami, przepasane bardzo szczydłym, bardzo ładnym, misternie utkanym drobnymi rączkami Laponiek kolorowym paskiem. W lecie noszą Laponczycy granatowe obfite sukmany, wciągane przez głowę, także wyszywane i bramowane kolorowo. A na głowach — zdziwią się czytelnicy — czapy futrzane, podobne do polskiej rogatywki, latem zaś głowę przykrywa czapka, która także ładnie przypomina polską narodową rogatywkę.

Pięknie na śniegu wygląda sylwetka Laponki lub Laponczyka. Wyglądają ni-



*Typy krajowców.*



*Typowy krajobraz górzystej części Laponji.*



by małe barwne żuki o szaro-brunatnej osnowie futra, mieniające się przy zwrocie kolorami czerwieni, granatu lub jaskrzące się żółcią.

Nogi obute w miękkie obuwie z zawiniętymi w górę z fantazją nosami, albo skórzane ciżmy, przewiązane w kostce kolorowymi ręcznie tkanymi paskami. Ręce kryją się w olbrzymich futrzanych rękawicach. Na plecach granatowy kaptur zwisa, jako zabezpieczenie na głowę od śniegu i uzupełnia ten wdzięczny strój.

Dawni polscy kronikarze wspominali "monstra dziwnie małe o wąskich krzywych ślepiach, nieufnie pozierające dokoła, od septentrionów (tak nazywali Polacy dawniej Rosjan i Szwedów, zamieszkających na północy) przywiezione, a przez panów w domu utrzymane i wszelki starunek o siebie mające od służby pańskiej, gwoili swej znajomości sztuki czarnoksięskiej i kumania się z djabełem". Nie bardzo mylili się ci kronikarze, bo na dworach magnatów i dostojników dawnej Rzeczypospolitej chętnie trzymano różnych karłów, murzynków i t. p. W czasach wojen Szwedzi przywieźli z sobą wielu Lapończyków i używali ich do cięższych posług w obozie oraz do usług osobistych mniej zamożnych oficerów.

Mali mieszkańcy cichych równin północy, jeszcze przed laty 20-tu wszyscy prawie bez wyjątku byli ludem pasterskim, koczowniczym. Ze stadami renów,



*Ren, wygrzebujący mech z pod śniegu.*

z jurtami na ich grzbietach, z rodzinami przenosili się z miejsca na miejsce w poszukiwaniu lepszej paszy dla swych żywicieli — stad reniferów.

Renifer jest wszystkim dla Lapończyka. Jego mięsem i mlekiem się żywi, jego skóry i futra służą mu do wyrabiania ubrań, z kości i rogów wyrabia przeróżne narzędzia domowego użytku, z kiszek wyciąga mocne struny do łuków; renifer jest także jego siłą pociagową, towarem wymiennym na produkty, których dostarcza mu ręka białego kupca.

W ostatnich jednak czasach zmienia się forma koczowniczego życia wielu grup pasterzy lapońskich, zwłaszcza tych, którzy mieszkają na południu, bliżej cywilizacji zachodu. Mieszkańcy tych kresów La-

ponji posiadają już stałe domy w stałych wioskach. Na czas wygonu reniferów w góry względnie na pastwiska, gdzie mech jest obfity, w chaty pozostają tylko kobiety, starcy i dzieci, gdy ojcowie rodzin w sile wieku i młodość męska udaje się na pastwiska ze stadami reniferów.

Podróżnicy opowiadają, że rodziny koczujących grup z ogromną wprawą i zadziwiającą wprost szybkością przenoszą swe ruchome wioski, złożone czasami z kilkudziesięciu jurt z miejsca na miejsce. Rankiem w osiedlu płynie jeszcze życie zupełnie normalne. Około południa na dane hasło — w przeciągu godziny jurty znikają, sanki są załadowane i cała wieś rusza wielkim długim węzłem za stadami idącymi



*Typowa para lapońska na saniach.*



na przedzie w poszukiwaniu nowych pastwisk. Na miejscu gdzie stała wioska, na białej śnieżnej pozostały tylko brudne plamy miejsc zajmowanych przez jurty i ogniska. Z taką samą szybkością jak znikają tak i powstają nowe osiedla. Po dwu lub trzech godzinach po zatrzymaniu się sań, wioska jest gotowa, życie zaczyna płynąć cichym, równym, spokojnym trybem.

W wioskach stałych, Lapończyk zmuszony jest przez cały rok prowadzić życie bardzo czynne, pełne pracy i troski w przeciwieństwie do wędrującego, więcej na północ w tundrach mieszkającego sąsiada. Mianowicie musi on na czas zimy zgromadzić zapasy mehu, by starczyły na czas najgroźniejszy dla licznego stada reniferów, musi umocnić i uszczelnić dom mieszkalny, zwieźć zapasy drzewa, a na czas wyjścia z wioski ze stadami na pastwiska, pozostawić rodzinie zapasy żywności. Nie zna tego koczujący bez troski sąsiadomada. Postawi jurte, wypuści renifery, które same starają się o pożywienie, usiadzie na progu jurty, słucha ciszy północnej i pali fajkę. To osiedlanie się na stałe Lapończyków, którzy od wieków są narodem koczującym, stwierdza, że zgiełkliwa krzątająca ludźmi cywilizacji i tam dotarła i tam zmienia istniejące od wieków tradycyjne formy bytu tamtejszego człowieka.

Lapończycy, również Sanelandami zwani (nazwę Lapi uważają za ubliżającą), obok hodowli renów trudnią się także myślistwem i rybactwem. Przemysł ogranicza się wyrobem przedmiotów na potrzeby domowe. Garbują skóry, kręcą nici z kiszek renów, przyrządzają ubrania, rękawice, naczynia drewniane, sanki. Większe lasy w południowej części Laponji kryją w swym wnętrzu stosunkowo bogaty zwierzętostan, na który składają się niedźwiedzie, wilki, rysie, gronostaje, wydry i kuny. Jakkolwiek lato trwa tu tylko dziewięć tygodni i jest bardzo gorące, gruntu na południowych stokach nadają się pod uprawę zboża, które siane w maju, zbierane jest już w połowie sierpnia. Zwłaszcza w ostatnich czasach, gdy wiele klanów lapońskich porzuciło życie koczownicze, potworzyły się tu i owdzie osady rolników. Staje się to głównie pod działaniem napływowej ludności z Szwecji i Finlandji, która granicząc z Lapończykami, nieprzwykająona do życia koczowniczego, skłania swych sąsiadów do zakładania stałych osiedli. W osiedlach takich chodzą nawet konie, było i owce.

Ale najważniejszym jest tu renifer, wierny sługa, przyjaciel, dobrodziej, żywiciel i źródło bogactwa Lapończyka. Zwierzę to jest ogromnie wytrzymałe i mało wymagające. Po długiej podróży, czasami kilkunastogodzinnej, wyprzeżony z sanek zdo-



*Reny na pastwisku.*

bywa sobie pożywienie, w najgorszym razie wykopując z pod śniegu, czasami głębokiego na 6 do 8 stóp, meh, który jest jego głównym pożywieniem, a później wraca na spoczynek w pobliżu jurty swojego pana.

O ile renifer jest bardzo mało wymagający, jeśli chodzi o pożywienie, o tyle pan jego odznacza się zaskakującym wprost apetytem. Lapończyk na jedno posiedzenie może zjeść do 10 funtów mięsa i tłuszczu. Nie należy się jednak dziwić. Tamtejszy klimat niesłychanie mroźny zmusza człowieka do silnego odżywiania się, gdyż organizm w celu wytworzenia ciepła wymaga bardzo dużo materiału a zwłaszcza tłuszczu do naturalnej walki z zimnem.

Lapończyk odznacza się spokojem, prostotą oraz ponurą zawziętością. Rzadko kiedy się gniewa, lecz kiedy już z pochwytym wyjmie nóż, to napewno ubrocy go we krwi. Małych mieszkańców białej krainy prawie nie może wyprowadzić z równowagi: zawsze są spokojni, zawsze opanowani i nie ich nie dziwi. Prócz tego specjalnie wybijają się ich gościnność. W każdej porze dnia i nocy podróżny czy zbłąkany, znajomy czy obcy, może wejść do jurty i zagospodarować się w niej jak u siebie w domu. Ciekawem jest, że Lapończycy nie znają tak często przesadnych w krajach cywilizacji form i reguł grzeczności i gościnności. Ktoś wszedł do jurty w nocy, gospodarz Lapończyk śpi nadal, lecz zostawia do dyspozycji gościa wszystkie istniejące zapasy żywności i mienia. W dzień gospodarz zajmuje się pracą, a gość sam gospodaruje w chacie. Jeśli mają czas, pomagają mu kobiety, nie zamieniając zbytecznych słów.

Lapończycy nie znają złodziei. Chaty w osiadłych wioskach lapońskich i jurty u koczowników są zawsze otwarte. Nikt ich nie pilnuje. Wiadomo, że jak ktoś przyjdzie, to skorzysta z ognia i jadała, lecz sprzętów nie ruszy. Złodziejstwo, wynalazek nędzy i cywilizacji jeszcze nie dotarło do cichej, milczącej, gościnnej Laponji.



## S I O S T R A

**B**YŁO już dobrze po północy. O spóźnionej porze świadczył stół zastawiony okazałą baterją wypróżnionych butelek. Gospodarz skończył właśnie opowiadanie.

— Zatem pozostał nam tylko Robert — dodał. — Dalej, chłopcze, wyjeżdżaj ze swoją przygodą. Ukoronuj ten wiecór jakąś tragiczną historją. No, wal! Czekamy!

Robert mniej cyniczny, niż jego przyjaciele, spojrział zadumany w mroczną głąb ogrodu. W cieniach nocy letniej jaśniały białe kwiaty oleandrów i migotały dalekie gwiazdy. Raz wraz któraś z nich spadała bezszelestnie, przecinając niebo nagłą błyskawicą.

— Chciałbym — zaczął Robert cicho — opowiedzieć wam jedną z mych niewielu przygod i to przygodę tragiczną. Ale nigdy nie miałem sposobności wystwienia na próbę mego talentu naratorskiego i dlatego nie wiem, czy sprodam zadaniu. Historia moja rozgrywa się, zupełnie zresztą przypadkowo, we Włoszech. Sądzę bowiem, że Włochy nie są krajem specjalnie uprzywilejowanym pod względem przygód i cierpień. Wszędzie przypadek może zrobić z uczciwych ludzi zbrodniarzy, głód złodzieji, a miłość boharterki z kobiet.

— Moja opowieść, historia wielkiej miłości, nie ma określonego czasu ani miejsca. Nie jest ona wyjątkowym przypadkiem, przeciwnie, możnaby ją nazwać typową dla wszystkich wielkich cierpień.

Młody monachijczyk, Karol, który miał zamiar odejść, zatrzymał się, zaciekawiony słowami Roberta. Inni, zmęczeni winem, oraz wysłuchanemi dotąd historjami o miłości, słuchali od niechcenia. Mimo to Robert mówił dalej:

— Jednej z pierwszych wiosen pobytu we Włoszech opuściłem moją pracownię przy Via del Popolo i wybrałem się na Sycylię, gdyż uśmiechała mi się myśl malowania złocistej doliny Palermo. Wabił mnie czarodziejski obraz pomarańczowych drzew okrytych owocami, cudne niebo i śnieżysty szczyt Etny. Wobec złocisto-błękitnego celu ogarnęła mnie jednak rozpacz bezsilności. Jakże mogłem porywać się, przy pomocy jedynie marnej palety, na odtworzenie tych blasków, tych istnień przedziwnych, tych woni, tego bujnego, wrzącego życia!

Zamieszkałem w małej wiosce w hacie pasterza, który całe miesiące spędzał ze swoją trzodą na zielonych łąkach, rozciągających się u stóp Etny. Byłem zatem całemi dniami sam zupełnie — gospodarza mego widywałem jedynie w porze obiadowej, gdy dostarczał mi pożywienia. Chatę srużatała jedna z miłych sąsiadek, uproszona przez mego gospodarza. Wkrótce zbliżyłem się z pięknymi wesołemi chłopkami, one zaś polubiły młodego malarza, który z takim zamiłowaniem i zapalem malował ich czarującą dolinę.

W czasie jednej z mych wycieczek artystycznych odkryłem na końcu wsi mały, odosobniony domek, otoczony dzikim, zaniedbanym gajem pomarańczowym, przez który przepływał strumień, spadający z niedalekich skał. Domek był zupełnie ukryty w zielonej gęstwinie i migotał w słońcu blaskami skał, złotych promieniami słońca. Złocistość ścian w połączeniu z żywym błękitem ram okiennych i drzwi, oraz gorącą czerwienią róż kwitnących w ogródku pociągała mój zmysł artystyczny. Na-

stępnego dnia wróciłem, niosąc z sobą palety, pędzle, sztalugi i płótna i rozłożyłem wygodnie cały mój warsztat pracy.

Malowałem zapewne od godziny lub dłużej i obraz był już naszkicowany, gdy naraz otwarły się błękitne drzwi i wybiegła młoda dziewczyna, niosąc dwa duże, brązowe dzbany na ramionach. Prawdopodobnie zauważyła mnie już wcześniej, gdyż nie okazała najmniejszego zakłopotania ani zdziwienia i przyjaźnie mi skinąwszy główką, zniknęła poza domem.

Zapewne pobiegła zaczerpnąć wody ze srebrzystego strumyka, którego szmer zakłócał złocistą ciszę tonącą w słońcu i woni kwiatów doliny.

Rzeczywiście, wróciła po chwili z dzbanami pełnemi wody, lecz zamiast wejść do chaty, postawiła je na progu i zbliżyła się do mnie. Swobodnie obejrzała mój obraz, rozśmiała się wesoło na widok szkicu swego domku i uprzejmie odpowiadała na pytania, które jej zadawałem. Po chwili poprosiłem ją o kąś w domku, gdzie mógłbym złożyć tymczasowo moje malarskie przybory. Po pewnym czasie dowiedziałem się od niej wszystkiego.

Miała czternaście lat. Mieszkała zupełnie sama w domku o dwóch izbach i kuchence. W obórce miała kozę i parę królików. Jej jedyny brat pracował o parę godzin drogi, w głębi wyspy, u starego drwala. Spodziewała się jego powrotu w najbliższych kilku tygodniach. Utrzymywała się ze sprzedaży pomarańcz, które nosiła na targ do Palermo.

Nie znała zupełnie świata, całe życie swoje spędziła na wsi i zmiany wcale nie pragnęła.



Poprosiłem ją o jakikolwiek napój. Przyniosła mi kubek zimnego, koziego mleka i parę dojrzałych pomarańczy.

— Obierz mi je — poprosiłem i z przyjemnością patrzyłem, jak rozdzierała skórę szczupłymi, smukłymi paluszkami. I wtedy ujrzałem, że była piękna.

Wysoka, silna, o ciemno-złotawej cerze i kurczo-czarnych, o metalicznym połysku włosach, miała oczy ogromne i mroczne. Zamiast owocu chwyciłem silnie jej ramie.

Musiała wyczytać coś złego w mojej twarzy, gdyż odepchnęła mnie od siebie zdumiewającą siłą i odskoczyła wtył.

— Nie chcę ci zrobić nic złego — powiedziałem szybko — tylko... jesteś taka piękna!

— Jestem sama — zawołała. — Ale uważaj! strzeż się! Mam przy sobie nóż!

— Chciałbym, żebyś mnie pokochała — uśmiechnąłem się.

Ciągle była jeszcze zachmurzona. Spojrzała na mnie z dziwnym wyrazem w czarnych oczach, tłumiąc oddech, jakby się bała spłoszyć trwożliwe zwierzątko. Nagle przycisnęła obie ręce do piersi i oczy jej zabłyśły.

— Być może... — szepnęła cicho i uciekła.

Nazywała się Diomira. Miała czternaście lat i nigdy jeszcze nikt tak do niej nie mówił. Była, jak jeden z jej owoców drzew pomarańczowych, miała równie złocistą skórę, równie słodkawy zapach, jędrność i świeżość owocu.

Osiem dni malowałem jej domek. Gdy ostatniego ranka chciałem, jak zwykle, ucisnąć jej rączkę, nie podała mi jej.

— Czy ci zrobiłem jaką przykrość? — spytałem zmieszany — dlaczego nie chcesz podać mi ręki?

— Nie chcę się z tobą żegnać — powiedziała chmurnie, niechętnie, przez zaciśniętą zęby. Nie rozumiałem.

— Diomiro! — wykrzyknąłem.

— Musisz tutaj zostać! —

zawołała nagle. — Tu zostać! Zostać!

I tak gwałtownie zarzuciła mi ręce na szyję, że zachwiałem się pod jej ciężarem i upadłem na ziemię. Ona rzuciła się obok mnie na trawę, otoczyła mnie ramionami, gwałtownie, namiętnie przycisnęła się do mnie i poczęła krzyczeć z całych sił, jak gdyby krzyk ten od lat całych tłumiła w swej piersi:

— Tadoro! Tadoro! Kocham cię!

Byłem jak bezradne zwierzę zdane na łaskę węża. Bawiła się mną, zawiądnęła mną zupełnie, dławiła mnie w uściskach, zwalniając chwilami dla zaczerpnięcia oddechu i nabrania dalszych sił. Kochała mnie!

Kochała mnie do szaleństwa, z najzupełniejszym oddaniem i namiętnością palącą... kochała mnie, jak gdybym był życiem, a ona pragnęła go całą duszą. To już nie była miłość, to był żywy płomień, który mnie ogarnął.

A ja? Nie, nie kochałem jej, napawałem się tylko niewysłowionym czarem jej młodości i urody, napawałem się aż do utraty świadomości, aż do zapomnienia. Zatopiłem się w bezbrzeżnym morzu rozkoszy tak dalece, że stałem się bezwolnym narzędziem w rękach tej dziewczyny.

\* \* \*  
Miłość, tkliwość i czar Diomiry były niewyczerpane. Byłem z nią już czternaście dni a namiętność jej bynajmniej się nie uciszała. Ustawicznie trwała w najwyższym natężeniu.

Była to jedyna i najwyższa miłość z tych, jakie spotkałem w ciągu czterdziestu lat mego zmiennego życia, potężne uczucie nie znające słowa "ofiar", gdyż każda, nawet najcięższa była jedynie aktem najwyższej miłości.

Pewej nocy, z najgłębszego zapomnienia wyrwał nas głuchy łoskot. Ktoś pukał z całej siły do drzwi naszej chaty.

Dziewczę zadrżało w moich ramionach. Milezała, lecz sły-

szalem, jak serce poczęło trwożnie trzepotać się w jej piersi. Otoczyła mnie ramionami i szepnęła:

— Ercole, mój brat! Mój brat! Zabije cię!

Skoczyła ku stołowi, zdmuchnęła lampkę, wróciła i rzuciła zdyszonym głosem:

— Za późno! Widział światło! Zabije nas!

W tej chwili rozległ się donośny, męski głos:

— Wstawaj, Diomiro! Kto jest u ciebie? Jesteś w domu, widziałem światło! Otwieraj, inaczej wywalę drzwi!

Była bezradna. Sądzę, że nie lękałem się wcale w tej strasznej chwili. Zdawało mi się wprost, że śnię i czekałem momentu ocknienia...

Nagle drzwi zatrzeszczały pod uderzeniem silnej pięści.

— Gdzieś cię mam ukryć — szeptała Diomira przerażonym głosem. — Znajdzie cię wszędzie.

— Otwórz! — powiedziałem. — Pomówię z nim.

Zasłmiała się głośno i ironicznie.

— Pomówisz! On ci nie pozwoli... zabije cię! Najpierw ciebie, potem mnie!

Potem, jak obłąkana pobięła ku drzwiom i odsunęła rygiel. Skoczyłem ku niej i odepchnąłem ją od otwierających się drzwi.

Noc była jasna. Na progu stał wysoki, silny mężczyzna. W rękach trzymał dużą siekierę do rąbania drzewa. Twarz jego była tak blada, że zdawała się jaśnieć w mroku nocy. W tym samym momencie, gdy mnie ujrzał, podniósł w górę siekierę... Byłby mi roztrząskał czaszkę, gdyby nie to, że Diomira szarpnęła mnie w bok.

Żelazo padło na lewe ramię. Poczułem przeszywający ból i gorąca fala krwi buchnęła mi prosto w twarz. Zalała mi oczy i uszy, że stałem się ślepy i głuchy na wszystko dookoła mnie.

W tem poczułem, że ktoś wciska mi w rękę nóż. Była to Diomira.

Zacisnąłem na nim palce,



podniosłem rękę i na ślepo pchnąłem w próżnię...

Nie, nie w próżnię. Straszliwy, nieludzki ryk rozdarł powietrze. Otarłem krew z oczu i spojrzałem: — na progu leżał bez ruchu wielki, silny mężczyzna. Straciłem przytomność.

\* \* \*

Dopiero nad ranem przyszedłem do siebie. Diomira siedziała przy łóżku i patrzyła na mnie twardo i chmurnie. Ramię moje obandażowane nie krwawiło już wcale. Rana kryła się pod bandażem.

Rozejrzałem się dokoła za tamtym... za tamtym... umarłym. Nie było go; izba była pusta, na białych deskach nie było śladów krwi. Zatem to był sen?

— Gdzie on jest? — spytałem.

Dopiero teraz spostrzegłem, jak słaby byłem. Z trudem wymówiłem te słowa.

Położyła palec na ustach. Niezmiennie patrzyła na mnie ponuro i zagadkowo. Wyczytała z moich oczu, że pragnę jej ust, wstrząsnęła się i z śmiertelnym smutkiem powiedziała:

— Oh, gdybym to ja go zabiła... ja... Wtedy mogła-bym cię całować!

Niczego więcej nie mogłem dowiedzieć się od niej. Przypuszczałem, że zanosła sama cia-

ło swego brata, jak mogła najdalej i ukryła w jakiejś rozpadlinie. Tam pozostanie ukryty na zawsze i nikt, nigdy nie odgadnie, co się z nim stało.

A mnie uratowała w ten sposób. Bo czyż ja byłem mordercą?

Wielka była jej miłość, ale to jeszcze nie był najwyższy jej wyraz.

Pielęgnowała mnie, póki nie wróciłem do zdrowia. Znała się na ranach i ramię goiło się szybko. Pomału odzyskiwałem siły.

Ale nie mogłem pocałować Diomiry. Widziałem, że z trudem zmusza się, żeby mnie dotknąć. A mimo to — czułem, że miłość w niej nie wygasa. Jej ogromne oczy pełne były najwyższego oddania, Błagałem ją o zmiłowanie... Oddzielona odemnie długością izby stanęła i spoglądała ku mnie...

— Kocham cię — rzekła raz. — Kocham cię więcej, niż mogę wypowiedzieć!

I uciekła z domu, jak gdyby ścigana bólem.

Wyzdrowiałem i wróciłem do mojej wioski, gdzie przywitano mnie z radością.

— Kiedy mogę wrócić do ciebie? — spytałem Diomiry odchodząc.

— Dziś wieczorem — powiedziała, patrząc mi w oczy.

— Dziś wieczorem!

Wyciągnąłem ku niej ramiona. Krzyknęła boleśnie i uciekła.

— Dziś wieczorem — powtórzyła jeszcze. — Dziś wieczorem będę całkiem twoja, na wieki...

O zmroku, niespokojny, stęskniony pobiegłem do niej. Zatem miłość jej była większa niż zbrodnia i śmierć! Nie mogła poprzestać na uratowaniu mordercy swego brata, gdyż go kochała, kochała mimo wszystko.

Dobiegłem do jej domu. Stał cichy w złotych promieniach zachodzącego słońca. Błękitne drzwi stały otworem.

W tej chwili poczułem, że kocham Diomirę — kocham prawdziwie. W godzinie tej urodziła się moja miłość do niej... Kocham ją dziś jeszcze.

Zawołałem. Nie było jej. Białe prześcieradła na łóżku poruszyły się. To wiatr ruszył niemi, mnie jednak wydało się, że Diomira tam leży i wzywa mnie do siebie.

Skoczyłem ku niej, pełen miłości i tęsknoty...

Tak... leżała tam, uśmiechnięta, kochająca — moja zupełnie...

Tylko... nóż tkwił w ostyglej już piersi. Nie żyła.

ZYGMUNT MICHAŁOWSKI.

## JUŻ KWITNĄ WRZOSY...

*Już kwitną wrzosa...*

*Jesień złota*

*Czai się w lesie — hasła czeka.*

*Babiego lata nie się mota...*

*Snów niespełnionych czas — tęsknota*

*Dalekim echem gra daleka...*

*Już kwitną wrzosa...*

*Rdzawe rzysko*

*Mgła w siwe srebro rankiem skrywa...*

*Czai się jesień blisko... blisko...*

*Leśne ją kryje uroczysko*

*Spowitą w srebrnych mgieł przedziwa...*

*Już kwitną wrzosa...*

*Drobną lilą*

*Rozsiał się kwiat wśród leśnych wzniesień.*

*Próżno się mrąca myśl wysila...*

*Dzień jeszcze tylko — tylko chwila...*

*Już kwitną wrzosa...*

*Idzie jesień...*





# WYRAFINOWANA ZEMSTA

**S**ŁUCHAJ, Berner, byłoby mi bardzo miło, gdybyś nieco więcej mi dowierzał, — odezwał się Kącki.

Pięknie urządzone mieszkanie Kąckiego wychodziło wprost na Plac Marszałka Piłsudskiego. Znani szeroko w Warszawie, archelodzy siedzieli naprzeciw siebie i rozmawiali. Był już wieczór, przyczem odczuwało się pewien chłód. Piec w mieszkaniu Kąckiego był marny. Wiało od niego nie ciepłem, ale zaduchem. Jasne, zimne gwiazdy błyszczały już nad Warszawą. We wszystkich kierunkach błyszczały złote, łańcuchy elektrycznych świateł, restauracje i kawiarnie tonęły w potokach światła, ulicami przemykały samochody i powozy, chodniki zatłoczone były przechadzającą się publicznością.

Tutaj, w przytulnym gabinecie sławnego archeologa można było rozkoszować się widokiem najstarszych zabytków słowiańszczyzny i wykopaliskami wymarłych Jadźwingów pińskich. Na ścianach wisiały stare, połamane freski antycznej epoki, z węglów wyglądały zniszczone biusty odtworzonych dawnych rycerzy i wodzów. Cóż to za surowe i marsowe twarze!

Z sufitu zwisały starożytne amfory; piękny turecki dywan, zakrywał prawie całą podłogę i był całkowicie zasypyany starożytnymi wykopaliskami. Wszystko tu było niezwykle, drogie i rzadkie.

Prawda, czasem Kącki lubił, mimo prawdziwego zamiłowania do swego zawodu, uciekać od badań i nauki i oddawał się wtedy zabawom, ale okresy takie trwały niedługo. Znowu powracał do swych umiłowanych wykopalisk.

Towarzysz Kąckiego, Max Berner, był zgoła odmiennego charakteru. Jego smągła twarz błyszczała parą niebieskich oczu. Kwadratowe, masywne czoło obramowane było kręconymi włosami. Silne, muskularne szczęki były zawsze gładko wygolone. Kącki często mawiał, że Berner podobny jest do tych antycznych biustów, które wyzierały z kątów jego gabinetu.

Z lat i opinii Berner był rówieśnikiem Kąckiego, ale życie układało mu się daleko trudniej, dlatego pracować musiał więcej.

W okresie, gdy się opowiadanie nasze zaczyna, Kącki od szeregu miesięcy nie pokazywał się nigdzie w publicznych lokalach, przestał się bawić i całkowicie oddał się nauce. Przyczyną tego była miłośna historia, w której Kącki zdradził swój niezwykle sceptycyzm i nawet brutalność charakteru.

Swego czasu historia ta była dość głośna w Warszawie, ale nikt nie znał dokładnie jej szczegó-

głów. Wiedzano tylko, że Kącki zniknął ze stolicy na pewien czas, wyjeżdżając razem z pewną młodą i piękną osobką, poczem wrócił — sam. Wiedzano tylko tyle i tem się musiano kontentować, kiwając z niedowierzania głowami. Nie sądzono jednakże Kąckiego źle za to. Przeciwnie — interesowali się nim jeszcze więcej. Niektórzy nawet próbowali odwiedzić go w jego pracowni, lecz dostęp był niezwykle trudny, gdyż archeolog nikogo więcej prócz Bernera nie przyjmował.

Kącki znów przyjrzał się twarzy swego przyjaciela i zagadnął.

— Słuchaj, Berner, pragnę, byś mi dowierzał więcej, niż dotąd.

Wyrzekłszy to, wskazał ręką niewielki koszyk. Na kobiercu stał niewielki pleciony koszyk. Koszyk ten napełniony był wszelkiego rodzaju rzadkościami wykopaliskowymi. Dla profana wszystkie te przedmioty były bezwartościowe i nie mu nie mówiły, ale doświadczone oko specjalisty od razu odgadywało, że ma przed sobą niebylejaki skarb archeologiczny.

Koszyk ten przyniósł tutaj Berner.

Kącki spoglądał nań z zachwytem.

— Słuchaj, Berner. Niemam wcale zamiaru robić ci konkurencji, ale powiedz mi, gdzie ty zdobywasz te wszystkie skarby?

Berner wolno zapalił cygaro.

— Jestem pewien — mówił Kącki — że odkryłeś gdzieś niezwyklej wartości wykopaliska. Czyżby tu, w Warszawie, gdzie zdaje się nie być nieznanego mi miejsca? Przecież te wykopaliska wywołują pierwszorzędną sensację w całej Europie!

— Jest to tylko tysiączna część tego, co się tam znajduje, — odrzekł Niemiec — tam są nieprzebrane skarby. Aby móc obejrzeć wszystkie tam się mieszczące zabytki starożytności, potrzeba przynajmniej tuzin uczonych, a i ci pracowaćby musieli nad ich segregacją do końca swojego życia.

Kącki zamyślił się. Siedział ze zmarszczonym czołem i pocierał bezwiednie nos.

— Jak wnioskuje z twoich słów — odezwał się w końcu Kącki — odkryłeś gdzieś starożytny i niezwykle bogaty słowiański grobowiec?

— Sądziłem, że domyślałeś się tego już dawniej. A przynajmniej, gdyś zobaczył ten kosz skarbow.

— Owszem, owszem, ale miałem wątpliwości, które jednak teraz, gdyś mi powtórzył moje domysły, wątpliwości te bezapelacyjnie rozwiązy się.



—Otóż tak. Powiem ci całą prawdę. Odkryłem grobowiec starożytny tuż pod Warszawą, ale do czasu trzymam wszystko w tajemnicy.

— Gdzież ten grobowiec?

— A ot, właśnie na tem polega cała tajemnica, kochany Leonie. Mogę ci powiedzieć tylko tyle, że odnalezienie go jest niemal niemożliwe. Grobowiec, który odkryłem, należy do najstarszych z dotychczas na terenie ziem polskich odkrytych grobowców. O ile się domyślam, w tym grobowcu chowano tylko najdzielniejszych wojowników słowiańskich — oto dlaczego wykopaliska, które tam można znaleźć, są tak rzadkie i niezwykle! Gdybyś ty niebył archeologiem, powiedziałbym ci mój sekret, ale boję się ciebie, jako zawodnika. Ty masz wiedzę rozległą i niebyłejakie doświadczenie. Z tych powodów postanowiłem sam napisać broszurę o nowym grobowcu.

Kącki wprost fantastycznie kochał swój zawód. Miłość do archeologii zmieniała się u niego w manję. Mimo swych ziemskich nawczek i orgjastycznych szaleństw, Kącki zawsze powracał do swego umiowanego zawodu.

Z tego powodu ogromnie zapragnął spojrzeć własnym okiem na niezwykle wykopaliska, które odkrył jego przyjaciel.

— Słuchaj, Berner, możesz mi całkowicie zaufać, daję ci najuczciwsze słowo honoru uczonego, że możesz mi całkowicie zaufać — powtórzył z mocą w głosie. — Przrzekam ci, że bez twego pozwolenia nie wezmę pióra do ręki i nawet myśleć o twoich odkryciach nie będę. Przecież całkowicie rozumiem cię. I ja inaczej bym nie postąpił, gdyby to mnie taka gratka się trafiła. Tyś pierwszy odkrył ten grobowiec, więc tobie należy się pierwszeństwo przy zbieraniu płonów swego odkrycia. Jeśli jednak nie zechcesz mi pokazać tego grobowca, a ja odnajdę go sam, wtedy już nie możesz rościć sobie do mnie pretensji.

Berner uśmiechnął się w zamyśleniu.

— Kochany Kącki, dawno już zauważyłem, że jednak nie jesteś zbyt szczery z przyjaciółmi, podczas gdy sam od nich żądasz szczerości.

— Bredzisz! Zawszem ci opowiadał o wszystkim, o coś mnie pytał. Czyś już zapomniał? Czyż nie dałem ci materiału, gdyś pisał o uzbrojeniu starożytnych Słowian?

— Et, to nie było takie ważne, ale gdybym cię teraz zapytał o cokolwiek, czy odpowiedziałbyś mi szczerze na pytanie? Jeżeli chcesz, żebym ja był z tobą szczery — płacze mi i ty tą samą monetą.

— Nie rozumiem cię. Jeżeli chcesz, bym ci opowiedział cokolwiek wzamian za twój grobowiec, to ja się chętnie na to godzę. O cokolwiek mnie zapytasz odpowiem na twoje pytanie z całą szczerością.

— Wspaniale! — zawołał Berner, poprawiając się na krześle i zasłaniając się kłębami cygarowego dymu, — zatem opowiedz mi o

swojej historii z Haliną Berską!

Kącki zerwał się z krzesła i gniewnie spojrzał na towarzysza. Berner siedział dalej nieruchomo.

— Idź do diabła, z takim pytaniem! Cóż to za głupie pytanie, — zawołał — jeśliś chciał żartować, to muszę ci powiedzieć, że to nędzny żart.

— O, przepraszam, wcale nie żartuję — odrzekł spokojnie Berner — poprostu ciekawią mnie szczegóły tej historii. Nie znam świata, nie znam kobiet, więc ich upodobania i obyczaje ogromnie mnie interesują. Twoja historia, okryta tajemnicą, ogromnie mnie zaciekawia. Ciebie znam dobrze, ja widziałem parokrotnie. Ogromnie więc chciałbym posłyszeć wprost od ciebie, co takiego między wami zaszło?

— Ja ci tego nie powiem.

— Doskonale. Ot widzisz: żądałeś, bym ci odkrył tajemnicę starego grobowca. Zgóry to przewidziałem. Powiedźże mi teraz zatem, Kącki, dlaczego ja ci mam powierzać wszystkie moje tajemnice?... Oho... Zegar katedralny wybił dziesiątą. Czas do domu.

— Posiedź jeszcze chwilę, Berner — odezwał się Kącki, kładąc dłoń na jego ramieniu. — Nie rozumiem co za dziwaczna myśl przyszła ci do głowy. Cóż, u djaska, jest ciekawego w starej miłosnej historii, która się zakończyła przed paru miesiącami? Czyż ty nie rozumiesz dlaczego ci tego nie chcę opowiedzieć? Wiesz dobrze o tem, że tylko łotr i szubrawiec może rozpowiadać o swoim stosunku z uczciwą niewiastą.

— No, ale zasada ta ma zastosowanie tylko w tych wypadkach, gdy opinia kobiety jest całkowicie czysta. O pannie Berskiej tego powiedzieć nie można. Cała Warszawa wiedziała o waszym stosunku, więc czego się tu kłepować?... A zresztą, podoba mi się, że tak postępujesz, — dobranoc!

I wzięwszy koszyk, zabierał się do wyjścia.

— Zaczekaj chwilę, Berner! — zawołał Kącki, — widzisz, ogromną mam chęć obejrzeć odkryty przez ciebie grobowiec, ja cię tak puścić nie mogę. Słuchaj, przyjm odemnie jakąkolwiek inną rekompensatę. Pierwsze twoje żądanie było za bardzo ekscentryczne.

— O, nie, nie! Odmówiłeś mi i koniec całej sprawy — zaprzeczył Berner; — miałeś rację, Kącki, ale i ja mam rację. Dowidzenia.

Berner zbliżył się do drzwi i wziął za klamkę. Kącki machnął ręką beznadziejnie i rzekł:

— Zaczekaj. Żądasz ode mnie śmiesznych wprost wyjaśnień, ale co robić, muszę się zgodzić. Nie znoszę tego, by opowiadać o kobietach, ale, zdaje mi się, że w tym wypadku nikomu krzywdy opowiadaniem tem nie wyrządzę, więc ci opowiem o tem, co cię tak ogromnie interesuje. Masz rację, w Warszawie wiedzą wszyscy o tem, co ci mam opowiedzieć. A zatem, cóż cię najbardziej ciekawi?

Berner znowu podszedł do komina, a postawi-



wszy koszyk z wykopaliskami na podłodze, usiadł na krześle.

— Wypalę jeszcze cygaro — rzekł. — Uważasz, nie mogę teraz palić, gdy pracuję, ale w czasie wypoczynku ogromnie lubię palić cygara... A więc, teraz przejdziemy do tej młodej osobki... Jakąż to miałeś z nią historję? Powiedz mi, z łaski swojej, co się z nią stało?

— Znajduje się w domu, pojechała do rodziców.

— Dokąd?

— Do Zakopanego.

— Cóż tam jej rodzice porabiają?

— Prowadzą pensjonat.

— Przepraszam cię za zbytnią ciekawość, kochany Kącki, ale przecież znasz mnie — nie znam dobrze jeszcze świata od strony kobiet. Zdaje mi się, że w tym świecie, gdzie ty tak często przebywasz, uważają za zabawkę namawiać dziewczynę do ucieczki, przeżyć z nią trzy, cztery tygodnie, a następnie odprawić do rodziny. Dokąd ona, powiadasz, wyjechała? Do Zakopanego?

— Tak, do Zakopanego.

— Tak, tak, prawda, do Zakopanego. Chcę cię prosić o małe wyjaśnienie. Wyobraź sobie, że w tym wypadku zgoda cię nierozumiem. Zdaniem mojem nie przypuszczam nawet żebyś się zakochał w tej dziewczynie. Boć przecie gdybyś się w niej kochał — nie porzuciłbyś jej po trzech, czterech tygodniach. Znaczy to, żeś jej nie kochał. Ale jeśli nie było miłości, to po licha było urządzać cały ten skandal? Przecieżeś ty jej zniszczył całe życie...

Kącki niewyraźnym wzrokiem spoglądał na dogorywające węgle w piecu.

— Patrzysz na życie zbyt logicznie, Berner — odezwał się — miłość jest zbyt rozległym pojęciem. Są rozmaite stopnie miłości. Co się zaś tyczy panny Berskiej, to ona... podobala mi się. Powiadasz, żeś ją widywał. Czasami bywała ona czarująca... Ale miłość?... Czasem myślę o moich z nią stosunkach i zdaje mi się, że nigdy jej nie kochał.

— Czemuż zatem tak postąpiłeś, kochany Kącki?

— Uważasz, lubię przygody.

— Jak? Jak to powiedziałeś? Aha, zrozumiałem — jesteś miłośnikiem przygód.

— Oczywiście. Jednostajność zabija duszę, dlatego dla człowieka przygody są konieczne. Właśnie w tym celu zawiązałem stosunek z panną Berską. Ja, mój przyjacielu, jestem zamiatanym myśliwym na wszelkiego rodzaju dziczą, a najlepszą dziczą jest piękna niewiasta. Stosunek mój z panną Berską był tem przyjemniejszym, że miały tu miejsce pikantne przeszkody. Wszak wiesz, że była ona przyjaciółką księżnej Bogorodkiej. Zobaczyć się z nią na osobności było prawie niemożliwem. Ale co mnie najwięcej utwierdzało w mojem postanowieniu zdobycia jej, to jej własne wyznanie.

Dziewczątko to powiedziało mi kiedyś, że jest zaręczone.

— Nie może być! Z kimże ona była zaręczona?

— Nie wymieniła imienia narzeczonego.

— No, ale czy to ktokolwiek o tem wie?... Dowiedziawszy się o tem jeszcześ więcej utwierdził się w swojem postanowieniu zgubienia dziewczyny?

— Tak, wydało mi się to bardzo romantyzmem. A ty inaczej myślisz?

— Ja ci już powiedziałem, że nie nie rozumiem się na sprawach podobnych.

— Ależ, mój kochany, to takie łatwe do zrozumienia! Swoje jabłko nie jest tak smaczne, jak jabłko skradzione u sąsiada. Przytem, za-uważylem, że jej się podobam.

— Zdobyłeś jej serce odrazu?

— O nie, prawidłowe obłężenie ciągnęło się trzy miesiące, zanim twierdzę zdobyłem. Panna Berska wiedziała, że jestem żonaty, dlatego nie liczyła na małżeństwo. I oto wyjechaliśmy razem. O, cudneż to były trzy tygodnie!

— A gdzież się podział narzeczony dziewczyny? Nie żałowałeś go?

Kącki wzruszył ramionami.

— Cóż robić! Silniejszy zwycięża i to tak powinno być. Gdyby ten człowiek był lepszym odemnie, Hala nie porzuciłaby go dla mnie. Ale, porzućmy tę rozmowę. Nudzi mnie ona.

— Jeszcze jedno pytanie. Interesuje mnie, w jaki sposób wyrwałeś się od niej?

— O, wzajemnie ochłódliliśmy do siebie. Ona za nic nie chciała wracać do Warszawy, wstydziła się znajomych, a ja przeciwnie, tęskniłem do Warszawy. Pragnąłem wznowić swoje archeologiczne prace. Był to doskonały powód do zerwania, nieprawda? Nadto zaszła jeszcze inna historja. Mieszkaliśmy w Poznaniu w jednym hotelu. I oto pewnego pięknego dnia przybył do nas jej ojciec, staruszek... Musiałem wysłuchać całej sceny, bardzo nieprzyjemnej sceny... W pierwszych dniach tęskniłem, brakowało mi Haliny, a potem... potem... Ha, ha, ha, cieszyłem się i dziękowałem niebu za to, że szczęśliwiem się rozszedł. Oto i wszystko, Maksie. Mam nadzieję, że nie powiesz tej historii nikomu.

— Uchowaj mnie od tego Boże, kochany Kącki, nie pomyśl o tem. Opowiadanie twoje ogromnie mnie zaciekało. Kącki, zdaje się, że zrozumiałem twoje postępowanie. Ja mam zupełnie inne usposobienie, ale to inna rzecz. I tak mało znam świat. A teraz przejdziemy do tematu o nowym grobowcu. Pragniesz go obejrzeć. Ja ci nie mogę powiedzieć, gdzie on się znajduje. Wszystko jedno nie znajdziesz go. Będzie znacznie lepiej, gdy ja cię tam sam zaprowadzę. Dobrze?

— O, to będzie wspaniale!

— Kiedyż tam pójdziemy?

— Im prędzej, tem lepiej. Płonę z niecierpliwości.



— Zatem czego odkładać? Dziś wprawdzie nieco chłodno, ale jakaż cudna noc! Proponuję ci poczekać chwilę, a potem ruszymy na miejsce. Musimy być ostrożni, przyjacielu, nikt prócz nas nie może znać tej tajemnicy. Jeśli nas ujrzą razem, mogą się domyśleć o co chodzi,

— Tak, tak — potwierdził Kącki — musimy zachować największą ostrożność. A daleko od miasta ten grobowiec?

— Parę kilometrów.

— Pieszko można dojść?

— Zupełnie wygodnie.

— Pójdziemy piechotą.

— To bardzo dobrze. Najlepiej będzie, gdy o północy spotkamy się w umówionym miejscu, na przykład w okolicy fortu Legjonów. Ja tam czasem chadzam na przechadzkę. Trzeba zabrać zapalniczki i inne potrzebne rzeczy.

— Doskonale. Jestem ci niezmiernie wdzięczny, Berner, że wtajemniczasz mnie w swoje sekrety. Daję ci słowo, że nie spożytkuję tego na złe dla ciebie. . . No, narazie do widzenia, idź do siebie i wracaj prędko.

Gdy przyszedł na oddalony cmentarz wiejski zapuszczony i zarosły, na którym od dziesiątków lat nie grzebano zmarłych, Berner zapalił latarnię poczem obaj przyjaciele ruszyli wąską ścieżką przez błota. Warszawa błyszczała słabymi blaski w dali.

— Domyślam się, że twój grobowiec znajduje się na tym pagórku? — zawołał wesoło Kącki.

— Rzeczywiście tutaj. Mój grobowiec zamknięty jest na klucz i oto dlaczego nie może się do niego nikt dostać prócz mnie.

— A zatem jesteście już na miejscu?

— Tak. Pomóż mi, Kącki, trzeba odwalić tę płytę.

Kącki zaczął szybko pierwszy schodzić do podziemia, skoro tylko odwalono głaz.

— Bądź ostrożny! — krzyknął Berner — to swojego rodzaju pułapka! Jeśli tam zabłądzisz, to można postawić sto za jeden, że nie wyjdiesz z powrotem. Zaczekaj, póki nie zapalę świecy.

— Ale jakże ty obracasz się tutaj w takim razie? — zapytał Kącki.

— Wprowadziłem się. Z początku i ja gubiłem się parokrotnie w tym labiryncie. Zwolna zacząłem badać to podziemie i teraz mogę się w nim już jako-tako orjentować. Podziemie to ma pewien system, ale choćbyś znał ten system, w ciemności wszystko jedno zginięsz.

Ruszyli w głąb podziemia. Berner postępował naprzód w milczeniu oświecając drogę towarzyszowi. Wreszcie znaleźli się w obszernej pieczarze i tutaj Niemiec przystanął.

— Ciemność podziemi — odezwał się Kącki — robi jednak zawsze przygnębiające wrażenie, nawet na archeologu.

Berner w milczeniu pochylił się nad latarnią.

I nagle jakby czyjaś niewidzialna ręka zasłoniła oczy Kąckiego. Dotąd nie miał nawet pojęcia, aby podobna ciemność była możliwa.

Zdawało mu się, że go poprostu ktoś dusi, niebezpiecznie było zrobić jeden krok, zdawało się, że lada moment uderzy się o ścianę, która go zmiażdży.

— Dosyć, Berner, zapal latarnię — odezwał się Kącki.

Berner zaczął się śmiać. Śmiech jego, rozbijając się o mury okrągłej pieczary, rozdzielał się na tysiączne dźwięki i zdawał się ze wszystkich stron otaczać Kąckiego.

— Jak widzę, czujesz się nieszczególnie, kochany Kącki! — rozległy się słowa.

— Dosyć głupstw, zapal latarnię! — krzyknął Kącki.

— Jakież to dziwne, Kącki; po dźwięku twojego głosu nie mogę rozróżnić miejsca, gdzie się znajdujesz, a i ty napewno nie wiesz, gdzie ja stoję.

— Nie wiem, zdaje mi się, że przemawiasz do mnie ze wszystkich zakątków tej pieczary.

— Słusznie; gdyby nie linka w mych rękach, nie wiedziałbym gdzie iść.

— Masz rację, ale zapal latarnię. Mam dosyć tych głupich żartów!

— Zaczekaj, przyjacielu, teraz widzę, żeś większy myśliwy na dwie rzeczy: po pierwsze lubisz ogromnie przygody, a powtóre lubisz niezwykle romantyczne historie z dziewczętami. Otóż wymyśliłem dla ciebie doskonałą przygodę, — znajdź, proszę, sam, bez mej pomocy, wyjście z tego podziemia. Na brak przygód nie będziesz narzekał; będziesz brodził w nocnym mroku, błakając się w niezliczonej ilości korytarzy. Przed tobą trudne zadanie, przyjacielu Kącki, ale nie spiesz się. Masz do rozporządzenia wiele czasu. Od czasu do czasu możesz wypoczywać i w takich chwilach radzę ci myśleć o twojej historii z panną Berską. Być może, że dobrze pomyślawszy, dojdiesz do wniosku i zrozumiesz, żeś postąpił z nią nie całkiem uczciwie.

— Do czego zmierzasz, do stu piorunów? — krzyknął Kącki i rzucił się naprzód, łowiąc rękami otaczający go ze wszystkich stron mrok.

— Do widzenia! — doleciał doń już zdaleka ironiczny śmiech Bernera, — zdaje się, przyjacielu Kącki, że nawet z twojego punktu widzenia postąpiłeś z tem dziewczęciem nieuczciwie. Nie znasz przytem jednej maleńkiej okoliczności, ale ja ci zaraz powiem, o co chodzi. Panna Berska była zaręczona, jej narzeczoną był biedny, niezaradny student, a nazywano go Maksymilianem Bernerem.

Słowa umilkły, dał się słyszeć skrzyp i słabe dźwięki oddalających się kroków, a w starym słowiańskim grobowcu zapanowało głębokie milczenie.

Milczenie to było niewymownie ciężkie i zamknęło się ono nad Kąckim, jak fale morskie zamykają się nad tonącym okrętem.



# BŁOGOSŁAWIONY DESZCZ



**B**YŁA iście jesienna, beznadziejna plucha. Deszcz lał od rana jak z cebra. Ciężkie ołowiane niebo formalnie przytłaczało ziemię — zdawało się, że lada chwila zawali się i przygniecie swym ciężarem miasto. Nie wielu było przechodniów na ulicach Chicago, a ci, którzy byli zmuszeni wyjść na ulicę, wyglądali jak czarne, ogromne, ruchome grzyby, pod czapkami otwartych parasoli. Parno było i duszno, a deszcz weale nie odświeżał powietrza.

Profesor Stefan Mirski stał we framudze okna i patrzył na ulicę. W dole szumiało miasto, mknęły błyszczące, lakierowane pudła samochodów, świeciły okna mrocznych domów i migotały w deszczu mdłe światła latarni ulicznych. Wyglądało conajmniej na późny listopad, a był dopiero początek września.

Na zegarze wybiła czwarta.

— Jakże to różnie od złotej polskiej jesieni, — pomyślał z gorzką ironją Mirski.

— Jest poczta dla ciebie, Stefanie, — rozległ się z nim melodyjny głos kobiecy.

— Dziękuję Ci, mateczko! Ale jak ty lekko stąpasz — nie słyszałem nawet twoich kroków — odwrócił się do wysokiej, siwej pani w czarnej sukni.

— Nie lubię, chłopcze, tej twojej kamiennej zadumy — czuję, że mi się wymykasz wtedy z rąk i jesteś tak daleko, że nawet moje matezyne serce nie może cię dogonić...

— Masz słuszność, mateńko!

Poddałem się nastrojowi. Dzisiejsza pogoda nie uspasabia do wesółych myśli.

Pani Mirska zapaliła boczne światło i wyszła z pokoju. Błękitny półmrok osnuł ściany, dotknął bliżej stojących mebli, rzucając tajemniczy cień na resztę przestrzeni. Profesor przetarł ręką czoło, usadowił się wygodnie w fotelu i zabrał się do przeglądania poczty. Czynił to machinalnie i bez zainteresowania. Wieści z kraju nie spodziewał się, a cóż mogą go obchodzić te wszystkie listy, jeżeli od Niej nigdy już listu nie otrzyma. — Pachnące koperty, adresowane rękami obcych kobiet drażniły go tylko — gniółł je i nie czytając rzucał do kosza.

Wiedział, że ma szczęście do kobiet, ale cóż, kiedy do wszystkich prócz tej, której pragnął. Podołał się kobietom — był przecie młody, przystojny, bogaty; rokowano mu świetną przyszłość. Pomimo młodego wieku piastował już godność profesora filozofji, miał za sobą kilka wielkich, drukowanych prac naukowych. Słowem, czekała go karjera i sława na polu nauki.

Ale on był poważny, surowy zamknięty w sobie i jak głaz zimny. Od czasu jak żona opuściła go dla innego, zamieszkał z matką i czteroletnią córeczką, zdala od ludzi i oprócz pracy naukowej o niczem nie chciał wiedzieć. Wychowaniem dziecka zajmowała się babka.

Napróżno przyjaciele starali się wciągnąć go w wir zabaw.

— Dajcie pokój! — mawiał. — Dwa razy się człowiek nie rodzi, a ja już umarłem dla życia. Zresztą mam dziecko!

Zrozumieli w końcu, że na nie się nie zdadzą ich wysiłki i zostawili Mirskiego w spokoju. Otoczył się książkami i po uszy zatonął w ciszy gabinetu, wszystkie zaś wolne od pracy chwile poświęcał dziecku. — Ale tego dnia dziwnie mu nie szła praca. Jakiś ciężar przytłaczał mu piersi, uszy

miał pełne plusku i szmeru, — serce pełne tęsknoty.

Odsunął książkę i, zamknawszy oczy, rzucił się w nurty wspomnień. A na falach myśli ukazywała się Ona — niezmiennie i zawsze tylko Ona.

Westchnął i otworzył oczy, a żeby znów pławić się w bólu wspomnień, tym razem już z otwartymi oczami — z okrutną i nieubłaganą świadomością.

— Nie łudził się! Kocha ją i nigdy kochać nie przestanie. Nigdy, nigdy żadna inna kobieta nie zajmie jej miejsca. Spojrzał na stojącą na biurku fotografię dziecka. — Tasama twarz, — pomyślał i po raz nie wiedzieć który sięgnął do szuflady.

Ze złotej, owalnej ramki zakwitła oczom jego takąż dziecinnie uśmiechnięta twarzyczka. Tensam delikatny owal, tesame wielkie, marzące oczy, tesame lśniące kędziory... Postawił obie fotografie obok siebie. Ostry spazm tęsknoty ścisnął go za gardło — zatrzasnął szufladę i zerwał się z miejsca.

— Duszno! — Pociągnął za storę i otworzył okno. Deszcz lał nieustannie. Kilka kropel wpadło do pokoju. Wychylił się przez okno — światła — samochody, przechodnie pod parasolami — wszystko szare, jednakowe, beznadziejnie nudne i smutne.

Pospieszenie zamknął okno i wybiegł z gabinetu.

— Pójdę do dziecka, — pomyślał. — Może mnie to uspokoi.

Wszedł do dziecinnego pokoju.

Mała siedziała na dywanie otoczona wszystkimi swoimi zabawkami i lalkami. Nieopodal przy oknie siedziała pani Mirska — u nóg jej leżał ogromny, szary pies wilczek.

Profesor ogarnął wzrokiem ten śliczny obrazek i westchnął.

Na widok pana wilczek zerwał się na równe nogi i jednym skokiem stanął przy nim jak posąg, oparłszy się przednimi łapami o





*Długo tak stali pod ulewnym deszczem, nie mogąc zdobyć się na słowa. Mężczyzna oprzytomniał pierwszy.*



jego ramiona. Profesor poklepał psa po lśniącem grzbiecie, za co otrzymał miłosne liźnięcie językiem.

— Idź sobie, Medor! Wynos się — to mój tatuś — nie całuj mojego tatusia — wołało dziecko, usiłując odepchnąć psa, ale ten nie dawał za wygraną i skakał dokoła pana jak opętany.

Profesor wziął dziewczynkę na rękę i serdecznie ucałował. Spojrzała nań para Jej oczu...

Posadził dziecko na dywanie.

— Baw się Krysienko, tatuś musi odejść. — Mam coś pilnego do załatwienia, wrócę na kolację — rzekł, całując matkę w rękę.

Było mu tu zaciężko. Nie mógł znieść widoku dziecka — nazbyt przypominało mu matkę.

Po chwili siedł już pod parasolem, z podniesionym u palta kołnierzem. Ale tęsknota wlokła się za nim jak wierny pies. Siedział wolno, ociężale. Bo jakież miał cel?

Wtem ujrzał przed sobą jakąś postać. Była to kobieta, która mimo ulewnego deszczu szła bez parasola. Deszcz smagał jej wiotką postać, a wiatr targał jej przemoczoną suknię. Wiedziony uczuciem litości, Mirski przyspieszył kroku, chcąc służyć kobiecie swym parasolem.

Nagle przystanął.

— Czy mu się przywidziało? Przecież to Jej kroki — Jej chód!

— Oszalałem — pomyślał. — Zaczynam śnić na jawie. Przecież ona teraz w Polsce — z nim. — Ostry ból przeszył mu serce.

Przyspieszył kroku i chciał ominąć idącą przed nim kobietę, ale coś go wstrzymywało.

— Nie poddam się głupim nerwom — mruknął. Lecz jakiś wos, coś co było silniejsze od niego, odwróciło mu głowę i kazało spojrzeć w twarz idącej.

— Jezus, Marja! — krzyknął, — Widmo! — i chciał uciekać, ale nogi jakby wrosły mu w ziemię. Ze wzruszenia osłabł i musiał opierać się o latarnię.

Kobieta spojrzała nań z lękiem i zdumieniem, lecz ujrawszy w świetle latarni jego rysy, stanęła jak wryta...

Długo tak stali pod ulewnym

deszczem, nie mogąc zdobyć się na słowa. Przechodnie poczęli zwracać na nich uwagę.

Mężczyzna oprzytomniał pierwszy.

— Julia! Ty tu, w Chicago! — krzyknął niemal, a potem — Jak tyś się zmieniła!

Chodźmy stąd — rzekł, widząc, że przemokła do nitki, — drżysz cała — i nieprzytomną parwie ujął pod rękę.

— Ja tylko raz jeszcze chciałam popatrzeć na ciebie — choć zdaleka — na Krysę... wyszeptwała.

Pozwoliła się prowadzić pokornie jak dziecko.

Patrzył teraz chciwie w jej drogą, zbiedzoną twarz i o nic już nie pytał.

— Pójdziemy do domu — dobiegł jej uszu błagalny niemal szept.

Skinęła głową ze łzawym uśmiechem.

— Mama będzie ci rada... I



Krysia się ucieszy — dodał po chwili, jakby zawstydzony. Na dźwięk tych imion cichy szloch targnął wiotką postać kobiety. Tych łez jej nie bronił. Trzymał ją mocno, sam sobie nie wierząc, że to Ona.

Ona!... tęsknota tylu dni i nocy — żywa, płacząca, skruszona. Czuł, że tuli się do niego, jakby szukając w nim obrony. Z tem mu było dobrze.

Prowadził ją leciutko, ostrożnie...

U drzwi mieszkania zatrzymała

się, jakby jej tchu nie stało, i przycisnęła ręką mocno bijące serce. Spojrzała nań tak nieśmiało, a zarazem z taką miłością i bólem, że niepomny chwycił ją w ramiona i jął okrywać pocałunkami jej mokrą od łez i deszczu twarz. Po upływie kilku chwil zadzwonił do drzwi.

Musiał to być niezwykle jakiś dzwonek, bo na odgłos jego wybiegły do przedpokoju prócz służącej matka i Krysia, a za nimi w podskokach Medor.

— Matko Boska! — zawołała przestraszona pani Mirska, ale spojrzawszy w promieniejącą szczęściem twarz syna, wyciągnęła ramiona do synowej. — Medor szczeakał jak oszalały — służąca ocierała łzy fartuchem, a małeńka Krysia, nie mogąc zrozumieć o co chodzi, zalewała się rzewnymi łzami.

W sercu Mirskiego rozlały się szczęście i błogość.

Wątko zdrowie kobiety nie mogło znieść tylu naraz wzruszeń. Zapadła na długą i ciężką chorobę. — Mirski ani na chwilę nie odstępował od łóżka chorej. Krzyczała w gorączce — zrywała się z łóżka i chciała uciekać. Przywoływała męża i dziecko. Odpychała kogós. Często płakała tak rozdzierająco, tak załóżnie, że serce się krajało.

— Puść mnie do niego! Dlaczego mnie więzisz! Ja ciebie nie kocham — nigdy nie kochałam! Pociąg mnie zabrał z domu!

Mirski tracił głowę z rozpacz.

Lekarz uspakajał go, jak mógł, zalecając przedewszystkiem spokój. Wierzył, że młody organizm przezwycięży chorobę.

Istotnie po dwóch tygodniach kryzys minął. Gorączka ustąpiła i chora zaczęła powoli wracać do zdrowia. Była lekka jak piórko, a słaba jak dziecko i tem droższa Mirskiemu.

Pewnego popołudnia siedział właśnie przy łóżku chorej i czytał jej głośno, gdy rozległ się dzwonek.

— Jakaś pani pragnie widzieć się z panem profesorem — oznajmiła służąca. — Czeka w gabinecie.



Mirski niechętnie zamknął książkę.

— Pewno jakaś studentka — mruknął. — Proszę powiedzieć, że zaraz przyjdę.

Pocałował żonę w czoło i powstał.

— Za chwilę wrócę, kochanie.

W gabinecie czekała jakaś nieznajoma pani.

— Jestem siostrą Jerzego Sławickiego — oznajmiła cichym głosem.

— Czego chce jeszcze odemnie ten człowiek — gorzko zapytał profesor. — Czy nie dosyć mnie skrzywdził?

— Jerzy Sławicki już nie żyje — brzmiała odpowiedź. — Najutrz po wyjeździe pańskiej żony, wystrzałem z rewolweru usiłowałem pozbawić się życia. Kula przeszła płuca, miesiące całe męczył się, aż kilkanaście dni temu litościwa śmierć powołała go do siebie. Umarł przytomnie. Dziś przysłało mi wiadomość o jego

śmierci wraz z listem adresowanym do pana. — To mówiąc, podała Mirskiemu opieczetowaną kopertę i skłoniwszy się w milczeniu, bez słowa pożegnania wyszła.

Drżącą ręką rozdarł kopertę i zaczął czytać:

Serdeczny druhu!

Niech mi wolno będzie po raz ostatni tak Cię nazwać. Przebaczyć człowiekowi, który śmiercią okupił swą winę. Znałeś mnie i wiedziałeś, że życia mego starczy nie nadługo, że nurtująca we mnie choroba nie pozwoli przeżyć mi nawet roku od czasu, kiedy Ciebie ostatni raz widziałem. I lekarze wyraźnie mi to powiedzieli. Bywałem w Waszym domu, czeiłem Was i szanowałem; zgnękanemu chorobą umysłowi memu zdawało się, że Julja żywi dla mnie coś więcej prócz litości... Wiedząc, że dni moje są policzone, chciałem je opromienić szczęściem, jakiego los mi nie użyczył... chciałem je opromienić bodaj okruszynami Waszego szczęścia!

Wmówiłem w Julję, że może uratować mi życie, jeżeli wyjedzie ze mną do Europy, do Polski. Zagroziłem jej samobójstwem, błagałem, przekonywałem, aż wreszcie wiedzona uczuciem litości, poświęciła się i zgodziła na wyjazd. Szalałem ze szczęścia, ale jakże bardzo się omyliłem!

Karty okrętowe miałem już przygotowane, a przez znajomości potrafiłem w ciągu kilku godzin dostać paszport dla siebie i dla niej, jako żony mojej. Zdawało mi się, że gdy opuści dom Twój, mnie pokocha, ale wkrótce przekonałem się, że ani cienia nadziei mieć nie mogłem. Otwarcie powiedziała mi, że chce ratować mi życie, że lituje się nademną, ale Ciebie jednego tylko kochała i kocha. Byliśmy już w kajucie okrętowej i statek miał za chwilę odbić od brzegu... Oszalały z rozpacz i żalu, że zламаłem szczęście przyjaciela, wybiegłem z kajuty i opuściłem okręt. Po chwili stałem na brzegu i patrzałem



*Mirski ani na chwilę nie odstępował od łóżka chorej.*



jak statek odpływał unosząc Julję.

Stała na pokładzie, piękna, poważna i jak lilja czysta — ofiara mojego magnetycznego wpływu i wrodzonej sobie litości i szlachetności. Zapóźno było wracać Jej do Ciebie. Pojechała pod moim nazwiskiem i jak się dowiedziałem z listu jednego z przyjaciół, który znał i Wasz dom, zapadła w ciężką chorobę nerwową.

Nie wiedziałbym o tem, gdyż w kilka godzin po odpłynięciu okrętu, kulą z rewolweru który kiedyś od Ciebie w darze otrzymałem, usiłowałem odebrać sobie życie. Nie udało mi się. Zraniłem się ciężko i wzięty do szpitala, przez całe miesiące cierpiałem niewypowiedziane męczarnie. Ludzie nie pozwalali mi skończyć. Leczone mnie i pilnowano — wszak mam majątek!

Przyszły wiadomości z kraju. Dowiedziałem się, że Julja wyzdrowiała i wraca do Ameryki. — Przyjaciel mój, lekarz który ją le-

czył, pisał, że przez cały czas jej pobytu w Polsce ani razu nie zajaśniał uśmiech na jej twarzy, że w gorączce tylko o Tobie mówiła, Ciebie wzywała i do Ciebie się rwała...

Niewypowiedziana rozpacz mnie ogarnęła, poznałem całą podłość mojego postępków, poznałem, że zламаłem życie dwojga ludziom — Tobie, serdecznemu przyjacielowi i tej niewinnej szlachetnej istocie. Czego nie dokazała kula rewolwerowa — zrobiło wzruszenie i żal. Stara choroba wznowiła się spotęgowana — po przeczytaniu listu o Julji, dostałem ataku sercowego. Przywołany lekarz mógł tylko stwierdzić, że mam zaledwie kilka godzin do życia. Przytomny jestem i szczęśliwy, że śmierć przetnie moje cierpienia. Ostatnie chwile życia poświęcam na napisanie tego listu do Ciebie. Testament mój, zapisujący córeczce Waszej wszystko co posiadam, razem z tym listem będzie dorę-

czony siostrze, po mojej śmierci. Ona ci to odda.

Zegnaj przyjacielu i przebac, jeżeli możesz, że kochałem Twoją żonę więcej niż życie kochać można.

**Jerzy Sławicki.**

Mirski siedział jak skamieniały. List wypadł mu z ręki. Z głębokiej zadumy wyrwał go głos matki.

— Stefanie! - Julia pyta się o ciebie. Czy pójdziesz do niej?

Mirski ocknął się i nie mówiąc słowa podał list matce. Powstał i wolno skierował się do pokoju żony.

Na dworze padał deszcz już od rana. Szaro i smutno było na świecie i beznadziejnie nudno. Ale w sercu Mirskiego pogoda panowała i szczęście.

Deszcz, który dawniej napawał go smutkiem i melancholją, dziś był dlań błogosławionym..... wszak dzięki niemu spotkał on Julję!



Wołyń. Ruiny zamku i cerkiew w Ostrowiu.



# KSIĄŻKI I JANOWA

## NOWELA KONKURSOWA

**K**ILKAKROTNIE musiałem nacisnąć dzwonek, zanim drzwi zostały otwarte. Ku memu zdziwieniu na progu stał sam Międzyński.

“Przepraszam cię bardzo, żeś tak długo musiał czekać, ale służąca wyszła, a ja zdrzemałem się trochę. Dlaczego tak dawno cię nie widziałem?” zapytał po chwili z niebывалą, jak na niego, uprzejmością.

Przyjęcie to kompletnie mnie oszołomiło: nie byłem przyzwyczajony do takiej serdeczności z jego strony. Łączyło nas wprawdzie wspomnienie przyjaźni z lat dziecińczych, ale od tego czasu tyle wody upłynęło, tyle niechęci zebrało się między nami. Nie cierpię manjaków, a Międzyński i jego biblioteka... Wystarczało poprosić go o pozwolenie przeczytania jakiegokolwiek z jego książek albo nawet tylko przyjsć do niego, by narazić się na niegrzeczność z jego strony. Prostu podejrzewał każdego o złe zamiary względem swego zbioru i nie zadawał sobie najmniejszego trudu dla ukrycia swoich podejrzeń. Każde jego spojrzenie, każdy ruch niemal mówił wyraźnie niepożądanemu gościowi: “Jesteś złodziej!”, a ironiczne półśłówka, kunsztowne niedopowiedzenia nie mogły nawet wyjątkowo niedomyślnemu człowiekowi zostawić najmniejszych wątpliwości co do tego, jak Międzyński zapatruje się na jego wartość moralną.

Ale dziś zachowywał się zupełnie inaczej niż zwykle. Był rozpromieniony, wesoły, uprzejmy i szczerze zadowolony z moich odwiedzin. Bez żadnych trudności wprowadził mnie do jednego ze swych biblioteczkich pokoi, wyszukał natychmiast potrzebne mi broszury i wreszcie zaproponował pozyczenie ich do domu. Zaniepo-

koilem się nie na żarty.

“Stanisławie!” rzekłem uroczyście, wstając i biorąc go za rękę, “nie jestem lekarzem i nie znam się na chorobach... nerwowych. Ale czy nie widujesz od czasu do czasu czerwonych myszy, czy nie odczuwasz potrzeby szczekania? Czy nie wydaje ci się, że jesteś cesarzem chińskim?”

Roześmiał się głośno i wesoło.

“Nie masz pojęcia o objawach obłąkania, inaczejbyś, przy mojej przysłowiowej abstynencji, nie wspominał o czerwonych myszach, które występują przy delirium tremens. Zresztą uspokój się, mój drogi! Jestem zdrow, tylko bardzo, bardzo szczęśliwy!”

“Żenisz się?” zapytałem trochę niepewnie, bo doprawdy nie mogłem wyobrazić sobie kobiety, zdolnej wzbudzić choćby cień zainteresowania w sercu Międzyńskiego.

Wzruszył ramionami, nie racząc nawet odpowiedzieć.

“Kupiłeś za psie pieniądze jakiegoś białego kruka” — zgadywałem dalej: “Zostałeś mianowany bibliotekarzem w

British Museum”.

“Eh! co tam cudzych książek pilnować, gdy się ma własne?”

“Piętnaście tysięcy tomów?”

“Tylko 13,527” — odpowiedział skromnie. “Z pomocą Boską dociągnę może z czasem do 15,000. Ale mniejsza z tem. A teraz olśnię cię ostatecznie. Każę podać herbatę z ciastkami. Przyszynaj, że tego się nie spodziewałeś?”

“Prędzej wybuchu wulkanu w Warszawie”.

Międzyński zadzwonił, do pokoju weszła niemłoda kobieta o miłej powierzchowności. W jednej chwili zrozumiałem wszystko.

“Aha! Pozbyłeś się Janowej. Dlatego rozpromieniona twarz, dlatego propozycja pożyczania książek, dlatego herbata z ciastkami. Jaki sąd był o tyle łaskawy i rozsądny, że cię uwolnił od tego potwora?”

“Sąd, po którym się już żadnej apelacji ani kasacji obawiać nie potrzebuje. Sąd Boski”.

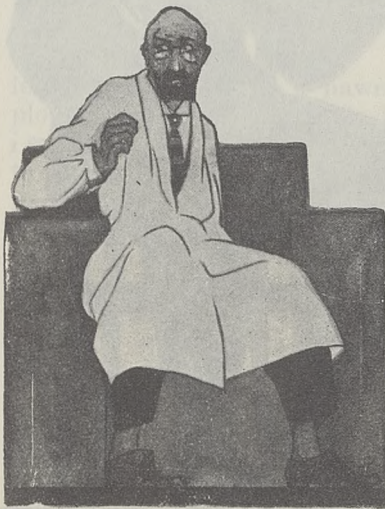
“Umarła?”

“Właśnie”.

“Co jej było?”

“Hm, co jej było? Spotkała ją kara boska za jej liczne zbrodnie. Pan Bóg nierychliwy, ale sprawiedliwy, mówi stare przysłowie, a przysłowia — to mądrość narodów, albo i objaw ich głupoty. Może Marjana postawić herbatę na stole i odejść, sami sobie usługujemy” — zwrócił się do służącej. “Zresztą, mój drogi, wszystko jedno na co chorowała. Grunt, że mniej więcej miesiąc temu miałem przyjemność odprowadzenia jej na cmentarz”.

Nie jestem specjalnie wrażliwy, ale głębokie zadowolenie, z jakim słowa te zostały wypowiedziane, dotknęło mnie niemi-



Był twoim przyjaacielem! — dokończył



le. Mimowoli odsunąłem się od Miączyńskiego i spojrzałem na niego z niechęcią.

Spostrzegł to natychmiast.

“Oho, widzę, że nie podoba ci się mój brak hipokryzji. Wołałbyś zapewne, bym, przewracając oczyma, oświadczył ci z ciężkim westchnieniem, że śmierć tego szkodliwego bydlęcia dotknęła mnie głęboko, bym zalewając się łzami...” (tu wyjął chustkę od nosa, przytknął ją do jednego oka, podczas, gdy drugie patrzyło na mnie z prawdziwie djabelską złośliwością) “wyznał ci, że dręczą mnie wyrzuty sumienia, bo nie zawsze znośłem krzyż, który mi Bóg zesałać raczył w postaci tej wiedźmy, z należytą

chrześcijańską pokorą.”

“Nie błaznuj!” przerwałem mu trochę zniecierpliwiony. “Należy we wszystkim utrzymać miarę”.

“Jaką?” zapytał, “Nie, mój drogi”, dodał po chwili, widząc, że mu nie odpowiadam. “Nie mów mi o mierze, gdy jestem bezmiernie uradowany. I nie żałuję niczego, oprócz czasu, straconego w niedoskonałych sądach ludzkich. Należało od razu zwrócić się do Najwyższego Sędziego, który jak wiadomo, dopomaga każdemu, kto sam sobie pomoże.”

“Przepraszam, ale jak to mam rozumieć?”

“Jak ci się podoba”.

“Szczerze powiedziawszy, mógłbym z twoich słów wyciągnąć wniosek, żeś zamordował Janową, pokrajał na kawałki i wyekspedjował w koszu do Ameryki”.

“Czyś zwarjował? Nie mówię, gdybyśmy mieli sądy przysięgłych, to by mnie prawdopo-

dobnie niewinności, ale ryzykować dla takiej Janowej 10 do 12 lat ciężkiego więzienia!... Niema głupich! Jestem w porządku z prawem, tak mi się przynajmniej zdaje. Chociaż nie przeczę, że pomógł babie do przeniesienia się na tamten świat”.

“W takim razie musiałeś wejść w kolizję z prawem. Oczywiście mogą być okoliczności łagodzące, ale chyba sam wiesz, że zabijać nie wolno”.

“Ale wolno mi dla ochrony mojej własności trzymać np. psy, choćby dość silne i złośliwe, by przy okazji zagryzły człowieka. Wolno, moja ty przyszła gwiazdo sądownictwa polskiego”.

“O ile ostrzeżesz wszystkich o groźącym niebezpieczeństwie”...

“Janowa była ostrzeżona, nawet przy świadkach, więc jeśli ją moje psy rozszarpały”...

“Jakto, trzymałeś tutaj psy dla obrony przed Janową?”

Roześmiał się znowu.

“Jesteś dzisiaj dziwnie niedomyślny... Mówię w przenośni. Ale widzę, że jeśli ci tyle powiedziałem, to najlepiej zrobię, gdy opowiem ci wszystko. Choćby dla zasięgnięcia twojej opinii, jako prawnika, czy czyn mój podlega karze. O, nie mam żadnych wyrzutów sumienia, ani obaw, pytam jedynie z ciekawości”.

Zerwałem się z krzesła.

“Dość tej rozmowy! Przypuszczam, że to, co zrobiłeś, nie jest tak niewinne, jak sobie wyobrażasz... A ja nie chcę, ani przez milczenie stać się współnikiem twojej zbrodni, ani oskarżać człowieka, który”...

“Był twoim przyjacielem”, dokończył Miączyński z pewnym naciskiem na słowie “był” “bo teraz”... Urwał i zamyślił się głęboko. “Nie bój się”, rzekł po chwili, “na wszystko sposób się znajdzie. Daję słowo, że nie postawię cię wobec niemiłej alternatywy, a jednak wysłuchasz mojej historii, zresztą, zdaje się, pouczającej. Zbyt wielką mam o-



Jesteśmy solą ziemi!



chęć na jej opowiadanie. Akurat dziś, akurat tobie. Łątwo się oburzasz, Adamie, i taki jesteś wtedy śmieszny. Ale nie odbiegajmy od tematu, to jest od Janowej. Dla jasności zaczęę od początku.

Na początku była ciotka, niestety moja, niestety pocziwa, niestety lubiąca uszczęśliwiać ludzi cudzym kosztem. W jaki sposób Janowa trafiła do niej, nie wiem, ale ciotka trafiła do mnie bardzo łatwo. Przyszła, i była, i suszyła mi głowę, bym oddał jakimś niestychanie, wprost fantastycznie przyzwoitemu małżeństwu, kuchnię za usługę. Zrobię dobry uczynek, który mi w niebie policzony będzie, a nadto zaoszczędzę pensję i utrzymanie służącej. Bronilem się jak lew, tak, że trwało wszystko przeszło miesiąc, zanim skapitulowałem, i Janowa z całym swoim inwentarzem żywym, t. j. z mężem, pluskwami i karaluchami, wprowadziła się do mnie. Dość prędko zacząłem żałować swej lekkomyślności. Chociaż z początku stanowczo starała się pokazać w jaknajlepszym świetle, miódowe miesiace, a raczej dnie, trwały krótko. Już po tygodniu spostrzegłem, że ze wszystkich kocmochów warszawskich, które mnie unieszczęśliwiały od czasu, gdy sam prowadzę gospodarstwo, Janowa była najgorsza, a po dwóch tygodniach dałem jej niedwuznacznie do zrozumienia, że może sobie poszukać innej ofiary. Ale wtedy spotkała mnie niespodzianka nielada, Janowa oświadczyła mi, że się nie wyprowadzi. Sprawa oparła się o sądy, gdzie ku wielkiemu swemu zdziwieniu dowiedziałem się, że moja posługaczka jest właściwie moją sublokatorką.

Do dzisiejszego dnia nie wiem, w jaki sposób metamorfoza ta dokonana została, przypuszczam nawet, że nikt tego punktu sprawy dobrze nie rozumiał, ani świadkowie, ani adwokaci, ani sędziowie, ale ponieważ u nas gospodarz domu

nigdy nie ma racji w stosunku do lokatora, a lokator w stosunku do sublokatora, więc przegrałem sromotnie we wszystkich trzech instancjach. W rezultacie bez żadnej winy z mojej strony skazano mnie na dożywotnie mieszkanie pod jednym dachem z Janową. Podobno dusze szlachetne wspinałomyślnie są względem pokonanych. Jeśli tak, to moja eksposługaczka, a późniejsza sublokatorka do nich nie należała. Triumf swój wykorzystwała w całej pełni, już nawet dla pozorów nie oddawała mi żadnych usług, natomiast kręciła się po mieszkaniu, zabierając bez ceremonji wszystko, co



*Janowa prawdopodobnie by umarła.*

leżało na wierzchu, a nawet plondrując w moich szufladach i szafach. Moje skromne zresztą protesty spotykały się z pogardliwym milczeniem, albo ze stekiem obelg, zaleźnie od humoru jaśnie pani, a gdy doprowadzony do ostatnich granic zamknąłem na klucz drzwi od kuchni, sprowadziła policję, która kazała mi je otworzyć.

Chciałem nawet kupić babie jakieś mieszkanie, ale gdy pewna swojej pozycji zażądała trzech pokoiów z kuchnią w centrum miasta, zrozumiałem, że tylko śmierć mnie od niej u-

wolnić może. Jej śmierć, albo moja. Doprawdy, w owych czasach przysięgnięcia i zdenerwowania myślałem raczej o samobójstwie, gdy nagle zaszedł wypadek, który obudził we mnie całą moją dawną energję, zmusił nieomal do działania. "Nie"... przerwał. "Musisz poczekać trochę, jeszcze teraz po tylu tygodniach nie mogę mówić o tem spokojnie"... Przeszedł kilkakrotnie przez pokój, wreszcie zatrzymał się przede mną i ciągnął zmienionym głosem dalej: "Uważasz mię za manjaka, wiem o tem, trwonię w twojem mniemaniu czas, pieniądze i uczucia na rzecz pożyteczną zapewne, ale nie zasługującą na tak wyłączną namiętność, jak moja. Rozumiem doskonale, dlaczego mię nie rozumiesz i nie doceniasz. Niegdyś wielki poeta grecki, opisując jakiegoś pasorzyta, powiedział, że składał się wyłącznie z brzucha i z tego, co się pod brzuchem znajduje. Dosadne wyrażenie, ale głęboko i trafnie charakteryzujące nie tylko grubego obrzydliwca, beznadziejnie zakochanego w Dafnisie, lecz i każdego przeciętnego człowieka.

Zaspokojenie głodu i popędu płciowego, — oto wszystko, do czego dąży znakomita większość ludzi. Dlatego rozumieją i pochwalają czyny, mierzące bezpośrednio lub pośrednio do tego celu, a potępiają każdego, kto wyłamuje się z pod tego odwiecznego prawa, ma jeszcze inne pragnienia i ideały. Wszystko jedno, czy będzie to natchniony prorok, czy tylko taki nieszkodliwy dziwak jak ja. A jednak nie samym chlebem człowiek żyje. A jednak, gdyby nie my, którzy umiemy zdobyć się na bezinteresowne namiętności, ludzkość byłaby po dziś dzień hordą małpoludów, gnieźdzących się na drzewach. Jesteśmy fundamentem każdej kultury, solą ziemi, tymi sprawiedliwymi, dla których nie zostanie zniszczona Sodoma. Cóż dziwnego, że stado ludzkie ma nas w nie-



nawiąsi i w pogardzie”.

“Nie zawsze”, przerwałem. “Zapominasz, że są ludzie, jak ty ich nazywasz, bezinteresownych namiętności, którym za życia stawiano pomniki”.

“Zapewne, jeśli przez swą pracę ułatwiał tłumowi spokojne obżeranie się i rozmnażanie... Przecież i ja miewam czasami, że tak powiem, praktyczne zastosowanie. Czy na przykład w tej chwili nie pomagam młodemu ambitnemu prawnikowi do napisania pracy, która może otworzyć mu drogę do uniwersytetu, zapewni stanowisko i dochody, pozwoli na ożenienie się z młodą, piękną, bogatą panną”.

Rozgniewałem się nie na żarty.

“Jakiem prawem przypisujesz mi wyłącznie tego rodzaju poziome pobudki? Powinieneś być pamiętając z dawnych czasów, że umiem również bezinteresownie pracować naukowo, jak ty zbierać książki”.

“Dawniej, może... Ale dziś... Dlaczego jesteś dziś dla mnie obcy, wrogi niemal? Co stało się między nami, jeśli nie poczucie odrębności, dzielące nas nieprzebytym murem? Nie ja się zmieniłem, jeno ty. Masz dla mnie wzruszenie ramion typowego zjadacza chleba, nie pozostało w tobie ani śladu szacunku dla tego niesłychanego wysiłku, jaki reprezentuje nasza biblioteka. Cztery pokolenia... Nie byliśmy nigdy bogaci. Uświadom sobie, ile ofiar, ile zaparcia się siebie, ile wytężonej woli tkwi w tych książkach. Pamiętasz jak wyśmiewano się w szkole z naszych wykrzywionych butów i łatanych spodni. Biblioteka już wtedy była warta kilkadziesiąt tysięcy rubli, — majątek dla takich niedźwiedzi, jak my. A później po śmierci ojca, gdyśmy byli na uniwersytecie, gdyśmy przymierali głodem, gdy siostra nasza umarła na suchoty, bo nie było jej za co leczyć... Nie sprzedaliśmy ani jednej książki, ani jednej, nigdy do głowy nam to nie przyszło, nawet Michałowi,

który się od nas odrodził i całą duszę wkłada w swą głupią bakterjologję. Przyznaj, że mam prawo być dumnym z tego zbioru”.

“Zapewne” potwierdziłem trochę zawstydzony, rozumiejąc doskonale, że dla nikogo i niczego nie byłbym się zdobył na tyle abnegacji.

“Oczywiście jestem tylko dumny z niesłychanej wytrwałości, z jaką zbieraliśmy książki, a nie z samej biblioteki, która, Bogiem a prawdą, niewiele jest warta. Dobrych rzeczy mamy mało, bardzo mało, niestety. Nie byliśmy, jak powiedziałem, nigdy bogaci, a szczególnie przypadki nie zdarzają się, niestety, nigdy”...

“Musiały wam się jednak zdarzać, widziałem w twojej bibliotece kilkanaście rzeczy pierwszorzędnych, za któreście napewno nie zapłacili ceny rynkowej, bo was na nią stać nie było. O ile sobie nawet przypominam, ty sam kupiłeś za psie pieniądze pierwsze wydanie ‘Flisa’ Klonowicza”.

“Prawda. Była to najszcześliwsza chwila w moim życiu. Ale skąd ci właśnie ‘Flis’ na myśl przyszedł? Czy wiesz, że go już nie mam?”

“Sprzedałeś go, zgubiłeś?” Tu zawahałem się i dodałem powątpiewająco: “Podarowałeś?”

“Ani jedno, ani drugie, ani trzecie. Pewnego pięknego dnia zauważyłem, że niema go na jego zwykłym miejscu. Przez dwa dni szukałem go na próżno, trzeciego doszedłem do wniosku, że musiała go ukraść Janowa”.

“A niech ją djabli wezmą!” zawołałem poruszony do żywego. “Czyś go odnalazł?”

“Nie!... Szukałem sam i dałem polecenie szukania, ale nie nie znaleziono”.

“Wywieziono go zagranicę?”

“I to nie... Myślałem i ja tak, chociaż od pierwszej chwili wydawało mi się to nieprawdopodobne. Nie wyprzedzajmy jednak wypadków... Zau-

ważyłem, że i na tobie zniknięcie ‘Flisa’ zrobiło odpowiednie wrażenie, więc możesz sobie wyobrazić, w jakim byłem stanie... Nie szło mi już o ‘Flisa’, którego uważałem, słusznie zresztą, za straconego, ale jak zabezpieczyć się przed dalszymi stratami. Pozbyć się jej nie mogłem, zamknąć przed nią mieszkanka również nie...”

“Dlaczego nie dałeś znać policji?”

“Zupełnie bezcelowe... Jeszczeby, wobec moich uprzednich procesów w Janową, padło na mnie podejrzenie, że chcę się pozbyć sublokatorki, i mnieby zapakowano do kozy. Nie, o tem nawet myśleć nie mogłem. Prędzej wskazane było przyjęcie kogoś do pilnowania biblioteki. Ale gdzie ty, u nas, znaleźć człowieka, który nie kradnie? Musiałbym trzymać kogoś do pilnowania mego stróża i tak dalej w nieskończoność...”

“Więc co zrobiłeś?”

“Przedewszystkiem zawołałem Janową na konferencję. Przyszła zuchwała i bezczelna, jak zwykle.

“Janowa ukradła mi książkę” rzekłem zimno. Byłem niesłychanie zdenerwowany, serce biło mi jak młotem, ale udało mi się zachować pozory spokoju.

Mój śmiały atak stropił ją trochę, po chwili jednak odyskała zwykłą pewnością siebie i obsypała mię gradem najwyszukańszych obelg.

“Dość tego” zawołałem po kilku minutach. “Dość zanieczyszczania powietrza plugawymi słowami. Chcę się raz na zawsze rozmówić z Janową. Przedewszystkiem proszę oddać książkę”.

“Ktoby się tam łakomił na pańskie obdarte książki”.

“Wzięła mi Janowa książkę” powtórzyłem z naciskiem. “Póki Janowa kradła moją bieliznę, ubranie, porcelanę, srebro, nie mówiłem nic, tak samo to wam, jak mnie, potrzebne... Ale Janowej nie po książkach, a mnie...” Nie dookończyłem, nie chcąc zdradzać



przed nią, jak bardzo mi na moim zbiorze zależało. "Zresztą wszystko jedno, nie dam się dłużej okradać i kwita".

Zaczęła się rzucać po pokoju, jak wyciągnięta z wody ryba na piasku nadbrzeżnym. Wreszcie wybiegła i wróciła po chwili z dwiema okropnymi megerami, które czasami widywałem u niej w kuchni.

"Słyszaliście!" zawołała, skoro tylko weszły do pokoju. "Co pan Miączyński znowu wymyślił, żeby mi się pozbyć... Powiada, że mu książkę ukradłam".

Zrozumiałem odrazu do czego zmierzała, chciała widocznie skonstruować przeciwko mnie proces o oszczerstwo.

"Nie powiedziałem, że Janowa ukradła mi książkę", skłamałem przytomnie, a bezczelnie. "Utrzymywałem i utrzymuję, że Janowa ruszała moje książki, a ja sobie tego nie życzę".

Zamruczała coś o konieczności wycierania kurzu.

"Niech Janową o to głowa nie boli... Sam sobie dam radę. Zabraniam dotykania się moich książek raz na zawsze! Zrozumiane? A jeśli Janowa mi nie posłucha, to jej ręce zgniją i będzie z temi kikutami żebrac pod kościołem".

Słowa moje zrobiły na wszystkich trzech babach pewne wrażenie. Nie zadowolilem się jednak tą rozmową. Jeszcze tego samego wieczoru sporządziłem napisy grożące najśrodszemi karami za dotykanie książek, zaopatrzyłem je znakami magicznymi i rozwiisałem na półkach. Czułem jednak, że to wystarczyć nie może. Janowa była niestety kobietą rozsądną, dla wszelkich przesądów miała pogardę osoby praktycznej, realnie oceniającej życie. Jak zaraz zobaczysz, poglądy swoje przypłaciła życiem, ale o tem później... Oczywiście byłem przygotowany i na tę ewentualność, że nie uda mi się jej zastraszyć, postanowiłem jednak czekać, póki nie rozpocznie na nowo kroków zaczepnych.

Nie trwało to długo. W tym dzień mniej więcej po naszej pamiętnej rozmowie zauważyłem brak jednego tomu wielkiego Larousse'a z r. 1889. Kradzież wydała mi się idyotyczna. Było niemożliwością, by ktośkolwiek kupił od niej jeden tom starej encyklopedji, przypuszczałem nawet, że mi go odda po pewnym czasie, możesz więc wyobrazić sobie moje zdziwienie, gdy w kilka dni później ulotnił się bezpowrotnie drugi tom tego samego dzieła. Co u licha? Czy Janowa postanowiła powoli skompletować sobie całego Larousse'a? Nie miałem zamiaru czekać na to. W godzinę po skonstatowaniu drugiej kradzieży byłem już u mego brata i opowiedziałem mu wszystko. Jak wiesz, ten nieszcześliwy manjak zajmuje się bakterjologją i nigdy by zbyt nie interesował. Ale tym razem... Zresztą, co tu długo mówić? Nawet ciebie, obcego, obojętnego człowieka poruszyła wiadomość o kradzieży 'Fliśsa', a Michał jest bądź co bądź Miączyńskim. Po raz pierwszy w życiu widziałem go naprawdę wzburzonego. Ale może cię nudzę?"

"Nie, opowiadaj dalej".

"Gdy wróciłem od Michała, przyniosłem sporą paczkę szpilek i flaszke, zawierającą... Nie, mniejsza z tem co zawierała, dość, że według zapewnienia brata, najmniejsze draśnięcie palca szpilką, umoczoną w tym preparacie, doprowadziłoby niechybnie do amputacji ręki. Na półkach moich jest zwykle dość luźno, ale przez ustawienie obok książek, broszur, złożonych zwykle w szufladach, zrobiło się tak ciasno, że niepodobieństwem było wyjęcie jakiegokolwiek tomu i naczem, niż przez podważenie go od strony wewnętrznej, a między kartki, właśnie w to miejsce, na które musiał nacisnąć palec złodzieja, włożyłem... Straszna robota przy kilkunastu tysiącach tomów, i ostrożność, jakiej wymagała!

Raz jeden wydało mi się, że się skaleczyłem... Dwie noce później nie spałem. Janowa mi przez ten czas nie okradła, bo wzięłem urlop z biura i literalnie nie wychodziłem z domu, ale patrzała na mnie drwiąco i przy każdej sposobności podsuwała mi pod nos swoje czerwone łapska, które ani myślały gnąć. Nie umiem ci powiedzieć, ile nienawiści do tej baby zebrało się wówczas w mojem sercu. Podeszła mi, zrobiła piekło z mego domu, przyczyniła mi niepowetowane szkody, a w dodatku zmusiła do kłamstwa, do podstępu, do życia, niegodnego człowieka. Nareszcie wszystko było skończone. Teraz ogarnął mi gorączkowy niepokój. Czekałem, drżąc z niecierpliwości, rezultatu moich trudów. Wpatrywałem się w Janową, jak pająk w muchę, codziennie badałem oczyma jej ręce, aż wreszcie... Odetchnąłem z prawdziwą ulgą, gdy spostrzegłem pewnego wieczoru, że ma obwiązany palec.

"Co się Janowej stało?" — zapytałem uprzejmie.

"A nic, proszę pana. Musi, skaleczyłam się w palec przy praniu."

"Aha" — pomyślałem. Zwróciłem się do niej z najśłodszym uśmiechem, na jaki mię stać było: "Nie ruszała przecież Janowa moich książek?"

"Znowu pan ze swymi książkami wyjeżdża! Nie ruszałam ich i tyle. Co mi po nich?"

"Bardzo dobrze" odpowiedziałem. "W każdym razie niech Janowa pójdzie do lekarza."

"A mam tam czas po docho-rach łązić" odburknęła ze złością.

W dwa dni później sama mię zaczęła. Ręka jej widocznie spuchła.

"Pan powiedział, że mi ręce zgniją, jeśli będę pańskie książki ruszała."

"Tak, ale Janowa przecież tego nie robiła."

"Niech z tego miejsca nie zejść, jeśliś choć spojrzała na



nie!... Ja się tylko tak pytam, z ciekawości... Bo jakże: zginią, odpadną same, czy jak?"

"Nie, trzebaby je było odjąć."

"A gdybym odjąć nie dała."

"W takim razie Janowa prawdopodobnie by umarła."

Zbladła śmiertelnie ze strachu i wyraziła gotowość pójścia do doktora. Dałem jej list do znajomego lekarza, w którym wskazywałem na konieczność amputacji ręki. Wieczorem Janowa wróciła triumfująco.

"Doktór powiedział, że nie trzeba ręki odcinować, i tak mnie uleczy."

Wiedziałem, że lekarz nie zdaje sobie sprawy z sytuacji i postanowiłem jeszcze raz ją ostrzec.

"Naturalnie, o ile Janowa nie dotykała moich książek..."

"Znowu te książki! Nawet do tych półczysków nie doszłam. Skaleczyłam się przy praniu". Tu dodała kilka niepochlebnych epitetów pod adresem ludzi, zostawiających szpilki w bieliznie.

Nazajutrz rano, jeszcze leżałem w łóżku, gdy Janowa zjawiła się u mnie. Musiała bardzo cierpieć w nocy, bo miała twarz zupełnie białą, sine usta i mocno zaczerwienione oczy.

"Ja", zaczęła po chwili. "Ja ruszałam pańskie książki... Ale jak zbawienia duszy pragnę..."

Nie dałem jej skończyć.

"Niech Janowa nie grzeszy i nie kłamie dłużej, bo to nic nie pomoże."

"A no więc ukradłam pannu

te książki... Ważna rzecz! Mało to ich pan ma? Wielkie nie-szczęście, że jedną albo dwie wzięna."

"Ma Janowa słuszość, nie-szczęście naprawdę niewielkie. Proszę odejść i nie przeszkadzać". Odwróciłem się na drugi bok, udając, że zasypiam.

"Pan śpi, a mnie tak ręka boli, że mało nie zdechnę."

"Ważna rzecz! Mnie to do

"Jakem groził, że ręka zgini, to mi też Janowa wierzyć nie chciała."

Widocznie ten argument trafił jej do przekonania, bo nagle padła na kolana przed moim łóżkiem i zaczęła błagać mnie o zmiłowanie. Ku wielkiemu memu zdziwieniu nie sprawiło mi to żadnej przyjemności, odczułem nawet coś w rodzaju litości nad nią. Trud-

no, jesteśmy przyzwyczajeni od dzieciństwa do uważania każdego stworzenia, chodzącego na dwóch nogach i mówiącego głosem ludzkim, za swego bliźniego. Postanowiłem jej pomóc. Ręka była bezpowrotnie stracona, ale przez natychmiastową amputację utrzymano by prawdopodobnie babę przy życiu. Miałem zamiar ponieść koszty operacji i wezwać do niej jednego z najpoważniejszych chirurgów w mieście. Jednocześnie jednak chciałem, korzystając z okazji, wydostać od niej swego "Flisa".

"Dobrze!" powiedziałem wreszcie. "Zrobię wszystko, by Janową uratować, ale pod jednym warunkiem: proszę mi oddać pierwszą książkę, którą mi Janowa ukradła."

"Kiej jej nie mam."

"To się wie... Niech Janowa tylko powie komu ją sprzedała, to już ja sobie dam radę..."

"Bo widzi pan, ja mam znajomego introligatora. Kupuje okładki. Nawet prosił, żeby więcej przynieść, bo dobre".



Powiada, że mu książkę ukradłam.

snu nie przeszkadza."

"Już się do wszystkiego przyznałam, to mi teraz pan pomóc powinien."

"Nie" odparłem chłodno.

"Więc co będzie?"

"Pewno Janowa umrze za kilka dni, kiedy sobie ręki odjąć nie dała."

"Pan tak straszy tylko."



“A co się z książkami stało?”

“Ktoby tam dbał o taką starzyzną? I wyszarpane i podklejone. Wiele to warte... A zresztą, niech broń Boże rewizja!... W piec cisnęłam i tyle.”

Rozumiesz, zniszczyła rzecz, mającą dla mnie, i nie tylko dla mnie, nieocenioną wartość, dla kilku groszy, które dostała za okładkę. I żeby choć nędza pehnęła ją do tej zbrodni, albo jakaś przemożna namiętność do pieniędzy, do alkoholu, do czegokolwiek bądź na świecie, to bym mogła zrozumieć i przebaczyć. Ale nie, Janowej nie mogło zależeć na tej drobnej sumce, którą płacił jej introli-gator za okładki; kradła z długoletniego przyzwyczajenia, z potrzeby wewnętrznej, ot kradła poprostu, bo zdawało jej się, że może ukraść bezkarnie. I ja, sentymentalny głupiec, litowałam się nad nią, chciałam nawet uchronić od zasłużonej kary. Na szczęście opamiętałam się w porę. Wzruszyłam ramionami i oświadczyłam, że na pomoc moją liczyć nie może.

Przez pół godziny naprzemian błagała mnie o ratunek i przeklinała, ale jęki ранnego

śmiertelnie krokodyla, o ile krokodyl wogóle głos wydaje, większeby na mnie zrobiły wrażenie niż jej płacz i obelgi. Wyszła wreszcie, zatraskując drzwi i wrzeszcząc, że sobie da radę beze mnie. Co do tego, myliła się.

W cztery dni później operowano ją w szpitalu, a po tygodniu pochowano. Zapłaciłem za pogrzeb. Ostatecznie nie miałem prawa narażać na koszty Jana, który jest człowiekiem przyzwoitym i nie mi złego nie zrobił.”

Miączyński skończył i, wpatrując się we mnie swymi rybie- mi oczyma, zdawał się czekać odpowiedzi.

W pierwszej chwili nie byłem w stanie słowa przemówić. To otwarte cyniczne przyznanie się do zbrodni zrobiło na mnie piorunujące wrażenie. Od dwudziestu lat przeszło znałem Miączyńskiego i nigdy podobnych możliwości w nim nie podejrzewałem. A przytem zanosiło się na diablo nieprzyjemną sprawę. Nie prosiłem go o zwierzenia, ostrzegłem go nawet, nie mógł więc mieć pretensji, jeśli teraz zrobię właściwy użytek z jego spowiedzi, ale jednak...

“Słuchaj, Miączyński! Czegoś mi to u licha opowiedział? Mnie, prawnikowi, w dodatku. Czy nie rozumiesz...”

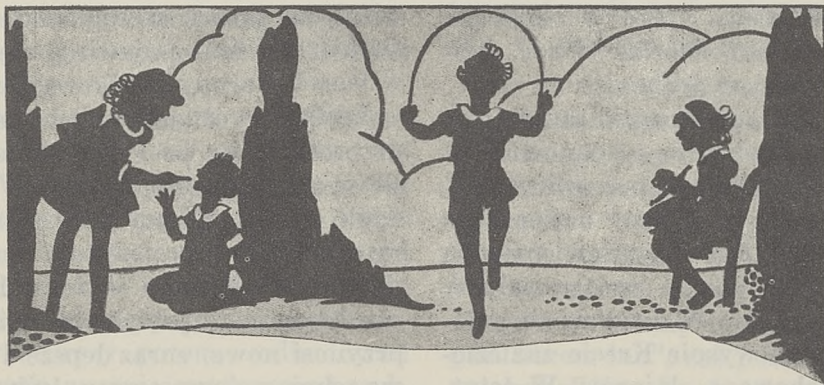
“Że będziesz musiał zawiadomić o wszystkim prokuratora,” przerwał, uśmiechając się ironicznie. “Proszę bardzo. Upředzam cię jednak, że zbłamujesz się nieśmiertelnie. Gdzie dowody? Postawię dwudziestu świadków, którym Janowa przed śmiercią mówiła, że skaleczyła się, piorąc bieliznę. Nawet lekarze nie innego nie będą mogli zeznać.”

“Twoje własne słowa...”

“A ba! Nie wolno mi może zażartować z przyjaciela, opowiedzieć mu efektowną bajeczkę, “pociągnąć go za nogę”, jak mówią Anglicy...”

“Opowiadałeś z takimi szczegółami...”

“Które wszystkie mogą być zmyśłone. Co naprzykład w moje opowiadaniu ukradła mi Janowa? Pierwsze wydanie “Flisa” Klonowicza i dwa tomy wielkiego Larousse’a. Dojdź do półek, mój drogi. Książki te stoją najspokojniej w świecie na swoich miejscach, a nie przypuszczasz chyba, że miałem je w dwóch egzemplarzach”.





# Pochodzenie Owoców

**Winogrona**, najcenniejszy owoc strefy umiarkowanej, rozpowszechniły się w Europie w VI-ym wieku przed Narodzeniem Chrystusa. Ojczyzną winogron jest Kaukaz, gdzie przetrwały do dzisiejszych czasów dzikie krzewy, rodzące słodki owoc. Zależnie od warunków klimatycznych i gleby, winogrona rozrodziły się na liczne odmiany, znane obecnie. Egipcianie, Grecy i niektóre narody azjatyckie uprawiały winogrona od niepamiętnych czasów. W Polsce hodują winogrona tylko w okolicy Zaleszczyk.

**Śliwki** miały prawdopodobnie swój początek na Kaukazie. Pestki śliwek napotyka się nierzadko w wykopaliskach z epoki bronzowej oraz w przedhistorycznych grobowcach dokoła osiedli nadwodnych. Dzikie śliwki dotychczas rosną obficie w krajach Europy południowej. Najszlachetniejsze odmiany śliwek rosną w południowej Francji i w niektórych okolicach Węgier. Stąd nazwa "Węgierki". Nie mniej cenione są odmiany francuskie, zielone i białe, tak zwane "renklody".

**Morele** pochodzą według wszelkiego prawdopodobieństwa, z Armenii. Drzew morelowych w stanie dzikim nie znaleziono jeszcze w żadnym kraju na świecie. Rzymianie sprowadzili pierwsze drzewka morelowe z Armenii i przez szczepienie i troskliwą hodowlę otrzymali kilka znakomitych odmian. Z Włoch przedostały się morele do reszty krajów Europy południowej i środkowej. W Polsce morela dojrzewa tylko w okolicach Zaleszczyk, lecz i tam, chociaż owoc jest smaczny, to jednak jest drobny.

**Oliwki** rosną do dzisiejszych czasów w krajach swego pochodzenia, a mianowicie w Azji Mniejszej i w krajach południowej Europy. Owoc ten dostarczający najlepszego tłuszczu roślinnego, jest błogosławieństwem Wschodu, a drzewa oliwne zawsze były w wielkim poszanowaniu. W zwaliskach pałacu króla Minosa na wyspie Krecie znaleziono doskonale zachowaną olejarnię. W ostatnim stuleciu zaprowadzono drzewa oliwne w południowych stanach Ameryki Północnej i w niektórych Południowej.

**Gruszka** pochodzi z Azji Wschodniej, skąd przedostała się do Europy. W stanie dzikim pojawia się bardzo obficie na ziemiach Europy środkowej. W Polsce wiele dziedziczących lub dzikich gruszek rośnie na łąkach pól. Gdzie i kiedy zaczęto uszlachetniać ten owoc, nie wiadomo. Rzymianie znali już 35 odmian szczepionych gruszek, a Kartagińczycy przyrządzali z gruszek zaprawę, którą dolewano do wina, dla wzmocnienia aromatu. Najcenniejsze są odmiany zrywane późną jesienią.

**Brzoskwinie** zawdzięczamy Chińczykom, którzy zaczęli je uprawiać przed pięcioma tysiącami lat. Owoc ten ukazał się w Europie w czasach upadku cesarstwa rzymskiego. Posuwając się ze wschodu na zachód, rozpowszechnił się początkowo w Indiach, następnie z karawanami dotarł do Persji i morza Śródziemnego. Stąd łatwo już przedostał się do krajów europejskich i do Ameryki. W Polsce brzoskwinie dojrzewają tylko wyjątkowo, a hodowla na szerszą skalę jest niemożliwa.

**Wiśnie** sprowadził do Rzymu największy smakosz starożytności, Lukullus, z nad morza Czarnego. Drzewka wiśniowe rozpowszechniły się szybko po całej Europie i Ameryce i teraz corocznie powstają nowe odmiany tego owocu. Dzikie wiśnie istniały w czasach przedhistorycznych w Alpach i Pirenejach, jakoteż w lasach Ameryki Północnej. Czereśnie powstały prawdopodobnie z wiśni, na skutek szczepienia i przesadzania. Dzikie czereśnie pojawiają się dosyć obficie w lasach Europy środkowej.

**Jabłka**, owoc znakomity i najbardziej rozpowszechniony po całym świecie, napotyka się w stanie dzikim po lasach od niepamiętnych czasów. Drogą przesadzania, szczepienia i krzyżowania powstało mnóstwo odmian jabłek. We Francji w roku 1650-ym znano już 600 odmian jabłek. Obecnie każdy sezon przynosi nowe, coraz lepsze i wykwintniejsze odmiany tego owocu, którego źródło pochodzenia jest dotychczas nieznane. Obecnie istnieje już blisko 2.000 skatalogowanych odmian jabłek.



# Upadek Jerycha

Badania nowoczesnych archeologów, ich wykopaliska, odczytywanie przedhistorycznych napisów, anatomiczne nawet badania mumii egipskich, miały jeden przeważnie skutek, że potwierdzały najbardziej podawane w wątpliwości ustępy Biblii, która w ten sposób uzyskała naukowe potwierdzenie swej godności, jako istotnie prawdomównej księgi.

Do tych potwierdzeń przybyło obecnie nowe, co do upadku i spalenia miasta chanaanśkiego Jerycha, zdobytego przez Jozuego, przy dźwięku trąb kapłańskich.

Opis biblijny rozumiano w ten sposób, że mury Jerycha padły od dźwięku trąb i wielce się tem nieraz gorszo w rzeczywistości jednak ustęp odpowiedni "Księgi Jozuego" brzmi skromniej:

"Gdy tedy wszystek lud krzyczał, a w trąby trąbiono, skoro w uszach mnóstwa głosy trąbienia zabrzmiały, natychmiast mury upadły i wszedł każdy przez miejsce, które przeciw niemu było, i wzięli miasto".

Nieco poniżej, Biblia mówi o Izraelitach:

"A miasto, i wszystko co w nim było, zapalili..."

Otóż obecnie archeologowie, a mianowicie ekspedycja naukowa Martson-Melchetta, dobrali się do Jerycha, a dzięki temu, że pagórek, na którym było położone, jest dziś prawie dwa razy wyższy, niż za czasów Jozuego, wskutek ziemi, naniesionej, nawianej, namulonej przez wieki, więc przewracając jej pokłady, jak kartki olbrzymiej księgi, odczytali z niej dzieje Jerycha, aż do 2100 lat przed Chrystusem.

A więc w okresie wczesnych wieków brązu było to miasto najpierw niewielkie, ale już obronne. W średnim okresie brązowym rozrosło się i umocniło bardzo, tak, że objęło cały pagórek, ale około roku 1600 przed Chrystusem zburzyli je i zniszczyli prawdopodobnie faraonowie egipscy, zaś jego mieszkańcy, powróciwszy potem, odbudowali miasto, napowrót w mniejszych rozmiarach, nad jego najpierwotniejszymi śladami.

Takiem też było Jerycho w chwili najazdu Izraelitów. Otoczone było podwójnym mu-

rem ceglany, przyczem mur wewnętrzny dosięgał grubości 4 metrów, miało kształt prostokątny, a mury dłuższych boków zostały zupełnie zniszczone, prócz czterech wież i krótszych boków, zaś ruiny samego miasta wykazują ślady strasznego pożaru który najwidoczniej tygodniami przygotowywano, jako ofiarę całopalną dla Bóstwa.

Przypuszczano dawniej, że mury Jerycha padły od trzęsienia ziemi. Archeologowie stwierdzali wprawdzie, że ślady takiego trzęsienia istnieją niewątpliwie, ale ostateczne zburzenie muru nosi charakter dzieła rąk ludzkich.

Badanie wykopaliska doprowadziło do ciekawego odkrycia, że mury były podminowane od wewnątrz, poczem obalone.

Gdy przypuścić, że podminowanie to nastąpiło przed zdobyciem miasta, to odgłos trąb uważać należy za sygnał, po którym usunięto podpory, czy dokonano jakiegoś innego uderzenia, tak, iż obwarowania padły. W takim razie staje się zrozumiałam, dlaczego Jozue przez 7 dni z rzędu za każdym razem siedmiokrotnie oprowadzał wojsko i cały lud izraelski przy dźwiękach trąb, dokola Jerycha, bo to byłoby tylko środkiem odwrócenia uwagi obleganych od niszczycielskiej roboty przy murach. A kiedy ta robota była ostatecznie gotowa, głos trąb stał się szczególnie jaskrawy, a towarzyszący mu wrzask całego ludu oblegającego dawał znak sprzymierzeńcom i szpiegom w samem Jerychu, że atak się rozpoczyna.

Ale do tego potrzeba było, aby tam Jozue miał swoich sprzymierzeńców i szpiegów. Otóż księga jego otwarcie to przypuszczenie potwierdza w opowiadaniu o tem, jak jego szpiegowie "wesli w dom niewiasty wszechnej, imieniem Rahab i stanęli u niej", jak zarządzono pościg za nimi, "a ona ich uwiodła na altanę domu swego i nakryła je paździerzem lnu", zaś później, podczas szturm Izraelitów, "uwiązała powrózek czerwony w oknie", co było umówionym znakiem na oszczędzenie jej samej, jej rodziny i jej mienia, przez zdobywców.



# Polacy w Paragwaju

## Prymas Paragwaju z Wdzięcznością Przyjął Obraz M. B. Częstochowskiej

Dzień 30 czerwca 1957 był historycznym dniem dla Polonii w Paragwaju. Zapisał się on złotymi zgłoskami w pamięci i sercach wszystkich obecnych na uroczystości wręczenia obrazu Matki Boskiej Częstochowskiej, Królowej Polski, narodowi Paragwajskiemu.

Dzięki staraniom pułkownika Włodzimierza Białobłockiego, kierownika Szkoły Kadetów w Asuncionie, Polonia z Chicago ofiarowała obraz Matki Boskiej Częstochowskiej, malowany w Meksyku przez światowej sławy malarza katalońskiego, Hiszpana, Miguela Baquidano Camps.

W Asuncionie, stolicy Paragwaju, delegacja miejscowej Polonii witała przybywających delegatów z Chicago: ks. Witmańskiego, p. Hostyńskiego i p. Cicha. Przywitanie jak też i następnego dnia cała uroczystość była sfilmowana i fotografowana. W tym samym dniu, nieco później, została powitana również delegacja z Posadas Argentyny. Na czele sześciuosobowej delegacji z Posadas przybył prezes Związku Polaków, p. Kowalczyk.

### Poświęcenie Obrazu

Uroczystości, i całość obchodu udała się wspaniale. Obraz czasowo był umieszczony w kościele Chrystusa Króla, gdzie też odbyła się ceremonia poświęcenia obrazu.

O godz. 3-iej po południu na placu kościelnym rozpoczęła się zbiórka wiernych. Przybyły szkoły katolickie, organizacje Maryjne, delegacje z 15 parafii, kompania marynarki z orkiestrą, oddział Kadetów z Korpusu ACOSTA NU jako honorowa straż obrazu, oraz rzesze wiernych.

Delegacje polskie stanowiły odrębną grupę. O godz. 3.30 po południu ruszyła procesja z obrazem Matki B. Częstochowskiej, przybranym w kwiaty i polskie sztandary, umieszczonym na specjalnym rydwanie.

O godz. 4.45 pochód dotarł do katedry. Polacy wnieśli obraz do wnętrza. Po ceremonialnym przywitaniu obrazu przez ks. arcybiskupa i prymasa Paragwaju, Anibala Mena Porte, nastąpił uroczysty akt wręcze-

nia Votum przez ks. Witmańskiego narodowi Paragwajskiemu, poprzedzony przemówieniem w języku angielskim.

Następnie został odczytany, przetłumaczony na język hiszpański, list od przeora klasztoru na Jasnej Górze, O. Jerzego Tonosińskiego. List ten nadszedł na ręce p. pułkownika W. Białobłockiego. Z kolei przemówił ks. prymas Anibal Mena Porte, dziękując Polonii Chicagowskiej za ten wspaniały dar dla katolickiego narodu Paragwaju, wyrażając swoje współczucie dla umęczonego Narodu Polskiego i życząc mu prawdziwej wolności.

### Na Intencję Polski

Po przemówieniach została odprawiona solenna msza na intencję Polski i za Kościoł Mileczący. Mszę celebrował sam ks. Prymas.

Wieczorem odbyła się wspólna kolacja w restauracji polskiej p. Błaszczyka, na której miejscowi Polacy podejmowali gości przybyłych na uroczystość. Podczas kolacji pułkownik Białobłocki wygłosił przemówienie, w którym między innymi powiedział: "Obecnie w Kraju powtarza się o polskiej drodze do socjalizmu. Takiej drogi polskiej nie ma. Jest tylko jedna droga polska: droga wiodąca do Chrystusa. Tą drogą nasz naród kroczy od wieków pod opiekuńczym skrzydłem Matki Boskiej Królowej Polski. Trzysta lat temu król Jan Kazimierz oddał naród nasz we władanie Matki Boga, a w 1920 roku biskupi nasi z Kardynałem Katolickim poświęcili Polskę Sercu Jezusowemu. Od wieków Polska jest przedmurzem chrześcijaństwa w Europie. Polska nie ma innej drogi jak tylko pod opieką naszej Niebieskiej Królowej dojdziemy do Wolnej Niepodległej, Całej Chrystusowej Polski!"

Dnia 2-go lipca delegacje zostały pożegnane na lotnisku. Delegacja z Chicago odjeżdżając, zabrała se sobą zdjęcia i nakręcony film kolorowy z całej uroczystości. Ze zdjęć fotograficznych ma być zrobiony album pamiątkowy, który następnie będzie przekazany ks. Kardynałowi Wyszyńskiemu w Polsce.



# WRZOSY



**K**AROL od blisko miesiąca bawi na wywczasach letnich. Po całorocznej ciężkiej orce w uniwersytecie wypoczynek należy mu się słusznie, jakżeż tu jednak na tej wsi nudno. Karol nudzi się okropnie. Jakaś zakazana wieś ten Oleanarów. Żadnego towarzystwa, żadnej rozrywki. Sąsiedztwa pod psem, a i na miejscu nie lepiej. Wprawdzie są siostry Stacha, u którego bawi w gościnie, ale to takie... kozy.

Zadudniało na rozklekotanym mostku. We wjazdowej bramie zamajaczyły poprzez kłęby kurzu końskie łby. Z bryczki wysiada chmara dzieci. Jest i Jadzia, i Leonka, Henia i Olek.

Idą w pole. Dzieci trajkoczą, że mało zrozumieć je można. Do

Karola przypada Henia i zaglądając mu filuternie w oczy, mówi:

— Wie pan, panie Karolu, że tu straszy?

— Straszy?

— A tak. Mówią, że w nocy widzieć jakieś cienie na tem wzgórku i słyhać takie szmery, jakby chór pacierze odmawiał. To ma być podobno litanja za konających, odmawiana przez zmarłych na cholerę i tutaj dawno już pogrzebanych.

— Opowiadania babilońskie — zaprzecza Karol.

— Kto wie? — mówi zamyślona Jadzia. — Umierali tak nagle, niespodziewanie.

— Wstydziłaby się pani, panno Jadziu. Czy tu mogą być jakieś wątpliwości?

— No, przecież ja nie mówię, że

wierzę. Takie się czasem dziwne rzeczy dzieją na świecie.

— W wyobraźni ludzkiej... — dopowiada drwiąco.

— O, wcale nie! Ile ja już słyszałam...

— Bajek — wtrąca w tym samym tonie.

— E, nieznosny pan i koniec. Niech będzie, że bajki. Dużo mnie obchodzi, co pan o tem myśli.

— Doprawdy? A swoją drogą, ja mam rację. Dowiodę pani, jeśli pani chce.

— Ciekawam, jakim sposobem?

— Bardzo prostym. Przyjdę tu o północy.

— Tu? Nie będzie się pan bał?

— Czego? Ładne ma pani o mnie wyobrażenie.

— Zawsze to nieprzyjemnie... Może się wszyscy wybierzemy?



— Nie, co znów! Takie rzeczy trzeba badać w pojedynkę. Duchy gromady nie lubią. Więc zakład?

— Zaraz zakład! Pan wiecznie z temi zakładami!

Karol nie nie odpowiedział, lecz szybko zbiegł ze wzgórza między głązy.

— Przepraszam, biegnę po kwiaty.

— Na cóż panu kwiaty? — zapytuje go Jadzia po powrocie.

— Muszę pani przecież przynieść jakiś dowód, że tu naprawdę byłam. Niema pani kawałka wstążki, albo czego?

Przewiązano wiązanek kwiatów wstążeczką i ułożono je między głązami.

Po powrocie do domu, projekt Karola nie znalazł uznania u starszych. Odradzają mu na wszelkie sposoby, tłumacząc, że nie trzeba nigdy swoim nerwom co bardzo dowierzać, ale Karol się uparł, więc dali mu wreszcie spokój i po wieczery zasiedli na ganku, wy czekując północy.

Noc ciemna, bez gwiazd. Wiatr się zrywa. Nie puszczano psów, szarpia się na łańcuchach, ujadając zjadliwie.

W ostatniej chwili Jadzie chwytają niepokój.

— Niech pan nie idzie, próbuje tłumaczyć.

— Dlaczegoż to?

— Jeszcze się panu co stanie...

— Naprzykład?

— Ach, czy ja tam wiem. Słyszał pan przecież, że swoim nerwom nie trzeba dowierzać.

— Ja mogę. Moje nerwy starczyłyby na dwóch.

Karol przygotowuje się do drogi. Jadzia gdzieś znikła. Wreszcie i Karol wbiega w ciemność, czyhając na niego już u ostatniego stopnia kamiennych schodów.

Minąwszy bramę, zatrzymuje się na środku drogi, żeby zapalić papierosa.

Przed nim szara, mętna przestrzeń, tajemnicze połączenie bezbarwnego nieba i bezbarwnych ściernisk.

Zaledwie rozróżnia wąski pasek ściernisk.

W sztywnych żdźbłach powstają jakieś metaliczne chrzęsty, przebiegają w suchych akordach całą tę nierozeznaną szarość i wracają zciszone, bardziej głuche.

Na czoło Karola występują wielkie krople potu. Już widać poszarpany kontur cholerycznego

wzgórza, zwanego Pustką.

Jeszcze parę kroków.

Wreszcie dotarł na sam szczyt i, rozglądając się wciąż za kwiatami, nasłuchuje. Cicho. Naraz w głazach parowu i tej liljowej, a niewidzialnej teraz gazie dzwonek i ostróżek, zaczerniało coś lekko, słysząc nawpół niby stłumione westchnienie. Stało mu na sekundę serce. A tam już się płacze jakieś rozekłaty i wiąże w jeden oddech wszystkich pod ziemią śpiących. Oprzytomniał.

— Wiatr — mruczy przez zęby.

Zapalił zapalkę i zabrał się na dobre do szukania kwiatów, lecz zapalka nie zdążyła się wypalić nawet do połowy, ginąc w mchu, upuszczona przez zdrętwiałe raptownie palce.

Na skraju urwiska zamajaczył cień.

— Pan szuka pewnie kwiatów? Tu są. Wiatr je uniósł, leżały na samym brzegu.

Odkroczył.

— To pani? Co pani tu robi?

Jadzia nie nie odpowiedziała.

— Po co pani tu przyszła?

— Ja... ja myślałam, że pan... będzie się bał — wyrzuca z determinacją.

Ogarnęło go zdumienie, z leciutką przymieszką rozrzewnienia. Widzi myślą dziecko, idące tu, w tę Pustkę, małe, samo w mętnej, szarej przestrzeni, samo... żeby on nie był sam.

— Ale po co pani właściwie przyszła tutaj? — wraca znów do swego.

— Już mówiłam — rzuca prawie szorstko.

— Kiedy ja nie nie rozumiem — upiera się natrętnie.

— Mógł się pan czego przestraszyć, zemdleć...

Wybuchnął krótkim, serdecznym śmiechem. W jodłach zrywają się szumy, między głazami wiatr poszczekuje. Jadzie przebiega dreszcz. Teraz dopiero zaczyna się bać.

— Straszno tu... Chodźmy, tam się już pewnie dziwią, że tak długo.

Wracają w mileczeniu. Jadzi zimno. Karol nie otrząsnął się jeszcze ze zdziwienia. Królowna, dla której przez cały miesiąc nie istniał, poszła sama w noc i Pustkę, gdzie setki padłych podczas cholery litanję za konających odmawia... dla niego. Niebываłe.

Wakacje na ukończeniu. Ostat-

nie dnie sierpnia i używania wsi. Wreszcie nadeszła wilja powrotu do Warszawy. Karol rad, jakby go kto na sto koni wsadził. Brak mu już ulicznej wrzawy, wiekui- stych dysput z kolegami, przemarkowywanych nocy i innych tego rodzaju przyjemności. Od rana włóczy się po całym Oleandrowie, żeby jakoś zabić czas, dzielący go jeszcze od chwili wyjazdu. Już zawczasu cieszy się myślą tej jazdy. Mają wracać razem ze Stachem, u którego właśnie w gości nie na wakacjach bawi.

Pogwizdując, Karol wszedł do zagajnika. Zagajnik szepce, jakby pacierze wieczorne odmawiał przy gasnącem słońcu, które złote i świetliste pocałunki swe kładzie na odwróconych skibach świeżo zaoranego pola, na żdźbła seledynowe, wychylające się gdzieniegdzie, w prątki migotliwe je przedzierżgnąwszy, pod gałęzie świerków się podkrada, w kępy wrzosów wpełza.

I zapaliły się wszystkie koniuszeczki igieł, zapłonęła codzienna iluminacja, codzienne pożegnanie odchodzącego dnia.

Na wrzosach siedzi Jadzia. O- sypało ją światło rzęsistemi deszczami, rzęsy złotem pozaczyło. Naokoło niej wrzosi, jak kwietna powódź. Utkwione w słońce źrenice przenosi na Karola prawie pośpnie. Karol usiadł obok.

— O czym pani tak myśli?

— O panu — usłyszał śmiałą odpowiedź, rzuconą bez chwili namysłu.

— Czyżby?... — zauważył niedowierzająco.

— O panu — potwierdziła spokojnie...

— Wolno wiedzieć, co?

— Wolno. Myślałam, czy ja też kiedy pana jeszcze zobaczę. Stachowi już pan przecie nie będzie potrzebny, bo szkołę w tym roku szkolnym kończy i korepetycję brać już nie będzie... Jutro o tej porze będzie pan już w Warszawie.

— Żal mnie pani?

— A żal...

— To mnie pani widać troszkę lubi?

— Lubię...

— Za cóż mnie tak pani lubi? — dopytuje się, ubawiony szczerze.

— Czy ja wiem...

— Ciekawym, czy jak się za jakie parę lat spotkamy, będzie mnie pani jeszcze lubiła.

— Będę.



I teraz też się roześmiał, sięgnął tylko po leżącą opodal czapkę i podnosząc się z ziemi, wyjął jej z dłoni gałązkę wrzосу, mówiąc:

— Biorę sobie od pani tę gałązkę. Jak się kiedy spotkamy, to ją pani pokaże i zapytam, czy mnie pani lubi.

Nie jeden już raz od tej pory zakwitły wrzosa w zagajnikach Oleandrowa. Karol zapomniał, właściwie nie pamiętał nigdy, a przynajmniej bardzo krótko ową rozmowę z Jadzią. Takie chwile przechodzą wspomnieniami w dnie zwątpień, albo w ostatnich majaczeniach. Życie je płoszy — za dziecińne są, za czyste, a on przecież żył, żył całą piersią, wszystkimi siłami.

Ze Stachem widywał się rzadko, po skończeniu przezeń gimnazjum — wcale. Wyjechał podobno gdzieś do stryja. W dwa lata później znalazł jego nazwisko w kronice wypadków, w trzy dni — na słupie ogłoszeniowym, w czarnej obwódce klapsydry. Stał mu później długi czas na myśli.

W drugie dwa lata, między wyjętymi z puszek listami, zwróciła jego uwagę długa, wąska koperta, z małą literą „P” na skos. Przyjrzał się jej ciekawie. Rozmaite koperty odbierał, ale takiej jeszcze nie zna. Oderwał powoli brzeg, wysunął błydy arkusik, zapisany drobnym, śpiczastym piśmem, odszukał krótki podpis „Jadzia” i... nie czyta.

Co ona od niego może chcieć? Wreszcie zaczyna czytać:

— „Biorąc odemnie gałązkę wrzосу, powiedział pan, że jeżeli się kiedykolwiek spotkamy, zapytam mnie pan, czy pana jeszcze Kocham. Nie spotkał się, a teraz, choćbyśmy się i spotkali, nie zapyta mnie pan, bo ja już nie mogłabym odpowiedzieć — jutro mój ślub.

Ale ja z tem nie mogę iść do ołtarza. Kocham pana. Kocham i musiałam to napisać, chociaż wiem, że mi pan słówkiem jednym na wyznanie nie odpowie, chociaż wiem, że jestem szalona, posyłając je panu.

Muszę. Żyć mi trudno i smutno. Trudno i smutno od dnia, w którym pan odjechał. Pięć lat, całe pięć lat, dla mnie wieki. Kochałam pana jeszcze dawniej. Na Pustkę już mnie Kochanie prowa-

dziło. I jeszcze dawniej, wcześniej, o godzin parę, kiedym zobaczyła pana blisko Heni, ach! i jeszcze wcześniej, kiedym pana jako dziecko na krok nie odstępowała. Nic o tem nie wiedziałam, aż raz, bezwiednie zupełnie zwykłą formułkę w pacierzu o zdrowie pana i szczęście, zmieniłam w krótkie: „Daj mi go”... Czekałam. Tak bardzo, tak ufnie, tak całą swoją istotą prosiłam. Zdawało mi się, że takiej prośby Bóg nie będzie mógł nie wysłuchać. A jednak nie wysłuchał. Nie kocha mnie pan. Gdyby pan mnie kochał, nie czekałby pan, aż nas losy z sobą zetkną. Przyszedłby pan za mną, do mnie... po mnie. Więc dłużej nie czekam i list ten w dziewięć mój wieczór piszę. Dziś mi jeszcze wolno. I już nigdy nie powiem: „Daj mi go”. O szczęście też pana prosić nie mogę, nie umiałabym. Ach, nie! Niech pan będzie szczęśliwy bezemnie, niech pan będzie szczęśliwy, choć ja płaczę i smutno mi... ale modlić się



o szczęście pana nie będę, nie mogę... Bo widzi pan, szczęścia można zebrać dla kogoś swojego, albo kogoś obcego, a pan mi obcym nie jest, a „swoim” — nie będzie. Więc jutro pierwszy raz powiem, a potem już zawsze, zawsze, codzień: — Nie dopuść, Panie, żeby mi go miała kiedyś spotkać...”

Zapomniał, że czyta. Przed nim na wrzosach kłęczy Jadzia. To ona mówi. Usteczka drgają przy każdym silniejszym słowie. Czuje na sobie rozszerzone źrenice. Przy tem rezygnacyjnem „niech pan będzie szczęśliwy bezemnie, choć ja płaczę i smutno mi...” stała się dziwnie przezroczysta, a kiedy

kończył list modlitewną formułką: „nie dopuść, Panie, żeby mi go miała kiedy spotkać” — z rzęs stoczyło się kilka drobniutkich łez...

Uśmiechnął się. Pogłaskałby z przyjemnością tę kasztanową główkę i zapytał żartobliwie: skądże to panienska wzięła? Z czegoż to taki stylowy wyjątek? Ale prawda, dziecka już niema, to mówi kobieta. Pięć lat minęło i Karol jest już dzisiaj lekarzem, więc i to dziecko wyrosło już musiało. Tak, to mówi kobieta, którą sobie już kto inny wzięł na własność.

— Żyć mi trudno i smutno...

Biedna mała. Dopiero kiedy przebrzmiał ten zdawkowy frazes, mózg Karola przeszła zupełna świadomość, ostra, przykra. Przez niego. Wszystko przez niego i dla niego. Więc co on temu winien? Co winien, że się w nim dziecko zakochało?

Spojrzał na datę. Z przed trzech dni. I tak już po wszystkiemu, a gdyby i nie, to co?

Karnawał był. Na jednej z zabaw Karol zobaczył dziecko z wrzosów. Stali tuż koło siebie. Zbladła i przymknęła oczy, jak przed zbyt jaskrawem światłem. Jemu zamarły naraz wszystkie uczucia. Poszedł za nią z wewnętrznym krzykiem — krzykiem nerwów, krzykiem rozbudzonej świadomości, krzykiem duszy.

Ona... ona. Zgubił ją wreszcie w tłumie. Stanął przy wyjściu. Ocierały się o niego dziesiątki i setki osób. „Jej” nie było. Otrząsnął się. Właściwie po co on tu stoi? Na co czeka? Za nią chce iść? I dokąd? Już nie można. „Już”. Takie marne „już”, a dla człowieka rozpacz może być, zabić może. Przed trzema miesiącami można było, dziś — „już” nie. I co on temu winien? Co winien, że w piersiach rósł mu cudowny kwiat i on go zламаł? Nie wiedział, że — rósł, nie wiedział, że — zламаł. Posiał go tam ktoś bez jego wiedzy, a zamiast powiedzieć mu w chwili, gdy płatki rozchylał: patrz i raduj się — zламаł jego własnymi rękami. Jednej chwili mu tylko było trzeba, jednej chwili takiej, jak ta dzisiejsza, jednego spotkania z dzieckiem z wrzosów, aby rozbudzić płomień miłości ogarniającej całe jego jestestwo. Ale nie dziś, nie dziś.



Zawłóknął się do domu, przeszkakał drzącymi rękami wszystkie szuflady w biurku, natrafił wreszcie na długą, wąską, bladą kopertę i przycisnął do niej usta. Później znowu szukał, szukał długo, a niezmordowanie, póki na list Jadzi nie posypały się ze szerniałej gałązki wrzосу drobniuchne, pokurezone kwiateczki.

Na falach Bałtyku kołysze się statek spacerowy. Karol cofa się w głąb parowca, ucieka przed samym sobą, ucieka, żeby spragnione ramiona Jadzi nie wyciągnęły się ku niemu tu, wobec tych obcych.

Bałtyk układa się do snu, rozprostowuje, wygładza, cichnie.

Naraz z kajuty wychodzi ona, Jadzia. Karol pobladł i oparł się o burtę. Dziwny traf. Spotkali się na tym statku spacerowym, choć nie umawiali się przecie, nie wiedzieli wcale o sobie.

Przystanąła i ona. Po chwili podszła do niego. Karol błędnym wzrokiem muska usypiające fale Bałtyku, poczem z determinacją szaleńca zaczyna mówić:

— Więc to ja jestem winien, powiedz, Jadziu... Więc to ja?

W zdumionym głosie lęk ma i przerażenie.

— Nie.

— Więc kto? Jadziu, powiedz, kto?

Zamiast odpowiedzi, Jadzia podnosi raptownym ruchem ręce i, zaciskając w nich głowę, wyrzuca rozpaczliwie:

— Boże!... Boże!... Boże!...

— Jadziu!... Jadziu!... Przystań, to boli...

— Boli? O, tak, boli. Okropnie boli...

— I dlaczego to się tak stało? Nie nie wiedziałem, dopiero wtedy, na balu... To było jak błyskawica, oslepiająca, fatalna... I to także boli. Moja wtedy, kiedy mi po nią nie wolno sięgnąć. Jadziu, ja ciebie...

— Cicho. Niech pan nie kończy. Szalałam ze szczęścia, chociaż to chyba nieszczęście było... Boć jakże inaczej to nazwać? Widziałam pana, alem go zabrać sobie nie mogła, nie... Wróciłam wtedy do domu, rzuciłam się do nóg mężowi, mówiłam mu, że cię

kocham, jeszcze kocham, wciąż kocham, ale... cóż z tego... zapadło wszystko. Nam nie wolno się połączyć. Nie wolno. Tylko Bóg mógł mi pana dać, wbrew woli nawet, ale nie dał. Czekałam na pana ze spokojem dziecka, dla którego jeszcze świat — to słońce. Dnie mijały — nie przychodziły. Coś tam majaczące zaczęło... Broniałam się, wtedy się Stach zastrzeżył — wiara i ufność odbiegły... Musiałam wyjść za Kazika, aby rodzinę od śmierci głodowej ratować. Nie wolno mi było inaczej postąpić. Nie wolno, bo to byłoby, jak morderstwo z premedytacją.

O burtę parowca uderzyła silniej fala. Jadzia, z rękami opartymi o burtę, wodzi oczami po srebrnej toni. Usnęła im u stóp, pomarszczona w drobną łuskę. Na niebie korowody chmur.

— Śliczny wieczór...

Głos Jadzi ma rzewne, pożegnane tony, ale Karol nie uważa.

Wyjął z portfela długą, wąską, bladą kopertę, wysunął z niej brzeg arkusza i gałązkę wrzосу i zapytuje, pochylony nad Jadzią:

— Pamiętasz?

— Pamiętam. Ta miłość do ciebie, to mój wielki grzech. Nie widziałam przez nią nic i nikogo. Przez nią nie dałam szczęścia Kazimierzowi... A jednak dał mi cię, dał. Duszę zaprzepastałam, siły zużyłam, co spokój nie wiem, ale mi cię dał.

— Dał nas sobie wzajemnie, pozwolił się nam łaskawie spotkać, aby ożyło to, co zastygło. Duszy nie porwiesz w kawałki bezkarnie, jeśli żyć chcesz. Serca nie utrzymasz na uwieży, jeśli wolnem ono być ma, by miłowało tego, kogo sobie upodobało. Trudno, zamiast my oboje cierpieć, niech cierpi sam Kazimierz. Zamiast dwojga — jedno...

— Nie, Karolu... to nasz pierwszy i ostatni dzień, to ostatnie nasze chwile. Przysięgam wierność do śmierci i tego nikt już zmienić nie potrafi... nikt...

— Ostatni... — powtórzył za nią bezdźwięcznie. — Tak, musimy się rozejść, rozejść na zawsze... a mogło być inaczej, gdyby...

— Gdybyś ty był przyszedł...

To była ostatnia ich rozmowa.

## ECHA ZE WSI.

— O jej, gospodarzu — skarżyła się raz letniczka — lubię śpiew ptaszek, ale to gdać kur i gęganie gęsi pod oknem bardzo jest nieprzyjemne.

— A cóż mam robić? Przecie kanarki kurzych jajków nie noszą, proszę pani, — odpowiada rezolutny kmiotek.

## OMYŁKA.

— Złapałem cię, drabie, na kradzieży mojego zegarka. I śmiesz jeszcze mówić, że to omyłka?

— Stanowczo omyłka. Myślałem, że to złoty zegarek.

## WYROZUMIAŁY KREWNY.

Do pewnego magnata słynnego z hojności zwrócił się jakiś młodzieniec z prośbą o posłuchanie. Magnat przyjął go i po przywitaniu pyta:

— Czegoż pan sobie życzy ode mnie?

— Jestem w krytycznym położeniu z powodu braku pieniędzy...

— Aha... Ale z jakiej racji zwraca się pan do mnie? Przecież nie znam pana. Nigdy nawet nie słyszałem pańskiego nazwiska...

— A jednak mam prawo do spodziewania się pomocy od pana — odpowiada młodzieniec. — Jestem pańskim krewnym.

— Moim krewnym! Jaki? W jakim stopniu?

— No, przez Adama i Ewę...

— Aha... Słusznie — odpowiada magnat i dając grosz prosiącemu, rzecze:

— Drogi kuzynie, więcej nie mogę panu dać, ale niech pan obejdzie całą rodzinę, a każdy da ci tyle, zbogacisz się napewno!

## ZŁAPAŁA SIĘ.

Mąż: — Zdaje mi się, że w całym mieście jest tylko jeden mąż, którego żona nie zdradza.

Żona: — Proszę! Któż to taki?

Mąż: — Jaki, nie wiesz?

Żona: — Absolutnie nie mogę się nawet domyśleć, kto by to mógł być.

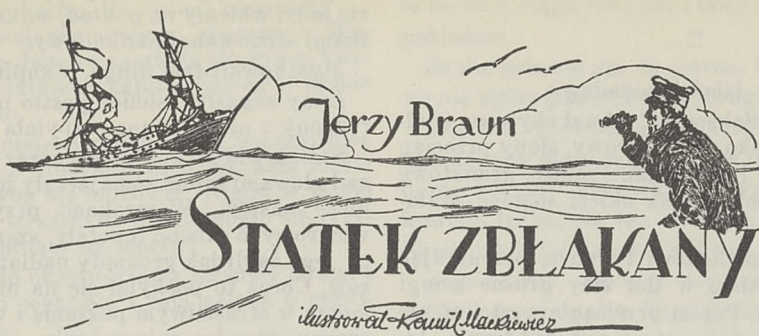
## DOBRA PORADA LEKARSKA.

— Dobrze, że usłuchałem rady mego lekarza i codziennie rąbałem przez dwie godziny drzewo.

— I odzyskał pan zdrowie?

— Zdrowia nie odzyskałem, ale mam dosyć drzewa do palenia przez całą zimę.





## I.

**N**A imię mi "Gouvernoor Paar". Jestem pięknym żaglowcem o przepysznych proporcjach i ciężki swój ładunek dźwigam jak piórko. Pojemność moja wynosi 1,000 ton, a we wnętrzu swoim przewożę najczęściej drzewo. Odkilu aż po same czuby masztów przepełnia mnie radosna duma i sprężystość. Marynarze, którzy zetknęli się ze mną, objawiają zawsze niedwuznacznie swój podziw i, rzucając sobie nawzajem porozumiewawcze, zachwycone spojrzenia, szepeją: "Oto jest statek".

Zadaniem mojem — cierpliwa tułaczka po morzu, chwytanie w żagle pomyślnego wiatru i staczanie zawziętych utarczek z nadąsanymi bałwanami. Spełniam je chętnie, bo żywot taki odpowiada mi najzupełniej.

Gdy pod wszystkimi żaglami, łopocząc triumfalnie, podnoszę kotwicę i wysuwam się na pełne morze, doznaję uczucia niewysłowionej rozkoszy. Przenika ona nawskroś moje drewniane ciało, pulsuje w masztach i dygoce we wrażliwych nerwach olinowań.

Mam tylko jedną wadę, o której nie wie nikt.

Jestem marzycielem.

Ta żmudna a bezbarwna praca ciąży mi. Ustawiczne wchłanianie i wypluwanie ładunków w hałaśliwych, rojnych portach rozdrażnia mnie i wtrąca mnie w bezgraniczny "spleen". Co więcej: z usposobienia jestem samotnikiem. Załoga nie rozumie tego, co nie dziwota, bo ludzie są przeraźliwie tępi. Są święcie przekonani, że ja, "Gouvernoor Paar", jestem tylko martwym, bezdusznym, drewnianym pudłem, które posłuszne woli tej okrętowej czeladzi i jej szypa skazane jest na długą, znojną służbę bez wytechnienia i bez nagrody.

Są oni niezdolni.

Te nieokrzesane, muskularne postacie, mrowiące się ustawicznie po moim pokładzie i w moich wnętrznościach, mącą mi spokój. Stukot ich bosych pięt, wrzaski powaśnionych w kasztelu i mlaskanie pożerających strawę codzienną mierzi mnie.

O jakże chętnie straciłbym ich wszystkich poza burtę jednym mocarnym wstrząsem! Z jakąż lubością pozbyłbym się tego szwargocącego balastu, aby płynąć sam pod gwiazdami i słońcem, wyzwolony, rozpląsany i zabłąkany na lazurowym rozlewisku! Bez kapitana z cybuchem i rozwichrzoną brodą, bez sternika spojonego nierozzerwalnie ze szprychami ko-

ła sterowego i bez majtków obsiadających bezkarnie moje maszty i bocianie gniazda.

Samotność na morzu, cóż może być cudniejszego?...

Porwie mnie, rozkołysze mnie, owionie swoim surowym oddechem. Zboczę nareszcie z tej głupio wytężonej drogi, porzucając nędzny kabotaż, i polecę oślepy, zadyszany, krzyczący w sześcogłę niezbadanej dali.

Szerokie, swobodne, potoczyste fale będą się ocierać o moje biodra. Na mojem gnieździe bocianiem zagóści księżyc, przechadzający się ponad wodami, i noce rozpuszczą srebrne warkocze gwiazd, otulając mnie swoją słodyczą. Będę już sam na sam z Oceanem wiódł długie, dostojne rozmowy, a wichrom pozwolę gwizdać na śniadych palcach pomiędzy żaglami.

Taka mnie trawiła tęsknota, o takiej śniłem swobodzie.

Aż raz stało się.

Wypłynęliśmy z portu Ingram, pławiąc się rześko w słońcu i w pianach. Przez miesiąc cały pomyślnie szła żegluga i już się nachylały ku nam podzwrotnikowe lasy Brazylii z przeciągłym, budzącym dreszcze szelestem. Atlantyk był słodki i pieszczotliwy, a smakował delikatnie i soczyście, jak złoty banan.

Ale na morzu rządzi kaprys.

Burza, która osaczyła nas pod zwrotnikiem, była straszliwsza od wszystkich, na jakich wypróbowałem dotąd odporności mojej powłoki cielesnej. Maszty moje trzeszczały jak członki w stawach, liny pękały jak konopne sznurki, a wściekle huczące bluzgi przelewały się przez mój pokład, aż zachłystywałem się ich słonym haustem. Jęcząc i miotając się, kłaniałem się nawalnicy, a załoga była pewna, że nadszedł kres jej żywota.

Toteż widząc, że doznał niepokojących uszkodzeń, skorzystała skwapliwie ze sposobności przeniesienia się na wielki transatlantycki parowiec, który brnął majestatycznie przez rozhuśtaną przestrzeń tuż obok.

Uciekli, a ja zostałem sam.

Ich rozszerzone, zafrasowane oczy śledziły mnie zapewne długo, dopókim nie zniknął poza spienionym widnokregiem. Sądziło, że odmet połknie mnie, jak wieloryb bezbronnego skorupiaka, i że szczątki moje spoczną na mrocznym dnie Oceanu na przeznaczonym dla siebie miejscu wśród olbrzymiego cmentarzyska zatopionych w ciągu stuleci okrętów.



Zostałem sam wobec pieśni rozszałałych falowań i gnałem przez szkarłatną kurzwę pian, jak widmo...

2.

Był to pochmurny dzień listopadowy.

Statek angielski "Saksonja" mknął chyżo po średnicy ogromnego koliska wód. Surowy, słony przeciąg dął ponad kominami i masztami. Ponure, granatowe wały szły, hucząc. Dokoła, jak okiem sięgnąć, szalały błędne piany.

Miało się już ku zachodowi i słońce, przenikając szarugę chmur, posłało w dół trzy groźne smugi przydymionego złota. Potem przeciągle westchnienie fali mieszało się z nadpływającą zewsząd krwią. Jedną połową morza pokryła się mnóstwem kołyszących się plam szkarłatnych, druga powlekała się przerażającą sinością pełną złowrogich ostrzeżeń.

Naraz oficer strażujący dojrzał ze swego pomostu na tle czerwonej pożogi zachodu ciemną sylwetkę żaglowca.

— Okręt przed nami!

Gdy "Saksonja" zbliżyła się na odległość mili morskiej do tego statku, zauważono rzecz dziwną.

— Ależ on jest bez załogi — zdumiał się kapitan.

— I pokaleczony szpetnie.

— Bezanmaszt całkiem zniósł.

— A żagle podarte, jak łachmany.

Istotnie nieopodal od prawej burty "Saksonji" kołysał się bezwładnie na falach opustoszały okręt. Obwisłe były jego żagle, splecione liny i kadłub zanurzony po sam pokład dziobem tylko wychylał się wysoko ponad powierzchnię morza, a czarna włócznia bukszprytu godziła w niebo jak rozpaczliwe bluźnierstwo. Ociężałe staniał się nieszczęśliwy żaglowiec, przewalając się poprzez dźwigające się grzbiety bałwanów.

— Dziw, że nie zatonął dotąd.

— Trzeba zbadać, co się stało z załogą.

Spuszczono szalupę.

Pierwszy oficer wsiadł do niej wraz z pięciu majtkami i łódź odbiła od "Saksonji", dążąc ku nieznanemu fregacie. Jak śmieszny korek huśtała się na hamakach wzdętych wód, wznosząc się ponad różowe grzebienie pian i zapadając w otchłanie. Widać ją

było, jak dosięgła burty żaglowca i przykleiła się do niej, jak ostryga do skały wybrzeża. Maleńkie postacie ludzi wbiegły na pokład, znikając pomiędzy szczątkami strzaskanej nadbudowy.

Myszkowali tam długo, a kapitan niecierpliwił się. Łuny zagasły, słońce poszło na dno, jak kamień rzucony z nieba, a noc rozpylała kurzwę ciemności.

Statek-widmo zbliżał się coraz bardziej i wnet tuż nad głowami załogi zamajaczały jego wyniosłe, tajemnicze maszty. W mrokach, przy wtórce poświstów wichrowych głucho łopotwały, szamotając się, łachmany jego żagli jak gromady nadlatujących skądś upiórów. Coraz to pochylał się na ukos, ku powierzchni morza w straszliwym pokłonie i wyglądał wtedy, jak czarny sztandar zniżany ręką piekielnego chorążego przed srogim włodarzem — Oceanem.

Wtedy usuwająca się "Saksonja" z trwogą wlepiła sto par oczu w zamiatające niebo okropne zjawisko, a dreszcz zabobonny wstrząsał ciałami przesądnych majtków.

— Hej tam! Wracajcie już! — zagrzynał kapitan.

Wtedy nad głównym lukiem ukazał się porucznik i odkrzyknął:

— Wracamy zaraz!

— Cóż to za przeklęty truposz?

— To "Governor Paar". Załoga opuścił go.

— "Governor Paar"? Pamiętam. Miesiąc temu rzucono go na pastwę losu.

— Trzyma się dobrze...

— Jakim sposobem? Dawno już

djabli powinni byli wziąć to obumarłe ścierwo...

— Ładunek drzewa... Z tem nie utonie.

— A, to co innego. A jak tam we wnętrzu?

— Wszystko w porządku. Maszyna tkwią mocno, kabiny w doskonałym stanie, a co dziwniejsza, kotwica nie naruszona...

Z takim wynikiem oględzin mała załoga szalupy zrejterowała na swoje macierzyste pudło.

— Cóż z nim uczynimy?

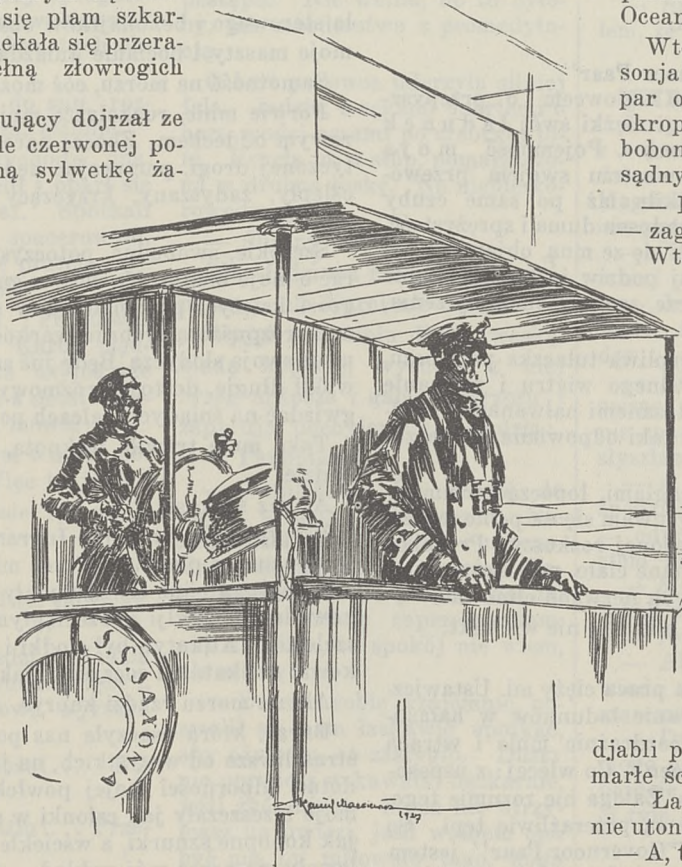
— Sądzę, że nie — odburknął szyper. — Nie będziemy chyba wlekli tego rumowiska przez tysiąc mil aż do wybrzeża!

— Tedy jedziemy dalej!?

I "Saksonja" rozpędziła się znowu i poleciała, jak nocny, szeleszczący ptak długimi skokami w głąb nieprzebitych ciemności.

"Governor Paar", szalony pływak, śmiał się urągliwie chichotem swoich rozwianych łachmanów.

A morze wydało głuchy namiętny okrzyk i runęło



—Okręt przed nami!



nań w ponownym wybuchu drapieżnej pieszczoły...  
Gdy "Tampa" podczas swojego spaceru z Waszyngtonu do Rio de Janeiro spotkała się w noc księżycową z błędnym statkiem, kapitan jej aż w dłonie klasnął ze zdziwienia.

— Hallo! — zawołał. — Czyżby to był ten szaleniec "Governoor Paar", o którym opowiadali nam ludzie "Saksonji"? To chyba nie możliwe... Nigdy w to nie uwierzę, żeby takie strzaskane pudło mogło się trzymać przez cztery miesiące na morzu!

Ale zbliżenie się do okrętu-widma na mały dystans przekonało nie tylko jego, ale i całą załogę o możliwości tego faktu.

— Ani chybi, biesy opiekują się nim — szeptali marynarze.

— Chłopczy! — rzekł kapitan. — Nużę wziąć się do tego gratu! Nie możemy pozwolić, żeby ta nędzna skrzynia z drzewem straszyla wszystkie uczciwe okręty. Weźmy go na liny i przyholujmy go do najbliższego wybrzeża...

— Szyper dobrze mówi — przytwardził po cichu bosmanmat. — Warto się trochę pomozolić, a uwolnić Ocean od zmory. Musi on mieć jak najgorsze zamysły, — ten dziki żaglowiec, skoro dotąd nie poszedł na dno pomimo burz i gór lodowych.

"Governoor Paar" wkrótce potem zakolysał się gwałtownie pod mocnem szarpnięciem i przytroczony do "Tampy", jako do holownika, podążył za nią rzekomo posłuszny i pozbawiony życia.

Ale naraz stało się coś dziwnego.

Lina holownicza pękła, jakby ucięta nagle, i z brzękiem odprysła. Marynarze krzyknęli, a "Governoor Paar" zatrzymał się nieruchomy i urągał skrycie.

— Co to ma znaczyć? — krzyknął kapitan. — Czyżby ta lina była ukręcona z końskiego ogona?

— Lina jest dobra — potrząsnął głową bosmanmat.

— Brać tedy drugą! Przecież nie ustąpimy...

Po raz drugi jęto się pracy i gruba, stalowa lina, naprężona sztywnie jak struna pomiędzy rufą "Tampy" a dziobem żaglowca, zabrzękała na wietrze.

Naraz załoga wzniosła okrzyk stokroć donośniej — od poprzedniego i nabrzmiały przesadną trwogą.

— Urwała się! Znow się urwała!

A wtedy rozległ się ochrypli i nieco drżący głos kapitana:

— Jazda! To djabelska sprawa...

I uciekli, a "Governoor Paar" milczał wzgardliwie.

### 3.

Było to dla mnie wprost niezwykle odkrycie.

Nigdy bym się nie był spodziewał, że nie jestem samotny. Tyle miesięcy minęło już przecież od chwili rozstania się ze mną załogi, że nieprawdopodobieństwem było, by ktoś z niej mógł się zataić pod pokładem tak, bym go nie spostrzegł. Wprawdzie składki żywności były pełne i można z nich było czerpać obficie, czem tłumaczył sobie przeżycie tak długiego okresu przez tę ludzką istotę, ale zdumiewajacem by-

ło to, że w ciągu tylu dni i nocy nie pokazał on się na pokładzie.

Że nie pokazał się, to pewna, bo w przeciwnym razie nie byłby uszedł mojej uwagi.

Dopiero, gdy ten amerykański natręt zezepił się ze mną, aby mnie przyholować do portu (o zgrozo!), dopiero wtedy człowiek ten wypełził na pokład środkowego trupu. Na ten widok wzdygnąłem się cały. Skąd, jak?! Gdzie ukrywał się?

Jego czarny, schylony cień przekradał się ostrożnie na bok do brzośli. Tam go śledziłem uważnie, patrząc, jak skulony u nasady bukszprytu majstruje coś u liny holowniczej.

Oślupiałem.

Tajemniczy upiór ludzki odcinał mnie od obcego okrętu.

Chociaż obecność jego na moim pokładzie przejęła mnie obrzydzeniem i gniewem, nie mogłem nie poczuć pewnego rodzaju wdzięczności dla oswobodziciela. Podziw mój i szacunek dla niego zwiększył się, gdy po powtórny zabieg amerykańskiego natręta wziął się znowu do dzieła i po raz drugi przeciął holowniczą linę.

Obcy statek przeraził się widać, bo umknął i swoboda moja nie została ukrócona. Wtedy człowiek ów wyprostował się dumnie i, wyrzucając ramiona w niebo, począł śpiewać głosem ochryplym i fałszywie jakąś dziką, niezrozumiałą pieśń.

Kroki jego zadudniły po mokrych deskach. Powracał na środkokręcie. Tu powalał się chwilę w milczeniu, poczem zniknął w czarnym otworze trupu do kajut-kompanji.

Nocy tej pijany szkwiał wziął się do mnie i dał w poskręcane szmaty żaglowe, zrywał mi liny i przewalał mnie z boku na bok. Czarny widnokrąg raz dźwięczał się z zawrotną szybkością w górę, a razem z nim gnały gwiazdy, poczem wszystko to zapadało się gwałtownie z powrotem.

Nad ranem mróz powlókł mnie całego szronem, a na pokładzie uczyniła się istna ślizgawica. Pogoda była psia, co nie dziwota, bo niosło mnie coraz dalej ku północy. Świt był ponury i słone, obryzane pianami słońce było jakieś okopcone i ledwie się tliło. Fale szumiały, przelewając się przez rufę, i były szare, jak roztopiony ołów. Kostniałem dosłownie.

Wtem wyszedł na pokład mój człowiek.

Wolałbym się go doprawdy pozbyć, bo nie potrzeba mi świadka mojej rozpasanej wolności, ale to, że jest on samotny, jak i ja, nastraja mnie ku niemu uczuciem przyjaźni. Przyglądam mu się z bliska i naraz żagle moje łopocą okrzykiem zdumienia.

Jest to mój szyper.

Widzę oto tę chudą, wyniosłą postać, te ramiona, które tyle razy wznosiły się rozkazującym gestem, tę głowę siwą, głowę starego wilczura Oceanów, który tak jak ja nieraz już zawarł bliższą znajomość z wściekłością nawałnicy. Siwa jego broda okrutnie splątana rozwiewa się, z pod brwi krzaczastych łyskają niesamowitym blaskiem jego ślepie. Obrosłe, poorane brudami oblicze ogorzałe, zczerniałe od wi-



chrów, poddaje znów słonym biczowaniom mroźnego powietrza.

A więc, gdy uciekali, on został! Dlaczego?

I czemu odciął linę holowniczą, która mu niosła ocalenie? Stoi u burtu, ramiona na piersi założył i wlepił spojrzenie w posępne omglenie widnokręgu. Ten sam niby, ale jakiś inny. Żrenice jego płoną nieznanym mi pożarem myśli rozszalałych, a postać cała nadaje mu pozór raczej jakiegoś morskiego straszdyła, niż szypra uczciwego okrętu. Odzież jego w łachmanach, na barkach ma kapotę z podartego żagla.

Patrzy on i patrzę ja, patrzymy oboje, jak na horyzoncie zjawiają się zdrętwiałe zarysy lądu, białe i błyszczące grozą.

— Labrador — mówi szyper.

Tak, to jest Labrador, półwysep śnieżnego pustkowiecia i nieprzebytych lasów. Śnieg poczyną padać bezszelestnie, przysypując mnie miękkim puchem. Mróz sroży się i na wąsach szypra widzę bryłki lodu. Czyni się éma okrutna, wichher dmie i wyje przeraźliwie, a niebo znęca się nad nami coraz to gęstszą śnieżycą.

Na kursie, po którym gna mnie sztorm, zjawia się ogromne, białe widmo. Jest to góra lodowa, potworna, śmiercionośna bryła. Od kilu aż po czub grot-masztu przebiega mnie mrowie. Z podziwem spostrzegam, że mój człowiek uśmiecha się wzgardliwie i nieustraszenie.

I nagle przebiegamy obok góry lodowej bez szwanku, niemal ocierając się o jej ścianę, a zaraz potem wściekły cios wichury rozbija ją w drzazgi.

4.

Gdy w parę miesięcy potem z początkiem lipca o wybrzeża Europy obili się wieści o zjawieniu się okrętu-widma w pobliżu wysp Kanaryjskich, wysłano z Lizbony holownik, któremu przykazano surowo, by zniszczył i zatopił owego straszaka Atlantyku.

Dufny w siebie i śmiały dowódca okrętu drwił sobie z zabobonów i twierdził, że dobre są one dla chłopców okrętowych i kuchtów z kambuzu. Klechdy portowe uważał za bezgraniczne bzdury i ani przez chwilę nie wierzył w to, by ów szalony żaglowiec, zwany "Governor Paar", opętany był przez diabła.

Ale gdy statek jego, parszając parą, wykręcił się na południe, majtkowie żegnali się.

— Nie dobrego nie wyniknie z tej hecy — szemrali.

Jeden z nich, sternik najstarszy wiekiem, wziął na odwagę i poszedł do dowódcy.



—Brac' tedy drugą! przecież nie ustąpimy.

—Lina jest dobra — potrząsnął głową bosmanmat.

— Panie—rzekł półgłosem.—Czy mamy naprawdę zniszczyć okręt-widmo?

— Nieinaczej — brzmiała odpowiedź.

—Panie, chciałbym cię ostrzec. Z nim nie należy zadzierać. Może nam się co przytrafić.

— Mam rozkaz.

— Rozkaz rozkazem, ale ten, kto się spotka z widmem, zginąć musi. To nie przelewki...

Ale przełożony jego wzruszył tylko ramionami i zaśmiał się, wobec czego sternik skrzywił się desperacko i powrócił z niezem do oczekującej nań z zapartym tchem załogi.

I oto rzecz niebywała.

W tej samej chwili, w której luneta strażnika wysłedziła na horyzoncie błędny statek, niebo zawałiło się ehmurami i wściekły sztorm nadleciał ze świstem.



Chór fal zahuczał, jak sto dzwonów, a Bóg machnął z niebios olbrzymiem kropidłem rześistej ulewy. Holownik wzięty w nielada obroty z trudem wspinał się na bałwany wysokie na parę pięter, które rosły straszliwie ponad kominami statku i spadały na łby przerażonej załogi, zmuszając ją do łkania całych wia-der wody.

„Gouverneur Paar” zagubił się bez śladu we mgle i deszczu, a wkrótce przyszedł taki zamęt i takie potworne oberwanie chmury z młóceniem piorunów i rozkołobaniem Atlantyku, że należało niezwłocznie brać nogi za pas i zmykać ku wybrzeżom.

Co też uczynić musiał ze wstydem i złością.

— Poznałem duszę mego szypra.

Jest samotnikiem, tak jak i ja. Nie popełnię omyłki, twierdząc, że widok ludzi napęnia go wstrętem. Jest wyznawcą wielkiej, rozkołysanej swobody pod słońcem i pod gwiazdami. Kocha morze i moja miłość dla morza nie dziwi go, bo i on ją podziela. Obaj tedy mamy jedną kochankę.

Ale ja nie jestem o niego zazdrosny i nie obawiam się jego współzawodnictwa w moich żywiołowych, przepysanych zalotach. On jest tylko brodatym, kosmatym człowiekiem, którego trudnoby było dostrzec na bezbrzeżnym rozlewisku Oceanu. Ja zato jestem „Gouverneur Paar”, okręt. Okręt—to pęd, to potęga, to niedościgniony wdzięk. Oddech mój, gdy owionie fale, napęnia je dreszczem lubości. Gdy spoglądam na nie, przeciągają się, prężąc w niewysłowionej rozkoszy. Miłują mnie i dla mnie tańczą.

W mojem ożaglowaniu gra niebo na fletni szalonych poświstów.

Moje maszty — to wykwit smukłości i strzelistości. Na ich bocianich gniazdach kołysze się majestatycznie morska дума, przesycona solą i niebem. Spójrzcie, jak się po wantach wspinają słodkie westchnienia, jak się na wielkich płachtach kliwerów kładzie łagodnie rozmarzone powietrze.

A kiedy zawyje wieher i dźwigną się falujące wzgórza, któż mi sprostą w przedziwnej urodzie? Pod napiętymi żaglami niecierpliwie się w biegu, ja, biegacz niedościgniony, wywiadowca nietkniętych szlaków.

Nie to, że mnie zszargała ta wyuzdana żegluga. Nie to, że rozczochrały, jak piękna czarownica, i że się pławię po biodra w wodzie, ledwo nie tonąc. Urok mój inny teraz, dziwszy i bardziej rozpasany, ale mi go nikt i nie odejmie.

Płynę i marzę.

Pomiędzy zwrotnikami pluszczą dokoła mnie ciemno-zielone delfiny. Ryby latające eskortują mnie. Słońce rozjuszona miota na mnie z zenitu prostopadłe promienie, susząc me członki na szeleszczący wiór. Do płuc moich przenika żar nie ugaszony niczem za każdym oddechem.

Czasem nad masztami zahuczy wiatr, jak z wnętrza rozpalonego pieca, lecz zaraz cichnie. Brnę powściągliwie, wytrawny pływacz przez lazur i złoto. Rozwlekłe rozleniwienie otacza mnie błękitnem koliskiem.

Marzę o niezmierzonych oddalach, o lotach pomiędzy słońcami, o szkarłatnych banderach zachodów zanurzanych w morzu. Marzę o żegludze bez końca, o jedrnym okrzyku burz, o skudlonych bałwanach. Marzę o wyspach rozrzuconych jak szmaragdy po srebrnej topieli, o cieśninach przepuszczających mnie bezpiecznie pomiędzy dwiema ścianami gór bazaltowych,

o zacisznych zatokach, w których spokojnie odzwierciedla się porośnię lasem dziewiczym wybrzeże. Marzę o ponurych, nagich cyplach, o szczybatych przylądkach, ponad którymi z wraskiem unoszą się mewy i o które dzień i noc bębni nadąsane morze.

A poza tem wszystkim w mglistych, nieokreślonych zarysach wylaniają się przedemną jakieś miasta nadbrzeżne znane mi z opowieści braci-okrętów. Widzę złoczone kopuły i półksiężycy minaretów, widzę wieżę pagód i słyszę głuche uderzenia azjatyckich gongów.

I płynę, a wraz ze mną płynie samotny człowiek.

Statek „Zarja”, płynący do Przylądka Dobrej Nadziei, dostrzegł mnie u wybrzeży Afryki. Była prześliczna pogoda od wielu już dni. Morze opalizowało, a niebo było przeczyste, bez jednej chmurki.

Gdy obcy zbliżał się do mnie, przeczułem odrazu, że mi coś niedobrego czeka. Szalupy podsunęły się i na pokładzie moim zaroilo się od ludzi. Chodzili, łomotali ciężkimi krokami, hałasowali nieznosnie. Bałem się okrutnie, że znajdą mego szypra, a wtedy kto wie, co by się stało. Może ci głupi, nieokrzesani ludzie zabiliby go. Ale nie było go nigdzie i uspokoiło mnie to. Zapewne skrył się głęboko w moich wnętrznościach.

Intruzi krzatali się na baku...

Zdumiałem się, widząc, jak suche części mego ciała polewają oni jakimś płynem, poczem poczęli rozniecać ogień.

Naraz zrozumiałem wszystko. Żałość i gniew wezbrały we mnie. Bezsilność moja napęniała mnie bezgraniczną rozpaczą.

Chcieli mnie spalić, spalić doszczętnie wraz z moim człowiekiem, a ja nie mogłem nie poradzić na to.

Szwargotali, śmiali się, poczem zażegli płomień.

Uciekli na łodzi i odpływali do swego statku, ciesząc się, że ogień obejmował mnie już. Suche deski trzeszczały, syczały wilgotne zwały lin, gęste, duszące kłęby dymu buchnęły w niebo. Czerwone jęzory wysunęły się łakomie i obmierzłe z paszczy pożogi i lizały pokład, zbliżając się do śródokręcia.

A „Zarja” zadowolona ze swego dzieła ruszyła i wkrótce już zapadła się poza horyzont.

Po paru godzinach ogień uchwycił zębami za sztak-sel napięty tak pracownie przez mego szypra po ostatniej burzy i pożarł go w mgnieniu oka. Potem przyszła kolej na szczątki fokmasztu, który mi sztorm obalił przedwczoraj. Powoli zamieniałem się w słup dymu i, jęcząc z bólu, gorzałem, jak samotna pochodnia w pośrodku wodnego pustkowia. Pożar ześlizgiwał się w dół po trapie do kasztelu i nieubłagane osaczał mój jedyny maszt sterczący dotąd dumnie w niebo z przepysznie umocowaną w belce kilu piętą.

Ale wtem zjawił się człowiek.

Skoczył na bak, rycząc. Oczy jego nabiegłe krwią ciskały gromy. Jak tygrys dawał potężne susy od płomienia do płomienia, walcząc zaciekle. Rąbał toporem, zażegnywał, dusił. Wiadrami nosił wodę i lał wprost w brzuch pożodze. Syczało, zwijało się, kłębiło chmurami dymu.

Aż zgasił i wtedy z ust jego wydobył się śpiew triumfalny...

Żyliśmy znowu!...

5.

W ciągu następnych dni szyper krztał się fraso-



bliwie tu i owdzie, nie nie pomijając, zaglądając wszędzie i brużdząc śniade czoło. Czasami nieruchomiał i zamyślał się głęboko. Mózg jego pracował ustawicznie, a ciało coraz to zwiększało wysiłki.

Mamrocząc, wyciągał ze składów zapasowe płachty, choć nadgniłe nieco, ale zawsze możliwe do użycia, i zawieszał je na masztach. Znowu szył, pocąc się nad zardzewiałą igłą, znowu cerował zawzięcie, znowu łatał. Znużenie waliło go z nóg, ale on nie zasnął spoczynku. Liny wywlekał na pokład z czeluści trium, czyścił ster, nurkując, i usiłował podnieść rufę ponad powierzchnię morza.

Fokmasztu nie mógł postawić i to doprowadzało go do rozpacz, widziałem bowiem, jak ścisnął dłońmi skronie.

Tymczasem chłody nadeiwały, szumiąc, i wichry wylęgały się poza widnokręgiem. Krótkie szkwały i przeciągłe wiejby wstrząsały nami bez końca.

Szyper związał się, jak duch. Napinał i związał żagle, przestawiał i mocował je, dysząc.

Dniami i nocami pechało nas na południe, a nagle przechyły kładły mnie to na baki, to na sztyborku. Dnie były jak z ołowiu, a noce czarne, jakby nas zanurzono w wiadrze ze smołą. Targało mną, zrywało się i podrzucało na huczące piętra wód. Widnokrąg tańczył, kołysał się i poprostu szalał. Niosło go w górę i strącało w przepastne otchłanie, a ja czułem masztu naśladowałem wahadło, to zamiatając nim niebiosa, to trzepiąc bezsilnie o wodę.

Aż raz nadleciał sztorm tak straszliwy, jakiego nie oglądały dotąd moje oczy. Stałem się wątlą lupiną na wściekłym żywiole. Spienione morze nadało mi pęd taki, że z krzykiem przecinałem powietrze. Nawalnica pehnęła ku niebu bałwany, jak potężna dźwignia. Gwiżdżąc, przerzynał przestrzeń czub grotmasztu przechylany błyskawicznie z jednej na drugą stronę, opisując łuk olbrzymi. Góry toczyły się z grzmiotem głuchym; przeraźliwe, ziejące bruzdy otwierały się. Od czasu do czasu przy zwrotach wichura waliła się na mnie całym miazdzącym brzemieniem, a wtedy szła na mnie fala, jak niebiosiężny taran, hucząca i wyższa ponad mój maszt. Kędzierzawa i ciemnozielona dymila nad wierzchołem białym mlekiem piany, aż runęła na mnie, zalewając mnie zupełnie. Dusząc się, próżno walczyłem z jej ogromem, dopóki nie wydobylem się z niej zwycięski, lecz potrzaskany i ociekający wodą.

A człowiek mój trzymał się wciąż.

Klaszcząc i hucząc, pękały żagle, a szczątki ich fruwały wokół niego. Uwieszony na rei pod szkotami, krzychał dziko i, parskając, wypływał słony napój, którym go nasyciła fala. Leciał wraz z masztem w szalonych pokłonach, maleńki chorąży na swoim poszarpanym sztandarze, i sił ostatkiem zma-

gał się z burzą. Wyglądał, jak morski bożek, półnagi, czarny i oślizgły, z włosiem zlepionym na głowie i oplątany siecią wodorostów.

W tumulecie fal cwałowaliśmy oślepli i pijani o błędem. Rozlupywaliśmy z głuchym chrzęstem bałwany i tarzaliśmy się w rozwścieczonym Atlantyku. Całe niemal olinowanie poszło w zawieruchę jak na dziwne ptaństwo, stopy zapasowych lin zmyło nam w morze, a kambuz zdruzgotało jak nędzny szałas.

I tak przez całe trzy dni gnaliśmy z olbrzymim miotem wód, gdy huragan chwycił nas na arkan i włókł w zaciśniętej pętli. Słuchaliśmy pieśni Oceanu, straszliwej, jak wycie tysięcy djabłów morskich, ale pięknej jak uroczysty dźwięk fanfary. Wśród kwiku fal, ryku, gwizdania i trzasku w gejzerach błyskawic drżeliśmy z zachwyty.

Aż ułagodziło się nieco, a oczom naszym przedstawił się obraz zniszczenia. Mój ostatni maszt złamany leżał bezsilnie, ciężarem swoim przechylając mnie tak, że całe śródokręcie stało pod wodą.

Plynęliśmy na wschód pod lodowatym powiewem.

Jednego dnia ujrzelśmy nowy statek. Zbliżał się ukośnie. Na jego widok szyper mój zakwasył bolesnie i, unosząc ramiona, zawrzasnął:

— Hej ty, "Governor Paar", spójrz, znowu ścigają nas!

Tak, znowu osaczali nas ci wstrętnei, nienawistni ludzie, a on, mój człowiek, mój własny człowiek — bał się ich.

— Mój cudny, stary gracie — wołał. — Chcesz raz jeszcze ulec ich ohydny torturom? Czy znowu zbezczeszczą nam świętość naszej samotnej żeglugi, znowu w rozmowę naszą z morzem wplatają swoje obmierzłe języki!? Jakem twój szyper, nie zgodzę się na to!

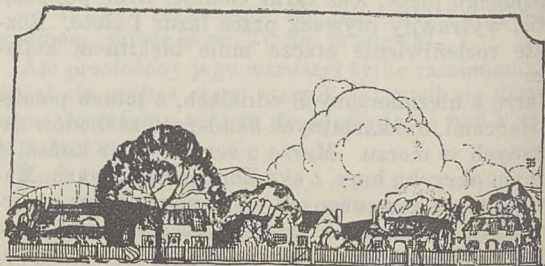
I zniknął pod pokładem, a ja nie wiedziałem co chciał uczynić. Naraz przebiegł trapiem do kajut-kompanji. Na plecach dźwigał czarną baryłkę. Raz jeszcze ujrzałem go, jak szedł ponury i natchniony, z płonącym lontem. Nareszcie pojąłem jego zamiary.

Szalupy parły ku nam wskroś odmetów... Westchnąłem po raz ostatni.

A wtem huk potworny wstrząsnął niebem, płomień buchnął i niebo stanęło w czerwonym blasku, a moje wnętrzości przeszył ból przeraźliwy...



Wtedy człowiek ów wyprostował się dumnie i, wyrzucając ramiona w niebo, zaczął śpiewać...





# MAŁŻEŃSKIE WYWCZASY

Obrazek z Życia

— Baw się dobrze, a pisz często!

— A i ty nie zapominaj pisać!

Jeszcze jedno wszechogarniające spojrzenie, a w niem skondensowana tklliwość, czułość, melancholja i rzewny smutek.

Pociąg ruszył. Tonio wydobyl pospiesznie chustkę, począł nią wywijać, idąc obok wagonu, z którego wyblęła raz jeszcze "łzawo" uśmiechnięta twarz jego żony. Za nim szła jakaś niewiasta i powiewała również chustką ku wychylającemu się po pas mężczyźnie, który posyłał jej raz po raz całusy.

W pewnej chwili Tonio przystanął, kiedy pociąg opuścił halę i rozplynął się w oddali, i westchnawszy (z żalu czy też z... ulgą?), zawrócił ku wyjściu. Przed nim szła nieznajoma jakaś kobieta. Chcąc nie chcąc Tonio musiał zauważyć, że ma przed sobą parę bajecznych nóżek, obciagniętych pączęzyną miedzianej pończochy. Reszta wydawała się niezgorsza, o ile można było stwierdzić stylu.

Tonio przyspieszył kroku, ale tylko tyle, aby nie spłoszyć "zwierzyny" i, wymijając ją, spojrzał przelotnie a wnikliwie w twarz...

— Klasa! — Zaopiniował, więcej z nałogu niż z przekonania i uśmiechnął się na wszelki przypadek. Z pod przestony długich rzęs wyjrzały na chwilę turkusowe oczy... trochę zdziwione i zaniepokojone i, odwzajemniły, tak przynajmniej zdawało, jego uśmiech.

— Przywalić się, czy nie? — wahał się. — A może nie wypada... tak zaraz po odjeździe żony! A zresztą... było nie było... spróbować nie zawadzi...

Tonio odwrócił się twarzą do nieznajomej, która zwolniła kroku i... badał sytuację. W kącikach ust pięknej blondynki dojrzał ledwie dostrzegalny uśmieszek... To go zachęciło. Ale jak zacząć? Aha, mam już, mam...

— Przepraszam za śmiałość — zdobył się na odwagę, uchylając kapelusza — ale o ile mi się zdaje... łaskawa pani... to oboje jesteśmy w podobnej sytuacji... Ja odprowadziłem żonę a... pani zapewne męża?...

Milczenie.

— Pozwoli pani, że się przedstawię... Teofil Link, inżynier.

Nieznajoma przyspieszyła kroku, jakgdyby chciała uciec przed natrętem.

— Łaskawa pani jest zapewne oburzona na moją śmiałość... Rozumiem i przyznaję rację, że ulica nie jest stosownym miejscem do zawierania znajomości... i proszę z tego powodu nie sądzić źle o mnie... ale ta niezwykła, a podobna dla nas obojga sytuacja...

Milczenie.

— Myślę właśnie o tem, że jesteśmy oboje "słomiani"... ja "wdowcem", a łaskawa pani "wdową"...

Milczenie.

— Jeśli łaskawa pani czuje się dotknięta mojem natręctwem i życzy sobie, abym odszedł, to... przepraszam najmocniej — i uchylił znów kapelusza, jak gdyby zamierzał odejść.

— No... bezczelności to panu nie brakuje! — odezwała się wkońcu osaczona "zwierzyna" i obrzuciła natręta "wyniosłem" spojrzeniem, głos jej jednak świadczył nie tyle o wzburzeniu, co raczej o swego rodzaju uznaniu dla "wytrwałości" Tonio.

— Nareszcie! — zatriumfował w duchu Tonio, dumny, że atak "flankowy" odniósł sukces i "obraz przemówił".

Po wyruszeniu z "martwego punktu" rozmowa skleła się jakoś i potoczyła się już gładko i Tonio dowiedział się wszystkiego, co mu było potrzeba. A więc, że piękna pani nie mogła towarzyszyć mężowi w podróży do Zakopanego, ponieważ musiała pozostać przy chorej matce, że mąż, który jest prokurentem banku, rozpoczął kilkutygodniowy urlop na który pojechał sam i... że... ostatecznie może nie miałyby nie przeciwko temu, aby, jak to proponował Tonio, pójść któregoś wieczora do kina, skoro Tonio, który urlop swój zaczynał dopiero za kilka tygodni, nie uważa za konieczne skazywać się na nudy.

Ani się spostrzegli, jak znaleźli się przed domem pani Olgi Żarskiej.

— Do widzenia...

— Do rychłego zobaczenia...

\* \* \*

Z ciężkiem westchnieniem oderwała się pani Nina od okna, kiedy sylwetka męża powiewającego chustką rozplynęła się w oddali. Weszła do przedziału, gdzie siedział jakiś pan "w sile wieku" i czytał gazetę.

Aby zabić nudę wlokącej się beznadziejnie jazdy, sięgnęła do torebki podręcznej po Wallace'a "Łowcę głów".

— Sześć godzin — myślała z przerażeniem i żal miała do męża, że nie pojechał z nią razem do Zakopanego. Wogóle nie mogła opędzić się przykreemu wrażeniu, że mąż przyjął jej odjazd z pewnem, nie dającym się ukryć zadowoleniem, chociaż minę miał oficjalnie dość przeciągniętą...

— Naturalnie... tylko czekał na to, aby móc "zażyć" wolności i swobody — rozgorczyła się — i teraz zapewne układa już sobie plan kam-



panji donżuańskiej na czas najbliższy... Och, wstrętni ci mężczyźni...

Aby zmanifestować swój wstręt i pogardę dla wszystkich mężczyzn bez wyjątku, wydeła z niesmakiem usta i odwróciła się gwałtownie do okna, zwłaszcza, że poczuła wzrok podróżnego z naprzeciwka, łakomie pełzający po jej smukłych łydkach od bucików po kolana.

Pan z "chciwemi oczyma" zakrył się dla niepoznaki gazetą i udawał naraz niewiniątka, co jednak nie przeszkadzało mu od czasu do czasu zerkać poprzez płachtę dziennika, ale już krótko i rzeczowo. Pani Nina rozpląszczyła rasowy nosek o szybę okna i ze skupieniem usiłowała liczyć białe słupki kilometrowe; ale to nie bawiło ją długo i powróciła znów do lektury kryminalnego romansu; cóż, kiedy żadną miarą nie mogła zorjentować się w mocno pogmatwanych perypetjach kryminalistycznych i z tępą rezygnacją postanowiła nudzić się... bez książki. W pewnej chwili wzrok jej mimowolnie poszybował w stronę pasażera, który, widocznie już całkiem skruszony, rozczytywał się zapałaniem w "Kurjerze".

Pani Nina stwierdziła, tak sobie, od niechcienia, że jest wcale... wcale "do rzeczy"; gustowny krawat, dobrze skrajany sportowy garnitur, zgrabna noga, włosy starannie przyczesane, osrebrzone na skroniach, rysy regularne... nos trochę kroguleczy... Oczu nie widziała, bo utkwione były w gazetę.

Na to wszystko wystarczył jej jakiś ułamek sekundy, bo zaraz "uciekle" z oczyma do książki, aby nie zdążył zauważyć tej lustracji.

Ale jego czujnemu a raczej przyzwyczajonemu oku nie uszło to muśnięcie spojrzeniem zadąsanej towarzyszki i już zachęcony zaczął śmieiej i bardziej jeszcze zachłannie wodzić żarłocznymi oczyma już nie tylko po jej nóżkach, ale i wzdłuż wzorowej linii bioder i ramion i z uznaniem zatrzymał się dłużej na efektownie "zrobionej" twarzy z ciemną krwistą rysą ust, starając się wślizgnąć pod powieki, skrywające zazdrośnie tajemnicę oczu, aby tam zapuścić sondę wnikliwego spojrzenia.

Panią Ninę drażniły ale i podniecały mile te chłonne, uporczywe spojrzenia, przebiegające celowo i systematycznie wzdłuż i w szerz wypielegnowanego ciała. Czuła, że prawdziwie się podoba i... zapragnęła podobać się jeszcze bardziej; dlatego otworzyła torebkę i stwierdziwszy w lusterku, że ton twarzy ucierpiał nieco spowodu upału, poczęła dyskretnie przypudrowywać koniec noska i umiejętnie rozprowadzać pyłek pudru po całej twarzy. Z kolei zwilżyła nieco językiem usta i "zrobiła" je wprawnie sztyfcikiem karminu i poprawiwszy, ale już tylko palcami wąski łuk brwi, zamknęła spowrotem torebkę i wsunęła się głęboko w plusz siedzenia, a oczy zapatrzona w głąb swoją własną, utkwiała ponad głową swego towarzysza w jego walizce.

Nagle książka, porzucona przez panią Ninę, obsunęła się i spadła z hałasem na podłogę. Towarzysz podróży porwał się szybko i podniósł "Łowcę".

— Dziękuję...

— Proszę bardzo. A... może służyć pani "Kurjerem", "Światowidem", "Wróblami na dachu"...? Bo, o ile zdążyłem zauważyć. Walizce nie zdołał łaskawą panią zainteresować na dłużej...

— Dziękuję... a zresztą, skoro pan już tak uprzejmy, to... poproszę o "Światowida"...

— Służę pani. Pani zapewne do Zakopanego?

— Tak jest.

— I to niezawodnie szanowny małżonek... odprowadzał panią na kolej?

— Tak...

— Podobnie jak mnie moja żona, która, niestety, nie mogła jechać razem ze mną do Zakopanego...

Rozmowa zawisła w powietrzu. Pani Nina poczęła przerzucać ilustracje, a pan z "żarłocznymi oczyma" powrócił z wymownym westchnieniem do swej lektury.

— Pozwoli pani — odezwał się, odczekawszy chwilę — że uczynię to, co zwykło robić się dopiero wtenczas, kiedy przygodni towarzysze podróży roztają się z sobą, to jest, przedstawię się... Ludwik Żarski, bankowiec...

Pani Nina z wahaniem wyciągnęła rękę, na której Żarski wycisnął soczysty pocałunek, przytrzymując ją dłużej.

— Linkowa...

Teraz już było rzeczą inwencji, wymowy i wrodzonych Ludwikowi zdolności, aby rozmowę tak opornie nawiązaną, utrzymać i poprowadzić zajmująco, błyskotliwie, w miarę nawet pikantnie, to znów w tonie zwierzeń, któreby od biedy mogły uchodzić za szczere.

Specyficzna atmosfera pociągowa sprzyja bowiem, jak rzadko która, zwierzeniom i wylaniu; ludzie zupełnie obcy czują nagle potrzebę dzielenia się swymi przeżyciami i pozwalają wglądać, jeśli już nie w samą "głąb" swych dusz, to przynajmniej do ich przedsionka i to, czego by nigdy nie powiedzieli przygodnemu sąsiadowi naprzykład w teatrze czy w tramwaju lub restauracji, mówią bez zastrzeżeń towarzyszowi podróży w pociągu.

Ludwik Żarski posiadał w znacznym stopniu ów kunszt zainteresowania swoją osobą kogoś, na kim mu zależało i emanował niejako ze siebie sympatyczną aurę. Naraz wydało się pani Ninie, że "łaczy" ją z nim więcej, aniżeli z jednym z jej oficjalnych adoratorów z kawiarni i dancingu i że... wogóle... Gniew na męża już się gdzieś zatracił i ustąpił miejsca jakiejś wdzięczności, że tak się stało a nie inaczej...

Wszystko składało się doskonale, jak zwykło mawiać przyjaciel Żarskiego, pan Władzio Górka i "znajomość z pociągu" nie miała przejść bezskutecznie, skoro tak pani Nina jak i pan



Ludwik, całkiem przypadkowo, wynajęli ten sam pensjonat jako miejsce sezonowego pobytu...

\* \* \*

“Drogi Ludwiku! O ile wnosić mogę z twojego milczenia, to musisz bawić się dobrze w Zakopanem tak, że nie masz czasu na napisanie kilku słów do żony. Nie sądź jednak, że robię ci z tego powodu wymówki. Owszem, cieszę się nawet, że tak jest i życzę Ci abyś odpoczął należycie i “odprężył” swe nerwy, na które tak często skarżyłeś się w domu. Spodziewam się, że Zakopane zrobi Ci dobrze i wrócisz odświeżony i bardziej zadowolony z życia i... z otoczenia. Wyobraź sobie, że odkąd wyjechałeś, Mamie jest coraz lepiej. Ja, o ile nie czuвам przy Mamie, chodzę nieraz do kina, aby nie uschnąć z nudów, przed którymi Ty uciekłeś do Zakopanego. Całuję Cię, Twoja Olga.”

P. S. Aha... czy znasz może inżyniera Linka, którego przypadkowo poznałam?

\* \* \*

Drogi Toniu! Zapewne musisz gniewać się już na Twoją Ninę, że tak długo nie pisze, ale, faktycznie, nie mogłam znaleźć wolnej chwili,

aby skreślić kilka słów do Ciebie. Otóż pensjonat mam dobry, jedzenie smaczne i obfite, towarzystwo wcale miłe. Czuje się coraz lepiej, nerwy w porządku, weranduję, robię wycieczki dolinowe i kąpię się w Jaszczurówce, a od czasu do czasu tańczę u Trzaski. Znajomych z Krakowa nie brakuje, ale mało interesujących, chyba z wyjątkiem niejakiego Żarskiego, bankowca, którego poznałam w pociągu. Przypuszczam, że musisz go znać z widzenia. Naturalnie żonaty.

Czy bardzo tęsknisz za swoją żoną? Sądzę, że nie... Znając Ciebie dobrze, ty stary łobuzie... tembardziej, że nie nie piszesz... zapewne musisz bawić się niezgorzej ode mnie. Ale... nie zdradzaj mnie i pilnuj domu, aby nas nie okradziono. Całuję Cię, Twoja Nina. P.S. Przyślij mi moją drugą, liljową pyjamę, którą zostawiłam w szafie.

\* \*

— No... no... traf czy przeznaczenie? — mówili niemal w tym samym czasie Teodor Link i Ludwik Żarski, przeczytawszy listy od swoich małżonek. I zadumali się głęboko...



Orka jesienna na Dolnym Śląsku.



# PANIENKA Z OKIENKA

Nowela

Pan Edmund był doprawdy przemiłym człowiekiem. Nic dziwnego więc, że w dniu jego imienin i tego roku nie brakowało nikogo ze znajomych w obszernym, wygodnie i ze znawstwem urządzonym salonie. Solenizant nie wymówił się oczywiście od tego, by zagrać ulubioną rapsodję Liszta. Zebranie odbywało się w miłym i wesołym nastroju. Było może nieco zbyt gwarno i można było obserwować, że piękna twarz pana Edmunda ściągająca się chwilami skurczem zniecierpliwienia, szczególnie gdy głośny śmiech kobiecy psuł stylową atmosferę salonu.

Wtedy gładził ręką zaczesane wtył gęste, czarne włosy, przyprószone lekko siwizną.

Gdy wreszcie towarzystwo zaczęło się rozchodzić, pan Edmund jął nam, ściślejszym przyjaciółom, dawać sygnały, byśmy zostali, co było nieomylnym znakiem, że w gabinecie przygotowano znakomity koniak i czarną kawę po turecku.

Zasiedliśmy rzeczywiście w przyemionem świetle gabinetu w miękkich fotelach. W powietrzu snuł się wonny dym cygar i papierosów. Przez chwilę panowało milczenie, któremu napawaliśmy się z ulgą po ożywionej atmosferze salonu. Byliśmy w swojej zaufanej paczce. Wreszcie doktor R. zwrócił się do Edmunda:

— Wie pan, ile razy jestem u pana, zawsze dziwię się brakowi kobiety w tem, tak mile i systematycznie urządzonym życiu. Dlaczego właściwie nie ożenił się pan?

Pan Edmund uśmiechnął się lekko.

— Odstraszyło mnie jedno zdarzenie, które mnie... to jest jednego z moich przyjaciół spotkało. Było to zresztą dosyć dawno. Najlepiej gdy je wam opowiem. Ocenicie czy miałem rację. Nie chciałem zresztą, by ktoś z was, moi drodzy, wyciągał jakiegokolwiek konsekwencje z mego opowiadania. Życie jest tak różnorodne i nie waham się twierdzić, że zdarzenie takie może się jeszcze powtórzyć. Posłuchajcie więc i pozwólcie, że historję tę przedstawię z pewnemi upiększeniami.

Zapaliliśmy świeże cygara, rozsiedliśmy się wygodniej i pan Edmund zaczął mówić:

— Zaczęła się ta, dziwna swoją drogą, historia, całkiem prosto, w pewnym pokoju na trzecim piętrze. Był to zwyczajny pokój kawalerski, w którym mieszkali dwaj przyjaciele. Przyjaciół tych nazwiemy... no... Piotrem i Pawłem. Piotr był wysoki, ciemnowłosy, Paweł niższy, drobny o jasnych włosach. Paweł nosił okulary. Szczegóły te są zresztą najzupełniej obojętne. Tyle więc co do przyjaciół.

Pokój zaś, co jest okolicznością o wiele waż-

niejszą, miał duże weneckie okno, które wychodziło na wąwóz wąskiej ulicy śródmieścia, wydutowanej elektrycznymi przewodami, pełnej ciągłego szumu i dalekiego rozgwaru, gęglenia dzwonek tramwajowych i trąbienia samochodów. Jeżeli to okno uważam za ważny czynnik tego całego wydarzenia, to dlatego, że było ono ważną przyczyną późniejszych psychicznych komplikacyj, a zarazem zaczątkiem przypadkowej i niewinnej zresztą znajomości z oknem na przeciw.

Okno na przeciw było poprostu ramą, w którą ujęte widniało życie dwu studentek. Znajomość rozpoczęła się od przelotnego uśmiechu, który odbił się w szybach tych okien, jak zabłąkany promień słońca lub jak światełko, rzucone zwierciadłem. Wzajemne pole widzenia było doprawdy niewielkie i sięgało najdalej jeden metr wgłąb pokojów i to przy dobrym oświetleniu.

Na tym tylko, pierwszoplanowym odcinku życia poznawano się wzajemnie. W czasie gdy przystępuję do opowiadania, znajomość ta i wzajemne stosunki były uregulowane. Jakkolwiek ta nie, przerzucona przez wąską ulicę, była wątła, niemniej jednak w życiu tych czworga a raczej trojga ludzi była bardzo ważna. Jeżeli ograniczam ilczbę osób do trzech, to dlatego, że w kontakcie byli z jednej strony Piotr i Paweł, a drugiej zaś tylko jedna lokatorka. Druga zdradzała nieprzystojną obojętność i właściwie nie brała udziału w stosunkach. Obracała się w sferze pokoju poza tym pierwszym planem jedynometrowym. Tak więc uwaga przyjaciół zwrócona była na jedną tylko studentkę, z wyglądu starszą.

Była ładna, o ile sądzić można kobietę przez szerokość ulicy i z portretu górnej połowy ciała. W ile więc z tych danych wynikało, była ładna. Kokieteryjnie, kobieco, mile-ładna...

Z korespondencji tej międzyokiennej wynikała pewna zażyłość, a nawet sympatja, w której napewno było dużo płciowości, pokrytej niefrasobliwością wesołości i lekkością młodości. Przyjaciele wyładowywali w tej, nasuniętej przez przypadek okoliczności, swą tęsknotę za kobietą, którą u Piotra szcharakteryzować można było nazwą "szczęścia do kobiet", u Pawła zaś marzeniem o posiadaniu własnej kobiety, żony.

Proceder znajomości wyglądał tak, że o ustalonych godzinach Piotr lub Paweł rzucał uwagę: "Jest przy oknie", lub: "wstała", czy też "ma nową suknię". Poczem obaj czekali na jej "przypadkowe" spojrzenie i zginali się wtedy w dwornym ukłonie. Ona odpowiadała energicznym skinieniem głowy, dołączając uśmiech



jakby zmieszany, co im obu niezmiernie pochlebiało, poczem z urywanych gestów, spojrzeń wyłaniała się już rozmowa na migi o pogodzie, o aktualnych drobnych wydarzeniach. Powolne doskonalenie się w tym systemie pozwalało "mówić" nawet komplementy, przyjmowane z jej strony z wesołą odwagą, podszytą może miłym strachem.

W rezultacie znajomość doprowadziła do poufałości i zażyłości, a utrzymana była ze strony przyjaciół w granicach dobrego tonu o obowiązującej grzeczności. Jakkolwiek nie można mówić w tych warunkach o uczuciu zazdrości między Piotrem i Pawłem, to jednak stwierdzić należy, że każdy z nich inną kroczył drogą. Piotr znajdował się w stanie pewnej podświadomej czułości wobec zjawiska znaprzeciw, pokrywając ten stan lekkim tonem przypadkowego a niewinnego flirtu. Paweł zaś, poważniej myślący, jak się zdaje, wyprowadzał dalsze konsekwencje, gdyż z niejasnych domowień, można było przypuszczać, że poza tym codziennym, międzykiennym trybem, szukał zetknięcia. Tak na przykład pewnego dnia oświadczył, że "jej na imię Jadzia" przyczem nie dodał skąd pochodzi ta wiadomość. W każdymbądź razie obaj nadawli sprawie znaczenie małoważne i za takie je może nawet uważali. Trudno osądzić, jak było w rzeczywistości.

Znajomość ta trwała już dwa lata i wedle oficjalnego stanu, nie wyszła poza ramy rozmowy na migi, jakkolwiek składano nawet w ten sposób życzenia imieninowe.

W czasie, o którym teraz mówię, Jadzia wyjechała na wakacje, a okno z naprzeciwnika stało się puste i martwe. Nie otwierało się, zasnutę było mgłą nieobecności ludzkiej, obce. W tym czasie Paweł również wyjechał na wieś, a Piotra powołano na ćwiczenia wojskowe. Lato było niezmiernie upalne.

Ćwiczenia takie dają porządną szkołę, jak wam wiadomo. Pozorna ta wojna tem różni się od prawdziwej, że nie grozi śmierć i że znacznie większe niewygody trzeba znosić. Na wojnie człowiek wyżyty jest już w te osobiste warunki bytu, zadowolony wprost w tym trybie. Na ćwiczeniach niema czasu by się przyzwyczaić i niewygody znosi się z przykrością.

Przeklinał więc Piotr upał i kurz, zimne noce i deszcze, niedostatek w jedzeniu, zapechłone chałupy chłopskie, nocne alarmy, marsze nużące i to bezustanne poganianie. Odbywał ćwiczenia przy swoim pułku, jako oficer artylerji. Marszerowali więc wśród spiekoty po jakichś rozpaczliwych piachach, w których działa grzęzły po osie i trzeba było wyciągać je na linach, wykonywali odwroty i przesunięcia. Powoli, pod koniec ćwiczeń wracał Piotr do wojskowego fasonu, zostawiwszy za sobą szarą neurastenję dnia codziennego.

Opalił się i wyszczuplał. Kłął jak niegdyś. Pił jak wiarus. Wiele te uciążliwości przestały do-

kucać, bo wystarczającym zadośćuczynieniem za jakieś ciężkie ćwiczenie, był taki rozumniony, rozczochrany wieczór w wiejskiej karczynie z kolegami, kochanymi pijakami. Gdy zalewano pały i grasowały niemożliwe dowcipy, bratano się szczerze i z animuszem. Więc już miło było z baterją wjeżdżać do miasta przydrożnego i dać się nieść koniowi i czuć w sobie taką, psiamacą, tężyznę, idącą od tego munduru, rzemieni i pasów siodła, uprząży i działa. Boskie poczucie opalonej cery i prostych pleców.

Tak więc to życie wojskowe, ten urok, ten czar munduru, zastrzykneły Piotrowi tęgą dawkę drapieżności życiowej i śmiałości. Trudno tylko było jeszcze przyzwyczaić się do kwater. Manewrowali bowiem w dosyć ubogiej okolicy i ciężko bywało wśród kurnych i nędznych chałup wynaleźć czyste i wolne od owadów spanie. Stodoły i szopy zajęte były przez konie, a z ludnością toczyły się boje o bylejakiego snopek zboża, zżarty przez konie, o naręcz siana, o każdy patyk. Nielepiej bywało też w miasteczkach.

Nie chciałbym was znudzić opowiadaniem, moi drodzy, więc pomijam wiele szczegółów...

Manewry się kończą. Baterją wchodzi do miasteczka N. Konie ciężko kiwają łbami, przysiedzionymi białym kurzem drogi, jakby delikatną siwizną. Mokre plamy potu widać na zadach końskich i na plecach ludzkich. Czerwone twarze świecą od potu. Maszeruje się z godnością i poczuciem własnej wyższości nad te rozdziałione gęby tubylców.

Działa dudnią po bruku uliczek, pnących się w górę ku rynkowi. Stare miasteczko rozrzucone na wzgórzach. Z kłębów zieleni wystercza wieża kościoła. Na rynku jak się patrzy, fara, ratusz i strażnica. Rynek jak stadjon. Baterją można obrócić.

I rwetes zakwaterowania. Więc najpierw konie. Tyle, że się wpadło na flaszkę piwa do kółka rolniczego. Otwieranie stodoł, szukanie właścicieli. Potem obrok. Noszą kanoniery wodę. Już rozmamane bractwo łązi, myje się pod studniami, podśpiewuje, żeby szczerzy do dziewcząt. Kuchnia dymi obiecująco.

No, nareszcie. Teraz kwatery dla siebie. Idzie Piotr zmęczony z pocziwym urzędnikiem magistratu, krętami, wąskimi uliczkami, z których sący się niby chłód. Kilka kwater niemożliwych. Piotr chce raz porządnie się wyspać. Czysto i porządnie. Urzędnik jest zafrasowany mocno. Ociera pot z łysej pały.

Myśli pocziwina swą dużą głową, żeby przecież wszystkich poręczników porządną kwatere, bo i szacunek wobec władz wojskowych i polecenie starostwa i burmistrz i tego... A tu upał myśleć przeszkadza urzędowo i pragnienia przywodzi pozasłużbowe, niemoralne, na ten przykład na flaszkę piwa w chłodnej salce kółka rolniczego... Więc urzędnik oczy przymyka by obraz flaszki stracić z głowy i decyzyj ostatnią rusza jeszcze w "pewne miejsce".



Nauczycielką jest. Osoba szanowna i wiekiem podeszła. Więc, żeby cicho i ostrożnie. Kwatera byłaby jak ulał. Tyle, że wzmiankowana nauczycielka niechętnie tego, bo tam raz coś nie tego...

Zostawia Piotra na ulicy przed obszerną małomieską posesją, a sam znika, sobie tylko wiadomymi drogami przez podwórze i ganki, by omówić sprawę kwatery. Wreszcie kwatera zostaje przyznana porucznikowi. W drodze przez stromy ganek napada go paskudny pies, który zdecydowanie broni dostępu. Mała i krótka bestja o moregowatej sierści i zakręconym kilka razy ogonie, szczeka na całe gardło i czyni harmider na całe obejście. Piotr jest w zbyt dobrym humorze, by się gniewać. Wyciąga rękę i próbuje pogłaskać potworka. Równocześnie głosy domowników wzywają i zaklinają "Tuhaj beja", by dał pokój. Tuhaj-bej pozwala się głaskać, niemniej jednak szczeka coraz głośniejsze, jakby na wiwat i obwachuje szczegółowo cholewy butów Piotra.

Widocznie woń była przyjazna i przyjemna dla psiego węchu, bo całe nieporozumienie rozpływa się. Tuhaj-bej milknie wreszcie i warcząc tylko dla zaznaczenia swej ważności, prowadzi gościa w domowe pielesze. Ze srogiego cerbera robi się niegroźny kundel, skapryszony i małomiasteczkowo ważny.

Pokoik okazuje się niewielki, ale czysty i choć za kuchnią położony, ale pod gwarancją wolny od robactwa. Pięknie. Można umyć się i ogolić. Wbrew pierwotnym horoskopom o niegościńności nauczycielki, ukazują się pierwsze objawy żyweliwości. Stara kucharka znosi miednice, wiaderka, kubelki, ręczniki, ciepłą wodę, białą, pachnącą pościel. Pokoik staje się komfortowy. Roztacza się rodzinna atmosfera starania o zmęczonego przybysza.

Piotr jest przyjemnie zdziwiony.

— Ale to nie pani załuga — mówi kucharka. — To panienka...

— Ach, tak! — uśmiecha się Piotr.

— Panienka jest na wakacjach, pani leży chora.

Piotr zrzuca mundur, wydecha gorąco i upał. Woda, ciepła i zimna woda, mydło i szczotki, woda kolońska... Chwila odpoczynku w chłodnej izdebce.

Piotr jest dobrze wychowany i chce podziękować, ostatecznie przedstawić się. Żeby te poprzednie jakieś nieporozumienia gospodyni z armją zatrząść grzecznością i postępowaniem jak należy. No, i panienkę trzeba przecie zobaczyć... Zostają tu dziś i jutro. Czemu nie? Jutro niedziela. Zresztą ta atmosfera niemal rodzinnego domu pociąga go, przyswaja. Nie czuje się obco. Chce poznać te kobiety.

Stara prowadzi go przez jakieś ganki i sienie do mieszkania. I popatrzcie! Co za zdumienie!

No, nie... coś podobnego!

Piotr rumieni się wprost, bąka pod nosem,

szasta nogami. Ona uśmiecha się kokieterystycznie, jak przez okno... Panienka z okienka!

Pierwsze zmieszanie mija. Piotr mówi już teraz to, co zamierzał. Przez drzwi oświadcza swe uszanowanie leżącej dobrodziejce i wpada w miłą i potoczystą rozmowę z Jadzią. Jest wprawdzie mniej ładna niż z obrazu w oknie, podkolorowanego fantazją Piotra. Tak, mniej ładna. To nie znaczy wcale, by była nieładna. Pewne szczegóły urody poprostu tracą zbliżając się do uroku. Choćby żeby niezbyt równe, usta może za pełne. To przelotne rozczerwanie daje Piotrowi więcej pewności siebie, swobody w rozmowie. Jest śmiały, nie przytłacza go zbyt oszołomiająco. No, dziewczyna, poprostu ładna dziewczyna, całkiem zwyczajnie na wakacjach u mamy.

O flircie z okien nie pada wyraźne słowo, tylko małoznaczące niedomówienia. Mama może usłyszeć z drugiego pokoju. Piotr jest wesoły, błyszczy dowcipem. Wszystkie ruchy i powiedzenia udają mu się.

Reszta dnia upływa mu na służbie. Wieczorem wraca do swego pokoju i rozkosznie zaspia w czystej i chłodnej pościeli.

Niedziela budzi go w sympatycznej postaci starej kucharki, która przynosi śniadanie. Nakarmiony doskonałą kawą, Piotr wmyty, ogolony, wyczyszczony, świecący, siedzi w ogrodzie. Pali papierosa. Jest jeszcze cudownie świeżo, a już pachnąco od idącego dnia. Miasteczko jest ciche. Odświeżenie ubrani ludzie idą wolno ulicami. Tuhaj-bej wacha kwiaty na grządkach i dostojnym truchtem biegnie po żwirze. Siada u nóg Piotra. Poskrobawszy się z niecierpliwością w postrzępione ucho, ziewa i ogląda się na gościa, to na furtkę. Piotr jest mu za to wdzięczny. O... jest i Jadzia!

Idzie od furtki aleją ogrodu, zgrabnie stawiając nogi. Jest w lekkiej, kolorowej sukience z szalem na obnażonych ramionach. Piotr nie umiałby powiedzieć, jakiego koloru jest suknia, wie jednak że dziewczyna jest uroczą i ma ją sfotografowaną na kliszy pamięci.

Ona pachnie świeżością i niewiadomo: dniem tym czy perfumami, których zapach miesza się z zapachem kwiatów. Wszystko razem spływa się w jedno wrażenie urody, kobiecości, niedzieli, słońca i śpiewu ptaków.

Piotr czuje niezmierną wdzięczność, że ona jest taka miła i tę kobiecość swą podaje mu z uśmiechem. Atmosfera podnosi się wraz z temperaturą o parę stopni. Piotr czuje się jak fabrykant samochodów na Riwierze. Chciałoby mu się cicho śpiewać, gładzić smukłe ramiona dziewczyny, twarz zanurzyć w jej włosach. W letnim rozleniwieniu mijają szybko słodkie chwile i... czas iść do kościoła.

Piotr ma zajęcia służbowe, więc się rozstają, pełni rozbudzonych pragnień, niewyrażonych a już skryzalizowanych.

...Należcie panowie, koniak. Koloryzuje



trochę miejscami. Jednak samą rzecz przedstawiam wiernie — wtrącił opowiadający.

Rzecz dziwna, że w czasie popołudnia, gdy spacerowali po ogrodzie i siedzieli w altanie, nie doszło po tej porannej uwerturze... do niczego. Piotr, jakby umyślnie przedłużał ten stan niespokojnego i wreszcie podniecającego oczekiwania. Być może, że działał tu nimb idealistyczny, którym otoczył tę dziewczynę jeszcze w mieście. Być może również, że były to skutki tego nienormalnego poznania się przez szerokość ulicy, że czynnik odległości i poczucie odgrzania przestrzeni, narzucone przez przypadek, teraz nie pozwalało jeszcze pokonać się okolicznościom jakoby sprzyjającym. Wreszcie Piotr może miał moralne skrupuły? Nie umiem odpowiedzieć na te wątpliwości.

Pod wieczór przeszli do mieszkania i wszczęli rozmowę o ostatnich filmach. Pewne znużone rozczarowanie spływało po białych firankach, kładło się wraz z żółtym światłem naftowej lampy na ich postacie, schylone nad obrusem. Za otwartym oknem leżał cichy wieczór, pachnący ciemnością przesyconą oddechem kwiatów.

Wieczór parny, wróżący gorącą lub burzliwą noc.

— Kto wie, czy nie będzie burzy?

Piotr miał następnego ranka ze świtem odmaszerować dalej. Miało się urwać to, co dziś się wiązało i ulec niewiadomemu działaniu, rozpuszczającego wszystko czasu. Coś jakby smutek rozstania wsączył się w rzeczywistość, że to już minęło, przeszło...

Ona wydobyła pamiętnik i z miłym zawstydzeniem i jakby zalem, prosiła o wpisanie się. Uczynił to odruchowo i bezmyślnie, dziwiąc się całemu spotkaniu i sobie.

Tymczasem rzeczywiście zbierało się na burzę. Huczące głucho grzmoty przetarczały się w czerni nocnej, a firanki wzdymały się lekko.

Wkońcu podziękował za tak miłą gościnę, pożegnał się i po wzajemnym "dobranoc" odszedł do swego pokoiku za kuchnią.

Teraz poczuł niesmak do siebie i żal za straconym przeżyciem. A powietrze było parne nad miarę. Nie zapalając światła, rozebrał się i w otwartym oknie palił papierosa. Poczęły kapać grube krople deszczu. Westchnął i zapalił drugiego papierosa. Niepokój nadchodzącej burzy udzielał mu się nieświadomie.

Czuł, że nie zasnęłyby teraz. Wreszcie ulewa zaczęła szumieć po drzewach w sadzie, sycąc powietrze świeżym chłodem. Zamknął okno i wdziawszy piżamę, wyszedł jeszcze do kuchni po wodę.

W przeraźliwej błyskawicy, która lunęła światłem przez okno, ujrzał ją... w negliżu...

W tym momencie trzasnął głośno grom i w oszołomieniu znaleźli się tak blisko siebie, że musiał objąć ją ramieniem. Nim blask błyskawicy zgąsz, połączyły się ich usta gorącym pocałunkiem, wyzwajającym całą tęsknotę dnia dzisiejszego, a zarazem budzącym w ciemności

pożądanie, które ciepłym prądem przepłynęło ich ciała, zamykając wreszcie ogniwo rozłączenia. W szumiącej i bulgocącej deszczem nocy przeżyli chwile szczęścia w małym pokoiku za kuchnią, nie widząc się wzajem w ciemności czarnej jak smoła.

Martw, chłodny świt, obmyty deszczem zbudził Piotra z ciężkiego snu tupotem koni w uliczce, dzwonieniem strzemion. Szybko ubrał się, wciągnął buty, zapiął ostrogi. Cicho wyszedł na ulicę, dosiadł konia i ruszył.

Już zmierzam do końca...

Skończyły się manewry i skończyły się też wakacje. Przyjaciele spotkali się w starym mieszkaniu. Po przywitaniu stoją chwilę w oknie, jakby czekając.

— Jadzia nie przyjechała — mówi wreszcie zamyślony Piotr.

— Mhm... — potwierdza Paweł.

Zdjął okulary i przeciera je długo. Piotr wie już, że chce mu coś ważnego powiedzieć, gdyż zawsze w takich razach przecierał okulary.

— No? — pyta.

— Co za "no"? — udaje Paweł. — Nie wolno mi okularów wyczyścić, czy co?

— No, gadaj, gadaj. Masz coś ważnego do powiedzenia, jestem przekonany. No, dostałeś spadek, wygrałeś na loterii, czy może się żenisz?

— A żebyś wiedział.

— No co? Spadek czy ślub?

— Zaręczyłem się.

— Warjat.

— Proszę cię bardzo, tylko bez...

— No, nie gniewaj się. Daj gęby.

Gdy tak porozumieli się w drażliwej między przyjaciółmi sprawie. Paweł rozgadał się jak jeszcze nigdy.

— Zdziwisz się, zdziwisz, Pietrek, jak mamę kocham...

— Cóż u diabła?

Tu Piotr począł już coś niejasno przeczuwać i tylko dzięki temu przygotowaniu zdołał się normalnie zachować, gdy mu Paweł z triumfem pokazał fotografię Jadzi.

— Widzisz frajerze! — mówił z rozrzewnieniem.

— Widzę. Co nie mam widzieć — pokrywał Piotr swe zmieszanie i palącą chęć zapytania o dokładną datę zaręczyn... Czy to było przedtem, czy potem?... Sprzeczne myśli przebiegały jego świadomość. Zdołał wreszcie uspokoić się i zapytał:

— Kiedy ślub?

— Za miesiąc.

Piotr wynalazł sobie wymówkę, by na miesiąc zniknąć z miasta i zastanowić się, co począć. W rezultacie, mając skłonność do bezbolesnych rozwickań i ułatwiania sobie życia, pominął całe zajście zupełnym milczeniem i utopił je w niepamięci.

Gdy jako świadek ślubu "poznał" pannę młodą, najmniejszy odruch nie zdradził nieze-



go. Jadzia zresztą wyglądała na zakochaną w oblubieńcu. Piotr dziwił się tylko i milczał.

Gdy cokolwiek przed właściwym terminem urodził się synek państwu Pawłostwu, Piotr z dziwnym uczuciem patrzył w rysy noworodka, a gdy chrzest nawiązał między nim a chrześniakiem pokrewieństwo duchowe, nie był pewny czy łączą go z malcem bliższe węzły, węzły krwi. Sprawa ta nie wyjaśniła się nigdy.

Co do Jadzi — była najlepszą żoną i matką.

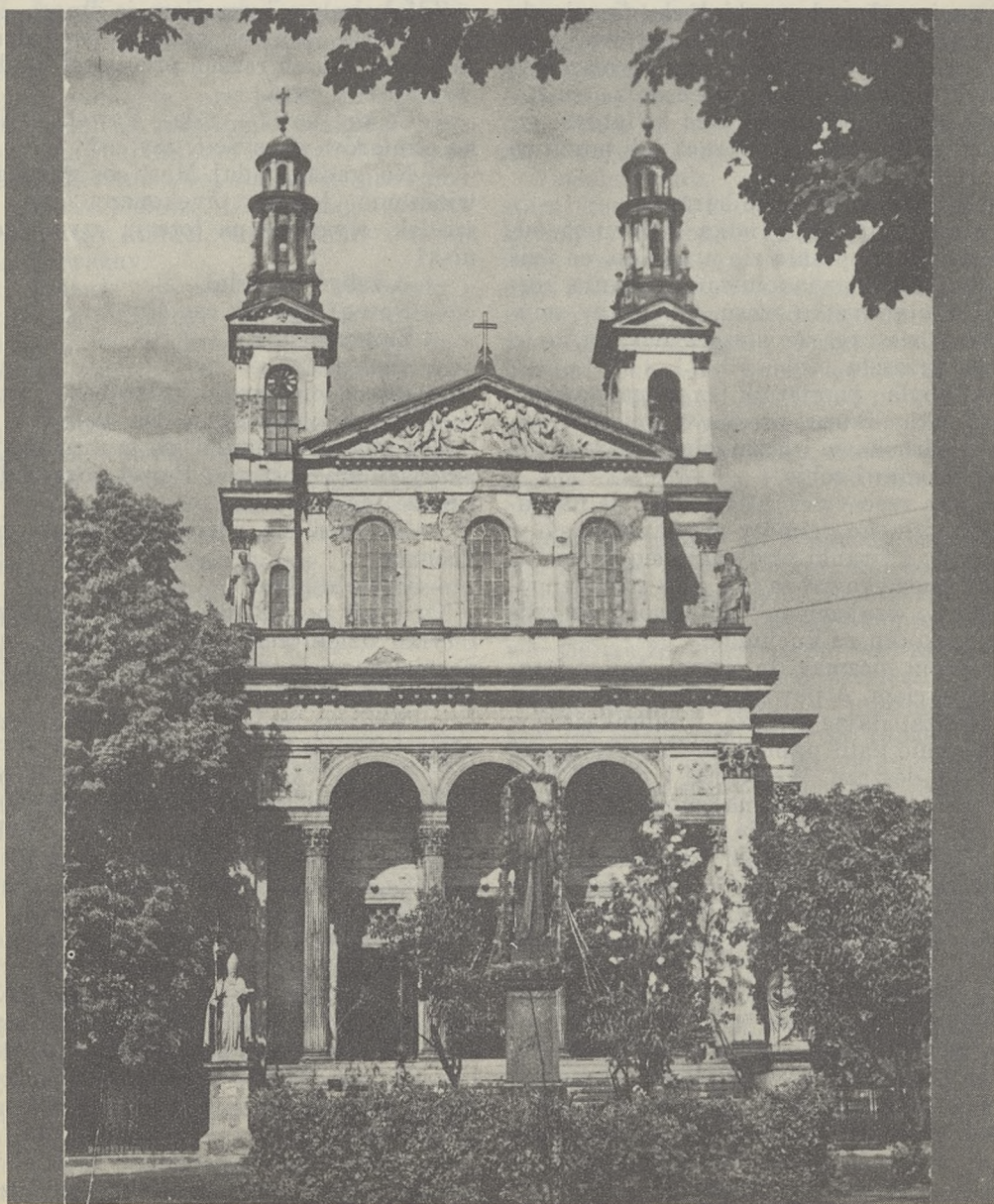
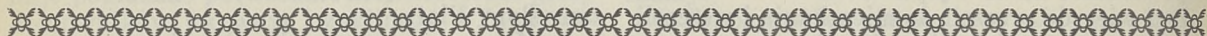
Więc czyżby to poznanie obu przyjaciół przez okno sprawiło, że miłość jej tak łatwo mogła przenieść się z Piotra na Pawła? Czy też może Pawła kochała, a to z Piotrem było tylko przypadkiem?

Może. Ale nie umiem na to odpowiedzieć. W każdym razie przypuszczam, że okno było dosyć ważne w tem wydarzeniu. Ot i macie całą historję.

\* \* \*

Gdy pan Edmund skończył opowiadanie, chwilę panowała cisza i naraz przypomniał sobie wszyscy, co poznać można było po tem, że odruchowo spojrzeliśmy wszyscy na siebie, podobieństwo młodego Iksa, syna znanego adwokata, a kolegi Edmunda, z naszym gospodarzem.

Pan Edmund siedział pogrążony w cieniu i tylko ręka, która podnosił do ust kryształowy kieliszek, drżała lekko...



WARSZAWA. Kościół Karola Boromeusza.



# DALEKI WSCHÓD

Nowela

**O**PIERAJĄC się skronią o twardą framugę okna, Mabel patrzyła przez szybę, zroszoną kropelkami wody. Ołowiany odblask świtu występował na niebie u kresu białej płaszczyzny, ciemniejącej w nierozproszonym jeszcze mroku nocy pasmami krzewów.

W smutną jednostajność dali ulatywało dudnienie kół pociągu przeciągły gwizd lokomotywy na skrętach, gdzie wagony zataczały się, zgarniając z okna obraz poruszających się po łuku pustych pól.

Po korytarzu wagonu zaszurały kroki, przesunęła się koło drzwi przedziału niska sylwetka japońskiego żołnierza z eskorty. Widok jego przypomniał Mabel wszystkie opowiadania o chunchuzach. Nie mogła zasnąć. W półmroku słyszała pod sobą ciężkie oddechy śpiących towarzyszy podróży. Na ławce pod jej półką spał gruby jegomość, Wodden, angielski handlarz opium z Szangaju, na drugiej ławce jakiś Azjata. Wiedziała o nim tylko tyle, że ma na imię "Czeng". Górna półka naprzeciw niej była wolna.

Wyjrawszy znowu przez okno Mabel zobaczyła, że niebo na wschodzie czerwieniało, poświata ogarniać zaczęła coraz to szersze obszary popielatych chmur, różowiła śnieg, przedzierała się do wnętrza przedziału. Na przeciwniejszej ławce wyłaniała się z mroku nieruchoma twarz Czenga, osadzona w zakończeniu bezkształtnej masy ciała, podobna w śnie do pośmiertnej maski o ostrych rysach.

Tego Czenga Mabel spotkała kiedyś w Paryżu, w ogrodzie Luksemburskim. Była jesień; wielkie, czerwono-brunatne liście wolno opadały z drzew. Siedział, grzejąc się w ukośnych promieniach słońca i bawił się jakimś prętem, rysując nim na piasku alei. W zniszczonym, granatowym ubraniu wyglądał na robotnika lub ulicznego sprzedawcę zabawek. Gdy Mabel przechodziła, podniósł głowę i mijał jej twarz uważnym, wnikliwym spojrzeniem ciemnych oczu, nie zmrużonych przed słońcem. Właściwie nie byłaby zwróciła uwagi na niego, gdyż tak wielu Azjatów przebywa w Paryżu, gdyby nie to skupione, silne spojrzenie.

Potem poznała go odrazu, gdy w Berlinie wsiadł do pociągu, idącego na Daleki Wschód. Nie wiedziała czy i on ją poznał, w każdym razie nie pokazał tego po sobie. Rozmawiał z nią od Berlina zaledwie parę razy. W rozmowie był bardzo powściągliwy, mówił po niemiecku krótkimi, prostymi zdaniem, nie wypowiadał żadnych głębszych myśli ani poglądów. Chwilami

miała niedorzeczne wrażenie, że jest zamaskowany niewidzialną, a mimo to nieprzejrystą maską.

W Moskwie na dworcu, wyglądając z okien zamkniętego i strzeżonego pilnie pociągu, odwrócił się nagle, patrzył przez chwilę w oczy Mabel, poczem rzekł:

— Nie przedstawiłem się pani dotychczas... Moje imię jest Czeng.

W Moskwie wsiadł do ich przedziału Anglik, Mr. Wodden. Był to wielki i tegi mężczyzna o twarzy czerwonej, jak befszytk. Zobaczywszy smukłą, ładną dziewczynę i zorientowawszy się, że jedzie sama, bez towarzystwa, rozpoczął hałaśliwe zaczepki, zbyt brutalne nawet jak na Daleki Wschód.

Mabel przez kilka minut była oszołomiona bezczelnymi wycieczkami słownymi i nie odpowiadała. Czeng siedział milczący, widocznie nie rozumiał po angielsku. Wreszcie Mabel zdołała opanować zdenerwowanie. Chłód i pogarda jej odpowiedzi przebiły wreszcie grubą skórę handlarza opium. Mister Wodden dowiedział się w ciągu następnych kilku minut, że Mabel jest córką oficera amerykańskiego, że lubi rozmawiać z ludźmi cywilizowanymi, a jeżeli tego nie może czynić, woli milczeć. Mister Wodden zamilkł, a gdy potem odezwał się, słowa jego nie raziłyby nikogo nawet w Wersalu.

Pochmurny ranek rozwinął się w słoneczny dzień. Za oknami topniał śnieg, leżący na polach rozfalowanych w nikłe wzgórza. Około południa przed okna wagonów nasunęły się linie płytych rowów, omotane pasmami drutów kolejowych na krawędziach.

Pan Wodden uznał, że nadeszła pora rehabilitacji i zaczął objaśniać dziewczynie znaczenie tych okopów.

Mabel słuchała zaciekawiona. Jadąc pierwszy raz na Daleki Wschód do krewnych, wiedziała o nim tylko z gazet i z powieści. Teraz zaczynała zbliżać się ku niej rzeczywistość.

— To są, proszę pani, pozostałości po dawnych walkach japońsko-chińskich, gdy jeszcze armja nankińska walczyła o Mandżurję, zanim nie była zmuszona zwrócić broni przeciw Czerwonym i chunchuzom. Azja jest ciągle w ogniu i to stwarza jej pozory tajemniczości.

— Pod tą powłoką tajemniczości ludzie Azji są rasą leniwą i nikczemną. Ich osławiona pogarda śmierci to blaga. Wynika ona poprostu z apatji. Są za mało odważni, aby umierać z własnej woli, a zbyt leniwi żeby żyć. Dlatego opium ma wśród nich takie powodzenie. Daje im coś pośredniego...



Czeng odwrócił się do okna. Mabel widziała dotąd jego profil. Ładny, zlekka przypłaszczony nos, krótki podbródek, włosy siwiejące na skroniach. Teraz ujrzała zwartą, nieruchomą twarz i ostry błysk oczu. W tej chwili właśnie pociąg zaczął zwalniać biegu, wagony przeszył zgrzyt hamulców.

— ... coś pośredniego — mówił Wodden — między życiem a...

Czeng przerwał zimnym, seiszonym głosem: — Niech się pani położy na ławce!

Słowa były angielskie. Wodden drgnął i spojrział osłupiały na Mabel, Czeng dorzucił jeszcze jedno słowo:

— Chuchuzi...

Za oknami rozlegał się trzask dalekich strzałów, coś stuknęło w szybę, posypały się okruchy szkła. Mabel zobaczyła okrągły otwór, ślad kuli w szybie. Padła na ławkę i przycisnęła się do ściany.

Wodden już nie było. Skulony i przerażony wdrapywał się z pośpiechem na górną półkę, bełkocąc coś zmienionym ze strachu głosem.

Pociąg zatrzymał się i tkwił żałośnie, nieruchomą bryłą żelaza i szkła, wydany na pastwę pocisków, równie jak ludzie w nim zamknięci.

— Teraz — rzekł Czeng — eskorta japońska wsuwa się pod wagony i rozpocznie się strzelanina na dobre.

— Dlaczego stoimy? — spytała nienaturalnie głośno Mabel.

— Szyny zerwane — odparł Czeng.

Na górnej półce Wodden przylegał do półki, skamłąc i jęcząc. Kule karabinowe obsypywały boki wagonu głuchymi stuknięciami, brzmiały jak uderzenia drobnych kamyczków.

Łoskot strzałów wzrastał się, przybierał na sile. W korytarzu wybuchały, to znów urywały się, histeryczne wrzaski przerażonych kobiet i płacz dzieci. Nagle wybił się ponad nie szorstki, twardy głos. Korytarzem przesunął się zgięty wpół oficer japoński. Zaglądał do wszystkich przedziałów, ostrzegając przed patrzeniem przez okna. Głos jego jakby zmiażdżył, zdusił wszystkie inne. Wrzaski ucichły.

Szyby pryskały odłamkami raz po raz pod uderzeniami kul. W uchylonych drzwiach przedziału pokazała się głowa oficera.

— Spokojnie, miss — rzekł, widząc twarz Mabel — ta banda jest licho uzbrojona. Szkoda, że nie wzięliśmy karabina maszynowego.

Oficer znikł. W przedziale, pogrążonym w urok niebezpieczeństwa słowa "karabin maszynowy" utkwily jak jedyna sposobność ratunku. Wodden bełkotał pośpiesznie i beładnie, omotyany strachem:

— Karabin maszynowy... karabin maszynowy... dlaczego nie mamy karabina maszynowego?

Z nad równiny świeciły promienie słoneczne i iskrzyły się w rozprysniętych gwiazdzisto dziurach szyb. Było to dziwaczne, że lotna śmierć w

takiej właśnie ukazywała się formie, że każdy taki otwór w szybie mógł być dla ludzi drogą do zaświata. Promienie słoneczne rzucały do wnętrza przedziału prostokątne cienie i smugi świetlne, które odbijały się w ułamkach szkła na podłodze.

Mabel ostrożnie wyjrzała przez okno. Linja Chuchuzów zbliżyła się znacznie. Ciemne postacie wyskakiwały i nikły między płataniną drutów kolezastych i przylegały przyczajone w okopach.

Powiedziała spokojnie, jakby do samej siebie wypowiadała najbardziej oczywistą prawdę:

— Zdaje mi się, że oni zdobędą pociąg...

Ściągnęła z półki skózaną torebkę, otworzyła ją, zanurzyła w niej dłoń. Wydobyła mały browning. Niklowana powierzchnia zabłysła w słonecznym świetle. Wtedy usłyszała głos Czen-

ga: — Czy pani boi się śmierci?

Spojrzała. Uniósł się i siadł. Przytulony do ściany mówił dalej:

— Mam wstręt do bezużytecznej śmierci, więc postaram się przedłużyć nasz pobyt na ziemi...

Wstał.

Mabel przyglądała mu się z zaciekawiona. Zaczął zdejmować z półki pokolei swoje trzy obszarpane walizy. Musiały być bardzo ciężkie, bo ugiął się, a naprężone jego ramiona drżały pod ich ciężarem. Przykląkł nad walizami na podłodze i otwierał jedną po drugiej.

Mabel patrzyła ze zdumieniem, jak spod wzorzystych szlafroków wyłania się długa lufa, zamek i inne części maszynowego karabina. Z twarzą skupioną Czeng montował karabin. Stał szczękała pod sprawnymi chwytami jego palców.

Wodden, patrząc zgóry na to, przestał jęczeć.

— Ten człowiek należy do Czerwonych — pomyślał, spoglądając na pochylone plecy Czen-

ga. Ten wyprostował się właśnie.

— Gotowe — rzekł i posunął ku Mabel koniec

taśmy z nabojami. — Proszę to trzymać.

Wsunął drugi koniec taśmy w zamek, szybkim ruchem obrócił lufę karabina do okna wybijając resztki szyb. Szkło wypadło z brzękiem. Przyczajony, czekał kilkanaście sekund, błyskając oczami.

Chuchuzi skoczyli do ataku. Ciemne postacie wyrosły na białym tle śniegu, zaroily się, sformowały linję. Biegły. Czeng zniżył lufę... Ostry huk zdawał się rozwalać przedział w kawały. Drgnienia strzałów następowały tak szybko po sobie, że niepodobna było rozróżnić pojedynczych detonacji.

Mabel, trzymając taśmę, uciekającą jej z rąk jak żywe stworzenie, patrzyła w okno. Między ruchami długiej, krążącej w półkole lufy, widziała białą płaszczyznę śniegu i ludzi padających w gmatwaninę drutów i rowów. Linja biegnących chuchuzów rwała się, a chwilami nikła zupełnie, jakby ścięrała niewidzialną dłoń.



Wreszcie rozleciała się zupełnie. Zapadła w najbliższy rów strzelecki. Równina przez chwilę pozostała pusta, a potem widać było między rowami pojedyncze postacie, uciekające w panicznym popłochu. Za nimi goniły strzały eskorty.

Czeng podniósł głowę z nad karabina. Lewe oko miał jeszcze zmrużone od celowania. Przez okno buchała w twarz fala wilgotnego, zimnego powietrza; na śniegu opodal leżały ciemne plamy ludzkich ciał.

— Siedemset strzałów na minutę — rzekł.

Wodden zsunął się z górnej półki, stanął na podłodze. Obcasy zgrzytnęły po szkle. Chwilę przyglądał się Czengowi, rozmontowującemu karabin, potem położył palec na ustach, skinął na Mabel i wywołał ją na korytarz.

— Co to za człowiek? — spytał, wskazując Czenga.

Wzruszyła ramionami.

— Nie wiem. Być może Czerwony...

— To okropne! — rzekł Wodden. — On wiezie karabin. Czy pani wie, że Japończycy rozstrzelują za przewożenie ukrytej broni? Prostu pod mur...

— No więc co? Ten człowiek ocalił nam życie...

— Ale teraz możemy je utracić. Japończycy, jak się dowiedzą, mogą jego i nas dwoje z tego przedziału wziąć pod sąd wojenny.

— Nie dowiedzą się...

— Już wiedzą napewno. Słyszeli przecież. Muszę uprzedzić podejrzenia. Powiem oficerowi, że to on... Więc?

Mabel nie odpowiadała. Zmagała się z sobą, by nie pluć w twarz białego, należącego do rasy, która ma się na najkulturalniejszą i najbardziej cywilizowaną. Popatrzyła mu w oczy i splunęła na podłogę odruchem tak wynownym, że Wodden posiniał.

— Pogadamy później... — wykrztusił z pasją.

Oddalił się. Słyszała szkło, zgrzytające piskliwie pod ciężarem jego butów. Popatrzyła do przedziału na zgiętą postać Czenga. Dostrzegła ruch, jakim odgarnął włosy z czoła i opanował ją nagły żal. Weszła i dotknęła jego ramienia. Wyprostował się. Twarz miał powalaną oliwą, w dłoniach umazanych smarem trzymał zamek karabina.

— Pan musi uciekać — mówiła szybko. — Ten Anglik poszedł powiedzieć komendantowi eskorty, że pan wiezie broń. Mogą pana rozstrzelać... Niech pan ucieka, stąd jest niedaleko do stacji...

Brwi Czenga uniosły się zlekka. Wstał. Wytaśił dłoń w jakąś szmatkę, ujął rękę Mabel i uściśnął ją mocno, przyjaźnie.

— Dziękuję — rzekł. — Pani jest bardzo dobra. Ale uciekać nie będę.

Po naprężeniu nerwów nastąpiła reakcja. Mabel osłabła, siadła na ławce, oparła głowę o

ścianę i patrzyła jak Czeng znów pochylił się nad karabinem, oddany pracy. Słuchała metalicznego szczęku.

Tymczasem Wodden, idąc wzdłuż pociągu dotarł do oficera, dowodzącego eskortą. Japończyk stał obok sześciu żołnierzy i przypatrywał się naprawie toru.

— Panie... — zaczął Wooden.

Oficer odwrócił się. Żółta, prawie kwadratowa twarz o spokojnych oczach.

— Słucham.

— Poczuję się do obowiązku uprzedzenia pana. Zawsze stałem po stronie prawa... Z nami jedzie jakiś Czerwony, który ma w walizach ukrytą broń. Karabin maszynowy. Strzelał z niego do chachuzów. Niech go pan każe aresztować, bo gotów uciec...

Japończyk zaczął uderzać końcem buta w szynę. Wooden znieczepliwy przyglądał się ruchowi jego nogi. Wreszcie oficer rzekł:

— Dobrze.

Odwrócił się i powiedział kilka słów do żołnierzy. Dwóch z nich ruszyło wzdłuż pociągu.

Chwile mijały. Oficer japoński nie odzywał się już ani słowem. Ludzie układali szyny, dźwięk młotów uderzał w powietrze. W dali, nad równiną zachodziło słońce. Czerwonawe refleksy wlokły się, smużyły po śniegu. Gdzieś w owym odblasku rozlegał się jęk ранnego churchuza i przemijał w zupełnie obojętności światła.

Gdy ukończono naprawę szyn, oficer zwrócił się do Woddena:

— Chodźmy, panie, zobaczyć, czy więzień nie uciekł.

Przeszli koło przedziału, w którym zamajaczyła twarz Czenga i zbliżyli się do końca pociągu. Japończyk zatrzymał się. W tej chwili na twarz Woddena spadło kilka śnieżnych płatków.

— Przypuszczam, że rozstrzelacie go, zgodnie ze zwyczajem? — zagadnął.

Brunatna twarz oficera spoglądała nieruchomo oczyma na coraz gęściej padające płatki śniegu.

— To dziwne — rzekł nagle — że nikt nie słyszał strzałów karabina maszynowego...

Wodden zachnął się. Tego jeszcze brakowało, żeby Japończyk miał skrupuły.

— Ja słyszałem i widziałem — rzekł zgryźliwie. — Doniosę o tem władzom na najbliższej stacji.

Pociąg ruszył bardzo powoli. Wysokie stopnie wagonów sunęły nad ośnieżonym torem. Wodden zrobił ruch, jakby chciał wsiadać, ale oficer położył dłoń na jego ramieniu.

— Mamy jeszcze czas — powiedział.

Ostatni wagon nadjechał. Przesuwał się powoli. Japończyk wskazał na ciemne ciała leżących chunchuzów.

— Karabin maszynowy... — rzekł krótko.



Wodden odwrócił się ku odjeżdżającemu pociagowi.

— Do diabła z tem wszystkim! Ja siadam... Ruszył naprzód.

W tej chwili oficer wyrwał z pochwy rewolwer, duży Colt, i uderzył w głowę białego. Wodden padł bezwładną masą. Głowa stuknęła o szyny, śnieg zabarwił się krwią. Japończyk dogonił pociąg i wskoczył na stopnie wagonu.

Czeng siedział milczący, patrząc w okno. Mabel wtuliła się w kąć przedziału, owinięta futrem. Przez okno przelatywał wiatr, niosąc płatki śnieżne. Pozornie uspokojona, dziewczyna drzemała, wzdrygając się na każdy szelest w korytarzu. Gdy za drzwiami rozległy się ciężkie kroki, wstała, czując chłód pod czaszką.

Wszedł oficer, niski i szary i powiedział do Czenga kilka słów po japońsku. Czeng podniósł się.

— Oby się tylko nie bronił—myślała Mabel.

Czeng uśmiechnął się, patrząc na jej przerażenie.

— Moje nazwisko brzmi Yatsui, pułkownik Yatsui. Wiozę model maszynowego karabina dla naszej armji. A to mój młody kolega, kapitan Ohito.

Machinalnie uściśnęła ich dłonie. Przez oszołomienie poczęła przebijać się jej świadomość faktów. Spytała:

— Gdzie jest Wodden?

Ohito wzruszył ramionami.

— Zdaje się, że poszedł oglądać ciała zabitych Chunchuzów. Może został... Chunchuzi wrócą jeszcze, zawsze wracają...

Zmierzch zapadał. Kapitan Ohito dawno już opuścił przedział. W półmroku widać było w resztkach światła twarz Czenga. Nieruchoma zdawała się zwisać z nad ławki, jak symbol. Stanowiła bratnie jedno z pustą równiną, obramowaną na krańcach ostatnią czerwienią zachodu. Twarz ta miała jedną tylko nazwę. Mabel pomyślała ją:

— Azja!



Widok frontu pałacu Wilanowskiego.



# GŁÓWNA WYGRANA

**P**AN Błażej Stojanowski już snąc od samego urodzenia (a może nawet jeszcze i przedtem?) skazany był na to, by stać się w życiu tak zwaną "ofiara". Już samo imię Błażej, jakie sobie małe, syn maszynisty kolejowego, przyniósł w dzień swego zjawienia się w małym acz dostatkiem mieszkaniu swych rodziców dnia 3-go lutego, miało w sobie coś żałostnego, coś poprostu politowania godnego. A cóż dopiero mówić o nim samym?

Ukończył z trudem wielkim zaledwie pięć klas szkoły handlowej (bowiem ambicją rodziców było, mimo objawianych przekonań, skłaniających się mocno "na lewo" wykierować go na "pana"!), po długich zabiegach udało mu się dostać miejsce praktykanta w biurze technicznym.

Młody Błażek z wielkim zapalem wziął się do pracy. Kopjował listy, adresował koperty, naklejał marki, ekspedjował korespondencję, słowem wtajemniczał się od samego początku w arkana pracy biurowej. Jego wążka figurka, zakończona małą śpiczastą główką, osadzoną na długiej szyj, pochylała się całymi dniami nad powierzoną mu pracą. Po godzinach biurowych, gdy szef, główny buchalter, jego pomocnik, korespondent i maszynistki wychodzili roześmiani, radzi, że znów minął jeden dzień ciężkiej pracy, Błażek zostawał i w skrytości uprawiał się w pisanie na maszynie. Błada twarz dostawał wypieków, małe, jakby ciągle zażawione oczki, błyszczały. Błażek marzył... Marzył, że gdy miną lata praktyki, zostanie może pomocnikiem buchaltera, a mo-

że... może nawet... tu niekiedy sam się przerażał śmiałości swych marzeń... i buchalterem!...

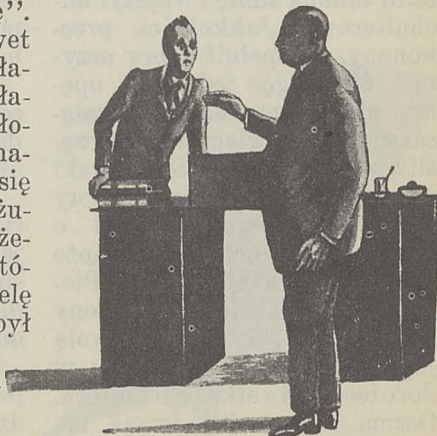
Tymczasem jednak lata miały, a w stanowisku społecznym Błażeja nie zachodziły żadne zmiany. Miał lat dziewiętnaście, gdy umarł mu ojciec; w trzy lata później przeniosła się do lepszego świata i matka, a pan Błażek był ciągle popychadłem w biurach, w których pracował, był tym, którym się każdy chętnie wyręczał, gdyż wiedział, że pan Błażek nigdy niczego nie odmówił; tym, od którego niejedną z współpracowników pożyczał pieniędzy, zgóry nie mając zamiaru ich oddać, wyzyskując po temu ambicję pana Błażeja i zwracając się do niego poufale: — "Słuchajcie, kolego, nie pożyczylibyście mi kilku "złociszów"? Za parę dni, gdy już będą dawali akonta, oddam wam". — I biedny "kolega", którego tamten niejednokrotnie nie poznawał na ulicy, szczególnie, gdy szedł w towarzystwie kobiety, pożyczał z miłym uśmiechem ciężko zapracowany grosz, odłożony z trudem na "czarną godzinę". Ot "ofiara"! Właściwie nawet nie na "czarną godzinę" odkładał groszaki i złote pan Błażek. Nie! W duszy tego człowieka, jakby dalszy ciągu marzeń rodzicielskich, leżało się marzenie zostania "burżujem". Leżąc na wąskim żelaznym łóżku, w pokoiku, który swem ubóstwem raczej celę więzienną przypominał, a był "kawalerskim pokojem" odnajmowanym na czwartą, snuł pan Błażek najfantastyczniejsze marzenia.

... "Byle pierwszy tysiąc

zebrać, to potem już pieniądź sam będzie robił na siebie", powtarzał sobie maksymy, zasłyszane od któregoś z szefów.

Tymczasem jednak z zebraniem nawet pierwszej setki szło bardzo ciężko. Co uskładał sobie jakieś kilkadziesiąt złotych, to lichy nadał któregoś z "kolegów", którym pan Błażek nie umiał odmówić — i składanie zaczynało się znów od początku, bo prawie nigdy pożyczający nie zwracał mu pieniędzy, zaś pan Błażek był zbyt delikatny, by się o nie upominać. Aż pewnego razu... Pan Błażek marzył o posiadaniu obuwia, nabytego choć raz w życiu u pierwszorzędnego szewca. Zdawało mu się, że jego płaskie, duże nogi nabrałyby kształtów, że nawet ten chód jego niezgrabny, kołyszący, jak u kaczki, zmieniłby się pod wpływem dobrze zrobionych trzewików. Cóż, kiedy trzewiki takie, które obejrzał o tyle dokładnie, o ile pozwalała mu na to szyba wystawowa, kosztowały 55 złotych!

Właśnie szła wiosna, panie ukazywały ślicznie obute nóżki, mężczyźni mieli też ambicje w



*Słuchajcie, kolego, nie pożyczylibyście kilku złociszów?*



tym kierunku. Miał pan Błażej uskładanych wprawdzie 78 złotych, ale właśnie dlatego, że tak niewiele już do okrągłej setki brakowało, żał mu było zmniejszać tę sumę aż o 55 złotych.

A bućki tak go wabiły ku sobie! Śmiały się ku niemu zgrabnemi "noskami" jakby przeginały w jego oczach, ukazując się tam, za szybą wystawową. Aby nie ulec pokusie przechodził na drugą stronę ulicy. Pewnego dnia w biurze podszedł do niego buchalter Pietruszka, częściej od innych pożyczający "złote" od pana Błażeja.

— Słuchajcie "kolego" — rzekł, biorąc go poufale pod rękę — możebycie mi pożyczli jeszcze 60 złotych? Wiem, że jestem wam coś tam winien... — 80 złotych pomyślał pan Błażej... pomyślał, ale nie rzekł ani słowa — i w najbliższych dniach oddam wam to razem wszystko, ale muszę mieć 60 złotych. Żona mi ma rodzić dzisiaj — dokończył, nachylając się do ucha pana Błażeja.

Ten poczerwieniał cały. Jako kawaler, żyjący bardzo skromnie, nie stykał się nigdy z rozpoczęciem istnienia na ziemi, fakt przeto zakomunikowany mu przez buchaltera Pietruszkę wydał mu się tak wielkiej wagi, że bez słowa wyjął z ukrytego na piersiach woreczka żadaną sumę i wręczył buchalterowi. Jakkolwiek przekonany, że spełnił dobry uczynek, nie mogąc jednakże opędzić się pewnemu żalowi, węszał się długo, wieczór, nieszczęśliwy pan Błażej Stojanowski po ulicach, nie mając ochoty wrócić do domu. Myślał o ciężkich chwilach, jakie może przeżywa właśnie kolega Pietruszka w obawie o życie żony i oto naraz, jakby zjawa, wolą jego wywołana, minęła mu w dorożce sylwetka buchaltera. Oczom swoim nie wierząc, zawrócił niemal biegiem pan Błażej, a oto i dorożka właśnie się zatrzymała, jakby chcąc mu u-



*Zgrzytnął zębami i zacisnął złowrogo pięści*

łatwie przekonanie się o prawdzie. Z dorożki tej pomagał wysiąść pan Pietruszka eleganckiej damie...

W pierwszej chwili pan Błażej Stojanowski sądził, że może to żona buchaltera, którą tenże przywiózł do lecznicy, bliższe jednak obejrzenie damy zadało kłam temu przypuszczeniu. W spokojnym zwykłe panu Błażeju coś nieznanego mu poczęło się budzić. Zgrzytnął zębami, zacisnął złowrogo pięści i krokiem ostrożnym sunął za wchodzącą parą w bramę, potem przez ciemne podwórko, na pierwsze piętro, aż do drzwi, na których widniał napis "gabinety". Na drugi dzień pan Błażej, nie dając się poznać po sobie, podszedł ku buchalterowi:

— No i cóż, syn czy córka? — spytał go, kładąc mu rękę na ramieniu.

Buchalter zająknął się i spojrzał na pytającego złemi oczami, uśuwając się równocześnie z pod dotknięcia jego ręki.

— Pieniądze oddam panu w najbliższych dniach.

— To chwała Bogu, — ucieszył się pan Błażej, który pożałował już

swej energii i pragnął wycofać się z honorem. Historia ta miała jednakże dla niego tę korzyść, że już nigdy nikomu nie chciał pożyczyć ani grosza. W tym czasie jakoś zaznajomił się bliżej z sąsiadem swym z przeciwka, woznym dużego domu bankowego. Wozny ten, zarabiający bardzo dobrze wskutek otrzypywanych napiwków, miał słabość do loterii. Nie "szkodziło" to jego zdrowiu tak, jak na przykład słabość do wódki lub do kobiet, nie mniej jednak sporo go kosztowało. Słabość tej uległ po pewnym przeciągu czasu i pan Błażej Stojanowski.

I zamiast marzyć teraz o układaniu tysiąca, marzył o głównej wygranej, o zbytku, jakimby się otoczył, o trzewiakach kupowanych u najlepszych szwerców i... o pannie Zosi...

Lecz tu marzenie jego padało w próch u stóp ukochanej i pokornie je całowało. Bo pan Błażej Stojanowski, jak niemal zresztą każdy śmiertelnik, co przeznaczenia uniknąć nie może, kochał... Kochał miłością pierwszą, niewinną i czystą, mi-



*Oboje  
nakarmili  
psinę  
i odtąd  
zaczęła się  
ich  
znajomość*



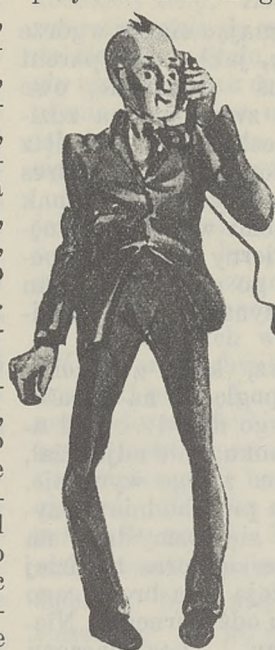
łością cichą a gorącą, do jakiej zdolne było jego dwudziesto-sześćioletnie serce. Przedmiot jego miłości, owa panna Zosia, mieszkała na tym samym korytarzu, w takim samym pokoiku, jaki zajmował pan Błażej Stojanowski. Była tak jak i on, zupełnie sama, wychodziła rano do pracowni, skąd wracała wieczorem i nieraz się zdarzyło, że spotkawszy się na schodach, rozmawiali. A zbliżył ich do siebie, jak zwykle, przypadek. Pewnego wieczoru, panna Zosia usłyszała pod drzwiami skomlenie, wyjrzała na korytarz i zobaczyła szczeniaczka, trzęsącego się z zimna. Było już późno. Panna Zosia nie miała w domu nic, czemby mogła psinę nakarmić. Z pod drzwi pana Błażeja dobywało się światło. Niewiele myśląc więc, zastukała do niego, zapytując, czy przypadkiem nie ma w domu mleka. Miał — oboje nakarmili więc psinę i od-tąd zaczęła się ich znajomość, która u pana Błażeja przerodziła się w miłość.

Marzenia, w razie wygranej, obejmowały i "Lalusia" (tak nazwali pieska), który wdzięczny obojgu za zajęcie się nim (bo i pan Błażej w jego żywieniu brał duży udział) przywiązał się do nich bardzo...

Pan Błażej, bojąc się przegrać zbyt wiele odrazu, kupował ostrożnie, za namową sąsiada-woźnego, zawsze tylko ćwiartkę losu. Po kilkunastu bezowocnych kuszeniach fortuny, które jednakże nie zniechęciły pana Błażeja, los się nad nim zlitował o tyle, że na zachęcenie go snać do grubsze-go hazardu, pozwolił mu wygrać stawkę. Pan Błażej był w siódmym niebie: kraina bogactwa, w jego marzeniach, leżała przed nim otworem. I... za namową, tym razem panny Zosi, kupił cały los.

Ta karta zadrukowanego papieru przedstawiała dla niego obecnie wartość majątku — to też obawiał się nosić ją przy sobie, aby jej nie zgubić. Zostawić w domu? A może kto

ukradnie? Wpadł przeto na oryginalny pomysł: przyniósł z biura gumy



Pana  
Błażeja  
wezвано  
do telefonu...

arabskiej i nakleił los na drzwiach od strony pokoju. Kładł się na łóżku i wpatrywał się weń z rozrzewnieniem. Był tak pewny wygranej, że zaraz nazajutrz wieczorem, ubrawszy się odświętnie, oświadczył się pannie Zosi i mimo, że nie czuła do niego szczególnego pociągu, lecz tylko zwykłą sympatię, oszołomiona horoskopami na przyszłość, przyjęła go bez wahania.

Dni płynęły. Pan Błażej zapraszał pannę Zosię do swego pokoiku i tu wpatrzeni oboje w cudotwórczą kartkę, marzyli o przyszłości, w której i dla Lalusia było miejsce.

Ciągnięcie miało się odbyć nazajutrz. Im chwila ta była bliższa, tem pan Błażej stawał się smutniejszy. Otrząsnął się z marzeń, w jakich żył od paru miesięcy i spostrzegł, że popełnił głupstwo, obiecawszy kupić trzy pokoje z kuchnią, do których się po ślubie z panną Zosią przeniosą. Ślub miał się odbyć zaraz po Wielkiejnocy — zapowiedzi już szły, a o kupieniu mieszkania ani marzyć nie mógł. I te całe oświadczyły o pannę Zosię

odbyły się o wiele przedwcześnie.

Co teraz robi? Jak się wytłumaczy? Jak mógł tak się zaślepić, by nietylko samemu marzenie za rzeczywistość brać, lecz jeszcze i ukochaną w to wciągnąć! Musi zaraz jutro, po powrocie do domu, pójść do panny Zosi i, padłszy przed nią na kolana, prosić o przebaczenie za to swoje szaleństwo. To z miłości do niej tak oszalała pan Błażej — miał przeto nadzieję, że może uda mu się wybłagać darowanie winy.

Nazajutrz w smutnym nastroju ducha opuścił pokój. Żałosnym wzrokiem spojrzął na przyklepiony do drzwi los, sprawcę tylu zawodów.

Jakoś na godzinę przed ukończeniem zajęć w biurze, panna Błażeja wezwano do telefonu.

— Winszuję panu z całego serca!

— Co? kto mówi?

— To ja, woźny z Domu Bankowego, sąsiad pański z prze-ciwka.

— Czego mi pan winszuje?

— Jakto? To pan nie wie? Nie czytał pan popołudniowego wydania pism?

— Nie, nie czytałem. O czym mam wiedzieć?

— Na pański los, zakupiony u nas, padła główna wygrana. Chciałem być pierwszym winszującym panu z tej okazji...

Ale pan Błażej już nie dosłyszał końca rozmowy, gdyż

...trzymając ciągle  
w górze przed  
sobą — owe drzwi...





zemdłał z wzruszenia.

Gdy koledzy biurowi dowiedzieli się o boskim uśmiechu fortuny i to skierowanym ku takiemu Błażejowi Stojanowskiemu, zazdrość i zawiść ich przejawiała się w ogromnie uprzejmem składaniu mu życzeń z tej okazji. Otrzymałszy na jutro zwolnienie z biura, by mógł podnieść wygraną, pan Błażej, jak szalony, pobiegł do domu. Po drodze zakupił wszystkie gazety z uwidoczniwym numerem, na który padła główna wygrana — jego numerem. Przed drzwiami pokoiku, na których, przyklepiony, pysznił się los szczęśliwy, odprawił jakiś dziki taniec zwycięstwa i tak doczekał powrotu panny Zosi.

Nawet nie spostrzegli się, kiedy na projektach, opartych na tej cudownej karteczce, zbiegł im czas do rana. I teraz dopiero pan Błażej zatroszczył się, co będzie z losem. Siedział sobie na drzwiach przyklejony tak mocno, że ani marzyć nie można było o odjęciu go stamtąd. Ślinił go pan Błażej, wodą delikatnie maczał — na nic. Brzegi zadzierały się, ale los tkwił mocno na miejscu. Rozpacz zaczynała go ogarniać: co robić? Panna Zosia stała za nim bezradna z załamaniem dłoni. Czyżby wszystko runąć miało w gruzy? Cudne plany miałyby rozetrzeć się przez ten uparty świstek?... Naraz pan Błażej podskoczył w górę, klasnął w dłonie i wydał jakiś wojenny okrzyk Mohikanina.

— Mam! Jest!

Panna Zosia spojrzała z trwogą na narzeczonego. Ale wyglądał zupełnie normalnie.

— Zosieńko! (Jak to pieniądze dodają ludziom pewności! Pan Błażej po raz pierwszy w tej chwili mówił do narzeczonej "ty".)

— Do zajęcia dziś nie pójdziesz, zato usiądziesz sobie z Lalusiem w pokoju tutaj i będziesz czekała na mnie, bo ja... patrz!

I, nim zdumiona panna Zosia zdobyła się na odpowiedź,

pan Błażej wyjął drzwi z zawiasów i niby z zwykłą kartką papieru, zbiegł z nimi na ulicę.

Tu, trzymając ciągle w górę przed sobą, jakby transparent na jakimś pochodzie, owe drzwi, nie zważając na zdziwienie przechodniów, wszedł z nimi do dorożki i rzucił adres domu bankowego. Gdy jednak chciał z nimi wejść do wnętrza, odźwierny w żaden sposób puścić go nie chciał. Pan Błażej zaczynał tracić cierpliwość.

Dorożkarz, który z zacięciem spoglądał na pasażera, wiozącego drzwi... pod adresem banku, nie odjeżdżał, czekając, co z tego wyniknie. Tymczasem przechodnie zaczęli gapić się bezmyślnie na miotającego się coraz bardziej pana Błażeja i na broniącego mu dostępu odźwiernego. Niezadowolony posiadaczowi szczęśliwego losu cisnęły się już niemal łzy do oczu. Jakto? O krok od fortuny... szczęścia... ta marna kreatura, ten odźwierny... miałby mu... Próbował i groźby i przekupstwa, nic nie pomagało.

A tłum gapiów, których nie brak nigdy w wielkim mieście, rósł z minuty na minutę. Zjawiał się nareszcie, zwabiony zbiegowiskiem, posterunkowy.

W tej chwili zbawcza, zdawało się, myśl przyszła do głowy panu Błażejowi. Dzierżąc mocno, w obydwóch dłoniach drzwi, powód całego zajścia, stanowczym głosem rozkazał odźwiernemu:

— Proszę tu zawołać woźnego!

— A jakże, cóż to pan myśli, że nie mam nic lepszego do roboty, jak tylko biegać za woźnym?

W tłumie rozległy się śmiechy wyrostków, docinki gapiów. Posterunkowy w tej chwili dotarł już do pana Błażeja.

— Co to ma znaczyć? Co pan tu robi?

W oczach nieszczęśnika wyrosła naraz nowa przeszkoda w

postaci posterunkowego, który... może odbierze czarodziejskie drzwi... może zamknie go do więzienia za przyklepienie biletu loterii państwowej na drzwiach, może... może... najrozmaitsze możliwości przebiegały mu przez myśl, jak błyskawice. Doprowadzony do ostateczności, ten zawsze potulny i nieśmiały pan Błażej poczuł naraz w sobie siły Dawida, walczącego z Goljatem. Jak nie ryknie, ile tchu w pierśsiach:

— A panu co do tego! Idź pan pilnować złodziei, a nie mnie!

Aż się posterunkowy usunął przezornie, myśląc, że ma do czynienia z furjatem.

Ale ten wysilek energii kosztował pana Błażeja tak wiele, że zaraz w następnym momencie sam się przeraził swego czynu. Zrozpaczony, nie wiedząc sam, co robi, przejęty jedną myślą dostania się za wszelką cenę do "Domu Bankowego", upadł na kolana, trzymając ciągle drzwi przed sobą:

— Panie naczelniku, niech mnie pan każe wpuścić do banku!

Tłum gapiów rósł coraz większy, tak że zaczął już tamować ruch kołowy.

Posterunkowy znalazł nagle sposób rozpedzenia tłumy.

— Aresztuję pana za zakłócenie porządku publicznego. Proszę za mną do komisarjatu!

I wszedł do dorożki, która przywiozła pana Błażeja; tylko że sprawca zakłócenia porządku publicznego (czyby pan Błażej mógł kiedykolwiek przypuścić, jaki to ukryty zbrodniarz drzemał w nim!), zamiast triumfalnej miny, z jaką wioził przedtem swoje drzwi, ukrył teraz głowę za niemi, aby nikt nie spostrzegł, kto to jedzie do komisarjatu w asyście posterunkowego, za zakłócenie porządku publicznego.

W komisarjacie nareszcie sprawa się wyjaśniła. Po ponownym przybyciu do banku, dzięki interwencji tegoż samego posterunkowego, odźwierny



sprowadził woźnego, sąsiada pana Błażeja, który, ujrawszy go stojącego z drzwiami od własnego pokoju, zamiast roześmiać się — nisko mu się uklonił, następnie zaś sam pomógł wnieść owe drogocenne drzwi na piętro, by przedstawić je kasjerowi. Ten, wysłuchawszy opowieści pana Błażeja, podrapał się za uchem, poczem wziął się do odklejania biletu. Już... już... był w trzech czwartych odklejony; kasjer, zadowolony, że tak mu to gładko idzie — szarpnął mocniej i... kawałek biletu pozostał na drzwiach. Pan Błażej zbladł, jak trup...

Całe przecież jego życie zawisło od tego kawałka papieru... W jednej sekundzie przewinęło mu się w myślach i trzy pokojowe mieszkanie, i nowe meble, i Luluś wierny, witający go radosnym szczełaniem na progu własnego "domu",

w głębi którego czekały pana Błażeja białe ramiona jego ukochanej żony, Zosi... A oto wszystko wali się w gruzy... i dalsze jego życie, które mogło ułożyć się tak cudownie, popłynię rozzerwane na strzępy, jak ten oto los, na który przecież padła główna wygrana!...

Pan Błażej wydał z gardła jakiś dźwięk nieartykułowany, podniósł dłoń ku głowie i nagłym ruchem, znamionującym najwyższą rozpacz, przesunął ją po rzadkich włosach, na których w tej chwili błyszczały kropelki potu. I z tak zjeżonymi włosami wybiegł z banku, zostawiając nieszczęsne drzwi pastwiącemu się nad nimi kasjerowi. Ile tchu w piersiach pędził do panny Zosi (teraz znów stracił chwilową pewność siebie!), by u niej szukać pocieszenia, by jej serce zadało kłam jego najczarniejszym przypuszczeniom.

A tymczasem panna Zosia, która w myślach, w czasie nieobecności narzeczonego, widziała się już w przyszłości co najmniej właścicielką sześciopiętrowej kamienicy, dowiedziawszy się o przebiegu sprawy w banku, najpierw aż zaniemówiła z oburzenia, a w następnej chwili, opuszczając strzeżony przez nią pokój bez drzwi, rzuciła przez ramię, spoglądając na pana Błażeja z druzgocącą pogardą:

— Taki "fajtłapa" to nie umie nawet wykorzystać i takiego szczęścia, co mu samo w ręce lezie!

I, efektownym ruchem rzucawszy nieszczęśnikowi pod nogi zdjęty z palca pierścionek, otrząsnęła dumnie pył z obuwia i wyszła, nie mogąc sobie tylko pozwolić na taką satysfakcję, jaką byłoby trzaśnięcie drzwiami...

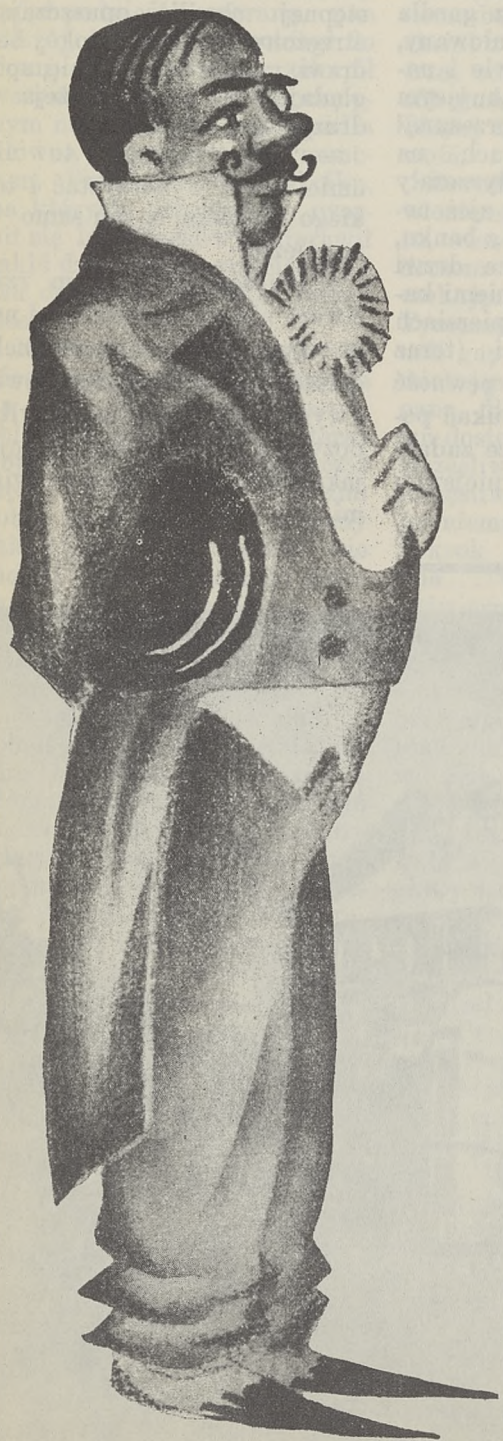


KRAKÓW. Fragment Wawelu.



# HUMOR ~~~~~ ŚMIECH

## ~~~~~ SATYRA ~~~~~



Szef biura opowiada dowcipy, a wszyscy pracownicy śmieją się do rozpuku. Jeden tylko młody urzędnik siedzi poważnie przy swym biurku.

— Dlaczego pan się nie śmieje? — zapytuje go kasjer.

— Przecież i tak mam wymówione miejsce — odpowiada urzędnik.

Pani Nowobogacka stanęła w pierwszorzędnym hotelu.

— O której godzinie mam podać śniadanie? — pyta uniżenie kelner.

— O jakiej porze jadają tu wykwinniejsi goście?

— O różnych porach.

— Doskonale. Ja także będę jadła o różnych porach.

— Wie pani — mówi stara, gadatliwa panna — gdy tu przyszedłam, bolała mnie straszliwie głowa, teraz jednak ból ustał zupełnie.

— O nie, proszę pani — odpowiada gospodyni. — Ból nie ustał, tylko przeniósł się do mojej głowy.

Panna Dorobkiewiczówna pokazuje przyjaciółce willę rodziców:

— Oto pałac przodków naszych, który papa kupił zeszłego roku.

Podróżujący agent fabryki cygar zdołał wmówić w odbiorcę większą ilość towaru. Uradowany, chcąc okazać wdzięczność zarządzającemu sklepem, który dał mu zamówienie, daje mu pudełko doskonałych cygar. Zarządzający jednak nie chce przyjąć podarunku, mówiąc:

— Nie panie, darmo wziąć tego nie mogę. Pod żadnym warunkiem...

— Tak? W takim razie, skoro pan koniecznie chce płacić, policzę panu za to pudełko pół dolara, dobrze?

— Hm... Nalega pan tak natargiwiście, że nie chcąc robić panu przykrości, wezmę po tej cenie pięć pudełek.

Tramwajem jedzie mocno podпиты żołnierz. Na przystanku wsiada żołnierz Armji Zbawienia.

— Jak się masz, kolego! — woła wojak.

— Nie jestem twoim kolegą! Jestem żołnierzem nieba!

— Tak? O, to masz daleko do koszar — odpowiada żołnierz.

Nauczyciel: — Czemu przychodzisz tak późno do szkoły?

Uczeń: — Byłem w domu bardzo potrzebny ojcu — odpowiada spóźniony uczeń.

Nauczyciel: — Czy ojciec nie mógł się kim innym wyroczyć?

Uczeń: — Nie, proszę pana, bo to ja właśnie brałem w skórę.

Z opowiadań podróżnika: — Murzyni tego szczepu są tak nieucywilizowani, że chodzą całkiem nago. Gościnność ich jest jednak tak wielka, że goście chętnie oddają ostatnią koszulę...



# Częstochowa Ziem Zachodnich

Obraz Naśw. Marii Panny z Rokitna

Mało który Polak, jeżeli nie zajmuje się specjalnie tym zagadnieniem, wie, że na Ziemiach Zachodnich są dwa cudowne obrazy, które od wieków łączą się z tradycją narodową.

Jeden z nich znaleziono w roku 1945 na strychu kościelnym, w którymś z powiatów Pomorza Zachodniego. Jak się okazało obraz ów ukryła polska rodzina zamieszkała na terenie ówczasnie zajmowanym przez Niemców. Rodzina tzw. autochtonów. Z jej rąk władze kościelne otrzymały pieczętowany przechowywany dokument, który jest ściśle z obrazem związany. Oto jak brzmi jego treść: (Zachowuję autentyczną pisownię),

“A.D. 1777 ksiądz Józef Delerdt spisał dla WJMość Pani de Szwandrowcy (nazwisko prawie nieczytelne) historię cudownego obrazu Matki Boskiej powiatu wałeckiego. Łask Boskich nieprzebrana Najświętsza Maryo Bolesna w obrazie Skrzetuskim od dwóch wieków całej Wielkopolsce cudami słynąca.

TO IEST HYSTORIA Y POCZĄTEK Obrazu Skrzetuskiego oraz z cudami y łaski zebrane a od czterech Teologów po roztrząśnięciu tychże uznane, a przez Prześwietną Zwierzchność Duchowną aprobowane roku 1660.

W dalszym ciągu następuje opowieść o losach obrazu którego w roku 1575: gdy

...“Tak się pograniczne Miasta y Wsie w Polsce nowymi błędami byli zaraziłi... garnearz z miasta J. Król Mości w Starostwie Nyskim leżącego Piły, aby obraz Matki Boskiej znajdujący się we wsi Chwardym, a po niemiecku Mellentin, z rąk Heretyckich wybawił, pobożnie zażywa zdrady. Udając jakoby dla zabawy swych dziełek ten obraz gdyż był z drzewa rżnięty kupić chciał, pieniądze Heretyckiemu pospółstwu obiecał. Od których bez żadnej trudności

ten obraz otrzymawszy z wielką duchowną pociechą do domu powracał”.

Garnearz ów zatrzymał się na nocleg w Skrzetuszu i tam już obraz pozostawił.

Kronikarz mówi dalej o “Cudach y Łaskach” jakie cudowny obraz zesłał. Dokument kończy spis nazwisk tych osób, którzy wota dziękczynne na ołtarzu Matki Boskiej złożyli.

Nie znamy dalszych kolei obrazu od XVIII do XX wieku. Obecnie obraz znajduje się w konserwacji, gdyż 400 lat różnych odmian losu mocno nadwyrężyło dzieło nieznanego malarza. Jednak przytoczony dokument ukazuje wyraźnie raz jeszcze ciągłość tradycji polskiego kościoła na Ziemiach Zachodnich.

We wsi Rokitno, powiatu skwierzyńskiego, w województwie zielonogórskim znajduje się cudowny obraz Matki Boskiej. Sława jego rozeszła się tak szeroko, że Rokitno zyskało miano “Częstochowy Ziem Zachodnich.

Obraz był niegdyś własnością wielkiego kanclerza koronnego Leszczyńskiego. Historię jego dało się odcyfrować do roku 1670, kiedy to w marcu został ogłoszony przez ks. Dziekana Steczewicza ze Zbąszynia na zarządzenie Władz Kościelnych za cudowny. Trudno ujrzyć piękniejszą i zawierającą więcej słodyczy twarz Matki Boskiej na jakimkolwiek ze znanych cudownych obrazów. Jego wartość wzrasta tym więcej, że mimo, iż podczas działań wojennych skradziono drogocenne wotywa i koronę, przez setki lat germańskiej niewoli zachował się na sukni Najśw. Marii Panny BIAŁY, POLSKI ORZEŁ Z NAPISEM: “DA PACEM DOMINE”.

Do Rokitna rok rocznie udają się liczne pielgrzymki z całego województwa, a nawet z dalszych stron. Szczególnie repatrianci ukochali łaskami słynący obraz.

**Stefan Krawczyk.**



S. SUCHODOLSKI

# CZŁOWIEK BEZ KOŚCI

I

**C**ZAS płynął i płynął. Strzałka zegaru jak-gdyby śpieszyła się, by zataczać koła i wskazać wreszcie Johnsonowi nieszczęsną cyfrę, gdy nie będzie już żadnej nadziei. A Johnson tymczasem łamał sobie głowę, ale pieniędzy żadną miarą nie mógł wykombinować.

W restauracji było pełno. W dusznej, nadymionej sali हुआ jak w ulu.

Szczękały naczynia, kelnerzy uwijali się, trącąc się nawzajem. Ludzie pracy śpiesząc się, regulowali rachunki i z ostatnim kęsem odchodzili. A Johnson siedział nad kuflem piwa, obrzucany przez kelnerów nieufnem spojrzeniem.

— Pan pozwoli, że przysiądę się do pańskiego stolika?

— Proszę — zgodził się machinalnie Johnson.

Długi, chudy jegomość o bladej twarzy, ostrym, jak u nieboszczyka, nosie, z podkrążonymi oczami usiadł obok na krześle.

“Jakby kij połknął” — pomyślał Johnson.

Nowoprzybyły zażądał czerwonego wina, które łykał powoli, raz wraz zaciągając się dymem cygara.

Obydwaj pili, milcząc.

— Za pozwoleniem, — zwrócił się nagle do Johnsona ów długi i chudy. — Ja, widzi pan, zajmuję się badaniem zjawisk z dziedziny psychologii, a raczej psycho-fizyki. Interesuje mnie zwłaszcza pewne zagadnienie: jak mianowicie odbijają się przeżycia duchowe na twarzy człowieka? Pan mi wybaczy natręctwo, ale, mam wrażenie, że gnębi pana jakaś

myśl uparta, jakieś ciężkie zmartwienie...

Johnson doszedł do tego stanu, kiedy już zupełnie wszystko jedno, czy mówi się z kimś bliskim, czy z pierwszym lepszym z brzegu.

— Tak, ma pan rację.

I opowiedział mu o swych niepowodzeniach, o ciężkiej sytuacji rodzinnej, o bezowocnej pogoni za zarobkiem.

— Jutro, święto, a w domu niema grosza. Jeśli nie wydostanę pieniędzy do 5-ej, zabiję się.

Długi i chudy uśmiechnął się dziwacznie, jak czaszka szczerząca zęby.

— A jednak nie skończy pan dziś samobójstwem.

— Czemu twierdzi pan to z taką stanowczością.

— Człowiek, który ma umrzeć niebawem, ma w swej twarzy szczególne znamiona. Nauczył mnie rozeznawać je pewien uczony, który dłuższy czas spędził w Indjach.

— Nie nie rozumiem! Jestem zupełnie zdrow, a bliski zgon mógłby dostrzec jedynie lekarz według całkowicie pewnych symptomów choroby. Samobójstwo natomiast zależy tylko ode mnie, od mego nastroju, a bardziej jeszcze od zewnętrznych okoliczności. Ot, teraz właśnie posłałem list do jednego z moich znajomych z prośbą o przysłanie mi pieniędzy. Jeśli odpowiedź będzie pomyślna, chętnie pogodzę się z życiem. Przecież żyć pragnę.

Długi i chudy raz jeszcze wyszczerzył zęby trupiej czaszki.

— Mówi pan, nie mając pojęcia o rzeczy. Znamiona śmierci kładzie na twarz nie choroba, jak pan sądzi, nie nastrój

— ani okoliczności, ale coś innego, coś potężniejszego: stygmat śmierci!

Rozdrażnionemu niepowodzeniami Johnsonowi zrobiło się przykro. Przedziwny nieznajomy wywoływał w nim bezwiedny, zabobonny lęk. Przypomniały mu się wierzenia w gusła, w czary, w djabła.

Wtem zjawił się posłaniec z listem. Z koperty już sądząc, Johnson skonstatował, że pieniędzy w niej niema, jest tylko bilet wizytowy. Odmowa, rozumie się w najgrzeczniejszej formie.

— Cóż pocznę? — wyrwało się Johnsonowi. Ostatnia nadzieja zawiodła!

I ukrył twarz w dłoniach.

— Widzi pan — odezwał się suchym drewnianym głosem nieznajomy — ja mam pieniądze, ale z zasady nikomu nie pożyczam. Ani grosza! Każdy powinien sam zarobić na życie. I pan również.

— Ale jak? Ale jak? Niech mi pan poradzi! Czas ucieka...

— Niema pan już nic do zastawienia lub sprzedania?

— Nic...

— W takim razie niech pan sprzeda samego siebie.

Johnson zadrżał nagle, a po chwili oburzył się.

— Nie rozumiem...

Chudy i długi po raz trzeci wyszczerzył zęby szkieleta.

— Niech się pan nie boi i nie blednie. Nie proponuję panu jakiegoś okropnego i niestychanego czynu. Słyszał pan, że instytut medycyny wojskowej skupuje szkielety, rozumie się, z warunkiem prawa korzystania z niego w celach naukowych po śmierci danego osobnika. Na paszporcie stawia się



stempel: "szkielet sprzedany" i daje się znać policji o dokonanej umowie. Oto cała transakcja. Niech pan tam pójdzie. Wydadzą panu 25 dolarów.

— Jakto? Tylko 25?

— A co pan sobie wyobraża, że pański szkielet wart jest milion?

Zegar wskazywał czwartą.

— Niech się pan śpieszy. O 5-ej zamykają.

Johnson zerwał się z miejsca.

## II.

Żona ucieszyła się na widok złota, pieściła je, przekładając z ręki do ręki i w sprytnych jej oczach zalsniły błyski radości.

— Nie się przecież nie stało, to tylko rozdrażnienie nerwowe — wmawiał w siebie Johnson. Lecz nie mógł oprzeć się uczuciu, że coś utracił.

W wyobraźni widział ponurą scenę, gdy on, to jest nie on, tylko jego kości nawleczone będą na drut, gdy czaszka będzie uśmiechała się swym niezmiennym, kościanym uśmiechem, a kręgosłup oparty będzie o żelazny statyw. Przyjdą profesorowie, zgromadzą się studenci o młodych, lecz poważnych twarzach.

Blady palec profesora o zmarszczonej, starczej skórze, będzie dotykał bezwstydnie obnażonych kości, jego, Johnsona kości, i suchy profesorski głos zacznie wymieniać łacińskie nazwy.

A on, szkielet martwy, będzie zęby szczerzył do żywego szkieletu nauki i do żądnych wiedzy młodych i silnych ciał.

Potem zrodziło się w nim inne uczucie — uczucie jakoby odpowiedzialności. "Szkielet nie należy do mnie, winienem go strzec i ochraniać"...

Johnson nie przestawał myśleć o tem, by nie dostać się pod tramwaj, wystrzegał się samochodów, wszelkich wypadków... I gdy raz pewnego złamał rękę, to sam przyłapał się na niedorzecznej myśli:

— Uszkodziłem powierzony mi szkielet.

Sytuacja stawała się coraz

bardziej nieznosna i Johnson zaczął pić.

Upijał się nadal i podniecenie pijackie rozpałało mu i tak już zmęczony chorobliwą fantazją mózg.

Pewnego razu, włócząc się, zaszedł do często odwiedzanej restauracji, gdzie spotkał dwóch znajomych reporterów, siedzących smętnie nad wypitą karafką whisky. Ciężko opadł na krzesło.

— Czemuście nosy zwiesili? Pieniądzy nie macie?

— A jak się panu zdaje? — rzekł brunet.

— Zamiast zadawać głupie pytania, pożyczylbyś pan lepiej ze dwa dolary, — rzekł ponuro blondyn.

— Pieniądzy pożyczyć nie mogę, ale dobrą radą chętnie służyć.

— Niech pana djabli porwą! Radź pan!

— Sprzedajcie swoje szkielety w instytucie medycyny wojskowej. Dają 25 dolarów. Mogę wam podać numer telefonu.

Reporterzy ożywili się.

— Na serjo? Dziwna rzecz, żeśmy o tem nie wiedzieli! Sprzedać szkielet! A na djabła mi szkielet! Proszę bardzo — bierzcie!

— A nie boicie się tej transakcji?

— Czego mam się obawiać! Przecież to ciało nieżywe, zwłoki! A jakie korzyści. Niech pan pomyśli! Użyźnienie pół! Nauka! Margaryna, którą ludzie tędzy...

— Nie o to chodzi. Ale pomyśl pan, co się stanie, gdy dowiedzą się o tem wszyscy. New York ma 6 milionów mieszkańców. Z tych conajmniej połowa chętnie sprzedałaby swoje szkielety. Toby utworzyło sumę tak olbrzymią, że wysygnowanie jej powinien zatwierdzić parlament.

— Nie przejdzie w parlamencie, głowę dam...

Johnson był przerażony tym wybuchem wesołości z powodu rzeczy tak straszliwej jak sprzedaż szkieletu.

Wrócił do domu pijany, z głową ciężką i z trudem dowlóknął się na piąte piętro. Nie rozbierając się, rzucił się na kanapę w gabinecie i usnął.

W nocy obudził się. Palito go wewnątrz, napit się więc wody i znów zasnął. Obudziło go dziwne uczucie, którego niepodobna oddać słowami.

Leżał na kanapie i czuł się jak dziecko, bezradny.

W całym ciele odczuwał niesamowite jakieś znużenie, działało się z nim coś niezwykłego. Nękał go jakiś ęmiący ból, coś go ciągnęło, darło — jak gdyby chciało wydobyć się na zewnątrz.

Wreszcie wyjaśniło się wszystko. O świcie Johnson ujrzał przed sobą biały, połyskujący szkielet z bezczelnym uśmiechem posyłający mu łonią pocałunek.

— Dowidzenia, — rozległ się suchy drewniany trzask — au revoir! Idę do instytutu. Mówię szczerze, znudziło mi się sąsiedztwo pańskiego ciała, przesiąkniętego alkoholem.

— A co ze mną będzie? — jęknął żałośnie Johnson.

— A to już jak pan chce, drogi panie. Moja misja, oho, jest daleko szczytniejsza, niż pańska nędzna egzystencja. Good bye!

I szkielet, włożywszy cylinder na głowę i kręcąc laseczkę w rękę, rzeźkim krokiem podążył w stronę drzwi.

Johnson spełznął z kanapy, dosłownie spełznął, gdyż niepodtrzymywany przez kości, podobny był do wielkiego ślimaka o galaretowatym ciele.

Z trudem dowlóknął się do okna.

Ulica dziwny przedstawiała widok. Sunęły po niej szkielety, małe, większe, maszerowały ochoczo, wyśpiewując wesołe piosenki... Zgodnie szły do instytutu medycyny wojskowej...

Johnson żyje po dziś dzień. Przebywa w zakładzie obłąkanych, gdzie pełza po podłodze i skarży się, że szkielet go porzucił i teraz biedaczek, nie może ani stać ani chodzić.



# Sao Paulo w Brazylii

Sao Paulo to miasto olbrzym, miasto rosnące jak żadne inne w świecie, liczące już trzy miliony mieszkańców. Podobno codzien nie kończy się tam budowa kilkudziesięciu budynków. Przemysł, handel, ruch.

Wielkie fale imigrantów polskich nie osiedlały się jednak w Sao Paulo: rolnicy szli na rolę, chcieli się urządzić tak jak w ojczystym kraju. Mało kusiła ich nawet kawa, będąca prawdziwym bogactwem Brazylii. Zostawili to bogactwo Włochom.

Duszpasterstwo polskie zorganizowane zostało w Sao Paulo o wiele później niż w stanie Parana, Santa Catarina i Rio Grande do Sul. Od czasu do czasu wyjeżdżał do stanu Sao Paulo jeden lub drugi Misjonarz z Kurytyby, ale dopiero przed 25 laty Księża Salezianie (Zgromadzenie założone przez św. Jana Bosko i dlatego nazywane Sociedade Dom Bosco, SDB) zorganizowali zwolna duszpasterstwo dla Polaków. Pracował na tym polu Ks. Antoni Śliwiński, wielkie zasługi położył Ks. Teofil Twórz, który mimo swych 87 lat życia nadal pracuje przy kościele Serca Jezusowa w Sao Paulo.

Ośrodkiem Duszpasterstwa polskiego jest olbrzymi i okazały kościół pod wezwaniem N.M.P. Wspomożycielki (N.S. Auxiliadora). Pod tym wezwaniem czezą Księża Salezianie, za wzorem swego Założyciela, Matkę Bożą.

W roku 1956, z okazji trzechsetnej rocznicy Ślubów Jana Kazimierza i obrania Matki Boskiej Królową Korony Polskiej, Duszpasterstwo Polskie postanowiło upamiętnić ten wielki jubileusz. Zbiorowym wysiłkiem (kosztem przeszło 200,000 kruczejrów zebranych wśród miejscowej Polonii) pokryto ściany i sklepienie kaplicy M.B. Częstochowskiej w "Auxiliadorze" piękną, artystyczną, polską polichromią, przedstawiającą wielkich katolików, jakich wydał nasz naród: Świętych i Błogosławionych.

Trudno te polichromie przedstawić na fotografii, bo pokrywa ona powyginane ściany i sklepienie kaplicy.

Jest to dzieło polskiego artysty malarza Prof. Piotra Wróblewskiego, którego w tym celu zaproszono z Europy. Wywiąawszy się znakomicie z trudnego dzieła zamieszkał Prof. Wróblewski na stałe w Sao Paulo, otwierając tam pracownię malarską, przy Avenida Angelica 958.

Duszpasterstwo wśród liczej Polonii saopaulistańskiej spoczywa na barkach dwóch polskich księży Salezjanów. Ks. Dr. Antoni Łatka mimo wielu srebrnych włosów na skroniach podróżuje po olbrzymim mieście, odwiedza polskie rodziny, przygotowuje dzie ci do Pierwszej Komunii, spełnia wszystkie zwyczajne obowiązki duszpasterskie. Ks. Janusz Kasprzyk, zamiłowany w muzykę i w śpiewe jest dyrektorem dobrego chóru, który się nazywa również skromnie jak pięknie "Nasz Chór". Ponadto wiele pracy wkłada Ks. Janusz w redagowaniu milutkiego, swojego, "bardzo polskiego", bo wypełnionego wiadomościami i artykułami o Polsce, Biuletynu Parafialnego, wychodzącego pod tytułem "Ziarna i Kłosa". — "Ziarna i Kłosa" docierają do wszystkich Polaków w Sao Paulo.

Duszpasterze nie ograniczają się do jednego ośrodka. Oprócz nabożeństw w "Auxiliadorze" odprawiają nabożeństwa, nie tylko niedzielne w kilku innych dzielnicach, na "Dezoito", w Sao Caetano, we Vila Yara, w Anastacio i na Presidente Altino.

O ile się można domyślać z artykułów w "Ziarniach i Kłosach" i z listów od wiernych, obaj Czcigodni Duszpasterze cieszą się dużym poparciem wielu dzielnych i chętnych współpracowników. "Auxiliadora" na Praca Coronel Fernando Prestes 233 jest prawdziwym ośrodkiem polskim i katolickim.

We wrześniu 1957 roku odwiedził Sao Paulo Przełożony Generalny Księża Salezjanów i Polonia okazała mu swą wdzięczność za piękną pracę, jaką jego polscy konfratry prowadzą w Sao Paulo.

"Lud" — Brazylia.



# Zapomniany Popularyzator Techniki

Pośród polskich pionierów myśli technicznej poczesne miejsce przypada XVII — wiecznemu konstruktorowi, wynalazcy i autorowi niezwykle cenionych dzieł — Stanisławowi Solskiemu. Należy on do najmniej znanych postaci w dziejach polskiej nauki i techniki. Niemamy nawet dokładnych wiadomości o dacie jego urodzenia i jego pochodzeniu. Wieści o nim przekazało lipskie wydawnictwo 'Groesses Universal Lexikon' z roku 1743 oraz on sam, w przedmowach do dwóch swoich książek.

Po ukończeniu studiów Solski wstąpił do zakonu, poczem w Krośnie wykładał od r. 1644 matematykę i retorykę. Pewnego dnia otworzył się przed nim szeroki świat: został wysłany do Kostantynopola jako kaznodzieja i spowiednik dla miejscowych chrześcijan. Tam właśnie najwięcej czasu mógł poświęcić największemu swojemu zamiłowaniu — matematyce i technice.

A były jego dzieła techniczną sensacją na owe czasy nie lada. Weźmy jego prace pod tytułem "Geometra Polski", wielki tom, zawierający 644 strony, ilustrowany 800 rysunkami i wieloma tablicami. W historii polskiej literatury geodezyjnej dzieło to — drugie po podręczniku geometrii Stanisława Grzepskiego — nie miało sobie równego aż do wieku XX.

Solski czynił również wynalazki i ulepszenia. Jego zasługą było na przykład wprowadzenie do Polski wózka do mierzenia odległości, do którego skonstruował licznik obrotów koła, składający się z systemu kółek zębatach. Wzorując się na holenderskich instrumentach mierniczych skonstruował stolik topograficzny.

Wydawszy "Geometrę Polskiego" rozpoczął Solski drugie swoje dzieło, którego niestety nie dokończył. Miała to być trzyczęściowa praca pod tytułem "Architekt polski". Zdołał wszakże wydać tylko pierwszą księgę, która zresztą nie zawiera ani słowa o architekturze, gdyż ta tematyka miała być treścią ksiąg następnych. Pierwsza księga "Architekta" jest pierwszym w języku polskim podręcznikiem mechaniki i hydrauliki.

W przedmowie Solski stwierdzał, że chciał swym dziełem dopomóc polskim rzemieślnikom w opanowaniu tajemnic zawodu, znanych w innych krajach i dostępnych ludziom znającym obce języki.

Na początku "Architekta" w dwóch działach Solski opisywał różne maszyny, jak na przykład kołowroty, bloki, lewary i inne. Przytoczył przy tym ciekawy i mało znany wypadek podniesienia w Krakowie całego budynku, a mianowicie krakowskiej wieży ratuszowej, czego sam był świadkiem. A oto jak brzmi ów opis:

"Dwóch śrub siła jest przedziwna, także nimi cieśle budynki podnoszą: W roku 1686, sławny Piotr Beber, Budowniczy Królewski, całą wieżę ratuszową krakowską, nie według godności tego miasta przed kilkunastą lat postawioną, wyniósł z szczęścią pomocników na łokci 12 od murów, nie opuszczając z niej dwóch wielkich cymbałów zegarowych po kilkadziesiąt centnarów ważących, i znacznej jej wspaniałości przydał, z ochroną znaczniejszą czasu i kosztów rozlicznych na ich rozbieranie, spuszczenie, powtórne ciągnięcie i stawianie"...

Drugi rozdział zatytułowany był "O maszynach prędkich"; zawierał szczegółowe opisy młynów wodnych, wiatraków, młynów kieratowych oraz pił ramowych i cyrkularnych.

Trzeci rozdział "Architekta" to bogaty opis urządzeń i przyrządów hydraulicznych. Mamy tam około 30 różnych urządzeń do czerpania i pompowania wody, urządzenia wodne do foluszów, kuźnic, a wreszcie normalną pompę strażacką.

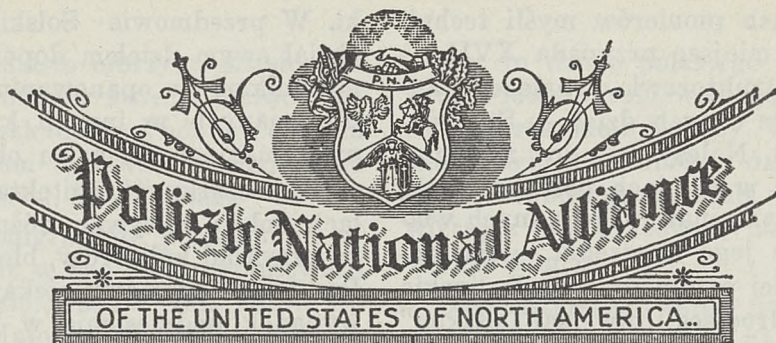
\* \* \*

Techniczno-praktyczna wiedza Solskiego pozwoliła mu stworzyć wyborny, jak na owe czasy podręcznik. W nauce polskiej Solski pozostał jako twórca encyklopedycznego podręcznika technicznego, a jednocześnie jako jeden z pierwszych twórców polskiego słownictwa technicznego.

Zakończył swe pracowite życie w Krakowie, około roku 1701.

J. Dąbrowski.





THE LARGEST FRATERNAL SOCIETY OF AMERICANS  
OF POLISH DESCENT

## INSURING MEN, WOMEN AND CHILDREN

ORGANIZED IN 1880

Licensed in Thirty-four States

Insurance In Force \$270,000,000.00

Members over 338,000

Assets \$100,000,000.00

Maintains Alliance College in Cambridge Springs, Pa.

Aids the Poor and Destitute

Publishes Two Newspapers — Daily and Semi Monthly

Promotes Sport Activities Among Its Members

Educational Activities — Schools, Libraries

The Alliance is a Very Important Factor In

The Cultural Life of Americans of Polish Descent

### HOME OFFICE

1514-20 W. Division St., Chicago 22, Illinois

#### OFFICERS

EDWARD P. KOZMOR  
CENSOR

W. L. DWORAKOWSKI  
VICE-CENSOR

CHARLES ROZMAREK  
PRESIDENT

FRANCES DYMEK  
VICE-PRESIDENT

FRANK M. PROCHOT  
VICE-PRESIDENT

JOSEPH F. FOSZCZ  
GENERAL SECRETARY

JOHN ULATOWSKI  
TREASURER

#### BOARD OF DIRECTORS

BLANCHE HELKOWSKA

CATH. ZIEMBA-DIENES

BONAVENTURE MIGALA

CAROLINE SPISAK

MICHAEL L. HOLODNIK

JOHN J. ZIEMBA

IRENE WALLACE

ADOLPH K. PACHUCKI

HENRY J. SPINDOR

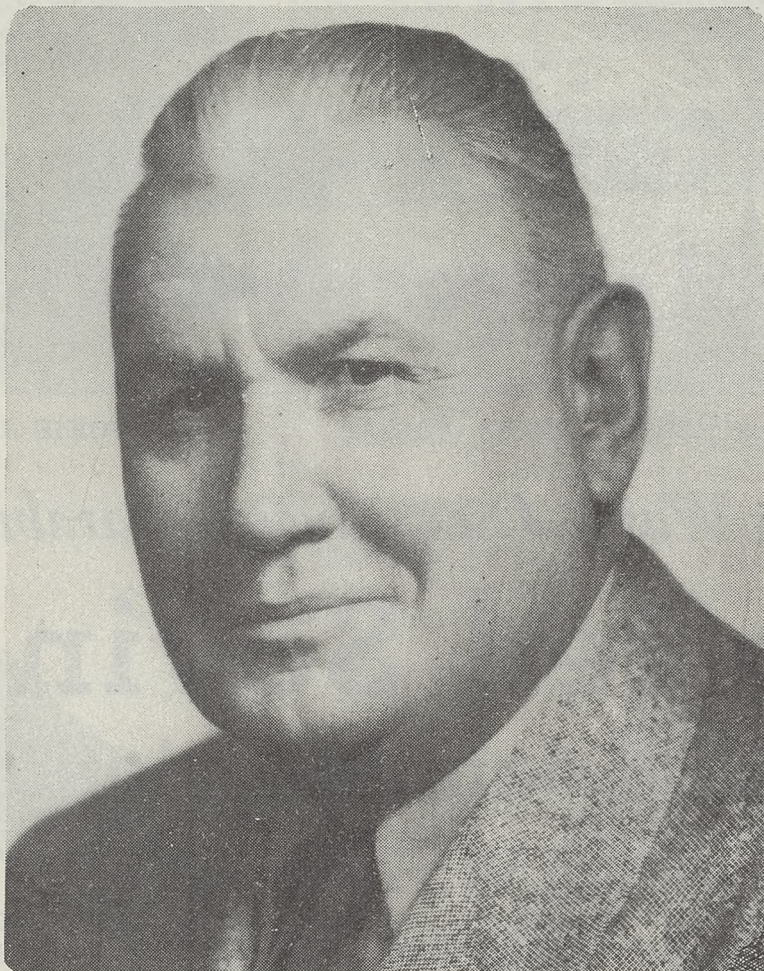
EDWARD S. GEMBARA

DR. ANTHONY SAMPOLINSKI  
HIGH MEDICAL EXAMINER



Z Okazji 80-tej Rocznicy Istnienia Związku Narodowego Polskiego,  
Największej Polskiej Organizacji w Stanach Zjednoczonych  
We Wszelkich Poczynaniach Wszelkiej Pomyślności.

W Sprawach Finansowych Jest Zawsze Dobrze Zasięgnąć Rady Naszego  
Rodaka Bankiera Hipotecznego, a Wyjdzie Wam To Na Korzyść



# HENRY S. BANACH

OD 38 LAT DOŚWIADCZONY

## BANKIER HIPOTECZNY

Cenzor Skarbu Jedności Narodowej Oraz Skarbnik Komitetu Budowy Pomnika  
Kazimierza Pułaskiego

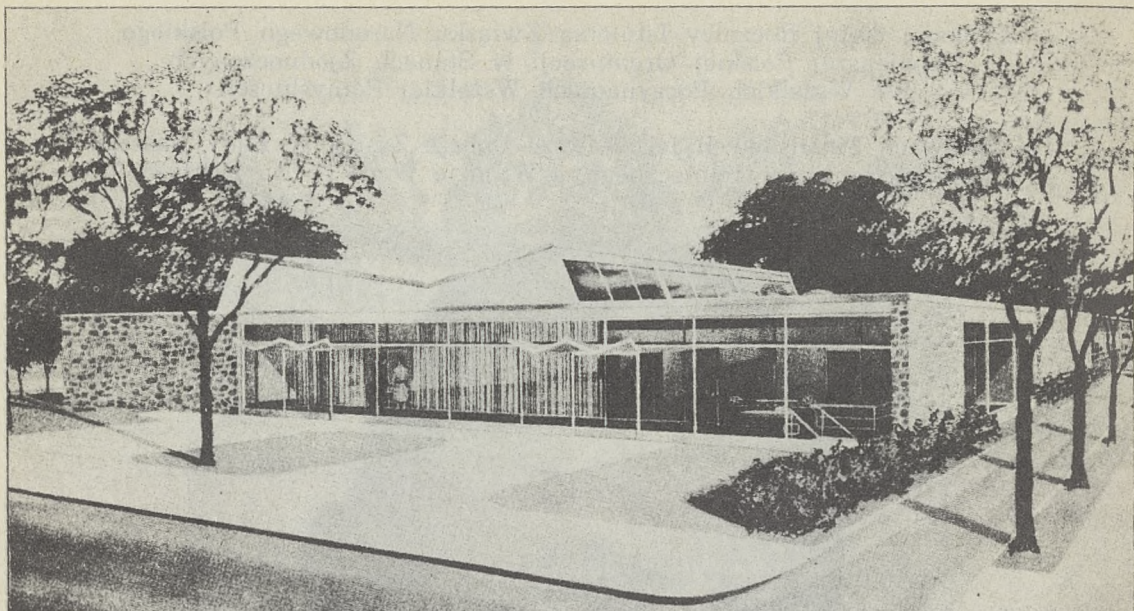
**5606 NORTH WESTERN AVENUE**

Telefon Uptown 8-1700

Chicago 45, Illinois

W Stanie Arkansas, Właściciel Pięknego Miejsca Wakacyjnego Banach Island—  
Fishing Paradise, Route 2, Box 181, Eureka Springs, Arkansas.





MOŻECIE OSZCZĘDZAĆ PRZEZ POCZTĘ

WYSOKIE DYWIDENDY

*Niech Wasze Oszczędności Zarabiają w*

# United Savings and Loan Association

**4730 W. 79th Street**

**CZŁONEK**

• Federal Savings and  
Loan Insurance Corporation

Narożnik Keating

**CZŁONEK**

• Federal Home  
Loan Bank System

**Chicago, Illinois**

MARTIN J. OLESZKIEWICZ  
Prezes

ROBERT J. MOCNY  
Wykonawczy Wiceprezes



Przesyłamy  
Najlepsze Życzenia  
Całej Polonii  
Na Rok 1960



**KONTA UBEZPIECZONE DO \$10,000 PRZEZ FS & LIC**



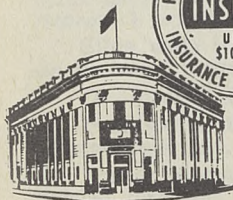


# Składajcie Swe Pieniądze Tam Gdzie Będą Zarabiać Więcej

Oto stały zysk . . . bez ryzyka . . . na Oszczędnościowym Koncie Inwestycyjnym w FAIRFIELD. Ulokujcie swe pieniądze po \$100 (\$200, \$300, \$500 i t. p.) . . . i zarabiacie w Fairfield hojny 4% rocznie — płatny czekiem co sześć miesięcy. Oczywiście, WSZYSTKIE Konta Oszczędnościowe w Fairfield oferują wartościową dywidendę . . . i są UBEZPIECZONE Bezpiecznie . . . przez federalną agencję. Oszczędzajcie w FAIRFIELD . . . gdzie wasze pieniądze zarabiają WIĘCEJ i są BEZPIECZNE

# 4%

Rocznie  
Na  
Oszczędnościowych  
Kontach  
Inwestycyjnych



## FAIRFIELD SAVINGS

AND LOAN ASSOCIATION

Narożnik Milwaukee, North i Damen Avenues

EVerglade 4-3600

CHICAGO 47



SERDECZNE ŻYCZENIA  
WSZYSTKIM CZŁONKOM  
ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO

Zasyła

**O'MALLEY  
& McKAY, Inc.**

**GENERAL INSURANCE**

**222 W. ADAMS ST.**

**Pokój 800**

**WSZYSTKIE TELEFONY**

**CEntral 6-5206**

**CHICAGO, ILLINOIS**



## DR. JÓZEF F. KONOPA O WŁASNYCH SIŁACH WYKSZTAŁCIŁ SIĘ NA LEKARZA

OBECNIE JUŻ PRZEZ 43 LATA JAKO LEKARZ PRACUJE WŚRÓD POLONII



**DR. JÓZEF F. KONOPA**  
z młodszych lat.

W dniu 7-go maja, 1917 roku, na stronie 6-tej **DZIENNIK ZWIĄZKOWY** podał z fotografią wiadomość zatytułowaną: **"SIEROŃKA WZOREM DLA POLSKIEJ MŁODZIEŻY"**.

Treść tej wiadomości brzmi: "Ponad składem braci Sikorskich pnr. 2945 Milwaukee Ave. otworzył Dr. Józef F. Konopa swoje biuro i na stałe zamieszkał z początkiem bieżącego miesiąca.

Dr. Józef F. Konopa, kiedy miał trzy lata umarła mu matka. Ośmioro dzieci ojciec umieścił w sierocińcu. Młody Józef po ukończeniu szkoły parafialnej już pracował na plebanii Parafii Św. Jadwigi. Wykonywał tam różne prace fizyczne, a wieczorami kształcił się i został aptekarzem.

Kurs farmaceutyczny ukończył Józef F. Konopa na Uniwersytecie Stanu Illinois i po czterech latach złożył pomyślnie egzamin stanowy na rejestrowanego aptekarza. Następnie przez kilka miesięcy pracował w aptece Józefa Hellmutha na Jadwigowie i przez cały rok w aptece firmy Ashland Drug Co. w śródmieściu.

Nie był jednak aptekarz Józef P. Konopa zadowolony z dotychczas zdobytej wiedzy i postanowił się kształcić w dalszym ciągu. Po uciśnięciu więc nieco grosza wstąpił po trzech latach do Kolegium Lekarzy i Chirurgów przy ulicach Congress i Honore, w pobliżu szpitala powiatowego. Od roku 1912 uczył się pilnie medycyny, chirurgii i akuszerii, ale musiał opłacać koszty z własnej kieszeni i dlatego pracował jako klerk aptekarski co niedzielę i dwa wieczory w każdym tygodniu. Zatrudniony był w następujących aptekach: dra Jana Stawickiego w Gary, Ind.; Ed. Janakowskiego w Joliet, Ill.; Burdy na Stanisławowie, Kaczkowskiego na Town of Lake, Kujawskiego na Trójcowie, Schoenicha na Młodzianowie, Hottingera na Kantowie, Superczyńskiego na Bridgeporcie, Panau na Wacławowie i Promińskiego na Annowie.

W kwietniu 1916 r., zapisał się Józef F. Konopa na specjalny kurs arkuszerii w szpitalu "Chicago Lying-in" przy ulicach Maxwell i Newberry pod dozorem prof. Jana DeLEE, sławnego specjalisty chorób kobiecych i dziecięcych.

Dyplom lekarza otrzymał w roku 1916, poczem zatrudniony był jako eksternista w szpitalu Polskim, a później jako internista w szpitalu "University", przy Ogden Ave., Lincoln i Congress ulicach, będąc szefem na wydziale akuszerii pod kierownictwem prof. C. S. Bacon'a.

Ostatnio zaś pracował jako internista w szpitalu przy Grand Place, Larrabee, Lincoln i Western Avenues.

Egzamin stanowy Dr. Józef F. Konopa złożył przed Wydziałem Zdrowia w październiku, 1916 roku w gmachu "Coliseum" przy South Wabash Avenue.

Licencję lekarską otrzymał z Springfield w styczniu, 1917 roku.

Dr. Józef F. Konopa spodziewa się praktykować medycynę, chirurgię i akuszerię wśród Polaków i Polek w Avondale Irving Park i Jefferson Park".—Tyle Dziennik Związkowy z dnia 7-go maja, 1917 roku.

Obecnie Dr. Józef F. Konopa to senior naszych lekarzy polskich. Jako lekarz stoi na stanowisku, spełniając tak zaszczytne i wnieśli zadanie lekarza — strzeże zdrowia ludzkiego przez okres 43 lat. Ciężką i żmudną pracą wykształcił się na lekarza, może być prawdziwym wzorem i przykładem dla naszej młodzieży polsko-amerykańskiej.

Silna wola i dobry charakter zawsze doprowadza człowieka do wyznaczonego celu, gdy chce się kształcić i studiować, ponieważ tu są ku temu możliwości nieograniczone.

Dr. Józef F. Konopa należy przez wiele lat do sztabu lekarskiego w szpitalu ś.ś. Nazaretanek.

Praktykuje on dalej medycynę prowadząc swoje biuro lekarskie przy 1628 W. Division ul. Zamieszkuje pnr. 1057 No. Hoyne Ave., Chicago, Illinois.

Należy niemal do wszystkich organizacji polskich i także amerykańskich i sprawy polskie bardzo leżą mu na sercu, zawsze serdecznie, moralnie i materialnie je popiera.

Oby opatrzność Boża zachowała go, jak najdłużej dla ludzkości i Polonii.

Życie Jego to prawdziwa historia nadająca się do filmu, jako dokumentarny i żywy przykład do naśladowania dla naszej młodzieży.



# 50 LAT OBSŁUGI

*OD 1909 . . . . .*

Prospect Federal Savings Dostarczał Bezpieczeństwa  
i Dogodnego Miejsca Dla Waszych Oszczędności

*TERAZ W 1959 . . . . .*

Czas Dla Was Rozpocząć Konto Oszczędnościowe  
w Prospect Federal Savings

- Wysokie Rezerwy
- Wysokie Zarobki
- Wszystkie Konta Ubezpieczone
- Łatwo Dostępne
- Doświadczenie
- Dogodne Godziny
- Oszczędzanie Poczta

**4%**

Bieżąca Rata



**PROSPECT FEDERAL**  
**SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION of CHICAGO**

1715 West 47th St., Chicago 9, Ill.

LAfayette 3-3145





# Saving at TALMAN makes sense and dollars, too!

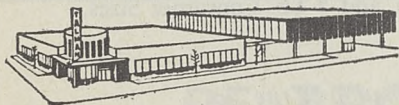
... because at Talman your savings are insured to \$10,000, fluctuation free, available, and convenient. Besides, no other Chicago savings institution as large as TALMAN pays as high a rate of return on savings.

50 Hours of  
Public Service:  
9 to 4 Monday  
and Wednesday  
9 to 8 Tuesday,  
Thursday and Friday  
9 to Noon  
on Saturday



**FEDERAL SAVINGS & LOAN ASS'N.**

Where people are more important than money



55th and S. Kedzie Ave.  
HEmlock 4-3322

BEN F. BOHAC  
Founder and Chairman of the Board

EMIL J. SELIGA  
President





## **IMPORTED POLISH HAMS**

*The world-famous Polish Canned Meat Products  
can be obtained*

*at your favorite food shop  
under the following brands:*

**ATALANTA • KRAKUS • TALA • P. O. M.**

NOW—Available in convenient 3 Lb., 4 Lb. and 5 Lb. Consumer Sizes.

*If You Wish Any Further Information Write To*

**ATALANTA PRODUCTS CORP.**

**3-5 HARRISON STREET • NEW YORK 13, N. Y.**



Pewność



Zaufanie

**PACZKI DO POLSKI**

---

**IMPORT Z POLSKI**

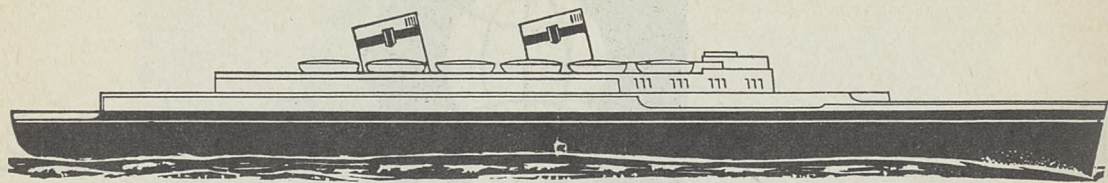
---

ZAMÓWIENIA PRZYJMUJĄ MIEJSCOWI  
DEALERZY LUB

**PEKAO TRADING CORPORATION**

**25 BROAD STREET  
NEW YORK 4, N. Y.**





# M.S. BATORY

Odpływa z Kanadyjskich Portów  
do Southampton, Kopenhagi i GDYNI

**GDY DO POLSKI, TO NA POLSKIM STATKU!**

Kto w drodze do Polski wstępuje na pokład Motorowca BATORY, ten znajduje się już w Polsce. Bo czyż można czuć się lepiej, niż pod troskliwą opieką rodaków, w swojej, przyjaznej atmosferze?

Podróż na BATORYM — to przyjemność i zadowolenie, wypoczynek i zabawa. I nigdzie nie karmią tak dobrze, jak na BATORYM: smacznie, pożywnie i obficie.

## ROZKŁAD ODJAZDÓW 1960 R.

Z Halifaxu — 25-go marca; z Montrealu — 22-go kwietnia,  
20-go maja, 16-go czerwca, 15-go lipca, 12-go sierpnia,  
9-go września, 11-go października, 10-go listopada;  
z Quebec — 7-go grudnia.



Po wszelkie informacje i rezerwacje zwracajcie się do  
Lokalnych Agentów lub

## GDYNIA AMERICA LINE

PICKFORD & BLACK LIMITED,  
General Agents

192 Bay Street, Toronto 1, Canada





# PEOPLES FEDERAL

SAVINGS and LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO

1618 West 18th Street

POŻYCZKA U NAS  
KOSZTUJE TANIEJ

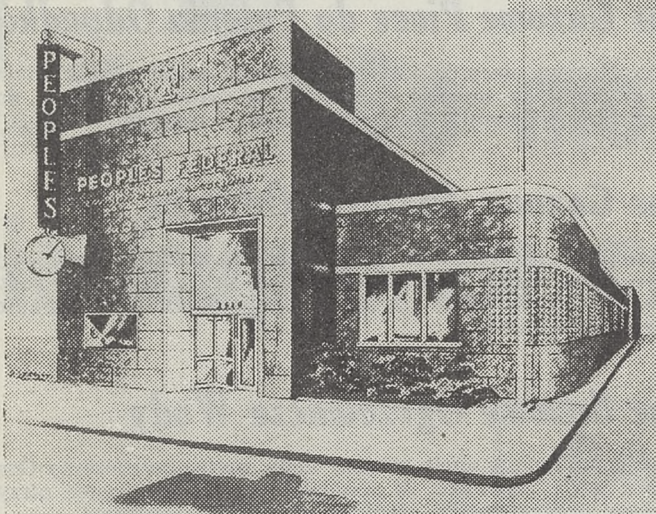


Tel. HAYmarket 1-5500

KONTO OSZCZĘDNOŚCIOWE  
PŁACI WIELKĄ PROCENTOWĄ  
DYWIDENDĘ

OSZCZĘDZAJCIE W TEJ POPULARNEJ FINANSOWEJ INSTYTUCJI  
GDZIE WASZE PIENIĄDZE SĄ ASEKUROWANE AŻ DO \$10,000  
PRZEZ RZĄDOWĄ AGENCJĘ STANÓW ZJEDNOCZONYCH

PEOPLES FEDERAL JEST JEDNĄ Z NAJ-  
WIĘKSZYCH INSTYTUCJI FINANSOWYCH,  
KTÓRA PROWADZI INTERES OD ROKU  
1912 BEZ PRZERWY.



**Można  
Otworzyć  
Konto  
Od \$5.00  
Do \$10,000  
Każdego  
Dnia**

**SAFETY  
DEPOSIT  
BOXES**

## GODZINY BIUROWE:

Poniedziałki, Wtorki i Piątki  
9 rano do 3 popołudniu  
Czwartki 9 rano do 8 wieczorem.  
Soboty 9 rano do 1 popołudniu  
Zamknięte w środy

## ZARZĄD I DYREKCJA:

STANLEY W. ROPA,  
Prezes i Zarządca  
AL. C. ROPA,  
Egzek. Wice-Prez. i Sekr.  
WALTER A. ROPA,  
Asyst. Sekr. i Kasjer  
MICHAEL WLEZIEN,  
Dyrektor  
Hon. MATT ROPA,  
Dyrektor  
STANLEY C. LESNIAK,  
Dyrektor  
LEONARD SLODKOWSKI,  
Dyrektor  
Hon. WALTER ROJEK,  
CHESTER DANKOWSKI,  
Adwokaci

## Peoples Federal

SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION



1618 W. 18th Street

Przy Ashland Avenue

Chicago 8, Illinois

Chartered and Supervised by the  
UNITED STATES GOVERNMENT



# Oszczędzajcie Czas i Pracę Używając Automatycznych Przyrządów Gazowych

## ***Automatyczne Gazowe Piece***

Znajdziecie wszelkie automatyczne urządzenia dla lepszego gotowania w dzisiejszych Gazowych piecach. Oto kilka rzeczy, które powinniście zobaczyć i mieć demonstrowane: piekarniki kontrolowane zegarem, automatyczne rotisseries, automatyczne termometry na mięso i nowe termostatyczne palniki i rożna. Nawet piekarniki i broilery zapalają się bez zapalek. I, jak zawsze, nowoczesne Gazowe piece kosztują mniej przy kupieniu, instalacji i używaniu. Nic dziwnego, że 9 na 10 rodzin w Chicago gotuje na gazie.

## ***Automatyczne Gazowe Piece do Palenia Odpadków:***

Dzisiejsze Gazowe piece do palenia odpadków dostarczają łatwiejszego sposobu pozbycia się śmieci i odpadków bez dymu i swądu ... pomagają wam w utrzymaniu domu schludnym i czystym.

## ***Automatyczne Gazowe Suszarki Odzieży***

Nowoczesne Gazowe suszarki odzieży przy najcięższej pracy w dzień prania — suszą odzież! Oszczędzajcie czas i pracę. I Gazowa suszarka kosztuje o wiele mniej w używaniu niż jakikolwiek inny automatyczny rodzaj suszarek.

## ***Automatyczne Gazowe Ogrzewacze Wody***

Będziecie mieć zawsze wiele gorącej wody, mając nowoczesny Gazowy ogrzewacz wody pod ręką. A ponieważ jest to Gaz, więc otrzymujecie więcej gorącej wody—szybciej—za mniej pieniędzy!

## ***RCA Wirowe Gazowe Lodówki***

Nowe Gazowe lodówki dają wam najlepsze nowoczesne zamrażanie. Ich zaletą nowa piękność i wygoda! Automatyczny Odmrażacz, wysuwane i wsuwane półki w drzwiach oraz Ice-Magic, automatyczne zamrażanie lodu, **Stynny Gazowy System Ochładzania**, jest tak cichy, tak niezawodny, jest on gwarantowany przez fabrykanta na 10 pełnych lat.

ZOBACZCIE NOWOCZESNE GAZOWE PRZYRZĄDY U SWEGO  
DOSTAWCY LUB W JAKIMKOLWIEK DZIELNICOWYM BIURZE  
PEOPLES GAS.

## **The Peoples Gas Light and Coke Company**





# “Co możecie dziś kupić za centa?”

**MORAŁ:** Jeśli rachunek za elektryczność wydaje się wysoki, nie jest to z tego powodu, że elektryczność jest droga, lecz z tego powodu, że elektryczność czyni, iż sposób życia jest o wiele lepszy, że używacie jej o wiele, wiele więcej (istotnie cztery razy tyle jak używaliście kilka lat temu).

“Wiecie, że Elektryczność kosztuje dziś mniej niż kosztowała wiele lat temu!”

**PATRZENIE**  
na  
**Telewizję**

**1<sup>2</sup>/<sub>3</sub>** godziny **1<sup>c</sup>**  
tylko

(Tylko jedna z wielu centowych tanioci jakie elektryczność oferuje wam każdego dnia)


**Commonwealth Edison**  
AND  
*Public Service Company*



**POWINSZOWANIA**

— i —

**NAJLEPSZE ŻYCZENIA**

Związkowi Narodowemu Polskiemu  
w Ameryce

Zaszyła

**T H O M A S**  
and  
**C O M P A N Y**

Investment  
Securities

**PORTER BUILDING**  
**PITTSBURGH, PENNSYLVANIA**



# JOHN C. MARCIN

## KLERK MIASTA CHICAGO

oraz

### DEMOKRATYCZNY KOMITYMAN 35-TEJ WARDY I PREZES POLSKO - AMERYKAŃSKIEJ ORGANIZACJI DEMOKRATYCZNEJ

Jan C. Marcin urodzony i wychowany na Jackowie, Weteran drugiej wojny światowej, graduant De Paul Uniwersytetu, znany powszechnie ze swego czynnego udziału w życiu Polonii, jest typowym przykładem młodego pokolenia, które swą pracą i rzetelnością wybiją się w tutejszym życiu politycznym.

Na stanowisku komitymana wardy wyróżnia się swą znajomością jej potrzeb. Dobro mieszkańców jest jego głównym celem i zadaniem. Jego stałe zabiegi o polepszenie ulic, oczyszczenie parków i zaułków, dążenie do zapewnienia jak największych wygod i bezpieczeństwa mieszkańcom i ochrony ich własności, a przede wszystkim walką z gemblerką—są widoczne i przynoszą rezultaty.

Jest on chlubą 35-tej wardy. Szczyci się ze swojego polskiego pochodzenia. Doskonale włada językiem polskim. Mieszkańcy 35-tej wardy widzą w nim swego lidera.

W roku 1955 i poraz drugi w 1959 roku na wiosnę został on wybrany na bardzo zaszczytne i odpowiednie stanowisko Klerka Miasta Chicago olbrzymią większością głosów. Na wiosnę w 1958 roku, mając zaufanie u swych Kolegów Demokratów Polskiego Pochodzenia, został wybrany prezesem Polsko-Amerykańskiej Organizacji Demokratycznej. Jest pewnym, że przyniesie on chlubę dla imienia polskiego. Szczęść mu Boże, we wszelkich poczynaniach!

Cała Polonia chicagowska i amerykańska jest dziś dumna z niego. Jest pewnym, że zawsze poprze go, gdy będzie sięgał po najwyższe urzędy, godności i zaszczyty.



**JAN C. MARCIN**

Klerk Miasta Chicago,  
Komityman 35-tej Wardy

i  
Prezes Polsko-Amerykańskiej  
Organizacji Demokratycznej

Jesteśmy  
w Chicago  
i Okolicy  
Na Wasze  
Usługi  
Sposobem  
Catering



**Edward i Wanda Moskal  
oraz Józef, Ojciec**  
WŁAŚCICIELE

**Pięknej Gospody i Sali**  
831 NORTH ASHLAND AVENUE

Trunki Krajowe i Importowane oraz Sala pięknie odnowiona z air conditioned na posiedzenia, zabawy, wesela, bankiety i inne okazje. Sposobem CATERING obsługujemy wesela, bankiety, i przyjęcia ku najlepszemu zadowoleniu Waszych gości i Was samych.

Po zamówienia telefonować: **HAymarket 1-9011**

## W. H. SAJEWSKI

Największy i Najstarszy Skład Muzyczny  
i Wydawnictwo Polskich Nut i Rekordów  
Sprzedajemy i Wysyłamy Nuty i Rekordy  
Pod Nowym Adresem

1155 Milwaukee Ave. Chicago, Ill.  
Tel. ARmitage 6-3452

POZDROWIENIA ZASYŁA

**General Window Cleaning  
Company**

176 N. WACKER DRIVE Tel.: FI 6-7337  
Chicago, Ill.

## DR. J. E. ZAREMBA

1922 WEST DIVISION STREET  
Telefon HUmboldt 6-1757 Chicago 22, Ill.

Godziny biurowe: 10-12, 2-4 i 5-6:30 wieczorem,  
we środę i w niedzielę tylko za umówieniem

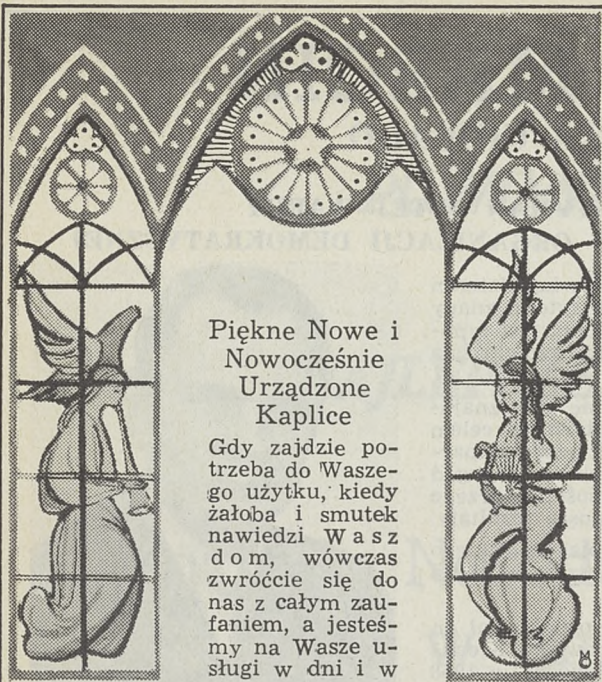
**AMERICAN EXPRESS AGENCY**

ARTYKUŁY RELIGIJNE  
PRZEBORY SZKOLNE

**F. DOLATOWSKI**

8354 BURLEY AVENUE TEL. SO 8-0251





**Piękne Nowe i  
Nowocześnie  
Urządzone  
Kaplice**

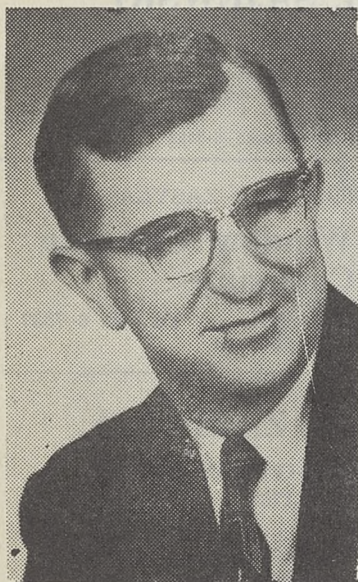
Gdy znajdzie potrzeba do Waszego użytku, kiedy żałoba i smutek nawiedzi Wasz dom, wówczas zwróćcie się do nas z całym zaufaniem, a jesteśmy na Wasze usługi w dni i w noc.

**JÓZEF J. OLEJNICZAK**

**POGRZEBOWY**

**15700 CAREY AVE.—PHOENIX, ILL.**

**Telefon EDison 1-0654**



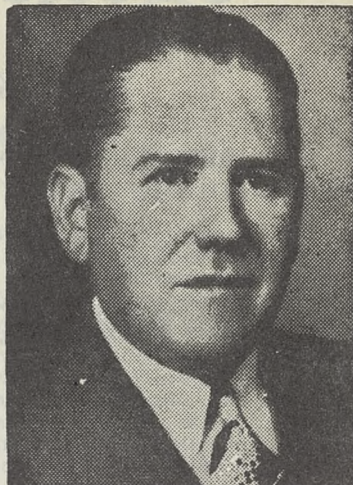
**DR. TADEUSZ A. POREMSKI**

**5645 Milwaukee Ave.—Tel. SPring 4-6822**

Członek Tow. Bartosza Głowackiego

Grupa 899 ZNP

Poza regularnymi studiami lekarskimi, po kilku latach praktyki specjalizacji jako chirurg, obecnie urzęduje w swym jedynym biurze nowoczesnie urządzonym



**P. J. CULLERTON**

**ASSESSOR OF COOK COUNTY**

Były Alderman 38ej Wardy obecnie  
Komityman Demokratyczny Tejże Wardy  
Były Przewodniczący Komitetu Finansowego  
w Radzie Miejskiej Miasta Chicago  
Wszystkim Moim Współobywatelom  
Szczególnie Obywatelom Polskiego Pochodzenia  
życzę

Niech wszystko, to, do czego dążycie i staracie się stanie się dla Was rzeczywistością i osiągniętym celem.



**Wesela, Srebrne  
Wesela, Urodziny,  
“Shower Party”,  
Bankiety**

**GRUP, TOWARZYSTW  
I ORGANIZACJI**

w przepięknej mniejszej sali  
**BLUE ROOM**

**SALI  
PUŁASKIEGO**

**Antonina Błażonczyk 1709 So. Ashland Ave.**

Jest to jedna z najpiękniejszych i najbardziej nowoczesnych SAL NA POLONII dopiero co wykończona. Zapewniamy Was, że tu urządzone dla Waszych gości przyjęcie, pozostawi na zawsze niezatarte wspomnienia.

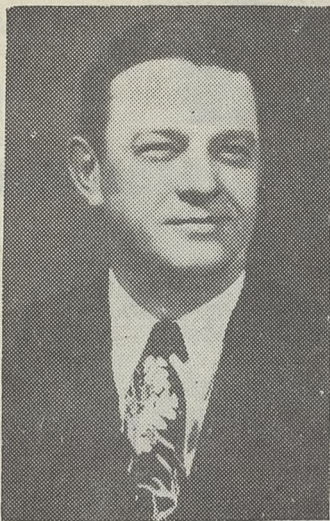
W dużej Sali zawsze są tańce w każdą sobotę i niedzielę.

W sprawie rezerwacji prosimy telefonować:

**Haymarket 1-9620**

**i zapytać się o panią Antoninę Błażonczyk,  
właścicielkę**



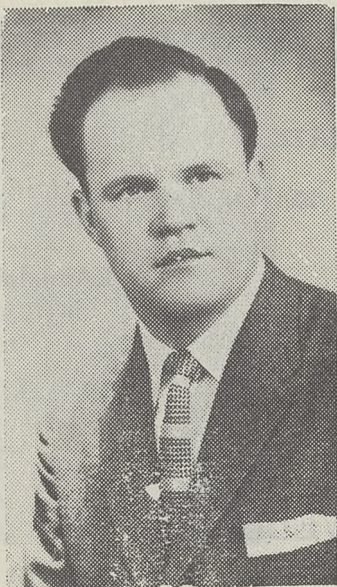


Compliments of

**THEODORE A. SWINARSKI**

Clerk of the Superior Court

Kiedy chwile  
smutku i żałoby  
nawiedzą Wasz  
dom, prosimy  
zwrócić się do  
nas z całym zau-  
faniem, a uczyni-  
my wszystko, aby  
Wam ulżyć w  
Waszym nie-  
szczęściu.  
Jesteśmy na  
Wasze usługi  
we dnie i w nocy



**WALTER L. SOJKA**

Pogrzebowy i Właściciel Zakładu Pogrzebowego  
Nowocześnie Urządzonego i Odnowionego  
Pod numerem  
1427 W. Chicago Ave.—Tel. MOnroe 6-2673



**KAROLINA BUDZ**

Wiceprezeska Kongresu Polonii  
na Stan Illinois  
Wiceprezeska Gminy 39ej ZNP  
Kasjerka Tow. Białego Orła, Gr. 2727 ZNP  
5226 SOUTH ARTESIAN AVENUE  
Telefon GRovehill 6-2046  
Dzielna nasza pracowniczka na polu pracy  
Społecznej i Narodowej  
Bardzo czynna w Związku Podhalan  
w Północnej Ameryce

Z Okazji zbliżającego się 80-ciolecia Istnienia  
Związku Narodowego Polskiego

Największej  
Bratniej  
Organizacji  
Polskiej  
Na Świecie

Najser-  
deczniejsze  
Życzenia  
Wszelkiej  
Pomyślności  
w Obradach  
i Jak Najdo-  
nioślejszych  
Uchwał dla  
Dalszego  
Rozwoju ZNP  
oraz dla Dobra  
Stanów Zjedn.  
i Sprawy  
Polskiej

zasyła



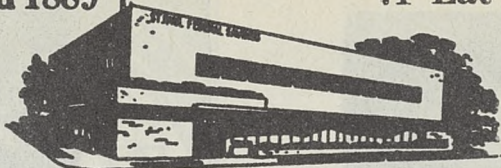
**EDWARD J. DERWINSKI**

KONGRESMAN 4-go DYSTRYKTU  
Członek Tow. Obrońcy Wolności  
Im. Tadeusza Kościuszki, Gr. 1876 ZNP



Istniejąca od 1889

71 Lat Postępu



## DYWIDENDY NA WASZYCH OSZCZĘDNOŚCIACH

Będziecie zadowoleni z nowoczesnej pomocnej obsługi dostępnej Wam w

ST. PAUL FEDERAL:

KONTA OSZCZĘDNOŚCIOWE — KONTA INWESTYCYJNE — POŻYCZKI  
NA DOMY — POŻYCZKI NA UBEZPIECZENIA — HOJNE DYWIDENDY,  
UBEZPIECZONE ZABEZPIECZENIE — DOGODNE WYCOFYWANIE —  
REALIZACJA CZEKÓW — POŻYCZKI NA OSZCZĘDNOŚCI — KLUB  
GWIAZDKOWY — PIENIĄDZE NA WAKACJE.

ZABEZPIECZONE SKRZYNKI DEPOZYTOWE

**St. Paul Federal Savings and Loan Ass'n of Chicago**

FRANK P. KOSMACH, Prezes

Fundusze Ponad \$100,000,000.00

GODZINY BIUR: PONIEDZ., WTOREK, CZWARTEK 9 DO 4 POP  
ŚRODA I SOBOTA 9 DO 12, PIĄTEK 12 DO 8 WIECZOREM

6720 WEST NORTH AVENUE, CHICAGO 35, ILL.

Telefon: National 2-5000

Zatwierdzona i Nadzorowana Przez Rząd Stanów Zjednoczonych

DWIE BEZPŁATNE PACELE DO PARKOWANIA



## L. J. SHERIDAN & CO.

REAL ESTATE

APPRAISALS

MANAGEMENT

111 W. WASHINGTON

RAndolph 6-7744

Chicago, Illinois

or

FRANK WELLS

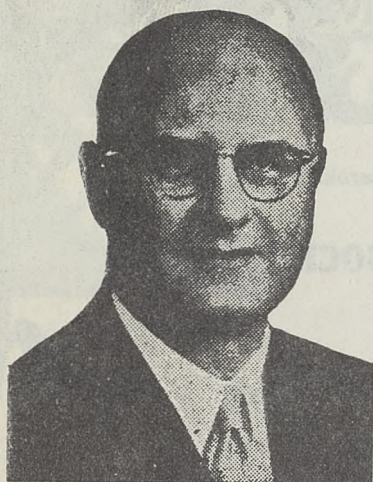
APPRAISER

MEMBER — THE AMERICAN INSTITUTE OF REAL ESTATE APPRAISERS



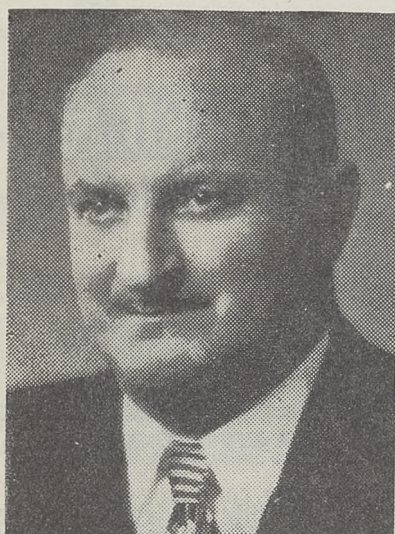
## NASZ RODAK

Dlatego zawsze i wszędzie powinniśmy Go popierać. Jest on tym, który zawsze popiera wszystko, co polskie i co tak drogie i bliskie sercu polskiemu. Wielce uzdolniony prawnik, należący do naszych niemal wszystkich organizacji polskich, a tym jest



**BERNARD J. KORZEN**

**KLERK SĄDU PROBACYJNEGO**



**POWODZENIA**

**ŻYCZY**

**EMIL V. PACINI**

**ALDERMAN 10-EJ WARDY  
I COMMITTEEMAN**



**FRANCIS X. CONNELL**

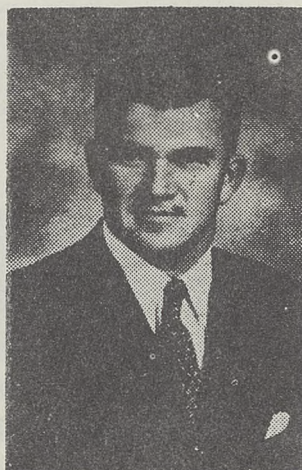
**Komityman Centralnego Komitetu  
Partii Republikańskiej Powiatu Cook**

**Klerk Sądu Okręgowego  
oraz Komityman 37 Wardy  
z Partii Republikańskiej**

Znany jest on również jako jeden z tych, którzy nie słowem, ale czynem popierają sprawy naszej Polonii.

Dla pomyślności i rowoju Polonii chicagoskiej i amerykańskiej przesyłam również.

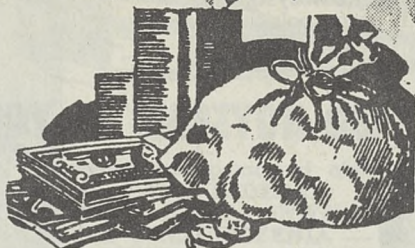
najserdeczniejsze  
życzenia dalsze-  
go pięknego roz-  
woju we wszel-  
kich kierunkach  
i poczynaniach  
oraz kontynuo-  
wania tej pięknej  
i wzniosłej pracy  
dla dobra spra-  
wy polskiej nie-  
tylko w Stanach  
Zjednoczonych,  
lecz wszędzie.



**Kazimierz [Casey] Laskowski**

**ALDERMAN 35-ej WARDY**





Od wielu lat słynie ze swej chętnej i grzecznej obsługi dla szerokich mas  
publiczności polska instytucja finansowa

## Public Savings & Loan Association OF CHICAGO

1610 W. 63rd Street  
CHICAGO, ILLINOIS

Walbrook 5-8121

WILLIAM ROPA, Prezes i Zarządca

Tysiące zadowolonych klientów obsługujemy rocznie.

Bądźcie i Wy zadowoleni i dla swej lepszej przyszłości oszczędzajcie,  
pożyczając na zakupno własnego budynku.

### Serdeczne Życzenia

960 ROKU

składa

*Samuel  
Sachnoff*

FR 2-6800

38 SO. DEARBORN

## ELECTRICAL WIRING

**GRAJER ELECTRIC**

Construction Co., Inc.

KONTRAKTORZY ELEKTRYCZNI  
I INŻYNIERZY

Dostarczają Siły—Światła—Przybory

GEORGE A. GRAJER, właśc.

2248 W. WALTON UL.

Telefon: HUmboldt 6-3807





JOHN A. SIEROCIŃSKI



E. JOHN SIEROCIŃSKI

*Serdeczne  
ŻYCZENIA  
Na Rok 1960  
- przesyła -*

**SECOND FEDERAL SAVINGS  
AND LOAN ASSOCIATION**  
26th STREET I PULASKI ROAD  
CHICAGO, ILLINOIS

JOHN A. SIEROCIŃSKI, Prezes

E. JOHN SIEROCIŃSKI, Wiceprezes



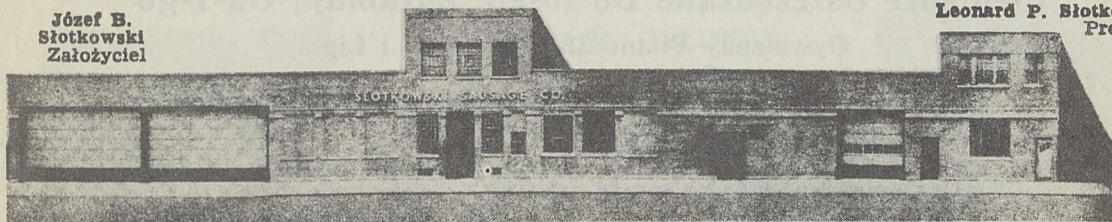
Józef B.  
Słotkowski  
Założyciel

**42 LAT RZETELNEJ OBSŁUGI DLA POLONII  
W STANIE ILLINOIS**

FIRMA CIESZY SIĘ POPARCIEM PUBLICZNOŚCI  
DZIĘKI WYBOROWYM NASZYM PRODUKTOM  
SŁYNNIEJ MARKI "BUYING BRAND"



Leonard P. Słotkowski  
Prezes



Firma założona przez JÓZEFA B. SŁOTKOWSKIEGO w 1918 roku

**SŁOTKOWSKI SAUSAGE CO.**

**NAJWIEKSZA POLSKA FABRYKA WYROBÓW MASARSKICH W STANIE ILLINOIS**  
**2013-19 W. 18th St., Chicago 8, Ill. Tel. CAnal 6-1667**





**14th WARD  
REGULAR DEMOCRATIC ORGANIZATION**

**4713 South Halsted Street**

**SENATOR DONALD J. O'BRIEN  
Ward Committeeman**

**JUDGE JAS. J. McDERMOTT**

**ALD. JOSEPH P. BURKE**

**JUDGE JOSEPH B. HERMES**

**FRANK SMITH  
State Representative**

**JUDGE JOHN J. SULLIVAN, JR.**



**4%**

**NA KONTACH  
INWESTYCYJNYCH**

**Pieniądze Oszczędzane Do 15-go Zarabiają Od 1-go**

**Dywidendy Płatne 31-go Stycznia i Lipca**



**Otwórzcie Teraz**

**Wasze Konto**

**Oszczędnościowe**

**CRANE  
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION**

**2555 W. 47-ma Ul. (47-ma i Rockwell)**

**Lafayette 3-1083**

Otwarte w Poniedziałki i Czwartki do 8 Wieczorem. W Soboty do 12 w Południe.  
Zamknięte w Środy, We Wtorki i Piątki do 5 po połud.



Jeden z naszych rodaków, który zawsze sprawy polskie popiera materialnie i moralnie, oraz należy do wszystkich polskich organizacji, to—

## DR. W. RÓŻYCKI

LEKARZ I CHIRURG

1543 W. Division St.

Tel. BR 8-6080

Pamiętaj, że swój cię lepiej obsługuje i da lepszą cenę, więc poprzyj swego Rodaka—

## STANLEY A. STRZELECKI

WHOLESALE MEATS

4538 So. Marshfield Ave.

Tel. LAfayette 3-7336

## PISARSKI I SYN

Pierwszorządny

ZAKŁAD POGRZEBOWY

Dwie Kaplice

11739 SO. MICHIGAN ULICA

Telefon FULLman 5-3666



## Steinbrecher's Recreation

Wilson Steinbrecher, Mgr.

2624-26 WEST CERMAK ROAD

Bishop 7-9676

OD WIELU LAT OBSŁUGUJEMY POLONIĘ

## The Lawndale National Bank of Chicago

3337-45 West 26th Street

Bishop 7-6800

Jeden z naszych dzielnych rodaków, popierających zawsze sprawy polskie materialnie i moralnie, to—

## Dr. Henry C. Lewandowski

2800 West 59-ta Ulica—Tel. WALbrook 5-0550

WYRÓB I SPRZEDAŻ  
PIERWSZORZĘDNYCH WEDLIN  
I POŁA PIEROGÓW

## A. SZADZIEWICZ

3034 W. CERMAK ROAD

Telefon: YArds 7-6611  
Chicago, Illinois

## AL. KOSOBUCKI

WŁAŚCICIEL PIĘKNEJ GOSPODY I SALI

DO WYNAJĘCIA NA WSZELKIE OKAZJE, JAK  
POSIEDZENIA, ZABAWY, WESELA, PARTY itp.

5028 West 31st Place

Cicero, Illinois

Telefon TOWnhall 3-9361

## COMPLIMENTS OF Chicago Rawhide Mfg. Co.

1301 N. ELSTON AVE.

CHICAGO, ILL.

COMPLIMENTS OF

C. D. L. B.

# NAJWIĘKSZA POLSKA PIEKARNIA



Stanisław Grzegorzcyk

W CHICAGO, ILLINOIS

ZDROWE I SMACZNE  
PO STAROKRAJSKU PIECZONE  
CHLEBY — CIASTA I TORTY

Znane są doskonałości po całym Chi-  
cago i Okolicy. Zapewniamy szybką  
obsługę na Wesela—Przyjęcia—Zabawy.

Na Każdym Polskim Stole Powinien  
Być P. W. Polski Chleb.

## P. W. BAKING CO.

2500 W. Chicago Avenue

Telefon: HUmboldt 6-7766

Chicago 22, Illinois



Bolesław Mianowski



# Wypełniamy Recepty Sumiennie Również Na Wysyłkę Do Polski



## POLSKA APTEKA WIECZOREK DRUG CO.

W. W. WIECZOREK, Ph. G.  
1174 Milwaukee Ave., blisko Division  
Sprzedajemy Zioła z Gór—Harcu  
Środek na Przehyszczenie. Cena \$1.00  
Z przesyłką. \$1.15  
Tel. HUmboldt 6-2671 Chicago, Ill.  
Wypełniamy Recepty Na Wysyłkę Do Polski

## POLSKA APTEKA

### Superczyński Pharmacy

3156 South May St. Tel. VIrginia 7-9600  
V. H. Superczyński, właściciel  
WYSYŁAMY LEKARSTWA DO POLSKI

## POLSKA APTEKA KARWOWSKI

3659 DIVERSEY AVE.  
Narożnik Lawndale  
Rzetelne i Sumienne Wypełnianie Recept do Polski  
RZECZYWIŚCIE POLSKA APTEKA  
DLA POLAKÓW  
TELEFON SPAULDING 2-7185

## POLSKA APTEKA

### MADURA PHARMACY

6001 W. Diversey Ave. BErkshire 7-5929  
Wypełniamy Recepty na Wysyłkę do Polski  
Chicago, Ill.

## POLSKA APTEKA

### GAPINSKI PHARMACY

Wypełniamy Recepty Na Wysyłkę do Polski  
814 N. Ashland Ave. HAYmarket 1-9412

## POLSKA APTEKA

### KAZIMIERZ CABAŃSKI APTEKA—PHARMACY

1147 N. Ashland Ave. HUmboldt 6-9376  
RECEPTY Z POLSKI WYPEŁNIAMY  
Wszelkie inne lekarstwa i zastrzyki  
Po cenach najniższych. Proszę pisać po cenie.

## HARRY ADAMS

Właśc. Pierwszorzędnej Apteki  
Gdzie z Całą Dokładnością Wypełniamy  
WSZELKIE RECEPTY LEKARSKIE  
2252 N. Western Ave. Tel. HUmboldt 6-9455

## POLSKA APTEKA

### DUDEK PHARMACY

WOJCIECH J. DUDEK, właśc.  
1801 West 35ta Ulica— Tel. VIrginia 7-9611  
Wypełniamy Recepty Wszystkich Doktorów  
Na Wysyłkę Do Polski

## POLSKA APTEKA

W. KRAMARCZYK, Właśc.

Wypełniamy wszelkie recepty  
Również na wysyłkę do Polski  
Mamy Żywokostową Maść MIRROS  
3101 Milwaukee Ave. Tel. JUniper 8-9785

## POLSKA APTEKA

### PENCEK CIRCLE PHARMACY

J. S. PENCEK, R. Ph. C.  
Wypełniamy recepty — Potrzeby dziecięce.  
Przybory do izby chorych.  
Telefon: GLadstone 3-4297  
12½ Elmwood Parkway, Elmwood Pk., Ill.

## POLSKA APTEKA

### MARNOW DRUG CO.

3193 Halsted Ul. Tel. CALumet 5-7711  
Wypełniamy Recepty Na Wysyłkę Do Polski

## POLSKA APTEKA

### PARNELL PHARMACY

525 W. 123rd Street PULLman 5-6371  
PAN NIEZGODZKI, Właściciel  
Wypełniamy europejskie recepty

**POPIERAJCIE POLSKICH APTEKARZY  
A OTRZYMACIE GRZECZNĄ OBSŁUGĘ**



Najserdeczniejsze Życzenia  
z Okazji 80-Lecia Istnienia Związku Nar. Polskiego  
Oraz Dalszego Rozwoju i Tej Pięknej Pracy  
Dla Naszych Rodaków

zasyła

## WEST PULLMAN SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

625 West 119th Street      INTEROCEAN 8-7100

Jedyna Polska Instytucja Finansowa Na Dalszej  
Południowej Stronie Miasta Chicago

OSZCZĘDNOŚCI UBEZPIECZONE do \$10,000 przez Federal Savings Loan Ins. Corp.

EDWARD J. DERWINSKI, Prezes

PŁACIMY NIEUSTANNIE DYWIDENDY NA OSZCZĘDNOŚCIACH OD 1915  
ROZSĄDNA, BEZPIECZNA INSTYTUCJA FINANSOWA

DYREKTORZY:

JAN JACHERA  
ZOFIA DERWINSKA  
TOMASZ SOLTYSIK  
EDWARD J. DERWINSKI

JAN PALIGA

FRANCISZEK PISARSKI  
MICHAŁ KURZEJA  
ANTONI J. BUBULA  
PAWEŁ PARCHEM

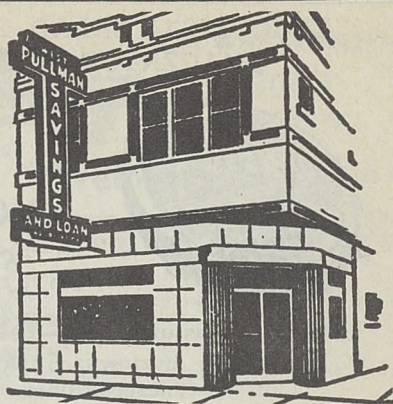


### GODZINY BIUROWE:

9 Rano do 4:30 Popoł. Codziennie  
Poniedziałek 9 Rano do 8 Wiecz.

— Zamknięte w Środę —

Sobota 9 Rano do 12 w Południe



Miasto Chicago w r. 1860—109,260 mieszkańców.



EUROPEJSKI SKŁAD i WYRÓB  
SMACZNYCH WĘDLIN



**PIOTR  
SMOLUCH,**  
Właściciel

1500 W. Division Ulica—Tel. HU 6-2493  
Sprzedaż Hurtowna i Detaliczna  
Chicago, Illinois

**S. C. Leśniak Roofing Co.**  
REPERUJEMY i KŁADZIEMY  
NOWE DACHY

Wykonujemy wszelkie roboty blacharskie

**STANISŁAW C. LEŚNIAK**  
właściciel

Firmy Pokrywania Dachów

1802-1806 West 18th Street

Chicago, Illinois Telefon CAAnal 6-9569

Robota Pierwszorzędna i Gwarantowana  
OBLICZENIA DARMO CENY NISKIE

W Roku Jubileuszowym 80-Lecia dla Człon-  
ków Z. N. P. i Całej Administracji Życzenia  
Powodzenia i Dalszych Sukcesów

— zasyła —

**DR. JAN M. RADZIŃSKI**

Już od lat słynie jako hurtowny dostawca  
Doskonałego Mięsa

**Thomas A. Starczewski**

WHOLESALE MEATS and PROVISIONS  
DOSKONAŁEJ JAKOŚCI MIĘSA

704-06 W. 119th Street Tel. Pullman 5-7539  
Chicago, Illinois Waterfall 8-2060

U WASZEGO GROSERNIKA,  
W SKLEPACH MIĘSA PYTAJCIE  
SIĘ O NASZE WYROBY

**WARSAW PACKING CO.**  
1839 DELAWARE ULICA

Gary, Indiana Tel. Turner 2-2361

Doskonały Wyrób—Pierwszorzędna Jakość  
Smak Niezrównany i Doskonały.  
Ceny Przystępne Zawsze.



Szczęść Boże We Wszelkich  
Waszych Poczynaniach  
z Okazji 80-ciolecia  
Istnienia ZNP

**CRAGIN BOWL**

PAUL i WALTER  
SARANIECKI  
Wasi Przyjaciele  
i Właściciele

4722-24 WEST ARMITAGE AVENUE  
Sport Kręglarski i Kręgle Dla Rozrywki,  
Dla Zdrowia, Dla Przyjemności, Dla Sportu  
i Dla Opczynku.

Po informacje prosimy telefonować  
Berkshire 7-5969

**MIESZKAJCIE w Y**

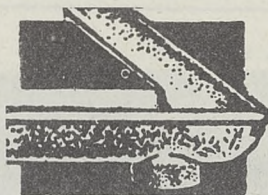
Pytajcie się o Nasze Wygodne Pokoje  
po bardzo przystępnych cenach

Division Street Department,  
Young Men's Christian Association  
of Chicago

Pływalnie, Prysznic, Masaż  
Sala Gimnastyczna, Kafeteria i t. p.

1621 W. DIVISION ST.  
Chicago, Il.

ROBERT SEEDORF WALTER S. BELL  
Chairman of the Board of Directors Executive Sec'y



**Naprawiamy  
Kładziemy**

**NOWE DACHY**

Każdego Rodzaju

Wykonujemy Wszelkie Roboty Blacharskie  
Zakładamy Również Insulation w Domach

**FOLLMER ROOFING CO.**

949 N. DAMEN AVE., BRUNSWICK 8-4495  
Chicago, Illinois

Wszystkim Naszym Rodakom Wszystkiego  
Najlepszego, Wiele Dobrego Powodzenia  
Jakoteż Sukcesów We Wszystkich Waszych  
Staraniach i Poczynaniach

**MALIN BROS.  
ENGINEERING CO.**

GENERAL MACHINISTS

4103 W. Fullerton Ave. Chicago 39, Ill.

FRANK J. MALIN, właściciel i zarządca

Phone ALbany 2-1474



# Kompletna Obsługa Bankowa



## URZĘDNICY

FRANK BOBRYTZKE  
Przewodniczący  
C. N. PALECHNY  
Prezes  
MATT A. SAWYER  
Wykonaw. Wiceprezes  
PAUL I. MITCHELL  
Wiceprezes i Kasjer  
JOSEPH M. BARON  
Wiceprezes  
VICTOR JANKOSKI  
Asyst. Kasjer

JOS. B. DUBIEL  
Asyst. Kasjer  
EDWARD WOJNOWSKI  
Asyst. Kasjer  
LEO S. KUJAWA  
Asyst. Kasjer  
EDWARD H. KAY  
Asyst. Kasjer  
NICK J. LAPETINA  
Audytor

## DYREKTORZY

FRANK BOBRYTZKE  
JOSEPH J. BOBRYTZKE  
STANLEY P. DYBA  
H. S. FRENCH  
Z. GEO. JAWOROWSKI

C. N. PALECHNY  
MATT A. SAWYER  
BERNY SCHULMAN  
WM. C. WINKLER

**DEPOZyty Gwarantowane  
do \$10,000 PRZEZ FEDERAL DEPOSIT  
INSURANCE CORP.**

**THE  
Manufacturers  
National Bank**  
OF CHICAGO  
**1200 N. Ashland Ave.**

**BRunswick 8-4040**

Lota Do Parkowania Na Division Ulicy Obok Banku

Godziny Urzędowania:  
Poniedziałek, Wtorek, Czwartek 9 do 2  
Środa, Sobota 9 do 12  
Piątek 9 do 2 i 4:30 do 7



**DO WSZYSTKICH  
CZĘŚCI  
ŚWIATA**

## Bilety Okrętowe i Lotnicze

**TURY OBJAZDOWE W STANACH ZJEDNO-  
CZONYCH, EUROPIE I INNYCH KRAJACH**

### • ASEKURUJEMY

Dcmy, automobile, rzeczy domowe, meble i okna wy-  
stawowe w najlepszych kompaniach asekuracyjnych.

### • AFFIDAWITY

Pomagamy w wyrabianiu affidawitów potrzebnych  
przy sprowadzaniu krewnych z zagranicy.

• Załatwiamy wszelkie sprawy satokrajowe. Wysyła-  
my do Polski Materiały, Nylony, Paczki Żywnościowe,  
oraz Paczki PEKAO, Bez Dodatkowej Opłaty w Polsce.  
Dostawa Gwarantowana.

• Sprzedajemy bilety kolejowe i autobusowe na wszy-  
stkie linie.

• Szybka i Wzorową Obsługę da Wam jedno z najlep-  
szych biur podróży w Chicago.

Długoletnie Doświadczenie w Powyższych Sprawach

**DWA BIURA PODRÓŻY:**

**R. MATUSZCZAK & CO.**

**TRAVEL BUREAU, INC.**

**1143 MILWAUKEE AVE., Tel. BRunswick 8-6407**

**ORAZ**

**5605 W. BELMONT AVE., Tel. BERkshire 7-7790  
CHICAGO, ILL.**

★ **DR. T. GIESE**

★ **DR. H. FISHER**

★ **DR. L. MANDERNACK**

★ **DR. A. MILIUS**

**15309 Center Avenue**

**HARVEY, ILL.**

Godziny przyjęć za umówieniem.

Proszę telefonować:

**Tel. EDison 3-4384**





## FINE ARTS STUDIO

1452  
W. Chicago Av.

POLSKI ZAKŁAD  
FOTOGRAFICZNY

**LUDWIK i HELENA SKIKIEWICZ**

Właściciele Studia

**Specjalnością Naszą Są Fotografie  
Ślubne, Pojedyncze i Grupowe**

Zdjęcia Dzieci do Komunii Świętej i Podczas  
Gaduacji. Ukończenia Szkoły. Każde Nasze  
Zdjęcie Jest Piękne i Czarujące

Po umówienie telefonujcie:

**HAYmarket 1-0610**

Dla lepszej przyszłości  
Was i Waszej Rodziny,  
oraz dla bezpieczeństwa,  
oszczędzajcie stale z Waszych  
dochodów, gdzie płacimy  
4% Diwidendy



**"NAJLEPSZA NA ZACHODZIE"**

36 Lat Doskonałej Obsługi w Oszczędnościach  
i Pożyczkach na Domy na Zachodnich Przedmieściach

## RIDGELAND SAVINGS

AND LOAN ASSOCIATION

6650 W. Cermak Rd.

Tel. GUnderson 4-7600

Berwyn, Illinois

WM. J. RAYSPIS, Prezes i Zarządca



## THADDEUS V. ADESKO

SEDZIA  
SĄDU WYŻSZEGO  
POW. COOK, ILL.

Sekretarz Sejmu 29-go  
Z. N. P.  
Przewodniczący Sejmów  
30, 31 i 33-go Z. N. P.



**Polska Restauracja**

*J. & J.*

Telefon EVerglade 4-9777

## Sandwich Shop

SMACZNE, ZDROWE PRZEKĄSKI i DANIA  
LIKIERY - WÓDKI - PIWO

1182 MILWAUKEE AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS



*Continental Savings and Loan Assn.*

4559 S. Paulina St. Chicago 9, Ill.  
Telefon YArds 7-0145

## Planujcie — Oszczędzajcie — Miejcie

Otwórzcie Sobie Konto Oszczędnościowe Dzisiaj—Poważne Dywidendy

**Pożyczki Domowe Na**

V. P. PIERZYŃSKI  
Prezes — Urzędnik Zarządzający



**Nabycie i Przebudówki**

LORRAINE BECZAK  
Sekretarka



# AVONDALE SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

Założone w Roku 1911

2965 MILWAUKEE AVE.

Tel. Dickens 2-7700

## 4%

**DYWIDENDY PŁACI  
OD WASZYCH  
OSZCZĘDNOŚCI**

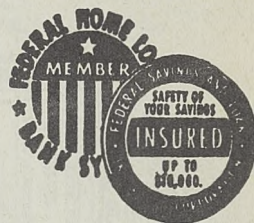
Oszczędności Zaasekurowane

Do Sumy \$10,000 Przez

Federal Savings & Loan

Insurance Corp. Zasoby

Przeszło 50 Milionów Dolarów



CYFRY mają bardzo przyjemne znaczenie. Nasze zestawienie wykazuje "Pożyczki na Domy" w sumie przeszło 40 milionów, lecz w rzeczywistości suma ta oznacza szczęście i zadowolenie tysięcy rodzin, którym dopomogliśmy do nabycia domów.

W dążeniu niesienia pomocy i stwarzania pewności w życiu, dajemy dwie specjalne usługi:

1. FINANSOWANIE DOMÓW, doprowadzające stałe do posiadania domu bez zadłużenia, umożliwiające spłatę z bieżących dochodów.
2. KONTA OSZCZĘDNOŚCIOWE, zachęcające do oszczędzania przez wypłacanie poważnych zysków, przy jednoczesnym zabezpieczeniu kapitałów.

**OSZCZĘDZAJCIE Z ZYSKIEM — OSZCZĘDZAJCIE Z ZAPEWNIENIEM  
OSZCZĘDZAJCIE WYGODNIE**

URZĘDNICY I DYREKTORZY

VINCENT NAJDOWSKI, Prezes  
JULIUS M. BOBERSKI, Wiceprezes

FRANK KRZYKOWSKI, Skarbnik  
FRANK IWICK, Sekretarz  
ALYCE M. POCIASK, Asyst. Sekr.

JOSEPH MACK DR. JÓZEF ULIS  
GEORGE KOZY HENRYK POCIASK  
Dyrektorzy

## NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA

DALSZEGO ROZWOJU ZWIĄZKU NARODOWEGO  
POLSKIEGO, DOBRA POLONII AMERYKAŃSKIEJ  
W ROKU 1960 SKŁADAJĄ

### URZĘDNICY

JOSEPH A. WIEWIORA  
Prezes

A. A. MAZEWSKI  
Wiceprezes

ANTON J. VALONIS  
Asystent Wiceprezesa i Kasjer

BERNICE ZAUR  
Asyst. Kasjer

ROBERT LOTARSKI  
Asyst. Kasjer

### DYREKTORZY

THOMAS J. BOWLER  
Wspólnik  
Brighton Building & Maintenance Co.

MICHAEL L. CHILETTI  
Prezes

Black Top Roads Company

A. A. MAZEWSKI  
Adwokat

PREMO WESTOL  
Prezes

Alcon Metal Products, Inc.

JOSEPH A. WIEWIORA  
Prezes



## METROPOLITAN STATE BANK

2201 WEST CERMAK ROAD

CHICAGO, ILL.

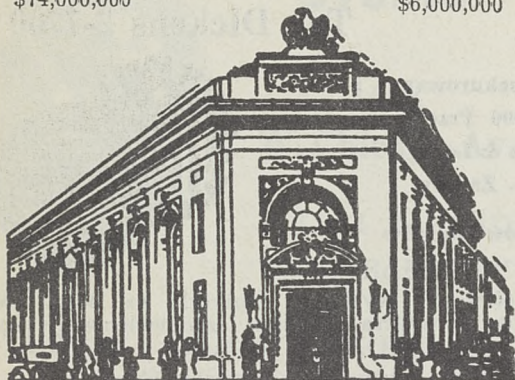
LARGE ENOUGH  
TO ACCOMMODATE YOU,  
SMALL ENOUGH TO  
APPRECIATE YOU



**SPÓŁKA  
POŻYCZKOWO-OSZCZĘDNOŚCIOWA  
PŁACIMY 4% DYWIDENDY**

ZASOBY  
\$74,000,000

REZERWY  
PONAD  
\$6,000,000



**Standard Federal  
Savings & Loan Ass'n.**

4192 ARCHER AVENUE

Tel. Virginia 7-1141

Chicago, Ill.

JUSTYN MACKIEWICZ, Prezes

**OSZCZĘDNOŚCIĄ I PRACĄ LUDZIE  
SIĘ BOGACĄ**

Dla Dobra, Bezpieczeństwa i Lepszej Przyszłości Waszej Całej Rodziny Oszczędzajcie w Polskiej Spółce

**WORKMEN SAVINGS  
and Loan Association**

Telefon CLiffside 4-2121

2703 WEST 47th STREET

CHICAGO, ILLINOIS

WALTER KOWALKOWSKI  
Prezes

FR. KRZYŻANOWSKI  
Wiceprezes

RAY A. ZABER  
Sekretarz i Kasjer

JOSEPH CHOJNACKI  
Dyrektor

EDWARD A. KSIAZEK  
Dyrektor



SERDECZNE ŻYCZENIA NA ROK 1960

**COLUMBUS SAVINGS  
AND LOAN ASS'N**



2525 W. 47th St.

Chicago 32, Illinois

Lafayette 3-4284



PRZEKONAJCIE SIĘ GDZIE SĄ WYPŁACANE  
NAJWYŻSZE DYWIDENDY

**4%** NA KONTACH INWESTYCYJNYCH

PRZEKONAJCIE SIĘ GDZIE OTRZYMACIE  
NAJLEPSZE WARUNKI DŁUGO  
TERMINOWYCH POŻYCZEK

PRZEKONAJCIE SIĘ GDZIE OTRZYMACIE  
NAJLEPSZĄ OBSŁUGĘ

Godz. w Poniedziałek i Czwartek do 8 wiecz., we Wtorek i Piątek 9 rano do 5 po południu, w Soboty 9 rano do 12 w południe. W Środę nie załatwiamy żadnych interesów.

**NOW**

**4%**

PER ANNUM  
ALL ACCOUNTS

All money you save or invest by the 15th of the month will earn income from the 1st.

**TRIDENT**  
SAVINGS & LOAN ASSN.

1935 W. 51st Street Chicago 9

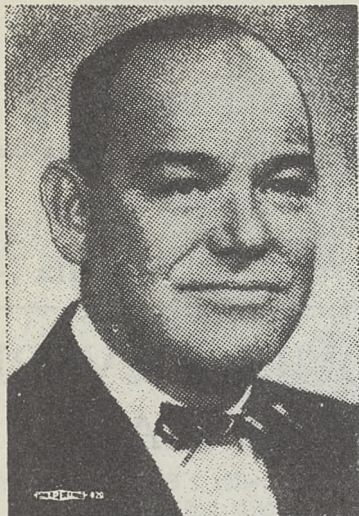
WINCENTY E. CIESLEWICZ  
President

PIOTR PUCILO  
Secretary-Treasurer

PProspect 8-5800



Dla moich Rodaków Wszystkiego Najlepszego  
we Wszystkich Waszych Poczynaniach  
i Staraniach dla Dobra  
Sprawy Polskiej

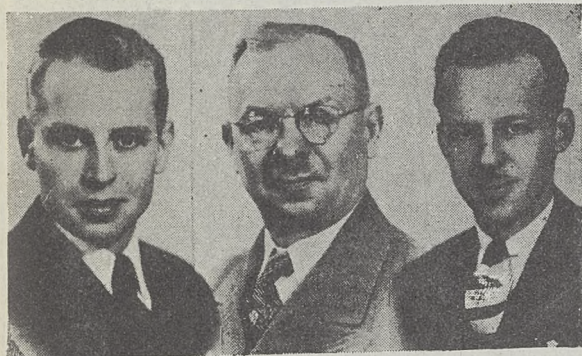


**TED. J. ZAREMBA**

**SKARBNIK-SUPERWIZOR  
MIASTA CICERO, ILLINOIS**

Zawsze oddany dla dobra Sprawy Polskiej  
i zawsze popiera wszystko co polskie.

NASZEJ SZANOWNEJ KLIENTELI  
DZIĘKUJEMY ZA ZAUFANIE  
I POLECAMY SIĘ NADAL  
JEJ PAMIĘCI.



**W. SZYJEWSKI  
i SYNOWIE**

**WŁAŚCICIELE EUROPEJSKIEGO  
SKŁADU WĘDLIN**

**1941 W. DIVISION STREET**

**Tel. ARmitage 6-2911**

**Chicago, Illinois**

WE WSZELKICH  
POCZYNANACH  
SZCZĘŚĆ WAM  
BOŻE  
W 1960 ROKU!



**EDMUND  
KUCHARSKI**

**RECORDER OF DEEDS  
COOK COUNTY, ILL.**

Z Okazji 80ej  
Rocznicy Ist-  
nienia Związ-  
ku Naro-  
dowego Polskie-  
go, zapewnia-  
my, że spra-  
wy polskie, —  
sprawy Polo-  
nii amery-  
kańskiej są  
nam zawsze  
bliskie i dro-  
gie dla nas  
wszystkich. W  
roku 1960 oby-  
cele pracy i  
zamiary dla  
dobra Polonii  
i sprawy pol-  
skiej zostały  
osiągnięte.



**Kazimierz R. Wachowski**

**139 NO. CLARK ST.  
Telefon FRanklin 2-5107**



SERDECZNE POZDROWIENIA  
PRZESYŁAJĄ  
CZYTELNIKOM KALENDARZA  
NOWI WŁAŚCICIELE



S Ł O D K O W S C Y

## F. B. RESTAURANT

PIERWSZORZĘDNA

POLSKA RESTAURACJA I CUKIERNIA  
CIASTA I CIASTKA ZAWSZE ŚWIEŻE  
DO NABYCIA W KAŻDYM CZASIE  
1219 Milwaukee Ave., Chicago 22, Ill.  
Telefon EVERglade 4-9509

## KOŚCIUSZKO

SALA i GOSPODA

ORAZ

FAMILY CATERERS PLACE AND STYLE

Józef i Stefania Kędzierski, właściciele

1758 West 48-ma Ulica

Telefon Virginia 7-3898

Wypełniamy Zamówienia na Wesela, Bankiety,  
Przyjęcia Rodzinne w Naszej Sali,  
Lub Też Gdziekolwiek

Podajemy do Stołów na Sposób Rodzinny  
Piękną Salą na Posiedzenia, Bankiety, Wesela,  
Zabawy i Inne Rodzinne Uroczystości

Telefonujcie po rezerwacje

Dla Sportu i dla Zdrowia  
Dla Zdobycia Przyjaciół

## PILSEN RECREATION

Kręgielnia o 12-tu Allach

AIR-CONDITIONED  
REFRESHMENTS

1509 West 18th St. Tel. SEeley 3-9720  
CHICAGO, ILLINOIS



POWODZENIA WSZYSTKIM I WSZĘDZIE  
NASZYM RODAKOM

We Wszelkich Waszych Staraniach  
i Poczynaniach

— zasyła —

## Halicki Finishing Co.

Complete Polishing and Buffing Service

Joseph Halicki, Właściciel

4546 W. 47 St. Virginia 7-4119

## LOUIS TAVERN and HALL

Karolina Osikowicz i Synowie, Właściciele

1001-03 North Wolcott Street

Telefon ARmitage 6-4851

Wyborowe Wina, Likieri i Piwa

Odnowiona Sala do wynajęcia na wszelkie  
okazje jak Posiedzenia, Wesela i Zabawy.

## PRZYJMujemy WSZELKIE PRACĘ

w każdej części miasta i okolicy

## LUCZAK BROTHERS

PLAIN AND ORNAMENTAL  
PLASTERING CONTRACTORS

4052-54 Elston Avenue

Telefon IRving 8-3570-71 Chicago, Illinois



JUŻ OD WIELU LAT SŁYNIE Z DOSKONAŁEJ DOBROCI I SMAKU  
**PIWO Z BROWARU PILZEŃSKIEGO**  
TAK DOBRZE ZNANE

*Yusay  
Pilsen  
Beer*



*Yusay  
Pilsen  
Beer*

BĄDŹCIE I WY SMAKOSZAMI TEGO DOSKONAŁEGO PIWA Z  
**PILSEN BREWING CO.**  
3043 WEST 26th STREET

Wytwórcy "YUSAY" Pilzeńskiego Piwa—Najlepszego w Chicago  
**OGRÓD PILSEN PARK NA PIKNIKI DO WYNAJĘCIA**

Rok Założenia 1903

Telefon: Bishop 7-5000

## **4% Wynosi Nasza Bieżąca Dywidenda**

**Na Wszystkich Kontach Inwestycyjnych**

**Wasze Oszczędności Zawsze Zarabiają Więcej u Nas . . .**

**Każde Konto Jest Ubezpieczone do \$10,000.00**

Otwórzcie teraz konto . . . Każdy oszczędzający otrzyma piękny prezent.  
Cieszymy się waszymi przyjacielskimi wizytami. Kasjerzy mówią po polsku.



**ST. ANTHONY SAVINGS  
and LOAN ASSOCIATION**

**1447 S. 49th Court, Cicero, Ill.**

**Telefon: TOWNhall 3-8131**

Otwarte codziennie; zamknięte w środy.



## Lenard's Restaurant

JEDYNA W SWOIM RODZAJU  
SŁYNNĄ POLSKĄ CUKIERNIA  
I RESTAURACJA W AMERYCE

Urządzona w Prześlicznym Stylu  
Zakopiańskim



Zaprasza  
Na Smaczne Polskie  
Obiady i Kolacje  
Przyrządzane przez  
Kucharzy  
i Cukierników z Polski

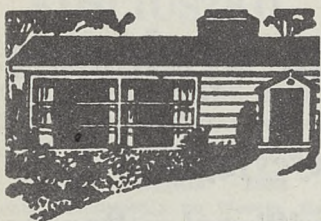
## Lenard's Restaurant

1307 Milwaukee Ave.  
Chicago, Ill.

Tel. HUmboldt 6-5614

WYSYŁAMY  
CIASTA  
NA CAŁĄ  
AMERYKĘ

PRZYJMujemy ZAMÓWIENIA NA  
WESELA, BANKIETY I WSZELKIE OKAZJE



## J. B. Pallasch and Sons

### Biuro Realnościowe

Hipoteki, Asekuracja oraz Sprawy Prawne  
Firma istnieje przeszło 65 lat

1146 NOBLE STREET

Telefon ARmitage 6-1517

Chicago, Ill.

**Streptomycyna-  
Rimifon,  
Penicylina,  
Insulina,  
Witaminy  
i Leki...**



Pakujemy i wysyłamy do Europy  
Rimifon, który jest jednym z najnow-  
szych i najskuteczniejszych środków  
na GRUŻLICĘ, jest bardzo pożądany  
w Polsce.

TYSIĄCE ZADOWOLONYCH KLIENTÓW  
OD 1920 ROKU

## UNIVERSAL MEDICINE CO.

JAN KUKLIŃSKI  
DYPLOMOWANY APTEKARZ

1901 W. DICKENS AVE.  
Tel. BRunswick 8-4360 Chicago, Ill.

## SYRENA RESTAURACJA

WRZESIŃSCY, Właściciele  
CZŁONKOWIE GRUPY 768 Z. N. P.

Najpiękniejsza Polska Restauracja  
Na Town Of Lake

OCHŁADZANE POWIETRZEM  
SALE NA WESELA, ZABAWY  
ORAZ WSZELKIE OKAZJE

1825 WEST 47-MA ULICA

Tel. VIrginia 7-2024 i VIrginia 7-9660

Chicago, Illinois





PO  
NAJLEPSZEJ  
JAKOŚCI  
i ogłaszanej w ca-  
łym kraju

ODZIEŻ MĘSKA

Przyjdźcie do  
Składu FUKA —  
gdy jesteście na  
Town of Lake.

Jedyny będący własnością Polaka skład  
galanterii męskiej na "Town of Lake,"  
prowadzący interesy z ludnością polską  
w Chicago i przedmieściach.

**FUKA MENS WEAR**  
4729 S. ASHLAND AVENUE  
**NEIGHBORHOOD** BORN  
OWNED  
MANAGED  
STETSON HATS • MALLORY HATS

## NEW CITY AUTO COMMERCIAL WORKS

**Bolesław Pomorski & Son**

Manufacturers of

Custom Built Truck Bodies  
Stakes - Panels - Vans  
Trailers - Painting  
Repairing  
Lettering - Pictorial

**5307-09 S. ASHLAND AVE.**

**CHICAGO 9**

Phones HEmlock 4-7300-01

## Dwa Świetne Lekarstwa

Na Każdy Dzień i Na  
Każdy Wiek

## TRINER'S GORZKIE WINO

z Witaminą B-1



Jeden z najlepszych w Ame-  
ryce niezawodnych, łagod-  
nych środków przeczyszcza-  
jących na żołądek, odznaczony  
złotymi medalami na  
siedmiu Międzynarodowych  
Wystawach.

**Joseph Triner Corporation**

JOSEPH TRINER, Prezes

4053 WEST FILLMORE STREET

CHICAGO 24, ILLINOIS



## ACORN ROOFING SUPPLY CO.

2655 West 48th Street

Telefon YArds 7-5851

CHICAGO 32, ILLINOIS

**Hurtowni Dystrybutorzy  
Materiałów Izolacyjnych  
"Roofing Siding"  
"Fibre Glass" Izolacje**

Chętnie skierujemy Was do odpowiedzialnych  
kontraktorów dla pomoczenia wam w rozwią-  
zaniu waszych problemów  
"Roofing", "Siding" i Izolacji.



DO NOWOCZESNEGO PIECZENIA  
W DOMU



"UŻYWAJCIE"



OD RAZU — GOTOWYCH DO UŻYCIA

**MAS**

DO TORTÓW I PIECZYWA

Sprzedawanych We Wszystkich Czołowych Składach



SIEDEM WYŚMIENITYCH  
MAS DO WYBORU

- Z MAKIEM
- ŚLIWKOWA
- ANANASOWA
- MORELOWA
- MIGDAŁOWA
- DAKTYLOWA
- RODZYNKOWA

Napiszcie po BEZPŁATNĄ Broszurę  
z Przepisami i po Premiove Oferty.

**SOKOL & COMPANY**

241 E. Illinois St., Chicago 11, Ill.

**NAJSTARSZA  
POLSKA SPÓŁKA  
PRODUKTÓW MIĘSNYCH**

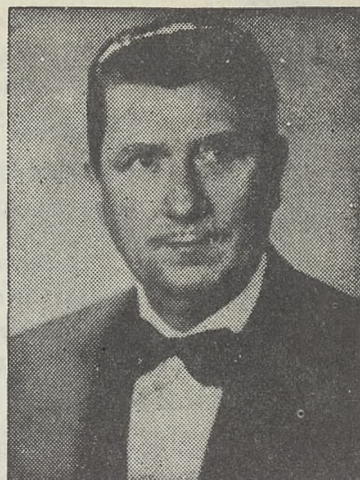
**ZNANA POD FIRMĄ**

**UNITED BUTCHERS  
PACKING CO.**

**1152 FULTON STREET**

**Telefon: MOnroe 6-7330**

**Chicago 7, Illinois**



**Dr. B. J. TATAROWICZ**

**Naczelny Lekarz Macierzy Polskiej**

**On zawsze popiera wszystko co polskie  
i co jest z polskością związane.**

Biurowie mieści się pod numerem  
**4200 No. Central Ave. Tel. SPring 7-0405**

**REZERWACJE  
NA NAJBLIŻSZĄ**

**WYCIECZKĘ  
DO EUROPY  
SAMOŁOTEM  
LUB OKRĘTEM**



Którąkolwiek linią i kiedykolwiek, róbcie  
już teraz przez Doświadczonych Agentów.

**BASTA-MUSIL & CO.**

**COMMERCIAL & TOURIST BUREAU**

**3919 West 26th St.**

**Chicago 23, Ill.**

**Tel. CRawford 7-4800-4801**

Paczki z Darami i Certyfikaty do CAŁEJ  
EUROPY — Czeki Podróżne — Bilety — Affi-  
dawity — Asekuracja — Notariusz. Załatwiamy  
Rachunki za Gaz, Elektryczność, Telefon i za  
Wode.



PANSTWO S. DYBA

WŁAŚCICIELE

AMERICAN  
SPRING & WIRE  
SPECIALTY CO.

816 N. SPAULDING AVE.

Telefon VAn Buren 6-0800

CHICAGO, ILL

POWINSZOWANIA  
I NAJLEPSZE ŻYCZENIA

SKŁADA

BLYTH & CO. Inc.

135 S. LA SALLE ST.

RAndolph 6-7260

CHICAGO, ILL.

Oszczędnością i Pracą Ludzie Się Bogacą  
DLA DOBRA, BEZPIECZEŃSTWA i LEP-  
SZEJ PRZYSZŁOŚCI WASZEJ CAŁEJ RO-  
DZINY OSZCZĘDZAJCIE W POLSKIEJ  
SPÓŁCE

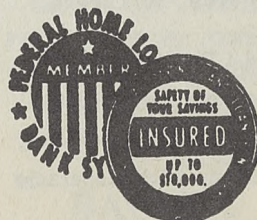


Wasze Oszczędności Przyniosą Wam Dobry  
Procent Jako Dywidendę



CAPITOL FEDERAL  
SAVINGS & LOAN ASS'N

3522-24 West 26th Street



UDZIELAMY  
POŻYCZEK

Na domy przy dosko-  
nałej obsłudze i do-  
godnych warunkach.

Telefon Bishop 7-6900

CHARLES T. SALAK  
Prezes



# ROSEN'S BAKERY

SKLEP DETALICZNY

2549 W. Division Street  
**CHLEB, BULKI I INNE  
CIASTA**

słynne w Chicago i okolicy  
wypiekane przez

**PIEKARNIA**  
—i— 3015 West Tel. VAn Buren  
**HURTOWNIA** Lake Street 6-1614

## DR. WALTER J. ŚWIATEK

**OPTOMETRYSTA**

2209 WEST CERMAK ROAD

Main Floor — Na Parterze

Długoletnie doświadczenie. Pierwszorzędne przyrządy do badania wzroku i gruntowna wiedza.  
Grzeczna staropolska obsługa i fachowe dopasowanie okularów.

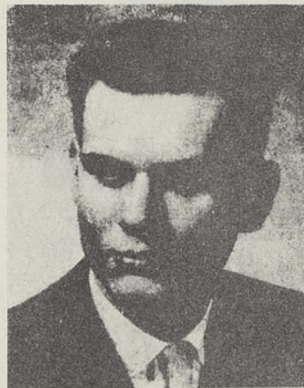
**Telefon Virginia 7-6592**



Zawsze Byłem  
Dla Ludu  
i z Ludem  
Dlatego Osobiście  
Zawsze Jestem  
Na Wasze Usługi

**JOHN G.  
FARY**

**Representant  
Do Legislatury  
Stanowej  
28-go Dystryktu**



**Stanowy  
Representant  
15-go Dystryktu**

**CHESTER R.  
WIKTORSKI,**

**Junior**



Jeżeli chcecie kupić dom, lub  
zaciągnąć pożyczkę na wasz dom  
lub inne posiadłości uczyni to  
dla was szybko i grzecznie

**Mecenas  
Stanisław R. Koy**

oraz  
**KOY & CO.**

**Biuro Realnościowe  
i Asekuracyjne  
w budynku**

**Park National Bank  
2936 N. Central Park Ave.  
narożnik Milwaukee  
Tel. BRunswick 8-0010**

## CICERO STATE BANK

2446 South Cicero Ave., w Cicero

Kierownictwo, Zarząd i Personel Polski

Oszczędności ubezpieczone do \$10,000

Od Waszych Oszczędności Płacimy Dywidendy

Udzielamy Pożyczki na Domy i Ich Reperację

**Tel. OLympic 2-2000**

**Dr. Kazimiera J. Sajewska**

oraz

**Dr. Konrad Mazeski**

**BIURO OPTOMETRYCZNE**

**1212 NO. ASHLAND AVE.**

**Telefon HUmboldt 6-3227**

**Dokładna Egzaminacja Oczu Przed Dobraniem  
Okularów. — Długoletnie Doświadczenie**

**Pierwszorzędne Przyrządy Do Badania Wzroku  
i Gruntowna Wiedza**





V. Janicki

WESOŁYCH ŚWIĄT  
Składa Całej Polonii  
**VAL JANICKI**

## United Novelty & Mfg. Co.

1159 Milwaukee Avenue

WSZELKIE ARTYKUŁY  
NA SREBRNE I ZŁOTE  
JUBILEUSZE  
NA WESELA, BANKIETY,  
ZABAWY, ROCZNICE,  
PIKNIKI I ZEBRANIA

Już od wielu lat obsługuje ku najpełniejszemu  
zadowoleniu Polonię w Cicero, Ill.

Skład Żelaztwa i Przyborów Domowych

## W. T. CHOJNACKI & SON

Paints - Hardware - Electric Appliance

2900-02 So. 48th Court Cicero 50, Ill.

Telefon OLYmpic 2-3205

Wszelkiej Pomyślności dla Członków  
Związku Narodowego Polskiego i Zarządu

## CAS' FLORAL SHOP

PLANTS and CUT FLOWERS  
FOR ALL OCCASIONS

Flowers Telegraphed Anywhere

Telephone BRunswick 8-4738

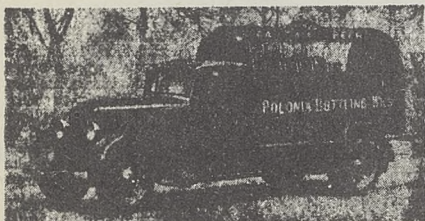
2016 W. WEBSTER AVE.

Chicago 47, Ill.

C. L. BRZOZOWSKI

Właściciel

**NAJLEPSZĄ SODE I LEKKIE NAPOJE**  
Wyrabia i Sprzedaje



**POLONIA BOTTLING CO.**

1912 WEST HUBBARD STREET

TEL. SEELEY 3-5933

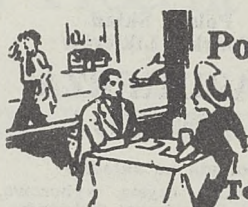
CHICAGO, ILL.



## Józef P. Rostenkowski

Demokratyczny  
Komityman  
32-giej Wardy

Jeden z najpopularniejszych naszych redaków.  
Sprawy naszej Polonii zawsze szczerze i tycywiście  
popiera z całego serca zawsze i wszędzie. Dlatego  
godny jest on naszego poparcia całej Polonii we  
wszelkich jego zamiarach.



## Polska Restauracja

J. & J.

Telefon EVERglade 4-9777

## Sandwich Shop

SMACZNE i ZDROWE PRZEKĄSKI i DANIA  
Likiery i Wódki

1182 MILWAUKEE AVENUE

## Adams Auto Construction Co. Inc.

Adam Waskowski i Synowie, Współwłaśc.

4116 BELMONT AVENUE

30 Lat w Interesie

Kompletna reperacja samochodów, montowanie,  
Specjalne maszyny do balansowania kół.  
Prostownianie i malowanie fenderów,

Doświadczenie 2-ch generacji.

W Dziedzinie Mechaniki Wszelkich Samochodów.

Telefon KIdare 5-8453

## ZDEFORMOWANE STOPY

MOGĄ BYĆ NAPRAWIONE  
PRZY UŻYCIU ORTOPEDYCZ-  
NEJ WIEDZY—W SPECJALNYM  
DOPASOWANIU OBUWIA.

W SKŁADZIE

**BACHTA BOOTERY**

1741 W. CHICAGO AVE.

Chicago, Illinois





COMPLIMENTS OF

**DR. S. M. KOZIOL**  
PHYSICIAN-SURGEON

1138 MILWAUKEE AVENUE

BRunswick 8-0280



Polski Skład  
Wódek i Likierów

**KAZIMIERZA  
LENARDA**

posiada na składzie  
Importowaną, czystą, wyborową  
z Polski Wiśniówkę, Żubrówkę,  
Kantorowicza Podbiętę, Black-  
berry, Likierzy.

Wielki wybór piwa żywiec-  
kiego i wszelkich browarów  
tutejszych

1172 MILWAUKEE AVE.  
Tel. AR 6-4246

SERDECZNE ŻYCZENIA Z OKAZJI  
80-TEJ ROCZNICY ZWIĄZKU NAR. POL.

Wszelkich Sukcesów Dla Dobra i Rozwoju  
Organizacji Bratniej Pomocy Z. N. P.

— zasyła —

**SOUTH SHORE  
LIQUORS, Inc.**

WHOLESALE LIQUOR DEALERS



3600 SOUTH RACINE AVENUE

Telefon: CLiffside 4-6000

**A. W. WANEK  
& CO.**

NAJSTARSZA POLSKA  
**AGENCJA ASEKURACYJNA**  
W ŚRÓDMIEŚCIU

**SPECJALNOŚĆ**  
**Asekuracja od Ognia i Odszkodowania**

Który jest członkiem Kongresu Polonii Amerykańskiej  
od założenia.

175 W. Jackson Blvd. Chicago, Ill.

Pokój 758 WAbash 2-3410

**GENOWEFA WANEK**

Główna zarządczyni i kierownicza

**W GABINECIE SZEFA**

- Kto telefonuje?
- Firma Rotgans et Compagnie.
- Czego chce?
- Powiada żeśmy go oszukali na jajach i że jesteśmy złodziejami i oszustami.
- Co znaczy jesteśmy? Co pan się pchasz do firmy? Złodziejem i oszustem jestem ja a pan jesteś tylko moim buchalterem.

**DOBRY GATUNEK WINA**

- Iks przychodzi do sklepu wina. — Chciałbym trzy flaszki wina pogańskiego?
- Czego? Jakiego? — dziwi się kupiec.
- Co to takiego?
- Ano nie chrzczone!

**WSZYSTKO JEDNO**

- Proszę funt chleba.
- Ciemnego, czy jasnego?
- Wszystko jedno, to dla ślepego biedaka.

**NA POLOWANIU**

- Cóż u licha? Widziałem najwyraźniej, że po moim strzale zając wyrócił koziołka...
- To z radości, że nie został trafiony.



# POŻYCZKI HIPOTECZNE

Na Niski Procent

Na Niskie Spłaty Miesięczne

Udziela Szybko

ZWIĄZEK  
NARODOWY  
POLSKI

1514-20 West Division Ulica

CHICAGO 22, ILLINOIS

Telefon ARmitage 6-0700



PYTAJCIE SIĘ O SŁYNNE POLSKIE LIKIERY

# Monastery

BRAND

Mamy 60 gatunków różnych likierów, wódek robionych na sposób wódek europejskich i polskich.



70 Proof



JEDYNA POLSKA WYTWÓRNIĄ  
POLSKICH LIKIERÓW W AMERYCE  
ZAŁOŻONA W ROKU 1902

★ **KRUPNIK** Staropolski Wyborny Trunek Wyrabiany z Miodu, Korzeni i Ziół. Mocny, Rozgrzewający. Doskonały Na Słotne i Mroźne Dnie.

★ **MALINOWA:** Znakomity Likier o Smaku i Aromacie Prawdziwych Świeżych Malin. Spróbujcie i Przekonajcie Się Sami.

★ **WIŚNIOWA:** Wyrabiana z Świeżych Dojrzałych Wiśni Zbieranych w Michigan. Kolor Naturalny — Smak Wyszmienity.

★ **WÓDKA** "Monastery" Brand & White Eagle.

Uwaga:—O ile Nie Możecie Dostać Naszych Wyrobów — Piszcie Wprost Do Firmy

## NATIONAL CORDIAL CO. INC.

WYTWÓRCY MONASTERY BRAND LIQUEURS AND HENRI-C BRANDY

2129-35 N. WESTERN AVE.

CHICAGO 47, ILLINOIS

Tel. BRunswick 8-6147



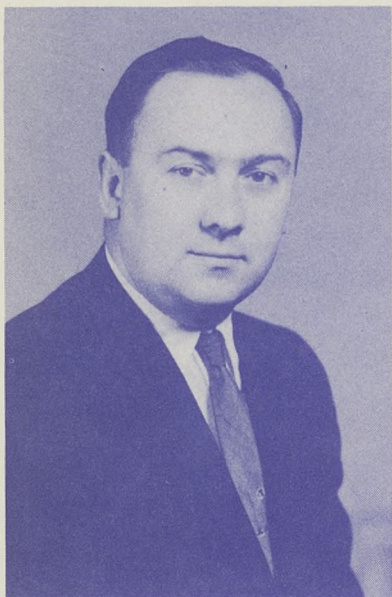
**Posiadanie własnego domu—to najlepsze zabezpieczenie  
od inflacji**

**Wybierzcie z ponad dwu tysięcy budynków, jakie Wam  
oferuje to czysto polskie Biuro Realnościowe**

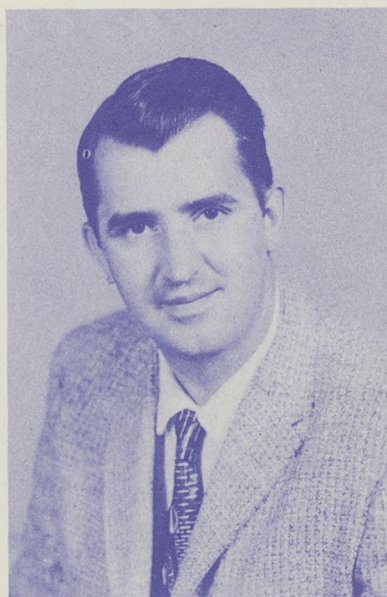
**HUMBOLDT REALTY, Inc.**

**3038 W. NORTH AVENUE**

**Tel. HUmboldt 6-2720**



**TADEUSZ KRAWCZYK**  
Prezes i Broker Realnościowy



**ALEXANDER NIMCZENKO**  
Zarządca Sprzedaży

**Odwiedźcie nasze biuro, zobaczcie nasze taniości i porównajcie, czy kupicie gdziekolwiek taniej. Niema żadnego zobowiązania. Dobrany zespół naszych pracowników da Wam grzeczną, solidną obsługę. Każda tranzakcja Przeprowadzana jest szybko i fachowo**





PIOTR P. KEZON  
Sekretarz-Kasjer-Zarządca  
Dyrektor

NOWA RATA

4<sup>1/4</sup> %

ROCZNIE



# SUPREME

## SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

— składa —

SERDECZNE ŻYCZENIA WSZYSTKIM  
ZWIĄZKOWCOM I ZWIĄZKOWCZYNIOM,  
ORAZ CAŁEJ POLONII  
JAKNAJLEPSZEGO POWODZENIA  
NA ROK 1960

Oszczędzajcie  
w Największej Polskiej  
Spółce w Town of Lake

# SUPREME SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

1751-1755 WEST 47th STREET YArds 7-3895 Chicago, Ill.

Największa Polska Spółka Na Town of Lake

### ZARZĄD I DYREKCJA

PIOTR P. KEZON, Zarządca i Sekretarz

IGNACY ŚCIGALSKI,  
Prezes  
PIOTR RADOCHONSKI,  
Wiceprezes  
STANISŁAW E. KOSZOLA,  
Wiceprezes  
FELICJA KIEBLES,  
Asyst. Zarządcy  
JAN E. GIERUT,  
Asyst. Sekr.  
CZESŁAW NIEDZIAŁEK,  
Skarbnik  
IRENA S. KONECKI,  
Asyst. Skarbnika  
JAN KRZYKOWSKI,  
Dyrektor  
FRAN. PORADZISZ,  
Dyrektor

STEFAN DOMINSKI,  
Dyrektor  
PAWEŁ KUBALICA,  
Dyrektor  
EDWARD KNYCH,  
Dyrektor  
ADAM J. KEZON,  
Dyrektor  
CZESŁAWA MESEVICH,  
Główna Kasjerka  
LEOKADIA B. KALISKI,  
Stenografistka  
JULIUS DZIUKAŁA,  
Kasjer  
ARLENE TOMCZAK,  
Stenograf.-Klerk  
ALICE M. BEMBENEK,  
Asyst. Główn. Kasjerki

JANET MOSCINSKI,  
Kasjerka  
ANNE MODZELEWSKI,  
Kasjerka  
GERTRUDE LYONS,  
Klerk  
ANNETTE HOFFMAN,  
Klerk  
H. TOMASZKIEWICZ,  
Kasjerka  
MAŁGORZATA DUGGAN,  
Klerk  
MARY ANN TABAK,  
Klerk  
JACQUELINE LAPKA,  
Kasjerka  
M. A. TOMASZKIEWICZ,  
Kasjer-Klerk

ELEANORA MAJDECKI,  
Kasjerka  
DOROTHY KACZMAREK,  
Kasjerka



ZASOBY PRZESZŁO \$27,000,000.00